CAMERA 1

REEL 1516

SHIFT 2

VOLUME #3194

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

APRIL 13,1910

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
APRIL 13	Oscar II	Copenhagen	50
	Kaiser Wm der Grosse	Bremen	46
	Curityba	Nuevitas	4

3194

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3194

0/n 13-1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of FEB 1 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 1 1944 — Date

Caroline G. Bambe — Camera Operator

Affidavit of Surgeon

I, Pedersen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Pedersen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Kanaka.	
Armenian.	Lithuanian.	
Bohemian.	Magyar.	
Bosnian.	Moor.	
Bulgarian.	Montenegrin.	
Chinese.	Moravian.	
Croatian.	Polish Jew.	
Cuban.	Portuguese.	
Dalmatian.	Polish.	
Dutch.	Roumanian.	
East Indian.	Russian.	
English.	Ruthenian (Russniak).	
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).	
Flemish.	Scotch.	
French.	Servian.	
German.	Slovak.	
Greek.	Slovenian.	
Hebrew.	Spanish.	
Herzegovinian.	Spanish American.	
Irish.	Swedish.	
Italian (North).	Syrian.	
Italian (South).	Welsh.	
Japanese.	West Indian.	

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Copenhagen* *April*, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stockelback	Axel	31		m m	Engineer	yes	yes	Danish.	Scand.	Argentina	Buenos Aires	Th. Stockelback, Kammel father,	Mich	Detroit
2	Bredahl	Nathalia	27		f. s	Home	yes	yes	"	"	Denmark	Aarhus	Mr. Bredal Aabraelle 34 Aarhus. Denmark	N.J.	N.J.
3	Simpson	Everett	46		m m	Lawyer			U.S.A.						
4	"	Alma	20		f m	home miss			"						
5	Rice	George	72		m. s	Mr. Tailor			"						
6	Fernquist	Pekins	21		m. s	Mr.	yes	yes	Swedish	Scand	Sweden		father G. Fernquist Vesteraala	Smaaland	N.J. N.J.
7	Birkerod	Holger	39		m. s	Commercial singer	yes	yes	Danish	"	Germany	Berlin	Mr. Birkerod Aalborg.	Denmark	N.J. N.J.
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
30															

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 APR 13 1910 *190*

II—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No.	self.	Yes	Yes 1903 New York, 1904 Chicago	brother, Fritz Steckelbach, c/o Stear & Co. Detroit, Mich.	No	No	No	No	good	No	5 8	healthy	fair	grey	No.	Denmark Copenhagen
2	Yes	self	$25.-	No.	brother in law, Georg Eberdark, New York 335 Madison ave	No	No	No	No	good	No	5 3	healthy	fair	blue	No	" Aarhus
3					Name 10 Haller Building Seattle, Washington												U. S. A.
4																	"
5					Name 750 Hyde St. New York Friend a Pandyn 941-52 St. Brooklyn												" Philadelphia
6	Yes	self	Yes	no								5	7	sound	fair	blue	n	Sweden Westeralan
7	Yes	self	Yes	No.	friend Red. Emil Opfer, Tribune Building N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	7½	healthy	fair	blue	No	denmark Rag
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S „OSCAR II" from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter only for those under 1 year of

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be (M) male or (F) female.

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be (S) single, (M) married, (W) widowed, or (D) divorced.

Column 6 (Occupation).—The entry in column 6 should be the trade or occupation, trade, or profession of each person, if any, as, for example, laborer, servant, seamstress, clerk, merchant, engineer, miner, farmer, tailor, tailoress, printer, etc. Where no occupation, trade, or profession is followed, the fact should be stated by the word "none." Wives should not be made to report occupations merely because their husbands are laborers, but the wife's occupation, if she has any, should be entered.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided into two columns, the entry in which is to be made by a cross (X) in the proper column, as follows: Can read and write, Yes or No; can read only, Yes or No; neither read nor write, Yes or No.

Column 8 (Name and complete address of person who paid passage).—The entry in column 8 should show the name and complete address of the person who paid for the passage of the alien.

Column 9 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 9 should show whether the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show the city, town, or village of final destination in the United States, as far as known.

Column 11 (Whether having a ticket through to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 12 should be made in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 13 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 13 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1906, Philadelphia.

Column 14 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 14 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 15 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] numbers, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this APR 13 1916 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swe
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Christiania, April 2nd, 1910

U—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Christie,	Signe.	22		f	s	Artist	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Mother Mrs Josefine Christie. Tranaveien 23. Christiania Norway	N.Y.	Valley city
2	Vonbees	Agnes	43		f	m	Wife	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Hjalmar Bjercke Fredrikaposgd 41. Christiania Norway	N.Y.	Geneseo
3	Vonbees,	Consuelo	9		m	s	child	Yes	Yes							
4	Vendeen,	Helga	27		f	m	Wife	Yes	Yes							
5	Hansen,	Fredrik	35		m	s	Clerk	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father-in-law Mr Peter Nielsen Fredensgade 31. Bergen Norway	N.Y.	New York
6	Olsen,	Ole L.	37		m	m	Merchant	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Brother Mr Hans Olsen Storgaden 8. Christiania Norway	N.Y.	New York
7	Ristorcelli,	Hegvald	20		m	m	Clerk	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Götebory	Cashier in Bank Mr P. Wahlgreen Hoda Götebory	N.Y.	New York
8	Ristmeister,	Josefine	32		f	m	Miss	Yes	Yes							
9	Bricke,	Alf	29		m	s	Engineer	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Drammen	Father Mr. H. Bricke Drammen Norway	N.Y.	New York
10	Cederlund,	Emma L.	28		f	s	Miss	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Fridenäs	Father Mr Hans Cederlund Fridenäs Sweden	N.Y.	New York
11	Cedgelund,	Bertha C.	18		f	s	Miss	Yes	Yes							
12	~~Gunnarsen,~~	~~Erling~~	~~24~~		~~m~~	~~s~~	~~Engineer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Norway~~	~~Scand~~	~~Norway~~	~~Stavanger~~	~~Mother Mrs Margaretha Gunnarsen Bergen~~	~~Pa~~	~~Philadelphia~~
13	~~Cederlund,~~	~~Carl L.~~	~~20~~		~~m~~	~~s~~		~~Yes~~	~~Yes~~	~~Sweden~~	~~Scand~~	~~Sweden~~	~~Hägersten~~	~~Father Mr Ludvig Cederlund Hägersten Sweden~~	~~Pa~~	~~Philadelphia~~
not ship																
14	Lamby,	Nils J.	24	8	m	s	Dentist	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Jönköping	Mother Mrs Hedvig Lamby Upperudsgatan Jönköping Sweden	Pa	Philadelphia
15	Blomberg,	Ernst	24		m	s	Dentist	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Sundsvall	Father Mr Christine Blomberg Sundsvall Sweden	Pa	Philadelphia
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

3 b

*In order showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†People are to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of NEW YORK APRIL 1910 , 190

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether steerage passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	23 Color of Hair.	23 Color of Eyes.	24 Marks of Identification.	25 Place of Birth. Country.	25 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	Yes	no			Friend Mr G. Gjerdrume	no	no	no	no	good		5	8	Sound	Fair	Blue	no	Norway	Christiania
2	Yes	Self	Yes	Yes	1907	N Y	Father only. J. Pak	no	no	no	no	good		5	5	Sound	Ruddy	Blue	no	Norway	Christiania
3	"	"	"	Yes	1908	N Y	Brother and Mr Mogstad	no	no	no	no	good		5	11	"	"	"	no	"	"
4	"	"	"	Yes	1909	N Y	67 Grove St. Jersey city N J.	no	no	no	no	good		5	2	"	"	"	no	Norway	Christiania
5	Yes	Self	Yes	as sailor			Home. 26 - 28 St. 1220 York. Norwegian Steamer "Dan" New York.	no	no	no	no	good		5	10	Sound	Fair	Blue	no	Norway	Bergen
6	Yes	Self	Yes	Yes	1907	N Y	Friend Mr E. Nymanen. Hamilton ave Brooklyn N Y	no	no	no	no	good		5	8	Sound	Red	Blue	no	Norway	Horten
7	Yes	Self	Yes	no			Question and but answer in the negative	no	no	no	no	good		5	3	Sound	Fair	Brown	no	Sweden	Göteborg
8	"	"	"	no				no	no	no	no	good		5	5	"	"	"	no	"	"
9	Yes	Self	Yes	Yes	1904	N Y	Norwegian Consulate New York.	no	no	no	no	good		5	6	Sound	Fair	Blue	no	Norway	Drammen
10	Yes	Self	Yes	Yes	1909	N Y	Peter Hans Hanna Eidsland 183 Washington ave. Brooklyn N Y	no	no	no	no	good		5	6	Sound	"	Blue	no	Sweden	Gallaud
11	"	"	"	no			"	no	no	no	no	good		5	5	"	"	"	no	"	"
12	~~no~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~no~~				no	no	no	no	good		5	7	Sound	Fair	Blue	no	Norway	Bergen
13	Yes	Uncle	$40	no			Uncle Mr Dirik Westerlund 208 N 3 Emmes Ferry Str.	no	no	no	no	good		5	5½						
14	Yes	Self	Yes	no			friend Dr Petsas Walnuth Str 3340-3342 Philadelfia	no	no	no	no	good		5	6	Sound	Black	Brown	no	Sweden	Stockholm
15	Yes	Self	Yes	no				no	no	no	no	good		5	8	Sound	Grey	Blue	no	Sweden	Simra Soft
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER of the S/S „OSCAR II" from CHRISTIANIA do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing from a foreign port to the United States, duly employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

except
MASTER

Sworn to before me this 4TH day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

(Columns 1 and 2.—The names of each person in the family should be entered in column 1, the surname first, followed by the given name or initials, and the names of the husband, wife, and unmarried children under 18 years of age should be followed in column 2 by the words "Head," "Wife," "Child," "Servant," "Cousin," "Nephew," "Niece," "Father," "Mother," "Grandfather," "Grandmother," "Brother," "Sister," "Uncle," "Aunt," "Friend," "Guardian," "Ward," "Boarder," "Partner," "Manager," "Clerk," "Agent," "Traveling Salesman," "Traveling Agent," "Traveling Auditor," "Traveling Inspector," "Traveling Clerk

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S/S „OSCAR II" [illegible] therewith.

do solemnly declare that I have [illegible] and practise as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by the laws of the Kingdom of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the particulars given by them of [illegible] in answers [illegible] to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 13 1910 day of [illegible] 1910

at [illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiansand S, April 3rd, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Aanensen	Philip	24		M	M		No	Yes	Norway	Scand	[redacted]	Christiansand	Wife Nora Aanensen Arendal	N York	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 190

Line 3

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29	30
1	yes	myself	yes	yes 1908	N y	335	M Mattage 337 ~~Cambrick~~ Cambrick St	N y	N	N	N	good		5	5	Sandy	Gray	blue			
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER of the S/s "OSCAR II" from Christianssand do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest-Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 5 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Robinson, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Robinson

APR 13 1910

Sworn to before me this day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

D—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 1 April, 1906.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Klagenberg	Ingeborg	30		f.	s.	book keeper	yes	yes	Danish	Scand.	Denmark	Svendborg	Mrs. Klagenberg, Egemarv 26. Svendborg, Denmark	Ill.	Lima
2	Høst	Emil	26		m.	s.	Restaurateur	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Br. Jörgensgade 10, Cop.	Calif.	Fresno
3	Hansen	Kirstine	23		f.	m.	house wife	yes	yes	Danish	Scand.	Denmark	Aarhus	Mother, Kirstine Jensen, Störregade 23-25 Aarhus	Mass.	Boston
4	Hansen	Robert Friemuth	18		m.	s.	clerk	yes	yes	"	"	"	Ryeberg F.	father, Merchant H.O. Hansen Ryeberg F. Denmark	N.J.	N.J.
5	Høst	Ove	19		m.	s.	clerk	yes	yes	"	"	"	Ryeberg F.	father, Merchant Chr. Høst, Ryeberg F. Denmark	Ill.	Chicago
6	Pedersen	Johannes	67		m.	s.	Sheriff	yes	yes	U.S.A.						
7	Kvid	Rasmus Martin	28		m.	s.	Engineer			U.S.A.						
8	"	Mikkel	25		m.	m.	Engineer	yes	yes	Danish	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN Denmark	Aarhus	father, Marthinius Kvid, Fredericiagade 22. Aarhus, Denmark	Ohio	Youngstown
9	"	Dagmar	22		f.	m.	house wife	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "	"			
10	Clausen	Magnus	34		m.	m.	Merchant	yes	yes	"	"	"	Ribe	adolph Clausen, Ribe, Denmark	Calif.	Selma
11	"	Catharina	35		f.	m.	house wife	yes	yes	"	"	"	"		"	"
12	"	Frans	8		m.		Son	yes	yes	"	"	"	"		"	"
13	Jensen	Clara	29		f.	m.	house wife	yes	yes	"	"	"	Rönne	friend, Chr. Elleby, Tvergade No. 6. Rönne	Neb.	Omaha
14	"	Maggie	2		f.		child	no	no	"	"	"	"		"	"
15	"	John	18	m.			"	no	no	"	"	"	"		"	"
16	Grün	Pauline	42		f.	m.	house wife	U.S.A.								
17	Stahr	Kurt	16		m.		Son									
18	Jensen	Vincent	25		m.	s.	worker	yes	yes	Danish	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		father, Hans Jensen. Hvidkilde, Ryeberg	Ill.	Chicago
19	Buchwald	Johan	27		m.	s.	baker	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "		father, Kaspar Buchwald Aarre Lundby,	Ill.	Plainfield
20	Hansen Dall	Ludwig Laurits	22		m.	s.	clerk	yes	yes	"	"	Denmark	Aarhus	father, N. P. Hansen Dall Skanderborg, Denmark	Ill.	Chicago
21	Larsen	Andrew C.	40		m.	m.	Fabrikant	yes	yes							
22	"	Thora	35		f.	m.	house wife	yes	yes	U.S.A.						
23	"	Emil	11		f.		child	yes	yes							
24	"	Minnie	6		"		"	yes	yes							
25	Knudsen	Soren	21		m.	s.	clerk	yes	yes	Danish	Scand.	Denmark	Randers	father, J. Knudsen, Teacher Torre By.	Ill.	Chicago
26	Overgaard	Gudrun	23		f.	s.	Servant Drone	yes	yes	"	"	"	Silkeborg	sister, Frk. Overgaard, Højskolehjemmet Silkeborg	Iowa	Kossuth
27	Hanson	Hans	21		f.	s.	Engineer	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	father, Ole. Hansen. Kanchorej X, Athen.	Ill.	Chicago
not shipped	~~Hansen~~	~~Hans Chr.~~														
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of NEW YORK APR 1 1910, *190*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	No	self	Yes	No			friend, Miss Kleitgaard, Lima N.Y.
2	Yes	self	Yes	Yes	1904	Fresno Calif	Home. Fresno. Calif.
3	No	self	$25	No			husband, Johan Hansen
4	Yes	self	Yes	No			friend, Chas Clausen 252 9 Ave N Y
5	Yes	self	$25	No			friend, Herman Krohn 4022 N- 44 Ave Chicago
6							Racine, Wis. 251 Lafayette Ave.
7							Home, Minneapolis, Minn. 3140, Hiawatha Ave
8	No	self	Yes	Yes	1905 1910	Minneapolis	Home, Arlington Hgts. 272
9	No	self	Yes	Yes	1904 1910	Minn.	Farmington, Ohio
10	No	self	Yes	No			Yes Andersen, Selma, Calif.
11	No	"	"	"			
12	No	"	"	"			
13	No	husband	$25	Yes	1904 1907	New York	husband John Jensen,
14	No						113 So 20 Ch. Omaha Neb.
15	No						
16							husband, Chr. Fred. Erun, North Elmit Kent, Ohio
17							
18	Yes	self	Yes	Yes	1902 1904	Superior Wis.	friend Carl Nelsen Lewis Madison Wis.
19	No	self	Yes	Yes	1905 1909	Ill. Nev.	friend, Mauritz Madsen. Plainfield, N.J.
20	No	self	$25	No			friend, Herman Jansen. 4022 44th Court Irving Park
21							Home
22							
23							New York
24							
25	Yes	self	$25	No			friend, Axel H. Jansman. 138 Kent St. New York
26	Yes	self	Yes	No			sister, Mette Miller, Kimballton Iowa.
27	No	self	Yes	No			uncle, Mr. C. H. Hansen 44 Clark Street, Chicago Ill.
28							
29							
30							

19 Race (a person's race shall be considered as his race is commonly regarded in the locality where he lives. For example, a Hebrew may be of any nationality, as German, Russian, English, etc.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	good	No	5	1½	healthy	fair	grey	No	Denmark	Svendborg
no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	blue	no	"	Viborg
No	No	No	No	good	No	5	2	healthy	fair	grey	No	"	Hammel
No	No	No	No	good	No	5	7½	healthy	fair	grey	No	"	Nykjobing F.
No	No	No	No	good	No	5	6½	healthy	fair	blue	No	"	"
												"	Vordingborg
												"	Thisted
No	No	No	No good		No	6	1	healthy	fair	blue	No	"	Thisted
No	No	No	No good		No	5	3	healthy	fair	blue	No	"	Aarhuus
No	No	No	No good		No	5	6	healthy	fair	blue	No	"	Ribe
No	No	No	No good		No	5	5	healthy	fair	"	No	"	Kirkeby
No	No	No	No good		No			healthy	fair	"	No	"	Ribe
No	No	No	No good		No	5	3	healthy	brown	blue	No	Sweden	Mandal
"	"	"	good		No			healthy			No	Denmark	Ranno
"	"	"	good		No			healthy			No	"	"
												"	Korsens
												"	"
No	No	No	No good		No	5	6	healthy	fair	blue	No	"	Jydercup
No	No	No	No good		No	5	3	healthy	fair	blue	No	"	Stes.
No	No	No	No good		No	5	6	healthy	fair	brown	No scar on the left arm.	"	Skanderborg
												U. S. A.	Jonkers
												Denmark	Kjobenhavn F.
												"	Nillerod
												"	"
No	No	No	No good		No	5	4	healthy	fair	blue	No.	"	Taarre
No	No	No	No good		No	5	5	healthy	fair	blue	No	"	Lyngby.
No	No	No	No good		No	6	½	healthy	fair	blue	No.	"	Copenhagen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S „OSCAR II" , from Copenhagen , do
(State whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this 1 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-7115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—Every entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those entering only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Can (he or she) read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Native of).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-7115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The entries in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ostensen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith.
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Ostensen

Sworn to before me this 1 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Copenhagen, 1 April, 1910.

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Hansen	Hans Chr.	33		m	m	farmer									
2	"	Mathilde	29		f	m	housewife									
3	"	Willie	4		m		child			U.S.A.						
4	"	Bebby	2		f		"									
5	"	Else	3/12		f		"									
6	Nielsen	Malmfred	27		f	s	Housework	Yes	Yes	Danish	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs Rosin Nielsen,	N.J.	N.J.
7	Smith	Ejnar	30		m	s	Engineer	Yes	Yes	"	"	U.S.A.	Nyborg	father Mr. Birket Smith, Nyborg. 156 Copenhagen	N.J.	N.J.
8	Brodersen	Georg	28		m	m	Mr.	Yes	Yes	"	"	Denmark	Lejerlund	sister, Mrs. Kranse,	N.J.	N.J.
9	"	Anna	24		f	m	home wife	Yes	Yes	"	"			St. Lindbarg, Tebjerg Lauritzberg.	"	"
10	Fauskar	Otto	26		m	s	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kolding	father, H. P. Fauskar	Perth	Amboy
11	Jensen	Christine	22		f	s	Housework	Yes	Yes	"	"		Tanderup	Mikal Jensen, Tanderup	Colf	Selma
12	Poulsen	Christine	19		f	s	Housework	Yes	Yes	"	"		Stor Farup	Nelle Marie Poulsen, Stor Farup	Calf.	Selma
13	Schultz	Harrald	24		m	s	Engineer	Yes	Yes	"	"		Korsens	father, inspector Schultz, Korsens. Denmark	Neb	Oxford
14	Waldeen	Viggo	32		m	s	Graduate mining	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	J. F. Waldeen, Esq. Kolding Denmark.	N.J.	N.J.
15	Sönderlund	Jörgen Jörgensen	27		m	s	Worker	Yes	Yes	Danish	U.S.A.	NON IMMIGRANT ALIEN	Wis.	Mother C. Sönderlund Horne Ryen	Wisc.	Racine
16	Hofman	Carl Chr.	33		m	s	sailor	Yes	Yes	Danish	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Boston	brother, Thiespillen Holger Hofman Copenhagen	Mass.	Boston
17	Andersson	Adrian Verner	22		m	s	clerk	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Göteborg	Kristina Andersson. Postgatan 38, Göteborg	N.J.	N.J.
18	Jensen	Karen	16		f	s	Home	Yes	Yes	Danish	"	Denmark	Sönderho	Mother, Karen Jensen, Sönderho, Fanö	Kansas	Concordia.
19	Thomsen	Wald.	31		m	m	Merchant	Yes	Yes	"	"		Hornsted	Merchant, Morten Thomsen Frederikshavn.	"	"
20	Danielsen	Christian	25		m	s	farmer	Yes	Yes	"	"		Kolding	father, Jens Danielsen Tapst. Kolding	Ill.	Chicago
21	"	Jens	18		m	s	"	Yes	Yes	"	"		"		"	"
22	Munch	Laurine	20		f	s	Home	Yes	Yes	"	"		Stero	Merchant L. Munch, Kirkestrade, Stero	N.J.	N.J.
23	Madsen	Louise	21		f	s	Home	Yes	Yes	"	"		"	Lars Madsen Nygard Bodelsker pr Stero.	N.J.	N.J.
24	Hansen	Andrew	30		m	s	farmer	Yes	Yes	U.S. Citizen				Hans Hansen, Agerrig Tebjerg pr Varde		
25	Kromann	Peter	17		m	s	farmer	Yes	Yes	Denmark	Scand		Svendborg	father, H. Kromann, Kimble	Calf.	Livermore
26	Rendrup	Margrethe	23		f	s	Home	Yes	Yes	"	"		Dalby	mother, Anna Kristine Rendrup Kolding	"	Fresno
27	Christoffersen	Peter	17		m	s	Home	Yes	Yes	"	"		Fuglebölle	Mrs. Klavien Pharenwa- guard, Fuglebölle.	Iowa	Osage
28	Larsen	Gertrud	58		f	m	home wife			U.S.A.						
29	Fors	Bodil	29		f	m	home wife	Yes	Yes	Danish	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN	Dakota	father, J. Christensen, Mekeda, Aalborg	S.D.	Canton
30	Ottosen	Valborg	16		f	s	Home	Yes	Yes	"	"		Odense	Sanck Hospitals Menighedsbrug Odense, Denmark.	Ill.	Michigan

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 *, 190*

List 2

10

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If yes, explain.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Ruriel, Bukney Co. S. Dak.											Denmark Randholm " Rase, Maribo U.S.A. U.S.A.
2																" "
3																" "
4																" "
5																" "
6	Yes	self	Yes	Yes	1904 N.Y.	Mrs. Anne, 1 West 104 St. New York. Questioned but answered in the negative.	No	No	No	No	good	No	5 3½	healthy	fair	grey	No	Denmark	Randers
7	Yes	self	Yes	Yes	1904 1909. 1910.	Visiting	No	No	No	No	good	No	5 8	healthy	fair	brown	No	"	Copenhagen
8	Yes	self	Yes	Yes	1893 1895	Sister, Mrs. Selmer, 277 - 5th St. Ave. New York.	No	No	No	No	good	No	5 5½	healthy	fair	blue	No	"	Egtved
9	Yes	"	"	"	1904 1905	El Paso Tex.	No	No	No	No	good	No	5 4	healthy	fair	blue	No	"	Silkeborg
10	No	self	Yes	Yes	1903 1909	Brother in law, Chas Hansen, Perth Amboy, New Jersey	No	No	No	No	good	No	5 8	healthy	fair	blue	No	"	Kolding
11	No	self	$25.	No		Perth Amboy	No	No	No	No	good	No	5 4	healthy	fair	blue	No	"	Tandrup
12	No	self	$25.	No		Yes Andersen, Selma Fresno C. Calif.	No	No	No	No	good	No	5 3½	healthy	fair	blue	No	"	Nr. Farup
13	Yes	self	Yes	No		uncle D. Schultz 1115 Pacific St. Oakland Questioned but answered in the negative.	No	No	No	No	good	No	5 10	healthy	fair	blue	No	"	Sr
14	Yes	self	Yes	Yes	1904 1910		No	No	No	No	good	No	5 7"	healthy	black	black	No	"	
15	No	self	Yes	Yes	1902 1907	N.J. Racine Wis. as sailor	No	No	No	No	good	No	5 8		fair	blue		"	Korne.
16	Yes	self	Yes	Yes	1904 1909	Friend, N. P. Sorensen 1016 Washington St. Racine, Wis.	No	No	No	No	good	No	5 4	healthy	fair	blue	No	"	Copenhagen
17	Yes	self	$25.	No		brother in law N. P. Thorsen, 415 Laboo st. Beaverley, Mass sister, Mrs. Constance Pedersen 343 New York Ave. Jersey City uncle, M. P. Knudsen 442 W. 5th St. Concordia, Kansas M. P. Knudsen	No	No	No	No	good	No	5 5	healthy	fair	blue	No	Sweden	Göteborg
18	No	self	Yes	No			No	No	No	No	good	No	5 7	healthy	fair	grey	No	Denmark	Landerho
19	No	self	Yes	No		do	No	No	No	No	good	No	5	healthy	fair	grey	No	"	Frederikshavn
20	No	self	Yes	No		Friend. Questioned but answered in the negative	No	No	No	No	good	No	5 9½	healthy	fair	blue	last a joint on finger No 5 right hand	"	Solmark
21	"	self	"	No			No	No	No	No	good	No	5 7½	healthy	"	"	No	"	Vanvild
22	Yes	self	$25.	No		friend, William Dahl, Kent, Indiana	No	No	No	No	good	No	5 5	red	dark	brown	No	"	Nors.
23	Yes	self	Yes	No		relative, James Rasmussen, Longmont, Colorado.	No	No	No	No	good	No	5 2	healthy	dark	blue	No	"	Bodilsker
24						Andrew Hansen, Spokane, Wash.												"	Skalgerg
25	Yes	self	$15.	No		friend, Jens Andreasen, Livermore Cal.	No	No	No	No	good	No	5 4	healthy	fair	brown	No	"	Kunnbels
26	Yes	self	Yes	Yes	1905 1907	sister, Engineer Carl Severin Fresno. Calif.	No	No	No	No	good	No	5 6½	healthy	brown	blue	No	"	Selby
27	Yes	self	$15.	No		uncle Alfred Clausen, Osage, Iowa Box 113	No	No	No	No	good	No	5 5	healthy	fair	blue	No	"	Rudkjöbing
28						home, 1823 Nostrand Ave Brooklyn, New York.												"	Kolding
29	Yes	self	Yes	Yes	1902 1904.	husband, Mr. Foss Yankton, S. Dakota	No	No	No	No	good	No	5 6	healthy	fair	brown	No	"	Aalborg
30	Yes	Father	Yes	No		uncle R. A. Rasmussen, 910 Glen Flora Ave. Waukegan, Ill.	No	No	No	No	good	No	5 2½	healthy	dark	brown	No	"	Odense

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S „OSCAR II" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens on arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, Germany, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if final destination, if within the United States, country, if outside the United States).

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $—and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ostensen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith.

(State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ninety in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Ostensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 1 April, 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Hansen	Lars	26		m	s	clerk	yes	yes	Danish	Scand.	Denmark	Aarhus	Mr. Jørgen Hansen, Silkegade 94, Aarhus	Calf.	Oakland
2	Rasmussen	Marie	17		f.	s	Servant Maid	yes	yes	"	"	"	Middelfart	Christoffer Rasmussen, Sö Aaby pr. Silby	Calf.	Oakland
3	"	Kirstine	22		f.	s	Servant Maid	yes	yes	"	"	"	Sö Aaby	do	"	"
4	"	Hans	27		m	s	saddler	yes	yes	"	"	"	Odense	do.	"	"
5	Nissen	Christian	49		m	m	farmer	yes	yes	U.S.A.						
6	"	Anna	43		m	m	house wife	yes	yes	"						
7	"	Andrew	20		m	Son		yes	yes	"						
8	"	Reinhardt	18		m	"		yes	yes	"						
9	"	Christian	4		m	"		No	No	"						
10	Wilson	Niels	38		m	m	smith	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Vejle	Mother, Dorthea Wilson, Nybroergade No 6. Vejle	N.J.	N.J.
11	"	Anna	31		f.	m	house wife	yes	yes	German	-	"	"		"	"
12	"	Eduard	9		m	Son		yes	yes	Danish	-	"	"		"	"
13	Petersen	Niels	24		m	s	bricklayer	yes	yes	"	"	"	Kenne	Fr. Petersen, Fiskerhuset Kenne Pr. Denmark	N.J.	N.J.
14	Schultz	Jeppe	25		m	s.	farmer	yes	yes	"	"	"	Sör Farup	Jörgen Schultz, Sör Farup	S.D.	Brokinger
15	Johansen	Anna	18		f.	s	Servant Maid	yes	yes	"	"	"	Odense	painter H. Johansen, Albany Ave Odense,	Miss.	Plainview
16	Larsen	Karen	28		f.	m	house wife	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	father J. F. Schytz, Agnesgade 67, Copenhagen	Mass.	Boston
17	Nielsen	Selma	29		f.	m	house wife	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Nyköping	Frau Emilia Johansen Oppeby Nyköping	N.J.	Newark
18	Pehlötel	Valborg	31		f.	m	house wife	yes	yes	Danish	"	Denmark	Copenhagen	Mother Marie Pedersen, Tømrergade 3 III Copenhagen	N.J.	Brooklyn
19	"	Ellen	4		f.	child		No	No	"	"	"	"			
20	"	Ingrid	11		f.	"		"	"	"	"	"	"			
21	Hansen	C. Ill.	27		m	m	Milkhandler	yes	yes	Denmark	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Jens Hansen	Wash	Seattle
22	"	Johanne	22		f.	m	house wife	yes	yes	U.S.A.	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Ringe	"	"
23	"	Edvar	3		m	child		No	No	Denmark	"	"	"		"	"
24	Gilbe	Anna	34		f.	m	house wife	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Copenhagen	Uncle H. Christensen,	Calf.	San Francisco
25	"	Vilhelm	9.		m	child		yes	yes	"	"	"	"	Frederik VI Alle 10 Copenhagen.		
26	"	Johanne	6.		f.	"		yes	yes	"	"	"	"			
27	"	Edith	1		f.	"										
28	Petrakofska	Rosa	24		f.	s.	Servant Maid	yes	yes	Russian	Polish	Denmark	Copenhagen	sister Sara Petrakofska tjänar.	Pa.	Philadelphia
29	Kölhede	Hans Peder	27		m	s.	farmer	yes	yes	Danish	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN		father Jens Kölhede,	Iowa	
30	Pedersen		28		m	s		yes	yes	U.S.A. Danish	Scand.	U.S. Citizen				

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 *, 190* 12

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No.	self.	Yes	No.			friend, Theodor Rasmussen. Baker Ave, Oakland Calf.	No	No	No	No	good	No.	5	6	healthy	fair	blue		Denmark	Aasens
2	No.	brother	Yes	No.			brother, Theodor Rasmussen. Baker Ave, Oakland Calf	No	No	No	No	good	No.	5	3	healthy	fair	blue		"	Sö Aaby
3	No.	"	Yes	No.			do.	No	No	No	No	good	No	5	4	healthy	fair	brown		"	"
4	No.	self.	Yes	Yes	1908 1910.		do.	No	No	No	No	good	No	5	6	healthy	fair	brown	scar & mothers mark on left cheek	"	"
5							My brothers													"	Ryslinge
6							Hans & Lutan Nissen													"	Fünder
7							Haywards, Calf.													U.S.A.	Livermore Calf
8																				"	"
9																				"	"
10	Yes	self.	Yes	No			brothers in law. Chr. Albrechsen 739	No	No	No	No	good	No	5	4	healthy	fair	blue		Denmark	Hundsbjergaard
11	Yes	"	Yes	No			Carrol. Chr. Brooklyn N.J.	No	No	No	No	good	No	5	2	healthy	fair	blue		Kjedsted	Marsted.
12	Yes	"	Yes	No				No	No	No	No	good	No	—		healthy	fair	blue		Vandrup	Skarbrus
13	Yes	self.	Yes	Yes	1904 1905	Seattle	~~positively but answered~~ in the negative.	No	No	No	No	good	No	5	8	healthy	fair	grey		Denmark	Store Aebel
14	No.	self.	$25	No.			concin, professor N. E. Hansen Brokings agricultural College	No	No	No	No	good	No	5	10½	healthy	fair	blue		"	Stor Farup
15	Yes	Jens Hansen	$10	No.			Mr. Jens Hansen. R.D. Route No. 3 Flaminen Box 58	No	No	No	No	good	No	5	6	healthy	fair	grey		"	
16	Yes	self.	$25	No.			husband. St. P. Larsen. 6 Albertson Chr. Jamaica Pl. Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	healthy	fair	blue		"	Copenhagen
17	Yes	self.	yes	No.			sister Anna Jacobsen, 490 - 12th ave. New York N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	healthy	fair	blue		Sweden	Svärta
18							husband							5	3½	healthy	fair	blue		Denmark	Copenhagen
19	Yes	self.	$25	No.			Pacific St. 580 Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	good	No	—		healthy				"	"
20														—		healthy				"	"
21	Yes	self	Yes	Yes	1908 Seattle		Home 26-22-31 Ave. Seattle, Wash.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	blue		"	Ryslinge
22					1907 Port Huron			no	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	blue		"	Ringe Fyn
23								no	no	no	no	good	no	—		"	fair	blue		"	
24	No.	self	Yes	No.			brother in law. Mr. Hans Hansen, 1630 Haight st. San Francisco Calf.	No	No	No	No	good	No	5	1	healthy	fair	blue		Denmark	Ringsted
25	"							No	No	No	No	good	No	—		healthy	fair	blue		"	Köreholm
26	"							No	No	No	No	good	No	—		healthy				"	"
27	"							No	No	No	No	good	No	—		healthy				"	Kbhvn
28	Yes	self.	$25	No.			cousin, Alex Rosenstein, 408 Christian Str. Philadelphia	No	No	No	No	good	No.	5	2	healthy	fair	blue		Rußland	Lodz
29	No.	self.	Yes	Yes	years		brother, Christian Kolhede. Herved, Jutland	No	No	No	No	good	No	5	7½	healthy	fair	blue		Denmark	Tarring
30							Lake City, Nebraska													Denmark	Lunde

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" (State whether Master, First or Second Officer.) , from Copenhagen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood carver, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—No (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens be accurately shown as to country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) to the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as 1901, Philadelphia).

Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ultimate destination).—The answers to these columns are subject to revision by any inspector coming in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R Ibsen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith. (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Ibsen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

13

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 1 April, 1910

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Svensson	Gerda Albertina	21		f	s	Servant.	yes	yes	Swedish	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN		Oskar W. Svensson, 103 East 122 St. New York	N.J.	N.J.
2	"	Knut Valentin	9		m	s	Worker	yes	yes	"	"					
3	Johnsson	Gustaf	29		m	s	Chauffeur	yes	yes	"	"	Sweden	Carlskrona			
4	Berg	Hilda	32		f	s	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father J. F. Johnsson, Villa Shane, Linkamn	Mass.	Boston
5	Forsbadius	Edla	12		f	s	None	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Ad. Berg, Smålanden Ljungbyhed	N.J.	N.J.
6	Malin	Anna	18		f	s	None	yes	yes	"	"	Sweden	Sundsvall	Aldern,	N.J.	N.J.
7	Johnsson	Lina	26		f	s	Servant	yes	yes	"	"	"	"	aldern, St. J. Malin, Thunsberg Sundsvall	N.J.	N.J.
8	Björnsson	Albert	28		m	s	None	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Sofia Erickson Gland	N.J.	N.J.
9	Hamnitz	Theodor	41				Farmer					Sweden	Halmstad.	wife Anna Björnsson Wester S. 7 — 2, Halmstad.	Cal.	S. Francisco
10	"	Hilma	41				housewife								Neb.	Omaha.
11	"	Mildred	3				child									
12	Wind	Alma	24		f	s	Servant	yes	yes	swedish	scand.	Sweden	Grefvie	mother Kristina Wind Engelsbech. Grefvie	Cal.	San Francisco
13	Björholm	Albert	26		m	s	Mariner	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Pehr Björholm	Cal.	San Francisco
14	Nelson	John B.	33		m	s	Sailor	yes	yes	"	"	Cal.	San Francisco	Ekerstanga, Hudiksvall.		
15	Bruhn	Hilda	26		f	s	Worker	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Johanne Nelsson Lindesberg Sweden	Cal.	San Francisco
16	Andersson	Tekla	27		f	s	Worker	yes	yes	"	"	Sweden	Gotaberg	mother Andrina Andersson Kung Haag, Gotaberg	N.J.	N.J.
17												"	"	father C. O. Andersson, E. Ewat Stg 69 Gotaberg	Conn.	Hartford
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

14

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and good condition mentally and physically, deformed or crippled, and cause.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	Yes	self	Yes	Yes	5 yrs	New York	brother, Oskar W. Svensson 103 East 127th St., New York.	No	No	No	No	good	No.	5	6	healthy	fair	dark	No.	Sweden	Karlskrona
2	"	Gustaf Svensson	No.					No	No	No	No	good	No.	5	7	healthy	fair	blue	No.	"	"
3	Yes	self $100	Yes	1908	1909	Boston	friend, Mr. John T. Kaler. 116 Meith Ed. Boston Mass	No	No	No	No	good	No	5	4½	healthy	fair	blue	No	"	Malmö
4	Yes	self $25	Yes	1899	1909	Brohlyn	friend, Jenny Andersson 133 Fort Greene Pl. Brohlyn N.Y.	No	No	No	No	good	No.	5	6	healthy	fair	blue	No	"	Resberga
5	Yes	Mother	No				Mother, Lina Forsbadelius, Larmont, New York	No	No	No	No	good	No.	5	2	healthy	brown	blue	No.	"	Sunderall
6	Yes	self $25	No				sister, Lina Forsbadelius Larchmont N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	5	healthy	fair	blue	No.	"	"
7	no	self	Yes	1903	1910		brother, Ted Johnson 488 Clipper St. San Francisco Cal.	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	fair	blue	no	"	Ronneby
8	Yes	father $25	No				Father Olof Svensson Carland Beach, Omaha, Neb.	No	No	No	No	good	no	6		healthy	brown	brown	No	Sweden	Halmstad
9							to home 1222-18th St. San Francisco, Cal.														
10																					
11																					
12	Yes	self	Yes	No.			friend Hanna Johnson 2732 Diamond St. San Francisco	No	No	No	No	good	No.	5	4	healthy	brown	blue	No.	Sweden	Carlskrona
13	No	self	Yes	Yes	1903	Cal.	to home 128 Hancock St. San Francisco, Cal.	No	No	No	No	good	no	6	2	"	fair	"	No	"	Hälmstad
14	No	self	Yes	10 yrs	1909	Cal.	friend Axel Almström. California Ave. 268 San Francisco	No	No	No	No	good	No	5	11	healthy	fair	blue		"	Ljungbyhed
15	Yes	self $25	No				cousin John Petersen, 343 New York ave. Jersey City	No	No	No	No	good	No.	5	5	healthy	dark	brown	No.	"	Göteborg
16	No	self $25	No				friend, O. Thorgrimsen 129 Babcock St. Hartford, Conn	No	No	No	No	good	No.	5	4	healthy	fair	blue	No.	"	"
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S "OSCAR II" , from Copenhagen ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, XXIII in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood carver, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and I write; No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ostensen, Surgeon of the S/S OSCAR II sailing therewith.
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ostensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Christiania April 2nd, 1910.

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Andresen,	Jørgen.	47		m	m				Norway	Norwegian	Norway	Bjørken	Sister Mr Claus Engebretsen Bjørken.	N.Y.	New York.
2	Kristoffersen,	Kristian.	19		m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr Emil Nilsen. Schous plads 3.	N.Y.	New York.
3	Paulsen,	Astride.	17		f	s	servant	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Brother Mr Ernie Olsen. Schous plads 3.	N.Y.	New York
4	Nilsen,	Karen.	44		f	s	worker	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Brother Mr Emil Nilsen. Telegraphist 43 Olsen Chicago.	N.Y.	New York
5	Johnsen,	Jacob.	33		m	s	baker	yes	yes	Sweden	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr Marten Olsen Storvik.	N.Y.	New York
6	Olsen,	Thora.	26		f	s	servant	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr L. Clausen Farsberg	N.Y.	New York
7	Clausen,	Oskar.	24		m	s	singer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
8	Lund,	Ole E.	46		m	m	Farmer	yes	yes	U.S.A.				Daughter Mrs Ingeborg Falberget 9. Telavia.	Ill	Chicago.
9	Stokke,	Marie.	56		f	m	Widow	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	N. Benudsen Hitlesga 11. Telavia	N.Y.	New York
10	Benudsen,	Nancy L.	22		f	s	servant	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Mrs Ella Jensen Telavia	Cal	San Francisco
11	Jensen,	Hans N.	22	6	m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Uncle Mr Anders Pedersen 25 Telavia	N.Y.	New York
12	Olsen,	Anders J.	28		m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr L. Gjestke Veidsvand	Cal	San Francisco
13	Gjøthe,	Birger.	25		m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Hvidsteland			
14	Spies,	Axel.	45		m	m		yes	yes	U.S.A.				Father Mr Severin Olsen Sandem. Rodnes	Mont	Big Timber
15	Sandem,	Thorvald	35		m	s	Merchant	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Mother Mrs Martha Stop 69 Engelstad Pl. 69 Telavia	Ill	Chicago
16	Frog,	Ingerid.	17		f	s	Housework	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr Lars Haswold Telavia	N.Y.	New York
17	Haswold,	Ingria.	24		f	s	nurse	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr B. Carlsen Wagnersgt 8. Telavia	Ohio	Cleveland
18	Carlsen,	Ingwa M.	26		m	m	farmer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
19	Carlsen,	Agnes.	23		f	m		wife's d'g								
20	Cornelussen,	Cornelius.	41		m	m	Sailor	yes	yes	U.S.A.				Mother Mrs Olea Olsen Drammen	N.Y.	New York
21	Hansen,	Maria B.	30	6	f	m	wife	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Drammen	Step Father 32 Drammen	Ill	Chicago
22	Dormitzka,	Ingar.	24		m	s	Baker	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr Carl A. Olsen Telavia	N.Y.	New York
23	Thorsen,	Pierre	30		m	s	Engineer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr C. Dahlgren Sodeberg	N.Y.	New York
24	Dahlgren,	Bardsted.	18	5	m	s	engineer	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Boteborn			
25	Andersson,	Ida C.	33		f	m	wife	yes	yes	U.S.A.				Parents Mr & Mrs H. Johansen Fredriksvarn	N.Y.	Kansas
26	Johansen,	Marie.	23		f	s	servant	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Fredriksvarn	Father Mrs Thora Andersen Skarsten	N.Y.	New York.
27	Andersen,	Helene.	21		f	s	cook	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr L. C. Knudsen Telavia	N.Y.	New York
28	Knudsen,	Thilde	22		f	s	cook	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father Mr J. Thorgersen Drammen	N.Y.	New York
29	Pedersensen,	Andreas	16		m	s	laborer	yes	yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Brother Mr Carl Carlsen Borlange	N.Y.	New York
30	Carlsson,	Gustav	27		m	s	farmer	yes	yes	Sweden	Swedish	Sweden	Borlange			

*In stead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, *190*

List 5 16

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether deaf, deaf and dumb, blind, insane, or feeble-minded.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Home: College Point. Long Island. N.Y.											
2	yes	self	$35	no	friend Mr. Inga Andresen. College Point, Long Island N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway	Bergen
3	yes	self	$60	no	Sister Mrs Constance Humberg 192 President Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	sound	light	blue	no	Norway	Lyngör
4	yes	self	$35	yes	1905- 1907 N.Y. Friend Mr Constance Hilbert 192 President Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	10	sound	light	blue	no	Norway	Sordestrand
5	yes	self	$35	no	Friend Mr E. Lyons. 135-140 6th. Str. New York	no	no	no	no	good	no	5	10	sound	dark	blue	no	Sweden	Degerby
6	yes	self	$45	no	Friend Miss Alma Salomonsen 193 Jefferson Place Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	sound	brown	blue	no	Norway	Christiania
7	yes	self	yes	no	Mother Mrs Clausen. 232 President Str. Brooklyn N.Y. Home: 24 or 34 - 21st. New York.	no	no	no	no	good	no	5	9	sound	dark	blue	no	Norway	Sandnes.
8																	no	Norway	Odalen
9	yes	self	yes	no	Mr Hyman Hobel. 123 W. Chicago ave. Chicago	Ill	no	no	no	good	no	5	2	sound	gray	blue	no	Denmark	Skg.
10	yes	self	$35	no	Friend Mr Ingvald Andersen. 42 - 52 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	sound	dark	blue	no	Norway	Sordestrand
11	yes	self	yes	no	Brother Mr Hagbart Jensen. 90 Davis & Sons San Francisco Cal.	no	no	no	no	O.K.	no	6		sound	brown		Has blue right hand.	Norway	Christiania
12	yes	self	yes	no	Friend Mr Ole Hoppe 1033 W. Humboldt Str. Chicago, Ill. Home: 220 Riversides	Ill	no	no	no	Poor	no	5	8	sound	dark	blue	no	Norway	Fossberg
13	yes	self	yes	yes	1901-1909. Cal. San Francisco, Cal. Home:		no	no	no	no	good	no	5	9	sound	fair	blue	no	Norway	Christiania
14																		Norway	Drammen
15	no	self	$30	yes	1 Year 1909. Minn. Brother Mr Olaf Sandem. 95 - 2nd Ave. Glasgow Mont.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	dark	blue	no	Norway	Rödnes
16	yes	self	yes	no	Aunt Mrs Ida Hafle. 613 Sawyer ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	sound	fair	blue	no	Norway	Felgmacken
17	yes	self	$20	yes	1908. 1910. N.Y. Sister Mrs Olga Hasbolle 493 Lexington ave. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	brown	blue	no	Norway	Christiania
18	no	self	yes	yes	2 yrs. Cleveland, Ohio Friend Mr E. Christensen 11 1/2 E. 111th Str. Cleveland, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	sound	fair	blue	no	Norway	Christiania
19	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	no	"	Carlsborg.
20					Home: 646 Henry Str. Brooklyn N.Y.												no	Norway	Tromo
21	yes	self	yes	no	Husband Mr Lars Hannock 90 Edam Hannock 201-34th Str. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5		sound	fair	blue	no	Norway	Hammen
22	yes	self	yes	yes	1906- 1910. N.Y. Friend Mr Ole Hoppe 1033 W. Humboldt Str. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	6		sound	fair	blue	no	Norway	Christiania
23	yes	self	$25	no	5th, Minnesota.	no	no	no	no	good	no	5	7	sound	dark	blue	no	Norway	Christiania
24	yes	father	yes	no	friend C. E. New York Wilgmen 11 Broadway N.Y. Waterloo Ia.	no	no	no	no	good	no	6	2	sound	brown	gray	no	Sweden	Stockholm
25																		Sweden	Linköping
26	yes	self	$6	no	Brother Mr Johan K. Johansen 11 Vesterd 44th Str. Wayerly Place New York.	no	no	no	no	good	no	5	5 1/4	sound	dark	brown	no	Norway	Fiskaaen
27	yes	self	$28	no	Friend Mr Harald Knudsen 543 Gerard Ave. Bronx N.Y. Home: 372 Gerard ave.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	fair	blue	no	Norway	Horten
28	yes	self	$35	yes	1912 N.Y. Sister Mrs Klara Carlsen Bronx N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway	Christiania
29	yes	self	$25	no	Brooklyn New York	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway	Skoge.
30	yes	self	$35	no	Friend Mr O. Holmquist. 242 Bolles Ferry Road Weehawken New Jersey	yes	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Sweden	Skeberyd.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S. OSCAR II, from CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ninety in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of ....., 190...,

at NEW YORK

.....
Immigration Officer.

11-411

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—415

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashirsent, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. F. Edmunds

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11--1115

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11--1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania April 2nd, 1910.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to— Read	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	Last Permanent Residence: Country	Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	Lundvall,	Gideon	25		m	S	Smith	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Borlänge	Father Mr Daniel Lundvall Borlänge	N.Y.	New York
2	Hornhussen,	Oddo	34		m	m	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Stavanger	Wife Mrs Karen Hornhussen	N.Y.	New York
3	Gyldberg,	Berglot	25		m	M	[illegible]	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	NON IMMIGRANT ALIEN Father Mr C. N. Hansen Christiania	Cal	Oakland
4	Gustafson,	Ingda	26		f	S	[illegible]	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Eskilstuna	Father Mr Gustaf Gustafson Eskilstuna	Ill	Chicago
5	Arnfeldt,	Nyls K.	44		m	m	Book-binder	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Örnsköldsvik	Father Mr F. Arnfeldt Örnsköldsvik	Ill	Chicago
6	Söderlund,	Lars K.	20		m	S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Hagsjö	Father Mr Lars Söderlund Hagsjö	Idaho	Barnes
7	Simonsen,	Erling	27		m	S	Engineer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Mother Mrs Margrete Simonsen Bergen	Pa.	Philadelphia
8	Yeldnes,	Halvor O.	53		m	m	Farmer	yes	yes	[illegible]	Scand	Norway	Todalen	Brother Mr John Yeldnes Todalen	Oreg	Half Way
9	Yeldnes,	Edvard J.	34		m	m	Farm laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Todalen	Father Mr John Yeldnes Todalen	Oreg	Half Way
10	Yeldnes,	Dordy	33		f	m	wife	yes	yes							
11	Dypeck,	Fredrecka	39		f	S	[illegible]	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Kristinehamn	NON IMMIGRANT ALIEN Sister Mrs Lina Dypeck Kristinehamn	N.Y.	New York
12	Gundin,	Emma K.	21		f	S	[illegible]	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Mother Mrs Mathilda Gundin Stockholm	N.Y.	New York
13	Gyllin,	Beda M.	31	3	f	m	wife	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stammarby	B. Gyllin Stammarby Stomira Sverige	Col	Denver
14	Gyllin,	Helge O.	4	6	m	S	child	no	no							
15	Gyllin,	Henry E.	2	2	m	S	child	no	no							
16	Holm,	Signe K.	16		f	S	21-0596 Servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stammarby	Father Mr Jonas Holm Stammarby	N.Y.	New York
17	Johansson,	Märtha K.	26		f	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Father Mr F. Johansson Stockholm	N.Y.	New York
18	Johansson,	Emmy M.	28		f	S	Servant	yes	yes							
19	Fjösteldt,	Ingrid J.	7		f	S	child	no	no	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Mrs Mathilda Fjösteldt Brannkyrkagatan 13 Stockholm	N.Y.	New York
20	Edlund,	Fanny D.	28		f	m	Servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Södertelje	Husband Mr J. Johannesson Södertelje	Ohio	Cincinnati
21	Nilsson,	Selma	29		f	m		yes	yes	[illegible]						
22	Nilsson,	Carl K.	2		m	S		no	no	[illegible]						
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

46 15

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 6

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30.00	no			Friend Mr O. Holmquist. 342 Bellsperry road Weehawken. New Jersey	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	fair	blue	no	Sweden	Borlänge
2	yes	self	$25.00	yes	1905	N.Y.	Home 640 Henry Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	fair	blue	no	Norway	Fjörö
3	no	self	yes	yes	1907	N.Y.	Friend Mr. Ehrenberg. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	fair	blue	no	Norway	Kristiania
4	no	self	yes	no			Friend Mr Oscar Eriksson 1090 Walgreen ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	blue	no	Sweden	Bokenäs
5	no	self	yes	yes	1888-1895	Chicago, Ill.	Friend Mr Edgar Bodland 107 209 Str. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	blue	no	Sweden	Löfvestad
6	yes	Uncle	$40.00	no			Uncle Mr Erik Hasselerlund. Box 203. Emmes Ferry. Idaho.	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	dark	blue	no	Sweden	Lagsjö
7	no	self	yes	no			friend: Engineer Detroit 1903-125th St. Duluth Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	fair	blue	no	Norway	Bergen
8	yes	self	yes	yes	1879-1909	Oreg. Half-Way	Home: Half-Way. Oreg.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown	blue	no	Norway	Fodalen
9	"	"	yes	yes	1909-	"	" " "	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	"
10	"	"	no					no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	"
11	yes	self	$25.00	yes	1905	N.Y.	347 West 49th St. New York.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	grey	no	Sweden	Kristinehamn
12	yes	self	$25.00	no			Friend Mr Emil Johnson 713 Lexington ave. New York	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	brown	blue	no	Sweden	Söderfors
13	yes	self	$26.00	yes	3½	Conn.	Husband Mr John Frazier Bennet Corner Adams Co.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair	blue	no	Sweden	Jönköping
14	"	"	"				" " "	no	no	no	no	good	no	—	"	"	"	"	no	U.S.A.	
15	"	"	"					no	no	no	no	good	no		"	"	"	"	no	U.S.A.	
16	yes	sister	$15.00	no			Friend Mrs Anna Thauer 347 11th Str. New York 347-60 Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	light	blue	no	Sweden	Valbo
17	yes	self	yes	yes	6½ years	N.Y.		no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	blue	no	Sweden	Skoghem
18	"	"	"	yes	5 years	N.Y.		no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	"
19	yes	Uncle	yes	no			Friend Mr Fritz Jorstedt. 447-60 Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	—	"	"	"	"	no	Sweden	Stockholm
20	no	self	$23.00	no			Husband Mr Louis Pallenda 307 Freight str. Cincinnati, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	brown	grey	no	Sweden	Nyköping
21							2713 Mathews Str. Fred Barkley, Coal												no	Finland	Brando
22							" " "												no	U.S.A.	West Barkley, Cal
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

J, W, Hempel MASTER of the S/S. OSCAR II from CHRISTIANIA, do
(Make whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventy two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel MASTER
Officer.

Sworn to before me this APR 13 1910 day of ....., 190..,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

7

Affidavit of Surgeon.

I, Pedersen, Surgeon of the S/S. OSCAR II sailing therewith. (state another Surgeon sailing therewith if not employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Pedersen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

31—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

10 FRUD

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiansand S, ~~the~~ April 3rd, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Tweell	Lina	33	9	F	W	Widow	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Langeland Mandal	Father Andreas Bentsen Langeland pr Mandal		N York
2	Torp	Theodor	30	2	M	M	Carpenter	yes	yes	"	"	"	" Moll	Brother Torres Moll Moll pr Mandal	NY	Brooklyn
3	Ommundsen	Kristine	27	9	F	M	Housewife	yes	yes	"	"	"	Mandal	Father Herman Nielsen Mandal	NY	Bronx
4	—	Karleif	2	2	M	Child	—	—	—	"	"	"	"			—
5	Amdsen	Leo C.	22	2	M	S	Farmer	yes	yes	"	"	"	Arendal	Father Leo C. Amdsen Arendal		Brooklyn
6	Moller	Johannes	20	6	M	S	Farmer	yes	yes	"	"	"	Barbo Arendal	Mother Karen Møller Barbo pr Arendal		Brooklyn
7	Larsen	Emma	31	9	F	S	Housekeeper	yes	yes	"	"	"	—	Mother Ingeborg Johansen Östad Arendal		N York
8	Haland	Torsten	24	4	M	M	Farmer	yes	yes	"	"	"	Vask	Family Torsten Haanthe Fredesbarm	Wash	Seattle
9	Nielsen	Emil	17	9	M	S	Laborer	yes	yes	"	"	Norway	Hans Holt Fredesbarm	Father Nils Tangen Nielsen Holt	NJ	Jersey City
10	Abrahamsen	Abraham	35	2	M	S	Merchant	USA								
11	Aschehoug	Mathilde	2	4	F	Wife	—	yes	yes	Norway	"	Norway	Brevik	Father T. S. Aschehoug Brevik	NY	Yonkers
12	Nielsen	John	30	m	M	Sailor	yes	yes		U.S.A.						
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	myself	$25 no	yes	1892	N Y	Friend Miss Mellrose 221 E 22nd St N York
2	yes	myself	" 25	yes	1905 1907	N Y	Friend Soren Mølle 457 Henry St Brooklyn
3	yes	Husband	yes	no			Husband Commund Ommundsen c/o N. Kelly, 1277 Hoe Ave Bronx N York
4							
5	N Y	myself	$25 no				Brother Arnid Arnidsen 208 - 31st St Brooklyn
6	N Y	myself	" 25	yes	1905 1909	N Y	Brother in law Karl E Karlson 61 - 4th St Brooklyn
7	"	myself	" 25	yes	1907 1909	N Y	Sister Kirsten Johansen N York 31 East - 31 St
8	yes	myself	" 25	no	1902 1909	Wash	Husband Emil Nolan Seattle Wash 218 - 15 Ave
9	N Y	myself	" 25	no			Brother in law Ehan Lindland Bright St 63 Jersey City N Y 2nd D. St, Eureka, Cal
10							
11	N Y	myself	yes	yes	1906 1908	N Y	Friend Johanne Hansen 754 South Broadway Yonkers N Y
12							Friend Mrs Petrunik 24 Davis St
13							Cousin Bastian Hansen no no no no
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

No. on List.	19 Every person or alien, or person liable for cost and transportation of alien, deported by virtue of law.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	No	No	No	good	no	5	7	Stout	Fair	blue	No	Norway	Langeland Mandal
2	No	No	No	No	good	No	6	1	"	dark	blue	No	"	Moll
3	No	No	No	No	good	No	5	6	"	fair	blue	No	"	Mandal
4					good	No			"	fair	blue	No	"	— "
5	No	No	No	No	good	No	5	9	"	fair	blue	No	"	Christiansand
6	No	No	No	No	good	No	5	8	"	fair	blue	No	"	Arendal
7	No	No	No	No	good	no	5	3	"	brown	blue	No	"	Gjestad
8	No	No	No	No	good	No	5	7½	"	fair	blue	No	"	Fredestrand Kolb
9	No	No	No	No	good	No	5	8½	"	fair	blue	No	"	— "
10														Mandal
11	No	No	No	No	good	no	5	6	"	brown	brown	No	"	Risvik
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S. OSCAR II, from Christianssand, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Pedersen, Surgeon of the S/S OSCAR II sailing therewith. (state whether surgeon employed by owners hereof, or as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Dire years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

J. Pedersen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of .190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen APR 1 1913, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Jorgensen	Hans	28		m	m	farmer	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Aarhus	father Jens Jorgensen Tinglev	Ill	Blair
2	"	Johanne	29		f	m	house wife	yes	yes	"	"	"	"		"	"
3	"	Edna	4		f	s	child	no	no	"	"	"	"		"	"
4	"	Ruth	3		f	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
5	Rasmussen	Jens	20		m	s	engineer	yes	yes	"	"	"	"	mother Rasmussen Kilde Aygade 1	Ill	Chicago
6	Bisgaard	Jens	22		m	s	farm labor	yes	yes	"	"	"	Aalborg	mother Ulrikke Bisgaard Hobstborg	"	"
7	ADMITTED Jensen	Niels	18		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Skibbinge	father Paul Jensen Osterbro	Neb	Omaha
8	Nielsen	Christian	20		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	Sydfyenske	father Niels Nielsen Broste	Ill	Plainfield
9	~~Kristiansen~~	~~August~~	~~19~~		~~m~~	~~s~~	~~dairy farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Faarup~~	~~father H. Kristiansen Sydfyenske, Peta~~	~~Calif~~	~~Fresno~~
10	~~Nielsen~~	~~Christian~~	~~20~~		~~m~~	~~m~~	~~carpenter~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~U.S.A.~~	~~Jutland Aeg~~		~~father Christian Nielsen~~	~~Ill~~	~~Hanock~~
11	not shipped	~~Inger~~	~~21~~		~~f~~	~~m~~	~~house wife~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~Denmark~~	~~Aarhus~~				
12	Moller	Hans	20		m	s	farm labor	yes	yes	"		Aarhus		brother Soren Moller Nygaardsgade 1	Col	Denver
13	not shipped ~~Hansen~~	~~Olga~~	~~20~~		~~f~~	~~s~~	~~servant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~Horsens~~		~~father P. Hansen Ostergade 24~~	~~Ore~~	~~Astoria~~
14	Nilsen	Gauvids	19		m	s	farm labor	yes	yes	"	"	Aarhus		father Anders Nielsen Hasmagade	Ia	Elvira
15	Sorensen	Martine	23		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	"	mother Marie Karen Sorensen Hasmagade	"	"
16	Pedersen	Christine	20		f	s	"	yes	yes	"	"	"	Ribe	father Lars Pedersen Tyttebaerstien	"	"
17	Jansen	Niels	23		m	s	farm labor	yes	yes	"	"	"	"	brother Johannes Jansen Aarup	"	Council Bluffs
18	Jorgensen	Kristian	23		m	s	"	yes	yes	"	"	Denmark	Ribe	NON IMMIGRANT ALIEN mother Caroline Jorgensen Hellerup	"	Clear Lake, Ia
19	Olsen	Ole	17		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Vejrup	mother Maria Olsen Hellerup	"	"
20	Nielsen	Frede	31		m	m	workman	yes	yes	"	"	"	Esbjerg	father Niels Nielsen Gothen	"	"
21	"	Dorothea	28		f	m	house wife	yes	yes	"	"	"	"		Ill	Chicago
22	Christen	Chr.	20		m	s	11-21906	73 yes	yes	2/26/41	605	"	Hyllerup	father Anders Christensen Hyllerup	"	"
23	Jorgensen	Jens	23		m	s	stock man	yes	yes	"	"	"	Herning	brother Hans Jorgensen Klingaabro	"	"
24	Nielsen	Karen	25		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	"	father Jorgen Nielsen Federicia	Ill	Plainfield
25	Iversen	Olga	35		f	m	house wife	yes	yes	"	"	"	"	sister Jorgen Nielsen Randsfara	"	"
26	"	Thelma	4		f	s	child	yes	yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mich	Detroit
27	"	Doris	2		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"
28	"	Olga	3		f	s	"	no	no	born in U.S.				NON IMMIGRANT ALIEN father Berg Baneegaardsgade 32 Aarhus	"	"
29	Jensen	Jens	19		m	s	farm labor	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Esbjerg	father Niels Jensen Fanoegade	Wash	Seattle
30	Rasmussen	Grace	19		f	s	servant	yes	yes	14-44406	1/30/40	"	Fyns	father Jens Mathias Jensen Gotlas	N.J.	Hoboken

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1125

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S[illegible].

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

22

II—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no			friend A. Schultz (guest) Box 215 Blair Nebr	no	no	no	no	good	no	5	11	healthy	fair	gray	no	Denmark	Rangsted
2								no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	no	"	"
3								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	Holte
4								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	Hjarm
5	yes	self	$25	no			brother in law Henry Bredal 3531 Cottage Grove Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	blue	no	"	Ballerup
6	yes	self	yes	no			sister Margrete Bisgaard 650 N Clay St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	gray	no	"	Holstebro
7	yes	self	$10	no			uncle Olef Emil Jensen 2808 Leavenworth St. Omaha, Nebr	no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	"	cross eyed	"	Skebbinge
8	yes	self	$10	no			friend Marinus Madsen 24 Washington Ave Plainfield N J	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Hyholing All
9	yes	self	$40	no			brother Jacobsen Erik Jensen	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	blue	no	"	Ballerup
10	yes	self	yes	yes	1904	Portland Oregon	124 Bergen St Newark N J	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Jerlev
11			no				friend Rasmus Christensen 1563 Lake St Sigurd Sol Jensen Robert Skou	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	gray	no	"	Hjarby
12	yes	self	$25	no			1563 Lake St Sigurd Sol	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	blue	moles on left arm	"	Hinnad
13	yes	self	yes	yes	1906	Akron Ohio	Jensen Robert Skou Dorcas St. Akron Ohio friend Niels Nielsen	no	no	no	no	good	no			"	"		no	"	Horsens
14	yes	self	$25	no			Elva Pa R F D #5	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Hinnerup
15	yes	self	$25	no			uncle Niels Nielsen R F D 5 Elva Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	"
16	yes	self	$20	no			mother Jens Peter Petersen 816 18 Ave Council Bluffs Ia	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	"	"	red	warm	no	"	Ols
17	yes	self	$40	yes	1906	yes	friend M. Christensen Box 321 Clear Lake Ia	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	blue	no	"	Hurup
18	yes	self	$25	no			mother Ane Hyggerem Box 550 Clear Lake Ia	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Hillerslev
19	yes	self	$20	no			friend M Christensen P.O. Box 321 Clear Lake Ia	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Ostrup
20	yes	self	yes	yes	1905	Chicago, Ill	friend C. P. Sorensen 231 Ada N.R. N Ashland Ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Alminde
21								no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	brown	no	"	Lunder
22	yes	self	$20	no			uncle Lorenz Nielsen 2211 N Ingleside Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	"	fair	"	no	"	Harild
23	yes	self	$20	no			friend Peter Ulrup 120 Fleming Ave brother Peter Ulrup Plainfield N J	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	dark	"	no	"	Odense
24	yes	self	$20	no				no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	"	no	"	Jerne
25	yes	[illegible]		yes	[illegible]	Detroit Mich	Hans Knudsen 635 6 Ave Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	5	"	dark	"	no	"	Ballerup
26				yes	1906			no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	Asaa
27				yes	1906			no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	"
28				yes				no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	U S A	Detroit Mich
29	yes	self	yes	no			uncle Hans Jensen 5621 McKinley Place Green Lane Seattle Wash friend Chr Vergaard	no	no	no	no	good	no	5	4½	brown	brown	brown	no	Denmark	Hasby
30	yes	self	$25	no			1314 Indiana Ave Victoria N Y	no	no	no	no	good	no	5	1	"	fair	blue	no	"	Asaa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S OSCAR II, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, twenty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given on list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111b

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ostensen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen, APR 1 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Madsen	Carl	20	m	s	farm laborer	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Hasbrup	father F. C. Madsen Sallerup Pr. Ramsø Sallerup	Ill	Chicago
2	Nielsen	Chr	28	m	s	workman	yes	yes	"	"	"	Brods trup	father Niels Hogh Gjessing	"	"
3	Petersen	Axel	21	m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Horup Thor	father Carl Pedersen Horup Thor, Lolland	Colo	Hampton
4	Larsen	Lars	21	m	s	hunter	yes	yes	"	"	"	Hoge	father Lars Sparresø Vognegaard 59, Hoge	Mich	East Lake
5	Jensen	Gaarde	22	m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Eggerslev	father Søren Jensen Eggerslev, Ajorning	Ia	Scranton
6	Larsson	Emil	21	m	s	joiner	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Hvetlanda	father L. Larsson Hvetlanda	Ill	Rock Island
7	Lindberg	Karl	19	m	s	workman	yes	yes	"	"	"	"	father M. Lindberg Hvetlanda	"	"
8	Ringevist	Silas	21	m	s	engineer	yes	yes	"	"	"	"	mother Anna Ringquist Vagarde Hvetlanda	"	"
9	Madsen	Christian	26	m	m	farm laborer	yes	yes	Danish	"	Denmark	Faarby	mother Bolette Marie Madsen Pr. Ramsøe 17. Farhus	Ill	Hope
10	"	Marie	23	f	m	home wife	yes	yes	"	"	"	"			
11	"	Anders	2	m	s	child	no	no	"	"	"	"			
ADMITTED 12	Christiansen	Peter	20	m	s	carpenter	yes	yes	"	"	"	Farhus	sister Ane Marie Andersen Thorvejen Farhus	Ia	Estherville
ADMITTED 13	"	Valdemar	17	m	s	cigarmaker	yes	yes	"	"	"	"		"	"
ADMITTED 14	"	Otto	13	m	s	son	yes	yes	"	"	"	"		"	"
15	Jessen	Johannes	17	m	s	la laborer	yes	yes	"	"	"	Gjenderup	father Christen Jessen Gjenderup Kjone, Tistrup	Conn	Bridgeport
16	Marberg	Louis	26	m	s	"	yes	yes	"	"	Italy	Rebæk	NON IMMIGRANT ALIEN father Christen Carlberg Grænge Rebæk	N.Y.	St Johnsville
17	Hansen	Hans	22	m	s	joiner	yes	yes	"	"	"	Ribe	father Jens C. Hansen Ribe	Calif	Selma
18	Carap	Jens	25	m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Grimstrup	father Søren Nielsen Carap Grimstrup, Lars Ø	Mich	Blaine
19	Petersen	Frederik	21	m	s	carpenter	yes	yes	"	"	"	Todsø	friend Johan Boll Todsen Nykjøbing M.	Ill	Chicago
20	Peder	Sigvard	20	m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Hjested	father Jens Peter Peder Hjested Nykjøbing M.	"	"
21	Nielsen	Christiane	23	f	m	home wife	yes	yes	"	"	"	Gudumholm	11-217971-10-25-39 mother Nielsen Farmer Vaarst	Ia	Warren
22	"	Niels	23	m	m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"		"	"
23	Jensen	Frederik	30	m	m	"	yes	yes	"	"	"	Ribjerg	11-352055 12/14/42 mother Sophie Jensen Vraablyo brother Jensine Jensen Ribjerg Varming	Wisc	Union Grove
24	"	Jens	26	m	s	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
25	Knudsen	Peter	25	m	m	sailor	yes	yes	German	German	Germany	Roeslev	father Knud P. Knudsen Roeslev	Ill	Dwight
26	"	Carsten	27	f	m	home wife	yes	yes	"	"	"	"			
27	"	Knud	4	m	s	child			"	"	"	"			
28	"	Christian	2	m	s	"			"	"	"	"			
29	"	Jørgen	6	m	s	"			"	"	"	"			
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni[ted] State[s]

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

24

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment; if so, how long; or supported by charity? If so, how?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			friend Jens Irving 2638 N Robinson Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	9½	healthy	fair	blue	no	Denmark	Aalborg
2	yes	self	$25	yes	1907	Chicago, Ill	friend Anton Jensen 1517 N Rockwell Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark	"	no	"	Vissing
3	yes	uncle	$20	no			uncle C Petersen Hampton Nebr	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	gray	no	"	Horup
4	yes	self	$20	no			uncle Hans Hansen East Chicago Ind Box 7	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair	dark	no	"	Aarhus
5	yes	self	$12	no			friend Hagnis Christensen Scandinavian Oregon Co Ia	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	blue	no	"	Aggerly
6	yes	self	$25	no			friend Rikard Almquist Box 63 Rt 5 Silver Lake Island, Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark	"	no	Sweden	Sandsjö
7	yes	self	$25	no			friend " "	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	no	"	Karlshamn
8	yes	self	$25	no			brother " "	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	"	Bringsfalla
9	yes	self	$25	no			brother in law Rasmus Samuel Jacobsen Box 98 Hoke, Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	"	no	Denmark	Ringe
10								no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Kerteminde
11								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	"
12	yes	self	$25	no			son Emanuel Christiansen Box 22 Exira Audubon Ia	no	no	no	no	good	no	5	8	"	gray	"	no	"	Skumerup
13	yes	father	$25	no			friend Søren Bang Sterling comm Bridgeport Conn	no	no	no	no	good	no	5	5	"	fair	"	no	"	Aarhus
14	yes	father		no			friend Jens Bodtkersen Kronsminde St Island	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"	"	no	"	"
15	yes	self	$25	no			friend Jens Andersen Box 6 Elma Iowa	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Thorup
16	yes	self	yes	yes	1906 or 07	N Y	brother Peter Nielsen Kamp Blair Nebr	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Aarup
17	yes	self	$25	no			cousin C Pedersen friend 45-21 St Lawrence Ave Chicago, Ill mother in law	no	no	no	no	good	no	5	8	"	brown	"	left eye and right arm injured	"	Ribe
18	yes	self	$25	no				no	no	no	no	good	no	5	8¼	"	gray	"	scare on left arm	"	Ringelberg
19	yes	self	$12	no				no	no	no	no	good	no	5	6½	"	blue	"	no	"	Vollerup
20	yes	self	$12	no				no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Ulsted
21	yes	self	$20	no				no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Thisted
22								no	no	no	no	good	no	5	9½	"	"	"	no	"	Fjaldvig
23	yes	self	$12	no			friend Christian Sörensen Akron Iowa Rte brother in law	no	no	no	no	good	no	5	10	"	"	"	no	"	Hillerød
24	yes	self	$12	no				no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	"	no	"	"
25	yes	self	yes	yes	1906	weight 116	uncle Thomas Christoffersen Albright Ill Albright, Ill	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	"	no	Germany	Reesby
26								no	no	no	no	good	no	5	5	"	dark	"	no	"	Tyboelden
27								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	Reesby
28								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	
29								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S. OSCAR II from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or, back of, this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 7 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Eskinsen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith.

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-seven number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Eskinsen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of .190

at NEW YORK

Immigration Officer.

25

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen, June 1 1910, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Sorensen	Louis	59		M	M	farmer	yes	yes	U. S. Citizen						
2	"	Jens	30		M	M	farmer	yes	yes	U. S. Citizen						
3	Christensen	Peter	46		M	M	workman	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	farming	father John Christensen Fakse, Denm	Ohio	Akron
4	"	Jac	36		M	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Nurse	mother Else Christensen Hellerup	Ia	Audubon
5	"	Karina	37		F	M	housewife	yes	yes	"	"	"	"			
6	"	Ellen	8		F	Child		yes	yes	"	"	"	"			
7	"	Louise	6		F	"		no	no	"	"	"	"			
8	"	Jens	4		M	"		no	no	"	"	"	"			
9	"	Johanne	2		F	"		no	no	"	"	"	"			
10	Sorensen	Alfred	1		M	"		yes	yes	"	"	"	Ols	father P. Sorensen Ols	Ia	Marcus
11	Andersen	Ebon	19		M	S	painter	yes	yes	"	"	"	Vallekilde	father Niels Peter Andersen Sondergaard, Denm	Iowa	Tennant
12	Kallerup	Kristen	26		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Ryomgaard	brother Peter Kallerup Egeskov, Denm	Connecticut	Greenwich
13	Lund	Carl	22		M	M	farmer	yes	yes	"	"	"	Donne	wife Paulene Lund Kollingade 40 Passere	N.Y.	New York
14	Thornberg	Johan	18		M	S	"	yes	yes	"	"	"		mother Anna Thornberg Frederiksberg Alle 44 Copenhagen	Ill	Chicago
15	Ehlert	Hilma	21		F	S	waitress	yes	yes	"	"	"		mother Anna Ehlert Holsalanzgade 15 Copenhagen	Minn	Rochester
16	Kjeldsen	Georg	20		M	S	smith	yes	yes	Denmark	Copenhagen	"		father Peter Kjeldsen Copenhagengade 15 Copenhagen	Ill	Elwood
17	Madsen	Thomas	22		M	S	farmer	yes	yes	"		"	Garde	father Ebbrigsen Madsen Esterhart, Garde	Ia	Battle Creek
18	Nielsen	Christian	22		M	S	clerk	yes	yes	"		"	Sindal	father Niels Nielsen Sindal	Ill	Bergard
19	Pedersen	Niels	16		M	S	farm laborer	yes	yes	"		"	Pedersbro	father Peder Pedersen Peterstrup, Fakkrogen, Malling P.	Ia	Dwight
20	Sorensen	Ewald	17		M	S	"	yes	yes	"		"	Tuen	father Anders Sorensen Tuenstrup	Neb	Laurel
21	Christensen	Julius	15		M	S	"	yes	yes	"		"	Tofting	father Carl Christensen Tofting	"	"
22	Sorensen	Konrad	17		M	S	smith	yes	yes	"		"	Vindelstrup	father Jens Andreas Sorensen Vindelstrup	Wisc	Racine
23	Rasmussen	Marie	19		F	S	farm laborer	yes	yes	"		"	Torlunde	friend Peter Knudsen Torlunde	Wash	Seattle
24	Lind	Edward	19		M	S	painter	yes	yes	"		"	Hjorring	father Carl Lind Fuel Fabriksgade, 22 Frederikshavn	Ill	Chicago
25	Larsen	Christian	17		M	S	miller	yes	yes	"		"	Hjorring	mother Anna Larsen Hjorring	Ia	Scranton
26	"	Christian	20		M	M	farm laborer	yes	yes	"		"	Sindal	wife Karla Larsen Sindal Hjorring	"	"
not shipped 27	Nielsen	Hans	22		M	M	"	yes	yes	"		"	Hjorring	wife Thomine Nielsen Hjorring		
not shipped 28	"	Lisa	21		F	S	"	yes	yes	"		"	Hjorring	father Niels Chr. Nielsen Hjorring		
29	Emanuelsen	Johan	21		M	S	carpenter	yes	yes	"		"	Aalborg	wife Augusta Emanuelsen Nibrix Jacksen	Ill	Rockford
not shipped 30	Hyll	Hedinann	21		M	S	farmer	yes	yes	"		"	Reba	friend Eggers Rothenbaum Chaussee 54 Hamburg		Chicago

NON-IMMIGRANT ALIEN

11- 311306 - 6/19/41
15-17866 - 6/19/41
7-133085 - 3/5/40

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 *190* 28

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by public money?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							Name: Harland Jr. friend Jac Lunde Akron Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	a healthy fair		no	Denmark	Ellerslund
2																				Township
3	yes	self	yes	no			brother in law	no	no	no	no	good	no	5	11	" "		no		Fredsie
4	yes	self	$25	no			John C Nelsen	no	no	no	no	good	no	5	7	" "		no		Nørre
5				no			Box 19 R 5													"
6							Odebolt, Ia	no	no	no	no	good	no			" "		no		"
7								no	no	no	no	good	no			" "		no		"
8								no	no	no	no	good	no			" "		no		"
9								no	no	no	no	good	no			" "		no		"
10	yes	self	$25	no			uncle C P Larsen	no	no	no	no	good	no	5	10	" "		no		"
11	yes	self	yes	no			Brother A A Larsen Sulphur Rock Ia	no	no	no	no	good	no	5	5	brown brown		no		Sinir
12	yes	self	yes	no			Bro in Law C Carroll Box 565 State St Northampton, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	" "		no		"
13	yes	self	$25	no			friend Christine Thomsen Box 361 Hageman Grove, Clair	no	no	no	no	good	no	5	6	fair blue		no		Egebro
14	yes	self	$25	no			friend Jac Pedersen c/o John Nelsen Bank New York	no	no	no	no	good	no	5	6	" "		no		Skibsbro
15	yes	self	$25	yes	Martha		Mother Mrs. L. Thomsen friend Jac Jacobsen Akron	no	no	no	no	good	no	5	8	" "		no	Sweden	Karlstad
16	yes	self	$2	no			cousin Peter Petersen Elwood Ill Co Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	" "		no	Denmark	Copenhagen
17	yes	self	$25	no			friend Thos Carberg Battle Creek Ia	no	no	no	no	good	no	5	8¼	" "		no		"
18	yes	self	$2	no			cousin Jens Christensen Box 585 Howard S. Dak	no	no	no	no	good	no	5	7	" "		no		Tyrhue
19	yes	self	$25	no			brother Henrik Carlos Petersen Box 115 Augusta Ia	no	no	no	no	good	no	5	6	" "		no		Hørsens
20	yes	self	$25	no			foreign Christian Christensen Laurel Neb	no	no	no	no	good	no	5	6	" "		no		Veilstrup
21	yes	self	$25	no			cousin Christian Christensen Box 3 Laurel Neb	no	no	no	no	good	no	5	6	brown tattooed		no		Grundsø
22	yes	self	$25	no			mother in law Niels Nielsen 1508 Douglas Ave Racine Wis	no	no	no	no	good	no	5	5	" "		no		Sessen
23	no	self	$25	no			friend C. H. Hansen 26 E. Grand Pkwy Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8½	" "		no		Aarhus
24	yes	self	yes	no			cousin in law Edward Christensen 3120 Abingdon Blvd Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	" "		no		Ryslev
25	yes	self	$12	no			brother John Peter Hansen Separator Grand Ia	no	no	no	no	good	no	5	5	" "		no		Grindsø
26	yes	self	$2	no			brother Jens C. Larsen Separator Ia	no	no	no	no	good	no	5	10	dark brown		no		Spirup
27	~~yes~~	~~self~~	$12	no			friend Jacobus Christensen Separator Grand Ia	no	no	no	no	good	no	5	8	brown		no		Vestal
28	~~yes~~	~~self~~	$2	no			friend Jens Hansen Separator Grand Ia	no	no	no	no	good	no	6	2	fair blue		no		~~Hjerm~~
29	yes	self	$2	no			friend Fred Soller Rockford Ill Union Dairy Co	no	no	no	no	good	no	5	6	dark "		no		~~Stenø~~
30	~~yes~~	~~self~~	$25	no			friend Nielsen 1220 Abingdon Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	6		light "		no		Vilstrup
								no	no	no	no	good	no	5	7	fair "		no		Ribe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S "OSCAR II" , from Copenhagen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 3 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or, back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ostensen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ostensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of . 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen APR 1 1910, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Hendriksen	Jäger	25		m	s	workman	yes	yes	Norwish	scand	Sweden	Vesta	mother Karen Olsen Christiansø Norwegan	Pa	Pittsburgh
2	Nilsson	Anna	25		f	s	servant	yes	yes	Swedish	"	"	"	father Johan Wilsson Vesta		
3	Jensen	Bernard	23		m	s	farm labor	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Copenhagen	single Niels Hansen Skjoby Jakobsen	Ia	Bruit
4	Meyer	Sivert	30		m	m	farmer	yes	yes	"	"	"	"	father Johan Meyer	N.J.	Newark
5	"	Magdalene	33		f	m	house wife	yes	yes	"	"	"	"	friend Rosenvaldsvej 11 Copenhagen father Engelo		
6	Engelo	Sivert	30		m	s	grocer	yes	yes	"	"	"	Helsingor	N. Villebakvej Helsingor father Carl Nielsen	N.Y.	Brooklyn
7	Nielsen	Johannes	21		m	s	farm-laborer	yes	yes	"	"	"	Brinsbrug	Brinsbrug	Ill.	Fairbegan
8	Koch	Andreas	35		m	m	15-14536 5/15/40	yes	yes	"	"	"	Sonderby	brother Carl Koch	Ia	Garner
9	"	Anne	6		f	s	house wife	yes	yes	"	"	"	"			
10	"	Anna	13		f	s	child	yes	yes	"	"	"	"	My Risling Ipava		
11	"	Maura	10		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"			
12	"	Andrea	7		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"			
13	"	Johannes	6		m	s	15-19640-8-10-42	yes	yes	"	"	"	"			
14	Jörensen	Karl	21		m	s	23-94511-3/5/40	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father J. Jörgensen Aarhus	Mich	Grand Rapids
15	Sörensen	Marius	22		m	s	farm labor	yes	yes	"	scand	Denmark	Hjörring	father Jens Sörensen Hjörring Denmark	Minn	Minneapolis
16	~~Larsen~~	Jens	21		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Aars	father Aars Rasmus Aars	Ill.	Champaign
17	Hansen	Gerh. F.	23	1/2	m	s	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Esbjerg	friend Jörgen Marie Sörensen Esbjerg	"	Chicago
18	Rydlund	Fredor	18		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Jörgens	father A. N. Rydelind Fredalsø Vo. to Jörgens	Minn	St. Paul
19	Christensen	Magnus	21		m	s	farm labor	yes	yes	U S Citizen						
20	Hansson	Henning	22		m	s	workman	yes	yes	Swedish	scand	Sweden	Halmstad	sister Else Hansson Karlsruhevägen 7 Halmstad	Mass	Worcester
21	Nielsen	Niels	25		m	s	farmer	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Nyborg	mother Kerstine Nielsen Vestergade 7 Nyborg	N.J.	Manvesa
22	"	Chris	21		m	s	farm labor	yes	yes	"	"	"	Randers	father Chr. Nielsen Peter Engs Jörgensø	Ia	Ebbing Jackson
~~23~~	~~Petersen~~	Emma	20		f	s	waitress	yes	yes	"	"	"	Aalborg	friend Christiansen Olaf Randers	Conn	Bremford
~~24~~	~~Christiansen~~	Frederike	22		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Aalborg	mother Christiansen Olaf Randers		
25	Christensen	Olaf	19		m	s	farm labor	yes	yes	"	"	Denmark	Sidum	father N. Thygesen Helgolandsgade 28 Aalborg	Nebr	Riverton
26	Pedersen	Bernard	22		m	s	painter	yes	yes	"	"	"	Nykjöbing S.	father P. Bach Pedersen Nykjöbing S.	Wisc	Racine
27	"	Peder	11		m	s	11-35302-1/23/43 clerk	yes	yes	"	"	"	"			
28	Jensen	Hage	22		m	s	farm-laborer	yes	yes	"	"	"	Ebeltoft	father Johan Peder Jensen Ebeltoft Aarhus	N.J.	Plainfield
29	Nielsen	Hans	25		m	s	workman	yes	yes	"	"	U.S.A.	Rock Island	father Niels Nielsen Rose Turgentze Rundeter	Ill.	Rock Island
30	Olsen	Alfred	25		m	s	"	yes	yes	"	"	Sweden	Malmö	father Jens Olsen Carl Gustavsg 64 K Ronne	Pa	Warren

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-5116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 790

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write. (If the immigrant can read any language, answer yes; if not, answer no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
349 1	S	self	$40 no			friend Otto Stahl 80 W. Henry Ave Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	ruddy	fair	blue	no	Norway	Christiania
348 2	S	self	$25 no			brother Louis Jensen Apollo Pennsylvania	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Sweden	Skara
47 3	S	self	$6 no			friend Emma Beerbsen 358 Clifton Ave Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4½	healthy	fair	gray	no	Denmark	Faaborg
46 4	no	self	$25 no				no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	blue	no	"	Odense
5																					
4 6	yes	self	$30 yes	yes	New York	brother in law Theodor Jensen 215 Chestnut Ave Waukegan Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	Germany	Flensburg
357 7	S	self	$28 no				yes	no	no	no	good	Can't write	5	3	"	"	"	scare on left hand	Denmark	Aalborg
8	yes	self	$20 yes			brother in law Hans Jensen 124 N 34 Kansas	no	no	no	no	good	no	5	10	"	"	"	no	"	Bringstrup
4 5 9							no	no	no	no	good	no	5	10	"	"	"	no	"	Skanderup
10							no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Sandeby
11							no	no	no	no	good	no	4	8	"	"	"	no	"	"
12							no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	"
13							no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	"
4 10 14	yes	self	yes yes	no	Grand Rapids	friend Jens Jensen 175 Taylor St Grand Rapids cousin Paul Gibbs Concordia Kans Newton	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	"	"	no	"	Esdlöse
4 17 15	yes	self	$25 no			brother Christ Nielsen	no	no	no	no	good	no	5	11	ruddy	"	"	no	"	Vidstrup
16	yes	self	$25 no				no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Ølby
4 17 17	S	self	$25 no			friend H Jensen 2648 Crystal St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	badly on left arm	"	Ullerup
4 03 18	yes	self	$25 no			uncle L V Jungaard Minneapolis Minn St Paul Minn	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	no	"	Horsens
19																					
4 12 20	no	self	$25 no			friend Johan Ringstrom 32 Carroll St Worcester Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Ryegaard
55 21	no	self	$25 no			brother Carl Nielsen Box 161 Matawan N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8½	"	"	"	no	Sweden	Kalmar
4 11 22	yes	self	$25 no			uncle Jens Nielsen Virgin Christian Jacobsen Flandreau	no	no	no	no	good	deformed	5	5	healthy	fair	blue	Canes deformed	Denmark	Hagested
23	no	self	$25 no			brother in law Chr Christensen	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Thisted
24	no	self	$25 no	1905	Greenwich Conn	Greenwich Conn uncle Peter Pedersen Ruskin Nebr	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	brown gray	no	"	Odet
4 10 25	yes	self	$25 no				no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	brown	no	"	"
4 06 26	yes	self	$2 no			uncle C.P. Pedersen 1501 Racine St Racine Wisc	no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	blue	no	"	Skørping
27	yes	self	$2 no				no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	brown	no	"	Hyllebjerg
28	no	self	$25 no			brother Parmis Jensen Mayfield N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	"
4 12 29	yes	self	$25 yes	1902	Rock Island Ill	old cousin Julius Wenzel 616 16th Ave Rock Island Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	blue	a scare on left arm	"	Skade
4 30	yes	self	$25 yes	1905	Canada	uncle Henrik Svendsen 613 Poplar St Parnell Ia	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	brown	no	"	Knarbora
							no	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	blue	no	"	Vium

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190...,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H Eskesen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing twenty-nine number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Eskesen

29

Sworn to before me this APR 13 1910 day of . 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen APR 1 1910, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Olsen	Christian	20		m	s	farm labour	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Præstegaard	father Jens Olsen Præstegaard	Neb	Fremont
2	Hansen	Simon	23		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Eggaard	wife Johanne Hansen Præstegaard Eggaard, Aalborg	Wis	Racine
3	Ingvardsen	Frederik	20		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Fars	father Ingvard Ingvardsen Tårup Fragerup	"	Hammond
4	Rasmussen	Emma	21		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Arhus	father Niels Rasmussen Aarhus	Minn	Shirley
5	"	Marie	15		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father Sigurd Svensson Orslev Skt	"	"
6	Jonsson	Carl	17		m	s	painter	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Broby Hoby	father Thomas Thomasen Broby Blekinge	"	Goodan
7	Thomasen	Carl	23		m	s	"	yes	yes	Danish	"	Denmark	Hobro	father Thomas Thomasen Hobro	Wash	Spokane
8	Boye	Ellen	23		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	"	father Boye Hobro	"	"
9	Jørgensen	Marinius	27		m	m	joiner	yes	yes	"	"	"	"	father in law Poul Selde Holmgaard Faarup St.	"	"
10	"	Johanne	22		f	m	house wife	yes	yes	"	"	"	"		"	"
11	"	Leonard	2		m	s	child	no	no	"	"	"	"		"	"
12	"	Henry	0		m	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
13	Rasmussen	Kristen	18		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	Thisted	father Jens Mathias Jensen Bolos	N.J.	Hoboken
14	Brask	Søren	17		m	s	farm labour	yes	yes	"	"	"	Hjørbrup	father Søren Brask Galborg	"	"
15	Christensen	Kirstine	18		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Vester	father Chr Christensen Vestos	"	New York
16	Lassen	Simon	17		m	s	clerk	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father Chr Hansen Thisted	Conn	Hartford
17	Olsen	Louis	48		m		farmer							U S Citizen		
18	Olsen	Niels	19		m	s	brick-layer	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Galborg	father P. A Olsen Prinsgade 15 Galborg	Ia	Jefferson
19	Johnsen	John	30		m	s	driver	yes	yes	"	"	"	N.Y. City	NON-IMMIGRANT ALIEN	N.J.	New York
20	Jensen	Viggo	21		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	Aalborg	father Valdemar Jensen Kjelle Mollegade 41 Aalborg	Ind	Hants
21	Madsen	Edvard	21		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	Hvidbjerg	NON-IMMIGRANT ALIEN Hvidbjerg, Thisted Bredgade Aalborg	Col	Longmont
22	Johansen	Carl	25		m	m	workman	yes	yes	"	"	Denmark	Ronne	friend Per Olsen Kjelle Hadsingrade 25 Ronne	Ia	Warren
23	Nielsen	Else	22		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Balle	father Jens Nielsen Fyllinge	N.J.	Plainfield
24	Bjerregaard	Søren	20		m	s	farm labour	yes	yes	"	"	"	Mou	father Jens Paulsen Bjerregaard Hou Mariager	Ore	Kenosha
25	Hansen	Theodor	25		m	s	"	yes	yes	German	German	Germany	Tessing	father Lorentz Hansen Jejerslev Hojer	Conn	Farmington
26	Rasmussen	Bjørn	21		m	s	clerk	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Vordingborg	father Emanuel Rasmussen Adelgade 34, Vordingborg	Ia	Vail
27	Jensen	Emil	21		m	s	smith	yes	yes	"	"	"	Roskilde	father Anders Jensen Forsamlingshygningen Skanderborg	Ill	Chicago
28	Eriksen	Kirstine	46		f	m	house wife	yes	yes	"	"	"	Herlevmade	friend Chr Poldager Gimmelbjar	Col	Seneca
29	"	Karen	15		f	s	daughter	yes	yes	"	"	"	"		"	"
not shipped	~~Jespersen~~	~~Jørgen~~	~~20~~		~~m~~	~~s~~	~~farm labour~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	Sønderso	father P Jespersen Sønderso Odense		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 *, 190* 30

II—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or has sufficient money to pay for same, or has been supplied with same by any transportation company, or has paid for same, or whether same is paid for by relative or friend, or by charitable society, or by State or municipal authorities.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no			friend Severin Pedersen Fremont Neb	no	no	no	no	good	no	5	5½	healthy	light	blue	tattooed on right arm	Denmark	Torslunglum
2	yes	self	$25	no			brother Jens Ole Hansen 1057 Ephraim Ut	no	no	no	no	good	no	5	5	"	fair	"	tattooed on right hand	"	Thise
3	yes	self	yes	no			friend Harald Olsen Tamaqua, Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Aalby
4	yes	self	$25	no			friend C Andersen Bldg 8 Room 1	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dark	brown	no	"	Orting
5	yes	self	$25	no			Carl Ludwig Hansen Bor 1086 London Minn	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	fair	blue	no	"	Orberg
6	yes	self	$25	no			friend Pauline Christensen 526 Sprague Ave Spokane Wash	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	"	no	Sweden	Brastad
7	yes	self	$12	no			friend Pauline Christensen 526 Sprague Ave Spokane Wash	no	no	no	no	good	no	5	10	healthy	fair	blue	no	Denmark	Hoshirkirke
8	yes	self	$12	no			sister in law 526 Sprague Ave Spokane Wash	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	"	no	"	Aarhus
9	yes	self	yes	yes	1907	Pittsburg Pa	— " —	no	no	no	no	good	no	5	10½	"	"	"	no	"	Aalborg
10								no	no	no	no	good	no	4	5	"	"	"	no	"	"
11								no	no	no	no	good	no						no	"	"
12								no	no	no	no	good	no						no	"	"
13	yes	self	$25	no			friend Otto Neergaard 1314 Hudson St Hoboken N J	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	"	"	no	"	Gylos
14	yes	self	$25	no			uncle Emil Nikkelsen 1135 38th St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	brown	scarce on right cheek	"	Aastop
15	yes	self	$25	no			brother Jens Peter Hansen 315 Capital Ave Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	2½	"	"	blue	no	"	Tilst
16	no	self	$25	no			wife Ellis Olesen Jefferson Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	"	Thisted
17																						Kronninglund
18	yes	friend	$25	no			friend	no	no	no	no	good	no	5	4	healthy	fair	blue	no	"	Aalborg
19	yes	self	$25	yes	1900	New York	brother Peter Johnsen Manufacturer 626 Forth St Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	tattooed on both hands	Sweden	Glemminge
20	no	self	$25	yes	1909	Louis Lind	friend William Cahl	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	no	Denmark	Aero
21	no	self	$25	yes	1909	Youngstown O	friend Thomas Saunderson Youngstown O	no	no	no	no	good	no	6	1	"	"	"	no	"	"
22	yes	self	$25	no			friend Henrik Svendsen 113 Grant St Warren Pa	no	no	no	no	good	no	5	3½	"	brown	gray	no	Sweden	Vaarstad
23	no	self	$25	no			friend Carl Jensen Arlington Hotel 127 Commerce St Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	"	fair	blue	a scare on left arm	Denmark	Oglung
24	yes	self	yes	no			friend Jens Synegaard Box 82 Kenosha Wisc	no	no	no	no	good	no	5	8¾	"	"	"	no	"	Aars
25	no	self	$25	no			brother Paulis Hansen 301 1st Farmington Conn	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	"	a scare on the forehead	Germany	Segenslev
26	yes	self	$25	no			friend Chr Hansen Vail Ia	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	a scar on the nose no	Denmark	Hengsted
27	yes	self	$25	no			brother A Jeller 1535 Arbigian Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8½	"	"	"	no	"	Skanderborg
28	yes	self		no			cousin Jens Erikson White Spring Farm	no	no	no	no	good	no	5	3¾	"	"	"	no	"	Orre
29	yes	self		no			Geneva Ontario	no	no	no	no	good	no	5	6¾	"	"	"	no	"	Lemvig
30		self	yes	no				no	no	no	no	good	no	5	10	"	"	brown	no	"	Brabrandstrup

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 12 1910 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Eskmann, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith.

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ninety in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Eskmann

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at

Immigration Officer.

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—916

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen APR 1 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ståhl	Valdemar	21		m s	joiner	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Copenhagen	mother Dorthea Ståhl Borgergade 5 Copenhagen	N.J.	New York
2	Bickard	Edith	6		f s	child	no	no	U. S. A.	"	"	"			
3	Andersen	Ole	16		m s	farm labor	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Gelleheidinge	father Niels Andersen Gelleheidinge Rodvig	Ohio	Shoppinghaur
4	Christensen	Christian	19		m s	"	yes	yes	"	"	"	Skorpinge	father Hans Chr. Christensen Skorpinge Rodvig	"	"
5	Jensen	Frederik	29		m m	workman	yes	yes	"	"	"	Branderslév	father Niels Chr. Jensen	Pa	Scranton
6	"	Ane	33		f m	house wife	yes	yes	"	"	"	"	Hsin Blanderslév Branderslév	"	"
7	Sorensen	Christian	4		m s	adopted son	no	no	"	"	"	"	father J. P. Sorensen	"	"
8	Jensen	Peter	21		m s	joiner	yes	yes	"	"	"	Veddelev	father Veddelev	N.J.	New York
9	"	Johan	16		m s	farm labor	yes	yes	"	"	"	Hjorring	father Peter Jensen Hjorring	"	Englewood
10	Hansen	Hans	24		m s	"	yes	yes	"	"	"	Soldested	NON IMMIGRANT ALIEN father Hans Hansen Soldested, Flamslejeg Sogn		New Woodlock
11	Sorensen	Christian	42		m m	"	yes	yes	U S Citizen						
12	"	Christina	38		f m	house wife	yes	yes	U S Citizen						
13	Borg	Frithjof	25		m m	workman	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Ronne	wife Ella Borg Skjoldsgade 21 Ronne	Ill	Rock Island
14	Pedersen	Niels	18		m s	farm labor	yes	yes	"	"	"	Varde	father J. P. Sorensen Varde	Pa	Spencer
15	Nielsen	Jens	42		f s	house wife	yes	yes	"	"	"	Vordingborg	NON IMMIGRANT ALIEN brother J. Petersen Rigensgade 29 Copenhagen	Pa	Wyoming
16	"	Elmer	4		m s	child			U S A						
17	"	Harry	3		m s	"			"	"	"	"			
18	Gundersen	Sigurd	28		m s	chiropodist	yes	yes	Norwegian	scand	Denmark	Copenhagen	father Engelbrg Matthiesen Hillestrom Tyrihaven Norwegen	N Y	N Y
19	Nielsen	Christopher	25		m s	farm labor	yes	yes	Danish	"	"	Vibe	father C. P. Nielsen Vibe	Minn	Big Sandy
20	Hansen	Christian	21		m s	dairy farmer	yes	yes	"	"	"	Hirtendrup	father Hans Hansen Drenstrup Hiddelfart	Nor	Woodlock
21	Overgaard	Niels	22		m s	"	yes	no	"	"	"	Fjelstrup	NON IMMIGRANT ALIEN father Anders Overgaard Fjelstrup, Haasund	Calif	Fresno
22	"	Christian	26		m s	workman	yes	yes	"	"	"	"	father "	"	"
23	Mortensen	Sofus	23		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Hellevig	father Christen Mortensen Hellevig	Colorado	
24	"	Marinus	16		m s	workman	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
25	Christensen	Jens	35		m m	farm labor	yes	yes	"	"	"	Hundborg	friend Johan Jensen Selby	Fresno	
26	"	Marie	35		f m	house wife	yes	yes	"	"	"	"	"		
27	"	Christian	7		m s	child	yes	yes	"	"	"	"	Hojslev		
28	"	Anna	4		m s	"	yes	yes	"	"	"	"			
29	"	Signe	2		f s	"	no	no	"	"	"	"			
30	Pedersen	Anders	23		m s	farm labor	yes	yes	"	"	"	Assigaard	father Morten Pedersen Assigaard Mark, Odense	Iowa	Ronne

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 *190*

L 6

32

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25 no				brother in law Svend Reichardt 123 East 126th St New York	no	no	no	no	good	no	5	6¾	healthy	fair	blue	no	Denmark Copenhagen
2	yes						friend Anders Olsen	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	U. S. "
3	yes	self	$25 no				friend Henning Nielsen Hans Co Nebr	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Denmark Gellebedinge
4	yes	self	$25 no				friend Magnus Christiansen Scranton Greene Co Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	" Ringe
5	yes	self	$23 no					no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	brown	no	" Vognsundinde
6	S		no					no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	blue	no	" Veildager
7	S							no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	" "
8	yes	self	$25 no				brother in law P. P. Petersen Rural Route Box 173 Long Island, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	" Skibbelsk ichung
9	yes	self	$25 no				friend Jens Jensen Copeland Co. Kans.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	scare on the forehead	" Vejrup
10	yes	self	yes yes 1909 Havelock Nebr	yes	1909	Havelock Nebr	friend Hans Nielsen Havelock Nebr	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	" Skibbe Soby
11							brother Niels Jensen Po													" Skoby
12																				" Sebberup
13	yes	self	$25 no				friend Hans Nielsen Rock Island Ill	no	no	no	no	good	no	5	6½	healthy	brown	blue	no	" Ravne
14	yes	self	$25 No				friend Peter Thune Spencer Linn Co Ia	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	"	no	" Varde
15	no	self	yes yes 1910 1909 Havelock Nebr				friend Hans Nielsen R F D Box 2 Havelock Nebr	no	no	no	no	good	no	4	6	"	"	"	no	" Ribe amt
16								no	no	no	no	good	no	—	"	"	"	"	no	U. S. A. Havelock Nebr
17								no	no	no	no	good	no	—	"	"	"	"	no	" "
18	yes	self	$25 no no				friend A. Middleton Box N-9201 Denver Colo brother in law Peter Hansen Ft. Lupton, Colo uncle Chr. Hansen Box 572 Montrose, Colo	yes	no	no	no	good	no	walks with stiff leg since 1905	5	5½	"	"	"	see number 24	Jerslev Denmark
19	yes	self	yes no					no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Denmark Ribe
20	yes	self	$25 no				friend Carl Evergaard Fresno Co, Calif	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	"	no	" Vrousbirk
21	yes	self	no yes 1909	yes	1907		brother Soren Jensen Fresno Co, Calif	no	no	no	no	good	no	6	"	"	"	"	no	" Jabirk
22	yes	self	$25 no					no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	" "
23	yes	self	$20 no				friend Soren Pedersen Hanford Kings Co. Calif	no	no	no	no	good	no	5	1½	"	"	"	no	" Hellerup
24	yes	self	$20 No					no	no	no	no	good	no	4	9	"	"	"	no	" "
25	yes	self	yes no				friend Niels Jensen Nielsen Rolfe Eagle Fresno, Calif	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	" Hundsborg
26								no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	" Hundsborg
27								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	" Skojlev
28								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	" Skojlev
29								no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	" Skojlev
30	yes	self	no yes				brother Hans Peterson Box Hanford Kings Co	no	no	no	no	good	no	5	4½	healthy	fair	blue	no	Denmark Vesterwald

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S. OSCAR II from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ninety in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 .
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that Steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R Eskersen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Eskersen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17

S. S. s/s „OSCAR II" sailing from Copenhagen Ap. 1 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kristensen	Jens	21		m s	farm-laborer	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Ølstrup	father Kristen Kristensen Ølstrup	Neb	Blair
2	Eriksen	Ane	36		f s	needle woman	yes	yes	"	"	"	Nakre	Esbjerg Andreas Jensen	Wash	Spokane
3	Rigt	Simon	21		m s	butcher	yes	yes	"	"	"	Thisted	father Niels Rigt Thisted	Minn	Albert Lea
4	Andersen	Anders	40		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Grasthorp	father Anders Jakobsen Grasthorp	Wis	Decorah
5	Kloster	Thomas Anders	15		m s	"	yes	yes	"	"	"		father Anders Larsen Kloster Grasthorp	"	"
6	Pedersen	Hans	22		m s	"	yes	yes	"	"	"	Rosinis	Ryegaard Mark Varre Galg father Pedersen	Nev	Reno
7	Jensen	Selma	33		f m	nurse maid	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	father Torstenson Englandsvej 3 Copenhagen	Ill	Chicago
8	"	Helga	4		f s	child	no	no	"	"	"	"			
9	"	Samuel	2		m s	"	no	no	"	"	"	"			
10	Jonsson	Johan	23		m s	workman	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Karlsvik	father Sigurd Jönsson Hallby Karlsvik	Wis	New Rochelle
11	Nielsen	Niels	21		m s	dairy man	yes	yes	Danish	"	Denmark	Kastrup	father Rasmus Nielsen Kastrup 31	Ida	Vail
12	Bakke	Georg	20		m s	butcher	yes	yes	"	"	"	Odense	father Jörgen Bakke Odense Holding	Calif	Eureka
13	Blom	Oskar	21		m s	workman	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Stockholm	mother Anna Blom Tofvestaberg Kramsnäs	Mass	Springfield
14	Reinfeldt	Peter	26		m s	dairy farmer	yes	yes	Danish	"	Germany	Wedder	mother Ane Marie Jörgensen Tillerup Rebe	Neb	Omaha
15	Olsen	Augusta	17		f s	servant	yes	yes	"	"	Denmark	Ranne	father Gustav Olsen Ringegade Ranne	Ia	Warren
16	Jensen	Peter Christian	37		m m	saddler	yes	yes	"	"	"	Tjørvorde	mother	Neb	Hardy
17	"	Anna	32		f m	housewife	yes	yes	"	"	"	"	Marie Hansen Sandagergaard		
18	"	Marie	9		f s	child	yes	yes	"	"	"	"	Veddum		
19	"	Jens	7		m s	"	no	no	"	"	"	"			
20	"	Knud	6		m s	"	no	no	"	"	"	"			
21	"	Ehlmann	2		m s	"	no	no	"	"	"	"			
22	Christiansen	Karl	19		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Ganse	father Chr. Christiansen Ganse 11	Ia	Linwood
23	Pedersen	Peter	19		m s	"	yes	yes	"	"	"	N. Jorde	brother C. Petersen Ringsted Hvar, Dalborg	"	Cedar Falls
24	Jepsen	Johann	16		m s	"	yes	yes	German	German	Germany	Joes	father Johann Jepsen Joes, Hafenmar	Calif	Ferndale
25	Johansen	Karl	19		m s	hairdresser	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Roskilde	father Johansen Allerheiligensgade 27, Roskilde	Wis	Racine
26	~~Hansen~~	Petra	35		f m	house wife									
27	"	Henry	11		f s	child									
28	"	Johanna	9		f s	"									
29	"	Sally	3		f s	"									
30	"	Elisabeth	3		f s	"									

U. S. C. H.H.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

List 7 34

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	S	self	$20	no			friend Peter N Bamp Blagr Møn
2	S	self	$17	no			friend Pauline Christensen 520 Spokane Ave Spokane Wash
3	S	self	$25	no			brother L. Pauls Bilde 27 Box 18 Box 22 Silver Creek Nebr
4	S	self	$20	no			brother Soren Pedersen Ryc 46 Neeah Wis
5	S	self	$25	no			brother Jannis Petersen 150 N 1st St Reno Nev
6	S	self	$20	no			sister Rebeca Carlsmosan 1320 Campbell Ave Chicago Ill
7	S	self	$30	no			brother Siegfried Svenzgaard 39 Allard Ave New Rochelle N.Y.
8							friend Christian Hansen Box 455 Vail Ia
9							brother Johan Bakker 3302 Lemon St Eureka Calif
10	no	brother	$11	no			friend Ernest Lund 529 Racouville St Springfield Mass
11	S	friend	$10	no			brother Johan Lindfeldt 818 S 23rd St Omaha Nebr
12	S	brother	$25	no			uncle Henrich Svendsen 113 Scott Street, Warren Pa
13	S	friend	$25	no			brother C P Jensen Hardy Nebr
14	S	brother	$11	no			
15	S	uncle	$25	no			
16	S	brother	$100	no			
17	4						
18	4						
19	4						
20	4						
21							
22	S	brother	$18	no			brother Anders Christiansen 2 Box 50 Elmwood Ia
23	S	friend	$25	no			brother in law Peter C Christensen Cedar Falls Ia
24	S	brother	$25	no			brother Nis Larsen Box 51 Ferndale Humboldt Co Calif
25	S	sister	$15	no			sister Caroline Johansen Mead Str 1501 Racine Wisc
26							Christian Hansen
27							62 7th St Kenosha Wis
28							Brooklyn N.Y.
29							
30							

19 Except infants, all persons who can read	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	no	no	no	good	no	5	7	healthy	fair	blue	scar on the right cheek	Denmark	Ribe
	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Thisted
	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Skanderup
	no	no	no	good	no	5	1	"	"	"	a little scare on the left side on the forehead a wrinkles on right cheek	"	Hejls Krup
	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"		"	
	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Vorgaarde Kath
	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	"	Copenhagen
	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	"
	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	"
	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	flattened on right arm	Sweden	Gaholm
	no	no	no	good	no	5	6	"	"	gray	last joint of left hand forefinger	Denmark	Skjeg
	no	no	no	good	no	5	10	"	"	blue	no	"	Ydis
	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Sweden	Skällinge
	no	no	no	good	no	5	9½	"	"	"	no	Denmark	Farup
	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Rönne
	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Ballum
	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	"	no	"	Aerslev
	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	Klarup
	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	Oxlund
	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	"
	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	"	Storvorde
	no	no	no	good	no	5	5	"	"	brown	a little moles on right cheek	"	Frydstrup
	no	no	no	good	Blind of left eye by a accident 4 years ago	5	8	"	"	blue	see number 24	"	Hundby Hede
	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Germany	Ries
	no	no	no	good	no	5	5	pale	"	"	tatooed on left hand	Denmark	Frigensbjerg
												Denmark	Rönne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II", from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of _____, 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-'97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Rasmussen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing from Copenhagen with. (State whether Steerage or other Passengers are carried), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

P. Rasmussen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

p—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

p—116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "S/S „OSCAR II" sailing from ..... Apr 1 1910 ....., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rasmussen	Hans	27		m s	shoemaker	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Nykjobing	mother Marie Rasmussen	Ill	Gibson City
2	Petersen	Hans	17		m s	smith	yes	yes	"	"	"	Odense	father P. Petersen	Neb	St Paul
3	Jensen	Otto	22		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Gjennesler	father Peter Jensen Gjennesler	Minn	Fleming Prairie
4	Thomsen	Otto	68		m s	workman	yes	yes	"	"	"	Vejlby	sister Ingeborg Thomsen	Ia	Peterson
5	"	Margretha	20		f s	servant	yes	yes	"	"	"		father Peter Nielsen Lerlinge	"	"
6	Tiedal	Carl	16		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Veils	father Tiedal Veils, Holding	Calif	Alameda
7	Nielsen	Jorgen	21		m m	mason	yes	yes	"	"	"	Aarhus	mother Margrethe Nielsen Vognmandsgade 12 Aarhus	Neb	Omaha
8	Jorgensen	Christian	20		m s	carpenter	yes	yes	"	"	"	Horning	father Peter Chr Jorgensen Sønderborggade 28 Horning	Ia	Audubon
9	Olsen	Thorvald	20		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Juridstrup	father Hans Chr Olsen Juridstrup Thelstrup	Wis	Goodrich
10	Jensen	Anders	21		m m	workman	yes	yes	"	"	"	Asens	father Peder Thomsen Gjedsmin Asens Hadsund	Wisc	Racine
11	Nielsen	Karen	20		f w	house maid	yes	yes	"	"	"	Ulsted	friend Anders Chr Jensen Vesterhassing Frederitzgaard	"	Kenosha
12	Christensen	Christian	21		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Skorup	mother Christine Jacobsen Granballe Tolleberg	Neb	Gordova
13	Jorgensen	Svend	18		m s	gardener	yes	yes	"	"	"	Hillerod	father C. P. Jorgensen Engegaardsvej 5 Hillerod	Ill	Elgin
14	Groth	Christian	18		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Arden	father H. Groth Arden pr Hobro	Mont	Wilson
15	Skovbo	Peder	22		m s	smith	yes	yes	"	"	"	Ogero	father Niels Skovbo Logger Horby	Ore	Portland
16	Hansen	Christian	24		m s	workman	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	mother Christiane Hansen Kapelanernes Boliger A 23 Copenhagen	Wash	Enumclaw
not shipped	Frandsen	Jens	20		m m	carpenter	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Ostrup	father Jens Peter Frandsen Ostrup Horsens		Kansas City
18	Grimes	Martin	20		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Torstrup	father Jens Christensen Torstrup Hobro	Ia	Elk Grove
19	Johansson	Johan	20		m s	musician	yes	yes	Swedish	Swede	Ostersiden	Ostersiden	father A. Persson Ostersiden	Ill	Cambridge
20	Eliasson	Elias	20		m s	"	yes	yes	"	"	"	Radmstad	friend A. Lundgren Upperstad Ostersiden	Ill	Batavia
21	Karlsson	Nils	21		m s	"	yes	yes	"	"	"	Ostersiden	father Karl Eliasson Jarpen Ostersiden	Mass	Worcester
22	Jensen	Marius	23		m s	carpenter	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Tolleborg	father Niels Peter Jensen Tolleborg	Ia	Hamburg
23	Petersen	Jens	21		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	Juridstrup	sister Jens Petersen Juridstrup	Wisc	Sheboygan
24	"	Johanne	21		f w	housemaid	yes	yes	"	"	"	Aalborg	father Niels Christensen Kjeldsgade 3 Aalborg	Minn	Duluth
25	Andersen	Marie	20		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Fredericia	father Andersen Fredericia	Calif	Ravenswing
26	"	Karen	19		f s	"	yes	yes	"	"	"	Bjerringbro	friend J. Bogh Sofie Bjerringbro	"	San Francisco
27	Johansen	Ernst	22		m s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	brother A. Johansen Borgergade 114 Copenhagen	"	"
28	Sondergaard	Christian	21		m s	bookbinder	yes	yes	"	"	"	Nyborg	father N. Sondergaard Kannikegade 5 Nyborg	"	"
29	Bengtsson	Godthard	28		m s	workman	yes	yes	Swedish	Swede	Sweden	Skillinge	father Olof Bengtsson Skillinge	N.Y.	Brooklyn
30	Eliasson	Ola	24		m s	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Anna Persson Skillinge No 2	"	"

IMMIGRANT ALIEN
IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

19—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

LI 8 35

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother	$12	no			brother Fred Hansen Gibson City Box 27 Ill	no	no	no	good	no	5	5	healthy	fair	blue	no	Denmark Hindbroskov
2	yes	uncle	$25	no			uncle Niels Jorgensen R.F.D. St Paul Neb	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	no	" Odense
3	yes	friend	$20	no			friend Axel Nielsen Box 226 Blooming Prairie, Minn	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	" Fjennesley
4	yes	son	$30	no			son Peter Thomsen Pilegaard Za	no	no	no	good	no	5	6	"	gray	blue	no	" Haarup
5	yes	brother	—	no			brother Johanne Hansen 1717 Alameda Alameda Cal	no	no	no	good	no	5	4	"	fair	gray	no	" Hasley
6	yes	sister	$15	no			cousin Jagner Olsen Box 1 Omaha, Neb	no	no	no	good	no	5	6	healthy	dark	blue	no	" Heels
7	yes	cousin	$25	no			brother Frederick Jorgensen Audubon Ia	no	no	no	good	no	5	7	"	fair	"	no	" Kirkel
8	yes	brother	$5	no			brother in law Carl Ostrem Box 295 Fredrick S.D.	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	no	" Kjerrig
9	yes	brother in law	$5	no			brother in law Soren Lade 1437 Flak St Racine, Wisc	no	no	no	good	no	5	8½	"	"	"	no	" Smidstrup
10	yes	brother in law	$6	no			man Jens Jensen 582 Bond St Kenosha Wisc	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	" Hadsund
11	yes	man	$10	no			cousin Ida Nielsen Nordaya, Neb	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	no	" Elsted
12	yes	cousin	$25	no			uncle N. J. Jorgensen Viborg S.D.	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	" Tjorslev
13	yes	uncle	$10	no			uncle Niels Peter Christensen Gl Aam Paul	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	no	" Hallundbaag
14	yes	uncle	yes	no			cousin Jens Skakbo Box 301 Hennessey Okg.	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	" Orden
15	yes	cousin	$25	no			uncle Hans Nielsen Box 6 Enumclaw, Wash	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	" Hedsted
16	yes	uncle	$15	no			brother in law Peter Hansen	no	no	no	good	no	5	11½	"	"	"	a scar on the forehead	" Copenhagen
17	yes	self	$30	no			friend Jens Jorgensen	no	no	no	good	no	5	9	healthy	fair	blue	no	6 years Fredericia
18	yes	self	yes	yes			Pr Creek Ia friend Johnson	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	" Vissing
19	yes	self	$20	no			29 East 4th St New York friend Ben Sorensen	no	no	no	good	no	5	5½	"	brown	"	no	Sweden Vassocken
20	yes	self	$8	no			1st Black St Juniata Neb friend A. E. Hansen	no	no	no	good	no	5		"	fair	"	no	" "
21	yes	self	$25	no			2nd Johnson St Worcester Mass friend A. Miller	no	no	no	good	no	5		"	light	"	no	"
22	yes	self	$25	no			Emmetsburg Ia friend Peter Petersen	no	no	no	good	no	5	9	"	fair	"	no	" Jerlberg
23	no	self	yes	yes	1903	Thorsen Neb	Ryegaard Neb brother Sorensen	no	no	no	good	no	5	3½	"	"	"	no	" Skallerup
24	no	self	yes	yes	1905	Catholic Neb	brother Paul Larsen Gl Aam St Elizabeth Neb friend Paul Larsen Parnsburg Calif	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	gray	no	" Horsø
25	yes	friend	$20	no			brother in law H. Vestrup 2nd Expr Holy Ave San Francisco Calif	no	no	no	good	no	5	1	"	"	blue	no	" Hallund
26	yes	brother in law	$50	no			sister Selma Ekberg 171 Point St San Francisco Calif	no	no	no	good	no	5	5	pale	"	"	no	" Randers
27	yes	sister	$15	no			brother Hans Sondergaard 1705 Vallejo St San Francisco Calif	no	no	no	good	no	5	1½	healthy	"	"	no	" Copenhagen
28	yes	brother	$25	no	1903		cousin Niels Thomsen 202 - 31 St Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	gray	no	" Ries
29	yes	self	$25	yes	1904	North Redford		no	no	no	good	no	5	7	"	dark	blue	tattooed on arms	Sweden Skellinge
30	yes	self	$25	no				no	no	no	good	no	5	6	"	fair	"	no	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" (State whether Master, First or Second Officer.), from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ;
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (cannot either read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

4—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of money, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these 30 columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Osbeusen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Osbeusen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of .190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ingvardsson	Ivar	25		m s	sailor	yes	yes	Swedish	Scand	[illegible] IMMIGRANT ALIEN New York		father Ole Ingvarsson	N.J.	New York
2	Persson	Godfred	32		m s	tanner	yes	yes	"	"	Sweden	Linkoping	friend Cederdahl Folerum	Mass	Boston
3	Pettersson	Gustaf	21		m s	workman	yes	yes	"	"	"	Orby	father August Pettersson	N.J.	New York
4	Gjolin	Christian	29		m s	farmer	yes	yes	Danish	"	Denmark	Hamburg	[illegible] Engfors Gjolin hoggergaade 3 Aalborg		
5	Esp	Carl	26		m m	mason	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Torekow	wife Elsa Esp Torekow Helsingborg	Ill	Chicago
6	Bengtsson	Johan	19		m s	farmer	yes	yes	"	"	"	Hesshult	uncle Bengt Svensson Jonstorp Hesshult Sweden	N.J.	Passaic
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

41—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Unit[illegible] Stat[illegible]

9

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes	1904	New York	friend J Hagstrom 164 Bergen St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy fair blue	tatooed on arms	Sweden	Skellinge
2	yes	self	$26	no			Questions but answered in "Am migrating",	no	no	no	no	good	no	5	8	" dark "	no	"	Vahotun
3	yes	self	$25	no			paste E Pettersen 8 State Str New York	no	no	no	no	good	no	5	8½	" light "	no	"	Falun
4	yes	self	$25	no			friend Thos Gillsten 223 East 38 Str New York	no	no	no	no	good	no	5	10½	" fair "	no	Denmark	Falborg
5	yes	self	$25	no			brother Frederik Lopp 2815 W Cornelia Str Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	" dark "	tatooed on both arms	Sweden	Vesha Harnö
6	yes	self	$18	no			brother B Henriksson 293 Curtis Ave Bushman Hill Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	" brown "	no	"	Hesselö
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-410

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—415

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendents, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steam ship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hoshausen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Hoshausen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

39

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Copenhagen, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Björnaas	Josef	17		M	Laborer	Y	Y	Finland	Finnish	Finland	Lappfjärd	Mother Fredrika Björnaas		Ore	Astoria
2	Helander	Amanda	25		F	servant	Y	Y	"	"	"	Lappfjärd	Father Johan Helander		Mich	Sault Ste Marie
3	Simolin	Eino	21		M	laborer	Y	Y	"	"	"	Jakobstad	Father Simo Simolin		Mich	Calumet
4	Näätkä	Brita	21		F	servant	Y	Y	"	"	"	Kemi	Sister Maria Näätkä		Mont	Butte
5	Mattson	Harald	11		M	child			Denmark	Danish	Denmark	Bramminge	aunt Maria Rudolfsen		Ore	Portland
6	Silvanoff	Jens Chr.	22		M	waiter	Y	Y	"	"	"	Kopenhagen				
7	"	Claus	6		M	child			"	"	"	"				
8	Salminen	Mathilda	32		F	housewife	Y	Y	Finland	"	Virjala		aunt Eva Tompuri			
9	"	Lilly	11		F	child			"	"	"					
10	"	Hanna	9		F	"			"	"	"		Virjala, Nokkvesjärvi Kirchsp.			
11	"	Kusta	6		M	"			"	"	"					
12	"	Eva	4		F	"			"	"	"					
13	Ellenberg	Viktor	19		M	laborer	Y	Y	"	"	"	Karlö	Father Johan Ellenberg		Mont	Helena
14	Andreason	Ingvald	26		M	"	Y	Y	"	"	"	Trondhjem	Wife Sofie Andreason		Minn	Duluth
15	Mäkelä	Arvid	19	6	M	"	Y	Y	"	"	Finland	Jakobstad	Father Karl Mäkelä		Mass	Gloucester
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] Stat[illegible]

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		Brother $25			Karl Björnsen 1388 Grand St Astoria	no	no	no	no	good	no	6	Health fair blue			no	Finland Lappfjord
2		Friend $25			Mr Mrs Mr Mrs Mr Mrs

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER of the S/S „OSCAR II" , from Copenhagen , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independently of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, Rasmussen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Rasmussen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Copenhagen April 1st. 1910 ~~190~~

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Anderson	Sven A.	18		M. S.	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Ås, Hall	Mother: Anna C. Anderson	N.Y.	New York
2	Karlson	Karl Ej.	17		M. S.	Laborer	–	–	–	–			Åsnäs Asylaster	N.Y.	New York
3	Lovean	Martin	27		M. S.	Laborer	–	–	–	–			Father: aug. Karlson	Ills.	Chicago
4	Sandquist	Johan	49		M. M.	Laborer	–	–	–	–	Sweden	Gärtheny, Kpg.	Mother: Hanna Strömbolm		
5	Karlson	Albertina	19		fm. S.	Servant	–	–	–	–	Sweden	Uppsala	wife: Marit Uppsala	S. Dak.	Stockholm
6	Karlin	Erik	46		M. M.	Laborer	–	–	Sweden	–	Sweden	Ursa, Kpg.	Father: Aug. Karlson Ursa	Ohio	Cleveland
7	"	Amalia	44		M.	Wife	"	"	"	"	Sweden	Hanhals Hall	Aunt: Carolina Engquist Nordköping	N.Y.	Brooklyn
8	"	Wilfrid	16		M. S.	Laborer	"	"	"	"	Sweden	Gothenburg			
9	"	Manfrid	10		M. S.	Child	"	"	"	"					
10	"	Ivar	7		M. S.	Child	no	no	"	"					
11	"	Ingy	3		fm. S.	Child	–	–	"	"					
12	Hedbom	Karl	41		M. Wid.	Laborer	yes	yes	Sweden	–	Sweden	Hasby, Kpg.	Mother: Gustava Hedbom Stjernsund	Minn.	Harriet
13	–	Emma	11		fm. S.	Child	–	–	–	–					
14	–	Karl	9		M. S.	Child	–	–	–	–					
15	Holmgren	Lars	61		M. S.	Farmer	–	–	America	–			Citizen of U. States		
16	Engman	Nils Mats	18		M.	Farmer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Mittgard Jerestad	Father: A. G. Engman Vardsäga	Ills.	Normal
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—108

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Unit[illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? (If so, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Myself	$25	No	-	-	Aunt: Christine Anderson 455 East 84 St. New York, NY	No	No	No	No	Good	No	6	1	Refined	Blonde	blue	no	Sweden	Ås
2	yes	Aunt	$25	No	-	-	Aunt: Maria Olsen 312 W. 2nd Ave. New York, NY	-	-	-	-	Good	"	5	1	light	blonde	blue	no	Sweden	Sundsvalls-Län
3	yes	friend	$25	No	-	-	friend: E. Tollongren 2454 North Ave. Chicago, Ill	-	-	-	-	Good	"	5	9	light	dark	[illegible]	Tattooing on Hands	Sweden	Upsala
4	yes	brother in law	$25	No	-	-	brother in law: Lewis Johnston Stroget 6 Alfr S. Visby	-	-	-	-	Good	"	5	10	Refined	brown	blue	no	Sweden	Warnya
5	yes	Myself	$25	No	-	-	brother: Carl Carlson 11450 English Ave Cleveland Ohio	-	-	-	-	Good	"	5	1	refined	brown	blue	no	Sweden	Hanhals
6	yes	Myself	$25	No	-	-	Son: Erik Karlix 142 Schermerhorn Ave. Brooklyn, NY	-	-	-	-	Good	"	5	7	light	dark	blue	no	Sweden	W. Wingåker
7								-	-	-	-	Good	"	5	4	Refined	dark	blue	no	Sweden	Norrköping
8								-	-	-	-	Good	"	5	7	refined	dark	blue	no	Sweden	Norrköping
9								-	-	-	-	Good	"	-	-	Refined	dark	blue	no	Sweden	Norrköping
10								-	-	-	-	Good	"	-	-	refined	dark	blue	no	Sweden	Norrköping
11								-	-	-	-	Good	"	-	-	refined	dark	blue	no	Sweden	Gothenburg
12	yes	Cousin	$50	No	-	-	Cousin: Andrew Johnson R.F.D. 3 Worrell, Minn	-	-	-	-	Good	"	5	10	refined	dark	brown	no	Sweden	Hudiksvall
13								-	-	-	-	Good	"	-	-	light	blonde	blue	no	Sweden	Hudiksvall
14								-	-	-	-	Good	"	-	-	light	blonde	blue	no	Sweden	Hudiksvall
15							Home: Cabintorp Sk.													Sweden	Hamrångefo
16	yes	Self	$25	No			Brother: Nephew Engineer 77 Russell St. Cast Augusta, Me.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Refined	brown	blue	no	Sweden	Hälsingland
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" (State whether Master, First or Second Officer.) , from Copenhagen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can read but not write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or face of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111½

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relatives living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year for periods of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Asbuusen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon employed by owners thereof, or otherwise), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nineteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Asbuusen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

n—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 12 April, 1910.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Wedin	Carl	24		M	S	Tailor	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Father, Mr. P. J. Svensson, Lockaboy, Sweden	Ohio	Youngstown
2	Karlsson	Erik V.	20		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	Sweden	Jordbruk	Father, Mr. C. E. Karlsson, Jalan, Mr. C. E. Karlsson, Löfa Fosbacka, Ystads Sweden	Mass	Worcester
3	Andersson	Adolf R.	19		M	S	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	Jordbruk	Father, Mr. Hans Andersson, Byggegatan 9 Malmö, Sweden	Ill	Chicago
4	Johannesson	Hugo V.	8		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Silfmundsryd	Father, Johannes Svensson, Trängabäcke, Norraryd, Sweden	Cal	San Francisco
5	Johnson	John	49							American		Citizen of U. S. America				
6	Anderd	Hans	22				Wife			American						
7		Elin	11				Son			"		Citizen of U. S. America				
8		Elsa	2				Daughter									
9	Håkansson	Johan	8		M	S	Laborer			American						
10	Håkansson	Emil	6		M	S	Laborer					Citizen of U. S. America				
11	Larsson	Johan O.A.	6		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Jordbruk	Father, Mr. Edvard Larsson, Gefleb, Bradsätra, Sweden	Wis	Bassett
12	Dijckhorn	Gerda G.	21		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Tjänst	Father, G. J. Dijckhorn, Gamlestad, Sweden	Ill	Rock Island
13	Olofsson	Oskar A.	26		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Jordbruk	Father, Mr. Olof Håkansson, Krampemåla, Karlskrona	N.Y.	New York
U.S.C. MAN. 14	Andersson	Oskar	29		M		Farmer			American		Citizen of U. S. America				
15	Larsson	Olof J.	24		M	S	Laborer	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden		Father, Mr. Edvard Larsson, Alingsberg, Sjunkulla, Vinnemerky	N.Y.	Jamestown
U.S.C. MAN. 16	Andersson	Charles B.	21		M		Laborer			American		Citizen of U. S. America				
U.S.C. MAN. 17	Olsson	Nils E.	20		M		Farmer			American		Citizen of U. S. America				
18	Jafgren	Per	17		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Bonde	Sister, Miss Hilma Jafgren, Bartlestorp, Bröjarp	N.D.	Hillsboro
19	Wendt	Edward F.	3		M	S	Shoemaker	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Malmö	Father, Mr. E. Wendt, Lydersgatan 63, Malmö	Mass	Boston
20	Svensson	Nina V.	23		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Father, Mr. Sven Nilsson, Djupekamm, Kristianstad	N.Y.	New York
not ship 21	Wedin	Gustaf E.	29		M											
not ship 22	Johansson	Peter A.	47		M											
23	Svensson	Gustaf A.	23		M	S	Cabinet Maker	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Father Mrs Jenny Svensson, 249 Regerings Gatan, Karlskrona, Sweden	N.Y.	New York
24	Koberg	Otto	27		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	Sweden	Lumbarne	Father Mr. Jöns Koberg, Kjolgatan 20 Limhamn, Sweden	Kan	Kansas City
25	Nilsson	Ingol K.	15		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Malmö	Father, Mrs. Helena Nilsson, Osterportsgatan 80, Malmö, Sweden	Ill	Chicago
26	Wessel	Anna	16		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Wallberga	Father Mr. Jöns Wessell, Faurberga, Hedvigsdal	Ill	Moline
X 27	Madsen	Clara L.T.	23		F	S	Servant	Yes	Yes	Danish	"	"	Christianstad	Mother Mrs Elna Madsen, Tullgatan 11, Helsingborg, Sweden	N.Y.	New York
28	Lindblad	Johan A.	8		M	S	Farmer	Yes	Yes	Swedish	"	"	Limhamn	Mother Mrs Elna Lindblad, Cyklic Cottagard, Limhamn	N.Y.	Jamestown
29	Lindberg	August E.	15		M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Limhamn	Mother, Mrs Carolina Lundberg, Victoriagatan 31 Limhamn	N.Y.	Jamestown
30	Andersson	Edfrid A.	21		M	S	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Eslöfs Stad	Father Mr. Lars Andersson, Ashby, Hunteristad, Sweden	Ill	Chicago

11-3390, 81-4-30-42

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, *190*

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
1	No	self	Yes	Yes	1905	Ohio	friend, Mr. Peter Lind, 527 Duquesne st. Youngstown, Ohio.	No	No	No	No	Good	no	5	4	Sound	Blonde	gray	none	Sweden	Stockholm
2	Yes	brother in law	25.00				brother in law, Mr. G. B. Carlsson 40 Hanover st. Worcester, Mass.	No	No	No	No	Good	no	5	8	Sound	Blonde	Blue	none	"	Karlskoga
3	Yes	cousin	45.00				Cousin, Mr. Emil Johansson 1702 Ave. 20th Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	no	5	7	Sound	Dk.	Brown	none	"	Karlskoga
4	Yes	brother	25.00				brother, Mr. Erik Johansson 372 A. Dolores st. San Francisco, Cal.	No	No	No	No	Good	no	5	7	Sound	Blonde	Blue	none	"	Nyhamn Sweden
5		Citizen					137 Mr. Kinley ave Jamestown, N.Y.					of U. S. America									Skaraborgs Lan
6							husband, Mr. Andrew W. Lundgren														Sweden Europe
7		Citizen					1406 - 57th st. Brooklyn, N.Y.					of U. S. America									U. S. America
8																					"
9		Citizen					father, Mr. Peter J. Håkanson c/o. mrs. Hartley 314 W. 86 st. New York, N.Y.					of U. S. America									U. S. America
10																					U. S. America
11	Yes	self	25.00	no	no	no	friend, Mr. Ed. Peterson Box 45, Bassett, Wis.	No	No	No	No	Good	no	5	6	Sound	Blonde	Brown	none	Sweden	Bjuf Skane
12	yes	Self	Yes	no	no	no	friend, Mrs. C. Andersson 364 - 45 st. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	1	Sound	Dark	Gray	none	"	Ekaskera
13	Yes	self	Yes	no	no	no	Uncle Mr. Peter J. Håkanson 314 W. 86 st. c/o Mrs. Hartley, New York	No	No	No	No	Good	no	5	3	Sound	Brown	Blue	none	"	Kristianstad
14		Citizen					friend, Mr. F. E. Berg					of U. S. America									Stockholm
15	Yes	self	25.00	no	no	no	brother, Mr. Georg Persson Box 526, Falconer, N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	9	Sound	Blonde	Blue	none	"	Fröderyd
16		Citizen					friend, Mr. John Svensson 1259 - 66 st. Brooklyn, N.Y.					of U. S. America								"	Falsterbo
17		Citizen					1758 Payne st. St. Paul, Minn					of U. S. America								"	C. Hoby
18	Yes	self	25.00	no	no	no	brother, Mr. Nils Säfgren Hillsboro, N.D.	No	No	No	No	Good	no	5	11	Sound	Blonde	Blue	none	"	Broby
19	Yes	self	25.00	no	no	no	friend, Mr. Johan Persson 28 Jackson st. Campello, Mass.	No	No	No	No	Good	no	5	7	Sound	Blonde	Blue	none	"	Langaryd
20	Yes	self	25.00	Yes	no	no	brother, Mr. C. Sawyer 252 St. Anne ave, New York, N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	4	Sound	Dark	Brown	none	"	Kristianstad
21																					
22																					
23	Yes	Self	Yes	Yes-1910	1904	Brooklyn N.Y.	friend, Mr. Nyqvist Nilsson 180 Prospect ave. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	11	Sound	Blonde	Blue	none	Sweden	Hasslo Kronoberg
24	Yes	self	Yes	25.00	no		friend, Mr. August Mark, Johan Hansen R.R. 2, Sherburn, Minnesota, Minn.	No	No	No	No	Good	no	5	7	Sound	Blonde	Blue	none	"	Asarum
25	Yes	Self	Yes	25.00	no		friend, Mr. Heinz Persson Box 21 Forsland Champagne Co. Ill.	No	No	No	No	Good	no	5	9½	Sound	Dark	Brown	none	"	Bjuf
26	Yes	self	Yes	25.00	no		Mother, Mrs. Elis Hemmingson 1521 - Grove, Moline, Ill.	No	No	No	No	Good	no	4	11	Sound	Blonde	Gray	none	"	Wallberga
27	Yes	Self	Yes	25.00	no		friend Mr. Carl Keller, Swedish Consul Home, 24 Greenwich st. New York, N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	6	Sound	Dark	Blue	none	"	Stockholm
28	No	Self	Yes	25.00	no		Father, Mr. Henrik Svensson 27 Lake st. Jamestown, N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	5½	Sound	Blonde	Gray	none	"	Kopinge
29	Yes	Self	Yes	25.00	no		Father, Mr. Johan Nordfors 27 Lake st. Jamestown, N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	9	Sound	Blonde	Blue	none	"	Kopinge
30	No	self	Yes	30.00	no		Cousin, Mrs. Ida Henkel 206 E. 37 st. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	no	4	11	Sound	Blonde	Blue	none	"	Hultsfred

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" (State whether Master, First or Second Officer), from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independently of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. Eskinsen, Surgeon of the S.S. OSCAR II now arriving at this port with ... (state whether regularly employed by carrier Lines) as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had None years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Eskinsen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

45

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 1th April, 1910.

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Petersson	Maria H.	20	F.	S.		Servant	Yes	Yes	Swedish Scandinavian	Sweden	Cuttersta	Aplby.	Father Mr. A. P. Petersson Kuststad, Sweden	Pa.	Norristown
2	Magnusson	Hildur E.	17	F.	S.		Servant	Yes	Yes	" "	"	Cuttersta	Aplby.	Sister Signe Karlsson Kuststad, Sweden	Pa.	Norristown
3	Hallgren	Johan E.	8	M.	S.		Painter	Yes	Yes	" "	"	Malmö	Skarlöf,	Father Mrs Anna J. Mattsson Kuststad, Sweden	Ill	Chicago
4	Holm	Albert	31	M.	S.		Carpenter	Yes	Yes	" "	"	Malmö	Skolgatan 27	Kristina	Ill	Chicago
5	Sjöberg	Maria	24	F.	M.	Wife		Yes	Yes	" "	Sweden	Simhamn	10 Plymbrookgatan	Father Mr. Ingel Håkansson Malmö	N. Y.	New York
6	"	Berta E. M.	2	F.	—	Daughter	no	no		" "	"	"	Gullvivet Predsta	Father Mr. Jöns Svensson Swedan	Wash	Seattle
7	"	Ludvig A. G.	1	M.	—	Son				" "	"	"	"	"	"	"
8	Hanse	John O.	21	M.	S.	Farm laborer		Yes	Yes	" "	Sweden	Simhamn	Sjöbo	Father Mr. Johan Hanse Simhamn Sjöbo	Iowa	Emmetsburg
9	Falk	Carl L.	24	M.	S.	Laborer		Yes	Yes	" "	"	Malmö	Malmö	Brother Mr. Emil Falk Malmö	Ill	Chicago
10	Johansson	Viktor A.	16	M.	S.	Farm laborer		Yes	Yes	" "	Sweden	Karlskrona	Amiralsgatan 2	Father Mr. Johan Johansson Karlskrona	N. Y.	New York
11	Mattisson	Albert	23	M.	S.	Farm laborer		Yes	Yes	" "	"	Kristianstad	Tollarp	Father Mr. Mattias Andersson Tollarp	Ill	Chicago
12	Andersson	Axel P.	26	M.	S.	Farm laborer		Yes	Yes	" "	"	Skaraborgs	Östgunnarp	Father Mr. Anders Johansson Östgunnarp	Wis	Lancaster
13	Jonsson	John E.	18	M.	S.	Farm laborer		Yes	Yes	" "	"	Kristianstad	Kummarboarp	Father Mr. Johan Jonsson Kummarboarp	Cal	San Francisco
14	Pettersson	Oscar	19	M.	S.	Farm laborer		Yes	Yes	" "	"	Kristianstad	Kristianstad	Father Mr. Johan Pettersson Kristianstad	Nevada	Reno
15	Karlsson	Karl A.	5	M.	S.	Farm laborer		Yes	Yes	" "	"	Skaraborgs	Skaraborgs	Father Mr. Carl J. Karlsson Skaraborgs	Iowa	Carlton
U. S. C. MAN.	Johansson	Axel	40	M.	Married	Laborer		Yes	Yes	" "	"	Örebro	Örebro	Father Mr. Oskar Gustafsson Örebro	U. S.	
17	Oskarson	Frans	17	M.	S.	Laborer		Yes	Yes	Swedish Scandinavian	Sweden	Skaraborgs	Skaraborgs	Father Mr. Oskar Gustafsson Skaraborgs	Iowa	Carlton
18	Nordström	David	23	M.	S.	Machinist		Yes	Yes	" "	"	Malmö	Malmö	Sister Mrs. Emma Berg Malmö	R. I.	Providence
19	Lindholm	Frans A.	25	M.	S.	Laborer		Yes	Yes	" "	Sweden	Östersund	Östersund	Father Mr. Gustaf Lindholm Östersund	N. Y.	New York
20	Jansson	Gustaf A.	24	M.	S.	Painter		Yes	Yes	" "	"	Östersund	Östersund	Father Mr. Johan Jansson Verkstadsgatan Östersund	N. Y.	New York
U. S. C. MAN.	Jonsson	Gudar	20	M.	Married	Mechanic				American		Gävleborg	Gävle	Father Mr. Peter Granvall Gävle Sweden		
22	Granvall	Oscar	28	M.	S.	Engineer		Yes	Yes	Swedish Scandinavian	Sweden	Gävleborg	Gävle	Mother Mrs. Elin Persson Gävle	Ill	Rockford
23	Pettersson	August	18	M.	S.	Farmhand		Yes	Yes	" "	"	Kristianstad	Broby	Father Peter Jonsson Broby	Wis	Tomahawk
24	Svensson	Johan	22	M.	S.	Laborer		Yes	Yes	" "	"	Kristianstad	Hästveda	Mother Anna Persson Hästveda	N. Y.	New York
25	Persson	Elof	22	M.	S.	Laborer		Yes	Yes	" "	"	Kristianstad	Broby	Mother Anna Persson Broby	N. Y.	N. Y.
26	Hansson	Håkan	43	M.	M.	Fisherman	Wife	Yes	Yes	" "	"	Kristianstad	Ystad	Wife Anna Hansson Ystad		
27	Jensen	Poul Anton	19	M.	S.	Farmhand		Yes	Yes	Danish	Denmark	Aalborg	Aalborg	Father Jens Jensen Aalborg Denmark	Ill	Chicago
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

DISCHARGED

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, 1th April, 1910.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Peterssan	Maria K.	20		F.	S.	Servant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Cutterstad	Father Mr. A. P. Petersson Ahlby, Kutterstad, Sweden	Pa.	Mquessen
2	Magnussan	Hildur E.	17		F.	S.	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Cutterstad	Father Mr. Sigur. Karlsson Skärlöf, Hjeltevadstad	Sweden	N.Y. Brooklyn
3	Hallssan	Johan L.	8		M.	S.	Painter	Yes	Yes	"	"	"	Malmo	Mother Mrs Anna J. Hallsson Skolgatan 27 Malmö	Sweden	Ill. Chicago
4	Holm	Albert	31		M.	S.	Carpenter	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. America		Father Mr. Birgt Håkansson 10 Olgubackagatan Malmö		N.Y. New-York
5	Sjöberg	Maria	24		F.	M.	Wife	Yes	Yes	"	"	Sweden	Simhamn	Father Mr. Jöns Larsson Gyllenict, Fridhem	Sweden	Wash. Seattle
6	"	Berta E.M.	2		F.	—	Daughter	no	no	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Anders A.G.	1		M.	—	Son	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Kämbe	Johan O.	27		M.	S.	Farm-laborer	Yes	Yes	"	"	Sweden	Länninge	Father Mr. Johan P. Kämbe Djursbo Länninge	Sweden	Conn. Canaan
9	Falk	Karl A.	22		M.	S.	Laborer	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. America		Father Mr. A. S. Falk Ekhult, Hjo		Ill. Chicago
10	Johansson	Viktor A.	16		M.	S.	Farm-laborer	Yes	Yes	"	"	Sweden	Ervalla	Father Mr. Erik Johansson Fryksbro Ervalla		N.Y. New-York
11	Mattisson	Albert	23		M.	S.	Farm-laborer	Yes	No	"	"	"	Tanda	Father Mr. Mattias Andersson Tanda		Wis. Tamarack
12	Andersson	Axel F.	20		M.	S.	Farm-laborer	Yes	Yes	"	"	"	Ramsta	Father Mr. Anders Johansson Östernäs, Ramsta		Wis. Tamarack
13	Jansson	John A.	18		M.	S.	Farm-laborer	Yes	Yes	"	"	"	Kullerstad	Father Mr. Johan Johansson Gunnarsberg, Ölands Hagby		Cal. San Francisco
14	Petersson	Oscar	17		M.	S.	Farm-laborer	Yes	Yes	"	"	"	Kullerstad	Father Mr. Johan Petersson Ilsby, Kullerstad		Nevada Reno
15	Karlsson	Karl A.	8		M.	S.	Farm-laborer	Yes	Yes	"	"	"	Ahlstorp	Father Mr. Karl J. Gustafsson Krysserboda, Emmaboda		Minn. Carlton
U.S.C. MAN. 16	Johansson	Axel	40		M.	Laborer				American		NON IMMIGRANT ALIEN U. S. America	Ostergöt	Father Mr. U. S. America		
17	Oskarsson	Frans	17		M.	S.	Laborer	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Ahlstorp	Father Mr. Oskar Gustafsson Österemåla, Emmaboda		Minn. Carlton
18	Nordström	David	23		M.	S.	Machinist	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. America		Sister Mrs Emma Berg Vasa, Östergötland Orebro		Ill. Rockford
19	Lindholm	Frans B.	25		M.	S.	Laborer	Yes	Yes	"		Sweden	Oskarshamn	Father Mr. Gustaf Lindholm 23 Oskarshamn		Ill. New-York
20	Jansson	Gustaf A.	24		M.	S.	Painter	Yes	Yes	"	"	"	Oskarshamn	Father Mr. Johan A. Jansson 19 Verkstadsgatan Oskarshamn		Ill. Storr. Mo.
U.S.C. MAN. 21	Svensson	Ludvig	26		M.		Machinist			American		NON IMMIGRANT ALIEN U. S. America	Chicago	Father Mr.		
22	Granvall	Oscar	38		M.	S.	Engineer	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Mr. Peter Granvall Rörum, Småland		Ill. Rockford
23	Petersson	August	17		M.	S.	Farmlaborer	Yes	Yes	"	"	Sweden	Hjo	Mother Mrs Ida Petersson Wadsberg, Berga	Ill.	Rockford
24	Svensson	Johan	22		M.	S.	"	Yes	Yes	"	"	"	Ödeshög	Father Mr. Sven Svensson Backa, Östra Eneryda	Wis.	Tamarack
25	Persson	Olof	22		M.	S.	Sailor	Yes	Yes	"	"	"	Södra Ny	Mother Mrs Anna Persson Nr 3 Kirk	N.Y.	N.Y.
26	Hansson	Håkan	43		M.	M.	Fisherman	Yes	No	"	"	"	Södra Ny	Wife Mrs Anna Hansson No 3 Kirk	"	"
27	Jensen	Sand Anton	19		M.	S.	Farmlaborer	Yes	Yes	Danish	"	Denmark	Aalborg	Father Mr. Jens Jensen Klarup	Ia.	Odebolt
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	$25- no				brother in law, Mr. Elmer Wood Monessen, Pa	no	no	no	no	Good	no	5	2	Sandy	Blonde	Blue	none	Sweden	Gullerstad
2	Yes	self	$25- no				sister, Mrs. Hulda Hoffer 1720 St. Mark ave. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Sandy	Blonde	Blue	none	"	Gullerstad
3	no	self	$25- no				friend, Mr. Carl J. Mattsson 1254 Houston ave. Edgewood Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Sandy	Brown	Blue	none	"	Kalmar
4	Yes	self	$25- Yes 1904 $25- Yes 1908				Sand, Immigr. Home 22 Greenwich st. New York, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Sandy	Brown	Blue	none	"	Kalmar
5	yes	husband	$25- no				husband, Mr Jons J. Soberg	no	no	no	no	Good	no	5	1	Sandy	dark gray		none	"	Gredsla
6	"	father	no				1525 Minor ave Seattle Wash	no	no	no	no	Good	no	—	—	Sandy	dark brown		none	"	Malmö
7	"	"	no				Miller Anna Mattsson	no	no	no	no	Good	no	—	—	Sandy	blonde	brown	none	"	Jönköping
8	Yes	self	$25- no				25 Russell ave Minneapolis Minn friend, Mr John Petersson	no	no	no	no	Good	no	5	9	Sandy	dark	blue	none	"	Vänersborg
9	Yes	"	$25- no	1909			1911 Riverside ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	Good	no	5	6	Sandy	blonde	blue	none	"	Jönköping
10	Yes	self	$25- no				Esse, Miss Esse M. Johansson Box 97 Alexandria Bay N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	2½	Sandy	blonde	blue	none	"	Karlskoga
11	Boston Mass	self	$25- no				cousin, Mr. Oscar Olsson Tamahawk Pinkham Co Wis.	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Sandy	blonde	blue	none	"	Vendelsö
12	Boston Mass	self	$25- no				cousin, Mr Harald Johansson Tamahawk, Pinkham Co Wis	no	no	no	no	Good	no	5	5½	Sandy	dark	blue	none	"	Nora
13	no	self	$25- no				friend, Mr. Axel Nilsson 341 Ave L. San Francisco	no	no	no	no	Good	no	5	9	Sandy	blonde	blue	none	"	Lund
14	no	self	$25				cousin, Mr James Johansson 558 Bell St. Reno, Nevada	no	no	no	no	Good	no	5	7	Sandy	dark	brown	none	"	Linnäs
15	yes	self	$25- no				brother in law, Mr Ernst Carlstrom 181 N 20th st Oakland, Cal.	no	no	no	no	Good	no	5	2½	Sandy	blonde	blue	none	"	Hjelmseryd
16	Citizen						of U. S. Citizen														Vesterhejde
17	yes	self	$25- no				friend, Mr. Ernst Karlsson 635 Main st Hartford Conn	no	no	no	no	Good	no	5	6	Sandy	blonde	blue	none	"	Algutsboda
18	no	self	$30- Yes 1899				friend, Mr Albert Petersson 11 Rugby st Providence R.I.	no	no	no	no	Good	no	5	5½	Sandy	dark	blue	none	"	Simonstorp
19	Yes	self	$25- no	08			Swedish Luth Immigr. Home 5 Water st New York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Sandy	blonde	blue	none	"	Fröderyd
20	yes	self	$25 no				Swedish Luth immigr. Home 5 Water st. New York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Sandy	brown	blue	none	"	Hult
21	Citizen						of U. S. Citizen														U. S. Citizen
22	Yes	self	$25 yes	1907	Buffalo N.Y.		friend, Mr Frank Gustafsson 316 Pearl st New York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Sandy	blonde	blue	none	Sweden	Forsa
23	No	self	$10 no				Sister, Mrs Selma Nilsson 879 10th st Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	"	"	None	"	"
24	No	self	$25 no				friend, Mr Charles Johnson Tamahawk, Wisc	no	no	no	no	Good	no	5	10	"	"	"	None	"	Rogsbo
25	No	self	$25 no				friend, Mr Axel Svensson 5 Water St, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5½	"	"	"	None	"	Skeboda
26	No	self	$25 yes	1896 1913				no	no	no	no	Good	no	5	6	"	"	"	None	"	Rogsbo
27	No	self	$25 no				friend, M. Christensen Box 326 Clear Lake Iowa	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	"	"	None	"	Hvilsö
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S. OSCAR II, from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
Master.

Sworn to before me this APR 18 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Esbensen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing from with the, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Esbensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Copenhagen, 1 April, 1910

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
51	Hylander	Ruth	20		S	Housemaid	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Helsingborg	N. P. Hylander	N.Y.	New York
52	"	Bengtson Nils	18		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Helsingborg	Lidye 49 Helsingborg	N.Y.	New York
3	Persson	Ida	27		S	Housemaid	Yes	Yes	Sweden		America	Brooklyn	Johanna Persson 49 Bergsgatan Helsingborg	N.Y.	Brooklyn
4	Olsson	Emelia J.	25		S	Housemaid	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Ingelstorp	Hjalmar Olsson	N.Y.	New York
5	Jönsson	Rosa A.	25		M	wife	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Linköping	C Möller Höganäs	Ill	Streator
6	"	Rosa W.	3		D	Daughter	no	no	Sweden		Sweden	Linköping			
7	"	Inger L.	1		D	Daughter	no	no	Sweden		Sweden	Linköping			
8	Johansson	Johan B.	29		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Linköping	Lina Nilsson Scholmvagen 8 Landskrona	Ia	Sioux City
9	Johansson	Carl W.	27		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Linköping	Lina Nilsson Scholmvagen 8 Landskrona	Ia	Sioux City
10	Persson	Oscar A.	25		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Linköping	Per Nilsson Hjulsberg Ceberg	Ia	Sioux City
11	Persson	Ernst L.	23		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Linköping	Per Nilsson Hjulsberg Ceberg	Ia	Sioux City
12	Knutson	Ernst B.	26		M	machinist	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Linköping	Ida Knutsson Hjulsberg Farmers Farm 23 Linköping	Ill	Chicago
13	Nelson	John B.	40		M	Painter	Yes	Yes	Sweden						
14	Carlsson	Emma	24		S	maid	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Forslöf	Karl M. Lawesson Ramsjö Forslöf	N.Y.	Brooklyn
15	Carlsson	Anna	19		S	Housemaid	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Forslöf	Karl M. Lawesson Ramsjö Forslöf	N.Y.	Brooklyn
16	Andersson	Carl L.	17		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Forslöf	Anders Petersson Forslöf	Cal	San Francisco
17	Nilsson	Henning W.	17		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Forslöf	Kristina Jönsson Forslöf	Cal	San Jose
18	Ossarsson	Emma K.	20		S	maid	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Forslöf	Oscar Fagerman Forslöf	Cal	Palo Alto
19	Andersson	Kristin C.	22		S	Housemaid	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Forslöf	Anders Petersson Forslöf	Cal	San Francisco
20	Tufvesson	Agga A.	23		M	wife	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Högarum	Nils P. Bengtsson 701 Högarum	Ia.	Madrid
21	"	Ernst	2		M	Son	no	no	Sweden		Sweden	Högarum			
22	Cederholm	Saemi E.	29		M	wife	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Löinge	Peter Lindgren 3 Boarp Löinge	Mich	Detroit
23	"	Nils G.	7		M	Son	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Löinge			
24	"	Karl J.	5		M	Son	no	no	Sweden		Sweden	Löinge			
25	Björnsson	Alexander G.	29		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Helsingborg	L.-Björnsson Hjulsberg Helsingborg	Ill	Chicago
26	"	Hulda K.	27		M	wife	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Helsingborg	Gymnasiast Helsingborg		
27	Andersson	Karl O.	24		M	[illegible]	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Mellby	Anders Palsson Arlöfs Löinge	Neb.	Alden
28	Björk	Reinhold B.	17		M	Farmer	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Kalla	B. Björk Ingelstad	R.I.	Providence
29	Persson	Ernst A.	16		M	Gardenmarker	Yes	Yes	Sweden		Sweden	Kalla	Nils P. Persson Högarum Kalla	R.I.	Providence
not shipped	~~Jönsson~~	~~Hjalmar~~	~~21~~		~~M~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Sweden~~		~~Sweden~~	~~Högarum~~	~~J. Persson~~ Högarum	~~N.Y.~~	~~Brooklyn~~

NON IMMIGRANT ALIEN

22-3587

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

14

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	myself	$20	no		Boy sister Mrs Emma Heyman 326 E. 35 St. New York N.Y.	no	no	no	no good		no	5	5	fair	blond	blue	none	Sweden	Helsingborg
2	Yes	my mother		no		Cousin Mrs. A. Rohm 343 E. 15th St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no good		no			fair	blond	blue	none	Sweden	Helsingborg
3	Yes	myself	$25	no	Yes 1904 1909	Brooklyn Boy Cousin Mrs Emma Heyman 326 E. 35 St. New York N.Y.	no	no	no	no good		no	5	7	fair	blond	blue	none	Sweden	Hägerstad
4	Yes	myself	$15	no			no	no	no	no good		no	5	5	fair	blond	blue		Sweden	Hallerop
5	Yes	my husband		no		Boy husband Walfrid Jönsson 412 Vermilion St. Streator Ill	no	no	no	no good		no	5	4½	fair	blond	blue	none	Sweden	Brunby
6	Yes	my father	$25	no			no	no	no	no good		no	—		fair	blond	blue	none	Sweden	Höganäs
7	Yes	my father		no			no	no	no	no good		no	—		fair	blond	blue	none	Sweden	Höganäs
8	Yes	myself	$30	Yes 1909	Sioux City	Boy friend Adolf Petterson 1016 4th St. Sioux City Ia.	no	no	no	no good		no	5	6	fair	blond	blue	none	Sweden	Hägenäs
9	Yes	myself	$35	no		Boy friend Adolf Petterson 1016 4th St. Sioux City Ia.	no	no	no	no good		no	5	6	fair	blond	blue	none	Sweden	Frömingo
10	Yes	myself	$40	no		Boy friend Adolf Petterson 1016 4th St. Sioux City Ia.	no	no	no	no good		no	5	7	fair	blond	blue	none	Sweden	Aleid
11	Yes	myself	$35	no		Boy friend Adolf Petterson 1016 4th St. Sioux City Ia.	no	no	no	no good		no	5	6	fair	blond	brown	none	Sweden	Aleid
12	Yes	myself	$25	no		Boy brother in Law Fred Mberg 2637 N. 22nd St. Chicago Ill.	no	no	no	no good		no	5	7	fair	dark	blue	none	Sweden	Halmstad
13	M.	S.	Citizen			245 State St. Brooklyn N.Y.			M.	S.		Citizen							Sweden	Ubbetorp
14	Yes	myself	$25	no		Boy Cousin Ida Jönsson 549 49 St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no good		no	5	7	fair	brown	blue	none	Sweden	Farsta
15	Yes	myself	$25	no		Boy Cousin Ida Jönsson 549 49 St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no good		no	5	6	fair	brown	blue	none	Sweden	Farsta
16	no	myself	$30	no		Boy uncle Theodor Ramnitz 1212 4th St. [illegible]	no	no	no	no good		no	5	8	fair	brown	blue	none	Sweden	Farsta
17	no	myself	$25	no		Boy brother Carl Nilsson 1116 Park Ave. San Jose Cal.	no	no	no	no good		no	5	9	fair	brown	blue	none	Sweden	Farsta
18	no	myself	$25	no		Boy Sister Alma Arnesson 1852 Bryant St. Palo Alto Cal.	no	no	no	no good		no	5	7	fair	brown	blue	none	Sweden	Farsta
19	no	myself	$30	no		Boy uncle Theodor Ramnitz 1212 4th St. San Francisco Cal.	no	no	no	no good		no	5	6	fair	brown	blue	none	Sweden	Farsta
20	Yes	my husband	$30	no		Boy husband Emil Tufvesson Box 74 Hadrid Iowa	no	no	no	no good		no	5	5	fair	blond	blue	none	Sweden	Bogänäs
21	Yes	my father		no		Boy husband Emil Cederholm c/o Covington Lumber Co. Head Seattle Wash.	no	no	no	no good		no	—		fair	blond	blue	none	Sweden	Bogänäs
22	Yes	my husband		no			no	no	no	no good		no	—		fair	blond	blue	none	Sweden	Bogänäs
23	Yes	my father	$15	no			no	no	no	no good		no	—		fair	blond	blue	none	Sweden	Bogänäs
24	Yes	my father		no			no	no	no	no good		no	5	5	fair	blond	blue	none	Sweden	Helsingborg
25	Yes	myself	$15	Yes 1883 1884	sometimes	Boy Cousin Alfred Dahl 1301 W. Erie St. Chicago Ill.	no	no	no	no good		no	5	8	fair	dark	brown blue	none	Denmark	Copenhagen
26	Yes	my husband		no		Boy uncle Ivan Lubanson Albion Boone Co. Ia.	no	no	no	no good		no	5	9	fair	brown	blue		Sweden	Wenings
27	Yes	my uncle	$25	no		Boy uncle Alfred Nilsson 2261 Ohio Ave. Providence R.I.	no	no	no	no good		no	5	4	fair	brown	brown	none	Sweden	Ullbom
28	Yes	myself	$25	Yes 1903 1906	Waterbury Ct.	Boy father Hemming Nilsson 206 Ohio Ave. Providence R.I.	no	no	no	no good		no	5	6	fair	blond	blue	none	Sweden	Hägerstad
29	Yes	myself	$25	no		Brother Herman Jonson [illegible]	no	no	no	no good		no	5	5	fair	blond	blue	none	Sweden	Ullervad
30	Yes	myself	$25	no																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. "OSCAR II", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either I Yes—Aye can read and write; No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Pedersen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Over years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Pedersen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Christiania, April 2nd, 1910.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Samuelsen,	Ingeborg	31	5	m	m	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Eker	Wife Mrs Inga Samuelsen	Ill.	Fuchshoe
2	Skyssager,	Jenny	26	4	s		Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Brother Mrs Fredrik Skyssager	Ill.	Chicago
3	Olson,	Marie	31	4	m	m	wife	yes	"	Sweden	Scand	Sweden	Wermland	Brother Mrs Carl Olson Wermland	Ill.	Chicago
4	Olson,	Ethel	10	1	m	s	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
5	Olson,	Borger	8		m	s	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
6	Olson,	Ingeborg	5	4	s		child	no	no	"	"	"	"	Nearest Relative Mrs Ingeborg Hansen	Ill.	Chicago
7	Hansen,	Paul S.	27		m	m	Baker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kongsberg	Father Mr C. Kongsberg	Ill.	Chicago
8	Jacobsen,	Waldemar	22		m	s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Vesterbotten	Father Mr Jacob Jacobsen Norra Vallen	Mass	Worcester
9	Bye,	Johannes	29	8	m	m	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Brother Mrs Ole Bye Ryghelands Prestgaard	Ohio	Cleveland
10	Bye,	Olaf	33	8	m	s	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Father Mr Ole Bye Ryghelands Prestgaard	Ohio	Cleveland
11	Monsen,	Ingar A.	26	6	m	s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Ingvald Monsen Ullern	Ill.	Chicago
12	Gylbrandsen,	Ingna	24	6	m	Wife	Wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Odland	Father Mr Ingvald Monsen Ullern	Ill.	Chicago
13	Gulbrandsen,	Ingeborg	2	6	f	s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
14	Gulbrandsen,	Reidar		11	m	s	child	no	no	"	"	"	"	Father Mr Gulbrand Nerdal	Ill.	Chicago
15	Nerdal,	Bjarne O.	19		m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Andreas O. Berg	Minn.	Virginia
16	Berg,	Herman	21		m	s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Ole Berg	Minn.	Virginia
17	~~Lund,~~	~~Helge~~	~~25~~		~~m~~		~~Farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~U. S. A.~~						
18	~~Lund,~~	~~Nora~~	~~3~~		~~f~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~U. S. A.~~						
19	~~Lund,~~	~~Emma~~	~~1~~		~~f~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~U. S. A.~~						
20	Hansen,	Hanna	37		f	s	housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Stavanger	Father Mr Hans Hansen Tysvaer	Mass	Boston
21	Johansen,	Julia	24		f	s	servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Carl Johansen Kolbygd	N.Y.	New York
22	Nilson,	Axel	18		m	s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Vermland	Father Mr Johan Nilson Bismark	N.Y.	Dalhousie
23	Gabrielsen,	Lindor	19		m	s	Cadet	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Johan Gabrielsen Moss	Ohio	Frankfort
24	Johannesen,	Peter	18		m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Olaf Johannesen Horten	Wash.	Tacoma
25	Knudsen,	Maria	24		m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Mother Mrs Inga Ingebretsen Gjerdalsgt 49	Wis.	Milwaukee
26	Hyllesbad,	Ole J.	23		m	m	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Hjelmeland	Wife Mrs Elisabeth Hyllesbad Stangsund	Cal.	San Francisco
27	Berg,	Harald	22		m	s	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Ole Berg Ullern	N.Y.	New York
28	Pedersen,	Lina E.	24	4	f	s	Housekeeper	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Husband Mr Ole Pedersen Thorsbergvn 8	Conn.	Bridgeport
29	Andersen,	Ingvor	24		m	s	Farmer Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Jorgen st	Father Mr Ole Andersen Jorgen st	N.Dak.	Granville
30	Hinriksen,	Karen	21		m	s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tolder	Cousin Mr Olaf Hendriksen Tolder	Wis.	Superior

U. S. C. MAN.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People," is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 15 1910, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person or an absolute, or habitual drunkard, or has been insane, or has had two or more attacks of insanity, or is a pauper, or supported by charity, or a professional beggar, or is coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or assisted, encouraged, or solicited or expected by any person or company to come to the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or assisted, encouraged, or solicited or expected by any person or company to come to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Self $25.00	yes	1909 White Plains	Friend Mr. M. Steen. 69 Clark St. Yonkers, New York.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway Tune
2	yes	Sister $25.00	no		Sister Mrs. Hulda Karlsen. 2936 Division St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway Skydsberg
3	yes	Husband $20	no		Husband Mr. Oscar Olsen. 3726 S. 69 St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	Sweden Arvika
4	"	"	no		" " "	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	" "
5	"	"	no		" " "	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	" "
6	"	"	yes		Friend Mr. Mr. Skundrup. 28 Jackson St. Hoboken, New Jersey.	no	no	no	no	good	no	5	4	sound	fair	blue	no	Norway Farum.
7	yes	Self $25.00	no		Uncle Mr. C. L. Landström. 25 Perry Ave. Norwegian, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	10	sound	fair	blue	no	Sweden Nedre Gula
8	yes	Uncle $25.00	no		Friend Mr. Aut C. Eide. Sherwood, Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	10	sound	fair	blue	no	Norway Porsgrund
9	yes	Friend	yes	no		no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	" "
10	"	"	"	no	Friend Mr. Sigurd C. Holte. 1423 N. Sedgwood St. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	fair	blue	no	Norway Christiania
11	yes	K. Holte	$25.00	no	Husband Mr. Adolf Hoffmandes. 1823 N. Solomon Ave. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	fair	brown	no	Norway Holland
12	yes	Husband	$25.00	no		no	no	no	no	—	no	"	"	"	"	"	no	" "
13	"	"	"	no		no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"	no	Norway Christiania
14	"	"	"	no		no	no	no	no	good	no	5	5	sound	fair	blue	no	Norway Christiania
15	yes	Self	$25.00	no	Friend Mr. Ole Bergesen. 8 State St. Newburgh, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	spring	blue	no	Norway Christiania
16	yes	Self	$25.00	no	Brother Mr. Nicholai Lund. 470 W. 50 St. Poughkeepsie, N.Y.	no	no	no	no	good	no						no	~~Norway Christiania~~
17					Husband Mr.													Y. S. W. Y.
18																		
19					Sister Mrs. Tofine Pedersen. 16 Elm St. Boston, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	brown	brown	no	Norway Siiri
20	yes	Self	$25.00	yes	Friend Mrs. Inga Andersen. 30 Second St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	sound	fair	brown	no	Norway Christiania
21	yes	Friend	$100.00	no	Friend Mr. Ringnes. Nilsen. Uncle Mr. Peter Olsen. 173 S. Franklin St. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	8	sound	medium	brown	no	Sweden Gedsmark
22	yes	Friend	$100.00	no		no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway Horn
23	yes	Self	$100.00	no	Sister Mrs. Rose Larsen. 5 E. 2 Ave. Tacoma, Wash.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	heavy	fair	no	Norway Torpen
24	yes	Sister	$25.00	no	Brother Mr. Ole Andersen. 661 22 Ave. Milwaukee, Wis.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway Opre
25	yes	Self	$25.00	no	Mr. Larsen 5580 Harrison St. San Francisco, Cal.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	red	blue	no	Norway Opn
26	yes	Self	$25.00	no sailor	Friend Mr. P. C. Larsen. 30 Montgomery Ave. Tompkinsville, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	sound	fair	blue	no	Norway Christiania
27	yes	Self	$100.00	no	Friend Mr. Larsen. 5 Lee Ave. Greenpoint, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	heavy	brown	no	Norway Christiania
28	no	Self	$20.00	no	Brother Mr. Ole Pedersen. Stamford, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	fair	blue	no	Norway Hagene
29	no	Self	$25.00	yes	Friend Mr. Lewis Lewis. 160 Ogden Ave. Superior, Wis.	no	no	no	no	good	no	5	9	sound	fair	blue	no	Norway Siiri
30	yes	Father	$20.00	no														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S „OSCAR II" , from CHRISTIANIA , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 12 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Eskuson, Surgeon of the S/S. OSCAR II sailing therewith. (Quite a medical surgeon sailing therewith if not employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Eskuson

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190-

at NEW YORK

Immigration Officer.

51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Christiania* *April 2nd*, 1906.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Carlsen,	Camilla.	19		f s	servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr A. P. Carlsen Drammen Norway	Ill	Chicago
2	Larsen,	Ragnvald	22		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Mother Mrs Anny Larsen Skolegd 6 Christiania	N.Y.	New York
3	Pedersen,	Hans.	38		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Horten	Wife Mrs Ingeborg Pedersen	N.Y.	New York
4	Andersen,	Anders.	58		m m	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Rammes.	Wife Mrs Olesine Kirkevold Rammes.	N.Y.	New York
5	Kirkevold,	Borger.	25		m m	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Rammes	Wife Mrs Mathilde Olsen Rammes.	N.Y.	New York
6	Olsen,	Ingar.	46		m m	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Jarmo	NON IMMIGRANT ALIEN		
U.S.C. MAN.	Abrahamsen,	Albert.	38		m m	U.S.A.	yes	yes	U.S.A.						
8	Tossum,	Engeberg	25		f s	servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	NON IMMIGRANT ALIEN Father Mr Hans Tossum Jonsakeren 29 Christiania	N.Y.	New York
9	Larsen,	Johan.	19	5	m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skien	Father Mr Lars Larsen Skien Norway	Wis	Milwaukee
10	Jensen,	Lars.	22		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skien	Father Mr Lars Jensen Skien	N.Y.	New York
11	Isaksen,	Thomas.	23		m s	Blacksmith	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skien	Father Mr Andreas Isaksen Skien	Wis	Minneapolis
12	Skoglund,	Ingeb J.	21		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skien	NON IMMIGRANT ALIEN Father Mr J. M. Skoglund Skien	N.Y.	New York
13	Johansen,	Johannes G.	22		m s	Baker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Johan Johansen Fregaad 5 Christiania	Ill	Chicago
14	Carlson,	Jorgen	22		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	E. Torsland	Father Mr Carl Carlson E. Torsland	Minn	St Paul
15	Carlsen,	Edvard	20		m s	Labourer	yes	yes							
16	Evald,	Ole E.	23		m s	Farmer Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Manneskad	Mother Mrs Inga G. Evald Manneskad	Wis	Lizzel
17	Andersen,	Einar	20		m s	Blacksmith	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Edvard Andersen Fregaad 41 Christiania	Ill	Chicago
18	Smeby,	Sigvald	24		m s	Painter	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Peder C. Smeby Pilestr 8 Christiania	Ill	Chicago
19	Hellaksen	Leonard	21		m s	Blacksmith	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skien	Father Mr Peder Hellaksen Bjølst Skien	Ill	Chicago
20	Olsen,	Mathias	26		m s	Labourer from	yes	yes	Norway	Scand	Norway	S. Fron	Father Mr Ole Jørgen Fron	Minn	Duluth
21	Holmquist,	Georg.	22		f s	servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Elgaasbroda	Father Mr Israel Holmquist Elgaasbroda Sweden	N.Y.	New York
22	Fjeldal,	Ole	31		m s	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tolen	Father Mr Johannes Fjeldal Krogs st.	Ill	Chicago
23	Mathiassen,	Jasper.	22		m s	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tolen	Father Mr Lukas Mathiassen Jolet st.	Minn	Willmar
24	Persson,	Linda	15		f s	servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Norrka	Father Mr Johan Persson unsaved Norrka	Ill	Chicago
25	Olsen,	Maximus.	21		m s	Labourer from	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Longesunga	Father Mr Ole Olsen Longesunga	Ill	Chicago
26	Dyseland,	Andreas J.	16		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lumedal	Father Mr Knud Dyseland Lumedal	Neb	Newman Grove
27	Dyseland,	Olav	23		m s	Mechanic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Longberg	Father Mr Knud Dyseland Lumedal	Neb	Newman Grove
28	Hesselberg,	Wilhelm.	24		m m	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Umaasberg	Father Mr Hans Hesselberg Umaasberg	Wis	Rockford
29	Hesselberg,	Gustaf	31		m m	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Umaasberg	Father Mr Gustaf Hesselberg Umaasberg	Wis	Rockford
ADMITTED	Hesselberg,	Fredrik	28		m s	Engineer	yes	yes							

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

16

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or took charity, or supported by charity? If so, why?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express, implied, or inferred, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	Self	$30	no			Sister Mrs Emma Hanson 31 226 N. Campbell ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	Brown	Blue	none	Norway	Christiania
2	yes	Self	$25	no			Friend Mr Harald Thorstensen 6th & Harrison Av. Brooklyn N.Y. Sailors Home.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	Brown	Blue	none	Norway	Christiania
3	yes	Self	yes	yes	sailor		Friend Mr Ole Berge 7th & Harrison Av. Brooklyn N.Y. Sailors Home.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	Brown	Blue	none	Norway	Porse.
4	yes	Self	yes	no			Friend Mr Ole Olsen 3rd Third place Brooklyn N.Y. Sailors Home.	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Bodö
5	yes	Self	yes	no			Friend Mr J. Olsen 7th Third place Brooklyn N.Y. Sailors Home.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Pannes.
6	yes	Self	$23	yes	1909	N.Y.	Friend Mrs Amundsen 5/6 Camden Av. Brooklyn N.Y. 145 Fortress Ave.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Tysnö
7							Brooklyn N.Y. New York	no	no	no	no	Good	no							Norway	Sandsvär
8	yes	Self	$25	yes	1906	N.Y.	Friend Mrs Emelie Bjornstad 1792 Lenox Av. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Christiania
9	yes	self	$25	no			uncle Olaus Olsen Mellerud 4117 Iowa Av. Milwaukee Wis. 2nd Ave. & no address	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	none	"	Stein
10	yes	Self	$35	no			Friend Mr Ole Olsen 5th Avenue Utica N.Y. Uncle Mr Hans Nelson	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Black	Gray	none	Norway	Stein
11	yes	self	$25	no			Friend Mr Ole Olsen 423 - 8th Av. Manitowoc Wis. Brother Mr Hans Nelson 5th Ave. & 29th Str. Portland	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Brown	none	Norway	Stein
12	yes	Self	$10	yes	1908	N.Y.	Friend Mr Ole Olsen 5th Ave. & 77th Str. New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Stein
13	yes	self	$25	no			Friend Mr Carl Hardy 4252 Drake ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Christiania
14	yes	self	$30	no			Cousin Mr C. G. Johnson 634 Canada Str. St. Paul, Minn.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Fair	Blue	none	Sweden	Vadstena
15				no				no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	Dark	Blue	none		
16	no	Friends	$30	no			Friend Mr Hans Olsen 5th Ave. & 29th Str.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Manndal
17	yes	self	$25	no			Friend Mr Carl Hardy 4252 Drake ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Christiania
18	yes	self	$25	yes	1909	yes	Friend Mr C. Olsen 1st Campbell ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Foten
19	yes	self	$30	no			Friend Mr Ole Olsen 5th Ave. & 29th Str. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Foten
20	yes	brother	$25	no			Brother Mr Ole Olsen 7th Ave. & 28th Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Blue	none	Norway	S. Fron
21	yes	brother	$10	no			Friend Mr Carl Johnson 1st Ave. & 29th Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Blue	none	Sweden	Klarälfvarka
22	yes	self	$25	no			Friend Mr C. G. Olsen 4th Ave. & 29th Str. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Blue	none	Norway	Foten
23	yes	Cousin	$10	no			Cousin Mr Hans Olsen 5th Ave. & 29th Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	11	Dark	Fair	Blue	none	Norway	Foten
24	yes	self	$25	no			Friend Mr Ole Olsen 5th Ave. & 29th Str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Brown	Gray	none	Sweden	Karlstad
25	yes	brother	$10	no			Brother Mr Ole Olsen 5th Ave. & 29th Str. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Red	Blue	none	Norway	Fevigen
26	yes	friend	$100	no			Friend Mr Hans Olsen 5th Ave. & 29th Str. Newman Grove Neb.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Brown	Blue	none	Norway	Sunndal
27	no	friend	$100	no			Friend Mr Hans Olsen 5th Ave. & 29th Str. Norway Iowa Co. Wis.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	Fair	Blue	none	Norway	Gjedal
28	yes	self	$25	no			Friend Mr Samuel Olsen 5th Ave. & 29th Str. Rice Lake Barron Co. Wis.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Fair	Blue	none	Sweden	Jönköping
29	yes	self	$25	no			Brother Mr Abraham Olsen 5th Ave. & 29th Str. Rice Lake Barron Co. Wis.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	Fair	Blue	none	"	"
30	"	"	"	no			"	no	no	no	no	"	no	5	7	Dark	Fair	Blue	none	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. OSCAR II, from CHRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbering in all nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: "civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or, back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Kstensen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith.

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered from one to twenty-one inclusive, numbers, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K Stensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., *Oscar II* sailing from *Christiania* *April 2nd*, 1908.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Halvorsen,	Elfida	35	f m	wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Mother Mrs. Eleso Nilsen Torkelsvigsgt 37.	Christiania	Utah	Spanish Fork
2	Halvorsen,	Olaf.	6	m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Halvorsen,	Torleif.	4	m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Halvorsen,	Ingeborg.	2	f s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Halvorsen,	Einar	10	m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Johannesen,	Marie O.	43	m s	Tabaksarbeider	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fredrikstad	Father Mr Johannes Kristiansen Fredrikstad		N.Y.	New York
7	Kristiansen,	Johann F.	29	m s	Tabaksarbeider	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christ	Father Mr Johannes Kristiansen Hegnemarke		N.Y.	Brooklyn
8	Kristiansen,	Karsten	46	m m	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lande	Wife Mrs Agnes Kristiansen Lobeck		N.Y.	New York
9	Andreassen,	Karl	33	m s	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lande	Wife Mrs Marie Andreassen 54		N.Y.	New York
10	Andersen,	Axel.	24	m s	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sauldalen	Father Mr L. Magnus Andersen Fundalen		Utah	Raymond
11	Andersen,	Ragnhild	28	f m	wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Holmestrand	Father Mr Anders Hansen Farm		Utah	Raymond
12	Andersen,	Anders	12	m s	child	yes	yes	"	"	"	"	~~Father Mr Anders Andersen Farm~~		~~Utah~~	~~Raymond~~
13	Andersen,	Harald	11	m s	child	yes	yes	"	"	"	"				
14	~~Andersen,~~	~~Ragnhild~~	~~28~~	~~f m~~	~~wife~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Norway~~	~~Scand~~	~~Norway~~	~~Holmestrand~~				
15	Andersen,	Sigurd	4	6 m s	child	no	no	"	"	"	"				
16	Andersen,	Johanne.	19	f s	servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fredrikstad	Father Mr L. Kristiansen Tailor		Ills	Chicago
17	Ellingsen,	Ole	21	m s	servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fredrikstad	Father Mr Ingvald Ellingsen Fredrikstad		Ills	Chicago
U.S.C. MAN. 18	~~Andersen,~~	~~Peter~~	~~29~~	~~m s~~	~~Tailor~~	~~yes~~	~~yes~~	~~N.~~	~~S.~~	~~N.~~					
18	Bang,	Anders	48	m m	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Onsberg	Wife Mrs Berte Bang Onsberg		N.Y.	New York
19	Bang,	Johan	18	m s	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Onsberg	Wife Mrs Pauline Bang Onsberg		N.Y.	New York
20	Eckman,	John.	38	m m	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Onsberg				
U.S.C. MAN. 21	~~Eckman,~~	~~Christian~~	~~33~~	~~m m~~	~~Tailor~~	~~yes~~	~~yes~~	~~N.~~	~~S.~~	~~N.~~					
21	Olsen,	Julius.	34	m m	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Onsberg	Wife Mrs Petra Olsen Onsberg		N.Y.	New York
22	Thorkildsen,	Kristian L.	37	m m	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tjemsmoen	Father Mr Edv. Thorkildsen Fredrikstad		Pa.	Philadelphia
23	Johannesen,	Johan.	32	m s	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Onsberg	Father Mr Johannes Johannesen Voter		Md.	Baltimore
24	Bernhardsen,	Bernhard	44	m m	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Onsberg	Wife Mrs Caroline Bernhardsen Voter		N.Y.	New York
25	Isaksen,	Magnus.	36	m m	Tailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Onsberg	Wife Mrs Laura Isaksen Voter		N.Y.	New York
26	Jensen,	Johan	22	m m	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tvedestrand	Father Mr Jens Halvorsen Flineflos		N. Dak.	Flaidstad
27	Jensen,	Lina.	33	f m	wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Jensen,	Ingve	3	6 m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Jensen,	Waldis	1	6 m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Jensen,														

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11½

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Whether an Idiot.	20 Whether an Insane person.	21 Whether a Polygamist.	22 Whether an Anarchist.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S „OSCAR II" from CHRISTIANIA, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER.

Sworn to before me this APR 1 0 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," thus: "cook, in transit." Aliens coming for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors or registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Pedersen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Pedersen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., *Oscar II* sailing from *Christiania* *April 2nd*, 1908.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Svendsen,	Octavia	30		f s	Steward	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Brother Mr Harald Svendsen	Ill	New York
2	Andersson,	Knud	22		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Edane	Father Mr Adolf Andersson	Ill	Chicago
3	Lang,	Elis P.	21		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Forshaga	Father Mr L. Lang	Minn	St. Paul
4	Thorbjornsen,	Thorleif	19		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Mr T. Thorbjornsen	N. Dak	Devils Lake
5	Bergersen,	Bryde	25		m s	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Stodgeund	Mother Mrs Sina Clemetsen	Iowa	Soldier
6	Iversen,	Tyvre	22		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lom	Father Mr Tore Tyvresen	Minn	St James
7	Ericksson,	Elas Einar	21	9	m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Fina	Father Mr Erick Andersson	Ill	Kewanee
8	Nelz,	Johan R.	21	11	m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Fina	Father Mr L. Nelz.	Minn	St. Paul
9	Emundsen,	Halvardus	17		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Arendsund	Father Mr Severin Amundsen	Ill	Chicago
10	Andersen,	Anders	20		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Vesta	Father Mr Anders Eriksson	Minn	Minneapolis
11	Andersen,	Andreas	21		m s	Baker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fana	Father Mr Andreas Christiansen	Ill	Chicago
12	Andersen,	Axel	20		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Vesta	Father Mr Gustave Andersen	Mass	Worcester
13	Base,	Johannes K.	18		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tysnes	Father Mr Knudtzen Base	N.Y.	New York
14	Olsen,	Christian	22		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tysnes	Father Mr E. Olsen	Iowa	Forest City
15	Olsen,	Johannes	24		m s	Labourer	yes	yes							
16	Olsen,	Lars	18		m s	Labourer	yes	yes							
17	Myklebust,	Lars M.	21		m s	Farmer Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tysnes	Father Mr Henrik Myklebust Tysnes	Iowa	Buffalo
18	Reishenn,	Knudtzen L.	18		m s	Farmer Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tysnes	Father Mr Lars Reishenn Tysnes	Iowa	Buffalo
19	Petersberg,	Charles	23		m s	Farmer	yes	yes	U. S. A.						
20	Offenberg,	Carl	60		m		yes	yes	U. S. A.						
21	Carlsson,	Erik	21		m s	Woodland	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Karlskoga	Father Mr Erik Carlson Karlskoga	N.	New York
22	Mattila,	Mathilde	35		f	Housework	yes	yes	Finland	Scand	Norway	Christiania	Father Mr Peter Mattila Eidsvoll	Ill	Elgin
23	Torgersen,	Johanne	29		f m	Wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tolle Skien	Father Mr Torger Johannessen Tolle Skien.	Idaho	Spirit Lake
24	Torgersen,	Olga	6		f	Child	yes	no							
25	Torgersen,	Ingvald	4		m	Child	yes	no							
26	Torgersen,	Johanne	2		f	Child	yes	no							
27	Opsahl,	Harald	46		m s	Sea-faring man	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tysnes	Mother Mrs Regine Jensen Upstad Tysnes	Wash	Seattle
28	Halvorsen,	Olaf	20		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiansand	Father Mr Halvor Olsen Kristiansand	Idaho	Spirit Lake
29	Hansen,	Ole	22		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tolle Skien	Father Mr Hans Olsen Tolle Skien.	Idaho	Spirit Lake
30	Johansen,	Oscar	22		m s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Flemming	Father Mr August Johansen Flemming	Mich	Muskegon

U. S. C. 11.

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

18

List No.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 16 1910, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether steerage passage was paid by the person himself, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Whether a person who has been in prison or in a almshouse or asylum, or supported by charity.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$10	no			Uncle Mr Thomas Svendsen 19 N. Thomas Epl Chgo. 19- 4th place Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	Sound	Brown	blue	no	Norway Farsund.
2	Yes	self	$200	no			Friend Miss Julia Lohangnosen 3327 Wentworth ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	6		Sound	Red	blue	no	Sweden Bergslag.
3	Yes	self	$100	no			Friend Mr Emanuel Edelson 6[illegible] Grand ave Minneapolis Minn.	no	no	no	no	good	no	5	5	Sound	fair	blue	no	Sweden Langaland
4	Yes	self	$30	no			Friend, Mr Josef Gunick [illegible] Lewis Iowa	no	no	no	no	good	no	5	3	Sound	brown	blue	no	Norway Skien
5	Yes	friend	$30	no			Friend Mr Elfrid Langly [illegible] Holdrege Iowa	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	fair	blue	no	Norway Sandeskogen
6	no	friend	$30	no			Friend Mr Sven Bakke [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	fair	blue	no	Norway Fana
7	Yes	self	$35	no			Friend Mr James Glynn [illegible] Mr John Fledberg	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	fair	blue	no	Sweden Fana
8	Yes	self	$35	no			[illegible] Mr Ludvig Jeb [illegible] Mr Ludvig Jeb	no	no	no	no	good	no	5	5	Sound	dark	blue	no	Sweden Fana
9	Yes	self	$30	no			Friend Mr Paul Minn [illegible] Mr Peder Rasmussen	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	dark	blue	no	Sweden Fana
10	Yes	self	$35	no			523 Grandave Chicago Ill. Uncle Mr Carlo Pickelstrom	no	no	no	no	good	no	5	7	Sound	fair	blue	no	Norway Sandsund
11	Yes	self	$30	no			1570 [illegible] Minneapolis Minn [illegible] Friend Mr C. Sparke	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	fair	blue	no	Sweden Borgsnäs
12	Yes	self	$35	no			654 [illegible] Campbell ave Chicago Ill. Brother in law Mr Gustaf Segerlen	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	fair	blue	no	Norway Lang.
13	Yes	uncle	$25	no			140 Lawton Ave Gorgeston Mass [illegible] Mr Johannesen	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	fair	blue	no	Sweden Broska
14	Yes	self	$30	yes	1903-07	Norway	Friend Uncle Mrs Hellefald [illegible] Forestad Iowa	no	no	no	no	good	no	5	8	Sound	fair	brown	no	Norway Tysnäs
15	"	"	"	"	8 years	Forestad	"	no	no	no	no	good	no	5	7	Sound	fair	brown	no	Norway Tysnäs
16	"	"	"	no			"	no	no	no	no	good	no	5	8	Sound	dark	brown	no	" "
17	Yes	self	$35	no			Uncle Mr Nils Svendsen [illegible] Swedesboro Conty. Iowa	no	no	no	no	good	no	5	8				no	" "
18	Yes	self	$50	no			Friend Mr Nils Lonsdag [illegible] Swedesboro Conty. Iowa	no	no	no	no	good	no	6		Sound	dark	brown	no	Sweden Tysnäs.
19							Uncle 467 Elm ave [illegible] Pennsgrove N. J.	no	no	no	no	good	no	5	7	Sound	fair	blue	no	Norway Tysnäs.
20																			no	Sweden Skellebyn
21	Yes	self	$30	no			Friend Mr Nils Svenbro 765 Elm ave Pennsgrove N. J.	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	fair	blue	no	Sweden Skellebyn
22	Yes	self	$200	no			Friend Mr Engle Pellerson 160 [illegible] Capt Lange Tonga, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	Sound	fair	blue	no	Finland Vasa
23	no	self	$30	no			Husband Mr Hans Hegvaldsen [illegible] Sprit Lake Idaho	no	no	no	no	good	no	6		Sound	fair	blue	no	Norway Arendal
24	"	"	"	no			"	no	no	no	no	good	no	—					no	" "
25	"	"	"	no			"	no	no	no	no	good	no	—					no	" "
26	"	"	"	no			"	no	no	no	no	good	no	—					no	" "
27	Yes	self	$30	no			[illegible] Mr Thorsten Jesbas [illegible] [illegible] [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	10	Sound	dark	blue	no	Norway Tysnäs
28	Yes	self	$30	no			[illegible] Mr Peder Olsen [illegible] Sprit Lake Idaho	no	no	no	no	good	no	5	6	Sound	dark	blue	no	Norway Fallesbröm
29	no	self	$30	no			Friend Mr Lars Johannesen [illegible] Sprit Lake Idaho	no	no	no	no	good	no	5	4	Sound	fair	blue	no	Norway Fallesbröm
30	Yes	self	$30	no			Friend Mr Hans Olsen [illegible] [illegible] Michigan	no	no	no	no	good	no	5	7	Sound	brown	brown	no	Norway Lassö

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" , from CHRISTIANIA ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hempel
MASTER

APR 13 1910

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Columns 7 and 8: (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9: (*Nationality*).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10: (*Race or people*).—The entry in column 10 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11: (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12: (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13: (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14: (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15: (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16: (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18: (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 7 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Petersen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing twenty-seven number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Petersen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON. CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., "Oscar II" sailing from Christiania April 2nd, 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Lindell	Johannes	22		m	s	Farmer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stjberg	Father Mr. Per Nilsson Stjberg Sweden	Minn	Minneapolis
2	Nilsson	Ole	26	6	m	s	Carpenter	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Arendal	Father Mr. Lars Olsen Arendal Norway	Minn	Minneapolis
3	Olafsrud	Selma M.	26		s	s	Servant	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tönsberg	Father Mr. Lars C. Olafsrud Tönsberg Norway	Minn	Minneapolis
4	Andreasen	Albert	21		m	s	Smith	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjemske	Father Mr. Ole Andreasen Trondhjemske Norway	Minn	Red Granite
5	Hagen	Bjarne	24		m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tune	Father Mr. Ole Larsen Tune Norway	Wis	Calgary
6	Olsen	Olaf	21		m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Fredrikstad	Mother Mrs. Clara Olsen Fredrikstad Norway	Ill	Chicago
7	Opsagen	Thora	29		s	s	Servant	yes	yes	Norway	Scandinavian	Christiania	Christiania	Father Mr. Johan Opsagen Christiania Norway	Ill	Chicago
8	Larsen Roderud	Ludvig C.	22		m	s	Engineer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father Mr. Lars Roderud Christiania Norway	Ill	Chicago
9	Lorentzen	Christian	30	6	m	s	Sailor	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Vetsö	Mother Mrs. Lena Olsen Vetsö Norway	Ill	Peoria
10	U. S. C. MAN.															
11	Tangsrud	Arthur M.	19	10	m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Borre	Father Mr. Andreas Tangsrud Borre Norway	Wis	Merrimac
12	Christoffersen	Olaf	20	9	m	s	Sailor	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Vetsö	Father Mr. Christoffer Jensen Vetsö Norway	Wis	Merrimac
13	Engström	Oscar K.	20	6	m	s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gotland	Aunt Mrs. Elizabeth Lockman Lärbro Gotland Sweden	Ill	Chicago
14	Olsen	Hans	21		m	s	Servant	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Eidsbergen	Father Mr. Ole Jensen Eidsbergen Norway	Wis	Stoughton
15	Lepre	Hans	20		m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father Mr. Even Olsen Hakadalsgd. 5 Christiania Norway	Ill	Chicago
16	Pedersen	Sofia	24		f	s	Servant	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father Mr. C. P. Pedersen Trondhjemsveien 39 Christiania Norway	N. Y.	New York
17	Johansen	Simon	22		m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Borgsund	Father Mr. Johannes Monsen Borgsund Norway	Pa.	Lakewood
18	Johansen	Mathias	20		m	s	Laborer	yes	yes							
19	Engelsen	Emma	23	2	f	s	Servant	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tönsö	Father Mr. Olaf Engelsen Tönsö Norway	Wis	Cazenovia
20	Erichsen	Ester	24		mos		Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tönsö	Father Mr. Lyng Erichsen Fedemarken Norway	Wis	Stoughton
21	Jensen	Axel	33	6	m	s	Cook	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Mother Mrs. Ingeborg Jensen Christiania Norway	Pa.	Taylor
22	Hansen	Georg Oscar	29		m	s	Fisher	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Vevik	Father Mr. Johan Hansen Langesund Norway	Wis	Kewaunee
23	Thorsen	Andrea	22		f	s	Servant	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Fredrikstad	Father Mr. Anders Thorsen Fredrikstad Norway	Ill	Roseland
24	Thoresen	Oscar	25		m	s	Farmer	yes	yes							
25	Thorsen	Paul	18		m	s	Laborer	yes	yes							
26	Lindgaard	Ernst	20		m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tön	Father Mr. C. Lindgaard Fredrikstad Norway	Ill	Roseland
27	Tye	Peter	20		m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Vaedalen	Father Mr. Claus Tye Vaedalen Norway	Minn	Ashby
28	Christensen	Fitzgerald	32		m	s	Gardener	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father Mr. Christen Gustavsen Hamnegd 41 Horten	Montana	Zone
29	Larsen	Julie	26		f	m	wife	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Husband Mr. Johannes Larsen Hamnegd 12. Horten	N. Y.	New York
30	Larsen	Ida	19		f	s	Servant	yes	yes							

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] Stat[illegible]

19

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; whether a polygamist; whether an anarchist; whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25	No			Friend, Mr. S. Samuelson, 5 E. 9 St. New York City.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Sandy Fair Blue	No	Sweden	Ljung
2	Yes	Friend	$25	No			Friend, Mr. Gustaf C. Strable, Brainerd, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Fair Blue	No	Norway	Lesja
3	Yes	Self	$25	Yes	1903	Minn.	Friend, Mr. Hilda Christoffersen, 33 - 5th St. N.E. Minneapolis, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Fair Blue	No	Norway	C. Stave
4	No	Self	$25	No	1908	Minneapolis	Friend, Mr. Carl Jensen, Ed Granido, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Sandy Fair Blue	No	Norway	Forsvarske
5	No	Self	$25	No			Friend, Mr. Sarah Opsdal, 2017 Colfax Ave. Superior, Wis.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Red Blue	No	Norway	Tinn
6	No	Aunt	$300	No			Aunt, Mrs. Marie Andersen, 547 Larrabee St. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Fair Blue	No	Norway	Fredriksstad
7	Yes	Self	Yes	Yes	1908	Ill.	Sister, Mrs. Sabine Kittrup, 323 Hart Ave. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Brown Grey	No	Norway	
8	Yes	Self	$25	No			Brother, Mr. Olaf Larsen, Kristiansand, 5809 S. Chicago ave. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Sandy Fair Blue	No	Norway	Sirdal
9	Yes	Self	$25	No	1907	Ill.	Father, Mr. Carl Hansen, 173 Sumner St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Home	No	5	6	Sandy Fair Blue	No	Norway	Vinje
10																			
11	No	Self	$25	No			Brother, Mr. C. A. Ingvoldstad, 2126 Addington St. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Sandy Fair Blue	No	Norway	Lesje.
12	No	Self	$25	No			Cousin, Mr. C. Williams & Fermit, Addington St. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sandy Fair Blue	No	Norway	Nordre.
13	Yes	Self	$25	No			Cousin, Mr. C. A. Ingvoldstad, 2126 Addington St. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Sandy Fair Grey	No	Sweden	Ed.
14	Yes	Friend	$25	No			Uncle, Mr. Oscar Engstrom, 1129 Sheffield ave. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sandy Fair Blue	No	Norway	Eidskog
15	Yes	Self	$25	No			Cousin, Mr. Bernhard Larsen, 20 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sandy Red Grey	No	Norway	Christiania
16	Yes	Self	$25	No			Uncle, Mr. C. Carlsen, 1698 Fillmore ave. Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Fair Blue	No	Norway	Christiania
17	Yes	Brother-in-law	$25	No			Uncle, Mr. Emil Carlsen, 1038 Willow ave. New York.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Fair Blue	No	Norway	Brottum.
18	"	"	"	No			Brother-in-law, Mr. C. Jenke, 56 Lamont St. Passaic, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Sandy Fair Blue	No	"	"
19	Yes	[illegible]	[illegible]	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	3	Sandy Fair Blue	No	Norway	Gjovik.
20	Yes	[illegible]	[illegible]	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	5	Sandy Fair Blue	No	Norway	[illegible]
21	Yes	[illegible]	[illegible]	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	9	Sandy Fair Blue	No	Norway	Elstrom
22	Yes	[illegible]	[illegible]	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	11	Sandy Fair Blue	No	Norway	Fevik
23	No	[illegible]	[illegible]	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	10	Sandy Fair Blue	No	Norway	Lo
24	"	"	"	No			"	No	No	No	No	Good	No	5	4	" " "	No	"	"
25	"	"	"	No			"	No	No	No	No	Good	No	5	4	" " "	No	"	"
26	No	Friend	$25	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sandy Fair Blue	No	Norway	Fredriksberg
27	Yes	Brother	$25	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	6	2	Sandy Dark Blue	No	Norway	Gudbrandsdalen
28	No	Brother	$25	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sandy Fair Blue	No	Norway	Christiania
29	Yes	[illegible]	[illegible]	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	3	Sandy Grey Blue	No	Norway	Christiania
30	"	"	"	No			"	No	No	No	No	Good	No	5	4	" " "	No	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" , from CHRISTIANIA ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, farmer, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write); or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which native is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or book of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

8—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Osbourn, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith.

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Osbourn

Sworn to before me this APR 13 1916 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Christiania April 2nd, 1910.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Pedersen,	Peder	19		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drobak	Father, Mr M. Pedersen.	N.Y.	New York
2	Jensen,	Hans	17		m s	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father, Mrs B. Jensen.	N.Y.	New York
3	Wankrist,	Karl E.	31		man	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Hamar	Wife, Mrs Karen Jonkerud	N.Y.	New York
4	Ydgansson,	Axel	22		m s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Göteborg	Father, Mr Carl Johansson	Pa	Mc Keesport
5	Lindman,	Selma	29		f s	servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Göteborg	Neighbor, Mr Anders Lindman	Pa	Mc Keesport
6	TOLLETSEN,	ALFRED SEVERIN	22		m s	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father, Mr Anders Edvardsen	N.Y.	New York
7	Steiner,	Jörgen	44		man	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sporö	Wife, Mrs Mary Jensen	Pa	Philadelphia
8	Bö,	Ivar	19		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Holmestrand	Father, Mr Jörgen Jörgensen	Cal	San Francisco
9	Hansen,	Ludvig	36		m	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sandefjord	Father, Mr M. Andersen	N.Y.	New York
10	Larsen,	Gunnar	23		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sandefjord	Daughter, Mrs Jörgen Risöe	N.Y.	New York
11	Persson,	Johan E.	26		m s	Painter	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Father, Mr Anders Persson	N.Y.	New York
12	Strom,	Anders.	24		m s	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sandefjord	Father, Mr Ole Strom	S.D.	Rugby
13	Ekbrek,	Amund	12		m s	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Ekeberg	Father, Mr Peter Ekbrek	Wis.	Houghton
14	Johansson,	Anna	20		f s	servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Kopparland	Father, Mr Carl Johansson	Mich.	Michigan Mountain
15	~~Pedersen,~~	~~Hans~~	~~29~~		~~m m~~	~~U.S.C. MAN.~~									
16	~~Hansen,~~	~~John~~	~~24~~		~~m m~~	~~Farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~U.S.A.~~						
17	Larsen,	Axel	33		m s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Göteborg	Sister, Mrs Josefine Larsen	Mass	Boston
18	Jensen,	Karoline	17		f s	Servant	yes	yes	Denmark	Scand	Denmark	Esbjerg	Father, Mr Carsten Jensen	Iowa	Riverton
19	Beck,	Karsten	30		man	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fredriksstad	Wife, Mrs Josefine Beck	Ill.	Chicago
20	Carlsberg,	Emil	26		m s	Cabinet Maker	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Borlänge	Father, Mr Erik K. Granberg	N.Dak	Healton
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the St...

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 1910

II—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.						
1	yes	self	$25.00	no		Friend Mr Georg Johnsen 4 Market Sq. Flatlands L.I.	no	no	no	no	good	no	5	4	sound	fair	blue	no	Norway	Christiania
2	yes	self	$30.00	no		Brother Mr Charles Johnsen 357-42 St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	dark	blue	no	Norway	Christiania
3	yes	self	$25.00	yes	1903	Friend Mr Sigurd Simmensad Plainfield, New Jersey	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Sweden	Lule
4	yes	self	$25.00	yes	1906-1909	Brother-in-law Mr Harry Shaffer 24-10 Augusta Ste. Mc Keesport Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	sound	fair	blue	no	Norway	Tolelang
5	yes	self	$25.00	yes	1903-1906	Brother-in-law Mr Harry Shaffer 24-10 Augusta Ste. Mc Keesport, Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	fair	blue	no	Sweden	Tolelang
6	yes	self	$30.00	no		Friend Mr Johannes Larsen 14 Fleischeff place. New York.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway	Sydvikssand
7	yes	self	$25.00	yes	1900-1910	Brother Mr Mathias Jensen 3111 Cidio Ste. Philadelphia, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	sound	fair	blue	no	Norway	Ivrö
8	yes	self	$25.00	no		Friend Mr Carlsen 585 Larsson Ste. San Francisco, Cal.	no	no	no	no	good	no	5	5	sound	dark	blue	no	Norway	Ogna
9	yes	self	$25.00	no	sailor	1/2 Canal Ste. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway	Stjörna
10	yes	self	$25.00	no	sailor	~~1/2 Canal Ste. Brooklyn N.Y.~~	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	no	Norway	Stjörna
11	yes	self	$30.00	no		Brother-in-law Mr Ralph Jensen 5 Morton Ste. Poughkepsie, New York	no	no	no	no	good	no	5	7	sound	dark	blue	no	Sweden	Luleå
12	yes	self	$20.00	no		Friend Mr Carl Pedersen Bushy N. Dak.	no	no	no	no	good	no	5	7	sound	dark	blue	no	Norway	Rappestad
13	yes	self	$25.00	no		Uncle Mr Hogne Hetlegjelt Box 507 Georgetown, S.D.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	dark	blue	no	Norway	Eker
14	yes	self	$25.00	no		Uncle Mr Edward Engbe 403 Wells Ste. Iron Mountain, Mich.	no	no	no	no	good	no	5		sound	dark	blue	no	Sweden	Luleå
~~15~~	~~yes~~	~~self~~	~~$25.00~~	~~no~~	~~no~~	~~Mr Jensen Ste. Chicago, Ill.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~4~~	~~sound~~	~~fair~~	~~blue~~	~~no~~	~~N. S. Molwebberg~~	
16						~~Some Horsehead Plains.~~													Norway	Rutlestrom
17	yes	self	$25.00	no		Friend Mr Carl Lindal 223 Chenery Ste. Boston, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	9	sound	fair	blue	no	Sweden	Göteborg
18	yes	self	$15.00	no		Brother Mr [illegible] Ryerson, Iowa	no	no	no	no	good	no	5	4	sound	fair	blue	no	Denmark	Tonby
19	yes	self	$25.00	no		Brother Mr Frigan Beck 1923 Simpson Ave. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8	sound	fair	blue	no	Norway	Raade
20	yes	friend	$25.00	no		Friend Mr Carl Pedersen Salem, N. Dak.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	dark	blue	no	Sweden	Lomma dot
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel **MASTER** (State whether Master, First or Second Officer) of the **S.S. OSCAR II** from **CHRISTIANIA** ..., do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **eighteen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER.

Sworn to before me this **APR 13 1910** day of , 190 .

at **NEW YORK**

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read) No (can not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relatives or friend, with name and complete address.

Columns 1 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Rostenson, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Rostenson

Sworn to before me this APR 13 1910 day of . 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

61

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Christiania, April, 2nd, 1906

U. S. C. MAN.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Andersen	Gustav Theodor	21	-	m	S.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Fredriksvarn	father Mr. Anton Andersen 67 Svendsengs gt Fredriksvarn	N.Y.	Newyork
2	Olsen	Olaf Jørgen	23	-	m	S.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Fredriksvarn	parents Mr & Mrs. Hans Jørgen Olsen 76 Svendsengs gt Fredriksvarn	N.Y.	Newyork
3	Bye	Kolbjørn	19	-	m	S.	Labourer	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Rvelle	parents Mr & Mrs Karl Bye Visthus Rvelle pr Larvik	N.D.	Taylor
4	Karlsen	Karl Martin	18	-	m	S.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Fjalline	parents Mr & Mrs Karl Larsen Sjøfart Fjalline pr Larvik	N.Y.	Newyork
5	Nass	Abraham Helgesen	24	-	m	S.	Labourer	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Rvelle	brother Mr Nils Helgesen Nass Rvelle pr Larvik	Mont.	Hendricks
6	Fries	Nils Nicolaus	31	-	m	M.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	Fredriksvarn	wife Mrs Linda Fries 64 Svendsengs gt Fredriksvarn	N.Y.	Newyork
7	~~Forsstrøm~~	~~Hermann~~	~~22~~	~~-~~	~~m~~	~~M.~~	~~waiter~~	~~United States of America~~								
8	Forsstrøm	Sofie	22	-	f	M.	wife	do								
9	Forsstrøm	Eilen Alvida	22	-	f	S.	Servant	yes	yes	Norway	Scand.	Skeberg	Eidanger	parents Mr & Mrs Anton Forsstrøm Tangen Eidanger pr Larvik	Cal.	Oakland
10	Forsstrøm	Maria Clara	21	-	f	S.	Servant	yes	yes	Norway	Scand.	Skeberg	Larvik	parents Mr & Mrs Anton Forsstrøm Tangen Eidanger pr Larvik	Cal.	Oakland
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

62

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamous relationship, or both; upon the understanding that if the latter, or supported by money in part or in whole.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of any relationship to any person or persons in the United States, or otherwise than as a result of the exercise of the alien's own free will and accord.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	himself	$25	no			Scand sailor Norm. 172 Carroll St. Brooklyn NY		no	no	no	good	no	5	6	healthy	blonde	blue	a little scar on the right cheek	Norway	Fredrikstad
2	yes	himself	20	yes	1908	New York	do brother Mr Andrew Bye Halliday North Dakota		no	no	no	good	no	5	10	healthy	dark	blue	scars on the right little finger and the left long finger a little scar on the left	Norway	Larvik
3	yes	himself	35	no			brother Mr Reinhart Karlsen 13 2nd Place Brooklyn N.Y.		no	no	no	good	no	5	8½	healthy	light	blue	forefingers	Norway	Arendal
4	yes	himself	45	no			friend Mr Isaak Thorvaldsen box 321 Winslow Montana		no	no	no	good	no	5	7½	healthy	blonde	blue	none	Norway	Egersund
5	yes	himself	28	no					no	no	no	good	no	5	8	healthy	blonde	blue	a scar on the nose & the left forefinger	Norway	Arendal
6	yes	himself	30	yes	1906	New York	Sc and Sailor Norw 172 Carroll St Brooklyn N.Y.		no	no	no	good	no	5	6	healthy	dark	blue	none	Norway	Larvik
7	~~yes~~	~~himself~~	~~30~~	~~yes~~	~~1906~~	~~New York~~	No 1101 15th St East Oakland Cal													Norway	Egersund
8	~~yes~~	~~himself~~	~~30~~	~~yes~~	~~1906~~	~~New York~~	do 1101 15th St East Oakland Cal													Norway	Egersund
9	note	himself	30	no			brother Mr Harrison Tanssbaru who is in my company 1101-15th St		no	no	no	no good	no	5	4½	healthy	dark	blue	none	Norway	Holden Telemarken
10	note	himself	25	no			brother Mr Herman Tanssbaru who is in my company E. Oakland Calf		no	no	no	no good	no	5	5½	healthy	dark	blue	none	Norway	Holden Telemarken
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or has a husband or wife in the country who practices polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any order, warrant, or other official record, or under promise, agreement, or expectation of employment, or in any capacity, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$25	yes	1906-09	New York	Scand sailors Home 172 Carroll St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	blonde	blue	a little scar on the right cheek scars on the right little	Norway	Fredrikstad
2	yes	himself	20	yes	1908	New York	do brother Mr Andrew Rye	no	no	no	no	good	no	5	10	healthy	dark	blue	finger and the left ring finger a little scar on the left	Norway	Larvik
3	no to stay	himself	35	no			Halliday North Dakota brother Mr Reinhart Karlsen	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	healthy	light	blue	forefinger	Norway	Porsgrund
4	yes	himself	35	no			13 2nd Floor Brooklyn N.Y. friend Mr Jakob Thoresen	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	healthy	blonde	blue	a scar on the nail of	Norway	Fredrikstad
5	no to stay	himself	25	no			box 32 Grindine Montana	no	no	no	no	good	no	5	8	healthy	blonde	blue	the left forefinger	Norway	Porsgrund
6	yes	himself	30	yes	1906	New York	Scand sailors Home 172 Carroll St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	dark	blue	scars	Norway	Larvik
7							No 1101 15th St East Oakland Cal													Norway	Eidanger
8							do 1101 15th St East Oakland Cal													Norway	Eidanger
9	no to stay	herself	25	no			brother Mr Harman Torsshaw who is in my company 1101-15th St	no	no	no	no	good	no	5	4 1/2	healthy	dark	blue	scars	Norway	Holden, Telemarken
10	no to stay	himself	25	no			brother Mr Harman Torsshaw who is in my company E Oakland Cal	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	healthy	dark	blue	scars	Norway	Holden, Telemarken
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S "OSCAR II" , from CHRISTIANIA ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER.

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–10

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as nearly as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite description.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 8 (Able to read or write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Y. or Ys. can read and write), No (No can read or write), or Yes, No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—The entry in column 10 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finn" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people (and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality). An alien who is Dutch, German, or Hungarian by race might properly come under the heads of United Kingdom, France, or other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—The entries in column 11 should show the race and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money owned by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period) of arrival and place, as, 1904, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers to the questions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Esbensen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith," or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Esbensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of .190

at NEW YORK

Immigration Officer.

61

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania, April 2nd, 1910

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Salvesen	Hans	32		m	s	painter	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Tromsö	brother Mrs Jens P Svensen Grønnegaten 33 Tromsö	S Dak	Hartford
2	Johnsson	Per	21		m	s	farm labor	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Herjeåvaard	father Mr John Eriksson Herjeåvaard	Minn	Hoffman
3	Lindgren	Nils	29		m	s	Conductor	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Luckasjaur	wife Mrs Jenny Lindgren Luckasjaur	Dak	Tracy
4	Tälgvist	Emil	21		m	s	factory labor	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Kyrunda	brother Mrs Erik Tälgvist S Byhaven Lundsdale	Minn	Hartford
5	Hammer	Lars	22		m	s	fisher	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Troien	sister Mrs Hansine Hansen Sulitjelma Tosen	Minn	Dodtmann
6	Starlakken	Anton	22		m	s	sailor	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Snesdalen	brother Mrs Karie Starlakken Espira Snesdalen	Minn	Cloquet
7	Andersson	Ludwig	19		m	s	miner	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Fellivara	father Mr J J Andersson Hjeallenbyn	Ill	Chicago
8	Berg	Adolf	27		m	m	stone cutter	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Trondhjem	wife Mrs Anna Berg Bettungaten 3 Trondhjem	Minn	Fairmont
9	Hanseth	Ole	21		m	s	farmlabor	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Bolaa	father Mr T Hanseth Bolaa	Minn	Detroit
X 10	Haller	Torbjorn	15		m	s	farm labor	no	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Todalen	father Mr Ole Haller Todalen	Dak	Tracy
11	Nordvik	Hans Torkjer	20		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Stangvik	father Mr John Nordvik Nordvik Strandet Strandem via Aandalsnes	Wis	La Crosse
12	Johnsen	Enok	42		m	s	farmer	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Nordalen	Consin Mr Hardy Hoking Brandon S Dak	Minn	Minneapolis
13	Melby	Ole	35		m	s	farm labor	no	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Bjoran	brother Mrs Jennie M Melby Bjoran	Minn	Minneapolis
14	Melby	Johannes	24		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Bjoran	father Mr Johan Melby Bjoran Bergeskogo	Minn	Hendrum
15	Torsgren	Emil	20		m	s	laborer	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Karlsborg	father Mr C J Torsgren Torsgren Fredrikshamn Sweden	Minn	Hallock
16	Lodgaard	Ole	23		m	s	painter	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Grathus	brother Mrs Anna Osterhaugsvold Grathus	Minn	Hallock
17	Loberg	Haldor	26		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Grathus	father Mr Lars P Loberg Loberg pr Grathus	Minn	Hallock
18	Hammer	Haardin	24		m	s	Smith	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Grathus	brother Mrs Oscar Hammer Loberg pr Grathus	Minn	Hallock
19	Iversen	Olaf	28		m	s	Shoemaker	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Ytteren	sister Mrs Anna Iversen Faramsunds skole Grandfjord	Wash	Seattle
20	Rokkan	Julius	23		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Stjordal	father Mr Hans Rokkan Stjordal	Wash	Seattle
21	Nielsen	Haakon	20		m	s	gen labor	no	no	Norwegian	Scand.	Norway	Christiania	father Mrs Nils P Nielsen Stjordal	S Dak	Colton
22	Nilsen	Christine	23		f	s	servant	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Christiania	father Mr Julius Nielsen Stjordal	Ill	Harvard
23	Eide	Karl	35		m	m	baker	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Levanger	wife Mrs Maria Eide 8 Hvalbens. 22 Gjem	Ill	Chicago
24	Nilsson	Oscar	23		m	s	farm labor	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Hernösand	brother Mr A J Karlsson Fredrikshamn Sweden	Ill	Chicago
25	Sandstrom	Erik	26		m	m	farmer	no	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Fellivara	wife Mary Svärjö Sandstrom Hjallenbyget	Ill	Chicago
26	Sundstrom	Johan	25		m	s	farmer	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Fellivara	brother Mrs Anna Sandstrom Hjallenbyget	Ill	Chicago
27	Kalanne	Hjalmar	24		m	s	farm labor	yes	yes	Finnish	Finnish	Finland	Oulainen	father Mr Nils Kalanne Oulainen farm laborer	Minn	Fort Ripley
28	Torvik	Mary	25		f	s	nurse	no	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Aandalsnes	father Mr Haardin Torvik Hjallenbyget	Ill	Harvard
29	Torvik	Anna	22		f	s	servant girl	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Grathus		Ill	Harvard
30	Torvik	Leif	21		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Grathus		Wash	Spokane

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

22

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

61

11—111A

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by any corporation, company, or other person to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.						
1	yes	A. Hansen	18	no			uncle Mr. Niels Hansen 293 Box 28 Engelwood S Dak	no	no	no	no	good	no	5	9½	pale	brown	blue	none	Norway	Tromsö
2	yes	A Halvorsen	20	no			Cousin Mr. H. Halvorsen c/o M. Stefanson Hoffman Minn	no	no	no	no	good	no	5	9	comm.	brown	blue	none	Sweden	Hernösand
3	yes	J. Samuelson	28	yes			1228 So. 58th ave. cousin Mr. Fredin	no	no	no	no	good	no	5	9	comm.	brown	blue	none	Sweden	Bjiske
4	yes	J. Hedin	23	no			220 Leonard st. Brooklyn. friend Mr. Hansen Tofte, Bergendal	no	no	no	no	good	no	5	7	comm.	black	blue	none	Sweden	Hernösand
5	yes	S. Bergmark	20	no			944 - 10th ave. Rockford Ill. brother Mr. Anders	no	no	no	no	good	no	6	—	comm.	fair	blue	tattooing on both hands	Norway	Finnes
6	yes	A. Eriksen	18	no			110 Roberts st. Charleston brother in law Mr. Hans Carlsson	no	no	no	no	good	no	5	9	comm.	brown	blue	right index slightly crooked	Norway	Tromsdalen
7	yes	J. Carlson	25	no			0754 Jeffery ave. Jeffery Chicago Ill. friend Mr. Johan Erlund	no	no	no	no	good	no	5	9	pale	brown	brown	scar on the neck	Sweden	Ulfsbyn
8	yes	J. Pedersen	25	no			Jamestown Minn brother Hans Engeberg Rice Lake, Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	comm.	brown	blue		Norway	Tromsö
9	yes	M. Hansen	25	no			friend Mr. A. Olsen	no	no	no	no	good	no	5	5	comm.	brown	blue		Norway	Tromsö
10	no	self	25	no			Mary Ray Greg	no	no	no	no	good	no	5	4	comm.	fair	blue		Norway	Tromsdalen
11	yes	self	25	no			uncle Mr. Ingel Arendseth Box 322 Elk Rapids Mich	no	no	no	no	good	no	5	7½	ruddy	brown	blue		Norway	Skaugerik
12	yes	self	28	yes 1904	Norway		brother Mr. Johann Johansen 1342 Ridge ave c/o Crosby Minn	no	no	no	no	good	no	5	9	pale	brown	blue		Norway	Skjerstad
13	yes	self	25	no			friend Mrs. Anna Thelen 883 Raymond ave St Paul Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	comm.	brown	blue		Norway	Bjarkö
14	yes	self	25	no			friend Mrs. Anna Thelen 883 Raymond ave St Paul Minn	no	no	no	no	good	no	5	9	comm.	brown	blue		Norway	Bjarkö
15	no	self	25	no			brother in law Mr. K. H. Ingebretsen 1302 20 Hamilton Idaho	no	no	no	no	good	no	5	9	ruddy	brown	blue	tattooing on both arms	Sweden	Hernösand
16	yes	self	25	no			brother Mr. Hans Rodgaard 2654 so 58th ave Chicago Ill. friend Mr. Olof Ronning	no	no	no	no	good	no	5	9½	ruddy	brown	blue		Norway	Skjerstad
17	yes	self	25	no			7 am N Seattle Wash brother in law Mr. H. Hokkum	no	no	no	no	good	no	5	11	ruddy	black	blue		Norway	Skjerstad
18	yes	self	25	no			2451 N 50th Seattle Wash friend Mr. Olof Ingram	no	no	no	no	good	no	5	—	comm.	fair	blue		Norway	Skjerstad
19	yes	self	25	no			Fort Blackfoot Idaho uncle Mr. Olaf Olsen	no	no	no	no	good	no	5	9	comm.	brown	blue		Norway	Hjellestrand
20	yes	self	25	yes 1909	Tyler		903 Wyoming ave Wyoming Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	ruddy	brown	blue		Norway	Skjerstadalen
21	no	self	25	yes 1903 1909	Parkville		friend Mr. Ole Nelsen Parkville Ill.	no	no	no	no	good	no	5	11	comm.	brown	blue		Norway	Alstad
22	no	self	25	no			friend Mr. Ole Nelsen Parkville Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	comm.	brown	blue		Norway	Alstad
23	yes	self	25	no			cousin Mrs. Ann Sage Chicago 0754 Jeffery ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	9	comm.	brown	blue		Norway	Bjarkö
24	yes	self	25	no			friend Mr. Frank Carlsson 0754 Jeffery ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	—	pale	brown	brown		Sweden	Ostersjö socken
25	yes	self	25	no			friend Mr. Frank Carlsson 0754 Jeffery ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	9½	comm.	fair	blue		Sweden	Kiruna
26	yes	self	25	no			friend Mr. Frank Carlsson 0754 Jeffery ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	comm.	fair	blue		Sweden	Kiruna
27	yes	self	25	no			brother Mr. Herman Nikolaysen 1302 Linn Belt Texas	no	no	no	no	good	no	5	9	comm.	brown	blue		Finland	Tornedalen
28	yes	self	25	yes 1905 1909	Sundman		friend Mr. Oscar Anderson	no	no	no	no	good	no	5	6	comm.	black	blue		Norway	Lebesby
29	yes	self	25	no			friend Mr. Oscar Anderson Sundman Pa.	no	no	no	yes	good	no	5	7½	comm.	black	blue		Norway	Lebesby
30	yes	self	25	no				no	no	no	no	good	no	5	11	comm.	brown	blue		Norway	Kiruna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S "OSCAR II" , from CHRISTIANIA , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ninety in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN-MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: An engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Eskesen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith.
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Eskesen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of . 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania, April 2nd, 1910

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Kregnes	Enchild	40		f	s	servant maid	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Krellens	mother Mrs. Bent Olsen Lien Stavanger	Minn	Jackson
2	Lund	Ole	17		m	s	farmer	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Krellens	father Mr. Ole C Lund Lyngdal	Minn	Dululh
3	Venaas	Ole	17		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Krellens	father Mr. Ole Venaas Lyngdal	N. Dak	Fairland
4	Liegdal	Conrad	20		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Farsdalen	mother Mrs. Bergitte Hegtal Farsdalen	Minn	Minneapolis
5	Jensen	Hearing	35	✓	m	m	farmer	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Skogn	wife Mrs Karen Jensen Norway Levanger	Minn	Duluth
6	Ronsborg	Olaf	24		m	s	sawmill labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Levanger	father Mr. Olav Ronsborg Levanger Levanger	Minn	Duluth
7	Skiøn	Iogor	24		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Skogn	mother Mrs Ida Skiøn Levanger	Tel Tac	Army
8	Lundal	Lars	24		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Skogn	father Mr. Lars Lundal Levanger	Tel Tac	Army
9	Moen	Hjalmar	18		m	s	sawmill labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Farsdalen	mother Mrs Mentha Moen Farsdalen	Rural	Trotter City
10	Forbregd	Johannes	46	✓	m	m	farmer	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Farsdalen		Minn	Cooke
11	"	Louise	42	✓	f	m	housewife	yes	yes	"	"	"	"		"	"
12	"	Engel	11		m	s	child	yes	yes	"	"	"	"	wife Mrs Marie P Forbregd Farsdalen	"	"
13	"	Thomas	9	✓	m	s	"	yes	yes	"	"	"	"		"	"
14	"	Inny	7	✓	f	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
15	"	Audor	8½		m	s	infant	no	no	"	"	"	"		"	"
16	Rønik	Ole	21		m	s	banker	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Bolsø	father Mr. Ole Olsen Rønik Bolsøgbruken pr Kvikne	Minn	Minneapolis
17	Eskelsen	Knut	21		m	s	servant work	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Bolsø	father Mr. Lars Eskelsen Bolsøgbruken pr Kvikne	Minn	Minneapolis
18	Iversen	Ole	25		m	m	fisher	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Frosdal	wife Mrs Anna Iversen Bolsøbygd Frosdal	Minn	Fergus Falls
19	Iversen	Johan	20		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Frosdal	father Mr. Ole Iversen Bolsøbygd Frosdal	Minn	Fergus Falls
20	Hoksdal	Olaf	21	✓	m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Frosdal	father Mr. Lars Meinkvold Lyngdal	S Dak	Tabor
21	Meinkvold	Edvard	21		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Odal	father Mr. Ingv Iversen Bjørnsund	Iowa	Big Timber
22	Friedh	Louis	8		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Bjørnsund	NON IMMIGRANT ALIEN		
23	Johnsson	Andrew	28		m	m	farmer	yes	yes	Swedish	Scand	Sweden	Carlstad	mother Mrs Karin Andersson Orsa Dalarne	Minn	Duluth
24	"	Maria	21		f	m	housework	yes	yes	"	"	Sweden	Rigsjö		"	"
25	Hjamskiom	Oscar	15		m	s	farm labor	yes	yes	Swedish	Scand	Sweden	Carlstad	grandfather Mr Nils Hjamskiom Ljusta Fairland	Minn	Duluth
26	Hjamskiom	Edvin	15		m	s	farm labor	yes	yes	Swedish	Scand	Sweden	Carlstad	father Mr Olof Hjamskiom Ljusta Fairland	Minn	Duluth
27	Bunik	Lars	21		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Bolsø	mother Mrs Gunnara Bunik Bolsø pr Kvikne	Minn	Detroit
28	Johansson	Nils	21		m	s	farm labor	yes	yes	Swedish	Scand	Sweden	Dafjord	mother Mrs Ingeborg Johansson Lundevegen Ytterhogdal	N. Y.	New York
29	Karlsen	Henry	5		m	s	farm labor	yes	yes	Norwegian	Scand	Norway	Levanger	Mother Mrs Berta Granmo Brunsholmen pr Levanger	Ill	Chicago
30	Eskeness	Sigurd	26		m	s	steward	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Mother Mrs E. Eskeness Elvegt 12 Christiania	N Dakota	Fairfield

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

23

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port [illegible]

Arriving at Port of **NEW YORK** APR 13 1910 , 190

66

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a person coming for an immoral purpose; whether a polygamist; whether an anarchist; whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; whether a person who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any organization entertaining such disbelief or opposition; whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in this country; whether a person who has been in a prison, almshouse, or asylum, or supported by charity; whether a person who has been deported, and if so, how often and when; whether coming in pursuance of a prearranged correspondence; whether going to join a husband, wife, parent, child, brother, sister, uncle, aunt, cousin, nephew, niece, grandparent, grandchild, father-in-law, mother-in-law, son-in-law, daughter-in-law, sister-in-law, brother-in-law, stepfather, stepmother, stepchild, stepbrother, stepsister, half brother, or half sister.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in this country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			wife Mrs. Johanna Dreike 1 room post Washington Court Mrs. Anna Sulandy	no	no	no	no	good	no	5	6½	sand. red	blue	none	Norway	Sand Gem
2	yes	self	25	no			320 1st ave S. Duluth, Minn cousin Mrs Ole Nilsen	no	no	no	no	good	no	5	7	pale	brown	blue	none	Norway	Ryfylke
3	yes	self	25	no			bro 47 Portland N. Dak brother in law Mrs Olaf Tofstad	no	no	no	no	good	no	5	8	pale	fair	blue	none	Norway	Stavanger
4	yes	self	20	no			529 6 Sth So. Minneapolis Minn brother Mr Olaf Jensen	no	no	no	no	good	no	5	7	sand	brown	blue	none	Norway	Fredalen
5	yes	self	25	yes	1903	Echo Minn	5807 Tacoma Ave N Duluth Minn cousin Mr. Olaf Jensen	no	no	no	no	good	no	5	6	ruddy	brown	blue	scar on left cheek	Norway	Stavanger
6	yes	self	25	no			5807 Tacoma Ave N Duluth Minn friend Mr Martin Johnson	no	no	no	no	good	no	5	9	ruddy	brown	blue	none	Norway	Leirvigen
7	yes	self	25	no			R.F.D. 1 Mr Ole Lang Ill cousin Mr. Martin Johnson	no	no	no	no	good	no	5	9	sand	brown	blue	none	Norway	Stavanger
8	yes	self	28	no			R.F.D. 1 Mr Ole Lang Ill brother Mrs. Tegnen Haugen	no	no	no	no	good	no	5	9	sand	fair	blue	none	Norway	Stavanger
9	yes	self	26	no			Fredana Illinois	no	no	no	no	good	no	5	10	sand	brown	blue	birthmark in the right cheek	Norway	Fredalen
10	yes	self	yes	yes	1902 1905	Minneapolis		no	no	no	no	good	no	5	9	sand	brown	blue	none	Norway	Fredalen
11	S	-	-	no				no	no	no	no	good	no	5	7	sand	brown	blue	none	Norway	Fredalen
12	S	-	27.00	no			brother in law Mr. Andrew Erickson	no	no	no	no	good	no	-	-	ruddy	fair	blue	none	Norway	Fredalen
13	S	-	-	no			R.F.D. 2 Esakes Minn	no	no	no	no	good	no	-	-	ruddy	brown	blue	none	Norway	Fredalen
14	S	-	-	no				no	no	no	no	good	no	-	-	ruddy	fair	blue	none	Norway	Fredalen
15	S	-	-	no				no	no	no	no	good	no	-	-	ruddy	fair	blue	none	Norway	Fredalen
16	yes	self	25	no			friend Mr Ole Hjerle 3532 - 21 ave S. Minneapolis Minn brother in law Mr. John Hallo	no	no	no	no	good	no	5	9	sand	black	blue	none	Norway	Balsfjord
17	yes	self	25	no			3532 - 21 ave S. Minneapolis Minn cousin Mr Alfred Amundsen	no	no	no	no	good	no	5	7	sand	black	blue	none	Norway	Balsfjord
18	yes	self	25	no			Fergus Falls Minn brother Mr Alfred Amundsen	no	no	no	no	good	no	5	1	sand	brown	blue	tattooing & left knuckle	Norway	Finnsnes
19	yes	self	25	no			Fergus Falls Minn cousin Mr Alfred Amundsen	no	no	no	no	good	no	5	4	sand	brown	blue	scar on the right wrist	Norway	Finnsnes
20	yes	self	25	no			Fergus Falls Minn	no	no	no	no	good	no	6		ruddy	red	blue	none	Norway	Finnsnes
21	yes	self	25	no			aunt Mrs Maria G Lie Talen S Dak.	no	no	no	no	good	no	6	-	sand	brown	blue	none	Norway	Lødingen
22	yes	self	21	no			uncle Mr. Ole Espe Big Grande Prairie	no	no	no	no	good	no	5	7½	sand	brown	blue	none	Norway	Bjarkøy
23	yes	self	yes	yes	1902 1905	Jamestown	U. F. D. 13 Box 56 Jamestown Minn	no	no	no	no	good	no	5	11	sand	brown	blue	none	Sweden	Lima
24	-	-	-	no				no	no	no	no	good	no	5	3	sand	brown	brown	none	Sweden	Klingsjö
25	yes	self	25	no			wife Mrs Rosa Hjerstrom Jamestown Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	sand	brown	blue	none	Sweden	Hälsingland
26	yes	self	25	no			uncle Mr. Rosa Hjerstrom Jamestown Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	sand	brown	blue	scar on the left cheek	Sweden	Hälsingland
27	yes	self	25	no			friend Mrs Engelore Lie brother Tillegen	no	no	no	no	good	no	5	7	sand	black	blue	none	Norway	Balsfjord
28	yes	Johnson	-	no			brother Mr. Johnson Fosterseruane St Paul Minn	no	no	no	no	good	no	5	11	sand	black	brown	none	Sweden	Ingermanland
29	yes	self	yes	no			brother Mr. Johnson 1 Ave N Lindsay Alt.	no	no	no	no	good	no	5	8½	sand	brown	blue	none	Norway	Vefsen
30	yes	Nelson	25.00	no			Brother Mr. Angelo Crooks Lake North Dakota	no	no	no	no	good	no	5	3	Sandy	blue		none	Norway	Vefsen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel **MASTER**, of the "S. "OSCAR II" , from CHRISTIANIA , do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ninety in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER.

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ;

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 1 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Eskeruen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith.

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Eskeruen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

67

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenians (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiania April 2nd, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Larsson	David F	19		M	S	Ironworker	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Gefle	Father Mr A J Larsson Abygata 18 Lorby	Conn	Hartford
2	Boström	Gustaf Theodor	28		M	M	Machinist	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Wife Mrs Agnes Boström Götheborgsgatan 7	Pa	Philadelphia
+3	Pettersson-Borg	Carl Gustaf	33		M	M	Miller	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Gefle	Wife Mrs Johanna Pettersson Borg Wägskrivaregatan 7	Conn	East Hampton
4	Eriksson	Carl Engelbert	23		M	S	Typographer	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Gefle	Father Mr Erik Eriksson S. Villa gatan 16	Nebr	Omaha
5	Wretman	Gustaf Leonard	18		M	S	Joiner	yes	yes	Sweden	Scandinavia	NON IMMIGRANT ALIEN America	Minneapolis Minn	Brother Mr Carl G Wretman Mariebergsgatan 5	Minn	Minneapolis
6	Eriksson	Sara Leonora	26		F	S	Metal trimmer	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Dingtuna	Father Mr Carl G Wretman Mariebergsgatan 5	Minn	Minneapolis
7	Pettersson	Elsa Christina	22		F	S	Servant	yes	yes					Father and grandfather Mr John G Pettersson		
8	Pettersson	Axel Theodor	19		M	S	Tailor	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm		Ill	Monticello
9	Gustafsson	Cora Maria Christina	2		F	S	Child	no	no	U.S. Citizen	Father Ernest	Gustafsson	April 20 1909	Care of Mr Pettersson	Ill	Monticello
10	Nordlöf	Adolfina Antoinette	23		F	M	Wife	yes	yes	Sweden	Scandinavia	NON IMMIGRANT ALIEN		Husband John A Nordlöf Rörgatan 79	Pa	Pittsburg
11	Ekborn	Anna Elizabeth	18		F	S		yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Father Mr Johan Ekborn Hagagatan 1	Pa	Pittsburg
12	Pettersson	Axel Mathias	25		M	S	Smith	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Father Mr Pettersson Dalagatan 70	Ill	Chicago
U.S.C. MAR 13	Mathson	Robert	51		M	M	Fireman				America					
14		Helen Christina	46		F	M	Wife									
15	Lange	Fredrik Uno	19		M	S		yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Mother Mrs Anna S. Lange Norrlandsgatan 13	Ny	Newyork
16	Antersson	Carl Albert	29		M	M	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Hörnsö By	Mr Erik Larsson Lumsen Hörnsö	Cal	Los Angeles
17		Anna	35		F	M	Wife	yes	yes							
18		Carl Helge	3		M	S	Child	no	no							
19		Erik Albert	10		M	S	Infant	no	no							
20	Lundgren	Nils A.	36		M	M	Ironworker	yes	yes	Sweden	Scandinavia	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Mrs Ida Lundgren Comstad	Ill	Chicago
21	Fernberg	Johan Axel	30		M	M	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Hörnsö By	Father O. A. Österling Hertigatan 18	Cal	Los Angeles
22	Österling	Johan Adolf	18		M	S	Student	no	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Visby	Father Mr A. Grevill Agnegatan 5	Ny	Newyork
23	Grevler	Axel Gottfrid	25		M	M	Carpenter	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Wife Mrs Ester Lundberg Fatbuhrsgatan 11	Ny	Newyork
24	Lundberg	Carl Gustaf	36		M	M	Carpenter	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Mother Mrs Augusta Pettersson Farmbaehuset Hopsing	Ny	Newyork
25	Pettersson	Axel Emanuel	26		M	S	Carpenter	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Father Mr Anders Wallström Transla	Ny	New York
26	Wallström	Oscar Fredrik	25		M	M	Carpenter	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm		Ny	New York
27	Dahlberg	John	36		M	M	Carpenter	yes	yes	Finland	Scandinavia	NON IMMIGRANT ALIEN America	Newyork	Wife Mrs Ida Dahlberg Gata Lactorp Aland	Ny	New York
28	Jansson	Arthur Johannes	16		M	S	Carpenter	yes	yes	Finland	Scandinavia	Finland	Geta	Grandfather Mr Victor Henriksson Gata Jacksom Aland	Ny	Newyork
29	Ekman	Eugen Thelen	18		M	S	Student	yes	yes	Finland	Scandinavia	Finland	Hammarland	Father Mr Erik Ekman Hammarland Aland	Ny	Newyork
30	Nordberg	Emil	41		M	M	Tailor	yes	yes	Finland	Scandinavia	Finland	Hammarland	Wife Mrs Alma Nordberg Nordberg Hammarland, Aland	Ny	Newyork
not Immigrant	Ahlberg	Johan Alexander	21		M	S	Ironworker	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Gefle	Father Mr P. J. Ahlberg Sweden, Gefle	Ill	Joliet

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11½

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in States.

Arriving at Port of NEW YORK , APR 13 1910 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether such paid for by the passenger, whether paid by him or by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	myself	$25	no			Friend Miss Anna Boehmer Farnham 470 E. 176 St. N.Y.A. Harlem Conn	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown		Sweden Upsala
2	yes	myself	$25	no			Sister in law Mrs Amalia Ulrikson 2327 Wilder St Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light grey		Two moles on the right arm	Sweden Malingsbo
3	yes	myself	$25	no			Friend Mr J. O. Söderlund East Hampton Conn Box 266	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	no	Sweden Gefle
4	yes	myself	$25	no			Friend Mr A. Fast Georgetown Conn. 829 Washington Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brown	blue grey	no	Sweden Walbo
5	yes	myself	$25	yes	1902 09 Wyoming Minneapolis Minn		In company with Uncle G. E. Wretman 829 Washington Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	grey	no	Sweden Karaker
6	yes	myself	$25	no			Brother and father Mr E. J. Gustafsson 26 Church St Marblehead Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	light brown	grey	no	Sweden Charlton
7								no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark brown	blue	no	Sweden Fahlun
8	no	Brother	$25					no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark brown	blue	no	Sweden Fahlun
9		Father																		
10	yes	myself	$25	yes	1902 09 4 years Chicago		135 Charles St Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	no	America Montclair N.J.
11	yes	myself	$25	no			In company with Mr Adolphsen Nordstedt 135 Charles St Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no	Sweden Wiby
12	yes	myself	$25	no			Friend Herbert Pettersson 1744 N Marshfield Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light brown	blue	A scar on the left leg	Sweden Stockholm
13																				
14							Eureka Utah													Sweden Stockholm
15	yes	Uncle	$25	no			Uncle Mr Gustaf Strom Carson Nevada	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	no	Sweden Stockholm
16	yes		$50					no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	grey		Sweden Svanesund
17	yes	myself	yes	no			Brother in law Mr Gustaf Eriksson Wilmington Cal 103 West Indiana St	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	no	Sweden Bro
18								no	no	no	no	good	no	—	—	fair	light	blue		Sweden Bro
19								no	no	no	no	good	no	—	—	fair	light	blue	no	Sweden Bro
20	yes	myself	$25	yes	1909 Ill Chicago			no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	blue	no	Sweden Lofle
21	yes	myself	$25	no			Brother in law Mr Carl Gustaf Eriksson Wilmington Cal	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue	A scar over the left Eye	Sweden Lunby
22	yes	Brother	$25	no			Brother Mr Axel Anderberg 536 Sixth St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	no	Sweden Wiby
23	yes	myself	yes	no			Friend Mr Oscar Lofblad 461 E 145th St c/o Mr C. Lukens, Newyork	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	no	Sweden Frötuna
24	yes	myself	$30				Friend Mr Oscar Lofblad c/o Mr Carl Andersson 461 E 145th St Newyork	no	no	no	no	good	no	6		fair	light	blue	no	Sweden Wenso
25	no	myself	$25	no			Friend Oscar Lofblad 461 E 145th St N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	brown	blue	no	Sweden Wallosa
26	no	myself	$25	no				no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	no	Sweden Ostra Husby
27	yes	myself	$25	Yes	1909 Newyork		Friend Mr Hugo Bergman 5268 Blackstone Ave Jeffersonville Ohio	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	light	blue	no	Finland Abo
28	yes	myself	$25	no			Sister Mrs Hester Helmen 419 Forks St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	no	Finland Esbo
29	yes	myself	$25	no			Friend Mr Herman Lodenlund 626 E 140th St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	no	Finland Hammarland
30	yes	myself	$25	no			Friend Mr Carl Lindström 626 E 140th St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no	Finland Lemlo
31	yes	myself	$25	no			~~Brother Mr Arvid Ahlberg~~ Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no	Finland Abovaka

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 '90

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	myself	$25	no			Friend Miss Anna Backman Yankton 47th St. & L. A. Harbert Com	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	no	Sweden	Ceglo
2	yes	myself	$25	no			Sister-in-law Miss Amelia Ulrikson 2327 Wilder Ave Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	grey	Tattoo: An anchor on the right arm.	Sweden	Malmgeto
3	yes	myself	$25	no			Friend Mr J. O. Soderlen East Hampton Conn Box 216	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	no	Swede	Gefle
4	yes	myself	$25	no			Friend Mr A. Fast George town, Conn	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brown	blue grey	no	Swede	Walbo
5	yes	myself	$25	yes	1902		829 Washington Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	grey	no	Swede	Karaker
6	yes	myself	$25	no			In company with Mr Uncle A. L. Wretna 829 Washington Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	light brown	grey	no	Swede	Karaker
7							Brother and father Mr A. J.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark brown	blue	no	Swede	Farlens
8	no	Brother	$25				Gustafsson 26 Church St	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark brown	blue	no	Swede	Farlens
9		Father					Montclair N.J.													America	Montclair N.J.
10	yes	myself	$25	yes	1901		135 Charles St Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	no	Sweden	Wiby
11	yes	myself	$25	no			In company with Mr Adolphson Nordblad 135 Charles St Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	no	Sweden	Stockholm
12	yes	myself	$25	no			friend Hubert Pettersson Cpl N Madison Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light brown	blue	A scar on the left leg	Sweden	Stockholm
13							~~Eureka~~													~~Sweden~~	~~Stockholm~~
14							Utah													Sweden	Grono
15	yes	Uncle	$25	no			Uncle Mr Gustaf Ekstrom Corona Rego ~~Nevada~~	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	no	Sweden	Stockholm
16	yes		$30					no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	grey	no	Sweden	Gunnilbo
17	yes	myself	yes	no			Brother in law Mr Gustaf	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	no	Swede	Bog
18							Eriksson Wilmington Cal	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	light	blue	no	Swede	Bog
19								no	no	no	no	good	no	—	—	fair	light	blue	no	Swede	Bog
20	yes	myself	$25	yes	1902		103 West Pedro St Cal Charles Lee	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light brown	blue	no	Sweden	Lobbe
21	yes	myself	$25	no			Brother in law Mr Carl Gustaf Eriksson Wilmington Cal	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	grey	scar over the left eye	Sweden	Linsby
22	yes	Brother	$25	no			Brother Mr Axel Olterling 536 Sixth St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no	Sweden	Wiby
23	yes	myself	yes	no			Friend Mr Oscar Lobbler 461 E 148th St c/o Mr C. Lubeck, Newyork	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	no	Sweden	Fru Skulle
24	yes	myself	$30				Friend Mr Oscar Lobbler c/o Mr Carl Ericksson 461 E 148th St Newyork	no	no	no	no	good	no	6		fair	light	blue	no	Sweden	Wenso
25	no	myself	$25	no			Friend Oscar Löfblad 461 E 148th St N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	brown	blue	no	Sweden	Wellosa
26	no	myself	yes	no			Ab	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	brown	blue	no	Sweden	Otra Husby
27	yes	myself	$25	Yes	1909		Friend Mr Augusto Bergman 1368 Bloomfield Ave Newyork	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	no	Finland	Abo
28	yes	myself	$25	no			Father Mr Victor Holmen 192 Forks St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	light	blue	no	Finland	Vasa
29	yes	myself	$25	no			Friend Mr Herman Soderlund 626 E 140th St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	no	Finland	Kauniainen
30	yes	myself	$25	no			Friend Mr Carl Gustafsson 626 E 140th St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	no	Finland	Lemalo
31	yes	myself	$25	no			~~Sister Miss Anna Ahlberg Patterson Cert Hospital 181 Wentworth Ave Chicago Ill~~	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no	Finland	Uleaborg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" from CHRISTIANIA do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER.

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write). No—No can neither read nor write), or Yes—No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 1 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hoberman, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hoberman

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cretic II sailing from Christiania April 2nd 1910

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Anderson	Viktor	24		M.	S.	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Arvika	Mother: Kristina Andersson	Ills.	Chicago
2	Erikson	Signe	18		F.	S.	Servant	yes	yes	"	"	"	Forshaga, Wmld.	Father: Olof Erikson	Minn.	St. Paul
3	Karlson	Karl A.	23		M.	S.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Gruvas, Wmld.	Father: Karl Olson	Minn.	St. Paul
4	Johanson	Selma	17		F.	S.	Servant	yes	yes	"	"	"	Gothenburg	Father: Aug. Johanson	N. Y.	New York
5	Gustafson	Anders	19		M.	S.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Warberg	Father: Carl Gustafson	N. Y.	Brooklyn
6	Anderson	Gustaf	20		M.	S.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Ahlsjorp, Skövde	Father: Anders S. Lon	Minn.	St. James
7	Gustafson	Ludwig	20		M.	S.	Laborer	yes	yes	"	"	"	Svenkyrka, Upsl.	Father: Aug. Gustafson	Wis.	Evansville
8	Lindberg	Sven	21		M.	S.	Sailor	yes	yes	"	"	"		Father: Severin Lindberg	N. J.	Holly Beach
9	Larson	Ludvig	35		M.	M.	Laborer	yes	yes	"	"	"		Wife: Emelia Larson	Mass.	Quincy
10	Johanson	Albert	21		M.	S.	Laborer	yes	yes	"	"	"		Father: Johan Andersson	N. Y.	Brooklyn
11	Jonson	John	20		M.	S.	Laborer	yes	yes	"	"	"		Mother: Carolina Jonson	Ills.	Englewood
12	Johanson	Alexander	18		M.	S.	Sailor	yes	yes	"	"	"		Father: Martin Andersson	Calif.	Fruitvale
13	Lindén	Anna	27		F.	M.	Wife	yes	yes	"	"	"	Gothenburg	Father: Johs. Larson	Penn.	Pittsburg
14	"	Carl G.	4		M.	S.	Child	yes	yes	"	"	"				
15	"	Gustaf	1	5	M.	S.	Child	yes	yes	"	"	"				
16	Edvardson	Jenny	35		F.	M.	Wife	yes	yes	"	"	"	Skogsmark, Örebro	Mother: Amelia Gustafsson	Wis.	Rhinelander
17	"	Hilma	8		F.	S.		yes	yes							
18	"	Astrid	2	6	F.	S.		yes	yes							
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

25

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port [illegible] States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Know an polygamy or anarchism, or from what organized body or society does he belong? If so, which?	18 Whether a Polygamist.	18 Whether an Anarchist.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of Hair.	24 Color of Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Myself	$25	No	-	-	Friend: Lilian Johnson 3307 S. Griffith Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Refined	brown	blue	none	Sweden	Bjurnäs
2	yes	Myself	$25	No	-	-	Uncle: Egbert Warring 1310 Payne Ave. St. Paul, Minn.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Refined	brown	brown	none	Sweden	Grahn
3	yes	Myself	$60	No	-	-	Friend: Alfred E. Carlson 612 E. 6th St. St. Paul, Minn.	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Refined	Blonde	blue	none	Sweden	Grum
4	yes	Friend	$25	No	-	-	Friend: Mrs. Mr. Ida Möller 4014 Riverside Drive New York, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Refined	Blonde	blue	none	Sweden	Hemberget
5	yes	Uncle	$25	No	-	-	Uncle: Olof Carlson 13 Schermerhorn Ave. New York, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	light	brown	blue	none	Sweden	Warberg
6	yes	Brother	$25	No	-	-	Brother: Carl Anderson [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	5	Refined	brown	[illegible]	none	[illegible]	[illegible]
7	yes	Myself	$25	No	-	-	Friend: Emil Karlson [illegible] Wis.	no	no	no	no	Good	no	5	8	light	dark	blue	none	Sweden	Ahsele
8	yes	Myself	$25	Yes	1910	St. Francis Col.	Uncle: Chas. Carlberg [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	11	Refined	[illegible]	blue	none	Sweden	Lommelanda
9	yes	Myself	$25	Yes	1910	Quincy Mass.	Friend: Carl Lindall [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	10	light	[illegible]	blue	none	Sweden	Torp
10	yes	Myself	$25	No	-	-	Friend: [illegible] Nelson [illegible] Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Refined	brown	blue	none	Sweden	Kristinehamn
11	yes	Myself	$25	No	-	-	Friend: [illegible] 1414 Coney Island Ave. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	light	blonde	blue	none	Sweden	Vadstena
12	yes	Myself	$25	No	-	-	Uncle: Emil [illegible] 5728 Sawyer St. Englewood, Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	6½	light	brown	blue	none	Sweden	Lerd
13	yes	Myself	$10	Yes	1910	Pittsburg, Pa.	Cousin: Albert Ringberg 1614 S. Orange Grove Ave. Pittsburg, Col.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Refined	dark	brown	none	U. S. A.	Pittsburg, Pa.
14							[illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	Refined	light	brown	none	Sweden	[illegible]
15								no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	Refined	dark	[illegible]	none	Sweden	Alvesta
16	yes	Myself	$25	No	-	-	Brother: Peter Erickson 1242 E. 7th St., Wis.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	5	light	dark	blue	none	Sweden	Kroppmark
17								no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	light	blonde	blue	none	Sweden	Kroppmark
18								no	no	no	no	[illegible]	no	—	—	light	blonde	blue	none	Sweden	Kroppmark
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J, W, Hempel MASTER, of the S/S „OSCAR II" , from CHRISTIANIA , do
(state whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other mechanic designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read or not).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes, can read and write. No. No, can neither read nor write, or Yes. No, can read (state which).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in List, back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative exists, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Joslowski, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joslowski

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Christiania, April 2nd, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Dobaas	Berger L.	19		m	s	Merchant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lenviken	Father Mr. Adolf Dobaas Gjerstad	Ill.	Chicago
2	Ahmberg	Johan H.	23		m	s	Iron worker	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Skjetsma	Mother Mrs. L. Ahmberg Grana	Ill.	Chicago
3	Eriksson	Carl L.	25		m	s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Skjerstad	Mother Mrs. Anna Eriksen Skjerstad	N.Y.	New York
4	Hansson	Hans H.	42		m	m	Shoemaker	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Gadland	Wife Mrs. Maria S. Hansson Gadland	Cal.	San Francisco
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

26

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

Arriving at Port of NEW YORK , APR 13 1910 , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or both (insane persons or persons who have been supported by charity; if the answer is "yes" to any of these questions, write "yes" opposite the name).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$35	no			friend Louise Jensen Box 123 Winnetka	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	no	Norway	Leviker
2	yes	self	$40	no			Sister Miss Anna Jensen Jefferson Pk. 78 Monroe St.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	fair	blue	no	England	Haraker
3	yes	self	$35	no			friend Mrs Anna Lar 43 West 11th St.	no	no	no	no	good	no	6		dark	sandy	blue	no	Sweden	Stavik
4	yes	father-in-law	$37	no			Brother-in-law Mr. L. Hanger St. 65 Lauber St.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	sandy	blue	no	Sweden	Gotland
5							San Francisco, Cal														
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" (state whether Master, First, or Second Officer.) , from CHRISTIANIA , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER.

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No, can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 15 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, Eskeruen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing from with. (state whether employed by company, owner, or may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

J. Eskeruen

Sworn to before me this APR 13 1916 day of .190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Christiansand S.* *April 3rd* 1910

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jacobsen	Josefa	26		F S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	S. Undal	Mr. Grindeland S. Undal	N.Y.	Brooklyn
2	Tesjesen	Dorthea	42		F M	Housewife	yes	yes	"	"	"	Fjære Gjemstad	Grandfather Terje Gaarbom Fjære, Gjemstad	N.Y.	Brooklyn
3	"	Jenny	17		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	"		N.Y.	Marmora Harbor
4	"	Thordis	9	6	F	Child	No	No	"	"	"	"		"	"
5	Olsen	Dorcas	28	8	F M	Laborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Soren Tønnes Tønnesen Søndeled	Ill.	Chicago
6	"	Anna	27	8	F M	Housewife	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
7	Sørensen	Margrithe	44	27	F Wd.	Sewing mach.	yes	yes	"	"	Norway	Risør	Father Halvor Christensen Aakraag pr Risør	Ill.	Chicago
8	" "	Simon	13	2	M	Child	yes	yes	"	"	"	"	Grandfather "	Ill.	Chicago
9	Halvorsen	Waldemar	7		M	Child	No	No	"	"	"	Søndeled	Grandmother Marie Tønnesdtr Aakraag pr Risør	N.J.	Hoboken
10	Nielsen	Mathilde	13	9	F	Child	yes	yes	"	"	"	Risør	Grandmother Kathrine Olsen Risør	Ill.	Chicago
11	Gundersen	Emil	16	5	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	Mother Hans Olsen Mønkeik pr Søndeled	Ill.	Chicago
12	Pedersen	Magnus	40		M M	Seaman	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Chicago		Wife Thorine Pedersen Risør	Ill.	Chicago
13	Pasmussen	Hagna	18	11	F S	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Risør	Father Andreas Pasmussen Risør	N.Y.	Brooklyn
14	Torjesen	Hans	26		M M	Shoemaker	yes	yes	"	"	"	"	Wife Sonnie Torjesen Risør pr Risør	N.Y.	Brooklyn
15	Halvorsen	Torjus	30	6	M M	Carpenter	yes	yes	"	"	"	"	Wife Sabrine Halvorsen St. Olark pr Risør	S.I.	Port Richmond
16	Jensen	Christine Cath.	22		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Mother Christine Jensen Risør	Ill.	Evanston
17	Olsen	Abelone	33		F S	Servant	yes	yes	"	"	Fjære Gjemstad		Father Torjus Olsen Fjære, Gjemstad	N.J.	Marmora Harbor
18	Hansen	Helene	42	1	F M	Servant	yes	yes	"	"	Risør		Aunt Clara Tybrek Risør	Wisc.	Milwaukee
19	"	Olaf G.	14	6	M	Child	yes	yes	"	"	"		Grandmother Cecilie Arnesen Risør	"	"
20	Olsen	Kirsten	23		F S	Servant	yes	yes	"	"	Søndeled		Father Ole Olsen Søndeled	N.J.	Port Richmond
21	Nielsen	Thor	22	6	M S	Fireman	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Sofie Ommundsen Holme pr Christ	N.J.	Jersey City
22	Syvertsen	Christian	22	6	M S	Farm laborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Holme Christ		Father Syvert Christiansen Holme pr Christ	N.J.	Bayonne
23	Wig	Kristian	27	6	M S	Farm laborer	yes	yes	"	"	Norway	Christ	Mother Christine Gundersen Holme pr Christ	"	Bayonne
24	Henriksen	Hansine	31		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Mother Bertha Hansen Holme pr Christ	"	Brooklyn
25	Jensen	Theodora	20		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Father Salve Jensen Holme pr Christ	"	Brooklyn
26	Christensen	Theodor	24		M M	Farmer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		Father Chr. Christensen Rige pr Mandal	N.J.	New Rochelle
27	" "	Marie	28		F M	Housewife	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
U.S.C. MAIL. 28	~~Andreasen~~	Chloré	19		F S	Laborer	yes	yes	U.S.A.						
29	Christensen	Andreas	21		M S	Laborer	yes	yes	Norway	Norway	Mandal	Father Chr. Christensen Rige pr Mandal		N.J.	New Rochelle
30	Christensen	Kathinka	23		F S	Servant	yes	yes	"	"	"			"	"

B[d] dead onboard the 5th April 1910.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

27

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

74

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language. (Head of family or next friend answers for those in his group.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	myself	25	no			Friend Mrs Martha Nelson 265 46 86, Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	5	Sandy	fair blue	no	Norway	S Undal
2	Yes	Husband	10	no			Husband Grinder Torgesen	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	blue	no	"	"
3	"			no			87 Lockman Ave	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	no	"	Syvrstad
4	"			no			Marmes Harbor, S D	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blue	no	"	Gjermstad
5	yes	myself	25	yes	1905 1909	Ill	Friend Olof Monsen	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	no	"	Sondeled
6	"	"	"	yes	1905 1908		1249 N. Asteson Ave, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	no	"	"
7	"	myself	25	no			Sister Thora Olsen 2816 Sacramento Ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no	"	Sondeled
8	"	myself	25	no			Aunt	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	blue	no	"	Risör
9	N Y	Parents		no			Mother Selma M Halvorsen	no	no	no	no	good	no	—		fair	brown	no	"	— "
10	yes	Uncle		no			180 Plainfield St Uncle C. Nielsen	no	no	no	no	good	no	4	7	fair	blue	no	"	"
11	yes	myself	25	no			2424 N Montecello Ave Chicago Father Gunder Olsen 3338 Pierce Ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	9	brown	gray	no	"	Sondeled
12	yes	myself	25	yes	1902. 1909	Ill	Brother Peder Pederson 1636 Whipple St Chicago	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	no	"	Stangevei
13	N Y	myself	25	no			Sister Karen Anderson Brooklyn 155 Hamilton Ave	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	blue	no	"	Risör
14	N Y	myself	25	no			Friend Ole Larsen 136 17 St Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	blue	no	"	Sondeled
15	N Y	myself	25	yes	1900 1905	N Y	Friend Hans Olsen Broadway 93 Elk Richmond, S D	no	no	no	no	good	no	5	2½	brown	blue	no	"	"
16	yes	myself	25	no			Sister Emma Jensen 619 Sheridan St Evanston Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	no	"	Risör
17	N Y	myself	25	yes	1906 1908	N Y	Friend Gunder Torgesen 87 Lockman Ave, Marmes Harbor, SD	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	no	"	Fjære Gjermstad
18	yes	myself	25	no			Brother in law Torgen Salveson 127 Walnut St Wilmington N C	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	blue	no	"	Gjermstad
19	"	Mother	25	no			Uncle	no	no	no	no	good	no	5		fair	blue	no	"	Risör
20	N Y	myself	20	no			Olsen Kvernevik S D 15 Cottage St. Box Richmond	no	no	no	no	good	no	5	3½	fair	blue	no	"	"
21	N Y	myself	25	yes	1905 1909	N Y	Mother Ida Nielsen 120 Jefferson St Jersey City N J	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	blue	no	"	Holme
22	"	myself	25	yes	1906 1908	N Y	Friend Nils Eriksen 34 W. 10 St Bayonne N J	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	no	"	Chrsand
23	"	myself	25	no				no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	no	"	Halsar Mandal
24	"	myself	25	no			Niece Henriette Henriksen 258 Bergen St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	blue	no	"	Holme
25	"	myself	25	no			Friend Peter C Jensen 240 Baltic St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	blue	no	"	Chrsand
26	"	myself	25	yes	1903 1909	N Y	Brother in law Andreas Pedersen 21 Birchwood Ave New Rochelle N Y	no	no	no	no	good	no	6		fair	blue	no	"	Mandal
27	"						Father Gust Andreasen 21 Birchwood Ave New Rochelle												U S A	N York
28	~~myself~~	~~25~~	~~no~~																Norway	Mandal
29	myself	25	no				Brother Anders Christensen 21 Birchwood Ave New Rochelle N Y	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	blue	no	"	"
30	myself	25	no					no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	no	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S "OSCAR II" , from Christianssand , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Y—N (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Columns 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, K Esbensen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith. (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventy-six (76) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K Esbensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estgar II* sailing from *Christiansand S* , *April 3rd* , 19*10*

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tjönsland	Alfred	21		m	s	Labourer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Mandal	father B Tjönsland Tveitelandet pr Mandal	Wash	Seattle
2	Villumsen	Sigvald	21		m	s	Painter	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father N Pedersen Herre Farsund	N.Y.	Brooklyn
U.S.C.	Pedersen	Alfred	39		m	m										
4	Olsen	Frank	18		m	s	Labourer	yes	yes							
5	Andersen	Gunhild	70		f	w	Widow	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Vatteland	son E Fenton Hammerbas Norge	Ill	Chicago
6	Olsen	Olaf	16		m	s	Labourer	yes	yes	"	"	Norway	pr. Mandal	mother Bertine Olsen Vesterheim pr Mandal	N.Y.	Brooklyn
7	Gabrielsen	John	50		m	m	Farmer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Vesterland	wife Rasmine Gabrielsen Vesterland Mandal	N.Y.	Brooklyn
not shipped	Jacobsen	Ole	22		m	s										
9	Andersen	Albert	19		m	s	Joiner	yes	yes	"	"	Norway	Hemmed Farsund	father A Andreasen Hemmed pr Farsund	S.D.	Sioux Rapids
10	Engeland	Jacob	24		m	s	Seaman	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mandal	father L Engeland " pr Mandal	N.Y.	Brooklyn
11	Henriksen	Hanna	18		f	s	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Hamnevig pr Mandal	mother A Henriksen Hamnevig Mandal	N.Y.	Brooklyn
12	Pentsen	Ella	16		f	s	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Hamnevig pr Mandal	mother Klara Nossel Birkeland	N.Y.	City
13	Endresen	Aselia	21		f	s	Servant	yes	yes				Lillesand	mother Edine Pettersen Lillesand	N.Y.	Brooklyn
14	Magnussen	Magna	19		f	s	Servant	yes	yes	"	"	"	Lillesand Byfogds	father A Magnussen Arendal	N.Y.	Brooklyn
15	Osmundsen	Charlotte	23		f	s	Servant	yes	yes	"	"	"	Tromsö Arendal	mother Wilhelmine Osmundsen	N.Y.	Brooklyn
not shipped	Torgussen	Georg	18		m	s										
17	Pivertsen	Thorvald	21		m	s	Farmer	yes	yes	"	"	"	Flekkefjord	father T Torgussen Flekkefjord Vaadeg pr.	Minn	Minneapolis
18	Abrahamsen	Emil	54		m	m	Seaman	yes	yes	"	"	"	Mandal	wife Magdalene Abrahamsen Mandal	N.Y.	Brooklyn
19	Aleberg	Lars	46		m	m	Labourer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		family David Aleberg	Kansas	Salemsburg
20	"	Andrea	41		f	m	Wife	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
21	"	Thelma	10		f	s	Child	yes	yes	"	"	"	"	Lister	"	"
22	"	Lilly	9		f	s	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
23	Jonassen	Lars	20		m	s	Labourer	yes	yes	"	"	Norway	S Undal	father J Evenstad	S. Undal	Wise Superior
U.S.C.	Larsen	Thorvald	25		m	s	Labourer	yes	yes	"	"	"	"	father P Jacobsen	S. Undal	Wise Superior
25	Larsen	Gustav	17		m	s	Labourer	yes	yes	"	"	"	Vaane	father E Johnsen	Vaane	" Superior
26	Johnsen	Severine	19		f	s	Servant	yes	yes	"	"	"	Farsund	father P Lunde	Vaane	N.Y. Brooklyn
27	Pandinos	Jenny	22		f	w	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	father A Petersen	Arendal	N.Y. Brooklyn
28	Pedersen	Gustav	22		m	s	Fisherman	yes	yes	"	"	Norway	Arendal	father T Thomsen	Risör	N.J. Hoboken
29	Thansen	Johan	23		m	s	Labourer	yes	yes	"	"	"	Risör	T Hollands	Risör	N.Y. Newburgh
30	Torjussen	Felix	25		m	s	Labourer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	N.York			

2-973 3-1-6/24 42-505

216-1281 5-12/23/40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a p[ort] [in] the United St[ates]

28

28

Arriving at Port of New York, APR 13 1910, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prince or princess, or chief or head of any kingdom, principality, province, or other subdivision of a country, or ruler, governor, or president of any country. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$18.	no			friend Capt Blekum 1611 Ave W Seattle Wash.	no	no	no	no	good	no	6	3	sandy fair	blue	no	Norway	Kristiansand
2	N Y	self	$25	yes	1906	N Y	father A Williamson 81 Fremont Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	blue	no	"	Flekkefjord
3							friend Mrs Jensen 80 Fremont Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	"	gray gray	no	N Y	N Y
4							friend Mrs A Lindstad 2923 A Regis Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	Norway	Mandal Sungedal
5	Yes	self	$28	yes	1904 1907	Chicago Ill	father Peter Risen 58 Woodbine Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	"	Kragerø
6	N Y	self	$25	no			friend Miss Lina Christensen 58 Woodbine Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair blue	no	"	Mandal
7	N Y	self	$25	yes	1897 1907	N Y	friend Mrs Anna Knudsen 253 Carroll Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair blue	no	"	Stader
8	N Y	self	$30	no			brother Al Gunderson Box 431 Park Rickmansworth Herts England	no	no	no	no	good	no	5		"	fair brown	no	"	Grimstad
9	N Y	self	$25	no			friend J Engelsen 88 Canal Pl Brooklyn N Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair blue	no	"	Farsund
10	N Y	self	$20	yes	1905 1907	N Y	sister A Knudsen 58 W 12 Pl New York	no	no	no	no	good	no	5	6	"	brown blue	no	"	S Undal
11	N Y	self	$25	no			brother T Andersen 466 Henry Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	"	Mandal
12	N Y	self	$25	no			sister Anna Olsen 88 Lincoln Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	5	"	fair blue	no	"	Lillesand Risøens
13	N Y	self	$15	no			brother T Andersen 466 Henry Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair blue	no	"	Stavanger
14	N Y	sister	$15	no			brother P Bernander 141 Lincoln Pl Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	"	Arendal
15	N Y	self	$25	no			brother T Pedersen 1 Nordre Sygnedalsvei Petersvandet Norway	no	no	no	no	good	no	5	3	"	fair blue	no	"	Kragerø
16	N Y	self	$25	no			brother A Pedersen 167 Hollywood Pl Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	"	Risør
17	Yes	self	$25	no			sister Emil Carlsen 165 Bobby Pl Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	"	Flekkefjord
18	N Y	self	$15	yes	1906 1907	N Y	brother James Aleberg	no	no	no	no	good	no	5	7	"	dark blue	no	"	Mandal
19	[illegible]	self	$ yes	yes	1901 1907	Kansas	Robinson	no	no	no	no	good	no	6	1	"	fair blue	no	"	Lister
20	[illegible]			yes	1907			no	no	no	no	good	no	5	2	"	fair blue	no	Norway	Robinson
21	[illegible]			yes			Kansas	no	no	no	no	good	no			"	fair blue	no	"	"
22	[illegible]			yes				no	no	no	no	good	no			"	fair blue	no	"	"
23	yes	self	$25	no			friend P Larsen 845 Height Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	Norway	S Undal
24							brother P Imperial Wisconsin	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair blue	no	"	S Undal
25	Yes	self	$25	no			cousin Mrs Bertine Johnsen 182 Johnson Ave Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair blue	no	"	Vanse Farsund
26	N Y	self	$10	no			friend Peder Paulsen Hans 172 Canal Pl Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	8	"	brown blue	no	"	Mandal
27	N Y	self	$	yes	1904 1907	N Y	sister Mrs Martha Landstreet 1031 Washington Pl Hoboken N J	no	no	no	no	good	no	5	5	"	fair blue	no	"	Arendal
28	N Y	self	$25	no			brother T Mallard 239 Broadway Newburgh	no	no	no	no	good	no	5	9	"	dark blue	no	"	Fredestrand
29	N Y	self	$25	no				no	no	no	no	good	no	5	7	"	dark blue	no	"	Flekkefjord
30	N Y	self	$25	yes	1904 1907	N Y														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER of the S. S. "OSCAR II" from Christianssand, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 15 1910 day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read). The entry in column 7, as indicated, and the entry in column 8 should be either Yes or No (or read, or write). Any person who can read can usually write, and vice versa. Yes or No (or read but not write).

Column 9 (Nationality). Column 9 is designed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention is called to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" as nationality should usually necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "Ireland" appearing on an Irish manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. Any alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who, if coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last previous residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining is to be the one that shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 11 should show the *country*, and not the town, of last permanent residence. It is important, for statistical purposes, that steamship companies accurately show actual and permanent residence, independent of temporary or casual residence, sojourn, etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative lives, state name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence means the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if such in the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket through to final destination). The entry in column 14 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 15 (Whether in possession of $50 and whether has been to U. S. before). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and amount if less than $50). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No. In the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and where). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Inspection by officers.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Johnson, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Johnson

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

77

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Christiansand S* April 23rd, 1940

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Johannesen	Konrad	17	6	m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Liknes	Father Johannes Farland Likness	N.Y.	New York
2	Christensen	Maren	23	4	f	s	Servant	yes	yes					NON-IMMIGRANT ALIEN Father Ole Christensen Arendal	N.J.	Elizabethport
3	Lien	Anton	17	m	s		Seaman	yes	yes			Norway	Fedje	Father Samuel Lien Fedje pr Flekkefjord	S.J.	Port Richmond
4	Andresen	Lars	19	m	s		Laborer	yes	yes			—	—	Father Andre Andresen Nas —	Ill.	Chicago
5	Hansen	Harald	20	m	s		Laborer	yes	yes			—	—	Mother Lize Hansen Flekkefjord	Ill.	Chicago
6	Larsen	Johan	19	m	s		Laborer	yes	yes			—	—	Father Tobias Larsen Nas —	Cal.	San Francisco
~~7~~	~~Thompson~~	~~Lars~~	~~28~~	~~m~~	~~s~~		~~Laborer~~			~~U.S.A.~~						
~~8~~	~~Severtson~~	~~Gurik~~	~~44~~	~~m~~			~~Laborer~~			~~U.S.A.~~						
9	Holmesland	Tobias	45	m	m		Laborer	yes	yes	Norway		Holmesland Mandal	Wife Tone Holmesland Mandal		N.J.	Brooklyn
10	Berg	Aagot	21	f	s		Servant	yes	yes			Christiansand	Father C. Berg Kristiansand		N.J.	Brooklyn
11	Torjesen	Gustav	25	m	s		Seaman	yes	yes			Kristiansand	Father Torjesen Kristiansand			N York
12	Jacobsen	Christian	17	m	s		Laborer	yes	yes			Sirnes	Mother Emilie Jacobsen Sirnes			N York
13	Hangsjaa	Gotfrem	20	m	m		Laborer	yes	yes				Wife Marta Hangsjaa Sirnes		N.J.	~~Brooklyn~~ N.York
14	Jacobsen	Bertinius	17	3	m	s	Seaman	yes	yes				Mother Emilie Jacobsen Sirnes			Brooklyn
15	Olsen	Edvarda	19	1	f	s	Servant	yes	yes				Father R. Olsen Sirnes			Brooklyn
16	Nielsen	Peder	16	3	m	s	Seaman	yes	yes			Risör	Father Peter Nielsen Risör			S. Brooklyn
17	Olsen	Lars	18	m	s		Baker	yes	yes			Arendal	Father Tomas Olsen Arendal		Cal.	Eureka
18	Ellefsen	Martin	31	m	m		Carpenter	yes	yes			Risör	Wife Hanna Ellefsen Risör		N.J.	Brooklyn
~~19~~	~~Pedersen~~	~~Gust~~	~~19~~	~~m~~	~~s~~		~~Laborer~~	~~yes~~	~~no~~			Kongsvinger Lysgdal	Father Peter Jensen Kongsvinger		~~Minn~~	~~Lunsmo~~
~~20~~	~~Pedersen~~	~~Gunvald~~	~~16~~	~~m~~	~~s~~		~~Laborer~~	~~yes~~	~~no~~							Lunsmo
21	Hansen	Jakob	17	4	m	s	Laborer	yes	yes			S. Undal	Father Hans A. Birkeland S. Undal		Mich.	Norway
22	Sunde	Anders A.	46	3	m	m	Carpenter	yes	yes			Risör	Wife Bertha Sunde Risör			N York
23	Berg	Johannes	20	11	m	s	Goldsmith	yes	yes				Brother Bernhard Berg Risör		N.J.	Brooklyn
24	Marek	Engebret	37	5	m	m	Carpenter	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN Elverum	Wife Bertine Marek Elverum		N.J.	Hoboken
25	Olsen	Ellen	34	14	f		Housewife	yes	yes			Kolb Fredrikstad			N.J.	Hoboken
26	—	Martha	13	14			Child	yes	yes	2-879037-6/19/41.			Family Emilie Mortstrøm Østraa, Fredrikstad		—	—
27	—	Olaf	11	7	m		Child	yes	yes						—	—
28	—	Johan	6	0	m		Child	no	no						—	—
29	—	Arvid	3	4	m		Child	no	no						—	—
30	Jensen	Johannes	19	0	m	s	Laborer	yes	yes			Fredrikstad	Father Ivar Jensen Fredrikstad		N York	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

29

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.						
1	yes	Myself	$25	No	1907		Friend Johannes Mortland 239 Broadway Newburgh N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	5½	Stout	Fair	Blue	No	Norway	Fekkergord
2	yes	Myself	10	yes	1909	N.Y.	Brother Christian Christensen 39 Flanken St Elizabethport N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Dark	Brown	No	"	Bistad
3	No	Myself	25	No			Brother Sigvard Larsen 404 Essex St East Richmond, S.I.	No	No	No	No	good	No	5	½	"	Fair	Blue	No	"	Arendal
4	No	Myself	25	No			Friend Olav Jacobsen 5003 - 5 St, Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	9	"	Fair	Blue	No	"	Fekkergord
5	yes	Myself	25	No			Friend	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	Blue	No	"	—
6	Eureka	Myself	25	No			Uncle Abraham Lassen Eureka Humboldt Co Eureka Cal	No	No	No	No	good	No	6		"	Fair	Blue	No	"	—
7							Eureka, Cal														
8							Eureka Cal														
9	No	Myself	25	No			Cousin Bernt Jacobsen 124 - 4th Place Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8	"	Black	Brown	No	"	Lebesland
10	No	Myself	25	No			Friend M Olsen 647 - 52 St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	"	Fair	Blue	No	"	Mandal
11		Myself	25	No			Friend Mrs Sina Knudsen, 55 Woodhull St Brklyn ~~Gustav Gellerman 5 Stuto St N.Y.~~	No	No	No	No	good	No	6		"	Fair	Blue	No	"	Christiansand
12		Myself	25	No			Brother in law Gerh Bergesen C/o M Jurlan 21 Bleeck St N York	No	No	No	No	good	No	5		"	Dark	Blue	No	"	Marg
13	~~No~~ yes	Myself	25	No			Brother Christmyan ~~Friend Chas Knudsen~~ Hamar N.D. ~~Emanuel St Brooklyn~~	No	No	No	No	good	No	5	11	"	Fair	Blue	No	"	Mandal
14	No	Myself	25	No			Friend Mr Emilsen 82 Carroll St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	"	Fair	Blue	No	"	Sirnör
15	No	Myself	25	No			Cousin Mr Olsen 96 7 Ave Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	1	"	Fair	Blue	No	"	—
16	No	Myself	10	No			Brother Nels Nielsen 607 - 7 Ave S. Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Brown	Blue	No	"	Arendal
17	~~Yes~~ Father		25	No			Brother Ole Olsen Ware Saloon Eureka, Cal	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Fair	Blue	No	"	Hetterö
18	No	Myself	25	No			Friend Nicolai Nielsen 122 Eagle St, Greenpoint Brklyn	No	No	No	No	good	No	5	8½	"	Fair	Blue	No	"	Sandeid
19	~~Yes~~	Myself	25	No			Brother in Christian	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Dark	Blue	No	"	Nordom
20	Yes	Same	25	No			Lorenz Mons	No	No	No	No	good	No	5	3	"	Fair	Blue	No	"	Lyngstad
21	No	Myself	25	No			Brother Abraham Larsen 369 221 Avenue Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Fair	Blue	No	"	S Vinde
22	"	Myself	25	No			Friend N A Christiansen 1127 Lydon ave Englewood N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Fair	Blue	No	"	Gjærestad
23	"	Myself	25	No			Friend Maren Knudsen 331 - 15 St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Brown	Blue	No	"	Risör
24	"	Myself	25	No			Friend Marie Olsen 331 Washington St Hoboken N.J.	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Dark	Brown	No	"	Dybvaag
25	yes	Husband	18	No				No	No	No	No	good	No	5	7	"	Fair	Blue	No	"	Holt
26	"	Father					Husband Martin Olsen	no	no	no	no	good	No	4	8	"	Fair	Brown	No	"	Vedestrand
27							C/o Mr Andersen	no	no	no	no	good	No	—	—	"	"	"	No	"	—
28		Pa					515 Willow Ave Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	No	—	—	"	"	"	No	"	—
29								no	no	no	no	good	No	—	—	"	"	"	No	"	—
30	Yes	Myself	25	No			Brother Cornelius Jensen 415 E 153 St Bronx	No	No	No	No	good	No	5	6½	"	Fair	Blue	No	"	Strandebarm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hemrel MASTER of the S/S "OSCAR II" from Christianssand, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hemrel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 [illegible] day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read or write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race ought properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hs Iversen, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Iversen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of . 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

79

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiansand S. April 3rd, 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Olsen	Herman	24		M	S	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Holt Fredsheand	Father Ole Johnsen Holt	Wisc	Mount Horeb
2	Andersen	Ommund	19		M	S	Laborer	yes	yes					Father Anders Ommundsen Holt	Minn	Amboy
3	Torgesen	Nils	16		M	S	Laborer	yes	yes					Father Gunlek Torgesen Holt		Amboy
4	Nielsen	Toje	19		M	S	Laborer	yes	yes					Father Nils Knudsen Holt		
5	Knudsen	Halvor	16	3	M	S	Laborer	yes	yes					Father Knud Olsen Holt	Wisc	Mount Horeb
6	Fjellestad	Nina	19		F	S	Servant	yes	yes		Scand	Norway	Mandal	Father Ole Christensen Holt		Stoughton
7	Hansen	Martin	50		M	M	Seaman	yes	yes				Vanse Farsund	Wife Birgitte Hansen Mandal	N.Y.	N. York
8	Bentsen	Samuel	21	6	M	S	Seaman	yes	yes			U.S.A.	Brooklyn	Father Bent Stimestad Vanse Farsund	N.Y.	Brooklyn
9	Hansen	Hans	24		M	M	Seaman	yes	yes				N. York	Anna K. Stimestad		N. York
10	Knudsen	Mathias	21		M	S	Seaman	yes	yes					NON IMMIGRANT ALIEN Father Samuel Mathiasen	N.	Jersey City
11	Andreassen	Jakob	19		M	S	Seaman	yes	yes			Norway	Eric	Father Andreas Stimestad	N.Y.	Bronx
12	Kristiansen	Pauline	21		F	S	Servant	yes	yes					Father Kristian V. Eric	N.	Jersey City
13	Andreassen	Conrad	16		M	S	School	yes	yes				Tonsberg Farsund	Father Jacob Jensen Tonsberg Farsund		N. York
14	— " —	Carl	11	6	M	S	School	yes	yes							
15	Odland	Ludvig	19	9	M	S	Driver	yes	yes				Stavanger	Father Ole Odland Tellesgaa pr. Stavanger	Col	San Francisco
16	Listad	Rose	20		M	S	Laborer	yes	yes	14-58433 11/6/10 305		Norway	Mandal	Mother Marie Listad Dolbe Mandal	Wisc	Superior
17	Nielsen	Johan W.	20	3	M	S	Electrician	yes	yes				Farsgrund	Father Capt. Johan Nielsen Farsgrund	Ill	Chicago
18	Nielsen	Victor W.	18		M	S	Electrician	yes	yes						Ill	Chicago
19	Hansen	Olaf	20		M	S	Farmlaborer	yes	yes				Ramstad Vaas	Mother Gunnve Olsen Ramstad pr. Risor	N.J.	Bor Richmond Hartford
20	Olsen	Ole	18		M	S	Laborer	yes	yes				Kragerø Christiansand	Father Ole Wilhelmsen Kragerø	Minn	Stephen
21	Jensen	Ole	18	1	M	S	Laborer	yes	yes					Father Jens Chr. Olsen		Stephen
22	Andersen	Lars	22		M	S	Laborer	yes	yes					Father Anders Andersen		Stephen
23	Østebø	Rasmus O.	45		M	M	Seaman	yes	yes				Sp. Kjørsund	Wife Bertea P. Østebø Sp. Kjørsund	Wisc	Bayfield
24	Andersen	Tobias	16	9	M	S	Seaman	yes	yes				Farsund	Father A. Andersen Farsund	N.	Brooklyn
25	Tellefsen	Lars	14	1	M	S	Laborer	yes	yes				Holt Fredsheand	Mother Hansine Tellefsen Holt	S.D.	W. Brooklyn
26	Knudsen	Klaus	41	11	M	M	Seaman	yes	yes				Risor	Wife Ingeborg Knudsen Risor	Ill	Chicago
27	Torgenson	Martin	23		M	M	Carpenter	yes	yes				Grimstad	Wife Emilie Torgenson	N.Y.	Brooklyn
28	Broman	Johan G.	25		M	S	Gardener	yes	yes				Grimstad	Father Johannes Bibman Grimstad	N.Y.	Glendale
29	Jonasen	Borge E.	27		M	M	Carpenter	yes	yes				Tjøre	Wife Synnove Jonasen Tjøre Grimstad	N.Y.	Brooklyn
30	Kagland	Engel	21	6	M	S	Laborer	no	yes				Holt Fredsheand	Father Jens Olsen Holt Fredsheand	S.D.	Volga

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	Myself	$30	No			Friend Tillak Nielsen	No	No	No	No	good	No	5	10½	Sandy	Gray	Blue	No	Norway	Holt Telemarken
2	Yes	Myself	30	No			Mother Mrs Carlson Amboy Minn	No	No	No	No	good	No	5	9		Gray	Blue	No		
3	"	"	30	No			Friend Bertha Tillak Nielsen	No	No	No	No	good	No	5	7		Gray	Blue	No		
4	"	"	30	No			Mother Mrs Horek Wisconsin	No	No	No	No	good	No	5	9		Brown	Blue	No		
5	"	"	30	No			Brother Martin Amundsen Stoughton Wisc	No	No	No	No	good	No	5	4½		Gray	Blue	Scar on the left face	No	Lindal Mandal
6	"	"	30	No			Brother Bertha Christensen c/o Pastor Petterson 6 Stuyvesant Pl N J	No	No	No	No	good	No	5	4		Gray	blue	No		Vanse
7	N J	Myself	25	Yes 1905 1909	N J		Friend C Mikkelsen 150 Bergen St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	10		Gray	Blue	No		Stinestad
8	"	"	25	Yes 1906 1909	N J		Friend A Markinson 87 Woodhull St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	7		dark	blue	No		Eie
9	"	"	25	Yes 1899 1904	N J		45 Northville St Friend M Kendal	No	No	No	No	good	No	5	8		Gray	Blue	No		
10	"	"	25	Yes 1907 1909	N J		50 Stuyvesant Ave Jersey City Friend Mr Hans Andreasen	No	No	No	No	good	No	5	6		dark	blue	No		
11	"	"	25	No			599 Baldwin Ave Stone N J Friend Mr Christiansen	No	No	No	No	good	No	5	4		dark	blue	No		
12	"	"	25	No			49 Montrose Place Jersey City, N J	No	No	No	No	good	No	5	4		dark	blue	No		
13	"	Father	5	No			Father Martin Andreasen c/o Martha Andreasen 350 W 31 St N York	No	No	No	No	good	No	4	9		Gray	Blue	No		Peken Grammen
14				No				No	No	No	No	good	No	—	—		Gray	blue	No		
15	Yes	Brother	25	No			Brother Erik Odland 111 Bonnieview Ave San Francisco	No	No	No	No	good	No	5	5		dark	brown	No		Egersund Orsebo
16	"	Myself	25	No			Friend Karl Gerom 5427 Crook Ave Ingenes, Wis	No	No	No	No	good	No	5	5½		Gray	blue	No		Mandal
17	"	Myself	25	No			Friend Thora Olsen 2816 Sacramento Ave Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	9		brown	blue	No		Pisen
18	"	Myself	25	No				No	No	No	No	good	No	5	5½		brown	blue	No		
19	N J	Myself	25	No			Father Hans Olsen 187 Wright Ave Harrison N J	No	No	No	No	good	No	6	—		Gray	blue	No		Sondeled
20	Yes	Myself	25	No			Friend Mrs Tillak Nielsen	No	No	No	No	good	No	5	½		Gray	blue	No		Eagland
21	Yes	Myself	25	No			Stephen Marshal Co Minn	No	No	No	No	good	No	5	6		Gray	blue	No		Chisand
22	Yes	Myself	25	No				No	No	No	No	good	No	5	6		Gray	blue	No		Enterwold Egersund
23	Yes	Brother in law	25	Yes 1890 1894	Chicago		Brother in law Tonny Larsen Box 96 Barksdale Wisc	No	No	No	No	good	No	5	6		Gray	blue	No	compexion light eyes	
24	N J	Brother in law	25	No			Brother in law Ole Evensen 554 - 17th St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	7		Gray	blue	No		Holt Telemarken
25	N J	Myself	25	No			Tillak Johan Tillaksen Columbia St 10 W N Brighton Beach	No	No	No	No	good	No	5	5		Gray	blue	No		Kragerø
26	Yes	Myself	25	No			Friend Andreas Jonsson 1621 N Washtenaw Ave Chicago	No	No	No	No	good	No	6	—		Gray	blue	No		Grimstad
27	N J	Myself	25	Yes 1903 1907	N J		Uncle Sam Olsen 524 - 5th Ave Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	11½		dark	blue	No		Gjesdal
28	N J	Myself	25	No			Friend Thos Amundsen 356 Fulton St Elizabethport N J	No	No	No	No	good	No	5	9½		Gray	blue	No		
29	N J	Myself	25	No			Friend Sonn Olsen 574 - 5th Ave Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8½		brown	blue	No		Holt Telemark
30	Yes	Myself	30	No			Cousin Anders Ormas Volga S Dakota	No	No	No	No	good	No	5	7½		Gray	blue	No		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II", from Christianssand, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 15 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, state geology engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or book of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading "United Kingdom," or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as: self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christiansand S April 3rd, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stole	Tengel	27	2m	s	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Holt Fredesband	Father John Stole	Holt-	Volga
2	Lindland	Andeso	29	6m	m	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	Wife Serine Lindland	"	Volga
3	Lindland	Torjus	21	10m	s	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	Father Amud Lindland	Holt	Volga
4	Herdoram	Jens	16	9m	s	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	Father Teodor Ebiasson	Lyndal	Chicago
5	Tomeson	Sofie	23	y	s	Servant	yes	yes	"	"	"	Lyndal Herred Tarsnes	Father Andreas Tomeson	"	Port Richmond
6	Anderson	Pikard	21	y	m	Farmer	yes	yes	"	"	"	"	Wife Sofie Andriasson	"	Port Richmond
7	Ebriasson	Ebrias	18	6m	s	Farmer	yes	yes	"	"	"	Eie Tiddegard	Mother Birgitte Olsen	Eie pr Tiddegard	Jersey City
8	Olsen	Alfred	19	m	s	Farmer	yes	yes	"	"	"	"	Father Hakon Larsen	"	Brooklyn
9	Torgensen	Gina	37	y	s	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Wife Nibe pr Sondeled	"	Port Richmond
10	Skiaggestad	Olga	18	y	m	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Mother Torlene Olsen	Tiddegard	Los Angeles
11	Christiansen	Herman	19	11m	s	Farmer	yes	yes	"	"	"	Eie	Father Kristian Kristiansen	Romesdal	Brooklyn
12	Martinsen	Emanuel	21	m	s	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Father Ole Martinsen Tagde	Mandal	Boston
13	Odegaard	Charlotte	22	y	s	Servant	yes	yes	Norway	Mandal	"	"	Father G. E. Odegaard	Mandal	S. D. N. Dakota
14	Martinsen	Martin	40	m	m	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Wife Anna Martinsen	Tagde Mandal	Mass Boston
15	Fredriksen	Frank	26	m	m	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Wife Johanne Fredriksen	Lillesand	N.Y. Brooklyn
16	Brseid	Olaf	22	m	s	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Father L. L. Olsen	"	Brooklyn
17	Brseid	Johanne	8	y	s	Servant	yes	yes	Norway	Tarsnes	"	Herred	Herred Tarsnes	"	Brooklyn
18	Syvertsen	Jakob	22	y	m	Carpenter	yes	yes	"	"	"	"	Father Syvert Jacobsen	"	"
19	— " —	Annette	19	y	m	Housemaid	yes	yes	"	"	"	"	Father Tjare pr Gimstad	"	"
20	— " —	Bertha	17	y	f	Child	no	no	"	"	"	Tjare	Brother in law Sabre Andreasen	Tjare Gimstad	S. D. Port Richmond
21	Kristiansen	Sina	39	y	m	Housemaid	yes	yes	Norway	Gimstad	"	Gimstad	Father Sörin Johnsen	Egen pr Tarsnes	Port Richmond
22	Sörensen	Sisti	40	y	s	Servant	yes	yes	"	"	"	Strmsø	Father H. Syvertsen	Strmsø	N.Y. Brooklyn
23	Syvertsen	Johan	6	m	s	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Father Sören Jacobsen	Strmsø	Brooklyn
24	Jakobsen	Börre	24	m	s	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Wife Dagmar Lindland	Holt	Volga S. D.
25	Lindland	John	29	4m	m	Laborer	yes	yes	Norway	Mandal	"	Mandal	Uncle Anders Olsen	Mandal	Jersey City N.J.
26	Nielsen	Dagny	12	y	d	Servant	yes	yes	"	"	"	Tanse	Father Peder Pedersen	Tanse	
27	Pedersen	Bertha	2	y	d	Servant	yes	yes	"	"	"	Tarsnes			
28	Ellefsen	Jörg	12	m	s	Seaman	no	yes	"	"	"	Tagde Mandal	Father Ebias Ellefsen	Tagde pr Mandal	Mass Boston
29	Nielsen	John	20	m	s	Seaman	yes	yes	U. S. A.	"	"	"			
30	Larsen	Leone	6	m	s	—									

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port ... ed St...

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States. If yes, what kind of labor?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	yes	myself	$30	No			Friend Andreas Olsen, Volga, S Dak	No	No	No	No	good	No	5	10	Sandy	fair	blue	No	Norway	Holt
2	yes	myself	30	yes	1903	Volga, SDak		No	No	No	No	good	No	5	9½	"	fair	blue	No	"	Tvedestrand
3	yes	myself	30	No			Uncle Daniel Thompson 1132 Ontario St Chicago, Ill	No	No	No	No	good	No	5	11½	"	fair	blue	No	"	Lyngdal
4	yes	myself	25	No				No	No	No	No	good	No	5	8	"	fair	blue	No	"	Hessed
5	yes	myself	$25	No			Friend Mr Gross	No	No	No	No	good	No	5	6	"	fair	blue	No	"	Farsund
6	yes	myself	25	yes	1907 1909	NJ	Nic Niclas Arc Park Richmond Sq	No	No	No	No	good	No	6		"	fair	blue	No	"	Farsund
7	No	myself	25	No			Friend Harald Jensen 69 Romaine Ave Jersey City	No	No	No	No	good	No	5	8	"	dark	blue	No	"	Krinesdal
8	yes	myself	25	No			Friend A Olsen 69 Hartwell St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	10	"	dark	blue	No	"	Sondeled
9	"	myself	15	yes	1907 1909	NJ	Friend Peter Olsen 1132 State St Boston	No	No	No	No	good	No	4	10	"	fair	blue	No	"	Flekkefjord
10	yes	myself	25	No			Sister Gerda Riis 1256 Adam St Los Angeles	No	No	No	No	good	No	5	5	"	fair	blue	No	"	Gie
11	No	myself	25	No			Friend Hans Andersen 663 Henry St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8	"	dark	brown	No	"	— "
12	yes	myself	25	yes	1903 1909	Boston	Sailor home 111 Victoria St Boston	No	No	No	No	good	No	5	8½	"	fair	blue	No	"	Mandal
13	No	myself	25	No			Friend Miss Emma Jenson 195-4 Ave New Brighton S.I.	No	No	No	No	good	No	5	4½	"	fair	blue	No	"	— "
14	yes	myself	25	No			Friend Mr Smith 24 Davis St East Boston, Mass	No	No	No	No	good	No	5	6	"	dark	blue	No	"	— "
15	No	myself	35	yes	1904	NJ	Friend Sailors home	Brooklyn	No	No	No	good	No	6		"	fair	blue	No	"	Lillesand
16	No	myself	yes	yes	1905 1909	NJ	Friend A Andersen 2224-3 Ave	Brooklyn	No	No	No	good	No	5	9	"	brown	blue	No	"	Farsund Hessed
17	No	myself	$25	No					No	No	No	good	No	5	2	"	brown	blue	No	"	— "
18	No	myself	25	yes	1906 1909	NJ	Brother Stian Syvertsen 11-4th Place	Brooklyn NJ	No	No	No	good	No	5	6½	"	fair	blue	No	"	Farsund
19				yes					No	No	No	good	No	5	4	"	fair	blue	No	"	Gjesvestad
20				yes					No	No	No		No	—	—	"	fair	blue	No	"	
21	No	myself	25	No			Cousin Anders Knutsen 2737 Richmond Terrace Port Richmond SI		No	No	No	good	No	5		"	brown	brown	No	"	Sveggedal
22	No	myself	25	No			Friend — —		No	No	No	good	No	5	2	"	fair	blue	No	"	Egni pr. Farsund
23	No	myself	25	No			Friend Olaf Jensen		No	No	No	good	No	5	4½	"	dark	blue	No	"	Stranda
24	No	myself	25	yes	1906 1909	NJ	72 Summer St Brooklyn		No	No	No	no good	No	5	5	"	fair	blue	No	"	— "
25	yes	myself	31	No			Friend Anders Olsen Volga S Dak		No	No	No	good	No	5	10½	"	fair	blue	No	"	Holt Tvedestrand
26	No	myself	25	No			Father Anton Nielsen 76 Essex St Jersey City, NJ		No	No	No	good	No	5	3½	"	fair	blue	No	"	Mandal
27	No	myself	25	No			Cousin Signe Andersen		No	No	No	good	No	5	7	"	brown	blue	No	"	Vanse Farsund
28	yes	myself	25	No			Brother Rasmus Andersen 111 Easton St Boston Mass Friend Miss Smith 24 Davis St East Boston Mass		No	No	No	good	No	5	3¼	"	fair	blue	No	"	Udi Mandal Vesteland pr. Mandal
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER, of the S/S "OSCAR II" , from Christianssand ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—11a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Eskuson, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty-seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Eskuson

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar I sailing from Christiansand S April 3rd, 1906

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Tallaksen	Severin	31	5	M.	M	Seamen	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Vats & Sandoen	Wife Anna Tallaksen Vats & Sandoen	N.Y.	Brooklyn
2	Simonsen	Theodor	38		M.	M	Carpenter	yes	yes	"	"	"	Christiansand	Wife Anna Simonsen Christiansand	"	Jersey City
3	Simonsen	Birget	17		F.	S	Servant	yes	yes	"	"	"	Vanse	Mother "	"	Jersey City
4	Christiansen	Julius	18		M.	S	Servant	yes	yes	"	"	"	Farsund	Mother Odette Christiansen Vanse	N.Y.	Brooklyn
5	Pedersen	Inga	16		F.	S	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Father Emanuel Pedersen "	"	"
6	Christiansen	Gjabrit	26		M.	S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Brooklyn	NON IMMIGRANT ALIEN		
7	Pedersen	Sigrid	18		M.	S	Laborer	yes	yes	"	"	Norway	Vanse Farsund	Mother Odette Christiansen Father Emanuel Pedersen	N.Y.	Brooklyn
8	Jakobsen	Nora	21	4	F.	S	Servant	yes	yes	"	"	"	Brooklyn	NON IMMIGRANT ALIEN		
9	Jakobsen	Jakob	11	5	M.	S	Scholar	yes	yes	"	"	Norway	Vanse Farsund	Father Peter Jacobsen Vanse	N.Y.	Brooklyn
Not shipped	10 ~~Lindland~~	~~Anselie~~	~~22~~	~~6~~	~~F.~~	~~S~~	~~Servant~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	"	~~Holt~~ Vedeosand	Mother Anne Olsen Jacobsen Holt Vedeosand	~~N.Y.~~	~~Volga~~
11	Olsen	Theodor	20	6	M.	S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Liknes	Father Johannes Olsen Liknes	N.J.	Newburgh
Not shipped	12 ~~Rudland Jensen~~	~~Ole~~	~~19~~	~~6~~	~~M.~~	~~S~~	~~Laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	"	"	Father Jens K. Rudland, Liknes	~~Ill~~	~~Chicago~~
13	Knudsen	Olive	27	6	F.	S	Servant	yes	yes	"	"	"	S. Undal	Father Johannes Knudsen S. Undal	N.Y.	Brooklyn
Not shipped	14 ~~Pedersen~~	~~Peder~~	~~22~~		~~M.~~											
15	Knudtsen	Ovin	32		M.	M	Seaman	yes	yes	"	"	"	Flekkefjord	NON IMMIGRANT ALIEN		
16	Pedersen	Lars	46		M.	M	Farmer	yes	yes	"	"	"	Flekkefjord	Wife Josefine Pedersen Flekkefjord	N.Y.	Brooklyn
17	Tallaksen	Ingvar	16	6	M.	S	Farmer	yes	yes	"	"	"	Spond Farsund	Father S. Tallaksen Spond Farsund	N.Y.	Jersey City
18	Vollmann	Edmund	16		M.	S	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Father Wilhm Clausen Spond Farsund	N.Y.	Brooklyn
19	Pedersen	Martin	21	6	M.	S	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	Father C. Olsen Spond Farsund	N.Y.	Brooklyn
20	Hansen	Zacarias	19	7	M.	S	Seaman	yes	yes	"	"	"	Farsund	Father Hans Hansen		Brooklyn
21	Zacariasen	Zacarias	61	6	M.	M	Seaman	yes	yes	"	"	"	Vanse	Father Zacarias Hansen		Brooklyn
22	Zacariasen	Zacarias	16		M.	S	Seaman	yes	yes	"	"	"	Farsund	Mother Magdhme Zacariasen Vanse Farsund	N.Y.	Ft. Richmond
23	Torkelsen	Jerne	22	4	M.	S	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Utsire Farsund	Father A. Torkelsen Utsire Farsund	N.Y.	Brooklyn
24	Jensen	Trikine	25	7	F.	S	Servant	yes	yes	"	"	"	Liknes	Father A. Sperle Liknes	N.Y.	Brooklyn
25	Andersen	Erik Oscar	27		M.	S	Butcher	yes	yes	"	"	"	Grimstad	Father Johan Andersen Grimstad	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 26	Andreassen	Ole	15		M.	S	None	yes	yes	"	"	"	Flekkefjord	Brother Lars Andreasen Galdal	Minn.	Stephan
27	Teglands	Olaf	33		M.	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Father Halvor Teglands Evedsvand	Minn.	Minneapolis
28	Hemplands	Syvert	28		M.	S	Laborer	yes	yes	Norway	"	"	Kristiansand	Brother Jens Hemplands Liknes	N.J.	Hoboken
29	Evensen	John	37		M.	S	Seaman	yes	yes	"	"	"	Arendal	Mother Tone Evensen Arendal	N.Y.	Brooklyn
30	Bakke	Oswald	21		M.	S	Clerk	yes	yes	"	"	"	Flekkefjord	Uncle Erik Skagestad Flekkefjord	N.Y.	Brooklyn

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

32st

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Existence in person of anarchistic or individual disposition or tendency, or belief in practicability or propriety of overthrowing by force or violence the Government of the United States or of all forms of law.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Myself	$25	No			Brother Wm Wilson 4908 4th Ave Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	7½	Sandy	Fair	Blue	No	Norway	Sylvenaj
2	Yes	Myself	25	Yes	1904 1907	N.Y.	Mother in law Ellen Olsen 198 Duncan Ave Jersey City N.J.	No	No	No	No	good	No	5	5½	"	Fair	Blue	No	"	Christiansand
3	Yes	Myself	25	No			Uncle Friend Martin Hansen 155 Carroll St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Fair	Blue	No	"	Lunde
4	Yes	Myself	20	No			~~Friend M. Hansen 149 - 37 St Brooklyn~~	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Brown	Blue	No	"	Fossund
5		Myself	16	No			Friend Martin Hansen	No	No	No	No	good	No	5	8	"	Brown	Blue	No	"	"
6	Yes	Myself	16	Yes	1905 1909	N.Y.	155 Carroll St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	11	"	Brown	Blue	No	"	"
7		Myself	16	No			Friend O. Hansen 145 - 31 St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	9	"	Brown	Blue	No	"	"
8	Yes	Myself	25	Yes	1906 1909	N.Y.	Friend Mr Pedersen	No	No	No	No	good	No	5	6	"	dark	dark	No	"	"
9		Myself	25	No			223 - 27 St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8	"	dark	dark	No	"	"
10	~~Yes~~	~~Myself~~	~~30~~	~~No~~			~~Cousin Anders Jonas Bosta Dakota~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~5~~	~~8~~	~~"~~	~~Fair~~	~~Blue~~	~~No~~	~~"~~	~~Vegaardsveien~~
11	Yes	Myself	25	No			Family Johannes Nordland 239 Broadway Newburgh N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	10	"	Fair	Blue	No	"	Lunde
12	~~Yes~~	~~Myself~~	~~25~~	~~No~~			~~Family Torkelsen Iversen 1016 N. Ponsee St Chicago Ill~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~6~~	~~1~~	~~"~~	~~dark~~	~~blue~~	~~No~~	~~"~~	~~—~~
13	Yes	Myself	25	No			Friend Mrs Alik Schies 311 48 St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	"	Fair	Blue	No	"	S. Undal
14																					
15	San Francisco	Myself	25	Yes	1904 1909	Cal	Brother in law Sigvald Johansen 1927 C St Eureka Cal	No	No	No	No	good	No	5	7	"	Fair	Blue	No	"	Flekkefjord Christiansand
16	N.Y.	Myself	25	Yes	1900 1907	N.Y.	Brother in law Edward Hernas No 3 9th Place Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	6	"	dark	brown	No	"	Flekkefjord Sund Farsund
17		Myself	10	No			Brother-in-law Hallaksen 221 Bond St Newark, New Jersey	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	Blue	No	"	"
18	Yes	Myself	10	No			Sister ~~Brother~~ Gerda Hellumsen Care of 17 St Flatbush Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Fair	Blue	No	"	"
19		Myself	25	Yes	1905 1909	N.Y.	Friend J. Hansen 134 Bergen St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8	"	Fair	Blue	No	"	"
20		Myself	25	No			Friend J. Hansen 1 Manhasset Place Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8	"	dark	brown	No	"	"
21		Myself	25	No				No	No	No	No	good	No	5	½	"	Fair	Blue	No	"	"
22		Myself	25	No			Uncle Signal Ethom 52 Dennis St East Richmond S.I.	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	Blue	No	"	Fossund Sund
23		Myself	25	No			Friend J. Hansen 1 Manhasset Place Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Brown	brown	No	"	"
24		Myself	25	No			Friend Mrs Hansen 79 - 3 St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Brown	Blue	No	"	Likness
25		Myself	25	Yes	1905 1908	N.Y.	Friend Mrs Johnsen 57 Northill St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8½	"	Fair	Blue	No	"	Grimstad
26	Yes	Uncle	25	No			Uncle Christian Olsen Stephen Marshall & Co Hammock	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Fair	Blue	No	"	Vrinesdal Holt
27	Yes	Myself	21	Yes	1905 1909	Minn	Uncle Erik Ellis 578 - 56 St Minneapolis Minn	No	No	No	No	good	No	5	9	"	Fair	Blue	No	"	Tvedestrand
28	N.Y.	Myself	25	Yes	1903 1908	N.Y.	Friend Chas Eg 36 Clinton St Cobleskill N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	Blue	No	"	Vrinesdal Flostad Brendal
29	N.Y.	Myself	25	No			Brother in law John Danielsen 71 Poplar St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	"	Fair	Blue	No	"	Bakke
30	N.Y.	Myself	25	No			Brother Sigvald Bakke 5112 - 7 Ave Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	"	Fair	Blue	No	"	Flekkefjord

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J.W.Hempel MASTER, of the S/S. OSCAR II, from Christianssand, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood worker, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Esbensen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith. (Other words to be inserted only when necessary to complete the description of the vessel), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Esbensen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Christiaanssand S., April 5, 1910

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Christensen	Peter C	24		M	S	Butcher	Yes	Yes	Danish	Scand	Norway	Stubbo	father Chr Christensen Arholmstrand, nr Arendal	Iowa	Union
2	Madsen	Peder	24		M	S	Farm labour	Yes	Yes	Danish	Scand	[illegible]	[illegible]	my mother Carl Madsen Enke	Iowa	Mason City
3	Pettersen	Carl	24		M	S	Farmlabourer	Yes	Yes	Danish	Scand	Hjerring	Storshoit	Ch Frieden Hjerring	Iowa	Mason City
4	Jensen	Christian	18		M	S	Farmlabourer	Yes	Yes	Danish	Scand	Hjerring	Stolshoit	my father Jens Chr Jensen Tillate soon Hjerring	Iowa	Mason City
5	Pedersen	Christine	21		F	S	Servant	Yes	Yes	Danish	Scand	Hjerring	Ch mrhuden	hm father Chr Pedersen Ch Frieden Tillate soon	Iowa	Mason City
6	Christensen	Jens	18		M	S	Farmlabourer	Yes	Yes	Danish	Scand	Hjerring	Ashaug	father Chr Christensen	Iowa	Marion
7	"	Laura	16		F	S	Servant	Yes	Yes	Danish	Scand	Hjerring	Ashaug	Ashaug Hjerring	Iowa	Marion
8	Frandsen	Jens	37		M	M	Carpenter	Yes	Yes	Danish	Scand	Hjerring	Fostrup	[illegible] Christian Gase	Kansas	Kansas
9	Hansen	Antonius	28		M	M	Seaman	Yes	Yes	Norwegian		Norway	Fredesband	wife Martha Hansen V. Santoen	NJ	Hoboken
10	Pernhardtsen	Pernhard	21		M	S	Seaman	Yes	Yes	"	"	"	Grimstad	Father Cornelius Pernhardtsen Grimstad	NJ	Brooklyn
U. S. C. MAN. 11	~~Johnson~~	~~Gabriel S.~~	~~46~~		~~M~~	~~S~~	~~Seaman~~			U. S. A.						
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11½

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

33

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 1910

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Yes	Myself	48 no	No			Brother in law Ole Tonnesen Harding County Union Iowa	No	No	No	No	good	No	5	6	Sonnet	fair	Blue	No	Norway	Stavanger
2	Yes	Myself	25 Yes	Yes	1906	Los Angeles Cal	Mr. Brother Mandans present Mason City Iowa	No	No	No	No	Good	No	5	10	Sonnet	fair	Blue	No		
3	Yes	Myself	30 no	No			friend Carl Knudsen Mason City Iowa	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Sound	fair	Brown	No		Isaak Jorgensen
4	Yes	Myself	25 no	No			friend Carl Knudsen Mason City Iowa	No	No	No	No	good	No	5	5	Sound	fair	blue	No		Jorgen Christensen
5	Yes	Myself	25 no	No			friend Mathias Knudsen Mason City Iowa	No	No	No	No	Good	No	5	1	Sound	fair	blue	No		Isaak Jorgensen
6	Yes	My father	15 no	No			Uncle Soren Christensen Harland Iowa R 3	No	No	No	No	good	No	5	5	Sound	fair	blue	No		Christian
7	Yes	My father	15 no	No			Box 75 U S C	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sound	red	blue	No		Christian Jorgensen
8	Yes	Myself	80 no	No			Brother in law Bert Thompson 1337 Pierce St. Sioux City	No	No	No	No	good	No	5	8	Sandy	fair	blue	No		Julius Gasé
9	Yes	Myself	20 no	No			Brother Anders Hansen 208 ~~Columbia~~ Central Ave Hoboken	No	No	No	No	good	No	5	7	a	fair	blue	No	Norway	Sandoën
10	Yes	Myself	25 no	No			Scand Sailors home Brooklyn Mr Jorgensen 38 Wallabout St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	a	fair	blue	No		Christiansand
11																					Arendal
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hemmel MASTER (State whether Master, First or Second Officer) of the S. S. OSCAR II from Christianssand, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hemmel
MASTER

Sworn to before me this APR 15 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible all occupation, trade, or profession of each before arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made in favor of *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—The entry in column 10 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on an inquisitive does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.—Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 '97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Eskuson, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Eskuson

Sworn to before me this APR 15 1910 day of .190

at NEW YORK

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Christianssand, 3 April, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lehnes	Nils Mikkelsen	19	M	S	Farmlaborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Aaseussund	My mother Mrs Jennicke Lehnes Skaanevik Sondhordland	Ill	Gardner
2	Maanes	Hans Olsen	20	M	S	Farmlaborer	yes	yes	"	"	"	"	My father Ole Knudsen Maanes aarside	Iowa	Fairmount
U. S. C. MAR. 3	Thorson	Andrew	40	M		Railroad foreman			America				My mother Mrs Sella Helvig Hoyesund	Ill	Chicago
4	Helvig	Samson	30	M	S	Carpenter	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Hoyesund	My wife Hanna Helvig Hoyesund	Ill	Chicago
5	Helvig	Ivar Kristoffersen	29	M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	My wife Hanna Lonning Hoyesund	Ill	Chicago
6	Lonning	Ole Johannsen	21	M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	My father Tollef Nethus Hoyesund	Ill	Chicago
7	Nethus	Ole Tollefsen	20	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	My father Lars Haasund Hoyesund,	Ill	Chicago
8	Haasand	Ole Larsen	20	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	My father Ivar Johnsen Lokken, Fjeld	Col	Hoosta
9	Johnsen	Ludvig Edvardsen	17	M	S	Presser	yes	yes	"	"	"	Lokken Fjeld	My mother Anna Johnsen Edvardsens Gade 9 Bergen	N.y	New York
10	Johnsen	Magnus F	17	M	S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Bergen	My father Andreas Indstelo Skotten Lindaas	Minn	Tracy
11	Indstelo	Olaf Andreassen	19	M	S	Farmlaborer	yes	yes	"	"	"	Lindaas	My mother Bertha L. Hyelvig Osterfjorden	S Dak	Wellington
ADMITTED 12	Hyelvig	Ludvig Johannessen	14	M	S	None	yes	yes	"	"	"	Hyelvog	My father Hans Andersen Tysheim Bulkley Ross	Ill	Woodstock
13	Tetsheim	Anna Bergesen	21	F	S	Cravatmaid	yes	yes	"	"	"	Bulkley	My wife Ingeb Larsen Lattenas Norway	N.y	New York
14	Malkenas	Johannes Larsen	21	M	M	Sailor	yes	yes	"	"	"	Norway	My wife Bertha Johansen Lunde Norway	"	New York
15	Lunde	Helge Johansen	27	M	M	Sailor	"	"	"	"	"	"			
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN (pass)

NON IMMIGRANT ALIEN (pass)

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, '90

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether already paid, whether paid by the person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	My uncle	$20	no			To my uncle Teuvo Larsen Box 144 Gardiner, Mont.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	no	Norway	Kraanvik Sidhordland
2	yes	My uncle	$24	no			To my uncle Ole L Tisdal Northwood North Co. Iowa	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	brown	no	"	Graacida
3							Butte City Montana														Bringdal Hordaland
4	yes	My self	$25	no			To a friend Torger Holand 368 Kinzie St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	no	"	Herrsund
5	yes	My self	$25	yes	sailed on the vessel		To a friend Torger Holand 368 Kinzie St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	no	"	Herrsund
6	yes	My self	$21	yes	3 yrs from 1903 to 1906		To a friend Torger Holand 368 Kinzie St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	no	"	Herrsund
7	yes	My self	$20	no			To a friend Torger Holand 368 Kinzie St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	no	"	Herrsund
8	yes	My self	$25	no			To a friend Torger Holand 368 Kinzie St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	no	"	Herrsund
9	yes	C. N. Nilsen	$35	no			To a friend Carl P. Nilsen Hauerdem N. Dak	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	good	blue	no	"	Lofoten Gjeld Bergen
10	yes	My father	$8	no			To my father Emund Johnsen 172 Bergen Ave Brooklyn N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	no	"	Indstad Sondaas
11	yes	My self	$15	no			To a friend Adolf Hoffen Faaes Farm Co. Huron	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	no	"	Hjelsvig Col-fjorden
12	yes	My father	$15	no			To my father Johannes Hjelsvig Willesden N. Dak	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	no	"	Lofoten Buksnes
13	yes	My uncle	$15	no			To my uncle Gustav Svendsen Union, Woodstock, Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	no	"	Grana
14	yes	My self	$25	yes	2 yrs from 1904 to 1906 as sailor on the steamer		Sigurd Jacobsen Storm 172 Canal St. Brooklyn N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue			— " —
15	yes	My self	$25	yes	2 yrs from 1904 to 1906		Sigurd Jacobsen Storm 172 Canal St. Brooklyn N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue			
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

J, W, Hempel **MASTER** of the S/S „OSCAR II" from **Christianssand** ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 *day of* , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood carver, etc., can not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read or write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; Yes—No, can read but not write; or No—No, can not read or write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which each alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Hansen, Surgeon of the S/S OSCAR II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. C. Hansen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oscar II sailing from Kristiansand S, April 3rd, 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bjeberg	Hans	18		F	S	Servant	Yes	Yes	Norwegian	Scandinavian	Norway	Stavanger	Elias Bruntsen Bjeberg Sverdrupsg 7 Stavanger	Iowa	Forest City
2	Berntsen	Bjarne	18		M	S	farm laborer	Yes	Yes	do	do	do	do	Bernt Langen Stavanger	do	Canton
3	Skien	Harald	27		M	S	joiner	Yes	Yes	do	do	do	Haugesund	Karen Skiefer, Allen	NY	New York
4	Jacobsen	Ellen	22		F	S	Servant	Yes	Yes	do	do	do	Avaldsnes	Jacob Rasmussen Knutsand per Kopervik	Calif	Oakland
5	Hetmyr Larsen	Peder	23		M	S	laborer	Yes	Yes	do	do	do	do	Albertine Pedersen Hetmyr Kopervig	do	do
6	Nees	Peder	24		M	S	Engineer	Yes	Yes	do	do	do	do	ole Nees Haugesund	Oregon	Portland
7	Nees	Clarence	30		F	S	cook	Yes	Yes	do	do	Norway	Haugesund	ole Nees Haugesund	do	Brooklyn
8	Nees	Olaus	21		F	S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do do	do	do
9	Pintervold	Peder Ommundsen	17		M	S	farmer	Yes	Yes	do	do	do	Pintervold	Ommund P Pintervold Egersund	Minn	St Paul
10	Täinny	Tännes McKalum	18		M	S	do	Yes	Yes	do	do	do	per Egersund	Mikal T. Täinny Egersund	do	Duluth
11	Skadberg	Emanuel A.	17		M	S	14-1556 do	Yes	Yes	do	do	do	Skadberg	Anton Skadberg Egersund	do	do
12	Godtvedt	Kristian M.	18		M	S	clerk	Yes	Yes	do	do	do	Egersund	Mikal Torpstvedt Egersund	do	do
13	Wilhelmsen	Wilhelmine	19		F	S	servant	Yes	Yes	do	do	do	Stavanger	Ida Grimestad Lillegaden 1 Stavanger	NY	New York
14	Kalleland	Anot	17		M	S	Carpenter	Yes	Yes	do	do	do	per Haugesund	Jensine Kalleland Haugesund	do	Harvey
15	Waage	Morten	24		M	S	sailor	Yes	Yes	do	do	do	Haugesund	FROM IMMIGRANT ALIEN Kathrine Larsen Stenkjærbakken 1 Bergen	Calif	San Francisco
16	Beckmann	O. A. 13	21		M	S	baker	Yes	Yes	do	do	Norway	per Egersund	Haugland & Beckmann Egersund	Minn	Cayuga Gaarden
17	Salvesen	Mandius	45		M	M	Merchant	Yes	Yes	do	do	do	Egersund	Inger Salvesen, Egersund	do	Duluth
18	Hansen	Hans Emil	164		M	S	worker	Yes	Yes	do	do	do	do	Sigve Tallefsen Egersund	Ill	Chicago
19	Jensen	Kristian	16		M	S	fisher	Yes	Yes	do	do	do	do	Jan Jensen Egersund	Minn	Duluth
20	Mojklebust	Hans Petersen	20		M	S	farmer	Yes	Yes	do	do	do	per Egersund	Mojklebust Peder P Svarthen, Mojklebust	Ill	Chicago
21	Endal	Inga	20		F	S	servant	Yes	Yes	do	do	do	per Egersund	Margit Teacher Endabø Stavanger	Wash	Bellingham
22	Stapnes	Ellen M.	19		F	S	do	Yes	Yes	do	do	do	per Egersund	Stapnes Madsen Stapnes Egersund	do	do
23	Hansen	Endre	25		M	S	shoemaker	Yes	Yes	do	do	do	Haugesund	Christian Kapperud Skaare gd 79, Haugesund	Oreg	Portland
24	Gjertsen	Kristian	18		M	S	sailor	Yes	Yes	do	do	do	do	Hans Gjertsen, Haugesund	do	do
25	Helvig	Ole Jensen	60		M	S	married	Yes	No	do	do	do	Egersund	A Tuastad, Egersund	Ill	Chicago
26	Knudsen	Morten	17		M	S	farm laborer	Yes	Yes	do	do	do	Vaaland	Knut Johnsen Sunde Vaaland	Wis	Blanchardville
27	Segtem	Jonas Ellingsen	19	1/2	M	S	servant	Yes	Yes	do	do	do	per Egersund	Segtem Josefine P Segtem Egersund	Wis	Bayfield
28	Stebrød	Tännes Th.	17		M	S	farmer	Yes	Yes	do	do	do	Stebrød	Theodor Stebrød per Egersund	Wis	do
29	Segtem	Nils Ellingsen	16		M	S	fisher	Yes	Yes	do	do	do	per Egersund	Segtem Josefine P Segtem Egersund	Minn	Duluth
30	Midbrød	Peder Wilhelmsen	236		M	S	do	Yes	Yes	do	do	do	Midbrød	Wilhelm P Midbrød per Egersund	do	do

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—915

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by what relative, person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?													
1	Yes	ole Thoreson	$25	No			To a Known ole Thoreson Tyrilago Iceland	No	No	No	No	good	no	5	3	comm	blue	brown	none	Norway	Stavanger
2	Yes	S L Amdahl	25	No			To a Known, Mr S L Amdahl Decorah Winneshiek Co	Iowa	No	No	No	good	no	5	10½	comm	fair	blue	none	do	do
3	Yes	himself	20	Yes	1906	New York	To his brother Thomas Steen 667 Pacific Str	Brooklyn	No	No	No	good	no	5	8	comm	fair	blue	none	do	Stavanger
4	Yes	himself	25	No			friend Peder Gistering 803 Clay St	Oakland Cal	No	No	No	good	no	5	8	comm	fair	blue	none	do	Arendalsvaag
5	Yes	himself	25	Yes	1906	Washington	Home	"	No	No	No	good	no	5	9	comm	fair	blue	none	do	do
6	Yes	himself	30	Yes	1904	Spokane	brother Ole Moss 543 High St	Portland	Oregon	No	No	No	good	no	6	-	comm	fair	blue	none	do	Hjangesund
7	Yes	herself	25	Yes	1907		first Residence 142 a 31 St	Brooklyn	No	No	No	No	good	no	5	3	comm	fair	blue	none	do	do
8	Yes	herself	25	Yes	1907	09	do do	do	No	No	No	No	good	no	5	4	comm	fair	brown	none	do	do
9	Yes	himself	26	No			To his uncle Hans L Amundsen 931 W Central Ave	St Paul	Minn	No	No	No	good	no	5	9½	comm	dark	brown	none	do	Egersund
10	Yes	himself	25	No			To his uncle Rasmus Lanning 415 22 Ave	Duluth		No	No	No	good	no	5	9	comm	blank	blue	none	do	do
11	Yes	himself	25	No			To his brother Anton Strasburg Nora Hotel	Duluth		No	No	No	good	no	5	8½	comm	blank	blue	none	do	do
12	Yes	himself	25	No			To his father Mikal Evertsen 415 22 Ave W	Duluth		No	No	No	good	no	5	7	comm	fair	blue	a scar on right hand thumb	do	do
13	Yes	himself	10	No			To a known Eng Tue 2006 Washington Ave	N York		No	No	No	good	no	5	1	comm	fair	blue	none	do	Stavanger
14	Yes	himself	23	No			To a known Mr Kristian Pelgum Home N Dak			No	No	No	good	no	5	7	comm	fair	blue	none	do	Stavanger
15	Yes	himself	20	Yes	1905	San Francisco	Interrogated but answered in the negative. Cabin brother bro Bakken			No	No	No	good	no	5	9	comm	fair	blue	none	do	Hjorland
16	Yes	himself	25	No			John Nicolai Hustad Hunga			No	No	No	good	no	5	6	comm	fair	brown	none		per Egersund
17	Yes	himself	25	No			alfred Jan Klande 623 Lake Ave	Duluth		No	No	No	good	no	5	8½	comm	fair	blue	tattooed a cross on left forearm & flowers on the right arm	do	do
18	Yes	himself	25	No			To his brother Jensen Hanna 1159 Evans Ave	Chicago	Ill	No	No	No	good		5	1	sound	dark	brown	none	do	Egersund
19	Yes	himself	25	No			To his uncle Alfred Hanglant 623 Lake Str	Duluth		No	No	No	good	no	5	9	comm	fair	blue	none	do	do
20	Yes	himself	25	No			2650 Jones Str	Chicago		No	No	No	good	no	5	6½	comm	fair	blue	none	do	Nærbø Klepp
21	Yes	herself	25	No			To her uncle Andrew Johnsen 1 Saw 1 Bot 35 Skagit Co	Wash		No	No	No	good	no	5	3½	comm	fair	blue	none	do	per Egersund
22	Yes	herself	25	No			To her brother Martin Martinsen 1 Saw 1 Bot 35 Skagit Co	Wash		No	No	No	good	no	5	4	comm	fair	blue	left eye off glass	do	Egersund
23	Yes	himself	25	No			To his cousin Joseph Vitsen Hotel Garrison	Portland	Ore	No	No	No	good	no	5	7	comm	fair	blue	none	do	do
24	Yes	himself	25	No			To his brother Martin Pedersen Hotel West	Portland	Ore	No	No	No	good	no	5	8	comm	fair	blue	a seam on the left fore finger	do	Sandnes
25	Yes	himself	Yes	Yes	1909	Chicago	transferred to Ellis Hospital Sandberg & Thomas Str			No	No	No	No	good	no	5	6	comm	grey	blue	none	do	Hedrum
26	Yes	Selma Johannes	25	No			To a known Selma Johansen 6 Ann Pettersen 1200 S Mt Hoyt	Wis		No	No	No	No	good	no	5	6	comm	fair	brown	none	do	Jarlsø Sandefjord
27	Yes	herself	25	No			To her uncle Fanny Hansen Box 96	Bayfield	Wis	No	No	No	No	good	no	5	4	comm	fair	blue	none	do	Sandefjord
28	Yes	himself	25	Yes	1909	Chicago	To her uncle Col Capt John Gelhaar Box 96	Bayfield	Wis	No	No	No	No	good	no	5	10	comm	fair	brown	none	do	per Egersund Sola
29	Yes	himself	25	No			To a friend Olaf Berglem 619 23 Ave	West	Duluth	No	No	No	No	good	no	5	10	comm	dark	blue	none	do	per Egersund Vestad Hordaland
30	Yes	himself	[illegible]	No			To a friend Thorvald Pedersen 619 23 Ave	Duluth		No	No	No	No	comm	no	5	11½	comm	dark	blue	none	do	per Egersund

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S. OSCAR II from Christianssand, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

5

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: A blacksmith, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, woolen sorter, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in letter, back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An Italian who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last previous permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-'97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Eskman, Surgeon of the S/S OSCAR II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Eskman

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Gerar II sailing from Kristiansand S, April 3rd, 1961

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kydland	Sigvart Thoresen	23			farmer	yes	yes	norwegian	scandin	Norway	Kydland pr Egersund	Thor Kydland pr Egersund	Wash	Billingham
U.S.C. MAN 2	~~Kydland~~	~~Hedlie~~	~~24~~			farm labour			American						
3	Helgesen	Kristian	36		M	Carpenter	yes	yes	norwegian	Scandi	Norway	Haugesund	wife Mathilde Helgesen Haugesund	N D	Harvey Foot Hard
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		yes himself $25	no				To his brother Ingvald Thoreno Billingman Wash Edison Skagit Co Farkjörn Iceland	no	no	no	no	good	Dev	5	10½		dark brown	a scar on the left hand	Norway	Kydland
2																				Iceland
3		yes himself $25 yes	1905 1909	Havre Mont			~~Sister Mrs Hulda Jones~~ Box 184													Iceland
4							Havre N.D. ~~G. Paul Minnesota~~	no	no	no	no	good	no	5	6		sandy	blue		USA Norway Hurgeound
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hemrel MASTER, of the S/S "OSCAR II" from Christiansand, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hemrel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

All intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—The entry in column 10 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, N. Esbensen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Esbensen

Sworn to before me this APR 1 1910 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Copenhagen*, *April 1st*, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hansen	Petra	3[illegible]		f m	wife			[illegible]						
2	"	Jenny	11		f s	child									
3	"	Anna	9		f s	child									
4	"	Lilly	5		f s	child									
5	"	Elizabeth		5	f s	infant									
6	Halmgreen	Lars	61		m m	farmer									
7	Johnsen	John	41		m m	farmer									
8	Jenkins	Mary	53		f m	wife									
9	"	Charles	11		m s	child									
10	"	Alice	10		f s	child									
11	Nakansen	John	18		m s	Laborer									
12	"	Emil	16		m s	Laborer									
13	Andersen	Niels	21		m s	Farmer									
14	Andersen	Charles	24		m s	Laborer									
15	Pettersen	Niels	29		m s	Farmer									
16	Johnsen	Carl	60		m m	Laborer									
17	Strömberg	Anders	29		m s	Mechanic									
18	Lind	Helga	25		f m	wife									
19	"	Vera	3		f	child									
20	"	Anna		10	f s	infant									
21	Abrahamsen	Jacob	38		m m	Farmer									
22	Rasmussen	Niels	29		m s	Farmer									
23	Germann	Gustav	53		m m	Farmer									
24	Hansen	Charles	35		m m	Farmer									
25	"	Caroline	27		f m	wife									
26	Olsen	Hans	40		m m	Farmer									
27	Pedersen	Hans	28		m m	Farmer									
28	Hansen	John	45		m m	Farmer									
29	Farnham	Herman	24		m m	Mason									
30	"	Lafie	21		f m	wife									

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

37

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 13 1910, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Husband Ole Hansen 62 Forth St Hamilton Ave Brooklyn NY													Denmark	Raine
2																				U S A	Brooklyn
3																				U S A	"
4																				U S A	"
5																				Denmark	Raine
6							Sister Gunstog [illegible] 13 [illegible] Hanley St Jamestown NY													Sweden	Wennesby
7																				Sweden	Kragnola
8							Brother A Jonkroe 100 [illegible] St Brooklyn NY													Finland	Harleby
9																				U S A	Brooklyn
10																				U S A	"
11							Father F Nelsons [illegible] St N York													U S A	Trenton
12																				U S A	"
13							Friend J Hein Canal Ottawa													Sweden	Norgad
14							Friend J Persson 1857 [illegible] St Brooklyn NY													Sweden	Skaane
15							Cousin 138 Degraw St A Carl Hanna													Sweden	Jetre-Haby
16							Cousin Dr Carl Hanna [illegible]	[illegible]												Sweden	Jula
17							[illegible] & residence 164 - 98 St Brooklyn	[illegible]												U S A	N Y
18							Aunt Emma A Lund													Norway	Christiania
19							470 49 St Brooklyn NY													U S A	Brooklyn
20																				U S A	"
21							Name 175 Prospect Ave Brooklyn NY													Norway	Ar-stad
22							Name 4502 - 4 Ave Brooklyn													Norway	Tönsberg
23							Name [illegible] Carl Landan, Gaim													Finland	Ny Karleby
24							Name Ag Elm St Utica NY													Sweden	Värmland
25																				Sweden	"
26							Name [illegible] St Carl Berlin Plaes													Norway	Tönsberg
27							Friend J Jones Father [illegible] in Chicago Ill													U S A	
28							Name Harlan Nebraska	[illegible]												Norway	Finaaland
29							Name 1101 - 15 St Carl Berlin Cal	[illegible]												Norway	Vangel
30																				Norway	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hempel (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER of the S/S "OSCAR II", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Hempel
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 19 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the men who operate it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read or write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read but not write. No. No can neither read nor write. Yes. No can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The terms "Cuban" refers to the Cuban people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming in in Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, town, or state that future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, R Edmond, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Edmond

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

40

Apr. 13th 1910

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from Christiania, APR 1 1910, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hallsen	Robert	6		m	s	Tinman			U.S.A.						
2	"	Helen	1	6	f	s	Wife			"						
3	Andresen	Axel	17		m	s	Laborer			"						
4	Iversen	Ulrik	59		m	m	Tailor			"						
5	Larsen	Thorvald	18		m	s	Laborer			Norway	Scand			Father Lars Pedersen	Wis.	Eau Claire
6	Thompsen	Lars	18		m	s	Laborer			U.S.A.				Vallesoten Norway		
7	Iversen	Just	24		m	s	Laborer			"						
8	Johansen	Halvor	41		m	s	Farmer			"						
9	Thorsen	Andrew	40		m	m	Foreman			"						
10	Tillessen	Nellie	24				Laborer			"						
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

II—4105

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the ...ed ...te...

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or assistance of any kind to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																	Sweden	Stockholm
2																	"	Porland
3																	U S A	Brooklyn
4																	Norway	Christiania
5	Yes	self	Yes	yes	1903	Wife					no mo no good		5 7	good	fair	blue	none	Bergen
6																	— " —	Kristiansund
7																	— " —	Trondhjem
8																	Norway	Arendal
9																	Norway	Bergen
10																	U S A	
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hemrel MASTER, of the S/S "OSCAR II" , from Copenhagen , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hemrel
MASTER.

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm of his own or hires it of others.

A farm laborer is one who works on a farm of which the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read or write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Y) or No (N). Yes (Y) can read and write. No (N) can neither read nor write, or Yes (Y) can read but not write.

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races or peoples on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the discrimination between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Russian" appearing on a manifest does not necessarily mean "Greek" by race or people, as the Turkish, "Greek" appearing on a manifest does not necessarily mean "Hellenic" by race or by nationality. An alien who is Jewish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to remain longer than one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and if in the case* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry here must show the knowledge that the city, town, or state to be the future permanent residence, if within the United States country, is outside the United States.

Column 13 (*Whether having ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever in the United States and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1901-07, Philadelphia).

Column 17 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115.

Affidavit of Surgeon.

I, K. Esbensen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith. (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners to sail" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

K. Esbensen

Sworn to before me this 13th day of April, 1916

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

49

S. S. Oscar II sailing from Copenhagen, April 1st, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mortensen	Carl A	20		m s	fireman	yes	yes	Denmark	scand	Denmark	Copenhagen	Mother C. Mortensen Tagensvej 23 Copenhagen	N Y	Newburgh
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List / Crew

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 13th, 1910

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of birth. Country.	City or Town.
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
1		Yes	self	$10	no			cousin Hugo Hansen 215 Broadway Newburgh N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	eastward unchristian	Denmark	Hjorring
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W Hempel Master, of the "18 „OSCAR II" , from Copenhagen , do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, are *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Hempel
Master or Officer.

Sworn to before me this ..... day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron-molder, wood-turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money she will, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the way lists, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nation of). Column 8 is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of which each alien is a member.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, Central, or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy South of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year fulfills the permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and also the town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, and if in the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid (as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Questions Nos. 18, 19. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1117

Affidavit of Surgeon.

I, Eskensen, Surgeon of the S/S Oscar II sailing therewith (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical College of Copenhagen; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Eskensen

Sworn to before me this 13th day of April 1910

at New York

Immigration Officer.

51—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

51—1115

Form 500 Ti
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

50

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, April 1st, 1910

2	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Larsen	Andreas V.	29		m s	butcher	yes	yes	Denmark	scand	Denmark	Copenhagen	mother Ellen Larsen Sengelose pr. Sagskjøp	N.Y.	Hoboken
2	Petersen	Carl M.	20		m s	joiner	yes	ye	"	"	"	"	mother B. Petersen Nyvejsgade 49. Copenhagen	"	Brooklyn
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

A residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List Crew.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 13th, 1910

11—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Exclude those who came as seamen and those who came to marry citizens.)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$10	as sailor			friend Herman Berberich 1111 Willow ave Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	none	Denmark Faaborg
2	yes	"	$11	"			brother in law Ole Olsen 130 Prospect ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	dark	"	none	" Copenhagen
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Stengel Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Stengel
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 13th day of April, 1910,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, cook, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who owns or rents a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and inspectors should be made, if necessary, to inspect and properly classify during the period of examination of alien arrivals.

Column 7 (Nationality).—Column 7 is subdivided, and the entry thereof should be either Yes or No. Yes or No can neither read nor write, or Yes or No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs, as enumerated in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. In instances, "Hebrew" appears as a race instead of nationality, as it frequently happens that people of this race have no fixed nationality. The term "Irish" is not necessarily synonymous with "Celtic" as to race, as many Irish people are of the Anglo-Saxon race. Persons coming from England, Ireland, or Scotland might properly come under the head of United Kingdom or any other country in nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

Celtic.

The term "Celtic" refers to the Celtic people, not Negroes.

Negro.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban, not Negroes.

Spanish-American.

"Spanish-American" refers to the people of Cuba, Mexico, and South America of Spanish descent.

African (Black).

Any alien with an admixture of black or the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—A period of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention to remain, as gauged by one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independently of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as having come for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of the relative. If no such relative, having given name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the city, town, or post-office of intended future permanent residence, as within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and how long such alien has been in the United States, and if ever before, when and where).—The entry in column 13 should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less than $50, how much).—The entry in column 14 should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (Whether ever in prison or almshouse or supported by charitable institution, and if so, what and when).—The entry in column 16 should show whether or not the alien has been in prison or almshouse or supported by charitable institution, and if so, what and when.

Column 17 (Whether a polygamist).—The entry in column 17 should show whether or not the alien is a polygamist.

Column 18 (Whether an anarchist).—The entry in column 18 should show whether or not the alien is an anarchist.

Column 19 (Whether coming under contract or agreement to perform labor, and what kind of labor).—The entry in column 19 should show whether or not the alien is coming under contract or agreement to perform labor, and what kind of labor.

Column 20 (Whether in good health and good condition mentally and physically).—The entry in column 20 should show whether or not the alien is in good health and good condition mentally and physically.

Column 21 (Whether deformed or crippled, and if so, how, and cause).—The entry in column 21 should show whether or not the alien is deformed or crippled, and if so, how, and cause.

Column 22 (Height).—The entry in column 22 should show the height of the alien in feet and inches.

Column 23 (Complexion).—The entry in column 23 should show the complexion of the alien, as light or dark.

Column 24 (Color of hair and eyes).—The entry in column 24 should show the color of hair and eyes of the alien, as light brown, dark brown, black, gray, blue, hazel, etc.

Column 25 (Marks of identification).—The entry in column 25 should show any marks of identification of the alien, as scars, moles, etc.

Column 26 (Place of birth).—The entry in column 26 should show the country in which the alien was born, as it exists at present time.

Column 27 (Immigrant's ultimate destination).—The entry in column 27 should show the ultimate destination of the alien, as the city, town, or post-office address in the United States.

Column 28 (Name and complete address of person who paid for passage).—The entry in column 28 should show the name and complete address of the person who paid for the passage of the alien.

Column 29 (Whether in possession of ticket through to destination).—The entry in column 29 should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 30 (Whether the transportation was paid for by the alien or by others, and if by others, by whom).—The entry in column 30 should show whether the transportation was paid for by the alien or by others, and if by others, by whom.

Column 31 (Whether alien has been employed in the United States, and if so, by whom).—The entry in column 31 should show whether or not the alien has been employed in the United States, and if so, by whom.

Column 32 (Whether alien has been in the United States before; and if so, how long, when, and where).—The entry in column 32 should show whether or not the alien has been in the United States before; and if so, how long, when, and where, as 1891-97, Philadelphia.

Column 33 (Whether alien has a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and name and complete address).—The entry in column 33 should show whether or not the alien has a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and name and complete address.

Column 34 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Eskesen, Surgeon of the S/S "OSCAR II" sailing therewith (Name whether Surgeon employed by owners (Owner), or Surgeon contracted with (Contractor), as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Eskesen

Sworn to before me this APR 13 1910 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from [illegible], APR 1 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Simon	Selma	33		f m	home wife	yes	yes	Danish	scand	Denmark	Copenhagen	wife Maria Simonsen Reisbanegade 29 Copenhagen		
2	Christoffersen	Simon	23		m s	clerk	yes	yes	"	"	"	Roskilde	father Niels Christoffersen	Ill	Chicago
3	Quer	Frederik	21		m s	"	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	brother Ringkjöbing	Ne	Omaha
4	Jensen	Hans	34		m m	farmer	yes	yes	"	"	"	Nyköbing M	brother in law C Christoffersen Addagade 9 Nyköbing M		
5	Pedersen	Niels	21		m s	tractor	yes	yes	"	"	"	Charlois	father Jörgen Hansen Vejle mother Anna Christensen	Ia	Ft Dodge
6	Christensen	Johannes	17		m s	engineer	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Rhegiansgade 40 Copenhagen father Niels Petersen	NJ	N J
7	Andersen	Peter	27		m s	farmer	yes	yes	"	"	"	"	Vesterbrogade 15 Copenhagen father Niels Jensen	Minn	Portland
8	Jensen	Julius	33		m pd	engineer	yes	yes	"	"	"	"	Amagergade 33 Copenhagen mother Laura Pedersen	Ill	Chicago
9	Eriksen	Hjalmar	25		m s	masseur	yes	yes	"	"	"	"	Kronprinsgade 16 Copenhagen father Jens Hansen	NJ	N J
10	Hansen	Einar	22		m s	clerk	yes	yes	"	"	"	"	Gothersgade 160 Copenhagen father H Schousboe		
11	Schousboe	Thorkild	22		m s	"	yes	yes	"	"	"	"	Carlsbergvejen 11a Copenhagen uncle C Nielsen		
12	Olsen	Svanish	28		m s	painter	yes	yes	"	"	"	"	Kildegaardsvej 17 Copenhagen father A Jensen	Mich	Detroit
13	Tamplin	Ernst	22		m s	stoker	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Malmö	Sofiagatan 13 Malmö father Johannes Bödtcher	Wis	Racine
14	Bödtcher	Johannes	18		m s	sailor	yes	yes	Danish	"	Denmark	Ringsted	Vognerg Ringsted father Elsberg	NJ	N J
15	Elsberg	Johannes	25		m s	gardener	yes	yes	"	"	"	Slagelse	Viborg father M Leonhard		Newark
16	Leonhard	Otto	19		m s	waiter	yes	yes	"	"	"	Faaborg	Faaborg wife Inger Svendsen	"	N J
17	Svendsen	Stephan	39		m m	painter	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Vendersgade 4 Copenhagen father Frederik Wright		
18	Wright	Edwin	27		m s	laborer	yes	yes	Norwegian	"	Norway	Christiania	Gitlingsas Romerstrand father H March	Ohio	Cleveland
19	March	Holger	24		m s	clerk	yes	yes	Danish	"	Denmark	Slagelse	Sl Torv Slagelse father Wm Bille	NJ	N J
20	Bille	William	20		m s	engineer	yes	yes	"	"	"	Helsingör	Helsingör father J Johansen	"	Schenectady
21	Johannesen	Harald	19		m s	sailor	yes	yes	Norway	"	Norway	Christiania	Christiania father M Lingmann	"	New York
22	Magnussen	Kurt	21		m s	waiter	yes	yes	"	"	"	"	Dronningegade 41 Christiania father H Jensen	"	Manistee
23	Jensen	Nils	33		m m	clerk	yes	yes	"	"	"	Fiumsö	Fiumsö father Johan Hansen	Minn	Hennepin
24	Hansen	Pierre	23		m s	typografer	yes	yes	"	"	"	Christiania	221 24th Brooklyn N. Y.	N Y	Brooklyn
25	Christiansen	Bent	24		m m	Carpenter	yes	yes	"	"	"	Flekkefjord	Kone Jensine Christiansen Fore pr Flekkefjord	N J	Jersey City
26	Johansen	Abraham	56		m m	laborer	yes	yes	"	scand	Norway	Arendal	Kone Maren Johansen Arendal	N Y	New York
27	Dahl	Martin	24		m m	tailor	yes	yes	"	scand	Norway	Christiania	Wif Ingeborg Dahl Grønlandsleiret	N J	Brooklyn
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Workaways List A 2.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of NEW YORK APR 13 1910 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$5	no			man Cecil Wilh. Smith 850 11th Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	11½	healthy	fair	blue	tattooed on right arm	Denmark	Grendberg
2	"	self	$40	no			friend John Coberg 3952 N Hoyne Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Horberg
3	yes	self	yes	no			friend ~~Carlson~~ Mrs A B Braun 171 Lawrence St New York Edgewood Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	gray	brown point on the right eye	"	Odense
4	no	self	$12	no			friend Jens Andreas Jensen c/o Niels Th Nielsen Samuel Nielsen brother Jens P Petersen Box 521 Mc Kellar Pa	no	no	no	no	good	no	5	8½	"	"	blue	no	"	Seden
5	no	self	$94	no			friend J M C Madsen Langeland N Y	no	no	no	no	good	no	5	11½	"	"	"	tattooed on hands	"	Lyle
6	yes	self	$30	no			friend C Christensen 17 Oxford St Portland Maine	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	"	Copenhag
7	no	self	$20	no			sister in law Petrea Carstensen	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	gray	no	"	Raulas
8	yes	self	$36	no			1320 Campbell Ave Chicago Ill friend Maurtz Johansen	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	blue	no	"	Copenha
9	yes	self	$40	no			120 Clarendon Ave New York uncle Henrik Hansen	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	gray	no	"	"
10	yes	self	$10	no			124 Fleet Pl Brooklyn N Y friend Julius Nybal	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	"
11	yes	self	$10	no			Dispensary 20th Ave Brooklyn N Y friend E R Ernst	no	no	no	no	good	no	5	5¼	"	"	brown	tattooed on right arm	"	Jakobs
12	yes	self	yes	no	yes	Mich	123 5th St Detroit Mich friend Albert Henrikesson	no	no	no	no	good	no	5	3¾	"	"	gray	tattooed on right arm	Sweden	Malmo
13	no	self	$25	yes	yes	Mich	Cabal St 101 Roxbury Mass brother Julius Rodriena	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	tattooed on right arm	Denmark	Hasle
14	yes	self	$0	no			506 - 62 St Brooklyn N Y friend Fred Hourigh Newark N J	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	dark	blue	no	"	Viborg
15	yes	self	$20	no			8 months Spanish brother Lanyard Reinhard 330 W 57 St New York	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	"	no	"	Faaborg
16	yes	self	$30	no			friend Erik Johnson 760 - 50 St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	7¼	"	fair	"	no	"	Hjerm
17	yes	self	$15	no			~~friend~~ ~~Bride~~ Norwegian Consul at Cleveland ~~yes 63 Brooklyn~~	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	Norwegian	Porsgru
18	yes	self	yes	no			friend C Jandahl c/o Rasmussen 66 Bramhall Ave Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Denmark	Skagen
19	yes	self	yes	no			friend E F Lind 148 Columbia St Schenectady N Y	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	dark	"	no	"	Kolsic
20	no	self	$15	no			friend M Nelson 536 Henry St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	9	"	fair	"	no	Norway	Christ
21	yes	self	$	no			friend P Lins Pastor Bethesda Hamdar Putmann Co. 8 State St Troy	no	no	no	no	good	no	5	5	8	"	"	"	no	"	Norma
22	no	self	$10	no			friend A Bjerghaug 646 Lincoln Ave Winnipeg Canada	no	no	no	no	good	no	5	6	"	brown	"	no	"	"
23	yes	self	$25	no	1903	N Y	Father Johan Hansen 221 34 St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair	"	no	"	Hobro
24	yes	self	25	yes	08 1904		family Miss Petersen 19 Henry St Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	8	"	brown	"	no	"	Hobro
25	yes	self	$	yes	1908	New York	sister C Petersen 2329 S Ave 26 St New York	no	no	no	no	good	no	5	8	"	fair	"	no	"	Hirt
26	yes	self	$ 5	yes	1907	"	friend Sailors Home 172 Canal St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	3	"	brown	"	no	"	Faa
27	yes	self	$ 11	yes	1909	"															
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Holm, MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S. OSCAR II, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Holm
MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

n—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 83
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H-1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. OSCAR II

arrived April 13, 1910. *19* , *M.*, *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS No. furnished	MEALS Dollars
1	Bentsen,	Ella	28	12		1	To sister	3:35 [illegible]					
2	Jensen,	Kristine	32	24		1	" friend	[illegible]					
3	Wilhelmsen,	Wilhelmine	35	13		1	" cousin	[illegible]					
4	Osmindson,	Charlotte	28	15		1	" brother	[illegible]					
5	Halle,	Carbjaru	22	10		1	" friend	[illegible]					
6	Bornfsen,	Christian	29	12		1	" b-i-l [illegible]	[illegible]					
7	Magnussen,	Magna	28	14		1	" sister	[illegible]					
8	Christiansen,	Pauline	30	12		1	" brother	[illegible]					
9	Thorkildsen,	Serine	32	23		1	" friend	[illegible]					
10	Johansen,	Wylda	15	21		1	" friend	[illegible]					
11	Silvanoff,	Anna & ch	10	6/7	1	1	" husband	[illegible]					
12	Endresen,	Aselia	28	13		1	" brother	[illegible]					
13	Henricksen,	Hanna	29	11		1	" sister	[illegible]					
14	Madsen,	Clara & V	12	27		1	" friend	[illegible]					
15	Andreasen,	Conrad & bro	30	13/14		2	" father	[illegible]					
16	Thoreland, Thouland	Elise	32	13		1	" friend	[illegible]					
17	Odegaard,	Charlotte	31	13		1	" friend	[illegible]					
18	Svensson,	Dina	12	20		1	" brother	[illegible]					
19	Sorensen,	Firsti	31	22		1	" friend	[illegible]					
20	Simolin,	Juho	10	3		1	" sister	[illegible]					
21	Johnson,	Nandino	34	20		1	" father	[illegible]					
22	Bonnerup,	Inga	1	30		1	" friend	[illegible]					
23	Christiansen,	Fristine	5	15		1	" uncle	[illegible]					
24	Petterson,	Berg Gustave	24	3		1	" late	[illegible]					
25	Liljehorn,	Berda E	12	12		1	" friend	[illegible]					
26	Fjellestad,	Mina	30	6		1	sister	[illegible]					
27	Olsen,	Ellen & 4 ch	29	25/29		5	" husband	[illegible]					
28	Olsen,	Edvarda	29	15		1	" friend.	[illegible]					
29	Briskerud,	Lilla	19	16		1	" uncle	[illegible]					
30	Nielsen,	Magna	31	26		1	father	[illegible]					

Nielsen.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. USCAR II arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Swendsen,	Octavia	18	1		1	To uncle 4:30							
32	Smith,	Hilma	A	1		1	" husband							
33	Larsen,	Julia & dau	19	29/30		2	" b-i-l							
34	Terjisen,	Dorthea & 2 ch	27	2/4		3	" husband							
35	Johanson,	Selma	25	4		1	" sister							
36	Olsson,	Emilia	14	4		1	" cousin							
37	Bjark,	Fundhold &												
38	Persson,	Ernest	14	28/29		2	" late							
39	Hendricksen,	Hansine	27	24		1	" cousin							
40	Jensen,	Theodore	27	25		1	" uncle							
41	Magnussen,	Hilda E C	13	2		1	" sister							
42	Berg,	Sagot	29	10		1	" friend							
43	Halversen,	Waldmar &												
44	Halvorsen,	Jorgen	27	9/15		2	" parents of ch.							
45	Rasmussen,	Ragna	27	13		1	" sister							
46	Johansson,	Nils	23	26		1	" sister							
47	Jacobsen,	Josefa	27	1		1	" friend							
48	Nielsen,	Christian	3	13		1	" late							
49	Ascarson	Emma	III	18		1	" bro							
50	Anderson	Karla	III	19		1	" "							
51	Carlson	Emma	III	14/15		2	" aunt							
52	Anderson	Carl	III	16		1	" bro							
53	Nilsson	Hanna	III	17		1	" "							
54														
55														
56														
57														
58														
59														

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

HGS S. S. Oscar II (SCAND AMER) *arrived* April 13, 1910. , 190 , M., , *from*

	Insp. No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.
26m ✓	1	Person, Johen C.	20	11	1	LPC		4.30	Bock																1
15m ✓	2	Andreassen, Ole	30	26	1	Under 16		3.50	Snider																3
17m ✓	3	Jensen, Niels	1	7	1	LPC		4.00	Forster																3
30f ✓	4	Nylander, Ruth C. & ch	14	1/2	2	LPC	Illegitimate ch	4.45	Macatee																9
8m ✓		Nils																							
60m ✓	5	Helvig, Ole	33	25	1	LPC	Med Cert	5.00	Forster																1
18f ✓	6	Nyberg, Lena	5	1	1	LPC	Med Cert	5.00	Forster																3
51f ✓	7	Jorgensen, Gina	31	9	1	LPC	Med Cert	4.30	Brown																2
14m ✓	8	Hjelvig, Ludvig, J.	34	12	1	LPC		4.40	Bauer																3
59m ✓	9	Christiansen, Peter & 2 ch	2	1/14	3	LPC	Med Cert	4.45	Snider																9
17m ✓		Foldener																							6
13m		Otto																							
40f ✓	10	Kristiansen, Gina ~~Jorgensen, Edvard~~	31	21	1	LPC	Med Cert	4.45	Brown																1
28m ✓	11	Westberg, Theodor	18	30	1	LPC	Bro in Hosp	5.00	Bibicela																1
21m ✓	12	Stehl, Waldemar	6	1/2	2	LPC		5.00	Bauer																2
7f ✓		Robinson, Edith																							
27m ✓	13	Kampe, Johan A.	13	8	1	[illegible]																			1

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List / Crew

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 13th, 1910.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years old and able to read, whether in possession of (age, sex, nationality, race, and last residence specified in the immigrant's ticket, or otherwise ascertained by him).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or solicitation, prepaid or paid for in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes self	$10	no	S/S			Cousin Hugo Hansen 245 Broadway Brooklyn N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	tattooed anchor l/arm	Denmark	Nyborg
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W Hempel Master, of the "S.S. OSCAR II" , from Copenhagen , do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Hempel
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided into two entries thereon, which should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write; or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended stay of less than one year shall not constitute permanent residence. The last country in which he has lawfully resided with the intention of remaining for a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and if in the case* of last permanent residence. It is important, for statistical purposes, that steamship companies accurately state a country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town, of intended future permanent residence, if within the United States country, or outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether was person paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Eskensen, Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith/ (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical College of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eskensen

Sworn to before me this 13th day of April, 1910

at New York

Immigration Officer.

61—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

61—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, April 1st, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Larsen	Andreas V.	29		m	s	butcher	yes	yes	Denmark	scand.	Denmark	Copenhagen	Mother Ellen Larsen Jungliose pr Sagskrig	N.Y.	Hoboken
2	Petersen	Carl, M.	20		m	s	joiner	yes	yes	"	"	"	"	Mother B. Petersen Nyvejsgade 49. Copenhagen	"	Brooklyn
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List Crew.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 13th, 1910

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and free from mental defect, whether deformed or crippled, whether coming by reason of any offense for which he has been convicted, and whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Color of— Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$10	as sailor			friend Herman Beberich 1111 Willow ave. Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	sound	fair	blue	none	Denmark	Faaborg
2	yes	"	11	"			brother in law Ole Olsen 13 Prospect ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	dark	"	none	"	Copenhagen
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Stengel Master, of the S/S "Oscar II", from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two hundred in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Stengel
Master Officer.

Sworn to before me this 13th day of April, 1910,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wi (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14.—*Whether having a ticket to such final destination*. The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

101

I, Eplenson, Surgeon of the S/S „OSCAR II" sailing therewith
(State whether Surgeon employed by owners thereof, as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eplenson

Sworn to before me this APR 15 1910 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "OSCAR II" sailing from [illegible], APR 1 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Simon	Selma	33		f m	her husband	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Copenhagen	Julie Marie Simonsen Rosenborggade 29 Copenhagen	Ill	Chicago
2	Childstrup	Simon	23		m s	clerk	yes	yes	"	"	"	Holbäk	father Hans Childstrup	"	"
3	Quer	Wilhelm	21		m s	"	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Grosserer Ringkjöbing	Ill	Chicago
4	Jensen	Hans	38		m m	farmer	yes	yes	"	"	"	Nyborg	father & Quer	Wa	Wheeling
5	Petersen	Niels	21		m b	trader	yes	yes	"	"	"	Nyborg	mother in law B. Christoffersen	Ill	Chicago
6	Christensen	Johannes	17		m s	engineer	yes	yes	"	"	"	Aarhus	Aagade 9 Nyjabling Ch father Jorgen Hansen Vejle	Wis	Fond du Lac
7	Andersen	Peter	25		m s	farmer	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	mother Anna Christoffersen Vejle	Ia	Elk Valley
8	Jensen	Julius	33		m pri	engineer	yes	yes	"	"	"		Thorvaldsensgade 40 Copenhagen father Niels Petersen	Nj	N. Y.
9	Eriksen	Gabriel	25		m s	Masseur	yes	yes	"	"	"		Nansensgade 15 Copenhagen father Niels Jensen	Maine	Portland
10	Hansen	Einar	22		m s	clerk	yes	yes	"	"	"		Vimmergade 33 Copenhagen mother Hanna Eriksen	Ill	Chicago
11	Schousboe	Thorkild	22		m s	"	yes	yes	"	"	"		Rosengade 16 Copenhagen father Johs Hansen	Nj	N. Y.
12	Olsen	Svensk	28		m s	painter	yes	yes	"	"	"		Vimmergade 160 Copenhagen father H. Schousboe	"	"
13	Templin	Ernst	22		m s	stoker	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Malmö	Carlsbergsgade 11a Copenhagen uncle C. Hallberg	Mich	Detroit
14	Bödtcher	Johannes	18		m s	sailor	yes	yes	Danish	"	Denmark	Rysgsted	Guldgaards Alle 43 Copenhagen father A. Hansen	Mass	Roxbury
15	Elsberg	Johannes	25		m s	gardener	yes	yes	"	"	"	Nimkebjerg	Södra Förstadsgatan 113 Malmö father Johannes Bödtcher	Nj	N. Y.
16	Eberhard	Otto	19		m s	waiter	yes	yes	"	"	"	Faaborg	Hagerup Rungsted father Elsberg Viborg	"	Newark
17	Knudsen	Stephan	39		m m	painter	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	father M. Eberhard Faaborg	"	N. Y.
18	Wright	Edwin	27		m s	laborer	yes	yes	Norwegian	"	Norway	Christiania	wife Inger Knudsen Skjoldungsgade 4 Copenhagen father Frederik Wright	Ohio	Cleveland
19	Borch	Holger	24		m s	clerk	yes	yes	Danish	"	Denmark	Slagelse	Gjellerupsgade 1 Kolmerstrand father M. Borch	Nj	N. Y.
20	Bille	William	20		m s	engineer	yes	yes	"	"	"	Helsingor	Torv Slagelse father Wm Bille Helsingor	"	Schenectady
21	Johannesen	Harald	29		m s	sailor	yes	yes	Norway	"	Norway	Christiania	father J. Johansen Christiania	"	New York
22	Magnussen	Karl	21		m s	waiter	yes	yes	"	"	"		father M. Magnussen Fagunbergsgade 81 Christiania	"	Manitou
23	Jensen	Carl	53		m m	clerk	yes	yes	"	"	"		father H. Jensen Fredriksstad	Can	Montreal
24	Hansen	Pierre	23		m s	typograf	yes	yes	"	"	"	Christiania	Jasper Johan Hansen 221 34th Brooklyn, N. Y.	N.Y.	Brooklyn
25	Kristiansen	Bernt	21		m m	Carpenter	yes	yes	"	"	"	Flekkefjord	Hustru Jensine Christiansen Flekkefjord	Nj	Jersey City
26	Johansen	Abraham	56		m m	Laborer	yes	yes	"	Scand	Norway		Hustru Karen Johansen Skien	Nj	New York
27	Dahl	Martin	24		m m	Tailor	yes	yes	"	Scand	"		Hustru Ingeborg Dahl Fredriksstad	Nj	Brooklyn
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

2-17136

2-222427-8110140

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Workaways List A 2.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of NEW YORK, APR 13 1910, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If the person has been so confined or supported, or the reasons for such confinement or support.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$10	no		man Cecil Wilh. Smith 850 Wave New York	no	no	no	no	good	no	5	11½	healthy	fair	blue	tatooed on right arm	Denmark	Svendborg
2	yes	self	$10	no		friend John Coburg 3952 W North Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Horborg
3	yes	self	$20	no		friend ~~Carlson~~ Mrs A B Brimm 171 Concord Pl New York Edgewood	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	gray	brown paint on the right eye	"	Odense
4	no	self	$12	no		friend Jens Andreas Jepsen 6 Shilo Pl. Auburn Gabriel Adler	no	no	no	no	good	no	5	8½	"	"	blue	no	"	Veder
5	no	self	$34	no		brother Jens H. Petersen No Valley Wa Box 521	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	"	"	no	"	Vejle
6	yes	self	$30	no		friend M. C. Madsen Long Island N Y	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	tatooed on hands	"	Copenhagen
7	no	self	$20	no		friend C. Christensen 17 Oxford St Portland Maine	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	gray	no	"	Randase
8	yes	self	$30	no		sister in law Petrea Jonteusson 1320 Campbell Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	blue	no	"	Copenhagen
9	yes	self	$10	no		friend Laurits Johansen 190 Clarence Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	9½	"	"	gray	no	"	"
10	yes	self	$10	no		uncle Henrik Hansen 87a Frazier St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	"
11	yes	self	$10	no		friend Rubey Nybal Dispensary Doctor Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	6	5¼	"	"	brown	no	"	"
12	yes	self	$20	no		friend E. R. Ernst 123 5th St Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	3¾	"	"	gray	tatooed on right arm	"	Jakskov
13	no	self	$25	yes	1908 Malmö Sweden	friend Albert Hewrikssan Gabriel 5th 101 Roxbury Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	tatooed on right arm	Sweden	Malmö
14	yes	self	$10	no		brother Julius Bodelind 506 52 St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	dark	blue	tatooed on right arm	Denmark	Hasler
15	yes	self	$20	no		friend Fred Thomsen Passaic N J Spanish	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	"	no	"	Viborg
16	yes	self	$30	no		brother Eduard Reinhard 330 W 57 St New York	no	no	no	no	good	no	5	7¼	"	fair	"	no	"	Fadborg
17	yes	self	$15	no		friend Erik Johnsen 760 50 St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	"	no	"	Hjerm
18	yes	self	$20	no		~~friend~~ ~~Finde~~ Norwegian Consulate ~~463 63 Brooklyn N Y~~ Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	Norwegen	Porsgrund
19	yes	self	$20	no		friend E Jandahl 6 Parmissen 66 Brann St New York	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Denmark	Skagelse
20	no	self	$15	no		friend E J Lind 48 Columbia St Schenectady N Y	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	dark	"	no	"	Helsingör
21	yes	self	$11	no		friend M Nielsen 856 Henry St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	9	"	fair	"	no	Norway	Christiania
22	no	self	$10	no		friend O. Linc Pastor B Nilsen Mandor Putnam Co 8 Stgte St Jersey	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	"	Christiania
23	yes	self	$25	no		friend A Bjerstrom 646 Lincoln Pl Winnipeg Canada	no	no	no	no	good	no	5	6	"	brown	"	no	"	2 Farö
24	yes	self	$25	yes	1905 08 N. Y.	Father Johan Hansen 221 34 St Brooklyn N Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair	"	no	"	Tjörslev Fiske
25	yes	self	$25	yes	1904 1908 New York	family Miss Federsen 19 Henry St Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	8	"	brown	"	no	"	Flakkebjerg
26	yes	self	$5	yes	1902 1909 "	sister A Isaksen 2329 3 Ave 26 St New York	no	no	no	no	good	no	5	8	"	fair	"	no	"	Skien
27	yes	self	$11	yes	1907 1909 "	Scand Sailors Home 172 Carroll St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	5	"	brown	"	no	"	Jönköping
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Hem (Name of Master, Purser, or Second Officer.) el MASTER, of the S/S OSCAR II, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature MASTER

Sworn to before me this APR 13 1910 day of _____, 190 ,

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. OSCAR II

arrived April 13, 1910. 19 , M., *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group.	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Bentsen,	Elia	28	12		1	To sister	3:35 [illegible]						
2	Jensen,	Kristine	32	24		1	" friend	[illegible]						
3	Wilhelmsen,	Wilhelmine	35	13		1	" cousin	[illegible]						
4	Osmindson,	Charlotte	28	15		1	" brother	[illegible]						
5	Hallo,	Tarbjaru	22	10		1	" friend	[illegible]						
6	Bornfsen,	Christian	29	12		1	" b-i-l[illegible]	[illegible]						
7	Magnussen,	Magna	28	14		1	" sister	[illegible]						
8	Christiansen,	Pauline	30	12		1	" brother	[illegible]						
9	Thorkildsen,	Serine	32	23		1	" friend	[illegible]						
10	Johansen,	Hulda	15	21		1	" friend	[illegible]						
11	Silvanoff,	Anna & ch	10	6/7	1	1	" husband	[illegible]						
12	Endresen,	Aselia	28	13		1	" brother	[illegible]						
13	Henricksen,	Hanna	29	11		1	" sister	[illegible]						
14	Madsen,	Clara A V	12	27		1	" friend	[illegible]						
15	Andreasen,	Conrad & bro	30	13/14		2	" father	[illegible]						
16	Thoreland, Thouland	Elise	32	13		1	" friend	[illegible]						
17	Odegaard,	Charlotte	31	13		1	" friend	[illegible]						
18	Svensson,	Dina	12	20		1	" brother	[illegible]						
19	Sorensen,	Kirsti	31	22		1	" friend	[illegible]						
20	Simolin,	Juho	10	3		1	" sister	[illegible]						
21	Johnson,	Mandino	34	10		1	" father	[illegible]						
22	Bonnerup,	Inga	1	30		1	" friend	[illegible]						
23	Christiansen,	Fristine	5	15		1	" uncle	[illegible]						
24	Pettersen,	Berg Gustave	24	3		1	" mate	[illegible]						
25	Liljehorn,	Gerda E	12	12		1	" friend	[illegible]						
26	Fjellestad,	Wina	30	6		1	" sister	[illegible]						
27	Olsen,	Ellen & 4 ch	29	25/29		5	" husband	[illegible]						
28	Olsen,	Edvarda	29	15		1	" friend	[illegible]						
29	Briskerud,	Lilla	19	16		1	" uncle	[illegible]						
30	Nielsen,	Ragna	31	26		1	" father	[illegible]						

30 OSCAR II Nielsen, [illegible]

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—1418

S. S. "U S C A R II

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived . 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Swendsen,	Octavia	18	1		1	To uncle 4:30							
32	Smith,	Hilma	A	1		1	" husband							
33	Larsen,	Julia & dau	19	29/30		2	" b-i-l							
34	Terjisen,	Dorthea & 2 ch	27	2/4		3	" husband							
35	Johanson,	Selma	25	4		1	" sister							
36	Olsson,	Emilia	14	4		1	" cousin							
37	Bjark,	Fundhold &												
38	Persson,	Ernest	14	28/29		2	" late							
39	Hendricksen,	Hansine	27	24		1	" cousin							
40	Jensen,	Theodora	27	25		1	" uncle							
41	Magnussen,	Hilda E C	13	2		1	" sister							
42	Berg,	Nagot	29	10		1	" friend							
43	Halversen,	Waldmar &												
44	Halvorsen,	Jorgen	27	9/15		2	" parents of ch.							
45	Rasmussen,	Ragna	27	13		1	" sister							
46	Johansson,	Nils	23	26		1	" sister							
47	Jacobsen,	Josefa	27	1		1	" friend							
48	Nielsen,	Christian	3	23		1	" late							
49	Axelsson	Emma	III	8	1		" orig							
50	Andersen	Kristine	III	19	1		" "							
51	Carlsen	Emma Vsiga	III	11/15	2		" aunt							
52	Andersen	Carl	III	6		1	" "							
53	Nielsen	Hermin	III	1	1		" "							
54														
55														
56														
57														
58														
59														

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 235

S.S. Oscar II (SCAND AMER) *arrived* April 13, 1910. , 190 , M., , *from*

Letter No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
26m	1	Person, Johan C.	20	11	1	LPC	4.20 Book																	1	1	1
15m	2	Andreassen, Ole	32	26	1	Under 16	3.50 Snider																	3	2	3
17m	3	Jensen, Niels	1	7	1	LPC	4.00 Forster																	3	2	3
30f	4	Nylander, Ruth D. & ch	14	1/2	2	LPC Illegitimate ch	4.45 Macatee																	3		2
8m		Nils																								
60m	5	Helvig, Ole	33	25	1	LPC Med Cert	5.00 Forste																	1		1
18f	6	Syberg, Lena	5	1	1	LPC Med Cert	5.00 Forster																	3	2	3
51f	7	Jorgensen, Gina	31	9	1	LPC Med Cert	4.30 Brown																	2	2	
14m	8	Hjelvig, Ludvig, J.	34	12	1	LPC	4.40 Bauer																	3	2	3
59m	9	Christiansen, Peter & 2 ch	2	1/14	3	LPC Med Cert	4.45 Snider																	9	6	9
17m		Poldener																								
13m		Otto																								
40f	10	Kristiansen, Gina ~~Jorgensen, Ingrid~~	31	21	1	LPC Med Cert	4.45 Brown																	1		1
28m	11	Westberg, Theodor	10	30	1	LPC Bro in Hosp	5.00 Difficult																	4	6	
21m	12	Stehl, Waldemar	6	1/2	2	LPC	5.00 Bauer																	2	2	
7f		Robinson, Edith																								
27m	13	Kampe, John A.	33	1	1	SCK Authority																		1		1

TOTALS

Affidavit of Surgeon.

I, Fried Straud, Surgeon of the Kaiser Wilhelm der Grosse sailing Eleventh day solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minster, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Moor.
Bulgarian.	Montenegrin.
Canadian.	Moravian.
Croatian.	Norwegian.
Cuban.	Pole.
Dalmatian.	Portuguese.
Dane.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian.
Scotch.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Swede.
Hungarian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian.
Japanese.	

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Bremen, April 5th, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	Edward	42				merchant			U. S. A.						Cal. San Francisco
2	[illegible]	Heinrich	46							"						Md. Baltimore
3	[illegible]	Ernst	54				manufact.			"						New York
4	—	Emily	14							"						— " —
5	[illegible]	Heinrich	43				merchant			"						N. Y. Brooklyn
6	—	Elisabeth	36							"						— " —
7	[illegible]	Carl H.	49				merchant			"						Pa. Philadelphia
8	[illegible]	Elsa	19				[illegible]	yes		German	NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	Hamburg	[illegible]		New York
9	[illegible]	Willy	20				— " —	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		Hamburg	[illegible]		— " —
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		Berlin	[illegible]		— " —
11	[illegible]	[illegible]	33		m.		[illegible]	"		— "	NON IMMIGRANT ALIEN		Charlottenburg	[illegible]		— " —
12	[illegible]	Max	31				[illegible]	"		— "	NON IMMIGRANT ALIEN		Charlottenburg	[illegible]		— " —
13	[illegible]	Arthur	36				merchant	"		English		England	London	[illegible]		— " —
14	—	Edith	30				[illegible]	"		U. S. A.						— " —
15	— " —	Clarence	7				[illegible]	"		— " —						— " —
16	[illegible]	Alice	23				[illegible]	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		[illegible]	[illegible]		— " —
17	[illegible]	[illegible]	41		f.	m.	[illegible]	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		Hamburg	[illegible]		— " —
18	[illegible]	Adolf	41		m.		[illegible]	"		German	NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	Solingen	[illegible]		— " —
19	[illegible]	[illegible]	54				merchant			U. S. A.						— " —
20	[illegible]	Minnie	34							— " —						— " —
21	[illegible]	Helene	45		f.	m.	[illegible]	yes		German	NON IMMIGRANT ALIEN		Bremen	[illegible]		— " —
22	[illegible]	Regina	42		"	"	"	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	Breslau	[illegible]		— " —
23	[illegible]	Helene	30		"	"	maid	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		Leipzig	[illegible]		— " —
24	[illegible]	Alfred	46		m.	m.	merchant	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		Bremen	Mrs. [illegible]		Md. Baltimore
25	[illegible]	Frieda	23							U. S. A.						New York
26	[illegible]	Florence	21				maid			— " —						— " —
27	[illegible]	Hermann	42				merchant			— " —						
28	[illegible]	Arnold	35		m.	m.	Engineer	yes		German	NON IMMIGRANT ALIEN		[illegible]	wife: Mrs. A. Langen,		
29	[illegible]	Fritz	44				— " —	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		Mülheim	wife: Mrs. Wolfsberger,		— " —
30	[illegible]	Max	36		m.		merchant			— " —	NON IMMIGRANT ALIEN		Berlin	own home: Berlin,		Havana

[illegible] complete address of foreign and alien to whom he intends to remit money, whether the same be a relative or friend, and the country and the State in the United States to which such alien is going and the town or city he intends to reside in. Each alien must be identified on the list he is in which he can speak and the language he may speak. Explanation of [illegible] will be found on back of this sheet.

4—115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 12th April 1900

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8													5	6	fair	blond	blue	Germany Augsburg
9													5	3	"	brown	gray	" Hamburg
10													5	6	"	blond	blue	" Aschen
11													5	6	"	dark	dark	" Berlin
12													6		"	brown	blue	" Heilbronn
13													6		"	brown		Germany Frankfurt
14													5	8	"	blue		U. S. St. Louis
15															"	brown		" New York
16													5	5	"	grey		Swiss C. Graub
17													5	5	"	dark		Hung. Baja
18													5	6	"	blond	blue	Germany Solingen
19																		
20																		
21													5	7	fair	blond	gray	Germany Breslau
22													5	2	"	dark	dark	" "
23													5	3	"	blond	blue	" Stettin
24													5	6	"		gray	" Bremen
25																		
26																		
27																		
28													6	—	fair	dark	brown	Germany Stein
29													5	11	"	blond	blue	Swiss Zürich
30													5	8	"	brown	brown	Germany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 16th day of [illegible], 190[illegible]

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med Strauch, Surgeon of the "Kaiser Wilhelm der Grosse," sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Münden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Strauch

Sworn to before me this 19th day of Sept 1906

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian (Arack)	Korean
Arabian	Lithuanian
Bulgarian	Magyar
Russian	Moor
Bohemian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Persian
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian
French	Scotch
German	Servian
Greek	Slavonian
Hebrew	Slovak
Irish	Slovenian
Italian (North)	Spanish
Italian (South)	Spanish American
Japanese	Swedish
Lapp	Syrian
Lettish	Turkish
Magyar	Welsh
Mexican	West Indian

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "sailing from Bremen April 5th, 190

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kraka	Louis	57				merchant			U. S. C.						New York
2	Wagner	Louis	28				—"—			—"—						—"—
3	Wineburgh	Henry	46				—"—			—"—						—"—
4	Bloverern	Mosis					—"—			—"—						—"—
5	—"—	Blanche								—"—						—"—
6	—"—	Arthur	14							—"—						—"—
7	—"—	Joseph	9							—"—						—"—
8	Salomon	Abraham	51				merchant			—"—						—"—
9	Epstein	Robert	30	M.	S.		tourist	yes		Austria	German	Austria	Boehmisch Leipa	Father, Epstein, Boehmisch Leipa		—"—
10	Scheurmann	Hugo	29	"	M.		Engineer	"		German	Russia	Russia	Borowitschi	mother, Mrs. Scheurmann, Cassel, Herkulesstr. 33		—"—
11	—"—	Liddy	26	f.	"		"	"		—"—	"	"	—"—	—"—		—"—
12	Hessenbruch	Frank	57							U. S. C.						Pa. Philadelphia
13	Briede	Otto	45							—"—						New York
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

Father, Epstein, Boehmisch Leipa

mother, Mrs. Scheurmann, Cassel, Herkulesstr. 33

If a sailing vessel, state whether she is a steamer, full rigged ship, bark, brig, schooner, sloop, or other rig. If steam vessel, state whether screw, paddle wheel, or other propeller. If vessel has auxiliary steam power, state the fact. Give the name of the vessel, her nationality, and the name of the master during the voyage. If any passengers are detained, state the cause of detention. Lines 1 to 7 to be filled on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 16th April 1900

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether any person, company, corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever [illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9	yes	self	yes	—	—		Wohnhaft New York		no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Austria	Hirschau
10	"	"	"	"	—		friend: Frau J. Meyer, 247 Chrystie St. N.Y.		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	—	Germany	Lindau
11	"	"	"	"	—		— " —		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	Austria
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed Solack, Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 190 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr med Strand, Surgeon of the [illegible], do solemnly sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Strand.

Sworn to before me this 19th day of April 19

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

Affidavit of Surgeon.

I, Dr med Strauch, Surgeon of the KAISER WILHELM DER GROSSE sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Strauch.

Sworn to before me this 12th day of April 19[illegible]

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Department [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Requi[illegible] regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

D

S. S. [illegible] sailing from ~~Queenstown~~ Southampton, 6th April, 1910

1 No. on list.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age Yrs.	Mos	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Armour	George A.			M			Yes		United States Citizen	U.S.A.		Princetown			
2	Patterson	Ben	33		M		Sales Manager	"	"	"	"		New York			
3	Frey	Henry L.	35		M	M	Merchant	"	"	"	"		Grand Rapids Mich			
4	Frey	Mary	26		F	M	Home	"	"	"	"		"			
5	Singer	Frederick	39		M	M	Merchant	"	"	"	"		New York			
6	Singer	Doris	29		F	M	Home	"	"	"	"		"			
7	Jenkins	Frederick C.	47		M	M	Army Doctor	"	"	"	"		Washington			
8	Jenkins	Jean	45		F	M	Home	"	"	"	"		"			
9	Lazo	Blanche	20		F	S	"	"	"	"	"		New York	wife	Beaton Grove Bradford	New York Can
10	Singer	Adolf	46		M	M	Chemist	"	"	England	English		London	wife		Montreal Canada
11	Forsey	Phil S.	71		M	M	Mariner Home	"	"	"	"		"	wife		Chicago Ill.
12	Patterson	Robert Hanley	37		M	S	Chartered Accountant	"	"	"	"		"	Father	J. Patterson 42 Highland Park	London
13	Ramsden	William David	206		M	S	— " —	"	"	"	"		"		P.W. Ramsden Whitwell Grange	York
14	Strauss	Benjamin	49	11	M	M	Merchant	"	"	Hebrew	"		London		Brooks & Strauss 16 Holborn Viaduct	London
15	Vogt	Adolph	64		M		Engineer	"	"	Germany	German	Germany	Neustadt		Kirk Vogt Rowsted & Rowsfold	South Kensington
16	Mussallem	Elias J.	425		M		Merchant	"	"	United States Citizen	U.S.A.		Illinois			
17	Neuhoff	Karl Walter	48		M			"	"	"	"		"		New York 450 Broome Street Mrs W Wagner	
18	Wadenex	Carl	32		M	M	Broker	Germany	German	Germany	Luxemburg		Martinsk 23	Luxemburg		New York
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Hat

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 12th April, 1910

C. & I. 1903.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height. Feet. Inches.	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of Identification.	Place of Birth. Country	Place of Birth. City or Town
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?													
1																			
2							20 E. 17th Street New York												
3																			
4																			
5							116th Park Avenue City												
6							— " — "												
7																			
8																			
9																			
10	Yes	Self	Yes	Yes	3 times 1903	New York	20 Broad St. New York Cassella Color Co. 182-184 Front St. Business visit N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5. 10	dark	dark brown	None	Austria	Jozendorf
11	"	"	"	"	1907	N. York	Montreal Canada Visit only - thence to Canada	"	"	"	"	"	"	6. 0	fair	brown	blue	None	England	Oxford
12	"	"	"	"	Several times	Chicago	Auditorium Annex Hotel Business Rep.	"	"	"	"	"	"	5. 8	fair	Chestnut	brown	None		
13	"	"	"	"	Chicago		Chicago Illinois — " —	"	"	"	"	"	"	5. 11	dark	Chestnut brown		None		
14	Yes	"	"	"	1909 New York Several times		Chicago to ~~Toronto~~ Canada	"	"	"	"	"	"	5. "	Grey	Brown	None	Germany	~~Langen~~ Neustadt
15	"	"	"	"	"	New York	A. Vogt Vienna Ventura Colombia — " — South America	"	"	"	"	"	"	5. 9	"	Grey	Brown	"		
16							38 S. 42nd Street Chicago												
17																			
18	Yes	Self	—	No	1904	New York	— " — New York							5. 9	fair	blond	blue	none	Germany	Vienna
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. J. Black Master, of the ..... from Bremen ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. J. Black Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910.

at .....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The entries of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (mark for Male) or F (mark for Female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), W (widow or widower), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stonecutter, cotton operative, engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, cabinetmaker, wood carver, etc., and not simply as "engineer," "polisher," "mechanic," "farmer," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *skilled workers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *skilled worker* is one who understands a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 8 (Can read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No, can read but not write.

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—The entry in column 10 should show the race or people as given in last column of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully examined by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," in race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" in nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country in nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, and to Spanish

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, the descendant of Negro slaves in the islands of the West Indies, North or South America, Europe or Asia, who, whose appearance indicates an admixture of Negro blood, must be classed as such on this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tuscany, and other districts), whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a distinct dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last nationality or citizen).—The entries in column 10 should show the country, and city in case of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show countries of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, at which the United States, country, is outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom were passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend, and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Arved Strand, Surgeon of the KAISER WILHELM DER GROSSE sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of April 1906

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II. sailing from [illegible] March 6th, 1911

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence: Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	City or Town
1	Hartmann	Susanne	52		f	m	none	yes		France	French	France	Paris	sis Mrs M Hartmann	NYC	
2	Kemper	Collin	40		m		theatrical manager			U.S.	Citizen				NYC	
3	Arthur	John	29													
4	Harrison	Alexander	57				artist								Pa	
5	Wagenhals	Lincoln A	4				theatrical manager								NYC	
6	"	Caroline F	28													
7	Graham	Lillian	1	4		s										
8	Sinio	Julian	32		m	m	tamer									
9	"	Vera	3			s	tamer									
10	Groth	Adam	62		m	m	contractor			U.S.	Citizen				St Louis	
11	"	Minna	55													
12	"	Alma	25			s										
13	Melbourne	Percy	3			s									Md Baltimore	
14	"	Edith	5			s										
15	Nash	James	56		m	m	clergyman								Pa Phila	
16	"	Anne R	54			s										
17	Ulens	Walter D.	32		m	m	buyer								Cal Los Angeles	
18	Taylor	Percy E	50												NYC	
19	Hittner	Ralph	63				merchant								NYC	
20	Greenwood	Frances	2													
21	"	Le Roy	45													
22		Sarah	37													
23	Kemp	Edward	40		m	m	jeweler	broker							NYC	
24	Reichert	William	33		m	m				Germany	German	Bruder	Forzheim	Brother Reichert Market	NYC	
25	Niedermann	Jean	33				editor			U.S.	Citizen				Mo St Louis	
26	Keine	Arnold	[illegible]			m									NYC	
27	Kate	Vera	[illegible]												Pa	
28	"	[illegible]														
29	Oppenheimer	[illegible]														
30																

[illegible] passengers not examined, [illegible] examined by Special Inquiry Officers, [illegible] admitted to the United States from which [illegible] last permanently. Last [illegible] will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *12th April, 1906*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		29	
No. on List.	Whether having a ticket reaching final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Whether a person previously deported.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of-- Hair.	Color of-- Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes. Where?								Feet. Inches.						
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Polack Master, of the KAISER WILHELM DER GROSSE, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect

Master — Officer.

Sworn to before me this 19th day of Dec., 190 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, machinist, tailor, teacher, lawyer, painter, polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, cabinet maker, bricklayer, blacksmith, painter, turner, or other industrial designations.

A distinction should be made between *laborer* and *farm laborer*, as indicated by the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either his own land or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm under the farmer who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and not remain in the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a short sojourn as in the United States, having a definite time to return through inspection, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 9 (Able to read).—The entry in column 9 should be either Yes or No, Yes if the alien can read some language, No if he cannot read any language.

Column 10 (Nationality).—The entry in column 10 should be the country to which, immediately previous to embarkation, the alien belongs, as for example:

Column 11 (Race or people).—The entry in column 11 should be the race or people as given in the text-book of the country.

Special attention should be given to the question of race or people, as the inspection and manifests should show correctly, as near as possible, the races and peoples coming to the United States. For instance, "French" applies to natives of France, and not to the Canadian, Spanish, or Spanish-American races or peoples, and "German" to natives of Germany, and not to Austrians, Hungarians, Bohemians, Russians, Poles, or Swiss, who might properly come under the head of United States and "country of nationality." In this connection the following instructions should be specially observed:

JEW.

The term "Hebrew" refers to the Caucasian people of the Semitic race.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to people of the West Indies, the natives of the United States of Cuba, Porto Rico, Jamaica, Haiti, Santo Domingo, Trinidad, Barbados, and other islands in the West Indies.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other countries of the West Indies, Northern or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising those of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austro-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising those of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—The entries in column 12 should show the country of origin or birth of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies separately show country of last permanent residence independently of country of nationality, race, or people.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—The entry in column 14 should show definitely the final city or town, or the destination within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether in possession of ticket to such final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(5)

Affidavit of Surgeon.

I, Fred Strand, Surgeon of the KAISER WILHELM DER GROSSE, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of April 1911

at

Immigration Officer.

April 13th 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DER GROSSE sailing from CHERBOURG April 5th, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town
1	Schmoll	Armand	44		m	married	yes	yes	Switzerland	Hebrew	U.S.A.		father Schmoll	Penn	Phila
2	"	Lea	34		f	"	"	"	"	"	"		Basle Switzerland	"	"
3	"	Simone	9		f	child	"	"	U.S.A.	"	"		"	"	"
4	"	Mildred	7		f	"	"	"	"	"	"		"	"	"
5		Gerta	11		f	"	no	no	"	"	"		"	"	"
6	Rubio	Fernando	25		m	S	transit	yes	Mexico	Spanish	Mexico		NON IMMIGRANT ALIEN	Mexico	Mexico City
7	Schloss	Samuel	28		m	married	"	"	Switzerland	Hebrew	Germany		NON IMMIGRANT ALIEN	parents	Germany
8	Brancini	Giovanni	53		m	widower	"	"	Italy	Italian	Italy			Rovigo	Italy
9	de la Fuente Torres	Juan	63		m	married	transit	"	Mexico	Spanish	Mexico		NON IMMIGRANT ALIEN	friend Mr F. Badonnau	Mexico
10		Guadalupe	1		f	child							NON IMMIGRANT ALIEN	4 Rue Trimus, Paris, France	
11		Ma	10												
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 12th April, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	home: [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	—	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	—	father	born in U.S.														
4																	
5																	
6	no	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	—	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	—	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Solack Master, of the KAISER WILHELM DER GROSSE from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master—Officer.

Sworn to before me this 12th day of Sept, 1906,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien over 14 years of age, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass a month or more out of the United States will be recorded under head of occupation as "tourist," those coming to engage in mercantile business in the United States, but not intending to remain permanently, as "merchant," "tourists" under head of occupation.

Column 9 (Able to read or write).—Each alien over 16 years of age should be reported as able or not able to read or write. Yes—Can read but not write. No—Can neither read nor write.

Column 10 (Nationality).—Each alien will be reported according to the country in which immigrant was a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—The entry in column 11 should show the race or people as given in the text on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be so revised by inspectors and registry clerks that these terms are used. For instance, an alien appearing on a manifest as a "Russian" is generally given "French" by race or people, and similarly, a "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is born in Germany or Hungary by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country in nationality. In this connection, the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban and Negro).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—The entries in column 12 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that exact and unquestionable data be given showing country of last permanent residence, independent of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be credited on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—The entry in column 14 should show definitely the place (city or town, if possible) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 19 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ernest Strand, Surgeon of the „Kaiser Wilhelm der Grosse" sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ernest Strand

Sworn to before me this 12th day of April 1906

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6

S. S. *Kaiser Wilhelm der Grosse* sailing from *Bremen*, *April 3th*, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hagin	Franz	43		m s	laborer	yes		Germany		Russia		mother: Johanna Hagin Hinterstr. 38, Eckernmittelau, Ostpr. Germany	New Jersey	
2	Hohmann	Karl	22		m s	tailor	"		"		Hamburg		father: Friedrich Hohmann Hamburg, Marktstr. 31b	U.S. Kansas	
3	Hennig	Luise	18		f s	servant	"		"		Schweden		Trelleborgsgatan 18 Malmoe	Ill. Belvidere	
4	Zallinger	Josef	24		m s	schoemaker	"		"		Galizien		father: Josef Zallinger Galizien, Kolomea	N. D. Fargo	
5	Klein	Klara	17		f s	servant	"		"		Bayern		mother: Anna Maria Klein Muenchen	Ill. Chicago	
6	Frank	Jakob	23		m s	shoemaker	"		"		Lothringen		father: Emanuel Frank Lothringen, Bez. Bez. Lothring	Mich. Detroit	
7	Levi	Abiba	27		m m	merchant	"		Turkey		Turkey		wife: Margarethe Levi Constantinopel, Hotel Zindapest	Ill. Chicago	
8	Lytheard	Eugenia	16		f s	none	"		Sweden	Scandinavian	Sweden		father: Lyttheard Sweden, Wisby	Ill. Chicago	
9	"	Salomea	60		f w	"	"		"	"	"		daughter: Salomea Helmaszuk	"	
10	Helmaszuk	Maria	36		f m	"	"		Austria	Ruthenian	Austria		brother: Josef Helmaszuk Lemberg, Galizien	Mich. Detroit	
11	Seje	Moshes	29			farmer								Mich. Luther	
12	Rauth	Sohen	29			carpenter								Ill. Joliet	
13	"	Helena	27			cook									
14	"	Sohn	4												
15	"	Francis	3												
16	"	Frank	1												
17	Lang	Herm. F.	32			mason-plasterer								Ind. Edwardsville	
18	"	Olive	25			cook								"	
19	Jacob	Georg	35			merchant								Penn. Jeanette	
20	Cerney	Josef	26			blacksmith									
21	Kopp	Franz	61			carpenter								Pittsburgh	
22	"	Leo	23			"									
23	Hansen	Hans	44											Wis. Sheboygan	
24	Hedberg	Christian	22			painter								Ill. Chicago	
25	Hasselmann	Fritz	28			mechanic								Ohio Fostoria	
26	"	Julie	28			none								"	
27	Thompson	Peter	42			fireman								Manila	
28	Williams	Eugene	28			engineer								Ill. Peoria	
29	Goldsand	Samuel	24			merchant								Ill. Chicago	
30	— " —	Sarah	19			none								"	

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?
1	yes	self	yes	yes	1903	
2	no	"	yes	yes		
3	yes	"	yes	no		
4	no	"	yes	yes		
5	yes	"	yes	no		
6	"	"	yes	yes		
7	"	"	yes	no		
8	yes	self	yes	yes		
9	"	brother				
10	"	Box	yes	no		
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any other arrangement for the importation of aliens under the contract labor law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
Brother in law: Albert Rebenbilcox 345 E. 85 St. New York					good	no
Friend: Max Buchsgruber Santa 946 North Dakota Cousin: Mrs. Schaarmer						
Aunt: Mrs. Schaarmer 1009 Park Ave. Hoboken, N.J.						
Friend: Max Buchsgruber Santa 946 North Dakota Brother: Karl Gerling						
1009 Park Ave. Chicago, Ill. Brother: Simon Pawlik						
All Grader age Schorin, Mich Friend: Raimund Krajewski Box 228 Manistique, Mich						
Cousin: Louis Pawlik 1895 Division Ave. Chicago, Ill. Daughter:						
Brother: Michael Rutkowski 15 Brooke Ave Detroit, Mich						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	5	fair	blond	blue	none	Germany	Tecklenburg
5	6	brown	brown	"	"	"	Hörstel
5	7	"	grey	"	"	"	München
5	4	"	brown	"	"	"	Galgweis
5	6	"	blond	blue	"	"	München
5	5	"	dark brown	"	"	"	Langenweiles
5	7	"	"	"	"	Hungary	Egerszeg
5	5	"	brown	blue	"	Bohemia	Kilcov
5	8	"	grey	"	"	"	Letiny
4	11	"	brown	"	"	Siberia	Lariani

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Solack Master, (Name whether Master, First or Second Officer.) of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of April, 1905,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Arved Strand, Surgeon of the "Kaiser Wilhelm der Grosse," sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arved Strand

Sworn to before me this 12th day of April 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 ... S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, April 5th, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Meyer	Anna	25		f	s	24-5223 4/- 2 [illegible]									
2	Benzel	Louis	46		m	m	[illegible]									
3	Weinberg	Tina	24		f	s	11—289188 2/4/41									
4	Gunther	Richard	34		m	m	[illegible]									
5	Bissinger	Johann	26		m	s	farmer									
6	Hartmann	Otto	19		m	s	mechanic									
7	Kaufmann	Theodor	22		m	s	[illegible]									
8	Goetting	Otto	34		m	s	butcher									
9	Eppele	Hubert	30		m	s	waiter									
10	Schmeckel	Betty	20		f	s	nurse									
11	Weyer	Johannes	30		m	m	[illegible]									
12	Liebrecht	Moritz	24		m	m	farmer									
13	Christensen	Albert	20		m	s	mechanic									
14	Hendrik	Klein	20		m	s	[illegible]									
15	Rosenberg	Paula	22		f	s	nurse									
16	Jürgens	Hanna	16		f	s										
17	Feldmann	Louis	28													
18		Herman	6													
19		Fanny	2													
20		Jacob	3													
21		Moritz	2													
22	Meiller	Stephan	40				farmer									
23	Schreiber	Samuel	44				merchant									
24	Fischer	Hanna	31													
25		Emilie	42				nurse									
26	Schwarz	Ludwig	22													
27	Cramer	Leo	25		m	m	merchant	yes								
28	Schapiro	Israel	26		m	s	farmer									
29		Ethel	6													
30		Abram	4													

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30 15 11 32 10/3/38

10 6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

H—1115

Form 506 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, April 5th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Meese	Anna	25		f s	none	yes		Germany	Swabian	Germany	Stuttgart	mother: Amalia Haak	New York	
2	Wenzel	Julius	46		m m	merchant	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Bruder: Alexander Fischer		
3	Weinberg	Irma	24		f s	none	yes						Father: Philipp Weinberg	Ohio	Cincinnati
4	Gunther	Richard	34		m m	Factory	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Bruder: Ludwig Bayern	New York	
5	Bitzinger	Johann	28		m s	farmer	yes						Father: Andreas Bitzinger	Iowa	Hesket
6	Wittmann	Otto	19		m s	mechanic	yes						Father: Joseph Wittmann	New York	
7	Wanner	Theresia	22		f s	servant	yes						Albrecht & Theophile Schaan		
8	Essling	Otto	34		m s	butcher	yes						Mother: Marie Krieg		
9	Eppler	Albert	32		m s	waiter	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Bruder: Wally Gunther: Adolf Essling		
10	Schumacher	Betty	20		f s	none	yes						Freundin: Theresia Wanner: Barbara Blatzbacher		
11	Ehrenreich	Johannes	20		m s	waiter	yes						Bremerstr. 26, Ulm a/D.		
12	Liebrecht	Alexis	24		m m	farmer	yes						Father: Theodor Heinrich		
13	Christensen	Albert	20		m s	mechanic	yes						Cousin: Fr. Hahn, Hannover		
14	Hinrichs	Niklaus	20		m s	laborer	yes		Austria	Bohemia	Prag		nächster Verwandter in Heimath: Johann Hinrichs		
15	Rosenberg	Paula	22		f s	none	yes		Russia	Polish Russian	Warschau		Lange Reihe 76, Hamburg		
16	Jürgens	Anna	26		f s		yes				Germany	Hamburg	Vater: Hans Jürgens		
17	Feldmann	Rosie	21												
18		Marian	6												
19		Fritz	2												
20		Fajeda	3												
21		Mary	2												
22	Müller	Johann	40		m	farmer								Iowa	Kossuth
23	Schreiber	Samuel	44			merchant								Ill.	Chicago
24	Richter	Louise	37			none								Penn	Troy Valley
25	— " —	Rosalie	42			none									
26	Schwartz	Ludwig	22											Texas	Houston
27	Cramer	Leo	23		m s	merchant	yes				Germany	Duisburg	wife: Lea Cramer Mother: Wilhelmine Cramer	Ohio	Toledo
28	Schapiro	Rosie	26		f m	none	yes		Russia	Polish Russian	Russia	Moscow	Father: Isidor Schapiro Cousin: Sadie Brodno	Penn	Philadelphia
29	— " —	Sibil	6										mother:		
30	— " —	Abram	4												

30 15 11 32 10/3/38.

10 6

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 15th April, 1902

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no	[illegible] 119 Forsyth Street, New York		no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	brown		Germany	Pobbitzsch
2	"	"	"	"	friend: Theodor Karsten 69 Ebeling Street, New York		"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"		"	Dresdschinau
3	no	"	5	"	uncle: Joseph Hildebrand 98 Hedman Clothing & Tugh Building, Cincinnati, Ohio		"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"		"	Dinnenden
4	yes	"	6	yes	friend: Hoffstein & Sons Manhattan Street, New York N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey	"		"	Bärenbleff
5	no	"	5	"	friend: Matthias Mueller Mueller, Hugo uncle: Carl Ehrenmann		"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"		"	Ligtern
6	yes	father	22	"	1254 Ave 254 New York N.Y. friend: Hospice Rheinmann		"	"	"	"	"	5	8	"	blond brown	"		"	Fleischwitz
7	"	self	yes	"	119 Lewis Street Gunthers New York friend: F. Hellmuyer 5th		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"		"	Weiler
8	"	"	20	yes	1902 New York Steeria New York Steamer friend: Hart Ruder		"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"		"	Karlsruhe
9	no	"	15	yes	Albany 163 3rd St. Albany New York friend: Jacobs Hoyt		"	"	"	"	"	5	11	"	blond	"		"	Hochheigen
10	yes	"	20	yes	Peru Albany 1902 Albany Ave. 321 Hoboken N.J. friend: Albert Rosenwald		"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"		"	Kehe
11	no	"	25	yes	" Lawrence, Mass. Bergdahl St. 163 friend: Hugo Liebrecht		"	"	"	"	"	5	10	"	brown brown	"		"	Kniebau
12	yes	"	20	"	5 Emmet St. Hoboken, N.J. friend: Martha Ahrenstein		"	"	"	"	"	3	7	3	grey grey	"		Lithuania	Varnsdorf
13	"	"	14	"	108 West 120th St. New York N.Y. sister: Virginia Fabrini		"	"	"	"	"	6	"	"	blond brown	"		Switzerland	Mühlenwil
14	"	sister	30	"	Lafflin St. 1849 Chicago, Ill. brother: Bertha Hunt		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		Bohemia	Graz
15	"	"	30	yes	1902 New York 189 Fifth Ave. New York N.Y. friend: E. Berlin		"	"	"	"	"	4	5	"	dark	"		Russia	Rhesathen
16	"	cousin	yes	no	1902 New York 115 Franklin St. New York N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	"	blond blue	"		Germany	Lehe
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27	no	self	yes	yes	1902 New York friend: A. F. Kindberg 7 Calyer Street, Brooklyn.														
28	yes	husband	25	no	husband: Adam Schapiro 120 Division St. N. 20 Broadway, Bal.		no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	brown		Germany	Galiz
29	"	father	"	"	father:													Russia	Kussova
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed Solack Maste, of the „Kaiser Wilhelm der Gro[illegible]", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Masts whether Master, First or Second Officer.)

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12th day of April, 1906,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, El Solack Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the „Kaiser Wilhelm der Gro[illegible]", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr med Strand, Surgeon of the „Kaiser Wilhelm der Grosse," sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. Strand

Sworn to before me this 12th day of April, 1906

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—m

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, April 5th, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hohmann	Alfred	29		m	merchant	yes		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Merchants Cincinnati		Father: Ernst Hohmann Bergedorferstr. 87 Hamburg Germany	Ohio	Cincinnati
2	Hamstand	Margarethe	26		f	wife	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN		Schwester d. Ernst Hohmann Hamburg Germany	"	"
3	"	Katharine	2		f	"	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN		Enkelin d. Wilhelmine Hohmann Hamburg Germany	"	"
4	Rabinowitz	Abraham	37		m	merchant	yes	Russia	Russia	Russia	Russia	Odessa	Father: Mr. Rabinowitz Wife: Mrs. Rabinowitz Father in law: Mr. Krone	Cal.	San Francisco
5	"	Sarah	29		f	wife	"	"	"	"	"	"			
6	"	Benzian	4		m	"	"	"	"	"	"	"	grandfather:		
7	Helmbacher	Franz	44		m	Baker	U. S. C.								
8	Silberschmidt	Oscar	38		m	merchant	"								
9	Mavitka	Andreas	32		m	"	"								
10	Sonnenwald	Carl	35		m	tourist	yes		Germany	Lüneburg	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Emma Sonnenwald		
11	Rademacher	Wilhelm	24		m	merchant	"		"	Hamburg			Lüneburg 48 Lüneburg wife: Mrs. W. Rademacher Meinkestr. 41 Hamburg		
12	Bachem	Reinhard	33		m	engineer	"	Switzerland	Germany	Cassel			Father: Arthur Bachem Hedwigerstr. 20 Cassel Father: Wilh. Schapper		
13	Wellmann	Otto	25		m	none	"	"	Germany	Hannover			Tochter von Hannover Father: Hubert Deselaers		
14	Deselaers	Walter	28		m	joiner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	Tochter 24 Ezechiel Father: Louis Paul		
15	Prescher	Siegmund	75		m	none	"	"	"	"		Oberursel	Oberursel Tom Förster 389		
16	"	Otto	38		m	machinist	"	"	"	"			Tom Förster		
17	"	Walter	30		m	none	"	"	"	"					
18	Schatz	Theodor	31			farmer	U. S. C.								
19	Meiche	Rudolf	38		m	merchant	yes		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		Father: Hugo Meiche Father: Wilhelm Zahos		
20	Rucek	Hermann	47		m	tourist	"		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		Wife: Emma Rucek Father: Wilhelm Zahos		
21	Zahn	Karl	21		m	weaver	"			Thalheim			Mersch. 20 Thalheim Father: Chrg. Müller		
22	Schuller	Max	23		m	"	"						Hilfenerstr. 7 Thalheim		
23	Feuerberg	Louis	23		m	weaver	"		Germany	Thalheim					
24	"	Georg	20		m	"	"		"	"					
25	Feuerberg	Franz	28			merchant	"		"	"					
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 1910

11—1115

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$25	yes	1907	Rochester	Gregory Age 436 Rochester N.Y. father: Hermann Reissmann 601 Amsterdam ave New York City grandfather:	no	no	no	no	good	none	5	11	fair	blond	blue	none	Germany	Mattoweida
2	yes	husband	$25	yes	1907	New York		"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	brown	"	U.S.	New York
3	"	father	"	no				"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	Germany	Langenwalde
4	no	self	$25	yes	1907	Chicago	brother: H. H. Benjamin 1103 Pierce St. San Francisco, Cal. mother:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	Russia	Wilhe
5	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
6	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"								
7														U. S. C.						
8																				
9																				
10	no	self	$25	no			Laurich. brother: Ludwig Lutz 3 Rue Jacob Paris	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Germany	Horne
11	yes	"	$25	yes	1907	Hoboken	Kirchingfeld, 1016 Hoboken, NJ. friend: Carl Wagenmann	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Odessa.
12	no	"	$25	yes	1907	Hoboken	532 Steinhalle Wallhausenberg B. friend: Mich. Müller	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	Switzerland	Zürich
13	yes	"	$25	no			Farmer Age 29 Dresden, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Germany	Kirchhausen
14	"	"	$25	yes	1905	New York	1746 E. 82 nd St. New York City daughter in: Gustav Strecker	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kropold
15	no	"	"	yes			Charles Billy Lewis Tailor street 501	"	"	"	"	"	"	4	8	"	gray	gray	"	"	Olbersdorf
16	"	"	$25	yes	1907	Hoboken	mother:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Oppin
17	"	father	"	no				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Dresden
18														U. S. C.						
19	yes	self	$25	yes	1907	New York	633 Broadway New York City Laurich. Father in: Lutz Kapka Bayerstand 84 friend: Albert Staben	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Germany	Herber
20	no	"	$25	no				"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	brown	"	"	Ebersdorf
21	"	"	$25	"			1911 Illinois st. Fort Wayne, Ind. brother in: Karl Stutter	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blond	blue	"	"	Thalheim
22	yes	"	$25	"			1911 Illinois st. Fort Wayne, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
23														U. S. C.						
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Black, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Kaiser Wilhelm der Grosse," from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1904,

at _____

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, 1st med. Strand, Surgeon of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 14th day of April, 1910

at ....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., ..., 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

ADMITTED

ADMITTED

DEBARRED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" as to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-11[illegible]

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 190[illegible]

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed Folack Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the „Kaiser Wilhelm der Grosse," from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1900,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be regarded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ernest Strand, Surgeon of the "Kaiser Wilhelm der Grosse," sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Strand

Sworn to before me this 12th day of April 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, April 5. th., 1910.

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Gardinier	Elzbieta	39		F	M	wife	Yes	Yes	England	Polish	Russia	Minsk	friend: Emilia Czarnolas	Minska	Scotland	Aberdeen
2	Kita	Marcin	47		M	M	farm labor	no	no	Austria	"	Galicia	Kalowice	wife: Katarzyna Kita	Kalowice	N.Y.	New York
3	Banka	Jan	30		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Kalowice	wife: Maria Banka	Limanowa	N.Y.	Passaic
4	Kapusta	Stanislaw	30		M	M	"	"	"	"	"	"	Kolbuszowa	sister: Kati Kapusta	Kolbuszowa	Galicia	"
5	Windischmann	Franz	28		M	M	mason	"	"	"	German	Austria	Eigendorf	father: Jos. Windischmann	Eigendorf	Austria	Wis. Milwaukee
6	Adamcka	Jan	19		M	S	Cattle 3274081	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Miava	stepfather: Michal Kluna	Miava	19	N.Y. New York
7	Vrablica	Jan	27		M	M	shoe-maker	"	"	"	"	"	"	father: Paul Vrablica	Miava	107	Far Rockaway
8	Kočvara	Michal	32		M	M	Baker 2564168	9/18/09	"	"	"	"	"	brother: Stefan Kočvara	Miava	107	Yonkers
9	Bělohlávek	Jan	45		M	M	"	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Jilmo	wife: Marie Kavalirova	Jilmo p. Chrotebor	Bohemia	Omaha
10	"	Alojzie	35		F	M	house-wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Ludmila	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	grandmother: "	"	"	"
12	"	Rizena	14		"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Anna	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Bohumil	4		M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Antonin	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Hospiskova	Marie	18		F	S	servant	Yes	Yes	"	"	"	"	parents: Karl Hospiska	Jilmo p. Chrotebor	Bohemia	"
17	Cutela	Franz	17		M	S	butcher	"	"	"	"	"	Dol. Vestec	parents: Jos. Cutela	Dol. Vestec	Bohemia	"
18	Surowka	Rozalia	24		F	M	house-wife	no	no	"	Polish	Galicia	Gluszkow	mother: Anna Surowka	Gluszkow	Galicia	O. Bridgeport
19	"	Wladyslaw	8		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandbrother: "	"	"	"
20	Surowka	Rozalia	16		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	mother: "	"	"	"
21	Preinisch	Wenzel	24		M	S	butcher	Yes	Yes	"	German	Ill.	Chicago				Ill. Chicago
22	Zuckerberg	Ottilie	32		F	M	house-wife	"	"	Austria	"	Moravia	Nondgfeld	mother: Marie Baden Königsfeld	Brigitkagasse	N.Y.	Jersey City
23	"	Bruno	3		M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Riha	Ludmila	18		F	S	servant	Yes	Yes	"	Bohemian	Bohemia	Susice	father: Riha Martin	Susice	Bohemia	Mo. St. Louis
25	Vopava	Anna	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	aunt: Marie Cintir	"	"	Ill. Chicago
26	Svrola	Josef	19		M	S	gardener	"	"	"	"	"	"	father: Tom Svrola	"	"	"
27	Grinstein	David	26		M	M	merchant	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Uzit Sz. Kiraly	father: Mart Grinstein	Uzit Sz. Kiraly	Hungary	N.Y. New York
28	"	Francska	20		F	M	house-wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Hanke	Hermine	24		F	S	servant	"	"	Austria	German	Moravia	Vsetin	father: Ferd Hanke Vsetin	Moravia	Pa.	Pittsburg
30	Augenstein	Wilhelm	36		M	M	merchant	"	"	"	"	Germany	Ellmendingen	wife: Mrs Speidel	Hagsheim, Hettingenbirk	"	New York

1 Cat

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?															
1	no	self	15	no			brother: Adam Jurewicz Aberdeen Wash. Washington St.					good	none	5	4½	fair	brown	grey	none	Russia	Wilno
2	"	"	25	Yes	1905	Cleveland O.	friend: Jan Golenka Cleveland O. 80 St. 3379					"	"	5	7	"	brown	brown	"	Austria Galicia	Laskowa
3	"	"	25	"	1907	N. J. Passaic	bro: Jan Kapusta Passaic N. J. 123 Str.					"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Lwolarz
4	"	"	25	"	1902 1909	"	friend: Fr. Obal N. J. Passaic, Passaic 123.					"	"	5	5½	"	brown	brown	"	"	"
5	yes	"	40	no			sister: Sophie Stalgers 1006. 22 Clark Str. Milwaukee					"	"	5	5	"	brown	blue	"	Austria Bohemia	Teplitz
6	"	"	25	"			friend: Daniel Galik 23 New York 510 & 11th Str.					"	"	5	5½	"	light brown		"	Hungary	Uliava
7	"	"	35	"			wife: Anna Urablica 2 Str. Rockaway N. Y.					"	"	5	8½	"	"	"	"	"	"
8	"	"	30	"			wife: Anna Kostiara Yonkers N. Y. Riverdale Ave 81.					"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
9	"	"	500	"			father: Frid. Pesela 115 St. 19 Str. Omaha Str. South.					"	"	5	4	"	brown	blue	"	Austria Bohemia	Jilmo
10	"	husband	"	"			"					"	"	5	1	"	dark	grey	"	"	Cerletin
11	"	father	"	"			grandfather "					"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Jilmo
12	"	"	"	"			"					"	"	4	9	"	black	Jolie	"	"	"
13	"	"	"	"			"					"	"			"	light	grey	"	"	"
14	"	"	"	"			"					"	"			"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"			"					"	"			"	"	"	"	"	"
16	"	self	50	"			uncle: "					"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	"
17	"	"	20	"			"					"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Dol. Vester
18	no	"	[illegible]	"			husband: Jos. Surowka Bridgeport b. Belmonto Hajer					"	"	5		"	light	grey	"	Austria Galicia	Glogka
19	"	another	"	"			father: "					"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	self	25	"			brother: "					"	"	5	½	"	"	"	"	"	"
21	"	"	½	yes	1903 1910	Ill. Chicago	uncle: Andr. Greinvich 645 Ridge ave Chicago Ill.					"	"								
22	"	"	"	no			husband: M. Zuckerberg 687 Grand Str. Jersey City N.J.					"	"	4	9	fair	brown	brown	none	Austria Moravia	Königsfeld.
23	"	mother	"	"			father: "					"	"			"	light	blue	"	"	"
24	yes	self	15	"			uncle: Jaka Smetana 1854 So 13th. St. Louis Mo.					"	"	5	½	"	light	grey	"	Austria Bohemia	Petrazice
25	"	"	40	"			uncle: Jos. Stverka 1703 Centre ave Chicago Ill.					"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kolinec
26	"	"	30	"			"					"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	"
27	"	husband	"	"			cousin: Ad. Eldmann New York 265 Columbia St.					"	"	5	4½	"	light	brown	"	Hungary	Magyardapa
28	"	"	"	"			"					"	"	5	6	"	"	"	"	Austria Galicia	Kratau.
29	no	self	yes	"			friend: Anna Halaška Cohoes N.Y. Baum St. 567					"	"	4	11	"	brown	brown	"	Austria Moravia	Bantsch.
30	yes	"	"	"			sister: Wilhelmina Sundschel 75 E. 127 St. New York					"	"	5	4	"	blond	blue	"	Germany	Ellmendingen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Solack, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the „Kaiser Wilhelm der Gr..", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. med Strand, Surgeon of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Munchen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. Strand

Sworn to before me this 12th day of April, 1910

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

6

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ... sailing from ..., April ..., 1941

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *18th April*, 1906

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; whether a person likely to become a public charge; whether coming under contract (express or implied) to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet, Inches.					
1																			
2	Yes	self	$25				729 9th Ave, N.Y.C.												
3	No	"	$22				Nicholas Gorodecki 1401 N. Main St. Fort Wayne Ind							5 7		fair brown	none	Russia	Ignatovo
4	"	"	none				Alice Gorodecki wife 852 N. Damen Ave. Chicago Ill.							5 5		black		Galicia	Gorodok
5	"	another					Frank Cajda Iowa Falls Hardin Co Iowa							5 5		brown		Lithuania	Ukio
6	Yes	"	$76											5 4		blue			
7	"	"	"																
8	Yes	self	$10				Walter Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Davenport, Iowa							5 5		brown brown		Russia Poland	
9	"	"	none				Peter Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Davenport, Iowa							5 5		brown brown		Russia Poland	
10	"	none												5 5		brown brown		Russia	
11	Yes	father	$25																
12	"	"	"																
13	"	"	$21																
14	No	self	$21				Kazan Russia Jacobson 16 Canal St. Davenport, Ia.									colored black		Russia Riga	
15	Yes	"	$30				Antoni Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Iowa												
16	"	"	$23				Stanislaw Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Iowa												
17	"	"	$20				Wladislaw Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Iowa												
18	"	"	$100				Antoni Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Iowa												
19	"	"	$50				1554 Rue [illegible] Chicago, Ill.							5 6		brown	Samuel Jacobs	Russia Gorodok	
20	"	"	"				[illegible]												
21	"	"	$50											5 11		black			
22	No	"	$25				Peter Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Iowa									dark grey		Russia	
23	"	"	$20				Wladislaw Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Iowa							5 11		grey blue		Russia Poland	
24	"	father	$50				Antoni Wasilewski Iowa Falls Hardin Co. Iowa							5 5		black			
25	"	self	$22				Jacob [illegible] Chicago Ill.							5 8		brown		Russia Riga	
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ll Polack Master, of the "Kaiser Wilhelm der Grosse." (State whether Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of April, 1901,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, 1st med. Straud, Surgeon of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." sailing therewith, do
(State whether "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Münchener, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six (26) in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. Straud

Sworn to before me this 12th day of April 1910

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pólish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Cherbourg, April 2d, 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality, (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kerik	Rivka	22		F									wife Kerik Indra		
2	"	Rivka	1	8	F									Mirila Szentmargay	New York	
3	Kerik	Sara	2	6	F									mother Kerik Indra		
4	"	Linka	9	6	F		none							"		
5	"	Lina	5	6	F									"		
6	Andrejew	Julius	38		M	M	farmer			Russia		Russia	Odessa	wife Ida Arndtstein		
7	Knoller	Eli	22		M	S	merchant			Germany		Germany	Berlin	Kinnendorferstr. 15a		
8	Fuchs	Mois	25		M	S	butcher			"		"	"	father: Karl Knoller		
9	Kirschner	Abraham	26		M	S	merchant			"		"	"	Kottbuserstr. 72, Berlin		
10	Zendos	Leonidas	30		M	"	furrier			"		"	"	father: Moses Fuchs		
11	Bakali	Ephigenie	20		F	S	none			"		"	"	Prospektpanky 47, Odessa		
12	Eder	Georg	41		M	S	brewer			"		"	"	residence 2. Kirschner		
13	Freedmann	Louis	46				merchant			U.S.A.		New York		Nikolaistr. 32, Leipzig		
14	Simon	Thos	30				"			"		"		friend: Thomas Zirkinas		
15	Roos	Joh. H.	44				butcher			"		"		Brühl 55, Leipzig		
16	Davidson	Bernard	23				clerk			"		"		friend: Thomas Zirkinas		
17	Hahn	John	56				farmer			"		"		Brühl 55, Leipzig		
18	Lechk	Salomon	55				merchant			"		"		brother: Markuk Eder		
19	Hufnagel	John G.	37				agent			"		"		Tal Reuth. 30a, München		
20	Martonz	Béla	31		M	M	bookbinder	yes		Hungary	Temesvar	wife Klara Martonz			New York	
21	Kaufmann	[illegible]	21		M	S	bank-clerk			U.S.A.		Temeskutin	Temesvar		Philadelphia	
22	Köhler	Hermann	17				laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	father Fritz Köhler	Stuttgart,	
23	Brix	Ernst	24				locksmith			"	"	"	Berlin	Lenefeldstr. 71	Philadelphia	
24	~~Kastenfuss~~	~~Hans~~	~~—~~											brother-in-law Max Sommerfeld		
25	Reinecke	Else	19										Geesteminde	Feldstr. Posen, Germany	N.Y.	~~Hoboken~~
26	Leschke	Riel	31											father Th. Reineck, Geesteminde	N.J.	Hoboken
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]											Parallelstr. 19	N.J.	New Rochelle
														father Aug. Leschke, Stuttgart		
														Germany n. 47		
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN — Germany — U.S.C. — New York
NON IMMIGRANT ALIEN — Russia — Odessa — U.S.C. — New York
NON IMMIGRANT ALIEN — Macedonian — Macedonia — Castoria — U.S.C. — New York
Germany — Munich — U.S.C.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

II—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 1911

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any other solicitation, promise, or agreement to the United States, or labor	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							brother Sister Wife													
2																				
3							Sister							4	11		brown		Austria	Lemberg
4																			U.S.A.	Brooklyn
5																				
6	no	self		no			son Wilhelm Arndsen 276 Broadway New York N.Y.	no	no	no	no	no good	no	5	7		grey			Germ.	Crefeld
7							Hotel Astoria New York N.Y.							5	6		dark brown			
8							friend H. Ugan 165 East 108 St. New York N.Y.							5	6		blond grey		Russia	Odessa
9							friend Wilbur Schreiber Co. K 8 212 East 5th New York N.Y.							5	11					
10							friend Skaperdas Bekadorus 72 S. Washington Square New York N.Y.							5	7		dark grey		Macedonia	Castoria
11							bridegroom Skaperdas 72 S. Washington Square New York N.Y.							5	6		blond blue			
12	no	self		no			friend Jacob Birkmaier Randolph Str. 744, St. Paul, Minn.							5	4		grey		Germ.	Mirlich
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19							uncle Mihaly Schulz													
20	no	self		no			1330 Rudolf Str. Philadelphia Pa.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond blue	none	Hungary	Bockatosek
21	~~no~~		30				~~uncle Alfred Schissler 49. 20 Richmond street Philadelphia~~							5	10		brown brown		Germany	Stuttgart
22	no		30				uncle Alfred Schissler 49. 20 Richmond street Philadelphia							5	10		brown brown		Germany	Stuttgart
23	no	uncle	50				uncle Rudolf Marker 92 Wales Ave Jersey City N.J. New Jersey							5	10		blonde blue			Forbes
24							aunt Mrs Martha Müller Hoboken N.J. 91 Jefferson street brother Paul Loschke 47 North Ave New Rochelle N.Y.													
25														5	6		blonde blue			Geestemünde
26	no		1327											5	9					Stuttgart
27	no		1327																	
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Solack Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the "Kaiser Wilhelm der G[illegible]", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this 12 th day of April, 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A med. Strand, Surgeon of the KAISER WILHELM DER GROSSE sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Strauss.

Sworn to before me this 12th day of April 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8

Form 500 A
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „Kaiser Wilhelm der Grosse." *sailing from* Bremen Southampton 6th April, 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence. Country	Last Permanent Residence. City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Blumer.	Jacob.	20.	5m.	S.	M.	Farmer	yes	yes	Switzerland	German.	Switzerland	Unter Iberg	Gotlieb J. Blumer Unter Iberg. Kt Schwyz.	Canada Sask.	Regina
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists," or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock to which the races speak and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

131

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 1910

C. & S. 1883.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether such person has been paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or supported by charity, or a person who has been excluded and returned within one year.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of Identification.	Place of Birth. Country	Place of Birth. City or Town
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where.												
1	Yes.	Self.	Yes	No		Rud. Arsbergen Meilo. Box 252. Regina Sask. Canada	No	No	No	No	Good.	No	5	7	Fair	Brown	Brown	None.	Switzerland	Schwanden.
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Soback Master, of the KAISER WILHELM DER GROSSE from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Soback
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish origin.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(4)

Affidavit of Surgeon.

I, Fred Strand, Surgeon of the KAISER WILHELM DER GROSSE, sailing Havre with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fred Strand.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM DER GROSSE sailing from CHERBOURG, April 6th, 1908

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Poirier	Alexandre E.	55		m	m	transit magistrate	yes	yes	Canada	French	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Montreal	acqu: Chr Fourtubise accountant 537 St Denis Montreal	Can.	Montreal
2	"	Marie Louise	29		f	m	transit	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
3	Llopart	Manuel Olivella	38		m	s	merch't	"	"	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	friend Juan Tolrca y Rebera		
4	Geier	Therese	28		f	m	none	"	"	Austria	German	Bohemia	Veemiesen	vor di Gracia 54 Barcelona Spain	Mex	Los Cruces
5	Weber	Emil	26		m	s	merch't	"	"	Switzerland		Switzerland	Russikon Ct Zürich	mother Mrs Teresia Geier III. Grimburgstr 27 Wien		
6	Bunner	Eugene	43		m	m	merch't	U. S. Citizen				U. S.		father Jean Weber Russikon, Zürich, Switzerland		
7	Deutschmann	Anna	38		f	m	private	"	"			"			Wash	Seattle
8	Powers	Lillian	39		f	m	"	"	"			"			New Mex	Las Vegas
9	Kieffer	Nicholas	36		m	m	clergyman	"	"			"			Pa	Phila
10	Padral	Pierre	60		m	m	contractor	"	"			"			Wisc	Park Falls
11	Coll	Charles	55		m	m	tourist	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	bro. Mrs Christine Comas Coll Barcelona, Nueva Layetana	Mexico	City
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11½.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *12 April*, 1906

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution or care and treatment of the insane? If yes, explain fully in each case.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Self	$200	no			in transit to Canada	no	no	no	no	good	no	5	6	par	brown	blue		Canada
2		father	$20	no										5	5					Norway
3		self	$40	no			in transit to Mexico							5	11		black	brown		Spain Valparaiso del Corral
4			$100	no			acquaintance Keeping $206.66							5	8		black	gray		Slavonia Servia
5			$150	no			Broker Mr John Holder with Pott Simons, Easton, Pa. 21 30th							5	7			brown		Switzerland Russia
6							21 March													
7							6.4 2 4 th													
8																				
9							Cash 2.6 Pcs													
10																				
11		no self	$86	no			in transit to Mexico	no	no	no	no	good	no	5	7	par	brown	blue		Spain Barcelona
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Polack Master, of the KAISER WILHELM DER GROSSE from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master or Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1906.

at

Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, Stationary engineer, Mining engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens entering in transit through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Can read or cannot read).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant last became a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central or South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom were passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage were paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should state in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, or if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 15 to 29.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ernst Strauch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Strauch

Sworn to before me this 12th day of April, 1906

at .....

.....
Immigration Officer.

11—11

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—m8

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910.

15

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ruzicska	Samuel	36	M	M		laborer	none		Hungary	Slovak	Hungary	Verbocz	mother: Ruzicska Susanna Verbocz Hungary	W.	Jackawack
2	Kmecsak	Maria	18	F	M		housewife	yes	yes				Uhromolye	father: Ina Janos Alex Hungary	"	Junkers
3	"	Margit	10		S		none	none						mother: "	"	"
X	Martinkovics	Rozina	15		S			yes	yes				Szavarpatak	nearest: Kalovics Pal Szavarpatak Hungary	Ca.	Lamfort
X	"	Ernest	12		M											
X	"	Vajtek	6													
7	Benera	Maria	24		S		maid	yes	yes				Vester	mother: Benar Maria Chalker Lastanbarg Hungary friend: Vedlak Paul	Ca.	Blackbor
X	Kasliek	Frank	17	M			laborer	none					Kovalecket	Kovalecket Hungary grand father: Kavarsnik	W.J.	Haval
9	Kavarcsik	Apolonia	15		S		maid	yes	yes				Szinervitz	Paul Szinervitz — " — father: Stanislaus Lukacs Co.	Wis.	Milwaukee
10	Gajdos	Maria	23		M		housewife	none			Lutheran		Szinervitz	mother: Julianna Gelbasi Saros Hungary	N.J.	Bayonne
11	"		3		S		none	"	"						"	"
12	Kocsisak	Anna	20		M		housewife	yes	yes				Ujpereszteg	father: Berkunjah Peter Mayor Kocsches Hungary	Ca.	Guiruton
13	Gingó Berek	Anna	19		M			6-118029 - 1/30/42					Szerdahely	husband: Szerek Gabriel Laborer Bengl. Hungary	"	Ellsburg
14	Flater	Rosalia	23		M		"	"	"		Magyar		Nagymihaly	father: Taylor Mihaly Nagy mother: Mihaly Nagy	Neb.	Omaha
15	"	Maria	3		S		none	none							"	"
16	Onca Czesin	Sanda	26	F	M		housewife	yes	yes		Roumanian		Brad	sister: Salamon Rosalia Brad Hungary mother: " Hungary	Ca.	Pittsburg
17	Bienko	Bronislawa	28		M		housewife			Austria	Polish	Galicia	Crarna	father: Stanislaus Tordi Crarna Galicia	N.J.	North Tonawanda
18	"	Franciszka	4		S		none	none								
19	"	Stanislaw	3	M												
20	"	Julianna	6	F												
21	Wodka	Julian	20	M	S		farm lab	yes	yes				Zabrowka	father: Jan Wodka Zabrowki Galicia	"	Bayonne
22	Lyszczyk	Jacob	16					none					Staccamire	father: Jan Lyszczyk Stara galicia	Ca.	Chester
23	Strojny	Michal	30		M			yes	yes				Mikolajowice	wife: Sofia Strojny Mikolajowice	Ill.	Chicago
24	Strojny	Tomasz	17		S									mother: Sofia Strojny Mikolajowice		
25	Gemela	Wacyl	18								Lutheran		Stocemer	mother: Anna Gemela Stocemer	Ca.	Windber
26	Nolf	Maryanna	68	F	Wd		none	none		Russia	German	Russia	Michailowka	son: Paul Nolf Michailowka Ka Lajek Chaim Russia	S.D.	Mina
27	Kaiser	Abros	27	M	M		farm lab	yes	yes					father: Johannes Kaiser Petrowka mother: "		
28	"	Katarina	25	F	M		housewife	none						father in law: "		
29	"	Magdalena	6				none							grand father: "		
30	"	Akada	4					14-4783 - 505								

14-4730 - 12 11-24-39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1145

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 19[illegible]

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by means of any other person or by the procurement of anyone interested in his coming to the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health; Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	wife	36	no			wife Rosalka Lucina Stackimack N.J.		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blonde	blue	none	Hungary	Kerbocz
2	"	husband	35	yes	1906	Jonkers N.J.	husband: Kenecsnik Andr. 251 Wilson Av. Jonkers N.J.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Attomilye
3	"	father	40	no			father:		"	"	"	"	"	"								
4	"	father	40	"			father: Stabinkovics Johann 257 Canfield Av.		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Szarazpatak
5	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	"								
7	"	brother	15	"			brother: Benecz Andro 257 Bayonne Av.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Resteé
8	"	"	4	"			—: Kraftcik Edward 17 Jefferson st. Kearny N.J.		"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"	Tomboskert
9	"	father	40	"			father: Kovacsevich Andreas 43 Chadwick pl. Newark N.J.		"	"	"	"	kyphosis scoliosis	"	4	6	"	grey	"	"	"	Kisneanyleg
10	"	husband	8	"			husband: Gedes 211 & 22 Sh. Bayonne N.J.		"	"	"	"	"	40	5	3	"	blonde	brown	"	"	Petrova
11	"	father	"	"			father:		"	"	"	"	"	"					blue	"	"	Feketofalusa
12	"	husband	10	"			husband: Kovacsek Andrew Meyerstown Pa.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	"	Majorsak
13	"	"	10	"			—: Georgi Andras 94 Brandywine Reading Pa.		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Laborezres
14	"	"	20	"			—: Fiala Joseph 1217 4 Sh. Omaha Neb.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Nagymilaly
15	"	father	"	"			father:		"	"	"	"	"	"								
16	"	husband	20	"			husband: Anca Nicolae P. O. B. 30 Reading Pa.		"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Brad
17	"	"	15	yes	1902 1909	Bound Brook N.J.	husband: Mazik Stanley Sh. 5 & 20 North Tonawanda N.J.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Galicia	Szana
18	"	father	40	no			father:		"	"	"	"	"	"					blue	"	"	"
19	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	"								
20	"	"	1	"			"		"	"	"	"	"	"								
21	"	brother	18	"			brother: Wladyslaw Wodka 274 Sh. 78 Bayonne N.J.		"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Kabrenki Branchie
22	"	"	4	"			—: Josef Zurecek Henry sh. 744 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown grey	"	"	"	Elgonica
23	"	"	10	"			—: Jan Stajny 311 sh. 613 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Mikolajovice
24	"	father	10	"			father: Mihal Stajny		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	brother	2	"			brother: Edor Jemla 61 Windsor		"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	"	Klocimierz
26	"	son in law	3	"			son in law: John Kreitel Lucia St. Pak.		"	"	"	"	Curvity	5	7	"	"	"	"	"	Russia	Mielaiowka
27	"	brother in law	"	"			brother in law:		"	"	"	"	no	5	6	"	brown	"	"	"	"	"
28	"	brother	"	"			brother:		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"
29	"	uncle	"	"			uncle:		"	"	"	"	"	"	-	"	blonde	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ci. Telaci Gaeta, of the Trasatl. Nav. Co. Giove, from Palermo, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12 th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be so revised to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN, BLACK.

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (If having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and places, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Race).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ignaz Stranch, Surgeon of the K. Prinz Wilhelm der Grosse Seitzingleonrth solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing one hundred and thirty-seven names, numbered 1 to 137, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ignaz Stranch.

Sworn to before me this 12th day of April 1910

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each alien sprang and the language they speak. The original home of such race or people shall be the basis of the classification independent of language use. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original race or people.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th 19.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence: Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination: State	City or Town
1	Colley	Albert	22		M	S	farmlab	yes	yes	German	German	Germany	Oberlemen	father: Friedrich Colley Hannover Leine W. G. Jerxheim	Mich.	Tekonsha
2	Zimmermann	Ernst	42		M	M	road laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Magdeburg	friend: Paul Hellebardt Friedhain Germany	Ca	Selma
3	Seidler	Wilhelm	23		M	S	blacksmith	"	"	"	"	"	Schwarzburg	mother: Rosa Seidler Konigl. Lehnlots. Germany	Wisc.	Milwaukee
4	Hattenhain	Hermann	29		M	M	confectionery	"	"	"	"	"	Gardelegen	mother: Robert Hattenhain Kalberg Germany	Ill.	Chicago
5	Miller	Paul	23		M	S	laborer	"	"	"	"	"	Oettingen	sister: Mrs. Paul Fritz Set.	"	Woodville
6	Bohler	Hermann	17		M	S	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	father: Friedr. Bohler Stuttgart Feuerbach. W.	Pa.	Philadelphia
7	Richert	Benjamin	21		M	S	laborer	yes	yes	Russia			Schmunke	brother: Andreas Richert Set.	Pa.	Beslek
8	Talka	Nikodem	17		M	S	servant	"	"	Austria	Pole	Galicia	Wallbrzych	uncle: Jan Talka Wallbrzych Galicia	Ill.	Chicago
9	Nowak	Magdalena	17		F	S	"	"	"	"	"	"	Jedlinka	father: Wojciech Nowak Tymbark Galicia	N.Y.	Brooklyn
10	Obrut	Katarzyna	18		F	S	housework	"	"	"	"	"	Zawadka	father: Wojciech Obrut Gryboy —	"	New York
11	Kotulska	Teresa	21		F	S	servant	6-109339 - 12/23/40		"	"	"	Limanowa	brother: Jozefa Kotulska Chumelow Galicia	Pa.	Kensington
12	Butula	Marcin	33		M	M	laborer	"	"	"	"	"	Lupinow	wife: Cyprjana Butula Szymon Galicia	Ill.	Chicago
13	Kupisiewski	Wawrzyniec	16		M	S	"	"	"	"	"	"	Lupinow	father: Wojciech Kupisiewski Lupinow Galicia	Ind.	East Stroudsburg
14	Kobylarz	Franciska	24		F	M	housework	"	"	"	"	"	"	father: Kazimierz Kobylarz Lupinow — "	Pa.	"
15	"	Wladyslaw	2	4	M	S	none	none		"	"	"	"	"	"	"
16	"	Emilia	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Lesniak	Michal	28		M	M	laborer	yes	yes	"	"	"	Krzeonow	wife: Marygunia Lesniak Krzeonow Galicia	"	At Peasant
18	Pudrik	Agata	20		F	S	servant	none	none	"	"	"	Kostrza	sister: Kunegunda Lesniak Kostrza —	Ill.	Chicago
19	Martinek	Franz	20		M	S	tiler	yes	yes	"	Bohemian	Bohemia	Podebrady	father: Jan Martinek Podebrady Bohemia	Oh.	Cleveland
20	Vykoden	Vaclav	27		"	"	mason	"	"	"	"	"	Velim	uncle: Adam Kompelk Velim Bohemia	N.J.	Ludgerwood
21	Rupert	Peter	26		"	"	wheeler	"	"	"	"	"	Kmow	cousin: Anna Kopecicky Leskolka 108 Hungary	Ill.	Chicago
22	Blaha	Marie	17		F	S	servant	"	"	"	"	"	Luare	father: Frank Blaha Luare p. Blatnice Bohemia	Mich.	Detroit
23	Machan		18		"	"	"	"	"	"	"	"	Klovice	father: Jan Machan Klovice — 25 janovice	N.Y.	New York
24	Kospor	Anna	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Aut Kospora Klovice 18 Hlubocice Bohemia	"	"
25	Rogoz	Josef	18	4	M	"	farmlab	"	"	Polish	Galicia	Zagurowka	father: Stanislaw Rogoz Zamgurka Galicia	Ill.	Chicago
26	Skubic	Terezie	29		F	S	servant	"	"	Slovenian	Carniola	Dekana	father: Janez Skubic Dekana Carniola	R.	Lansing
27	Walk	Jan	18		M	"	farmlab	none	"	Ruthenian	Galicia	Dobrycza	father: Michajlo Walk Dobrycza Galicia	Pa.	Mahanoy City
28	Walko	Jan	35		"	M	miller	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kmethipore	wife: Lady Walko Kmeth. Kispore Hungary	N.J.	Brooklyn
29	Lapcansky	Marie	40		F	M	housework	"	"	"	"	"	Kostenhara	uncle: Berg Janos Kostenhara Hungary	O.	Piney Fork
30	"	Jan	15		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

'37

Arriving at Port of New-York, 4th April, 1910

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination	14	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906 25 Height. Feet	Inches	26 Complexion	27 Color of Hair	Eyes	28 Marks of Identification	Place of Birth. Country	City or Town
1	for	uncle	10. 00					uncle: Aug. Mezga Box 54 Lebanon Mo														
2	"	self	25 00	yes	Lebanon Mo.			friend: Peter Jaeger Lebanon Mo.	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	blonde	grey	none	Germany	Oberlausa
3	"	"	50 00					uncle: Othmar Lenaleig Market st. 690 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Magdeburg
4	"	"	100 "					brother: Hans Luttenstein 9th st. 1843 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Schwarzburg
5	"	"	30 "					cousin: Samuel Kirchner Woodbine Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Niederalda
6	"	"	30 "					uncle: Alfred Schindler 49-20 Richmond st. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Oettingen
7	"	"	3 "					son: Friedrich Richert Birley W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	"	Stuttgart
8	"	brother	26 "					brother: Wojciech Talky Box 278 Chicago Ill.	"	"	"	"	Sensibly	5	6	"	grey	blonde	"	Russia	Selmanke
9	"	cousin	25 "					cousin: Kazimir Kronowski 791 Park ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	40	5	3	"	blonde	blue	"	Galicia	Wielkomolie
10	"	uncle	27 "					uncle: Jan Kaleta 870 Second st. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Tymbark
11	"	brother	25 "					brother: Wojciech Zabulski Kennington Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Siolkowa
12	"	brother-in-law	25 "					brother-in-law: Michal Krzyndelo 1944 2253 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Chmielow
13	"	brother	20 "					brother: Wojciech Stupierowski Box 279 East Stroudsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Krzywow
14	"	husband	30 "					husband: Kazimierz Kobylarz Box 245 East Stroudsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Gjajanow
15	"	father	" "					father:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Bojanow
16	"	"	" "						"	"	"	"	"	"			"	blonde	blue	"	"	"
17	"	cousin	10 "					cousin: Anton Cheron 41 Pleasant Pa.	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
18	"	brother	30 "					brother: Stanislaw Dudeik Apt 24 R. 2711 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Krzonow
19	"	"	35 "					brother: Jos. Karbnik 4709 Lesterdale Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kostriza
20	"	brother-in-law	10 "					brother-in-law: Oldar Rzik Box 36 Lindenwood N. Jak.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Bohemia	Podebrady
21	"	"	15 "					— : Daniel Sabadik 1397 W. 57th st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Vilim
22	"	sister	20 "					sister: Bessie Blaha 236 La Salle ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Hungary	Kadosa
23	"	aunt	10 "					aunt: Pauline Barban Box 64 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	Bohemia	Zmar
24	"	"	10 "					aunt: Anna Schinsky Box 64 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Krbonice
25	"	brother-in-law	13 "					brother-in-law: Jan Kadlec Cor. Lexington ave 230 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	"
26	"	"	10 "					brother: Jan Ebersel Box 129 Lansing Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Galicia	Jagniontka
27	"	cousin	10 "					cousin: Wojciech Kupiarken 409 W. Center st. Mahanoy City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Carniola	Lipica
28	"	brother-in-law	25 "					brother-in-law: Jakob Schwarzbach 92nd ave 96 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Galicia	Libycza
29	"	husband	15 "					husband: Josef Lopparetzky Piney Fork O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Sliasniy
30	"	father	" "					father: —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Martonlaza
															5	4	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Black Master, of the Steam Vessel de Grasse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master. Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Alien's name. The name of each alien should be entered in full, both surname (or family name) and given name, in the order usually followed by English-speaking people, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2. Sex. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3. Whether married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4. Occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, cabinet maker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, machinist, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer.—Every person who operates a farm, either for himself or for another.

Farm laborer.—Every person who works for the operator of a farm.

Stockman.—A person who makes this distinction in the manifests, and keeps cattle, sheep, horses, etc., as necessary, by inspection and respective works during the personal examination of aliens.

Column 5. Age.—Column 5 is subdivided, and the entries therein should be made as follows: Years. Every person of one year or more should be entered according to his last birthday. Thus, a person who is 1 year old, but not yet 2 years old, should be entered as 1 year old, and a person who is 2 years old, but not yet 3 years old, should be entered as 2 years old. Months. Every person under 1 year of age should be entered according to the number of months he has been alive. Thus, a child 3 months old should be entered as 3 months old, and a child 11 months old should be entered as 11 months old. Under 1 month. Every person who is born alive but lives less than 1 month should be entered as having lived 1 month. Thus, a child that lives 15 days should be entered as having lived 1 month, and a child that lives 29 days should be entered as having lived 1 month.

Column 6. Sex.—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7. Married or single.—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 8. Calling or occupation.—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, cabinet maker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, machinist, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer.—Every person who operates a farm, either for himself or for another.

Farm laborer.—Every person who works for the operator of a farm.

Stockman.—A person who makes this distinction in the manifests, and keeps cattle, sheep, horses, etc., as necessary, by inspection and respective works during the personal examination of aliens.

Column 9. Can read.—Column 9 is subdivided, and the entries therein should be made as follows: Yes. Every person over 14 years of age who can read in any language should be entered as able to read. Yes. No. Every person over 14 years of age who cannot read in any language should be entered as unable to read. No.

Column 10. Can write.—Every person over 14 years of age who can write in any language should be entered as able to write. Yes. No. Every person over 14 years of age who cannot write in any language should be entered as unable to write. No.

Column 11. Nationality.—The nationality of each alien should be entered to mean the country of which he is a native and of which he is a subject.

Column 12. Race or people.—Every alien, of the age of fifteen years or over, should be questioned concerning his race or people, and the answer recorded in column 12. The following should be carefully observed in connection with the entries in column 12:

Hebrew.—Under this designation should be reported Hebrews of all nationalities, whether they profess the Hebrew religion or not.

Irish.—Under this designation should be reported persons of Irish birth or descent, whether they be natives of Ireland (Eire), Great Britain, the United States, or elsewhere.

English.—Under this designation should be reported persons of English birth or descent, whether they be natives of England, Great Britain, the United States, or elsewhere.

Scotch.—Under this designation should be reported persons of Scotch birth or descent, whether they be natives of Scotland, Great Britain, the United States, or elsewhere.

Welsh.—Under this designation should be reported persons of Welsh birth or descent, whether they be natives of Wales, Great Britain, the United States, or elsewhere.

Scandinavian.—Under this designation should be reported persons of Scandinavian birth or descent, whether they be natives of Sweden, Norway, Denmark, Iceland, or elsewhere.

French.—Under this designation should be reported persons of French birth or descent, whether they be natives of France, Canada, Belgium, Switzerland, or elsewhere.

Dutch.—Under this designation should be reported persons of Dutch birth or descent, whether they be natives of Holland, Belgium, the United States, or elsewhere.

German.—Under this designation should be reported persons of German birth or descent, whether they be natives of Germany, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Italian (North).—Under this designation should be reported persons of Italian birth or descent, whether they be natives of Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or elsewhere, who are commonly known as "Italian, North." Most of these people speak a Gallic dialect and the Italian language.

Italian (South).—Under this designation should be reported persons of Italian birth or descent, whether they be natives of Italy or elsewhere, who are commonly known as "Italian, South." Most of these people speak the Italian language.

Spanish.—Under this designation should be reported persons of Spanish birth or descent, whether they be natives of Spain, Mexico, Central or South America, the West Indies, or elsewhere.

Portuguese.—Under this designation should be reported persons of Portuguese birth or descent, whether they be natives of Portugal, Brazil, or elsewhere.

Finnish.—Under this designation should be reported persons of Finnish birth or descent, whether they be natives of Finland, Russia, or elsewhere.

Slavonian.—Under this designation should be reported persons of Slavonian birth or descent, whether they be natives of Russia, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Bohemian or Moravian.—Under this designation should be reported persons of Bohemian or Moravian birth or descent, whether they be natives of Bohemia, Moravia, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Slovak.—Under this designation should be reported persons of Slovak birth or descent, whether they be natives of Slovakia, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Slovenian.—Under this designation should be reported persons of Slovenian birth or descent, whether they be natives of Slovenia, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Croatian or Dalmatian.—Under this designation should be reported persons of Croatian or Dalmatian birth or descent, whether they be natives of Croatia, Dalmatia, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Servian.—Under this designation should be reported persons of Servian birth or descent, whether they be natives of Servia, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Montenegrin.—Under this designation should be reported persons of Montenegrin birth or descent, whether they be natives of Montenegro, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Bulgarian.—Under this designation should be reported persons of Bulgarian birth or descent, whether they be natives of Bulgaria, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Bosnian or Herzegovinian.—Under this designation should be reported persons of Bosnian or Herzegovinian birth or descent, whether they be natives of Bosnia, Herzegovina, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Roumanian.—Under this designation should be reported persons of Roumanian birth or descent, whether they be natives of Roumania, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Greek.—Under this designation should be reported persons of Greek birth or descent, whether they be natives of Greece, Turkey, the United States, or elsewhere.

Albanian.—Under this designation should be reported persons of Albanian birth or descent, whether they be natives of Albania, Turkey, the United States, or elsewhere.

Lithuanian.—Under this designation should be reported persons of Lithuanian birth or descent, whether they be natives of Lithuania, Russia, the United States, or elsewhere.

Russian.—Under this designation should be reported persons of Russian birth or descent, whether they be natives of Russia, the United States, or elsewhere.

Polish.—Under this designation should be reported persons of Polish birth or descent, whether they be natives of Poland, Russia, Austria-Hungary, Germany, the United States, or elsewhere.

Syrian.—Under this designation should be reported persons of Syrian birth or descent, whether they be natives of Syria, Turkey, the United States, or elsewhere.

Armenian.—Under this designation should be reported persons of Armenian birth or descent, whether they be natives of Armenia, Turkey, the United States, or elsewhere.

Turkish.—Under this designation should be reported persons of Turkish birth or descent, whether they be natives of Turkey, the United States, or elsewhere.

Caucasian.—Under this designation should be reported persons of Caucasian birth or descent, whether they be natives of Caucasia, Russia, the United States, or elsewhere.

Hindu.—Under this designation should be reported persons of Hindu birth or descent, whether they be natives of India, the United States, or elsewhere.

Japanese.—Under this designation should be reported persons of Japanese birth or descent, whether they be natives of Japan, the United States, or elsewhere.

Chinese.—Under this designation should be reported persons of Chinese birth or descent, whether they be natives of China, the United States, or elsewhere.

Korean.—Under this designation should be reported persons of Korean birth or descent, whether they be natives of Korea, the United States, or elsewhere.

Turanian.—Under this designation should be reported persons of Turanian birth or descent, whether they be natives of Turania, Austria-Hungary, the United States, or elsewhere.

Negro.—Under this designation should be reported persons of Negro birth or descent, whether they be natives of Africa, the United States, Cuba, the West Indies, Central or South America, Europe, or elsewhere. All persons, with perceptible trace of Negro blood, of the African Negro should be classified under this heading.

Column 13. Last permanent residence.—An item to be entered to show the last place of permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of any intention to return. The entries in column 13 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens should give merely the country of last permanent residence independent of any intention to return to residence, nationality, or race.

Column 14. Whether ever before in the United States.—Persons who have been permanent residents of the United States and who are returning after a visit abroad should be recorded on manifests as "United States" to indicate their permanent residence.

Column 15. Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came.—The entry required in column 15 should give the name and address of the relative or friend whom the alien intends to join or visit.

Column 16. Ever in prison, etc.—Intended to secure information as to whether the alien has been in prison, almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity. An affirmative answer to the question in column 16 should show whether the prison, almshouse, or institution was within the United States or elsewhere.

Column 17. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.—The entry required in column 17 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 18. By whose passage.—The entry required in column 18 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 19. Whether in possession of $50 and how much; if less than $50.—The entry required in column 19 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be shown as the property of any other member of the family.

Column 20. Whether ever in the United States, when, where, and how long.—The entries required in column 20 should show whether or not Yes or No, as the case may be, the alien has been in the United States previously, and if so, the year or period of years and place or places, as 1894–97, Philadelphia.

Column 21. Whether going to join a husband, father, or other relative in the United States, and if so, what relative, and his name and complete address.—The entries required in column 21 should show whether going to join husband, father, or other relative, and if so, what relative, and his name and complete address.

Columns 22 to 43.—The answers in these columns are usually [illegible] by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ernst Stranck, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Stranck.

Sworn to before me this 18th day of April 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 II
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse, sailing from Bremen April 5th, 1910.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Years	Sex M. or F.	Married or Single S. or M.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which Citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
3															
1	Jorg	Georg	28	M	S	blacksmith	yes	yes	Germany	German	Germany	Ost	father: Heinrich Jorg Schuett dorf Germany	N.J.	New York
2	Schmidt	August	16	"	"	laborer	"	"	"	"	"	"	mother: Schmidt Frebershausen Germany	Pa.	Branson
3	Hesser	Friedrich	17	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Friedr. Hesser Wittelsberg Germany	Wash.	Walla Walla
4	Hoffmann	Karl	25	"	S	farm lab.	"	"	"	"	"	Schullening	pol Reynsberg Germany Father: Leaf Hoffmann Pabst	Pa	Altoona
5	Scheibengraber	Josef	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	ring mother: Hans Scheibengraber	"	"
6	Vögel	Paul	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Wittenrot	father: Friedrich Vögel	Wash	Walla Walla
7	Urbauer	Ludwig	23	"	S	"	"	"	"	"	"	Wittenrot	Wittenrot father: Georg Urbauer	Pa.	Altoona
8	Aprill	Valentin	28	M	S	shoemaker	"	"	"	"	"	Hallenkamp	Hallenkamp Heinfeld Elisabeth Aprill	Colo	Junison
9	"	John	36	M	M	farmer	"	"	"	"	"	H. Reinfeld	"	"	"
10	Merten	Philipp	25	"	S	farm lab	"	"	Germany	"	Germany	Valkenheim	Brotherinlaw: Josef Ellkrow Pfaffenheck Buchler	Nebr.	Omaha
11	Nawrzyniak	Stanislaus	24	"	"	Laborer	"	"	"	"	"	Wilkowo	father: Martin Nawrzyniak Grenzwerk Wilkowo Posen	Ob.	Toledo
ADMITTED 12	Jessionowski	Stanislaus	32	M	"	"	"	"	"	"	"	Koscielec	mother: Josefa Jessionowski Koscielec Kobewalka	Mich.	Posen
ADMITTED 13	"	Franz	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Olszonowicz	Boleslaw	14	"	"	none	"	"	"	"	"	Grenno	mother: Juliana Olszono, ugo Jerzy Germany	Ob.	Cleveland
15	Kontowiksam	Dimitrios	19	"	S	farmer	"	"	Turkey	Macedonian	Turkey	Castoria	friend: Thomas Zaptinis Leipzig Buhlstr 55 Germany	N.Y.	New York
16	Bakalis	Philippos	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Jirmasek	Frank	24	M	S	hooper	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Klenaka	mother: Fantiska Jirmasek Klenaka Bohemia	Minn	Faleun
18	Karpa	Maria	20	F	M	housewife	none		"	Ruthenian	Galicia	Opama	aunt: Karyota Oppyrak Opema Galicia	Pa	Pittsburg
19	Bauza	Petras	18	M	S	farm lab	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Buteni	mother: Ludwika Bauza Buteni Kovno Russia	Minn	Hampstead
20	Hering	Jacob	46	M	M	farm lab	yes	yes	Germany	German	Germany	Koscielec	brother in law: Max Knapick Koscielec Hohensalza Germany	Pa	Farr
21	"	Franziska	35	F	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Stanislaus	14	M	S	"	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"
23	"	Johann	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Victoria	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Marie	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Anton	7	M	"	"	none		"	"	"	"	"	"	"
27	"	Wladislaus	3	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Franz	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Stefan	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Skoczynska	Josefa	33	F	"	servant	yes	yes	"	"	"	"	parents:	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18th April, 19[illegible]

No. on List	13 Whether having through ticket to final dest.	14	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	sister	50	no			sister: Laura Loy 891 West 2nd ave New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Germany
2	"	cousin	50	"			cousin: Will Belberg Bron.													
3	"	sister	30	"			son Ja. Norville Pa. sister: Justo Lamm 736 Rich	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	brown	"	Galicia
4	"	cousin	25	"			man st. Wells Walla Wash. cousin: Peter Stetler & Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	Schallering
5	"	"	25	"			1600 altoona Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	"	"	
6	"	brother in law	20	"			— " — brother in law: William Lamm	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Wintenrod
7	"	cousin	25	"			Rahman st. 736 Walla Walla Wash. cousin: Josef Urbaner	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Mattenlam
8	"	self	100	no			Box 58 Altoona Pa. brother: John Apill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde blue	"	"	M. Steinfeld
9	"	"	100	yes			Garrison Colo. home	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
10	"	"	25	no			brother: Jos Herlen 2310	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	Walbersheim
11	"	"	30	"			Leavenworth st. Omaha Neb. uncle: Albert Waurzynoff	"	"	"	"	"	"	6	1	"	blue	"	"	Witkowo
12	"	"	60	"			612 Jenova ave Toledo O. uncle: Michal Pakroski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown	"	"	Koziclec
13	"	"	"	"			Posen Prov. — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde blue	"	"	
14	"	aunt	16	"			aunt: Michalka Kwarcany	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Gorzno
15	"	brother	15	"			Concord P.O. 6511 Rockland St. brother: Antoni Kantowski	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown brown	"	Turkey	Castoria
16	"	uncle	12	"			brun ave P. Washington Newark N.J. uncle: Tappeny Lake Box 16	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
17	"	father	15	no			58 N. 8th Real New York N.Y. father: John Tomaszek	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue	"	Polonia	Klimkuo
18	"	husband	10	"			Box 28 Tatum Minn. husband: Michal Karpa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde grey	"	Galicia	Lzarna
19	"	aunt	30	"			5702 Butler st. Pittsburg Pa. aunt: Wawrzyn Warczione	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	Russia	Futeni
20	"	brother in law	100	"			195 Ashler ave Rangatack Pa. brother in law: Antoni Pawlicki	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown grey	"	Germany	Koscielec
21	"	"	"	"			Fairs West Bottino Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"		
22	"	uncle	"	"			uncle:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde grey	"		
23	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		
24	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
25	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
26	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
27	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
28	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
29	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
30	"	cousin	"	"			cousin	"	"	"	"	"	"	5	2					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cl. Folack Master, of the Fürst Wilhelm du Grosse, from Bremen

(State whether Master, First or Second Officer.)

..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at ...

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative (friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

17—417

Affidavit of Surgeon.

Ernst Strauch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing thereth
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Munchen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

E. Strauch

Sworn to before me this 12th day of April 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of lange age. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910.

No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Falk	August	26		M	S	smith	yes	yes	Germany	German	Germany	Zaugleff	brother: Karl Falk Jubeln Germany	Pa.	Waterore
2	Kendos	Nauum	30		M	M	baker	"	"	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	friend: Thomas Zistinos Greece	N.Y.	New York
3	Schnetze	Agnes	40		F	M	housewife	"	"	Germany	German	Germany	Chicago	sister: Karl Mastel Germany	Ill.	Chicago
4	"	Frieda	22		F	S	nurse	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Schulz	Julius	53		M	M	laborer	"	"	Germany	German	Germany	Schoneberg	son in law: Paul Warner Schoneberg Germany	N.J.	Canandaigua
6	"	Marie	51		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	brother in law	"	"
7	"	Emil	14		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Lohan	Erich	17		M	S	labourer	"	"	"	"	"	Jolitz	father: Erich Lohan Jolitz	Ill.	Chicago
9	Zielke	Julius	24		M	S	farmer	"	"	"	"	"	Russia	Brzelcewitz 21 brother: Wilhelm Zielke Russia	S. Dak.	Belmont
10	Weiselmann	Wilhelm	23		M	M	"	"	"	"	"	"	"	none: Klement P. Germany	Pa.	Bremer
11	Wennekeen	Willi	25		M	M	mechanic	"	"	"	"	"	"	father: Fritz Weinkelmann Germany	N.Y.	New York
12	"	Lina	20		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	brother: H. Weinkelmann Hannover Germany	"	"
13	"	Walter	9		M	S	none	none								
14	Pagunt	Mendel	42		M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Alexandrow	friend: Schlome Klausner Stock Baleki nr. Russia	N.Y.	New York
15	"	Chune	14		"	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Moische	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Joine	7¾		"	"	"	none		"	"	"	"	father: Frehunga Janos Hungary	Pa.	Macungie
18	Furcson	Maria	24		F	M	housewife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kamosfalu	mother: Lephorn Hungary	N.J.	Shenedady
19	Machica	Estella	33		"	M	"	"	"	"	"	"	Homenna	sister: Papoj Josefine Zempl Hungary	"	"
20	"	Leo	10		M	S	none	none								
21	"	Beni	7		"	"	"	"								
22	"	Ida	4		F	"	"	"								
23	"	Olek	2		M	"	"	"								
24	"	Marda	6		F	"	"	"								
25	Djaura	Tonika	20		"	M	Housewife	none		Austria	Ruthenian	Galicia	Swoetkowa	mother: Maria Rusyn Galicia	O.	Cleveland
26	"	Rosia	5		"	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Röhrich	Josef	33		M	M	laborer	"	"	Russia	German	Russia	Strassburg	mother: Gottlop Röhrich Strassburg Elk Russia	N.D.	Strassburg
28	"	Elisabeth	28		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Josef	2		M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Lorenz	18		"	"	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April 19 11

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	19 Condition of Health, Mental and Physical.	20 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	21 Height. Feet.	Inches.	22 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	23 Marks of Identification.	24 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	60	no		uncle Robert Lessner Route 2 Whitemore Road.	No	no	no	good	no	5	9	fair	blonde	blue	none	Germany	Zanglof
2	"	"	12	yes	1907	N.J. friend: Lickau Bro 41 48 8th St. New York N.J.	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	Turky	Castoria
3	"	"	15	yes	1892 1910	Chicago Ill.						5	6						
4	"	"	"	"	"	"						5	5						
5	"	"	100	no		son: Richard Schulz Adelgaid str. 81 Canandaigua N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	Germany	Schöneberg
6	"	"	"	"			"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
7	"	"	"	"			"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	"
8	"	"	12	"		aunt: Anna Schulze 112 Ill. Adelgaid ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Görlitz
9	"	"	40	"		uncle: August Hellmann Belmont S. Dak.	"	"	"	"	"	5	11	"	blonde	blue	"	"	Hannover
10	"	"	50	"		friend: Ernst Müller Nowalg Bremer Town.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Harlingen
11	yes	"	50	yes	1898 Ord Neb.	father in law: Albert Stobbe Ord Neb.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Hannover
12	husband	"	100				"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
13	father	"	"			grandfather:	"	"	"	"	"				blonde		"	"	"
14	yes	brother	50	"		brother: David Bayrut 76- 170 grand st. New York N.J.	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	blue	"	Russia	Alexandrowo
15	"	uncle	"	"		uncle:	"	"	"	"	"	5	4	"	brown		"	"	"
16	"	"	"	"			"	"	"	"	"	5	—	"	blonde		"	"	"
17	"	"	"	"			"	"	"	"	"	4	5	"	"		"	"	"
18	husband	10	"			husband: Jurcsa Jacsa- kocaingana 61.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Hungary	Hannsfalu
19	"	"	5	yes	8/11 1906 Sheneclady N.J.	husband: Hof machinist 202-4 Ave Sheneclady N.J.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Hanemia
20	father	"	"	"		father:	"	"	"	"	"								
21	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"				brown				
22	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"				blue				
23	"	"	no				"	"	"	"	"				brown				
24	"	"	"	"			"	"	"	"	"								
25	husband	8	yes	1903	Cleveland O.	husband Iwan Dsanay 1544. 2213 Cleveland O.	"	"	"	"	"								
26	father	"	no			father:	"	"	"	"	"								
27	cousin	"	"			cousin: Franz Kosiel Strasburg N. Dak.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Russia	Strasburg
28	"	"	"	"			"	"	"	"	"	4	9	"	blonde		"	"	"
29	"	"	"	"			"	"	"	"	"				blond	blue	"	"	"
30	"	"	"	"			"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ol. Polack Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Prinz Wilhelm de Grave, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

11—113.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex). The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single). The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation). The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write). Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write; No, No can neither read nor write; or Yes, No can read but not write.

Column 9 (Nationality). Column 9 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and likewise, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of contemporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence to be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend, and name and complete address). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1—113.

Affidavit of Surgeon.

I, A. mrd. Strand, Surgeon of the ..... sailing therewith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Strand

Sworn to before me this 18th day of April, 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing from Bremen April 5th, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fudurić	Pavao	19		M S	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Zoccaj	wife Fudurić Jela Zvecaj, Slavonia Croat	Pa	Allegheny
2	Bačan	Pavel	24		" "	"	"	"	"	"	NOW IN IMMIGRANT STATION		wife Jaka Bačan Rudak, Kreševič	"	"
3	Zgela	Jos	32		" "	"	No	No	"	"	"	Fujain	wife Roza Zgela Fujain, Slavonia	"	"
4	Fiedler	Josef	29		" S	Locksmith	Yes	Yes	"	"	Austria	Gorica near	father Karl Fiedler Mala Gorica, Kranja	My	West Seneca
5	Lalin	Nikola	33		" S	farm laborer	"	"	"	"	Austria	Kulla	wife Jaga Laflin Lilka, Riecica	Pa	Braddock
6	Banić	Andro	29		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Veronika Banić Lilka, Riecica	"	"
7	Mikavić	Josip	42		" "	"	"	"	"	"	Austria	Zdenčina	wife Franca Mikavić Zdenčina	Pa	Baggaley
8	Rudman	Alois	42		" "	"	Yes	"	"	"	"	Sredina	wife Rara Rudman Sredina, Varodina	"	Vandalbilt
9	Žubrović	Janko	34		" "	"	No	"	"	"	"	Lidica	wife Mara Žubrović Ruda, Kranić	"	Minersville
10	Šindić	Rok	30		" "	"	Yes	"	"	"	"	Kranjska	wife Rara Šindić Kranja, Kalje	Oh	Cleveland
11	Stepanac	George	34		" "	"	"	"	"	"	"	Hrvatska	wife Jara Stepanac Hrvatić, Ivanska	Pa	Lehmann
12	Kolettic	Kata	38		F S	housewife	"	"	"	"	"	Vukovica	father Franca Kolettic Vukovica, Lamkor	Oh	Hazelton
13		Terzika	17		" S	maid	"	"	"	"	"	"	mother Polonia Kolettic Vukovica, Lamkor	"	"
14	Kustra	Antonina	32		M housewife		Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Glazowa	husband Pawel Kustra Glazowa, Galicia	N.J.	Brooklyn
15	Chebek	Maryanna	16		F S	none	"	"	"	"	"	"	father Kazimir Chebek	"	"
16	Kaczka	Teresa	24		F S	maid	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Wojakowa	father Mateusz Kaczki Wojakowa P. Druskor Pusty	Pa	Minticoke
17	Zurkowski	Adam	38		M M	laborer	"	"	"	"	"	Dobrociesk	woman Katush Zurkowska Dobrociesk P. Druskor Pusty	Ill.	Chicago
18	Gean	Zuzanka	23		F S	maid	"	"	"	Ruthen	"	Czerche	father Stuch Jeba Czerche P.O. Rohatyn	N.J.	New Brunswick
19	Ščuka	Tekla	44		M none		"	"	"	Polish	"	Wakowund	sister Rozalia Wakowunda Wakowunda, P.O. Nowy Targ, Galicya	Pa	Hastings
20		Aniela	14		" S		"	"	"	"	"	"		"	"
21		Franz	10		M "		"	"	"	"	"	"		"	"
22		Katerzyna	7		F "		"	"	"	"	"	"		"	"
23		Anna	7		" "		"	"	"	"	"	"		"	"
24	Kalpusz	Michal	25		M farm laborer		Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sep. Chwatek	woman Tekus Marie Constorlok P.O. Zylo	Hungaria	Ch. Hibbard
25	Feller	Jakob	18		M S	waiter	"	"	Galicya	Hebrew	Galic.	Zoltance	father Lun Feller Zoltance P. Kamionka	Ny.	Brookl.
26	Wakmundek	Tekla	33		M M	none	No	No	"	"	Austria	Wakmund	mother Katarzyna Cesark Wakmund P. Nowytarg	Pa	Lowman
27		Antonya	36		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Klos	Josef	53		M M	farmer	Yes	Yes	Austria	Austria	Austria	Chwalowa		Nebr.	Crawford
29	Zicha	Kajo	20		M S	none	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Austria	Lonja	uncle Lorin Lonja Croatia	Wis.	Milwaukee
	Evans	Zuka	20		" "	"	"	"	"	"	Austria	Lonja	sister Maria Lonja Croatia	Ind.	Calumet

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 11 April, 1911

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, When and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	No			uncle Juan Rebernic Vermont Str. 1919 Allegheny Pa		No	No	No	No	good	No	5	9	fair	brown	brown		Croatia	Tvrcay
2	"	"	24	Yes	1907/9	Allegheny Pa	cousin, Peter Rebkovitch Mulberry Str. 938 Allegheny Pa		"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"		"	Ruda
3	"	"	20	"	1910/6	Allegheny Pa	b. i. l. Marko Latypolk Res. ave 187 Allegheny Pa		"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"		"	Furjani gor.
4	No	"	30	No			friend Franjo Chuffil Lemon ave 417 Westmoreland Pa		"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"		"	Gallaclan
5	Yes	"	22	Yes	1907/9	Carlem Pa	b. i. l. Mich Kral Braddock ave 24 Braddock Pa		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		"	Luka
6	"	"	29	"	1907/6	"	friend Jno Kral Braddock ave 25 Braddock Pa		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
7	No	b. i. l.	18	No			b. i. l. Nikola Limanovic Box 7 Raggaley Pa		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Zdenevic
8	"	brother	24	Yes	1903/9	Connellsville Pa	brother Peter Rohdmayr Box 171 Vanderbilt Pa		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Budim
9	"	"	29	"	1907/7	"	brother Peter Zubovic Box 211 Uniontownville Pa		"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"		"	Boda
10	Yes	b. i. l.	29	"	1907/7	Cleveland Ohio	b. i. l. Lucia Kirlic 1011 E 63rd St. Cleveland Oh		"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"		"	Gornjovas
11	"	cousin	20	No			cousin George Stepanac Box 307 Lebanon Pa		"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		"	Gjordjic
12	No	husband	25	"			husband Jenko Koletic Centre ave 114 Hazelton Oh		"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	grey		"	Plitka Pokovico
13	"	father	15	"			father Ilevo Koletic Centre ave 114 Hazelton Oh		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
14	"	self	30	Yes	1905/1910	Buffalo Pa	brother: Thomas Dzinziewski 407 Oakland St. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	Galicia	"	Blazowa
15	"	"	35	No			uncle: — " —		"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	"		"	"
16	Yes	self	$16	No	—	—	uncle: Jan Cyzycaki 209 N. Green Str. Scranton 3 Lack. Co.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"		"	Koiakowa
17	"	"	25	Yes	1907/7	Chicago Ill.	brother i. l. Stanislaus Kisiorowski 4726 Campbell Ave, Chicago Ill.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		"	Zbrocisz
18	"	"	30	No	—	—	sister: Agenka Zeba 252 Frank Str. New Brunswick N.J.		"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"		"	Czerna
19	"	"	170	"	—	—	husband: Jan Kirnitka Hastings P. Cambria Co.		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Hakonnad
20	"	mother	"	"	—	—	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
21	"	"	"	"	—	—	"		"	"	"	"	"	"			"	blonde	"		"	"
22	"	"	"	"	—	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
23	"	"	"	"	—	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
24	"	self	$28	No	—	—	friend: Joseph Cernicky Hubbard Ohio		"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Hungary	Sygetz Szenarth
25	"	"	20	"	—	—	brother i. l. Louis Lind 523 Cryslopher St. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Galicia	Zolaw
26	"	"	5	"	—	—	husband: Frank Mikai Lemmon Pa Cambria Co.		"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"		"	Holomuck
27	"	mother	"	"	—	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
28	"	self	$75	No	1887/1910	Crawford Pa.	brother: Karl Grina 918 Arnold St. Wilmerding Pa.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	Croatia	Zabrovica
29	"	brother	50	"			brother: Stefan Kisanic 2058 16th St. Columbus Neb.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"		"	Brus
30	"	—	18	"					"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed Solack Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." (State whether Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of , 1910,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession, of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, but does not operate it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read) and 8 (Able to write). — Columns 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Columns 9 & 10 (Nationality). — Column 9 should be construed to mean the country of which an alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people). — See list at the end of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised in this particular with a view to uniformity in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest should not be accepted as "Russian" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest should not necessarily mean "Latin" by nationality. An alien who is black, tawny, or has any visible admixture of black blood, no matter how remote, should be regarded as belonging to one of the African races, and not to the white race, regardless of the country from which he comes.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of the Negro race.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban, of the Negro race.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the Negro race, coming from Africa, or other islands of the West Indies, or the South Atlantic Islands, except Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartiments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence). — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining is deemed to be one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 11 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of relative in country whence alien came). — The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, so state, and, if possible, explain.

Column 13 (Final destination). — Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; if not, it should be stated "Not decided."

Column 14 (Whether having ticket through and destination). — The entry in column 14 should be either Yes—ticket; or No—no ticket.

Column 15 (Whether paid by self or others). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1901-07, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative, friend, or other person, and if so, what relative or friend, with name and complete address). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 & 20. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franz Stauch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. Stauch

Sworn to before me this 12th day of April, 1910

at .....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Türkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing from Bremen Juli 5th, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Albrecht	Andreas	42		M	M	farmer	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Friedenthal	brother, Jacob Albrecht, Friedenthal, Bessarabien, Russia	S.D.	Belmont
2	"	Dorothea	28		F	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Karoline	11		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Marie	6		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Jakob	11		M	"	none	14-44749 - 3/5/10		"	"	"	"	"	"	"
6	"	Lidiok	9		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Johanna	6		M	"	"	14-280478	11/3/4	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Emilie	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Dorothea	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Martha	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Gotthilf	1		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 12	Heier	Jakob	27		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Jakob Heier, Friedenthal, Bessarabien, Russ.	S.D.	Strasp
ADMITTED 13	"	Margaretha	25		F	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 14	"	Jakob	3		M	S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 15	"	Bernhardt	1½		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 16	Lindemann	Andreas	27		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Jakob Lindemann, Friedenthal, Bessarabien, Russia	"	"
ADMITTED 17	"	Elisabeth	25		F	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 18	"	Gustav	3		M	S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 19	"	Gotthilf	1½		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 20	"	Maria	1½		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Großhans	Jakob	34		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Ludwig Großhans, Friedhofskel, Bessarabien, Rus.	Ill.	Eureka
22	"	Friederike	31		F	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Berta	7		"	S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Jakob	5½		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Johannes	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Otto	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Weidelich	Jakob	30		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Balthasar Weidelich, Friedenthal, Bessar., Russ.	S.D.	Spreeker
28	"	Christine	22		F	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Martha	4		"	S	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
30	Russia	Katarzyna	19		"	"	maid servant	"	"	Austria	Polish	Galicia	Borek wielki	Jakob Lapron Romana Borokowski, Lemberg, Gal. Aus.	Ill.	Toledo

MAY 1910

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *April 12th*, 1910

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have is polygamist or anarchist, or has a ticket, or passage through, or is coming under contract to perform labor, or is deformed or crippled, or has any mental or physical defect, or is under sentence for a crime involving moral turpitude, or is a prostitute, or is coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	250	Yes			Philipp Weinmann, Schwarzenbach, P.O.	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown blue	none	Russia	Fridenthal
2	"	husband	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black brown	"	"	"
3	"	father	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown grey	"	"	"
4	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"
5	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde grey	"	"	"
6	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
7	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
8	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	self	220	"			Philipp Weinmann, Schwarzenbach, P.O.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	grey	"	"	"
13	"	husband	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"
14	"	father	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde grey	"	"	"
15	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	self	450	"			Karl Fischer, Schwarzenbach, P.O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"
17	"	husband	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
18	"	father	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde grey	"	"	"
19	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	red	"	"	"
20	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde brown	"	"	"
21	"	self	500	"			Philipp Weinmann, Schwarzenbach, P.O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"
22	"	husband	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown grey	"	"	"
23	"	father	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	"	"	"
24	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
25	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	"	"	"
26	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
27	"	self	150	"			Gottlieb Baumgartner, Brooker, P.O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	"	"
28	"	husb.	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"
29	"	father	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	self	8	"			Daniel Rosenberg, Langrange Co. Ind., Solomon	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Galicia	Brody

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cl. Black Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Prinz Victor du Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1912,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and instances should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regards. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "Ireland," appearing over another line, does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negro).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negro).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether of the United States, Cuba, or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent as to remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence. The entries in column 10 should show the *country*, *dominion*, etc., of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence and not that of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence to be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and name of such relative or friend). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Who paid passage and how paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less than much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether visited (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1903-07, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franz Stranch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets numbered twenty-nine in number, contain to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Franz Stranch.

Sworn to before me this 18th day of April, 1907

at .....

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each one sprang and the language they speak. The original stock or blood should be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swede.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen April 5th, 19[illegible]

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Hausch	Gottlieb	29		M.	M.	farm Laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Friedenthal	father Adam Friedenthal	Kansas	Dak Herried
2	"	Pauline	26		F.		house wife	yes	yes	"	"	"	"	fril.	"	"
3	"	Johannes	1½		M.	S	none	no	no	"	"	"	"	grandf.	"	"
4	Fingling	Christian	43		M.		farm Laborer	yes	yes	"	"	"	"	bro C Andreas Meier Friedenthal	Bessarabia	"
5	"	Maria	47		F.		house wife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Elisabeth	14		F.	S	none	yes	yes	"	"	"	"	uncle	"	"
7	"	Andreas	7		M.			no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Jakob	7		"			22-24211								
9	"	Lidia	5		F.											
10	Rucc	Józef	3		M.		farm Laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lwów	father Michał Rucc	Pa	Miller Mass Falls
11	Zawisłak	Aniela	26		F.	M.	house wife	no	no	"	"	"	"	Olga Zawisłak Józwiaka Lwowska Poland	"	Ph Philadelphia
12	"	Emilia	10		F.	S	none							sister		
13	Rak	Magdalena	17		F.	S	maid servant	yes	yes					father Wiktorya Rak		
14	Viktor	Weronika	18		F.	S		no	no					Stryjenka Maryanna Viktor		
15	Piekarczyk	Michał	24		M.	S	farm Laborer	yes	yes					father Jan Piekarczyk		Windber
16	Kubisz	Władysław	18		M.	S								Rata wuja Rata wuja father Wojciech Kubisz		Ill Chicago
17	Wijas	Józef	28		M.	M.		no	no					Jagunowska Borrecin mother Katarzyna Wijas		Oh Toledo
18	"	Apolonia	25		F.	M.	house wife	yes	yes					Borrecin Droga m.-l.		
19	"	Jan	7		M.	S	none	no	no					grandm		
20	Ptak	Marcin	39		M.	M.	farm Laborer							wife Rata Ptak		Pa Bonnellville
21	Ferus	Anna	19		F.	S.	maid servant	yes	yes					Wola Kraczkowa father Stanisław Ferus		R.I. Woonsocket
22	Feltys	Jadwiga	37		M.	M.	house wife	no	no					Wola grebowsk Borek wielki sister Katarzyna Brzypek		Pa Mahanoy
23	Zhdun	Lukasz	41		M.	M.	farm Laborer	yes	yes					Borek wielki wife Marya Zdun		N.Y. North Tonawanda
24	Paterinus	Andrzej	33											Świlcze Świlcze wife Marya Paterinus		Ind Hammond
25	Pondel	Paweł	40					no	no					Kraczkowa Kraczkowa wife Zofia Pondel		Pa Connellsville
26	Kot	Marya	18		F.	S	maid servant	yes	yes					Świlcze Świlcze father Antonie Kot		N.Y. Niagara Falls
27	Niedojadło	Józef	34		M.	M.	farm Laborer	no	no					Swidowka Nowiasow wife Wiktoria Niedojadło		Pa Uniontown
28	Chmiel	Józef	45					yes	yes					Niechobrze Niechobrze wife Maria Chmiel		Chester
29	Wiśniowska	Weronika	36		F.	S	maid servant							Wola grebowsk Wola grebowsk step mother Katarzyna Kluc		R.I. Woonsocket
30	Michno	Jakob	32		M.	M.	farm Laborer	no						Kraczkowa Kraczkowa wife Marya Michno		Pa Pittsburgh

NON-IMMIGRANT ALIEN

C.O. 8/6/42 — 3-186841 — 4-3-40 — 6051

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 13 12th April, 19 07.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	25 Height: Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	29 Place of Birth: City or Town.
1	Yes	self	150	no		friend Frieda Martin Herrica S. Dak	No	No	No	No	good	No	6	-	fair	brown	grey	none	Russia	Friedenstal
2		husb					"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	brown	"	"	"
3		father	-				"	"	"	"	"	"			"		grey	"	"	"
4		self	150			acqu	"	"	"	"	"	"	6	1	"	black	"	"	"	"
5		husb	-				"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
6		father	-				"	"	"	"	"	"	5	5	"		grey	"	"	"
7		"	-				"	"	"	"	"	"	4	3	"	blonde	brown	"	"	"
8		"	-				"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"
9		"	-				"	"	"	"	"	"			"			"	"	"
10		self	30			mother Franz Popec Miller Fellers Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	Galicia	Dolega
11			9 yes	1904 Philadelphia		husb Josef Zawislak hanaunek Main str 4185 Philadelp	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown		"		Borek
12		mother	-			father	"	"	"	"	"	"			"		blonde	"	"	"
13		self	25 no			fri'd	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown		"	"	"
14		"	20			uncle Josef Regula Silverwood 43 Co. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	"
15		"	40			cousin Michal Fryce Wayne str 33. Minibor Pa	"	"	"	"	"	"			"			"	"	"
16		"	18			br in l. Jedrzej Anika Front str 617. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Zagniowka
17		"	60			br in l. Wojciech Bolke Trenton str 3317. Toledo Oh	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown		"	"	Borzecin
18		husb	-				"	"	"	"	"	"	5	5	"			"	"	"
19		father	-			uncle	"	"	"	"	"	"			"			"	"	"
20		self	15 yes	1907 Connells- 8 ville Pa		bro in l Ignacy Borobyn Street Kanal de Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Krzeglowa
21	no		26 no			uncle Josef Ciesinda Box 121 Woonsocket R I	"	"	"	"	"	"	5		"		grey	"	"	Grebowzow
22	yes		25			fri'd Jan Foltyn Main str 4185 Chanayunk Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Borek
23			19 yes	1907 York Tona. 7 weeks N.Y.		bro in l Andrzej Zdun Pittsville str 125 York Tonawanda	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black		"	"	Swilcza
24			16	1904 Hammond 8 Ind		brother Faterowo Franciszek 154 str 415 Hammond Ind	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown		"	"	Gromice
25			20	1904 Connello- 7 ville Pa		bro in l Marcin Balda Canal ave str 301 Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black		"	"	Rzeszkowa
26			19 no			Bro in l Franciszek Kot Falls str 1206. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	Swilcza
27			25 yes	1905 Rhiantown 7 Pa		bro in l Josef Flis Box 42 Attlack Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Swidorka
28			29	1904 Chester 7 Pa		nephew Josef Lysocsik Mary str 1471 Chester Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"			"	"	Miedolice
29			25	1903 Rudlow 6 Mass		uncle Andrzej Sycrak Box 131 Woonsocket, R I.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	grey	"	"	Grebowzow Wys str
30			20	1903 Pittsburgh 7 Pa		bro in l Jan Fay 996 Rebot way Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"		brown	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Polack Master, of the S.S. King Nicholas de Grasse, from Brescia, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Polack
Master Officer.

Sworn to before me this 12 th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negro).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negro).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if possible) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less than that amount). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relation to friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

17-111

Affidavit of Surgeon.

I, Franz Stranch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Stranch

Sworn to before me this 11th day of April, 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wichur	Szymon	35		M	M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Krzachowa	wife Rata Wichno Krzachowa	Galicia	Pa Pittsburg
2	Halowraca	Petro	35		M	M	"	no	no	"	Ruthenian	"	Wirik	wife Tereza Halowraca Wilik	"	Conn Glenville
3	Wagiera	Katarzyna	18		F	S	maid servant	yes	yes	"	"	"	Andrzejowka	father Nikolas Wagiera Andrzejowka	"	Pa Bryne City
4	Halowraca	Jekb	35		M	M	housewife	"	"	"	"	"	"	mother Kerzyna Wisbol Legnawa grandmother	Conn	Glenville
5	"	Petro	12		M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	Barischi	Stan	46		M	M	farm laborer	"	"	"	Ruthenian	Galatow	"	wife Bietrna Biemcha Rossja mgha	Galicia	Ca Milford
7	Bartyczko	Mikolaj	42		"	"	"	"	"	"	"	Debro	"	wife Anna Bartyczko Debie	"	Mass Springfield
8	Gogol	Anna	17		F	S	maid servant	"	"	"	"	"	"	mother Eva Gogol Debro	"	"
9	Colucha	Jan	42		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Fania Colucha Zyrowo	"	Ill Toronto
10	Zupancic	Franz	40		"	"	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Austria	Kosi	wife Magdalena Zupancic Kosi 731	Bosnia	Pa Franklin
11	Wrozepa	Ignac	25		S	"	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Wareja Kosi 731	"	Pa Brunswick
12	Bichan	George	49		M	M	"	no	no	"	Roumanian	Hungary	Blezzery	wife Fina Bichan Blezzery	Hungary	Pa Bethlehem
13	Racz	Simion	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Jochifa Racz Blezzery	"	"
14	Stefan	Joan	40		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Susanna Stefan Blezzery	"	"
15	Fisch	Anton	37		M	M	tinker	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Wien	cousin Johann Klatkier Wien VIII Benng 8	Austria	Oh Cincinnati
16	"	Maria	36		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Junge	August	30		M	M	joiner	"	"	Germany	German	Germany	Schwagendorf	father Wh. Junge Kaya	Germany	Cal Orange
18	"	Maria	31		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father Karl Hanke	"	"
19	"	Heinrich	9		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
20	Zelea	Andreas	38		M	M	carpenter	"	"	Austria	Bosnia	Sokolnica	Sokolnica	wife Louise Zelea Sokolnica 191	Bosnia	Ill Chicago
21	Knes	Franz	33		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Helena Knes Sokolnica 192	"	"
22	Bender	August	18		M	S	shoemaker	"	"	Hungary	Croatia	Mitrovica	Mitrovica	father August Bender	Croatia	Ill Ill
23	Wiesner	Ferdinand	21		M	M	laborer	"	"	"	Hungary	Gyadel	Gyadel	father Terenz Wiesner	Hungary	Ind Gary
24	"	Franziska	21		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father Gyadel	"	"
25	Karbiner	Georg	28		M	M	farm laborer	"	"	"	"	Szeghegy	Szeghegy	wife Christina Karbiner Szeghegy 35 B.B.	"	Oh Cleveland
26	Swoboda	Karl	18		"	S	clerk	"	"	"	"	Galgocz	Galgocz	father Josef Swoboda 71 Tyitra	"	Pa Bethlehem
27	Keer	Josef	27		"	M	farm laborer	"	"	Austria	Steiermark	Leberdorf	Leberdorf	father Ferdinand Keser Leberdorf 15	Steiermark	Ill Chicago
28	"	Maria	27		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father	"	"
29	Weisz	Theobald	46		M	M	tailor	"	"	Hungary	Hungary	Homolice	Homolice	father Mathias Weiss Cservenka	B.B.	Hung Oh Mansfield
30	"	Katharina	36		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father all	"	"

9-17750—4/1/38

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ... 6th April, 19[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charitable institution; and if so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	17	Yes	1905	18 Washington	Brother in law Tax Tax 38 Hobart Hts Bet 18 Pittsburg Wisconsin Rachel Kolowaga Co	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	black	brown	none	Galicia	Krackowa
2	"	"	20	"	"	bayonne	151 Box Glenville Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	"	Milik
3	No	"	25	No	1904	"	Brother Nasyl Stajiera 87 B 26 st Bayonne City	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Andrzejowka
4	"	"	25	Yes	"	Passaic	Cousin Mike Klonowca 151 Box Glenville Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
5	"	mother	No				father														
6	Yes	self	20	Yes	1907	Quincy Ill	brother Simon Barichi United Sa							5	5		brown	blue			Malastow
7	"	"	15	No			brother in l Wawrzyniec Tyblewski 91 Sharon st Springfield Mass							5	9			brown			Debno
8	"	"	12	"			"							5	1		blonde	blue			
9	"	"	17	Yes	1903	Toronto	acqa Johann Hadany Gradoner 16 Toronto Ont							5	10						
10	"	"	15	Yes	1907	Pittsburg	friend Jos Tatarski 377 Box Troyhlijn P.S.							5	4					Croatia	Krki
11	"	"	15	No			friend Ivan Kloc Abbottstown P.S.						Farmer								
12	"	"	25	"			nephew Stefan Solomon 30 Box 46 Tees Rocks Pa							5	7		grey	brown		Hungary	Blazsony
13	"	"	20	"			acqa							5	10		brown				
14	"	"	25	"										5	0			grey			
15	"	"	100	"			brother in l Josef Szasz 1210 Cutler st Cincinnati Oh							5	10		blonde			Bohemia	Svodohitz
16	"	husb	"											5	4		brown	brown			
17	"	self	100	"			acqa Joseph Bosch Orange Cal							5	7		blonde	grey		Germany	Schragenburg
18	"	husb	"											5	6						
19	"	father	"																		
20	"	self	25	Yes	1903	Kansas City Mo	cousin Ivan Ivanovic 432-52 Ave West Allis Wisc							5	4		brown	brown		Bosnia	Kostajnika
21	"	"	25	No			friend							5	8						
22	"	"	26	"			friend Johann Reuder 825-10 Ave N.Y.							5	3			grey		Hungary	Amanerat
23	"	"	25	"			brother Johann Bisyner 1932 Jefferson st Gary Ind							5	7		blonde				Lajdel
24	"	husb	—	"			brother in l							5	—			brown			
25	"	self	17	"			brother Jakob Korpiner 2222 74 st Clair Ave Cleveland Oh							5	4		brown				Selgleg
26	"	"	18	"			friend Rudolf Fedorvicz 821 Katherine st Tees Rock Co							5	4						Galgocz
27	"	"	100	"			cousin Josef Kaser 2724 Cottage Grove Ave Chicago Ills							5	6		blonde	blonde		Austria	Wirth
28	"	husb	"	"			"							5	4			brown			
29	"	self	50	"			brother in l Johan Brenchler 74 Syndicate st Ave Hamfield Oh							5	7			grey		Hungary	Klonolacz
30	"	husb	"	"			"							5	2						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ol. Friedr. Wehl, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Frau Wilhelm de Grote, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 19 11,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write; or Yes, No—can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "French" apparently as a matter of fact does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing as a matter of fact necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, Welsh, or Scotch by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of the Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro race coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North, South, Western, Eastern, or Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having through ticket to said final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of less than $50, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1901-07, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ernst Stranch, Surgeon of the K. Bayerische Kliniken der Ludwig Maximilians Universität, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon contracting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. Stranch

Sworn to before me this 11th day of April, 19[illegible]

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, April 5th, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bieber	Philipp	30		M	M	mason	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Balkeza	mother Elisabetha Bieber Balkeza, B. B. H. Hung.	Ohio	Cleveland
2	"	Elisabetha	26		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
3	Schar	Rudolf	19		M	S	Farmer Laborer	"	"	"	"	"	"	father Schar Karl Bies Horbis, Hus	Wisc.	Milwaukee
4	Obereker	Jozef	18											mother Josefa Obereker Bies Horbis Hus	Pa	Pittsburg
5	Liska	Veronika	34		F	M	house wife	do	do	Slovak	"	Rzsyszgorszky		father Liska Josef Rzsyszkorszky Hungary	Ills.	Chicago
6	Esermann	Anna	32					yes	yes					brother Gottl. Hartzek Jarow Rzsyszkorszky Hungary	Mich.	Detroit
7	"	Eva	7		S		none							uncle "	"	"
8	Kovalik	Jan	30		M	M	farm laborer					Selce Gubrioza		wife Kovalik Johana Selce Gubrioza Hung.	Ohio	Cleveland
9	Zatko	Pal	31									Okrova		wife Zatko Illiana Okrova Hung.	"	"
10	Pollak	Jerency	31		S							Peterfalei		father Pollak Josef Peterfalei Hung.	Pa	Pittsburg
11	~~Romanik~~	~~Stefan~~	~~17~~									Nagymajor		father Stefan Romanik Nagymajor Hung.	Ills.	Chicago
12	Okuzmiak	Jozef	17											father Kuzmiak Demko Nagymajor Hung.	Pa	Johnstown
13	Okuchta	Jozsef	43		M	M						Hetyasalei		wife Okuchta Katarina Hetyasalei Hung.	N. J.	Hoboken
14	Harlejka	Pal	40											wife Harlejka Erzsebet Hetyasalei Hung.		Boston
15	Opacsin	Jan	28											wife Opacsin Josefa Hetyasalei Hung.		Hoboken
16	Soltesz	Andras	39											wife Soltesz Viktoria Szepesszabarsalei Hung.		Boston
17	Pompski	Jstvan	25				wheel wright			German		Nagymajor		wife Viktoria Pompski Nagymajor Hung.	Ohio	Cleveland
18	Stefan	Nicolae	34				farm laborer			Roumanian		Olezsem		wife Stefan Savina Olezsem Hungad	Pa	McKeesport
19	Perva	Maria	30		F	S	maid serv	do	do			Brad		uncle Oda Andris Brad, Hungad		
20	Orad	Josefa	36			M	house wife							mother Gatmer Sara Brad, Hungad		
21	Okolinek	Terezie	20		F	S	maid serv	yes	yes	Austria	Moravian, Slovak	Slovakia	Kondzervice	mother Anna Kolinek Kondzervice, Moravia	Ohio	Cleveland
22	Okohoutek	Frantiska	22		F	M	house wife					Slavkov	Slavkov	father Frant. Hrdlik Slavkov		Toledo
23	Knacek	Frantisek	16		M	S	farm laborer					Bohuslavice		stepfather Josef Cverny Bohuslavice "	Ills.	Chicago
24	Sukup	Josef	25				miner					Franc Kloka		father Jan Sukup Franc Kloka "	N. J.	Albany
25	Turecek	Jan	36		M	M	farm laborer					Hornemci		wife Frantiska Turecek Hornemci "		
26	Kozak	Anna	17		F	S	maid serv	do	do		Polish	Galicia	Borek	mother Marek Klesz Borek wielki, Galicia	Pa	Manayunk
27	Promiczak	Josef	18		M		farm laborer	yes	yes			Letovce	Letovce	father Jan Promiczak "	Ills.	Chicago
28	Waliczek	Sobestyan	45		M	M		do	do			Gron	Gron	wife Viktorja Waliczek "	N. J.	Jersey City
29	Kostuch	Jakob	26					yes	yes			Siegonic	Siegonic	wife Konstancia Kostuch "	Pa	Uniontown
30	Wardzala	Jan	25		S							Lisiagora	Lisia Gora,	father Josef Wardzala "	Ills.	Pullman

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *1st April*, 19*1*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	35 00				father, William Jung Cleveland O. 2403 St.	No	No	No		good	No	5	7	fair	brown	brown	none	Hungary	Bukkezi
2	"	child	"				father	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	self	20 00				brother Josef Lear 283 Hudson St. Milwaukee	"	"	"		"	"	5	9	"	blue	"	"	"	"
4	"	"	40 00				brother Frank Obereker Box 465, Elmbridge Pa	"	"	"		"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
5	"	"	847 Yes 400	1896	Chicago	Ill.	Cousin A. Liska 358 Tristan St. Chicago Ill.	"	"	"		"	"	5	4	"	blonde	grey	"	"	Zsigmegyiszky
6	"	"	35 00				halfbr. Stan Cermanec Ruby St. 16, Detroit Mich.	"	"	"		"	"	5	2	"	blue	"	"	"	"
7	"	mother	"				father, "	"	"	"		"	"	"	"	"	brown	"	"	"	"
8	"	self	30 Yes	1906	Cleveland	O.	br. i. l. Kirovsky Jan 6415 St. Hekel St. Cleveland O.	"	"	"		"	"	5	0	"	blue	"	"	"	"
9	"	"	25 "	1903 1901	Superior Wisc.		cousin Anton Hrjova 2511 E. 23 St. Cleveland O.	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	"	Fonia
10	No	"	25 00				friend, Dominik Kikal 395 Box, Palmerton Pa	"	"	"		"	"	5	10	"	"	"	"	"	Seterfalva
11	Yes	"	15 "				~~brother Karl Zugmayer~~ 939 Glyburn St. Chicago	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	20 "				br. i. l. Josef Zingis 301 Have St. Johnstown	"	"	"		"	"	5	9	"	"	"	"	"	Nagymajor
13	No	"	30 Yes	1908	Bowman	N.D.	brother Joseph Kuczka Monticello N.J.	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	"	Natyarfalu
14	"	"	30 "	1904 1908	"		brother Matheyka Josef Boonton N.J.	"	"	"		"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
15	"	"	34 "	1900 1905	Boonton	N.J.	br. i. l. Josef Bizek Montville N.J.	"	"	"		"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	"
16	"	"	25 "	1900 1903	Boonton	N.J.	brother Josef Kucsak Boonton N.J.	"	"	"		"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	"
17	Yes	"	25 "	1905 1908	Cleveland	O.	br. i. l. Josef Jorbert 2773 E. 79 St. Cleveland O.	"	"	"		"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Nagymagyar
18	"	"	23 00				degri, Jegen Jakomo... Box 30 St. Peekskill Pa	"	"	"		"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Blumeny
19	"	"	20 "				degri, Handula Maria 368 Helen St. St. Peekskill Pa	"	"	"		"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Szelistye
20	"	"	20 "				"	"	"	"		"	"	5	4	"	blonde	grey	"	"	Medgyes
21	"	"	16 "				friend Viktor Lr 2911½ Solon St. Cleveland O.	"	"	"		"	"	5	4	"	brown	brown	"	Bolemia	Bohostavice
22	"	"	20 "				halfbr. Eduard Kokoszek 2114 Seaside St. E. Toledo O.	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	Moravia	Starkov
23	"	"	14 "				uncle Jan Marek 1322 1194 St. Chicago Ill.	"	"	"		"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Bohuslavice
24	"	"	26 "				cousin Paul Jovdak 260½ Livingstone, Albany N.Y.	"	"	"		"	"	5	5	"	black	"	"	"	franc Hota
25	"	"	17 "				degri, "	"	"	"		"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Starker
26	"	"	15 "				degri, Ludwik Korbek 4143 Klein St. Manayunk Pa	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	Galicia	Trek
27	"	"	25 "				degri, Wojciech Bojas 240 Race 2601 Chicago Ill.	"	"	"		"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	Lelowe
28	No	"	25 Yes	1905 1907	Jersey City N.J.		brother Jakob Walichlk Bucar Str. 80 Jersey City N.J.	"	"	"		"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Brou
29	Yes	"	25 No				friend Josef Klig Bonth Pollock Pa	"	"	"		"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Negovic
30	"	"	16 "				brother Wardzuba Wojciech Grierson St. 10438 Jefferson Ave	"	"	"		"	"	5	0	"	blonde	blue	"	"	Lipia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cl. Polack Master, of the Prinz Wilhelm de Grasse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (*Sex*). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (*Married or single*). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (*Calling or occupation*). The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Can read or write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes—can read or write; No—No—can neither read nor write; or Yes—No—can read but not write.

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of the manifest. The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is basic, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, country or by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban not Negro.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, and the term may also include other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence or nationality or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country alien last came from*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether in possession of ticket to such final destination*). The entry in column 13 should be either Yes—ticket—or No—no ticket.

Column 14 (*Whether in possession of $50 and by whom purchased, if less than $50, how much*). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*). The entry in column 15 should show definitely in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place (as: 1894–97, Philadelphia).

Column 17 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (*Remarks*).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Fried Stauch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing Bremen

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fried Stauch

Sworn to before me this 12th day of April, 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilh. d. Grosse, sailing from Bremen April 1st, 19[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	Final Destination. City or Town.
1	Prus	Agata	20		F.	S.	maid servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Broad nicolai	brother, Peter Prus Brzozowska, Galicia	Pa.	Shenandoah.
2	Jeers	Jan	30		M.	"	farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	wife, Kata Prus	"	"
3	Kwaterowski	Josef	22		"	"	laborer	"	"	Russia	"	Russia	Lenclawo	Lenclawo, Russland	Ohio	St. Louis
4	Herzberg	Sara	18		"	"	merch.	"	"	"	Hebrew	"	Skodzisch	Sister, Rosie Herzberg Zigenstock, Varentin	"	N. J.
5	Schindler	Johann	16		"	"	laborer	"	"	Hungary	German	Hungary	Bilbar	Father, Johann Schindler Bilbar 568, Transtal	Hung.	Ohio Cincinnati
6	Schaffer	Elisabeth	21		F.	M.	house wife	"	"	"	"	"	"	Sister, Katka Schaffer Gyulincz 182, Transtal	"	Cleveland
7	"	Katka	10		F.	S.	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
8	Seiler	Nikolaus	52		M.	M.	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Temes Ebenau	Frau Seiler Temesköves 478, Transtal	"	Ill. Chicago
9	"	Katharina	45		F.	"	house wife	"	"	"	"	"	"	Transtal	"	"
10	Tapp	Nikolaus	41		M.	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Temes Ebenau	Frau Tapp Temesköves 478, Transtal	Pa.	Scranton
11	Kleinrath	Christina	21		F.	S.	servant	"	"	"	"	"	Jetka	Uncle Leonhard Kleinrath J. Lamm 3712, Transtal	Ill.	Chicago
12	"	Anna Maria	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Rieder	Josef	32		M.	M.	farmer laborer	"	"	"	Hungary	Temes Ebenau	Temes	Brother in law Franz Schambeck J. Lamb, Transtal	"	"
14	"	Anna	42		F.	"	house wife	"	"	"	"	"	"	Father, Nikolaus Seiler Temes Ebenau 478, Transtal	"	"
15	"	Maria	20		"	S.	servant	"	"	"	"	"	"	Uncle.	"	"
16	"	Elisa	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Josef	14		M.	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Tsisek	Jan	18		"	"	farm laborer	"	"	"	Slovak	"	Lipanica	Father, Tsisek Lipanica, Hung.	Pa.	Pittston
19	"	Tasina Angelina	27		F.	M.	house wife	"	"	"	"	"	Lipanica	Mother, Tsisek Lipanica, Hung.	"	"
20	"	Anna	4		F.	S.	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Károly	1½		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Tomaschek	Pál	35		M.	M.	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Bölcsenaka	wife, Tomaschek Juliana	"	Ill. Joliet
23	Kovalik	Julianna	33		"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Lubiva	Kovalik Karoly, Lubiva, Hung.	Ohio	Cleveland
24	Svercek	Ignacz	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Svercek Anna	"	"
25	Pleja	Tomás	25		"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Terbóca	Terbóca 93, Hungary	"	Pa. Scranton
26	Zloch	Pál	17		"	S.	"	No	No	"	"	"	"	Father, Zloch Pál Terbóca 93, Hungary	"	"
27	Laczkovik	György	43		M.	M.	"	Yes	Yes	"	"	"	Lubiva	wife, Laczkovik Katka Villa Lubiva, Hungary	Ohio	Youngst.
28	Kubaczka	Stefan	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Villa Lubiva	wife, Kubaczka Maria Villa Lubiva, Hungary	Pa.	Johnstown
29	Kricsy	Karoly	47		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Kricsy Maria Villa Lubiva, Hungary	"	"
30	Sovari	András	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Sovari Lenka Villa Lubiva, Hungary	"	"

3-195020-4/9/40

NON IMMIGRANT ALIEN

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *12th April*, 19*12*.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				If Yes										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
				No.	Year or period of years.	Where?															
1	Herself		20				[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	blonde	blue		Russia	Pinsk
2	"	"	18				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"		"	Pinsk
3	"	"	42				[illegible]	"	"	"	"	"	Crippled								
4	"	"	10				[illegible]	"	"	"	"	"	No	5	7	"	brown	brown		"	Lodzisch
5	"	"	20				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue		Hungary	Filled
6	"	"	13				[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"		"	Szabrese
7	mother	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"			"	red	"		"	"
8	self	60	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	very blue	"		"	Kunel & Elmer
9	husband	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"		"	"
10	self	40	yes	yes	3	Scranton, Pa.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Pinsk
11	"	60	yes	yes	19	Chicago, Ill.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"		"	"
12	husband	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
13	self	530	Fr				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
14	husband	"	/				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
15	father	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
16	"	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
17	"	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	"
18	self	25	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"		"	"
19	"	"	yes	yes	19	Newark, N.J.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
20	mother	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"		"	"
21	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"								
22	self	32	yes	yes	19	Gary, Ind.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Pinsk
23	"	"	25	yes	19	Cleveland, O.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"		"	Pinsk
24	"	"	25	yes	19	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	"
25	"	"	25	yes	16	Langford, S.D.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Pinsk
26	"	"	25	Fr			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
27	"	"	25	yes	15	Detroit, Mich.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Lodzisch
28	"	"	36	yes	19	Schenectady, N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Pinsk Lodzisch
29	"	"	40	Fr			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
30	"	"	37	yes	17	Schenectady, N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Polack Master, of the S/S Prinz Wilhelm de Grasse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Polack Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

II-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which an alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country last come from*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence refers to the real destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid?*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much?*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where?*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (*Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend?*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II.—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pl. Polack Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the Prinz Wilhelm de Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

11–1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of all alien arrivals.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be (either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No can read but not write).

Columns 9 and 10 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which a immigrant is a citizen or subject.

Columns 11 to 16 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish origin.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 20 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 21 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 21 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 22 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 22 should show distinctly the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 23 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 23 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 24 (By whom was passage paid).—The entry in column 24 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 25 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 25 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 27 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 27 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 28 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 28 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 to 37.—The answers in these columns are subject to cross-examination by any inspection officer in the examination of aliens.

1.—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ernst Stauch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing Liverpool
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Munchen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, are
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the number and
condition of such aliens.

E. Stauch.

Sworn to before me this 14th day of April, 1913

at .....

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original race or blood is to be the basis of the classification; dependence on language or the written tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

Ernest Strauch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing hence with solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, contain, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the race or people and condition of such aliens.

E. Strauch

Sworn to before me this 14th day of April, 1904

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each alien sprang and the language they speak. The original home of each alien should be the basis of the classification independent of language, but the spoken tongue is to be used only to assist in determining the race or people.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, etc.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen April 5th 19 10.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kronecz	Tamas	40	1	M	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Vitkovce	wife Kronecz Frem.	Pa	Johnstown
2	Rivis	Anna	25		F	M	house wife	yes	yes			Hungary	Lenko	aunt Beamarsik Besta	N J	Perth Amboy
3	Moruncsik	Havar	Jozef	40	M	M	farm laborer	yes	yes			Hungary	Androva	wife Moruncsik Katarina	Conn	Stamford
4	Zavlacaky	Anna		23	F	M	house wife					Hungary	Lenko	father Zavlacaky Karton	N J	Perth Amboy
5		Anna		1¾	F	S	none	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN		grandf.		
6		Margit		1								Hungary	Lenko			
7	Martinovszky	Lajos	38		M	M	worker farm laborer	yes	yes	Austrian	Slovak	Hungary	Titel	wife Martinovszky Paula	Ill	St Louis
8	Szabo	Mihaly	47			M	laborer	yes	no	Austrian	Slovak	Hungary	Lehymos	wife Szabo Maria	Pa	Sheffield
9	Fitzmann	August	35			M		yes	yes	Prussia	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	father Samuel Fitzmann	Ill	Chicago
10	Pisz	Marya	27		F	Wid	married			Austria	Polish	Hungary	Sersjo	Miecayslawa Kalisz mother Anna Zyczewska	Mass	Lawrence
11	Pelech	Petro	18			S	farm laborer					Hungary	leszjak	Sowo leszyak father Dyan Pelech		NY
12	Zapisocki	Dmytro	18											Farmer father Andrzey Zapisocka Farmer		
13	Mazur	Stanislaw	22		M					Polish		Russian	Rozenior	wife Marianna Mazur Rozenior		
14	Krzastek	Jozef	30									Austria	Wola plas	wife Marya Krzastek Wola plas	N J	Passaic
15	Bulaga	Jozef	21									NON IMMIGRANT ALIEN	Lubowza	wife Katarzyna Bulaga Lubowza	Conn	Derby
16	Rojec	Wincenty	16			S		2-93705	Polish			Austria	Wilkowice	father Kopec Jacekpan Wilkowice	NY	
17	Surak	Franciszek	6		M	S	farm laborer							pa Zofia Surak		
18	Kolbusz	Marya	18		F	S	maid servo					Austria	Jaworzna	father Franz Kolbusz Jaworzna	Conn	South Port
19	Marciniec	Jakob	35		M	M	farm laborer					Austria	Szczyrzyc	Szczyrzyc wife Barbara Marciniec Szczyrzyc		
ADMITTED 20	Koziol	Marya	27		F	M	house wife					Austria	Wegierska Gorka	Aunt Gather Michal Koziol Wegierska Gorka	R I	Lonsdale
ADMITTED 21	Soja	Wladyslaw	22		M	S	worker	no	no							
22	Robak	Katarzyna	25		F	M	house wife	yes	yes					Farmer wife Marya Robak		Central Falls
23	Buban	Wojciech	16		M	S	laborer	8-25501	8-6-42					mother Ludwika Buban Farmer	Mass	Bondsville
24	Kseń	Zofia	18		F	S	maid servo							Son Michal Kseń		Fall River
25	Robak	Jan	45		M	M	farm laborer	no	no			Austria	Jaworzna	wife Marya Robak Farmer	NY	Niagara Falls
26	Paskowska	Marya	18		F	S	maid servo	yes	yes			Austria	Zagorzyce	father Jan Paskowski Zagorzyce		Buffalo
27	Pastula	Jan	26		M	M	farm laborer					Austria	Krapno	wife Michal Pastula Krapno	Pa	Mc Adoo
28	Mika	Tekla	19		F	S	maid servo	no	no			Austria	Jablonica	mother Marygranna Mika Jablonica		Glasport
29	Babiarz	Marya	16					8-25501	4/2/42	C.O.	6/16/43	Austria	Borek wielki	father Tomasz Babiarz Borek wielki		Reading
30	Menet	Marya	17				laborer					Austria	Jablonica	father Jan Menet Jablonica		McKeesport

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 19[illegible]

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	19	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet.	Inches.	23 Complexion.	24 Color of Hair.	Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	30 yes	1904/7	Johnstown Pa	Folict alley 251 Johnstown Pa	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown	blue		Hungary	Johnstown
2	no		62 no			husb Sibin Felix													
3			35 yes	1901/7	Johnstown Pa	Nº 637 Catarina pl. Perth Amboy N.J. wife Faronka Johann						5			blue				Lance
4			43	1903/9	Perth Amboy N.J.	257 Sea Side ave. Stanford Conn husb Zuolacki Joszef						5	2		brown				Lucrow
5		mother				Nº 578 Charle st. Perth Amboy N.J. father						5	2		blonde	blue			Lewa
6			no																
7	yes	self	25.			friend Paul Jakob Salisbury st. 1411 St Louis Mo													
8			50 yes	1902/4	Sheffield Pa	son bic. Petrunya Mike Sheffield Pa						5	2		black brown				Tile
9			50.	1903/9	Chicago Ill	wife Marta Kittenmann 1628 Dickson st. Chicago Ill						5	10		brown				Lolynno
10			12 no			cousin Zayonc Gaetondi ac Petkevitz st. Lawrence Mass						5							Milczylanow
11			20.			cousin Petro Kalicki cant ave 47 Brooklyn N.Y.						5	5		grey				Gornolsz
12			20.			bil Dymnik Wysocki Kent ave 47 Brooklyn N.Y.						5	4		brown				Sarchasz
13			14 yes	1901/3	Detroit Mich	bil Wladyslaw Blawruski Mezory 1st 482 New York						5	8						
14	no		24.	1902/8	Passaic N.J.	brother Andrej Krzastelk 1st & St 57 Passaic N.J.						5	8		blue				Korzeniow
15	no		25.	1899/	Derby Conn	friend Franciszek Stockwal Main st. 131 Derby Conn						5	4						Wolanowka
16	yes		22 no	1909		cousin Kasyanna Krzystomiak Nort 6 Steet St: 89 Brooklyn N.Y.						5	10		grey				Lubaszowa
17			15 yes	1904/7	Brooklyn N.Y.	sister bic. Marya Sudol St. 7 str. 464 Brooklyn N.Y.						4	9		blonde brown				Zolarus
18	no		18 no			cousin Josef Kozek Box 326, South Port Conn						5	9		brown blue				
19			25.			bil Kozek Jan Box 326 South Port Conn						5	3		brown				Gnojnica
20	yes		20 yes	1905/7	Lowdale R.I.	husb Wawrzyn Kozek Box 83. Lowdale R.I.						5	6						Zagorzyce
21			10.	1905/6	Uhrspace Mass	father Wojciech Soja box 83 Lowdale R.I.						5	3						Kampiarzow
22			20.	1897/1905	Central Falls R.I.	husb Antoni Sobak 676 Mill st. Central Falls R.I.									blonde				
23			15 no			father Jozef Bubas Bridgeville Mass						5	2						
24			12.			brother Koen Walenty Manty st. 41 Falls River Mass						5	10		blue				
25			25 yes	1902	Niagara Falls N.Y.	bil. Wandygrol Jan 15 Pa 2710 Niagara Falls N.Y.						5	4		grey				Krenow sol
26			20 no			cousin Wojciech Sokat Pecklam st. Nº 282 Buffalo N.Y.						5	5		brown	brown			Gnojnica
27			28.			bil. Ludwik Firmanat Mc Keesport Pa						4	11						Zagorzyce
28			35.			cousin Jurgen Bejert Bluesport Pa						5	5		grey				Hupno
29			25.			cousin Jan Budek Manor st. 417 Reading Pa						5	4		blonde brown				Jablonica
30			26.			uncle Franciszek Klymuski Nº 1408 R R St. Mc Keesport Pa						5			blue				Borchowki
												5	3		brown				Jablonica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Black Master of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1912,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Ernest Stranch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing herewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Stranch

Sworn to before me this 17th day of April, 1911

at .....

.....

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	"Last Permanent Residence." Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien comes.	"Final Destination." State.	City or Town.
1	Ziomek	Jan	22	M	M	farmer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Siedliska	wife Marya Ziomek	Siedliska	Pa	Carnegie
2	Hornik	Franciszek	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Kasina	brother Wojciech Hornik	Kasinka w	Ills	Chicago
3	Lulek	Wojciech	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Simon Lulek	Kasina w	"	"
4	Hadey	Leonard	40	"	M	"	"	"	"	"	"	Zakrzow	wife Karolina Hadey	Zakrzow	Mo	Kansas City
5	Jadrakula	Wincenty	19	"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Nicolas Jadrakula	"	"	"
6	Slacek	Ladwika	20	F	S	maid servt	yes	yes	"	"	"	Olszanica	Zakrzow brother Walenty Slacek	Olszanica pol	"	Cass
7	Kacmarski	Kazimierz	18	M	S	farmer laborer	"	"	"	"	"	Borki	father Stanislaw Kacmarski	Brzozowka	"	Gilbertville
8	Galbureau	Ioan	32	"	M	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungarian	Szaszaros	wife Anna Galbureau	Szaszaros R Sz	Hung	Sharon
9	Kron	Maria	32	F	M	housewife	"	"	"	"	"	Szaszaros	father Kovacs Ignacz	Szaszaros R Sz	"	"
10	Krompachi	Petro	34	M	S	farmer laborer	yes	yes	"	Servian	"	Lagero	father Nikolas Krompachi	Legno Serbia	Pa	Passaic
11	Josefek	Jan	23	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Jarocz	father Josef Josefek	Jarocz 732 Austria	"	Lansford
12	Kabra	Maria	24	F	S	maid servt	yes	yes	"	"	"	Srdenica	father Mihaly Kovacics	Srdenica Austria	"	"
13	Janicz	Anna	16	"	"	"	No	No	"	"	"	Lenarte	father Jenian Gupinska	Lenarte Serbia	"	St. Bethlehem
14	Kopczak	Nikolaj	17	M	S	farmer laborer	yes	yes	"	"	"	Lagno	mother Anna Kopczak	Lagno Serbia	"	Passaic
ADMITTED 15	Sondjan	Anabia	57	F	M	housewife	No	No	"	"	"	Brakfalva	father Istvan Kepes	Brakfalva Hungary	"	Allegheny
ADMITTED 16	"	Amalia	11	"	S	farmer laborer	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 17	"	Viktor	15	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Rothmann	Chaim	21	"	S	Kutscher	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Trzebinia	father Isak Herzfeld	Zaboloewka, Podolien Russia	"	"
19	"	Schifra	29	F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father	"	"	"
20	"	Samuel	4	M	S	none	No	No	"	"	"	"	grandfather	"	"	"
21	"	Rosa	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Schneider	Maria	18	"	"	maid servt	yes	yes	"	German	"	Bachlinice	mother Karolina Schneider	Bachlinice Galicia	Ills	Chicago
23	Wenzl	Elisabetha	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Hans Wenzl	Bachlinice	"	"
24	Rab	Edmund	18	M	S	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	father Josef Rab	Bachlinice	"	"
25	Fleisner	Maria	20	F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	father	"	"	"
26	"	Josefa	18	"	S	maid servt	"	"	"	"	"	"	father Andreas Fleisner	Bachlinice	"	"
27	Herl	Wenzel	25	M	"	joiner	"	"	"	"	"	"	mother Josefa Herl	Bachlinice	"	"
28	Sobota	Wiktorya	26	F	M	housewife	No	No	"	Polish	"	Borzecin	11-26,4084 -10/28/40- mother Zofia Bialak	Borzecin	"	"
29	"	Stanislaw	1	M	S	none	"	"	"	"	"	"	23M-8931-4-28-40 grandmother	"	"	"
30	Kozoz	Ludwika	18	F	"	maid servt	yes	yes	"	"	"	"	father Sylvester Kozoz	Borzecin	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 1st April, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Length of period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Race or People. Country.	City or Town.
1	yes	self	20	1907 Carnegie	brother Stanislaw Zionek 219 Jane st Carnegie Pa	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	blond	blue	none	Galicia	Siedliska
2	"	"	40		brother in law Tomasz Buto 13536 Superior ave Cleveland Ills	"	"	"	"	"	"	5	5		brown	brown			Kasina
3	"	"	35		brother in law Michal Cierak 13536 Superior ave Cleveland Ills	"	"	"	"	"	"	6	1			blue			
4	"	"	16		brother Franz Wadley 747 Pacific ave Kansas City Kans	"	"	"	"	"	"	5	10			grey			Zabrzow
5	"	"	16		cousin Franciszek Wichaloki 1 Flat 70 Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	5						
6	"	"	30		cousin Bronislawa Bierytowa 2 Dondy st Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7		blonde				Rozanik
7	"	"	10		cousin Jan Urbanczyk 193 Rose Silbertville Mass	"	"	"	"	"	"	5	3			brown			Borki
8	"	"	30	yes 1904 Steubenville O	acqu Zakaria Gloria 917 Rose Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6		black	brown		Hungary	Seazaros
9	"	"	24		Ok back from Ireland brother age and Dock st Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6						
10	No	"	40	yes 1907 Newark O	wife Tarnacka Stepanski 127 Second st Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7		blond	blue			Lagow
11	yes	"	24		cousin Tom Plesa 707 Rose Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	1						Verbez
12	"	"	25		cousin Helena Tomczyna 336 East 67 st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—						Wrzhocz
13	"	"	12		brother James Tanisca 624 Oak st Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	2			brown			Lenarto
14	"	"	14		brother Adam Kopczak 184 Washington ave Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11			blue			Lagno
15	"	"	20		son Karl Tomkewicz 71 Fifth Alley Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	6			grey			Trakkalwa
16	"	mother	"		brother	"	"	"	"	"	"	5	5						
17	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5	4						
18	"	self	30		brother C. Rottmann 105 Student N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7					Russia	Sobolewko
19	"	husb	"		brother in law	"	"	"	"	"	"	5	2		black	brown			
20	"	father	"		uncle	"	"	"	"	"	"								
21	"	"	"			"	"	"	"	"	"				blond				
22	"	self	9		cousin Josef Wenzl 1305 Cornelia st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4					Galicia	Machlinice
23	"	"	1		brother	"	"	"	"	"	"	5	5						
24	"	"	20		brother in law Anton Kleiner 1236 Cleveland st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	11			blue			
25	"	"	20		husb	"	"	"	"	"	"	5	10						
26	"	"	9		brother	"	"	"	"	"	"	5	5			brown			
27	"	"	20		cousin Johann Biel 5 Block st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8		black				
28	"	"	10		husb Wojciech Sobota 1075 Erbet st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—		blond				Borzecin
29	"	mother	"		father	"	"	"	"	"	"								
30	"	self	17		brother in law	"	"	"	"	"	"	5	3						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

C. Polack Master, of the Prinz Wilhelm de Jesus, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

C. Polack Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1904,

at

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and mistakes should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, who, when residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city, or place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend ... at place whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence is not the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ultimate destination).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1117

Affidavit of Surgeon.

Franz Stranch, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing hereunto solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Stranch.

Sworn to before me this 12th day of April, 19—

at [redacted]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 1:
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED-

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5 1910

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age	Sex: M. or F.	Calling or Occupation	Able to Read: Yes or No	Able to Write: Yes or No	Nationality: Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence: Country	City or Town	Final Destination: The name and complete address of the immediate relative or friend in the country whose destination he intends to join: Name	City or Town
1	Kuras	Franciszek	24	M	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		father Jozef Kuras	Grodzisko gorne, Galicia New London
2	"	Aniela	23	F	house wife	"	"	"	"	"		father L. C.	"
3	Moskal	Jan	34	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Wiktorya Moskal	Nikolajowice Ills. Chicago
4	Radwan	"	28	"	"	"	"	"	"	Galicia Austria	Nikolajowice	father Wincenty Radwan	"
5	"	Marya	19	F	house wife	"	"	"	"	"	Biala	Biala father L. C.	"
6	Bibro	Marya	18	S	maid servant	Yes	Yes	"	"	"	"	father Wojciech Bibro	"
7	Szarley	Józef	55	M	farm laborer	"	"	"	"	Austria	Kopolowice	wife Maria Szarley	"
8	Majda	Zofia	18	F	S	maid servant	"	"	"	"	Skawica	Skawica brother Wojciech Majda	"
9	Orzioła	Zofia	17	"	"	"	"	"	"	"	Kasina	Kasina wielka father Andrzej Orzioła	"
10	Droza	Jakob	40	M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	Zagorzyce	zagrodnika wife Agata Droza	"
11	Ochal	Julia	19	F	S	maid servant	Yes	Yes	"	"	"	Zagorzyce father Jan Ochal	N.J. Buffalo
12	Szajna	Józef	40	M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Zagorzyce brother-in-law Szajna	"
13	Cisowska	Aniela	18	F	S	maid servant	Yes	Yes	"	"	Klecza	Klecza father Józef Cisowska	"
14	"	Michal	47	M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	Skawa	Skawa wife Anna Cisowska	Pa. Wilmerding
15	Bielecki	Paweł	19	"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Skawa mother, Karolina Bielecki	"
16	Cygal	Franciszek	18	"	"	"	"	"	"	"	Kasina	Skawa mother Marianna Cygal	"
17	Kaletka	Józef	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Kasina wielka father, Michal Kaletka	Bridgeport
18	Bykowska	Eleonora	17	F	S	maid servant	"	"	"	"	"	Kasina wielka father, Józef Bykowski	"
19	Cisera	Ludwik	20	M	S	farm laborer	"	"	"	"	Zagorzyce	Zagorzyce Cesarz-Kirkby Cisera	N.J. Jamaica
20	Szinkewicz	Walerian	40	M	M	"	"	Russia	Lithuanian	NON IMMIGRANT ALIEN	Lida Grodno	Lucina "	Cohoes
21	Kinal	Miklos	25	"	farmer	"	"	Hungary	German	Hungary	Szedenfalva	brother-in-law Kazimierz Paweł	Waterbury
22	"	Eva	22	F	house wife	"	"	"	"	"	"	Giegold, Kinal Grodno Russia father-in-law Kinal Jozef	Ills. Chicago
23	"	Margaretka	10	F	S	none	Yes	Yes	"	"	"	Szedenfalva, Hungary father "	"
24	Arender	Jakab	26	M	M	baker	Yes	Yes	"	"	"	grandfather "	"
25	"	Rosalia	20	F	"	none	"	"	"	"	"	father & Brunkl Johann Szedenfalva, Hungary	"
26	"	Jakab	2	M	S	none	Yes	Yes	"	"	"	father "	"
27	"	Barbara	5	F	"	"	"	"	"	"	"	grandfather "	"
28	Kolb	Diedrich	37	M	M	farm laborer	Yes	Yes	"	"	Jagy	"	"
29	"	Magdalena	43	F	"	house wife	"	"	"	"	Jakka	father Holmer Franz Jagy Dec. Bromberg	Pa Philadelphia
30	"	Adam	10	M	S	none	"	"	"	"	"	grandfather "	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 1st, 19 1

No. on List	14 Whether in possession of ticket to some final destination, or not	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and how much, or not	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: No. / Years or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906 — 25 Height: Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of: Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Race or People.	Last Permanent Residence.
1	No	self	$60	No	Sister Brother Uncle Friend Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown	brown	none	Galicia Austria
2	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5						
3	Yes	self	14	No	Br. in law Jan Strom Jay St. 648 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9					Mikolajowice
4	"	"	50	Yes 1904	Sister Jan Zonty Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4		blonde	blue		Biala
5	"	Uncle	"	No	Br. in law Jan Strom Jay St. 648 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6			brown		
6	"	self	15	"	Br. in law Jan Strom Erie St. 1006 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1			brown		Milatajowice
7	"	"	22	"	Brother Jan Zonty Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6					Slavica
8	"	"	30	"	Uncle Jan Zonty Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2		blonde	blue		Kosinaviello
9	"	"	25	"	Brother Jakob Hajda Lieflin St. 4607 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7		brown	brown		Jastrzabka
10	"	"	16	Yes 1903 Buffalo N.Y.	Brother Wm. Kotlar Chicago 1516 Auguste St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3					Zagarycee
11	"	"	20	No	Brother Wojciech Czekalski Beckham St. 282 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6		blonde	grey		
12	"	"	25	Yes 1904 Buffalo N.Y.	Cousin Jozef Jakiel 361 Gilson St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	10		brown	brown		Mroczow
13	"	"	24	No	Cousin Katarzyna Szymanska Watkins Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10		blonde			Klimkowka
14	"	"	30	Yes 1903 Chicago 1906 Portage	Br. in law Jan Rymar Wellington Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5					Wazow
15	"	"	30	No	Br. in law Stanislaw Szymanski Watkins Ave. 117, Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3			blue		
16	"	"	40	"	Brother Kazimierz Szymanski Burr 244, Burr 196 Portage	"	"	"	"	"	"	5	3		black	brown		Lasina
17	"	"	40	"	Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	1		blonde	blue		
18	No	"	20	"	Cousin Walczyk Rocco Rakers Rd 101, Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3		brown	brown		Zagorzyce
19	Yes	"	12	"	Brother Paul Pilarski 99 Saratoga Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6		blonde	blue		Lutcza
20	"	"	25	Yes 1892 Portage 1904 Ills.	Wife Maria Pilarski Bank St. 759 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5		brown	grey		Zilgadzyce
21	"	"	40	No	Cousin Stefan Sowiak 1431 1589 Wallace St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5		blonde	blue	Hungary	Szecsenfalva
22	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-			brown		
23	"	Father	"	"	Uncle "	"	"	"	"	"	"							
24	"	self	35	"	Cousin Wendel Szczepanek 1044 S. Western Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7			grey		
25	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7			blue		
26	"	none			Uncle "													
27					"													
28	"	self	120	"	Cousin John Kiefer 1216 Wrightwood Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8		black	grey		Nagy Ivan
29	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1		grey	brown		
30	"	Father	"	"	Cousin "	"	"	"	"	"	"					brown		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

C. Polack Master, of the Frieda Wilhelm de Graaf, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1910,

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (Yes can read but not write).

Columns 9 and 10 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Columns 11 to 20.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 must designate one of the races or peoples as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" in nationality. Another who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following should be specially observed:

GERMAN.

The term "German" refers to the German people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, all that country from Cape Colony to the Soudan, of the West Indies, North or South American Negroes, not of African birth. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, or dependency, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend ... whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative (if any such), relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence may be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, or interior district) of permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 14 (By whom is the passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States ... and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the case of United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1903-07, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to reexamination by the inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

Ernst Stranck, Surgeon of the K. Prinz Wilhelm der Ihre seiling Kleowith

solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Stranck.

Sworn to before me this 6th day of April, 19[illegible]

at [illegible]

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock, or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 T.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 2 1915

No. in List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age	Sex. Yrs. M.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fauenhofer	Nikolas	40	M	M	tinner	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Fagy	Josef wife	Maria Fauenhofer	Chicago
2	"	Maria	16	F	S	servant			"	"	"	"	mother	"	"
3	"	Lorincz	15	M	"	farm laborer			"	"	"	"	"	"	"
4	Brunke	Adam	27	"	M	"			"	"	Szarcsa	Jaszberiul Ceber	Sikafer	"	"
5	Danner	Albert	26	"	"	miner			"	"	Dorog	wife Emma	Fahner	"	"
6	Barth	Joseph	30	"	"	"			"	"	"	Dorog 36	Esztergom	"	Mich Detroit
7	Holdampf	Rudolf	36	"	"	stone-cutter			"	"	"	wife Tekla	Barth	"	"
8	Finkor	Adam	42	"	"	farm laborer	No	No	Magyar	"	Tamasfalva	wife Teresa	Holdampf	"	pa
9	Figh	Janos	42	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Tamasfalva	Finkor	"	Ohio Cincinnati
10	Lengos	Maria	17	"	S	servant	"	"	"	"	Farkasy	wife Erszebet	Figh	"	Pa Sharon
11	Lancsos	Margit	17	"	"	servant	"	"	"	"	Szgyurkely	Farkasy	Szegyorgym	"	"
12	Krasnovszki	Terez	24	"	M	housewife	"	"	"	"	"	father Nikolas	Lengos	"	pa
13	"	Gyula	2	M	S	none	"	"	"	"	"	Szgyurkely	Zemplin	"	"
14	Török Hanes	Janos	30	"	M	farm laborer	"	"	"	"	"	father Nikolas	Lancsos	"	"
15	Szebelik	Karoly	18	"	S	fireman	"	"	"	"	"	Szgyurkely	Zemplin	"	"
16	Szikri	Salador	21	"	"	smith	"	"	"	"	Homonna	father il Nikoly	Krasnovszki	"	pa
17	Olah	"	37	"	M	farm laborer	"	"	"	"	"	Szgyurkely	Zemplin	"	"
18	Stec	Nikolas	18	"	S	"	"	"	Ruthenian	"	"	grandfather	"	"	"
19	Hopej	Gyorgy	33	"	M	"	No	No	"	"	Halmagy	wife Dona	Boldizsar	"	Ills Chicago
20	Szegin	Anna	14	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Halmagy 55	F. St.	"	"
21	Veljos	Janos	42	"	M	"	"	"	Slovak	"	Szentabrahem	father Ferenczi	Szekely	"	Pa Scranton
22	Skodini	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"	Szgyurkely	Passaic 12	"	"
23	Mezsha	Andreas	27	"	S	"	"	"	"	"	Orbeczas	father Daniel	Fiki	"	Ills Chicago
24	Szaraw	Andras	34	"	M	"	"	"	"	"	"	Orbeczas	Szilagy	"	W.J. Trenton
25	Bernath	"	27	"	S	"	"	"	"	"	Egerszog	wife Vendome	Olah	"	Oh Toledo
26	Kapan	Janos	25	"	M	"	"	"	"	"	"	Egerszog	"	"	"
27	Salkan	Jan	42	"	"	"	"	"	"	"	Endrecgasa	father Vasily	Stec	"	Ohio Cleveland
28	Hlabnik	Josef	20	"	S	"	"	"	"	"	"	Endrecgasa	Saros	"	"
29	Szoran	Endrig	23	"	"	"	"	"	"	"	Szerpes	wife Erszi	Hopej	"	Pa Bethlehem
30	Kachalshij	Vaszily	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Szerpes	Szecsento 54	"	"
											Endrecgasa	wife Anna	Szegin	"	Lamberton
											Zboro	wife Maria	Veljos	"	Pittsburg
											"	Zboro	Saros	"	"
											Szerpes	wife Janka	Skodini	"	Bethlehem
											"	Szerpes	Szecsento 54	"	"
											Kobro	sister Helena	Koval	"	Ills Chicago
											"	Kobro	Troz	"	"
											Beanfalu	wife Maria	Szaraw	"	Penn Coatesville
											"	Beanfalu	Turocz	"	"
											"	father Andras	Bernath	"	Pa Duquesne
											"	Beanfalu	Turocz	"	"
											Rezine	wife Maria	Kapan	"	W Va Fairmont
											"	Rezine	Troz	"	"
											Beanfalu	wife Zofia	Szaraw	"	Pa Duquesne
											"	Beanfalu	Turocz	"	"
											Csepadro	father Istvan	Hlabnik	"	"
											"	Csepadro	Trenczen	"	Ford City
											"	mother Frantiska	Szoran	"	"
											"	Csepadro	Trenczen	"	"
											Tegzetri	mother Katja	Kachalshij	"	"
											"	Tegzetri	Saros	"	" Bayonne

DEPORTED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ellis Island, *12th* June, 1907

No. on List	13 Whether has or has not a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906: 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of Hair.	Color of Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	sdf	15			cousin Josef Franenhofer 1122-51 Newberry Ave Chicago Ills	no	no	no	good	no	5	4	fair	blonde	grey	none	Hungary	Nagy Tocco
2	S.	father				uncle " " "				"	"	5	1	.	.	blue	.	.	.
3	S.	"				" " "				"	"	5	-	.	.	.	.	.	.
4	S.	self	16	1907		brother in law Wendel Kiczmany													
			50	19	Vandeville Ia	1054 W. Wegleur Ave Chicago Ills				"	"	5	5	.	.	grey	.	.	Szarcsa
5	S.	"	15	50		cousin Johann Kampfl 164 Kabi Ave Detroit Mich				"	"	5	10	.	.	.	.	.	Korog
6	S.	"	12	yes	1907	Detroit Mich				"	"	5	4	.	.	.	.	.	.
7	"	"	19	1907	19	brother Franz Holdgruppe 433 E 16 str "				"	"	5	7	.	.	blue	.	.	Litto
8	S.	"	10	50		daughter Julia Virkov Cincinnati Oh				"	"	5	6	.	.	brown	.	.	Tarnaszaba
9	S.	"	25	?		brother Josef Vig Akron Oa				"	"	5	5	.	.	grey blue	.	.	Jaszkmillo
10	"	"	32	"		sister Terezia Bujdos 4 Ave Nicholsen 537 W 121 str "				"	"	5	6	.	.	blond brown	.	.	Nagymihaly
11	"	"	35	?		aunt Julia Balogh 207 E 3 str "				"	"	5	3	.	.	brown	.	.	V. Milaly
12	S.	"	15	yes	1906	18 Pittsburg													
						1413 Oliphant Ave Pittsburg Pa				"	"	5	4	.	.	.	.	.	Homorna
13	S.	mother	40	50		father " " "				"	"			.	.	blond	.	.	.
14	"	self	33	yes	1903	18 portia													
						de Kees, acgn Suaras, Cochacs de Kees Court Pa				"	"	5	9	.	.	blue	.	.	Palmagy
15	S.	"	25	50		brother in law Antal Gjikita 32-30 th 38 th str Chicago Ills				"	"	5	5	.	.	.	.	.	Iz. Abalan
16	S.	"	20	?		acgn Karoly Kap 1 Clark Ave Trenton N.J.				"	"	5	7	.	.	brown brown	.	.	Erkavas
17	S.	"	25	yes	1904	16 Toledo Oh ~~cousin Laszlo Kovacs~~													
						1965 Genesee Ave Toledo Oh				"	"	5	10	.	.	blond grey	.	.	Endrevagasa
18	S.	"	25	50		uncle Kapi Dovics 86 New York Ave Egg Harbor N.J.				"	"								
19	S.	"	28	?		brother in law Josef Schirszenv Oh 39 Coler Hill Bethlehem Pa				"	"	5	7	.	.	brown brown	.	.	Eperjes
20	S.	"	25	yes	1905	17 Cleveland Oh													
						cousin Lamberton Pa Dominik Stanek				"	"	5	10	.	.	blond grey	.	.	Endrevagasa
21	"	"	30	?	1906	Bethlehem Pa Egbergy Pa				"	"	5	7	.	.	brown brown	.	.	Zboro
22	S.	"	24	50		brother in law Josef Szracsay St Bethlehem Pa				"	"	5	4	.	.	blond grey	.	.	Eperjes
23	S.	"	30	?		cousin Karol Kapralik 1730 Ryble str Chicago Ills				"	"	5	9	.	.	black brown	.	.	Zobo
24	No	"	25	yes	1906	9 Duquesne Pa brother in law Sohann Blaska East Port Chester conn				"	"	5	4	.	.	brown grey	.	.	Szanfala
25	yes	"	26	?	1905	18 " Pa brother in law Endras Bernat Duquesne Pa				"	"	5	4	.	.	brown	.	.	.
26	"	"	26	?	"	Fairmont W Va acgn Sanz Sevcsik Fairmont W Va				"	"	5	10	.	.	blue	.	.	Bezsne
27	"	"	25	?	1902	Duquesne Pa brother Emro Balazs 105 Cambria Ave Johnstown Pa				"	"	5	4	.	.	grey grey	.	.	Szanfala
28	"	"	25	50		cousin Jan Turicsik Vladsik 511 Bore Ford City Pa				"	"	5	10	.	.	brown brown	.	.	Topradno
29	S.	"	25	?		cousin Kurai Kapralik 515 Bore Ford City Pa				"	"	5	5	.	.	grey	.	.	Eger
30	No	"	30	?		father Ferenc Cichovalsz Pa 1422 str Jeanette Pa				"	"	5	7	.	.	blond	.	.	.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

C. Polack Master, of the Fürst Wilhelm du Grosse, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 19 ;

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read) No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which each alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be correctly revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" as nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, who then residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person to whom immigrant is going).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend, relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether immigrant has ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (give relationship), friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894 97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative (of what) and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ernst Stranch, Surgeon of the St. Louis Kölner Act. Ges. Feuerversicherung
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. Stranch

Sworn to before me this 14th day of April, 19

at .....

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which ... sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age.	Sex. M. or F.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
15													
1	Kulecz	Pal	17	M	farm laborer	Yes Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zsarany	mother Kulecz Susanna	Ind.	Gary
2	Krajcsi	Gellert	25	M	"	"	"	"	"	Nagalmas	wife Krajcsi Katarina	Pa	Braddock
3	"	Lajos	26	M	"	"	"	"	"	Nagarmos	Nagarmos, Frederick wife Maria Krajcsi	"	"
4	"	Balint	26	"	"	"	"	"	"	Nagarmos	Nagarmos, Ignacz wife Krajcsi Josefina	"	"
5	Farlek	Gyula	25	"	"	"	"	"	"	Csako	Csako, Frederick	"	"
6	Klazovic	Kristina	16	F	maid servant	"	"	"	"	Kiszutorzenikely	father Farlek Pal	Ind.	Detroit
7	Kalek	Erzsebet	16	"	"	"	"	"	"	Kiszutorzenikely	Klazovic Jakob Klazovic	Pa	Little Falls
8	Hradsky	Kristina	16	"	"	"	"	"	"	Kiszutorzenikely	father Kalek Janos	"	"
9	Krajcsi	Istvan	30	M	farm laborer	"	"	"	"	Kiszutorzenikely	Kiszu, Erika father Hradsky Pal	"	Joliet
10	Holecsko	Maria	36	F	farm laborer wife	"	"	"	Pa	Braddock	Kiszu, Anna wife Krajcsi Rosa father Szuzkalo Lajos	Pa	Johnstown
11	"	Josef	11	M	none	"	"	"	"	"	father Holecsko Jozsef grandfather "	"	Braddock
12	"	Jan	7	"	"	do	do	"	"	"	"	"	"
13	Csernok	Anna	31	F	farm laborer wife	Yes Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zsakovan	wife Csernok Jakab Bela husband Gyula	"	Cleveland
14	"	Peter	6	M	none	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Rudolf	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Laszlo	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Benadik	Ferenz	41	M	farm laborer	8-218729-1/7/42	"	"	"	Kis Lekota	wife Benadik Julia Kis Lekota	Ill	Chicago
18	"	Katalin	37	F	farm laborer wife	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Ferenz	15	M	none	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Anna	2	F	"	do do	"	"	"	"	8-226876-4/2/43	"	"
21	Removek	Jan	32	M	farm laborer	Yes Yes	"	"	"	Kegyes	wife Kara Removek Anna	Pa	Saxonburg
22	Csuzsek	Janos	24	M	miller	"	"	"	"	Kegyes	Csuzsek Istvan Kegyes Borbala	Ind.	Ind.
23	Levrinovik	"	38	M	farm laborer	"	"	"	"	Bezsne	wife Levrinovik Maria Bezsne, Anna	Ill	Belmont
24	Papes	Gyorgy	18	M	"	"	"	"	"	Bezsne	mother Kara Papes Bezsne, Anna	"	"
25	Duga	Pal	19	"	"	"	"	"	"	Kara	cousin Duga Pal Kara, Anna	Ind.	Little Falls
26	Blazka	Janos	42	M	"	"	"	"	"	Sz. Bela	wife Blazka Julia Sz. Bela, Janos	Ind.	Gary
27	Kosztra	"	38	"	"	"	"	"	"	"	wife Kosztra Maria Bela, Janos	Pa	Pittsburg
28	Jambrovic	Gyorgy	48	"	"	"	"	"	"	"	wife Jambrovic Katarina Bela, Janos	Ind.	Gary
29	[illegible]	Janos	25	M	"	do do	"	"	"	Jembrek	wife Jembrek Katarina Jembrek, Janos	Ill	Hamilton
30	[illegible]	Janos	35	M	"	Yes Yes	"	"	"	O Kara	wife Kara Anna Kara, Gyula	Ind.	Hartford

Form 500 1:
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age.	Sex. M. F.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	"Last" Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kilecz	Pal	17	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gacsany	mother Kilecz Zuzanna Gacsany Hungary	ditto	ditto
2	Krajcsi	Gellert	25	M	"	"	"	"	"	"	Vagalmas	Nagormos, Trencsen	Pa	Braddock
3	"	Lajos	26	"	"	"	"	"	"	"	Vagomo	wife Maria Krajcsi Nagormos, Hungary	"	"
4	"	Balint	26	"	"	"	"	"	"	"	Csako	father Krajcsi Josefina Csako, Trencsen	"	"
5	Farabek	Gyula	25	"	"	"	"	"	"	"	Kuzsgyina	father Farabek Palo Kuzsgyina, Trencsen	Neb	Detroit
6	Klazonic	Kristina	16	F	S	"	"	"	"	"	Tavar	father Jozef Klazonic Tavar, Hungary	Pa	Little Falls
X	Kalek	Erzsebet	16	"	"	"	"	"	"	"	"	father Kalek Janos Tavar, "	ditto	ditto
8	Hradsky	Kristina	16	"	"	"	"	"	"	"	"	father Hradsky Pal Nagy Ida, "	"	Little Falls
9	Krajcsi	Istvan	30	M	M	"	"	"	"	Czekocska	Zuzka	wife Krajcsi Rosa Zuzka, Czekocska	Pa	Johnstown
10	Holecsko	Maria	36	F	keeping wife	"	"	"	"	Pa	Braddock	father Pallik Janos Jakab, "	"	Braddock
11	"	Josef	11	M	S	none	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
12	"	Jan	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Csernok	Anna	31	F	M	keeping wife	yes	yes	Hungary	Krakova	"	Jakab Beta Strbsko, Gyitra, "	"	Cleveland
14	"	Peter	6	M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Rudolf	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Laszlo	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Benadik	Jerencz	41	"	M	8-218729-1/7/42 laborer	"	"	"	Kis Lehota	"	wife Pazsitzenik Julia Kis Lehota, Gyitra, "	Ills	Chicago
18	"	Katalin	37	F	"	keeping wife	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Jerencz	15	M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Anna	2	F	"	"	"	"	"	"	"	8-226876-4/7/43 "	"	"
21	Removek	Jan	32	M	M	farm laborer	yes	yes	Slovak	Trencsen	Vagyicsa	wife Mara Removek Trencsen, Slovak	Pa	Saarbane
22	Csesznek	Janos	24	"	S	miller	"	"	"	"	Vagyicsa	father Csesznek Istvan Vagyicsa, "	Ky	Ft. J
23	Kerminek	"	28	"	M	farm laborer	"	"	"	"	Bezine	wife Kerminek Maria Bezine, Trencsen	Ill	Fairmont
24	Papes	Gyorgy	18	"	S	"	"	"	"	"	Bezine	mother Maria Papes Bezine, Trencsen	"	"
25	Duga	Pal	19	"	"	"	"	"	"	"	Tavar	father Duga Pal Tavar, "	Ky	Little Falls
26	Blizska	Janos	42	M	M	"	"	"	"	Uj Bela	Bela	wife Blizska Erzsi Bela, Turocz	"	Erie
27	Koszira	"	38	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Koszira Maria Bela, Turocz	Pa	Pittsburg
28	~~Jankovics~~	Gyorgy	48	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Jankovics Rosa Bela, Turocz	Ky	Erie
29	Lechner	Istvan	25	"	S	Solder	"	"	"	Jasenkovce	Jasenkovce	aunt Lechner Maria Jasenkovce, Turocz	Ills	Hudsons
30	Zlucky	Janos	35	M	"	Jager	"	"	"	Tura	Tura	wife Zlucky Rozalia Tura, Gyitra	Ky	Monticello

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 11th April, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. City or Town.	29 Country.
1		Jas self 25 dr				br. i. l. Arvalds Daniel 1935 Hope Pl. C.Y.	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown	blue	none	Hungary
2		" " 25 "				cous. Brigitte Krokra Bekker Wm & Co Brooklyn Pa	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	brown	"	"
3		" " 25 Jas 190 Brooklyn Pa				br. i. l. Lipsky Wladislaw Bekker Wm & Co Brooklyn Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
4		" " 28 dr				Brother Lipsky Andrew Bekker Wm & Co Brooklyn Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
5		" " 25 "				br. i. l. Czarnigan Stefan 16 Rabo St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Szigetujfalu
6		" " 30 "				br. i. l. Zinko Michal 89 Grevon St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Miava
7		" " 25 "				brother Michal Mikula 101 Washington St. E. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
8		" " 32 "				brother Jan Hrabcak 536 Jefferson St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"
9		" " 21 Jas 1905 1907 Jas. born Pa				agent Homoky Bela 16 Albert St. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Liszkofalu
10		" " 70 " 1900 1909 Brooklyn Pa				heir Molcsan Janos 1938 Washington St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	blond	blue	"	"	Borosgh
11		mother " " "				father	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
12		" " " "					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		self 65 " 1905 1908 Cleveland Ohio				Lieb Czernok Johann 1301 E. 55 St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Trakovan
14		mother " " "				father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"
15		" " " "					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16		" " No.					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17		self 120 Jas 1903 1907 Chicago Ills.				br. i. l. Belan Ignac 2628 Bokert St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Sio Lelota
18		Lieb. " " "					"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
19		father " " "				uncle	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blonde	"	"
20		" " No. "					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21		self 35 Jas 1900 1905 Jaimont Pa.				br. i. l. Antras Zigely Fairchance Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown grey	"	Nagyfalu
22		" " 24 dr "				Uncle Hallo Antal 334 E. 53 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blonde blue	"	Nagyszeredi
23		" " 25 Jas 1899 1907 Jaimont Pa.				agent Pinkus Zigmund Montana Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	Bezina
24		" " 26 dr "				brother Stefan Peter Box 101, Impark Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"
25		" " 22 "				uncle Steer Daga 544 Jefferson St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blond blue	"	Miava
26	No.	" " 27 Jas 1904 1908 East Port Ohio				agent Pal Lajos 7 Water St. East Port Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey grey	"	St Jela
27	Jas	" " 32 " 1900 1905 Pa				brother Andrew Kanzta Box 3 Glenshaw Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown brown	"	"
28	No	" " 25 " 1900 1907 Cokeburg Pa				son Jankovics Gyorgy Cokeburg Pa	"	"	"	"	Cay will	"	"	"	"	"	"	"	"
29		" " 30 dr "				brother Jan Lalaner 4866 28 Place Hegeliane Pa	"	"	"	"	"	No	5	3	"	"	blond blue	"	Szombathely
30		" " 25 Jas 1896 1906 Italy				sister Teresa Caterina 145 Elizabeth St. Montclair N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown grey	"	Fara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Polack Master, of the (State whether Master, First or Second Officer) S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Polack
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

H—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examinations of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which person named is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For example, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK.

"African black" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent mentioned as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not city or town*, of last permanent residence. It is important, for statistical purposes, that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence only is the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid by).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-96, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1135

Affidavit of Surgeon.

I, A med Strand, Surgeon of the sailing Herewith, do
(State whether "surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Strand

Sworn to before me this 12th day of April, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. Kaiser Wilhelm d. Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
16																
1	Bojko	András	26		M	M	Laborer	to	to	Hungary	Slovak	Hungary	Rákova	wife, Bojko Maria, Rákova, Szemeren	Penn.	P.J. Jersey & Mich. Detroit
ACCEPTED 2	Lidek	Ján	34		"	"	"	"	"	"	"	"	Felsö-Bisse	do		
3	Dvorsky	"	26		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Kis Szlács	wife, Dvorsky Katarina, Kis Szlács, Hungary	Ind.	Whiting
4	Hucsko	Mihály	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Kiara	wife, Hucsko Zofia, Kiara 134, Hungary	"	P.J. Amsterdam
5	Galandak	Samuel	26		"	"	"	"	"	"	"	"	O. Lúca	wife, Galandak Anna, Kosolyoka, Hungary	"	N.J.
6	Surcsan	Josef	28		"	"	"	"	"	"	"	"	P. Lehota	wife, Surcsan Anna, P. Lehota, Hungary	"	Ill. Chicago
7	Saricska	Balázs	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Kis Lehota	wife, Saricska Erszik, Kisfalusy, Hungary	"	"
8	Sinir	Pál	30		"	"	"	"	"	"	"	"	P.	wife, Sinir Anna, P. Lehotz, Hungary	"	"
9	Solarics	Anna	16		F	S	Domestic servant	"	"	"	"	"	O. Lúca	mother, Solarics Eva, O. Lúca 71, Hungary	"	"
10	Bojko	Adam	25		M	M	Laborer	to	to	"	"	"	Rakova	wife, Bojko Anna, S. Rakova, France	"	N.J. Jersey C.
11	Kamulok	Johan	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Kamulok Anna, Rakova, Hungary	"	"
12	Szokol	János	18		"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Csigelka	father, Szokol Istvan, Csigelka, Saros, Hungary	"	" Bayonne C.
13	Dvorsky	Ján	22		"	M	"	"	"	"	"	"	Felsö Szlács	wife, Dvorsky Maria, Felsö Szlács, Hungary	"	Ind. Whiting
14	Jelovicka	József	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Jelovicka Emilia, Kis Szlács, Hungary	"	"
15	Kocujak	Daniš Stefan	24		"	S	"	"	"	"	"	"	Felsö Szlács	father, Daniš Janos, Felsö Szlács, Hungary	"	Ind. Detroit
16	Duga	Pál	45		"	"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Br., Duga Jan, Mária wife, Hungary	"	N.J.
17	"	Katarin	35		F	M	Housewife	"	"	"	"	Hungary	O. Lúca	sister, Duga Anna, Mária 1861, Hungary	"	"
18	Ranko	Ján	36		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Felsö Szlács	wife, Ranko Katarina, Felsö Szlács, Hungary	"	Pa Pittsburg
19	Kuska	András	32		"	"	"	"	"	U.S.A.	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife, Kuska Erszik, Saros, Hungary	"	"
20	Frics	János	22		"	"	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Kis Szlács	wife, Frics Anna, Kis Szlács, Hungary	"	Ohio Steubenville
21	Fricsok	"	25		"	"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife, Fricsok Erszik, Kis Szlács, Hungary	"	"
22	Valaszek	Király	19		M	S	6-6-4291 - 5/6/38	"	"	"	"	Hungary	Gyurgyove	father, Valaszek Király, Gyurgyove, Hungary	"	Pa Braddock
23	"	Klajos	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	brother, Valaszek Janos, Gyurgyove, Hungary	"	Pa Pittsburg
24	Emlich	Theodor	25		"	M	"	"	"	"	"	"	Szentivan	wife, Emlich Agnes, Szentivan, Hungary	"	"
25	Szalecka	Valent	21		"	S	7-140610 - 5/14/40 (505-11/29/40)	"	"	"	"	"	"	father, Szalecka Georg, Szentivan, Hungary	"	Pa Pittsburg
26	Hegyesi	Fabian	21		"	"	Servant 2-874675-5-16-41	"	"	"	"	"	Tarjos	father, Hegyesi Andrej, Tarjos, Hungary	"	Ind. Charlestown
27	Csepka	Josefa	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Tarjos	father, Csepka Janos, Tarjos, Hungary	"	N.J. Newark
28	Sidorcsin	Jan	38		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Krajna	wife, Sidorcsin Rosa, Krajna, Hungary	"	"
29	Sikorska	Katica	15		F	S	"	"	"	"	"	"	Kostan	grandf., Sikorska Kostan, Krajna, Hungary	"	"
30	Toth	Istvan	39		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Rozsnyo	daughter, Toth Maria, Rozsnyo, Hungary	"	N.J.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., *April*, 19*11*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage paid his own fare, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	*Yes*	*self*	*25 00*				*cousin, Kaplas James 156 E. 86 Jersey C. N.J.*	*No*	*No*	*No*	*No*	*good*	*No*	*5*	*9*	*fair*	*brown*	*brown*	*none*	*Hungary*	*Bakova*
2	*Yes*	*"*	*14 "*				*aunt, Kaby 156 E. 86 St. Jersey C. N.J.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*3*	*"*	*blonde*	*grey*	*"*	*"*	*Felso-Tsinos*
3	*"*	*"*	*26 00*	*yes*	*10 yrs*	*Colorado*	*Josef Szivesol Wolfgang Iowa*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*8*	*"*	*brown*	*"*	*"*	*"*	*"*
4	*Yes*	*"*	*20 "*	*yes*	*10 yrs*	*Chicago*	*Lewis Kata 416 Chestnut St. Conkeleine*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*6*	*"*	*blonde*	*blue*	*"*	*"*	*Miava*
5	*Yes*	*"*	*25 "*	*yes*	*5 yrs*	*Pa*	*Joh. Jos. Stanczyk 34 Greenwich St. N.J.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*6*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*O. Tura*
6	*"*	*"*	*25 00*				*Andreas Szecsak Lister St. 39, Chicago Ill.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*"*	*"*	*brown*	*brown*	*"*	*"*	*V. Lelota*
7	*"*	*"*	*28 00*	*yes*	*10 yrs*	*Chicago*	*Balen Ignatz 638 Lockwood St. Chicago Ill.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*8*	*"*	*"*	*blue*	*"*	*"*	*Kis Lelota*
8	*"*	*"*	*25 00*				*Johann Oberk 28 Ashoe 2132 Chicago Ill.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*8*	*"*	*"*	*brown*	*"*	*"*	*N.*
9	*"*	*"*	*12 "*				*Kaplas Kasimir Valenka Kyllo St. 1108 Chicago Ill.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*4*	*10*	*"*	*blonde*	*"*	*"*	*"*	*O. Tura*
10	*Yes*	*"*	*25 "*				*Jno Kaplas 156 E. 86 Street Jersey C. N.J.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*9*	*"*	*"*	*blue*	*"*	*"*	*Moszki*
11	*"*	*"*	*25 "*				*Laso Lefesik Jago 223 E. 22nd Street Bayonne N.J.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*7*	*"*	*brown*	*brown*	*"*	*"*	*Kakova*
12	*"*	*"*	*30 "*				*Lefesik Jago 223 E. 22nd Street Bayonne N.J.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*3*	*"*	*blonde*	*grey*	*"*	*"*	*Szigetka*
13	*Yes*	*"*	*46 00*	*yes*	*7 yrs*	*Illinois*	*Kaplas Jos. 58 Illinois, agt., Illinois, Jno. Szyck Turnio*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*9*	*"*	*black*	*brown*	*"*	*"*	*Abo St. Lee*
14	*"*	*"*	*40 "*	*yes*	*10 yrs*	*Chicago*	*Jno. Kapsjak Turnio 1615 Lubner Ave. Detroit Mich.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*8*	*"*	*brown*	*grey*	*"*	*"*	*"*
15	*"*	*"*	*24 00*				*Kaplik Kazik 1615 Lubner Ave. Detroit Mich.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*6*	*"*	*blonde*	*"*	*"*	*"*	*Felso Tsico*
16	*"*	*"*	*48 00*	*yes*	*10 yrs*	*Pa*	*Kaplik Kazik 1615 Ladwig St. N.J.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*9*	*"*	*brown*	*brown*	*"*	*"*	*O. Tura*
17	*"*	*"*	*25 00*					*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*3*	*"*	*"*	*grey*	*"*	*"*	*"*
18	*"*	*"*	*26 00*	*yes*	*10 yrs*	*Pa*	*Kaplan, Kasimir Kapla Allentown, 532 Linden St., Allentown Pa.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*Felso Tsino*
19	*Yes*	*"*	*25 00*	*yes*	*10 yrs*	*Pa*	*Jos. K. K. fr. citizen, Lendzo Jean Lanyamert, Allentown Pa.*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*3*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*Szigetka*
20	*Yes*	*"*	*36 "*	*yes*	*10 yrs*	*Illinois*	*Kaplyak Stefan Kaplyak Stefan, Illinois*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*5*	*5*	*"*	*brown*	*"*	*"*	*"*	*Abo St. Lee*
21	*"*	*"*	*32 "*	*yes*	*10 yrs*	*Pa*	*" " " "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, U. Tolack Master, of the "Kaiser Wilhelm der Grosse", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

U. Tolack
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the farmer who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is self-explanatory and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on face of these manifests. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest column is frequently meant "French" by race or people, and similarly, "French" appearing in a manifest column may frequently mean "French" by nationality. An alien who is born in Wales, or Ireland, by race or people properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban or not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the Negroes, Negroid, and Hamitic races of Africa, Cuba, or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, Asia, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining there for one year ought to be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there. The entry in column 10 should show the country, colony, or dependency of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person to be joined in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show not only the place, city, or town, but intended future permanent residence within the United States, country, if going to the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if not, by whom amount was furnished and relationship, if any, if any). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if not, by whom amount was furnished and relationship, if any, if any). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No, as to United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1907, Philadelphia.

Column 17 (Whether ever in prison or almshouse or supported by charity and if so, what cause). The entry in column 18 should show whether going to join relatives or friends and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Arved Strand, Surgeon of the _____, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had, five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Strand

Sworn to before me this 12th day of April, 19__

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen April 5th, 1910

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Machlicza	Matyas	28		M.	M.	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Spentistrom falu	wife Machlicza Katerina Markovam Nyitra Hungary	Pa.	Mt Pleasant
2	Faricskovics	Albert	32											wife Anna Faricskovics Spentistvanfalu Nyitra		
3	Rozmos	Andras	37										Zboro	wife Rozmas Horvacsk Anna Zboro Zboro		Pittsburgh
4	Humenik	Anna	17		F.	S.	maid servt							grandfather Humenik Andras Zboro Zboro		Ellsworth
5	Stepien	Zofia	20		F.					Austria	Polish	Galicia	Majdan sredni	father Stanislaw Stepien Majdan sredni		N. Y.
6	Skrzychacz	Michal	35		M.	M.	farm laborer						Wampierow	wife Anna Skrzychon Wampierow		Conn Hartford
7	Kozyra	Jan	29										Felsa	wife Zofia Kozyra Felsa		
8	Baron	Marya	18		F.	S.	[illegible] servt							mother Agata Baron		Mass Lawrence
9	Chrzaszcz	Jan	47		M.	M.	farm laborer						Zdziarzec	Zdziarzec wife Julia Chrzaszcz		Fall River
10	Czarna	Marya	17		F.	S.	maid servt	no	no				Pukowa	Pukowa father Piotr Czarny		Pa Philadelphia
11	Chuda	Anna	18										Brzymalow	Brzymalow father Franciszek Chuda		
12	Maslyk	Jan	23		M.		farm laborer						Klibiw	Klibiw mother Anna Maslyk		New Castle
13	Kusmierczyk	Wojciech	45		M.			yes	yes				Wola Fasianka	Wola Fasianka wife Maryanna Kusmierczyk		
14	Frank	Maciej	33											Wola Jabianka wife Maria Frank		
15	Bitka	Josef	19		S.									Wola Jasienicka father Andrzej Bitka		
16	Swierek	Jan	23		M.								Fasienica	Fasienica wife Maryanna Swierek		
17		Wincenty	18		S.									Fasienica father Wojciech Swierek		
18	Suchalski	Tomasz	37		M.									Fasienica wife Marya Suchalski		
19	Rus	Antoni	26		S.		sick maker						Tutin	Tutin father Jan Rus		Mc Kees Rocks
20	Klus	Franz	29		M.		farm laborer						Jastkowka	Jastkowka wife Maria Klus		Mc Adoo
21		Adam	21		S.		gardener				Silesia	Kosty		Kosty father Johan Klus	Silesia	W Va. Raleigh
22	Daniel	Jan	29		M.		farm laborer						Szczurowa	Kosty wife Katarzyna Daniel		
23	Olchawa	Rozalia	17		F.	S.	maid servt	no	no		Galicia		Jakobkowice	Szczurowa father Jan Olchowy Jakobkowice	Galicia	Ill Chicago
24	Kapustka	Kornela	24										Rubenka	Rubenka father Michal Kapustka		
25	Pierczek	Johan	29		M.	M.	farm laborer	yes	yes				Makow	Makow wife Stefania Pierczek		
26	Trystek	Magdal	21		F.	S.	maid servt						Bradoling	Osieye mother Marya Trystek		Blue Island
27	Slupski	Jan	38		M.	M.	farm laborer						Lekawica	Bradoling wife Anna Slupska		Chicago
28	Plaza	Zofia	18		F.	S.	maid servt	no	no				Kipnica	Lekawica father Jan Plaza		Streator
29	Nowak	Zofia	18											Kipnica mother Anna Nowak		N. Y.
30	Ryngill	Jan	34		M.	M.	farm laborer	yes	yes				Karsy	Lipnica wife Elzbieta Ryngill Karsy		Three Rivers

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18th April, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25 no				brother Machiwar Maly Stanton Place #779 Mt Pleasant Pa	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	blonde	grey	none	Hungary	Szentistvanfalva
2	"	"	24 yes	1905	8	Mt Pleasant Pa	brother Faviockowits Margaret Mt Pleasant Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
3	"	"	25	1907	3	Ellsworth Pa	cousin Eugen Bober Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Zbozo
4	"	"	24 no				brother Jan Kubecki Ellsworth Pa	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	grey	"	"	"
5	"	"	25				sister Katarzyna Rybicka 749 Washington ave N Y City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	Majdanowdin
6	"	"	20 yes	1904		South River N J	bro in l. Stephan Jan 30 Prospect st 10 Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	Galicia	Stanpiezow
7	"	"	27 no				brother Franciszek Korzhe 35 So Prospect st Hartford Ct	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Jelna
8	"	"	8				uncle Franciszek Kawa Tunnel st 18 Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	brown	"	"	Zdziarzec
9	"	"	27 yes	1903	7	Fall River Mass	friend Stanislaw Chorab Canal st 2 Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	blue	"	"	Sukowa
10	"	"	8 no				bro in l. Jakob Pawnik 312 n 23rd st Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	brown	"	"	Grzymalow
11	"	"	30				cousin bro in l. Jan Smicek	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Hlubino
12	"	"	25				R R. Sk. 116 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wola Jasienska
13	"	"	23 yes	1904	4	New Castle Pa	bro in l. Franciszek Borland opposite ave 123 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
14	"	"	20	1904	3	"	bro in l. Jan Borun Commerce st. 39 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	"
15	"	"	25 no				cousin Frank Mrona Howard 647 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	"
16	"	"	25 yes	1904	7	New Castle Pa	cousin Jakob Barnik Ellsworth st 9 to 11 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"
17	"	"	30 no				cousin	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
18	"	"	12 yes	1906	8	Pittsburgh Pa	brother Puchalski Jakob Orchard st 134 Mckees Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Turin
19	"	"	20 no				cousin Rozalia Andrzej Box 106 Mckees Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jablonko
20	"	"	12				brother Klein Paul Box 62 Raleigh W Va	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	Austria	Mosty
21	"	"	10				brother	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25 yes	1904	17	Chicago Ill	cousin Bieckis Stanislaw Box 10 Peck Run Ok	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Galicia	Szczurowa
23	"	"	18 no				bro in l. Kichalski Stefan Tygon st. 814 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Zalotkovice
24	"	"	10				friend Wojciech Ogba Rowan 553 w 15th Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Lubenka
25	"	"	20 yes	1905	8	Blue Island Ill	bro in l. Filipiak Michael West Edward st 2 Blue Island Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Makow
26	"	"	18 no				step brother Josef Puchala Berlin st 2180 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Biadoliny
27	"	"	25				bro in l. Matuszyk Josef Doll ave 918 Chester Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Schawel
28	"	"	16				sister Walerya Rosa North 7 st. 62 Brooklyn N Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	grey	"	"	Lipnica
29	"	"	15				bro in l. Wojciech Kulpis North 7 st. 62 Brooklyn N Y	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	"
30	"	"	20 yes	1904	7	Three Rivers Mass	brother Roman Kyczbell Box 126 Three Rivers Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Karsz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Black Master, of the Kaiser W[illegible] from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 19[illegible];

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should be such as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at time of arrival. Do not use such general terms as "laborer," "servant," "clerk," "mechanic," "engineer," "manufacturer," or "dealer." Be specific. If a laborer, specify what kind of laborer, whether agricultural laborer, general laborer, or coal miner. If a mechanic, specify what kind of mechanic, whether carpenter, shoemaker, tailor, etc. If a manufacturer or dealer, specify what he manufactures or deals in, whether hats, shoes, clothing, etc. If a clerk, specify whether bank clerk, salesman, etc. If a servant, specify whether domestic servant, waiter, etc. If a professional man, specify whether lawyer, physician, clergyman, musician, actor, etc. If a person has no occupation, state whether wife, child, or helpless person dependent upon relatives or friends. If a child over 6 years of age, attending school, state whether attending school. If a student, state whether student of college, academy, or school. If a farmer, state whether owner of farm or tenant. If a laborer, specify whether farm laborer, railroad laborer, or factory laborer. If a gentleman of leisure, write the word "gentleman." If a person is traveling in the interest of his employer, state the fact. Do not use the terms "merchant" or "manufacturer" unless the person mentioned is actually engaged in buying or selling merchandise or in manufacturing.

A distinction should be made between *skilled* and *unskilled* laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A laborer is one who performs a task requiring no special skill or training.

A skilled laborer is one who *does* work requiring special skill or training.

Steamship companies should exercise the greatest care in the classification and correct description of aliens in order to avoid, if necessary, by inspection at the vessel's side during the personal examination of aliens, arrivals

Column 7 (Nationality). Column 7 should be filled in with the name of the country of which each alien is a citizen or subject. Write "Yes" or "No" in column 7—do not write "Yes" or "No" in column 8 unless the alien is a citizen of the United States. Write "Yes" or "No" in column 8—do not write "Yes" or "No" in column 7.

Column 8 (Whether a citizen of the United States). Column 8 is intended to indicate whether the alien is a citizen of the United States, and not to indicate whether he is entitled to become a citizen. Write "Yes" or "No" in column 8—do not write "Yes" or "No" in column 7.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should be such as to indicate clearly the race or people to which immigrant aliens belong.

Column 10 (Last permanent residence). The entry in column 10 should show the last place of permanent residence of each alien prior to departure for the United States. Use the name of country, not of city or town, unless the city or town is well known.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality in filling out manifests. Thus, persons born in Scotland are natives of Great Britain by nationality, but of the Celtic race; persons born in Ireland are natives of Great Britain by nationality, but of the Celtic or Anglo-Saxon race, or Hebrew by race; persons born in Germany are natives of Germany by nationality, but may be of the Hebrew, Celtic, Slavonic, or Teutonic race; persons born in Turkey are natives of Turkey by nationality, but may be of the Hebrew, Greek, Armenian, Slavonic, Turkish, Arabic, Kurdish, or Negro race; persons born in Mexico are natives of Mexico by nationality, but may be of the Spanish, Indian, Negro, or mixed race; persons born in Cuba are natives of Cuba by nationality, but may be of the Spanish, Negro, or mixed race; persons born in China are natives of China by nationality, but of the Mongolian race; persons born in Japan are natives of Japan by nationality, but of the Mongolian race; persons born in India are natives of India by nationality, but may be of the Hindu, Mongolian, Negro, Malay, Arabian, or Caucasian race; persons born in Africa are natives of Africa by nationality, but may be of the Negro, Hamitic, Arabian, or mixed race; persons born in Arabia are natives of Arabia by nationality, but may be of the Arabian, Negro, or mixed race; persons born in Syria are natives of Syria by nationality, but may be of the Hebrew or Arabian race; persons born in Asiatic Turkey are natives of Asiatic Turkey by nationality, but may be of the Armenian, Greek, Hebrew, Arabian, Kurdish, or Turkish race; persons born in Wales are natives of Great Britain by nationality, but of the Celtic race; persons born in Finland are natives of Russia by nationality, but of the Finnish race; persons born in Iceland are natives of Denmark by nationality, but of the Scandinavian race; persons born in Australia are natives of Australia by nationality, but may be of the Anglo-Saxon, Celtic, Negro, or mixed race; persons born in Canada are natives of Canada by nationality, but may be of the Celtic, Anglo-Saxon, French, Negro, Indian, or mixed race; persons born in Newfoundland are natives of Newfoundland by nationality, but may be of the Celtic, Anglo-Saxon, Negro, Indian, or mixed race; persons born in Scandinavia are natives of Scandinavia by nationality, but may be of the Scandinavian, Finnish, Lapp, or Hebrew race; persons born in Switzerland are natives of Switzerland by nationality, but may be of the Celtic, French, German, Italian, Hebrew, or Rhætian race; persons born in Belgium are natives of Belgium by nationality, but may be of the Celtic, Flemish, German, or Hebrew race; persons born in Holland are natives of Holland by nationality, but may be of the Dutch, Frisian, Flemish, or Hebrew race; persons born in Germany are natives of Germany by nationality, but may be of the Hebrew, Celtic, Slavonic, or Teutonic race; persons born in Austria-Hungary are natives of Austria-Hungary by nationality, but may be of the Hebrew, Celtic, Slavonic, Teutonic, Italian, Roumanian, Albanian, Turkish, Armenian, Gypsy, or mixed race; persons born in Hungary are natives of Hungary by nationality, but may be of the Hebrew, Celtic, Slavonic, Teutonic, Roumanian, Turkish, Armenian, Gypsy, or mixed race; persons born in Bohemia are natives of Austria-Hungary by nationality, but may be of the Hebrew, Slavonic, Teutonic, Gypsy, or mixed race; persons born in Dalmatia are natives of Austria-Hungary by nationality, but may be of the Hebrew, Slavonic, Italian, Turkish, Gypsy, or mixed race; persons born in Bosnia are natives of Austria-Hungary by nationality, but may be of the Hebrew, Slavonic, Turkish, Gypsy, or mixed race; persons born in Herzegovina are natives of Austria-Hungary by nationality, but may be of the Hebrew, Slavonic, Turkish, Gypsy, or mixed race; persons born in Poland are natives of Russia, Germany, or Austria-Hungary by nationality, but may be of the Hebrew, Polish, Slavonic, Teutonic, Gypsy, or mixed race; persons born in Russia are natives of Russia by nationality, but may be of the Hebrew, Russian, Finnish, Polish, Slavonic, Teutonic, Lithuanian, Lapp, Gypsy, Tartar, Armenian, Georgian, Circassian, Kurdish, Turkish, or mixed race; persons born in Roumania are natives of Roumania by nationality, but may be of the Hebrew, Roumanian, Slavonic, Gypsy, Turkish, or mixed race; persons born in Greece are natives of Greece by nationality, but may be of the Greek, Albanian, Slavonic, Turkish, Gypsy, or mixed race; persons born in Portugal are natives of Portugal by nationality, but may be of the Portuguese, Spanish, Negro, or mixed race; persons born in Spain are natives of Spain by nationality, but may be of the Spanish, Basque, Negro, or mixed race; persons born in France are natives of France by nationality, but may be of the French, Celtic, German, Italian, Basque, Spanish, Flemish, Negro, or mixed race; persons born in Italy are natives of Italy by nationality, but may be of the Italian, Celtic, Slavonic, Teutonic, Albanian, Greek, Gypsy, Hebrew, or mixed race; persons born in Norway are natives of Norway by nationality, but may be of the Scandinavian, Finnish, Lapp, or Hebrew race; persons born in Sweden are natives of Sweden by nationality, but may be of the Scandinavian, Finnish, Lapp, or Hebrew

Affidavit of Surgeon.

I, Ferd Strand, Surgeon of the [illegible] sailing Hereville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Strand

Sworn to before me this 10th day of April, 1911

at .....

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Croswyka	Marya	16		F	unmd	servt	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Zacernie	father Joseph Croswyka Zacarnie Galicia	Mass	Westfield
2	Skabla	Leon	18		M	"	farmer laborer	"	"	"	"	"	Karsy	father Piotr Skabla Jasy "	Mich	Detroit
3	Zaucha	Ignacy	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Zukowice	father Adam Zaucha Zukowice "	Mass	Westfield
4	Burek	Jan	32		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Josefa Burek Lisia gora "	"	"
5	Tobarczyk		20		"	S	"	"	"	"	"	"	Sekowa	father Franz Tobarczyk Senkowa "	Pa	Depew
6	Zaricki	Stanislaw	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Dembrowka	father Maurycy nee Zaricki Dombrowka "	Mich	Detroit
7	Gajdur	Josef	28		"	"	"	No	No	"	"	"	"	father Grzegorz Gajdur Debbritza "	"	"
8	Wegrzyn	"	35		"	M	"	yes	yes	"	"	"	Siekkowice	wife Josefa Wegrzyn Siepkowice "	Wisc	Superior
9	Wojcik	Jan	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Marya Wojcik Siepkowice "	"	"
10	Kiszka	"	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Zoreyanna Kiszka Siepkowice "	"	"
11	Wnek	Josef	38		"	"	"	No	No	"	"	"	"	wife Sofia Wnek Wakowice "	"	"
12	Kinrej	Stanislaw	17		"	S	"	yes	yes	"	"	"	Lukawica	father Jan Kinrej Lukawica "	Ills	Chicago
13	Sermak	Marya	2	5	"	unmd	"	No	No	"	"	"	Strzyszow	father Nikolaj Sermak Strzyszow "	"	"
14	Bzczek	Pawel	36		M	M	farmer	"	"	"	"	"	Osbwica	wife Marzanna Bzczek Osobnica "	"	"
ADMITTED 15	Hyza	Marya	18		F	S	unmd	yes	yes	"	"	"	Borzecin	mother Anna Hyza Borzecin "	"	"
16	Czernek	Anna	18		"	"	"	8-170506		"	"	"	"	father Jakob Czernek Borzecin "	"	"
17	Barthowska	Marya	16		"	"	"	M521-38		"	"	"	Strzyszow	father Josef Barthowski Strzyszow "	"	"
18	Tichosz	Jan	34		M	M	farmer	"	"	"	"	"	Borzecin	wife Anna Tichosz Borzecin "	"	"
19	Bragiel	Jakob	26		"	"	laborer	No	No	"	"	"	Osbwica	wife Zofia Bragiel Osobnica "	"	"
20	Gebala	Katarzyna	20		F	S	unmd	yes	yes	"	"	"	Strzyszow	father Andrej Gembala Strzyszow "	"	"
21	Wakowska	Amelia	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Ludwik Wakowska Strzyszow "	"	"
22	Bujak	Marya	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Borzecin	father Franciszek Bujak Borzecin "	"	"
23	Baran	Josef	17		M	S	farmer	"	"	"	"	"	"	father Karol Baran Borzecin "	"	"
24	Tita	Szymon	34		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Tita Borzecin "	"	"
25	Zurawik	Marya	22		F	S	unmd	11-2	88830	2/5/41	"	"	Glinnik	father Bartlomiej Zurawik Glinnik Polski	Galicia	"
26	Barthowska	Bronislawa	23		"	M	housewife	"	"	"	"	"	Strzyszow	father Ignacy Barthowski Strzyszow "	"	"
27	Czarny	Jakob	45		M	M	farmer laborer	No	No	"	"	"	Osbwica	wife Marya Czarny Osobnica "	"	"
28	Tuchowski	Wojciech	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Hata Tuchowska Osobnica "	"	"
29	Sowienski	Josef	17		"	S	unmd	11-2	658	4-4-1911	"	"	Zarada	father Maciej Sowienski Zarada "	"	"
ADMITTED 30	Sanek 172	Marya	24		F	"	servo	yes	yes	"	"	"	Wola Lancut	father Antoni Sanek Wola Lancut "	"	Granite City

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—11½

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 24th April, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	No			Brother in law Lawrowski East Cathrt str Westfield Mass	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brown	blue	none	Galicia	Zaczerme
2	"	"	14	"			uncle Franc Bochenek 109 Lakewood ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	.	.	.	"	"	Kawy
3	"	"	25	"			uncle Wojciech Lachyra 23 E Bartlett str Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	.	.	brown	"	"	Zukowice
4	"	"	70	yes	1907	Westfield Mass	brother in law Tadolski Meadow str Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	.	.	blue	"	"	Lisia gora
5	"	"	25	No			brother Josef Szkaroszyk 53 Lenora str Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	.	blonde	brown	"	"	Tekowa
6	"	"	25	"			friend Wawrzeniec Woczesk 412 Stellarfield str Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	.	.	grey	"	"	Tombronka
7	"	"	25	"			acqut Josef Kot 14 Stopen Place Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	.	brown	brown	"	"	"
8	"	"	30	yes	1906	Joliet Ills	acqut Josef Neglarz 712 & 714 Joe 8th & West Superior Wisc	"	"	"	"	"	"	5	9	.	blonde	blue	"	"	Nieszkowice
9	"	"	28	No			brother in law	"	"	"	"	"	"	5	8	.	brown	brown	"	"	"
10	"	"	22	yes	1906	Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	"	5	4	.	blonde	blue	"	"	"
11	"	"	25	"	1902	Sarasville Wis	"	"	"	"	"	"	"	5	9	.	brown	brown	"	"	"
12	"	"	18	No			brother in law Zaburo 240 Bunker str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	.	.	grey	"	"	Sedawice
13	"	"	10	"			brother Jan Sermak 417 E Chicago ills Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	.	blonde	blue	"	"	Strzyzowo
14	"	"	25	yes	1903	Chicago Ills	brother in law Bartas 1449 Ontario str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	.	brown	brown	"	"	Osobnica
15	"	"	18	No			cousin Josef Szpak 1248 Fry str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	.	blonde	grey	"	"	Borzen
16	"	"	25	"			brother in law Nowrzycki Back 1243 Fry str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	.	.	blue	"	"	"
17	"	"	40	"			brother Jan Bartkowski 201 1/2 W 18 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5		.	.	grey	"	"	Strzyzow
18	"	"	20	yes	1904	Chicago Ills	brother Jakob Cichacz 1417 Superior str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	.	brown	brown	"	"	Borzecin
19	"	"	35	"	1902	Chicago Ills	brother in law Franciszek Kobacka 8509 Ontario ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	.	.	.	"	"	Osobnica
20	"	"	16	No			cousin Anna Krzyska 412 Chicago ave Chica	"	"	"	"	"	"	5	3	.	blond	.	"	"	Strzyzow
21	"	"	10	"			brother in Antoni Grzybacka 2011 W 18 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	.	.	.	"	"	"
22	"	"	16	"			brother Josef Bujack 250 N Elston ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	.	.	.	"	"	Borzecin
23	"	"	18	"			cousin "	"	"	"	"	"	"	5	6	.	.	blue	"	"	"
24	"	"	20	"			step brother Jendrzej Olomb 1712 Huron str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	6	1	.	brown	brown	"	"	"
25	"	"	15	"			cousin Ludwika Kochanowska 146 Noble str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	.	blond	.	"	"	Glinnik
26	"	"	10	yes	1907	Chicago Ills	brother in law Jan Bartkowski 2011 W 18 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	.	brown	.	"	"	Strzyzow
27	"	"	8	"	1905	"	brother Franciszek Jaszczyk 516 Noble str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	.	.	blue	"	"	Sobnica
28	"	"	20	No			brother in law Wojciech Olejniczak 1717 Hermitage ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	.	.	.	"	"	"
29	"	"	12	"			brother Jakob Borowski 2210 Lumber str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	11	.	.	brown	"	"	Zawada
30	"	"	40	"			cousin Wojciech Szyska 1844 N Wrigat Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	.	.	grey	"	"	Kamiel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Tolack Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Tolack
Master, Officer.

Sworn to before me this 12th *day of* June, 19 03,

at .....

.....
Immigration Officer.

II–III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.)—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each person, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *compositors* and *press laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Laborer—A man who operates a farm, cuts logs, hauls freight, etc.

Laborer—A man who works on a farm for the man who pays him.

Steamship companies should take this distinction into consideration and instructions should be made, if necessary, by immigrant inspectors at the ports of departure of persons as engineer, or alien artificer.

Column 7 (*Can read*). Column 7 should be left blank for subjects of countries whose languages are printed on the manifest sheets, and the entry in other cases should be either Yes or No. Yes—can read and write. No—Can neither read nor write. Yes, No—can read but not write.

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be so filled as to show the country to which each person named belongs, as,

Nationality—Columbia, Ecuador, Venezuela, and Uruguay and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (South)." Most of these people speak a Creole dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the latitude of the mouth of the River Po, i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Emilia, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (*If going to join a relative or friend, what relative or friend, and his name and complete address*). Applicants should be required to state the name and complete address of the relative or friend whom they intend to join, and the name of the city, town, or village in which he resides. It is important that the name and address given should be sufficiently complete to enable the immigrant inspector at the port of destination to locate the relative or friend without difficulty, in case the immigrant should prove to be one who is subject to special inquiry before admission.

Column 10 (*Whether in possession of $50 in money or not*). Applicants who are not in possession of $50 in money, or who have not paid the transportation of those who are in possession of less than $50, should be carefully questioned as to whether they have friends who have paid or will pay their transportation, and as to the amount they will have upon landing.

Column 11 (*Whether going to join a husband, father, brother, or other person in the United States, and his name and complete address*). The entry in column 11 should show whether the person is going to join a husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 12 (*Whether a ticket through to final destination has been purchased*). The entry in column 12 should show in each case whether or not the ticket of the alien has been purchased to his final destination in the United States. Money brought in the name of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 13 (*Whether ever before in the United States, and when and where*). The entry in column 13 should show whether or not Yes or No is the correct answer, and if Yes the year should be stated, as 1893, Philadelphia.

Column 14 (*Whether ever in prison or almshouse, or supported by charity, and what cause*). The entry in column 14 should show whether or not the alien has been in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what for, and must be answered with Yes or No in every case.

Columns 15 to 17. These columns are subject to review by any inspector officer in the examination of aliens.

I—III

Affidavit of Surgeon.

I, Fred Strand, Surgeon of the existing Berewick, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Manitoba, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty-nine in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. Strand

Sworn to before me this 18th day of April, 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, April 5th, 190

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Drayer	Stanislaw	29		M	M	farm laborer	Ja	Ja	Austria	Polish	Galicia	Lisowice	wife Karolina Drayer	Ills	Grayville
2	Brzyndza	Michal	30		M								Milosz	wife Wiktoria Brzyndza	"	Zelda Island
3	Zmija	Franciszek	29		M								Jarocin	wife Emilia Zmija	"	Streator
4	Wloderzyk	Rozalia	17		F	S	maid servant	2-730419		5/14/40			Lipnica	mother Zofia Wloderzyk	Ill	St. Joseph
5	Norzyka	Zofia	19					do	do				Krakau	father Jakob Norzyka	"	St. Louis
6	Rosen	Jan	32		M	M	farm laborer	Ja	Ja				Krakau	wife Katrya Rosen	"	St. Louis
7	Kaziarz	Michal	37		M			do	do				Krakau	wife Maria Kaziarz	"	St. Louis
8	Kaziarz	Bronislawa	16		F	S	maid servant	Ja	Ja				Krakau	father Stanislaw Kaziarz	"	St. Louis
9	Szymko	Ignatz	45		M	M	farm laborer	do	do				Krakau	wife Katarzyna Szymko	Conn	Waterbury
10	Grozdz	Ignacyna	17		F	S	maid servant	2-224237		1/31/37			Pernowice	mother Maria Grozdz	"	Hartford
11	Broj	Sebastyan	31		M	M	farm laborer						Lisy	wife Klara Broj	"	New Britain
12	Zachcik	Jakob	28		M								Lelkowice	wife Anna Zachcik	"	New Britain
13	Pelc	Jan	32		M								Wirzbiow	wife Katarzyna Pelc	Ill	St. Joseph
14	Zaloncek	Antoni	25			S		do	do				Wirzbiow	father Wincenty Zelowski	"	Peru
15	Ciemiega	Stanislaw	17										Pelcowa	father Ignacy Ciemiega	"	Buffalo
16	Zajd	John	26										Deibno	wife Marya Wozniak		
17	Parylo	Jozef	17		M								Kleszkowice	mother Ursula Parylo		
18	Klesza	Szymon	24		M	S							Deibno	mother Maria Klesza		
19	Kozniak	Zofia	24		F	S	maid servant						Kleszkowice	father Antoni Kozniak		
20	Furon	Ludwik	17		M		farm laborer						Deibno	mother Marjanna Furon		Portage
21	Pelc	Stanislaw	30		M	M							Wirzbiow	wife Marya Pelc		
22	Dzimba	Jozef	25			S		do	do				Wirzbiow	father Jan Dzimba	Pa	Beaver Meadow
23	Kasiowska	Wawrzyniec	30		M	M		Ja	Ja				Krzepice	wife Rozalia Kasiowska		Greensburg
24	Grokal	Franciszek	27										Gromiec	wife Marya Grokal		
25	Wolonka	Jan	18			S	farm laborer						Gromiec	father Piotr Wolonka		Hickory Rocks
26	Wolosz	Walenty	28		M	M	joiner						Korolowka	wife Magdalena Wolosz		Philadelphia
27	Kolasz	Karol	31				Farm Laborer						Lelkowice	wife Katarzyna Kolasz		Clairton
28	Saja	Marja	20		F	S	maid servant						Plazowka	father Jakob Saja		St. Louis
29	Piechota	Jozefa	20										Krakau	father Adam Piechota		St. Louis
30	Borek	Jan	24		M		farm laborer	do	do	2-860765-505-4/18/41			Zgrodzik	father Szymon Bogel		St. Louis
													Zglobien	Zglobien		Elevator

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the insane, or supported by charity; if so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ja	self	$30			1905	Grocer friend, Wojciech Kulka							5	7	fair	brown	brown	none	Galicia	Lukawiec
2	"	"	20				Olive St. Simpson Ave. Co.		No	No	No	good	No								
3	"	"	15				brother Jozef Bryndza		"	"	"	"	"	5	3						Makow
4	"	"	18				430 Hall St. Allegheny Pa.		"	"	"	"	"	5	6		grey				Tarnow
5	do	"	23				bro. in. Kalinczak Jozef		"	"	"	"	"	5	1		blonde				Lipnica
6	Ja	"	30	Ja	1903 1906	Pittsburg Pa	Hall St. 918 Strelow Ave		"	"	"	"	"	5	4		blue				Krawce
7	G	"	26				Brother, Wojciech Jakubek		"	"	"	"	"	5	5		brown	brown			Lopcie
8	S	"	70				68 Fort St. Brooklyn		"	"	"	"	"	5	7		blue				Wampierzow
9	S	"	25	Ja	1903 1908	Walsenburg Colo.	bro. in. Jozef Gawlik		"	"	"	"	"	4	11		blonde	grey			
10	S	"	75				Hall St. 432 Central Ave		"	"	"	"	"	5	5						Tarnowice
11	S	"	12				uncle Piotr Palka		"	"	"	"	"	5							Wampierzow
12	S	"	120	Ja	1905 1909	Holyoke Mass.	Hillis St. 30 Chicopee		"	"	"	"	"	5	10		blue				Lany
13	S	"	30				bro. in. Jozef Pieper Jr.		"	"	"	"	"	5	11		brown	brown			Ulletorice
14	"	"	20				2 Prospect St. 10 Chicopee		"	"	"	"	"	5	5		blonde	blue			Mytrylowo
15	S	"	20				bro. in. Stanislaw Pietka		"	"	"	"	"	5							Pizeczyzow
16	S	"	20				120 Lyman St. Holyoke Mass.		"	"	"	"	"	5	9		hair	brown			Debno
17	S	"	20				brother Jan Lacinski		"	"	"	"	"	5	6						
18	"	"	27				135 Lyman St. Holyoke Mass.		"	"	"	"	"	5	9		blonde	blue			Niezkowice
19	"	"	22				bro. in. Adam Pietrzyk		"	"	"	"	"	5							Debno
20	S	"	25				Purse St. 71, Akron Pa		"	"	"	"	"	5	6						Niezkowice
21	S	"	20	Ja	1906 1907	Pittsburg Pa	bro. in. Simon Pietrzyk		"	"	"	"	"	5	4		brown	brown			Debno
22	S	"	14	do			Seal 429 1st Ave Pittsburg		"	"	"	"	"	4	11		blond				Witrylow
23	S	"	20				uncle Piotr Pala		"	"	"	"	"	5	8			blue			
24	"	"	26				Howel St. 45 Buffalo N.Y.		"	"	"	"	"	5	8		brown	brown			Kopcie
25	"	"	7				bro. in. Pietrek Rozlowski		"	"	"	"	"	6	1		blonde	blue			Bobek
							89 Buck St. Black Rock Buffalo														
							bro. in. Pietrek Rozlowski							5	7			brown			Gromice
							Howel St. 45 Buffalo N.Y.														
							bro. in. Jozef Rozanski														
							89 Buck St. Black Rock Buffalo														
							brother Jozef Rozanski														
							45 Howel St. Buffalo N.Y.														
							brother Antoni Pietrek														
							1307 16 St. Detroit Mich.														
							brother Piotr Pala														
							2 Clarent St.														
							brother Stanislaw Dziuba														
							1307 16 St. Detroit Mich.														
							uncle Jozef Rozanski														
							229 5 Freeland Pa														
							bro. in. Pietrek Rozlowski														
							2 Clarent St.														
							bro. in. Jakob Pacyglski														
							Orzel St. 184 Pittsburg Pa														
							brother Stefil Kolacz														
							114 Leslie St. Pittsburg Pa														
							brother Franciszek Kolacz														
							2 Clairton Pa														
							sister Aniela Kasia														
							3 St. 110 Pittsburg Pa														
							sister Marya Piechota														
							58 Edgecombe St. Pittsburg														
							bro. in. Pietrek Pacyga														
							54 Adams St. Pittsburg Pa														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lt Solack Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiser Wilhelm der G[illegible], from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 19[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). Every entry in column 6 must be described as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, and performs such labor as [illegible].

Steamship companies should make this distinction on the lists, and corrections should be made, if necessary, by the immigrant inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read). Column 7 should be used to show whether the persons therein named can read or can not read. The entry in column 7 should be either Yes or No. Yes signifies that the person can read; No, that he can not read. Where the alien can read in one language and not in another, the entry should be Yes. Yes can read and write. No signifies that he can neither read nor write. Where the alien can read but not write, the entry should be Yes. No can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Country of former allegiance. Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be made to show the race or people of which aliens are descended. For instance, "France" signifies nationality, while "Germany," "Ireland," "England," "Scotland," "Wales," "Holland," "Belgium," "Switzerland," "Spain," "Portugal," "Italy," "Greece," "Turkey," "Russia," "Sweden," "Norway," "Denmark," "Iceland," "Finland," "Poland," "Bohemia," "Austria," "Hungary," "Servia," "Montenegro," "Roumania," "Bulgaria," "Syria," "Arabia," "Africa," "China," "Japan," "India," "Mexico," "Cuba," "West Indies," "Central America," "South America," "Australia," "New Zealand," and "Pacific Islands" signify nationality, and should be used to show the country to which aliens belong. Under the head of "Africa" should be classified all persons born in Africa, regardless of their color or race. Under the head of "Turkey" should be classified all persons born in Turkey, regardless of their race. Under the head of "Russia" should be classified all persons born in Russia, regardless of their race. Under the head of "Austria" should be classified all persons born in Austria, regardless of their race. Under the head of "Hungary" should be classified all persons born in Hungary, regardless of their race. Under the head of "India" should be classified all persons born in India, regardless of their race. Under the head of "Mexico" should be classified all persons born in Mexico, regardless of their race. Under the head of "Africa" should be classified all persons born in Africa, regardless of their race. Under the head of "Turkey" should be classified all persons born in Turkey, regardless of their race. Under the head of "Russia" should be classified all persons born in Russia, regardless of their race. Under the head of "Austria" should be classified all persons born in Austria, regardless of their race. Under the head of "Hungary" should be classified all persons born in Hungary, regardless of their race. Under the head of "India" should be classified all persons born in India, regardless of their race. Under the head of "Mexico" should be classified all persons born in Mexico, regardless of their race.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, or to the Negroes of the West Indies, Central America, South America, Canada, or Europe. A mulatto or person of the Negro race with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., comprising the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence). Any one of the letters of a correct alphabetical list of countries may be used in the last permanent residence column to indicate the country of last permanent residence. The entry in column 9 should show correctly the country of last permanent residence, as distinguished from the country to which the alien may go temporarily for business, health, or pleasure, and from which he may return to the United States without detention.

Aliens who are permanent residents of the United States and have returned from a visit abroad should be recorded on manifests as "United States" the country of last permanent residence.

Column 10 (Name of vessel). The name of the vessel in which the alien arrives must be stated in column 10.

Column 11 (Final destination). Before an alien is permitted to land he must be the bearer of a ticket to a destination beyond the port of arrival, and the entry in column 11 should show correctly the place to which the alien is destined to go next, provided that place is in the United States. The entry in column 11 should show correctly the place in the United States to which the alien is destined to go next, provided that place is in the United States, except in the case of aliens destined to [illegible]. The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (Whether in possession of money). The entry in column 12 should show definitely by what person money was paid, as for instance, by himself, by another, or by some relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Amount of money in possession). The entry in column 13 should show in each case the exact amount of money shown. Money brought by one head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever in the United States before, and when and where). The entry in column 14 should show whether the alien has been in the United States before, and if so, when and where, and whether he has ever had a passport.

Column 15 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address). The entry in column 15 should show whether the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.

Column 16 (Whether ever in prison, etc.). The entry in column 16 should show whether the alien has been in prison or in almshouse or supported by charity, and if so, which.

Column 17 (Condition of health, mental and physical). The entry in column 17 should show whether the alien is sane and healthy, or whether he is defective mentally or physically, and if so, in what respect.

These instructions are subject to revision at any time by the Commissioner-General of Immigration or any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr med Strand, Surgeon of the [State whether Surgeon-in-charge thereof or employed by owners thereof, as the case may be,] sailing Kerewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Strand

Sworn to before me this 18th day of April, 19

at

Immigration Officer.

11—1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1112

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 1 S. S. Kaiser Wilhelm d Gr. sailing from Bremen, April 5th, 16

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cudo	Michal	17		M.	S.	farm laborer	1-3 yes	24/134 yes	Austria	Polish	Galicia	Kopcie	father Walenty Cudo Kopcie	Galicia	N Y
2	Bialo	Marya	18		F.		maid serv	2-46 7455				Rede 11/28/38	J. Chmielow	father Jan Bialo Chmielow		N Y. Haspeth L I
3	Guscisza	Marek	16		M.		farm laborer						Stany	father Marcin Guscisza Stany		N J. Passaic
4	Herdzik	Aniela	17		F.		maid serv						Krawce	father Franciszek Herdzik Krawce		
5	Burazy	Marya	17											father Jan Burazy Krawce		
6	Konieczna	Franciszka	20										Zadnszanka	father Kateusz Konieczna Majdanek		N Y
7	Stepien	Katarzyna	18					no	no					father Jan Stepien Zadnszanka		N Y Yonkers
8	Pirga	Antonina	25		M.	W.	house wife	yes	yes				Krasne	father Jan Koval Krasne		
9		Michal	5		M.	S.	none	no	no	2-590365 L 8/11/38 - 505				grandf.		
10	Turon	Marcin	31		M.		farm laborer	yes	yes				Nitrylow	brother Jozef Turon Nitrylow		Deferiet
11		Marya	27		F.		house wife		no					fa. de		
12		Jan		11	M.	S.	none	no	no					uncle		
13	Biel	Franciszek	27				farm laborer	yes	yes				Fusien	father Jakob Biel Fusien		Ill Chicago
14		Rozalia	18		F.		maid serv	11-22-0786 8/25/34								
15	Matuszyk	Wiktorya	37		M.		house wife						Tarnawa	son Toman Knopik Tarnawa fa.		Kreator
16		Agnieszka	3		F.	S.	none	no	no							
17	Sirnak	Wiktorya	26		M.		house wife	yes	yes	11-19-1897 12/17/38-No 1A		Joe S.S. Edonia 4/3/24 1733-50	Skryszow	father Jan Madej Skryszow		Chicago
18		Anna	6		F.	S.	none	no	no	11-34/1100 L 8/3/42				grandf.		
19	Dombros	Wojciech	38		M.	M.	farm laborer						Karsy	wife Zofia Dombros Karsy		Mich Detroit
20	Grot	Iwan	32					yes	yes				Cieplice	wife Nastka Grot Cieplice		Pa Kittanning
21	Budnik	Antom	18		M.	S.							Libowa	father Pawel Budnik Libowa		Philadelphia
22	Gondek	Olympia	24		F.	M.	shoe maker					NON IMMIGRANT ALIEN	Buffalo	father Jozef Tyrka Tarnow		N Y Buffalo
23	Fall	Pawel	18		M.	S.	farm laborer	no	no		Ruthenian	Galicia	Kyrowa	father Wasio Fall Kyrowa		Pa Conemaugh
24	Starczak	Stefan	45		M.								Mszana	wife Maryanna Starczak Mszana		
25	Krynko	Michal	20		M.					DISCHARGED	X		Kyrowa	wife Zwka Krynko Kyrowa		X
26	Juraczyszyn	Antonyna	25		F.		house wife						Krasne	father Marcin Kasprysa Krasna		N H. Hudsdale
27		Mychajlo	7		M.	S.	none							grandf.		
28	Ku Juraczyszyn	Anna	28		F.	M.	maid serv						Dobrzany	husb Krynko Andrusyszyn Dobrzany		N Y
29	Wadocka	Ewa	24		F.	S.								mother Anna Wardocka Dobrzany		
30	Stec	Marya	18											father Wlocka Stec Dobrzany		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 19 11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	no			sister Marya Cieslo Kent ave frg Conca 3rd & 4th Brooklyn	no	no	no		good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Galicia Tarnow
2	no		10				aunt Marya Bialo Perry ave 3d Maspeth L.I. N.Y.	"	"	"		"	"	5	5	blonde	blue			Limanow
3	"	"	25				sister Barbara Stroka Heller Long 611 Passaic N.J.	"	"	"		"	"	5	3	"	"			Stany
4	"	"	25				cousin Katarzyna Kuczyka 34th # 39 Passaic N.J.	"	"	"		"	"	4	8	"	"			Krawce
5	"	"	25				cousin Katarzyna Skrzypacz 4th # 100 Passaic N.J.	"	"	"		"	"	5	5	"	grey			
6	yes	"	20				sister Malgorzata Konieczna # 281 Myrtle Ave, Brooklyn N.Y.	"	"	"		"	"	5	1	"	brown			Maydanek
7	no	"	18				sister Marya Stepien 67 Riverdale Ave, Yonkers N.Y.	"	"	"		"	"	5	1	"	"			Zaduszniki
8	"	"	25				husb. Jerzy Jan Washington # 35, Yonkers N.Y. father	"	"	"		"	"	5	4	"	brown grey			Krawce
9	"	mother	—					"	"	"		"	"				blonde			
10	"	self	86				Bil. Cwynar Michal Box 16 Deferiet N.Y.	"	"	"		"	"	5	5	"	brown brown			Witrylow
11	"	husb	—					"	"	"		"	"	5	—	"	"			
12	"	father	—				uncle	"	"	"		"	"				blonde grey			
13	yes	self	15				Bil Jendrej Serafin Christm st. 1113, Chicago, Ill.	"	"	"		"	"	5	4	"	brown brown			Pasien
14	"	"	15					"	"	"		"	"	5	5	"	"			
15	"	"	25				husb Skalnasch Josef Hol A 918 Streator, Ill	"	"	"		"	"	5	4	"	"			Tarnawa
16	"	mother	—				father	"	"	"		"	"							
17	"	self	10				husb Pernak Jan 2 Chicago Ave 417, Chicago Ill father	"	"	"		"	"	5	3	"	"			Stryszow
18	"	mother	—					"	"	"		"	"				blonde blue			
19	"	self	10				Bil Ludwik Sobota Lawton str. 24 West Detroit Mich. father Michal Brot	"	"	"		"	"	5	6	"	"			Tarzy
20	"	"	20				1193 Grant Ave Bethlehem Pa.	"	"	"		"	"	5	10	"	"			Cieplice
21	"	"	12				brother Franc Budnik Diana str. 426 Philadelphia Pa.	"	"	"		"	"	5	4	"	brown brown			Lubowa
22	"	"	16 yes	1907	Buffalo N.Y.		husb Stanislaw Jondeki William str. 383. Buffalo	"	"	"		"	"	5	4	"	blonde grey			Tarnow
23	"	"	23	no			aequ Maria Stabl Conemaugh Pa.	"	"	"		"	"	5	5	"	brown brown			Wyrowa
24	"	"	10 yes	1907	Pittsburgh Pa.		brother Michal Starczak Conemaugh Pa.	"	"	"		"	"	5	2	"	blonde			Nozana
25	"	"	20	1906	Johnstown Pa.		aequ Michal Khoralczyk Conemaugh Pa.	"	"	"		"	"	5	4	"	brown brown			Wyrowa
26	"	"	8	no			husb Pawel Jaworczyn Box 482 Windsor Co. Pa.	"	"	"		"	"	4	11	"	"			Krasne
27	"	"						"	"	"		"	"				blonde			
28	"	"	22				cousin Maria Wowk Co Banking house # Korn 1820 Manhattan ave Bk.	"	"	"		"	"	5	3	"	"			Potpany
29	"	"	20				cousin Katarzyna Tymura Yale Bettys Ave 16 & Yale N.Y.	"	"	"		"	"	5	3	"	"			
30	"	"	20				uncle Antoni Sabat 1820 Manhattan ave Brooklyn N.Y.	"	"	"		"	"	5	3	"	"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ld. Black Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12 th day of Apr l, 19 ;

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M male, or F female.

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M married, S single, W widowed, or D divorced.

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who cooperates a farm either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the ship's lists, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read or can not read). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, Yes—No can read but not write, or No—No can neither read nor write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be instructed to show the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (The race or people). See list of races on back of the manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appearing in column 9 does not necessarily mean "Russian" by race or people, and similarly, "French" appearing in a number of cases does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America, not Spaniards.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America. Immigrant Africans. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not *city*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence and money, or rate.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or state, of intended future permanent residence in the United States, country, if going to the United States.

Column 13 (Whether has a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes—ticket or No—not a ticket.

Column 14 (Whether any person paid passage). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place as 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether ever in prison or almshouse; if so, what cause; if not, how support). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Condition, etc.). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Arved Strand, Surgeon of the ..... sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Strand

Sworn to before me this 28th day of April, 1910.

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1175

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1175

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 3rd, 1910.

No. on list.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baraan	Vasilo	11		M	S	laborer	no	no	Austria	Bohemian	Galicia	Beseaka	mother Kunia Baran Bukowina	Galicia	La Salle
2	Bohatynski	Josef	37		M	M	farmer	yes	yes			Taporzanka		wife Cyrtokia Bohatynska Taborynce	Ind	Hammond
3	Kus	Dmytro	40		"	"	"	"	"			"		wife Tecka Kusz Taborynce	"	"
4	Opin	Cyprian	40		"	"	"	no	no			Centna		wife Anna Opin Centna	Ill	Elmira
5	Zaderko	Iwan	19		S	"	"	"	"			Darow		brother Nikolay Zaderko Darow	Oh	Cleveland
6	"	Jakiw	31		M	"	"	"	"			"		wife Maria Zaderko Terenpal	"	"
7	Ukrynczuk	Mikyn	32		"	"	"	yes	yes			Terenpal		wife Teodka Ukrynczuk Terbiza wyzby	Ia	Chilad
8	Hrosako	Adamia	25		S	"	housemaid	no	no	NON IMMIGRANT ALIEN		Chlebowice		father Nikolay Chcyk Chlebowice	Mich	Detroit
9	"	Kasia	2		S	"	none	"	"			"		grandfather "	"	"
10	Czerewczka	Tascia	18		"	"	maid servant	yes	yes			Chodorkowce		mother Olena Czerewczka Chodorkowce	Galicia	Y.C.
11	Dzinbanska	Zofia	23		"	"	housewife	"	"			"		husband Iwan Dzinbanske Chodorkowce	"	Utica
12	Struk	Hanka	17		"	"	maid servant	"	"			Chlebowice		father Iwan Struk Chlebowice	"	"
13	Chipska	Kasia	16		"	"	"	"	"			"		father Michal Chipska Chlebowice	"	"
14	Polik	Anna	66		F	widow	none	no	no			Swiatkowa		son Jacob Blonyk Swiatkowa	Oh	Cleveland
15	Greszczuk	Jan	42		M	M	farmer laborer	yes	yes			Leszkow		wife Marie Greszczuk Zaborze	Mich	Saginaw
16	Viktoryn	Frantiska	30		F	"	housewife	"	"	Bohemian	Moravia	Bohuslavice		mother Maria Janacek Bohuslavice	Moravia	Oh
17	"	Anezka	7		S	"	none	"	"			"		grandmother "	"	Cleveland
18	"	Jan	4		M	"	"	no	no			"		"	"	"
19	Wund	Frank	43		M	M	farmer	yes	yes	German	Steiermark	Kuhldorf		Joseph Michal Koller Kuhlgraben 64	Tas	Henry Bonn Britain
20	Troje	Franz	43		"	"	tailor	"	"			Krain	Hockendorf	wife Agnes Troje Hockendorf 34	Krain	Wien Austria
21	Sterbenz	Rudolf	24		"	S	carpenter	"	"					mother Josef Sterbenz Hockendorf 35	"	"
22	Schachoff	Kosta	32		"	M	cook	"	"	Bulgaria	Bulgarian	NON IMMIGRANT ALIEN Wout	Zadka	wife Tedelja Kostova Tsigato	Bulgaria	Ills Chicago
23	Dupin	Dragutin	38		"	"	farm laborer	no	no	Hungary	Croatian	Croatia	Ruda	wife Sibila Dupin Ruda	Croatia	Ia Bonnieville
24	Saluszewski	Wawrzyniec	32		"	"	"	"	"	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Brzezie	wife Josefa Saluszewska Brzezie	Russia	Y.C.
25	Wawrzyniak	"	19		S	"	"	yes	yes					sister Marcheu "	"	"
26	Kawtorowski	Stanislaw	18		"	"	"	"	"				Wola Krolewska	father Jakob Kwiatkowski Wola Krolewska	Kalisch	Mass Boston
27	Ziemer	Julius	26		"	M	laborer	no	no		German		Wenglewo	wife Paulina Ziemer Wenglewo	Poland	Kalisch
28	Eckert	Martha	18		F	S	domestic servant	yes	yes				Rozek	mother Auguste Eckert Rozek	"	Y.C. Buffalo
29	"	Otto	17		M	"	farm laborer	"	"					"	"	"
30	Gora	Jacob	27		"	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Rudzyce	mother Reta Gora Rudzyce	Galicia	Ia Rumsell

† An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
‡ List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 1st April, 19[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or stitute, or being brought in under promise or agreement to labor.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or payment of any kind by or on behalf of any corporation, association, or person.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	18	Yes	1905	Elmira N.Y.	father Leszko Berger 196 Steuben st Elmira N.Y.		No	No	No	good	No								
2	"	"	27	"	1905	"	brother in l. Jakob Nasik 154 E. 91 st New Raymond Yak	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blonde	blue	none	Galicia	Nagorzanka
3	"	"	20	"	1905	"	brother in l. Vikgl Slefrocki 155-32 st Raymond Yak	"	"	"	"	"	"	5	9		brown	brown			
4	"	"	25	Yes	1905	Elmira N.Y.	brother Jacko Ujin 196 Steuben st Elmira N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9			grey			Tenbra
5	"	"	16	Yes	1904	Cleveland Oh	brother in l. Leszko Lacula 210 Wilhorn str Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4			brown			Tarow
6	"	"	14	Yes	1904	Cleveland Oh	brother in l. "	"	"	"	"	"	"	5	4			grey			Trzemyczi
7	"	"	28	"	1907	Chicago Ill.	friend Andrey Lunerecki 1293 Cornelia st Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6			brown			Werbiaz
8	"	"	60	"	1906	Utica N.Y.	house b. Nikolay Korczako 187 Hammond st Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4						Klebowice
9	"	mother	No				father "	"	"	"	"	"	"								
10	"	self	20	"			brother in l. Dmitry Lazricki 133 E. 4 st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2						Chodorkowce
11	"	"	8	"			brother Michal Cieczek 17 Buffalo st Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11			blue			
12	"	"	20	"			sister Kata Kruck Buffalo st Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	-			grey			Chlebowice
13	"	"	7	"			mother Nikola Ficzyk 1610 Fiftyn str Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10			blue			
14	~~"	"	16~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~brother in l. Franz Bregala Oh~~														
15	"	"	30	"			brother in l. Felix Holek 825 Walnut str Saginaw Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8			grey			Leskow
16	"	"	20	"			knob Jan Viktorin 1003 Seymour st Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	1		blonde			Moravia	Bohuslawice
17	"	mother	"				father "	"	"	"	"	"	"					brown			
18																		grey			
19	No	self	25	Yes	1902	New Britain Conn.	Brother Josef Khund 293 Myrtle st New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5			blue		Hungary	Vas Dabra
20	Yes	"	50	"	1905	St Paul Minn.	vom Johan Frose 98 Berlin st Nth St Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	2		black	brown		Austria	Stockendorf
21	"	"	20	"	1905	Juliette Ills.	brother in l. Johan Krische 989 Flushing ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	-		blonde	grey			
22	"	"	25	"	1906	Wallingford Vt.	friend Jan Chyzdaff 87 Carroll str Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	9		brown	brown		Bulgaria	Missovo
23	"	"	25	"	1905	Bonneville Ia.	friend Teodor Zulovich Luzietta Ills. Ia.	"	"	"	"	"	"	6	1		blond	blue		Croatia	Ruda
24	"	"	20	"	1904	to f. friends Ia.	acquaintance Walecha 73-6 Forth st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	3					Russia	Brzyzzie
25	"	"	20	No			"	"	"	"	"	"	"	5	7						
26	"	"	20	"			brother Antoni Kaczorowski 27 Front st Boston Chelsea Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6		brown	brown			Krolewska
27	"	"	20	"			father Julius Ziegner 761 Smith str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6			grey			Wenglowo
28	"	"	12	yes	born	Buffalo N.Y.	father Ferdinand Ehlert 109 Smith str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4			brown		U.S.A.	Buffalo N.Y.
29	"	"	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4						
30	"	"	25	No			friend Josef Kraf 210 Box Vennhall Ia.	"	"	"	"	"	"	5	7					Galicia	Ruda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Schack, Master, of the Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

11—1110

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 8 (Age). The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to infants under 1 year of age.

Column 9 (Sex). The entry in column 9 should be M for male or F for female.

Column 10 (Married or single). The entry in column 10 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 11 (Occupation). The entry in column 11 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, shoe polisher, iron molder, wood turner, tailor, shoemaker, engineer, polisher, builder, farmer, or other industrial designation.

A distinction should be made between *cooks* and *waiters*, *laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Laborers include all persons who perform coarse manual labor.

Waiters include all persons who perform menial services.

Steamship companies will be held liable for the correct entry in column 11, and should instruct their agents accordingly by inquiring of each alien as to his occupation, examining the ticket, etc.

Column 12 (Nationality). The entry in column 12 should show the country to which each alien claims allegiance, as England, Ireland, Scotland, Germany, France, Italy, Russia, Sweden, Norway, Finland, Poland, Austria, Hungary, Mexico, Spain, China, Japan, Turkey, Greece, Portugal, Roumania, Servia, Montenegro, Arabia, Syria, Armenia, India, Belgium, Switzerland, Netherlands, Denmark, Cuba, Porto Rico, West Indies, Central America, South America, Africa, Australia, New Zealand, Philippine Islands, Sandwich Islands, Hawaii, Samoa, Guam, Tutuila, Canada, Newfoundland, Yucatan, Liberia, Abyssinia, Persia, Siam, Arabia, Afghanistan, Thibet, Borneo, Java, Sumatra, Palestine, Egypt, Barbary States, Madagascar, Orange Free State, Transvaal, Cape Colony, Natal, Nigeria, Soudan, Congo Free State, Arctic regions, Patagonia, Tierra del Fuego, Hayti, Dominican Republic, Nicaragua, Honduras, Salvador, Costa Rica, Guatemala, Colombia, Venezuela, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Paraguay, Uruguay, Argentine Republic, Brazil, Alsace-Lorraine, Bohemia, Moravia, Galicia, Bukowina, Dalmatia, Croatia, Slavonia, Herzegovina, Bosnia, Crete, Corea, Manchuria, Mongolia, Tibet, Nepaul, Bhutan, Afghanistan, Beloochistan, Kurdistan, Asia Minor, Turkestan, Caucasia, Georgia, Circassia, Siberia, Lapland, Iceland, Greenland, Labrador, Alaska, Klondike, Hudson Bay Territory, Mackenzie River District, Yukon District, Saskatchewan, Alberta, Keewatin, Ungava, Franklin, Yukon Territory, Northwest Territory, Manitoba, Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, British Columbia, Vancouver Island, Haiti, Santo Domingo, Cuba, Porto Rico, Jamaica, Trinidad, Barbadoes, Martinique, Guadeloupe, Bermudas, Bahamas, Windward Islands, Leeward Islands, Virgin Islands, Canary Islands, Balearic Islands, Corsica, Sardinia, Sicily, Malta, Gibraltar, Andorra, Monaco, Liechtenstein, Luxemburg, Iceland, Faroe Islands, Shetland Islands, Orkney Islands, Hebrides, Isle of Man, Channel Islands, Isle of Wight, Isle of Thanet, Heligoland, Ionian Islands, Cyprus, Candia, Rhodes, Lesbos, Samos, Scio, Mytilene, Cephalonia, Zante, Santa Maura, Ithaca, Corfu, Paxos, Fiume, Istria, Dalmatia, Ragusa, Cattaro, Montenegro, Albania, Thessaly, Epirus, Macedonia, Thrace, Roumelia, Bulgaria, Servia, Bosnia, Herzegovina, Crete, Samoa, Guam, Tutuila, Philippine Islands, Sandwich Islands, Hawaii, Tasmania, New Zealand, Australia, Tahiti, Society Islands, Marquesas Islands, Fiji Islands, Solomon Islands, Caroline Islands, Ladrone Islands, Pelew Islands, Marshall Islands, Gilbert Islands, Navigator Islands, Friendly Islands, Hebrides, Loyalty Islands, Norfolk Island, Caledonia, Borneo, Java, Sumatra, Celebes, Moluccas, Timor, Ceram, Gilolo, Papua, Aru Islands, Arafura Islands, Sandwich Islands, Hawaii, Samoa, Guam, Tutuila, Philippine

Affidavit of Surgeon.

I, Fred Strand, Surgeon of the sailing Vessel

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as Surgeon and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Minnesota, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nos. 1 to inclusive, are to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the number and condition of such aliens.

Fred Strand.

Sworn to before me this 12th day of April, 1904, at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each sprang and the language they speak. The original races or peoples are the basis of the classification, independent of language. The use of language is to be used only to assist in determining the race.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to: Read	Able to: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence: Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came:		First Destination: State	City or Town
1	Vallochia	Giocondo	24		M	S	farm laborer	Yes	Yes	Italia	Italian	Germany	Nordenwalde	brother	Franz Pellegrina Fortunzelli	Germany	Van Halden
2	Ziegler	Elias Jensen	21		X			yes	Yes	Germany	German	X	Evermeer	father	Claas Jensen Ziegler	"	Ill. Benson
3	Berech	Philipp	34				23/24/44	9/19/42					Bachholz	wife	Elefrau Philipp Berch		Neb. Omaha
4	Kirkalenko	Sepin	33				farm laborer			Russia	Russian		Wolmakin	brother	Pethkat Kirkalenko	Russia	Manit. Winnipeg
5		Alexandra	31		F		house wife	No	No					Elador	Birculkin	Perk Gub	
6		Anna	10			S	none							br. i. l.			
7	Karenoff	Spiridon	26		M	M	farm laborer	Yes	Yes					uncle			
8		Maria	22		F		house wife	No	No					brother	Sikola Karenoff	"	
9		Nadiezda	4		F	S	none							Elador	Birculkin, Perk Gub		
10	Dolgopolov	Stepan	28		M	M	farm laborer	Yes	Yes					br. i. l.			
11		Ekaterina	21		F		house wife							uncle			
12		Ludka	1½			S	none	No	No					brother	Danilo Dolgopolov	"	
13		Vasili	24											Elador	Ostachor, Perk Gub		
14	Wasilenko	Ivan	28			M	farm laborer	Yes	Yes					br. i. l.			
15		Barbara	18		F		house wife							uncle			
16		Nadiezda	1½			S	none	No	No					brother	Ivan Prisunjnikov	"	
17	Jakovlev	Michael	30		M	M	farm laborer	Yes	Yes					Elador	Prisunjnikov, Perk Gub		
18		Helena	30		F		house wife	No	No					br. i. l.			
19		Vera	11			S	none							uncle			
20		Nave	9														
21		Pavel	7														
22		Ivan	1½														
23	Balic	Radovan	19				farm laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Zelmatia	Castelnovo	mother	Christina Balic	Zelmatia	Pa. Philadelphia
24	Rosandic	Franz	42			M		No	No					wife	Pauline Rosandic	"	
25	Jalzian	Domjen	44				Jerje					Zelmatia	Spalato				
26	Buotic	Petar	42														
27	Sokar	Emilia	28		F		house wife			Hungary	Slovak	Hungary	Jerusnyes				
28		Jan	5½			S	none										
29		Joseph	1½														
30	Jvecj	Jonas	42			M	farm laborer						Eperies	wife	Maria Jvecj	"	Pa. Philadelphia

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 5th April, 19 07.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15	16 Whether in possession of $50, and if less, how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: No. / Year or period of years. / Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	Inches.	26	27 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Race or People: Country.	City or Town.
1	No	self	25	no		cous. Rodosto Colosant Commercial St 20 Hatton Gdn	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blonde	grey	none	Italie	Castel Angelo
2	Yes	"	25	"		uncle Klaas Ziegler Benson Ills.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	brown	"	Germany	Ebenmeer
3	"	"	25	"		Br I.S. John Herten 2310 Arch 15th Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Buchholz
4	"	"	100	"		uncle Dirk Haven Hartwick, Fulton County, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Birulkin
5	"	husb.	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
6	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	self	200	"		"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	grey	"	"	"
8	"	husb.	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
9	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	"	"	"	"	"
10	"	self	125	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"	Ostachov	"
11	"	husb.	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	"	"	"
12	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	self	75	"		"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Franzenbrow	"
15	"	husb.	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
16	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	self	100	"		"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	grey	"	"	Slobodekojce	"
18	"	husb.	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"	"
19	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	grey	"	"	"	"
20	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	brown	"	"	"	"
22	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	self	13	"		cous. Jakuc Marie 30 Lyken St. Red Point	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Dalmatia	Kamori
24	"	"	18	Yes	1907 Philadel 1909 Phila Pa	friend, Roko Zazeric 30 Lyman St. Roxbury Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	"	Spalato
25	"	"	15	No		friend Bedalov Ozo 2420 Fontroy St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Zambelovo
26	"	"	20	Yes	1906 Chicago 1908 Ills.	nephew Dinotic Gruba 2113 Emerald Chicago	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
27	"	"	25	"	1903 Cranford 1908 Pa	uncle Sinar Georg Primicka Struhary Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	Hungary	Vaczok
28	"	Mother	"	"		father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Baranyica
29	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	self	25	"	1905 Ohio 1907 Phila Pa	cous. Vibiamanska Jerie Korczick Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Fiskorgotolto

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Schack Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Schack
Master or Officer.

Sworn to before me this 12th day of April 1910.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Ernest Strand, Surgeon of the sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Strand M.D.

Sworn to before me this 14th day of April, 1914

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

37
23
S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen, April 5th, 1910.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Simicka	Jan	33		M S.	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Hedel	wife Simicka Cila Hedel Zolyom Hungary	Pa	Trenton
2	Zatko	Helen	26		F.	house wife							brother Szlavek Jakub Hedel Zolyom		
3		Jozef	3		M S	none							uncle		
4	Oransky	Mihaly	45		M	farm laborer					Zolyomlipcse		wife Oransky Zsuzsa Zolyom Lipcse		
5		Emike	19		F S	none							mother		
6	Cracium	Achim	28		M S	farm laborer			Roumanian		NON IMMIGRANT ALIEN		father in law Sreicare Ritzoun Sreicare Steben	Pa	
7		Maria	26		F.	house wife	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN		father		
8	Weisz	Vilmos	18		M S	dark	yes	yes	Hebrew	Hungary	Kiralyhelmecz		bro. in law Biro Lipot Kiralyhelmecz Jakob	Pa	Cleveland
9	Szabo	Julia	30		F M	house wife			Magyar		Beregszasz		mother Gyorgy Erzsebet herczfalva Berez		
10	Tamas	Marton	32		M S	farm laborer					Kiraly falva		sister Adria Tamas Kiraly falva K. Kiuk	Ohio	Athens
11	Bittner	Michal	41				no	no	Russia	Polish	Russia	Szirme	wife Michalina Bittner Wyganie	Russia	Wis Milwaukee
12	Rozanski	Andrzej	25									Vzmer	wife Michalina Kalisz Korzymicw Kalisz		
13	Pawlak	Franciszek	28				yes	yes				Jarusewice	wife Stanislawa Pawlak Raszyce Kalisz	Pa	McKeesport
14	Botke	Karl	41				no	no	German			Wilczekonty	wife Bronnice Botke Wilczekonty Lock	Mich	Detroit
15	Zlit	August	26										wife Emilie Zlit Wilczekonty Flock	Pa	Johnstown
16	Kolanski	Johann	38									Kol. Piontek	wife Izbsa Kolanska Sein Piontek priest		Charleroi
17	Fitzner	Karl	35			glazier	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN Charleroi		bil. Gottfried Zauer N. Piontek Kolin		
18		Karoline	36		F.	house wife					Russia	Shirsk			
19		Emil	3		M S	none	no	no					uncle		
20	Zauer	Eduard	22			farm laborer	yes	yes				Kol Piontek	father		
21	Krokar	Petar	40		M				Austria	Croatian	Dalmatia	Spalato	wife Krokar Sve Rumbelovac Dalmatia	Ill	Chicago
22		Ivan	27		S								father Luka Krokar Rumbelovac		
23	Barticevic	Marko	32		M		no	no				Supetar	wife Barticevic Skudina Sirce		
24	Perko	Petar	44				yes	yes				Spalato	wife Mara Perko Mrasince		
25	Perisin	Marko	17		S								father Perisin Ivan Rambelovac		
26	Elan	Ante	39		M						NON IMMIGRANT ALIEN Clairton		wife Palen Flanta Spljet	Pa	Pittsburgh
27	Jurctana	Matyas	26		S				Bohemian	Bohemia	Brezany		father Jurctana Klanant Brezany	Bohemia	N Y
28	Visen	Rosa	50		F M	house wife			German	Cal	NON IMMIGRANT ALIEN San Francisco	Mexico	mother Rhaenia Posen	Cal	Santa Rosa
29	Konopada	Wasyl	24		M S	farm laborer			Ruthenian	Galicia	Potok	Potok	father Jan Konopada Galicia	N J	Newark
30	Puda	Michal	42		M		no	no				Bereska	wife Kalka Puda Bereska	Pa	New Florence

† An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 99

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 1910

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	no	self	28 yes	1905 Trenton N.J.		brl. C. Wolf Jr. wife Walverton ave 22, Trenton N.J.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair brown brown	none	Hungary	Hedel
2			14 no			husb. Zatke Sygy 321 West st. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "	"	"	"
3		mother	—			father												
4		self	20			brl. Francis Adolf Walverton ave 22 Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	blonde	"	"	Zobyon Lipse
5			20				"	"	"	"	"	"	5	1	" "	"	"	"
6	yes		100 yes	1904 Milwaukee Wis		cousin T. Romaniecan 151 E. 4th st. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	"	Soresco
7		husb	—				"	"	"	"	"	"	4	11	brown	"	"	
8		self	24 no			uncle Max Borkowsky 2578 E. 49 st. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	blonde	"	"	Liewye
9			25			aega Adolf Feltmann 261 Columbia st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	black	"	"	Dragecasz
10			25 yes	1904 Athens O.		brother Famin Juraso Box 53 Athens O.	"	"	"	"	Coy felt							
11			12 no			brl. Josef Wolny 638 - 6th ave Milwaukee Wis aega.	"	"	"	"	"	60	5	6	blonde blue	"	Russia	Szirane
12			12				"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	"	Rozinew
13			35			brl. Stefan Rybarczyk Box 83, Portland Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	blue	"	"	Tarnowice
14			10			brl. Emil Bitz Peterson ste 150 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	"	"	Wilcechouty
15			12			brl. Emil Feldt Falcon ste 113 Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	brown blue	"		
16			20			aega. August Kelen Box 1284 Charleroi Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	blonde	"	"	M. Siontek
17			40 yes	1906 Charleroi Pa		cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	"	Slirsk
18		husb	— no				"	"	"	"	"	"	5	3		"	"	
19		father	—			uncle	"	"	"	"	"	"			blonde blue	"	"	
20		self	20			brl.	"	"	"	"	"	"	5	7	brown brown	"	"	M. Tiontek
21			15 yes	1905 Pueblo Colo.		cousin Joan Kabelyan 2125 Archer ave Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	9		"	Dalmatia	Rambelovac
22			26 no			mother Maria Kroker 2127 Archer ave Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	blonde blue	"	"	
23			10			cousin Marian Zagyko 2125 Archer ave Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	"	"	Mirce
24			10			brl. Mic Tadin 2115 Archer ave Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	"	"	Mrimnee
25			13			brother Boga Brinin 2422 Wentworth ave S. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	blonde grey	"	"	Rambelovac
26			25 yes	1904 Clinton Pa		friend Anton Vlcak Box 154 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	brown brown	"	"	Imotzler
27			14 no			aega. Josef Janda 4378 Ave A New York	"	"	"	"	"	"	5	5	blonde blue	"	Bohemia	Bregany
28	no		120 yes	1888 San Franc. 1909 Cinc. Cal		husb. Martin Olcan 312 E. Street Santa Rosa Cal	"	"	"	"	"	"	5	4	grey	"	"	Komezni
29	no		20	1907 Chicago Ill		bro. Frank Dvorak 280 N. Keeney St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"						
30	yes		20	1904 Florence Pa		nephew Sylvke Stadej New Florence Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	brown blue	"	Galicia	Tereska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Schack Master, of the **„Kaiser Wilhelm der Grosse."**
(State whether Master, First or Second Officer.)
, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Schack
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1902,

at .

Immigration Officer.

11–11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years for months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either on lease or owns it.

A *farm laborer* is one who works on a farm for wages, the same who operates it.

Steamship companies should bear in mind the distinction which the Department makes between these classes, and correct lists should be furnished, by inspectors and deputy clerks, during the rush of business at the ports of arrival.

Column 7 (Nationality of race). Column 7 is a very important one, and the entries therein should be carefully scrutinized. Yes: Yes (answered and written). No: No (answered and written). Yes: No (answered and written).

Column 8 (Alien's last residence). Column 8 should be instructed to show the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Ability to read). The entry in column 9 should show whether the alien can read or cannot read any language. Column 9 should show the answer to the question as stated in this manifest. The entry in column 9 should show the answer to the question as stated.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at the ports with this in view. For instance, "France" appears on a manifest sheet as the country to which the following people belong: Basques, Bretons, Flemish, Germans, Italians, Jews, Spaniards, and others. Similarly "French" appearing on a manifest sheet may mean any one of the following by nationality: An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, whether Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban or Negro.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, his descendants in the United States, Canada, the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any person of mixed blood, an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Final destination). An intended destination of one year shall constitute admission, unless the immigrant has a ticket over a railroad or steamship line to a point more than one year's journey from the port of arrival, in which case the entry in column 10 should show the destination as far as the ticket reads. The entries in column 10 should show the State, Territory, or District of the United States to which each person is destined. It is important for statistical purposes that steamship companies secure the name of the person and residence and accurate statement as to length of temporary residence in country, if any.

Column 11 (Whether going to join a relative, and if so, what relative and his name and address). The entry in column 11 should be made whether the immigrant has relatives in the United States or not. If he has relatives living, give name and address as required.

Column 12 (Whether in possession of $50 and whether going to join a friend and if so, what friend and his name and address). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended visit to a friend shall not be stated as intended residence. The entry in column 12 should show definitely the place city or town, and not merely the temporary residence, if any, in the United States. A country includes the United States.

Column 13 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend and his name and complete address). The entry in column 14 should be definitely stated whether the immigrant has relatives or friends in the United States, and if so, the name and address of the relative or friend should be given.

Column 15 (Ever in prison, almshouse, or supported by charity, and if so, what and when). The entry in column 15 should be made as follows: If the immigrant has been in prison, state the fact; if in almshouse, state the fact; if supported by charity, state the fact; if a polygamist, state the fact; if an anarchist, state the fact; if none of the foregoing, state the fact. The entry in column 15 should show the answer to the question as stated.

Column 16 (Whether a passenger has been in the United States before; and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether the immigrant has been in the United States before; and if so, the number of previous visits and the place or places, 1891 '97, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to join husband or other relative or friend, and if so, what relative or friend and his name and complete address). The entry in column 17 should show whether the immigrant is coming to join husband or other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Money). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–11

Affidavit of Surgeon.

I, A med Strand, Surgeon of the ..... sailing thereuith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Minnesota, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. Strand

Sworn to before me this 14th day of April, 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
4																
1	Wadra	Franciszka	20		F	S	maid	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Zaduszniki	father Franciscka Wadra Wajdenmaly	Galicia	Buffalo
2	Wommot	Jozef	34		M	M	laborer	"	"	"	"	"	Buffalo	wife Zofia Wommot	"	"
3	Calus	Ludwik	32		"	"	"	"	"	"	"	Galicia	Brzeziszow	wife Rosalia Calus Brzeziszow	"	"
4	Kieca	Jozef	38		"	"	"	"	"	"	"	"	Blazhowa	wife Kata Kieca Blazhowa	"	Ills Chicago
5	Chudy	"	18		"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Chudy Blazhowa	"	"
6	Jancerko	Katarzyna	16		F	maid servo	No	No				Austria	Lwow	father Wojciech Jancerko Rzepedz	"	"
7	Rozmus	Andrej	33		M	M	miner	L-79344	11-24-39			NON IMMIGRANT ALIEN		father Josef Rozmus Bankowiska		Ca Edwegie
8	"	Katarzyna	31		F	S	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN		father il "	"	"
9	"	Katarzyna	6		"	S	none					Austria		grandfather "	"	"
10	"	Andrej	10		M	"	"					Austria		" "	"	"
11	Biala	Magdalena	21		F	S	maid servo	yes	yes			Galicia	Chmielow	father Jan Biala Chmielow	"	Wash Seth
12	Chudy	Piotr	40		M	M	laborer	"	"	"	"	"	Blazhowa	wife Julia Chudy Blazhowce	"	Ills Chicago
13	Kiec	Wojciech	25		"	S	"	"	"	"	"	"	Zurkow	father Jan Kiec Zurkowo	"	Ca Sharon
14	Badon	Andrej	31		"	M	"	"	"	"	"	"	Harey	wife Julia Badon Harey	"	Mass Three Rivers
15	Zyman	Katarzyna	16		F	S	none					"	"	mother "	"	"
16	Figura	Jozef	19		M	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Olpiny	father Jan Figura Olpiny	"	Ills Chicago
17	Dino	Dionis	31		"	M	smith	"	"	Turkey	Albanian	Turkey	Trecsin	mother Dino Adam Georgi	Macedonia	Mass Boston
18	Christu	Georgi	32		"	"	joiner	No	No	"	"	"	Trebitcha	brother Despina Christu Tretytchka	"	"
19	Dimoff	Trajtche	29		"	S	farm laborer	yes	yes	"	Macedonian	Macedonia	Bonastir	father Dimo Hojcoff Bonastir	Macedonia	Ills Chicago
20	Scheff	Petre	36		"	M	shoemaker	"	"	"	"	"	"	wife Maria Dimitrova Bonastir	"	Ca Shiloh
21	Krunoslav	Tadin	19		"	S	farm laborer	"	"	Austria	Croatian	Dalmatia	Spalato	father Jozo Tadin Zapposorac	Dalmatia	Ills Chicago
22	Bedalov	Josip	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Ivo Bedalov Rembelovac	"	"
23	Krokar	Zvonimir	17		"	"	"	11-17311	3 22 37	"	"	"	"	father Jozo Krokar Rembelovac	"	"
24	Terisin	Ivan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Kateterisin Rembelovac	"	"
25	Biacevic	Fabyan	48		M	M	"	No	No	"	"	"	"	wife Jacka Biacevic Grobac	"	"
26	Lidor	Martel	30		"	S	shoemaker	yes	yes	"	Polish	Galicia	Sokolow	wife Agalia Lidor Sokolow	Galicia	Ca Dubois
27	Kula	Piotr	37		"	"	joiner	"	"	"	"	"	"	wife Wiktorya Kulas Sokolow	"	Terentum
28	Bienkowska	Josef	35		"	"	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Agrolina Bienkowska Sokolow	Galicia	Creighton
29	Sugut	Karol	25		"	S		L-146955-505-4/14/38				Bosnia	Bisiic	father Wojciech Sugut Bisiic	Mich	Grand Rapids
30	Wojciech	Franc	28		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Wojciech Bisiic	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 94

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other prepaid ticket or by means of any money sent for the purpose by any person or company in the United States, or by any State, society, or municipality, to induce him to come.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.						
1		self	30	No			Brother Emilian Federowicz 95 Central Ave Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	brown	brown	none	Galicia	Tadew.
2		"	25	Yes	1905	Buffalo	Brother Franc Kamlet 948 Kosciuszko Ave Lackawanna City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blonde	blue	"	"	"
3		"	28	"	1907	N.Y.	brother in	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Szczawow
4	S	"	20	No			Brother in Law Josef Furmann 1910 Rockwood Str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
5	S	"	20	"			friend Jan Zapalac 602 Dekoven Str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	"	Blazdowa
6	S	"	25	"			uncle Jan Kotnek East 16 str 114 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
7	S	"	280	Yes	1907	Greensburg Pa	brother Franciszek Rozpinzur Bernegie Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Krawce
8	S	husb	"	"			brother in	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	Bukowina
9		father	born	"			uncle	"	"	"	"	"	"								
10		"	"	"				"	"	"	"	"	"							U.S.A.	Greensburg
11		to self	30	To			sister Barya Biala 3 & Cherry Ave Wasseth N.J.	"	"	"	"	"	"				blue				
12	S	Yes	20	Yes	1904	Chicago	brother Andrey Chudy 10 Dickoven Str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown			Galicia	Slawiatow
13	S	"	120	To		Ills	brother Maciej Tiec 107 Bore St Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black				Blazekowa
14		"	40	Yes	1903	Three Rivers Mass	brother in Felix Stockowski 62 Bore Three Rivers Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue			Turkow
15		father					uncle	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown			Warsz
16		self	20	To			brother in Polonary Gurbisz 1914 Lincoln Str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	grey			"
17		"	45	Yes	1904	Raconia Mass	cousin Theodas Gudas 452 Hanover Str Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue			Opiny
18		"	100	"	1904	Seattle Wash	friend Theodar Joan 572 Dorchester Ave Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown		Turky	Fresko
19	S	"	40	To			friend Pavle Jovanoff 715 & 6 Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"			Trebitelo
20	S	"	20	Yes	1903	Rochester Pa	friend Engel Zachoff 1321-2nd Str Oakland Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Macedonia	Monastir
21		"	20	To			friend Filipe Bedalov 2127 Forest Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue			"
22	S	"	20	"			uncle Herrin Bedalov 2420 Wentworth Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown		Dalmatia	Kambelovac
23	S	"	25	"			uncle Joan Bedalov 2420 Wentworth Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue			"
24	S	"	13	"			uncle Lute Jerisiv 2420 Wentworth Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4						"
25		"	13	"			son Lyle Blurevitz 2124 Archer Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown			"
26		"	16	No	1906	Dubois Pa	friend Wladyslaw Lasdeski Dubois Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown				Stobrac
27		"	16	"	1905	Terentum Pa	brother in Tawrymiec Skarga Terentum Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue		Galicia	Sokolow
28		"	20	"	1905	Ellsburg Pa	friend Julian Glat Breightsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown			"
29		"	15	To			Pa agent Eugeny Wosinen 115 West 29 Str Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	6						"
		"	10	"			brother	"	"	"	"	"	"	5	3						Lisiec
														5	7						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ll. Solach Master, (Insert whether Master, First or Second Officer.) of the „Kaiser Wilhelm der Grosse.", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, forty- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of April, 1912,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if practicable) future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (——). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ernest Strauch, Surgeon of the St. Louis Kölnische Güter Segelschiffahrt
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, contain,
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the age, sex, and
condition of such aliens.

Ernest Strauch

Sworn to before me this 18th day of April, 1907

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each alien sprang and the language they speak. The original races or peoples are to be the basis of the classification, independent of language. Persons coming are to be carefully questioned for the purpose of determining their race or people.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d Grosse sailing from Bremen April 5th 1910

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M. or F.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	"Last Permanent" Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien comes.	State.	City or Town.
1	Piercryk	Piotr	24		M	S female	yes	yes	Hungary	Polish	Croatia	Crnogorci	father: Pavel Piercryk Crnogorci H. Chrovnich, Croat	Pa	Pittsburg
2	Knežević	Josip	35		M	"	no	no	"	Croatian	"	Banićevac	wife: Kata Knežević sapićevac Cernik	"	Forbes Road
3	Adamović	Damjan	35		M	"	yes	yes	"	"	"	Valpovo	Adamović Maria Gut, Valpovo	Wis.	Milwaukee
4	Bauer	Pavao	31		M	"	"	"	"	German	"	Veliškovci	father: Bauer Georg Veliškovac, Valpovo	"	"
5	"	Rosalia	25		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Hettich	Konrad	27		M	"	"	"	"	"	"	"	Hettich Johann Veliškovac, Valpovo	"	"
7	"	Rosalia	27		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Ivan	2	6	M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"
9	"	Konrad	3	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Struchar	Urban	36		M	female	yes	yes		Slovak	"	Valpovo	wife: Struhar Julka Valpovo	Md.	Elizabethport
11	"	Dragutin	34		"	"	"	"		"	"	"	Struhar Kata Valpovo	"	"
12	Kehl	Martin	28		"	"	"	"		German	"	Belišće	father: Kehl Martin Belišće	"	"
13	"	Rosalia	23		F	"	"	"		"	"	"	"	"	"
14	Živčić	Janare	24		M	female	"	"		Croatian	"	Virica	wife: Živčić Jula Virica	Pa	Painesville
15	Piselac	Ivan	17		"	S	"	"		"	"	Gračac	father: Piselac Matija Gračac	Pa	Jeanette
16	Zubović	Tomo	49		M	"	no	no		"	"	Goljak	wife: Zubović Anna Goljak, Kalje	"	"
17	Vrban	"	38		"	"	"	"		"	"	Belonić	Vrban Kata Belonića Virovitica	"	Vanderbilt
18	Ćurilović	Dora	17		F	S	maid	yes	yes	"	"	Sečkovo	father: Ćurilović Jovo Brat Marilović,	Pa	Cleveland
19	Kordić	Vaso	17		M	female	no	no		"	"	Đanci	Kordić Iljia Đanci, Kalje	"	"
20	"	Pavel	31		M	"	yes	yes	U. S. A.	"	Pa	Cleveland	wife: Marka Kordić Đanci Kalje	"	"
21	Tkušča	Anton	43		"	"	no	no	Hungary	"	Croatia	Lieka	Lida Ćurića Lika, Ričina	"	Pa Rankin
22	Latin	Blaž	32		"	"	"	"	"	"	"	"	pela Latin Lika, Ričina	"	Braddock
23	Čičina	Mijo	32		"	"	yes	yes	"	"	"	Ričica	Lica Čičina Lika, Ričica	"	"
24	Lovrek	Mirko	34		"	S	"	"	"	"	Dubrovčan		brother: Mijo Lovrek Dubrovčani Vinovita	"	Ambridge
25	Jandjel	Janko	35		"	"	"	"	"	"	Ambridge		mother: Jandjel Janja Dubrovčani Vinovita	"	"
26	Cecelja	Veronika	26		F	M	female	yes	yes	"	Croatia	Zrakje	father: Krkeu Nic Nicetje, Levrela	"	Middlerod
27	"	Marica	3		"	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"
28	Španić	Josip	38		M	female	yes	yes	"	"	"	Levrela	wife: Josipa Španić Levrela	"	"
29	Moore	Pavao	21		"	"	"	"	"	"	"	Virica	Moore Mare Virica Dugarica	"	Rilton
30	Lončarić	Mijo	17		"	"	"	"	"	"	"	Del	father: Lončarić Janja Del, Kraišić	"	Mayberry

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st July, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to ultimate final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				No.	Yes. Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	24	no			brother: Sieroryk Michal 29.32 Hulberg ave Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	black	blue	none	Galicia	Trebkovce
2	"	self	18	"			br. i l. Mio Renar 8 or 25 Forbes Road, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Croatia	Tamecovac
3	"	"	34	"			friend: Lovro Rudić 16 th. n. 256 Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vahovo
4	"	"	100	"			Anton Vavrić 15 th. n. 259, "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	Hungary	Racevizia
5	"	husband	"				" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Croatia	Čiskovci
6	"	self	100	"			friend: albert Urbanac 11 th. n. 459,	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	"
7	"	husband	"				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
8	"	father	"				"	"	"	"	"	"	"			"	blonde	grey	"	"	"
9	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
10	"	self	34	"			friend: Franc Gašić Fort ave 139, Elizabethport NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Hungary	Slaska
11	"	"	30	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	"
12	"	"	50	"			br. i l. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Croatia	Baesanina
13	"	husband	"				" "	"	"	"	"	"	"		11	"	"	grey	"	"	"
14	"	self	24	no			uncle: Marko Krulić Box 152 Primeville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Vinca
15	no	"	24	"			friend: Stanislić Box 212 Jeanette, "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Gracac
16	"	"	30	yes	1907	Jeanette, Pa	" Marko Sklić Box 112 "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	grey	blue	"	"	Goljak
17	"	"	32	"	1907	Connellsville	" Jure Rudman Box 176 Vanderbilt, "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Belosic
18	yes	"	25	no			brother: Curilović Niko 07 S th. 967 Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	See Vrao
19	"	"	24	"			friend: Tadija Miljenović 26. th. n. 120, Cleveland, "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Varu
20	"	"	25	yes	1899	Cleveland, O	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
21	"	"	20	"	1907	Cleveland, O	bro: Mike Trutza Box 69 Rankin, "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	brown	"	"	Lika
22	no	"	24	"	1907	Rankin, "	brother: Mato Lalin Alleg th. 242 Brado, "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	"
23	"	"	22	no			br. i l. Jure Lalin Alleg. th. 249	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	Ričica
24	yes	"	26	"			uncle: Mato Vasiljević P 169, Ambridge, "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	Tabrovcan
25	"	"	40	yes	1906	Ambridge	friend: Malambeg Mitro Box 9, Ambridge, "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	"
26	"	"	26	no			husband: Marko Lesetja Box 354, Midland, "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Tresbje
27	"	mother	"				father: " " br. i l. " "	"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	"	"
28	"	self	26	yes	1907	Midland, "	friend: Mitro Tomović Box 16 Zilkon, "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Seserle
29	no	"	24	"	1907	Pittsburg	brother: Lukato Lovcarić 838 Allen ave Allegheny, "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Vrnica
30	yes	"	24	no				"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Tol

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pl. Polack Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S Kaiser Wilhelm der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Master Officer.

Sworn to before me this 12 th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (1). The return of ages in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (2). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (3). Married or single. — The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (4). Occupation. — The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel moulder, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farm laborers* and *farmers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer — Is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer — Is one who works upon a farm for the man who operates it.

Persons having no occupation should be returned as such, and the entries therein should not be allowed. Very few alien women in New York can truly be said to have no occupation, and very few can read or write, or have money in their own right.

Column 5 (5). Nationality. — Column 5 should be construed to mean the country of which the person is a native or citizen.

Specific information should be obtained, distinction being made between race and nationality, and all persons born in the principal countries of the world should be returned by the name of the country in which born, as the term is commonly understood in the United States. For example, persons born in Ireland should be returned as natives of Ireland, not as English, Scotch, or Welsh, even though they may prefer to be so returned; persons born in Germany should be returned as natives of Germany, not as Prussians, Bavarians, Saxons, etc., even though they may prefer to be so returned; persons born in Austria should be returned as natives of Austria, not as Bohemians, Hungarians, Croatians, Slovenians, Dalmatians, Galicians, Transylvanians, etc., even though they may prefer to be so returned; persons born in Turkey in Asia should be returned as natives of Turkey in Asia, not as Armenians, Syrians, Arabians, etc., even though they may prefer to be so returned; persons born in Scotland should be returned as natives of Scotland, not as Highlanders, Lowlanders, etc., even though they may prefer to be so returned; persons born in Wales should be returned as natives of Wales, not as Welshmen, even though they may prefer to be so returned; persons born in India should be returned as natives of India, not as Hindoos, Sikhs, Parsees, Afghans, Beloochees, Brahmins, Bengalese, Punjabees, Cingalese, Malabars, Nubians, Kaffirs, Zulus, etc., even though they may prefer to be so returned; persons born in Africa should be returned as natives of Africa, not as Negroes, Kaffirs, Zulus, Nubians, Hottentots, Ashantees, Fulahs, Bantus, Soudanese, Berbers, Abyssinians, etc., even though they may prefer to be so returned; persons born in Australia should be returned as natives of Australia, not as Australians, Tasmanians, Papuans, Polynesians, Melanesians, Micronesians, Fijians, Samoans, Kanakas, etc., even though they may prefer to be so returned; persons born in Mexico should be returned as natives of Mexico, not as Mexicans, Indians, Aztecs, Toltecs, Yaquis, Tarascos, Tarahumares, Mayas, Zapotecs, Mixtecs, Huastecs, Tlascalans, Otomis, Totonacs, Tepehuanes, Pimas, Opatas, Coras, Huichols, Tarascos, Lacandones, Chontales, Jicaques, Mosquitos, Sumos, Ramas, Woolwas, Payas, Guatusos, Borucas, Talamanca, Bribris, Cabecares, Tunebos, Motilones, Chimilas, Guajiros, Coconucos, Paeces, Pastos, Cuaiquers, Colorados, Yumbos, Jibaros, Encabellados, Tetetes, Quijos, Cofanes, Zaparos, Iquitos, Passes, Piros, Setebos, Chunchos, Campas, Amages, Cashibos, Conibos, Sipibos, Piros, Shetebos, Mayorunas, Orejones, Ticunas, Umaguas, Yahuas, Pevas, Boras, Andoas, Tucanos, Aguanos, Jibaros, Zaparos, Iquitos, Passes, Yameos, Piros, Cocamas, Cocamillas, Piros, Setebos, Chontaquiros, Amages, Mayorunas, Remos, Shipibos, Conibos, Cashibos, Cacataibos, Unovis, Capanahuas, Sensis, Ambos

Affidavit of Surgeon.

I, Simon Stanek, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing herewith, (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Stanek

Sworn to before me this 12th day of April, 1911

at .....

.....
Immigration Officer.

51—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen April 5th, 1910.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hlado	Jan	24		M S	farm-labor	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Vegles	mother: Anna Hlado Vegles 314 Trnitra m. Hl.	Conn.	Bridgeport
2	Ernoch	Michal	33		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rafi Ernoch Vegles 15 Trnitra m. Hl.	"	"
3	Straka	Stefan	32		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Berta Straka Vegles 14 Trnitra m. Hl.	"	"
4	Favorka	Maria	32		F M	house-wife	Yes	Yes	Hungary	Slovak	"	Csernova	mother: Zuzanna Limesten Csernova Liptó m. Hl.	Pa.	Allegheny
5	"	Maria	2		F S	none	no	no	"	"	"	Csernova	grandmother: "	"	"
6	Brnicko	Matej	31		M M	farm-labor	Yes	Yes	"	"	"	Jasszenova	wife: Zofia Brnicko Jaszenova Liptó m. Hl.	Ill.	Bluefield
7	Horvath	Anna	28		F S	servant	"	"	"	"	"	Szalegleza	brother: Jan Horvath Szalegleza 281 Trnitra m. Hl.	W. Va.	Nevarka
8	Kilimaier	Anna	16		F S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Kilimaier " "	"	"
9	Kucharič	Fany	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Kucharič " 128	"	New York
10	Lenčo Marčo	Jakb	40		M M	farm-labor	"	"	"	"	"	Jagenova	wife: Maria Lenčo Marčo Jagenova Liptó m. Hl.	Ill.	Elke Island
11	Buser	Julia	17		F S	servant	"	"	"	"	"	"	stepfather: Juraj Kabilca "	Ind.	Whiting
12	Benler	Matej	42		M M	farm-labor	"	"	"	"	"	Hernadfalu	wife: Beta Benler Hernadfalu Zepes m.	Pa.	Pittsburg
13	Urban	Martin	45		M W	smith	"	"	"	"	"	Erogebellaga	cousin: Michael Urban Erogebellaga Zepes m. Hl.	"	"
14	"	Martin	17		M S	"	"	"	"	"	"	"	uncle: " "	"	"
15	"	Georg	15		" "	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
16	Medved	Jan	41		M M	farm-labor	"	"	"	"	"	"	wife: Kati Medved Erogebellaga Zepes m. Hl.	"	"
17	Sotranko	Jan	37		M M	"	"	"	"	"	"	Hernadfalu	wife: Maria Sotranko Hernadfalu Zepes m. Hl.	N.Y.	Summit
18	Kender	Josef	35		M M	"	"	"	"	"	"	Erogebellaga	wife: Beta Kender Erogebellaga Zepes m. Hl.	"	New York
19	Zelina	Jan	36		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Zelina " "	N.Y.	Bayonne City
20	Peter	Alles	39		M M	"	"	"	"	Magyar	"	Keresgles	brother: Johan Peter Keresgles Trencsén m. Hl.	Pa.	Allentown
21	Molnar	Eva	23		F S	servant	Yes	no	8-166533	"	"	"	father: Jos. Molnar " "	"	"
22	Frieg	Maria	18		F M	house-wife	no	no	"	"	"	v. Teleke	father: Elvan Lihaly v. Teleke Torontal m. Hl.	Ill.	Ottawa
23	"	Anton	6		M S	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
24	David	Rosa	25		F M	house-wife	Yes	Yes	"	"	"	"	father: Jonas Finez v. Teleke Torontal m. Hl.	Mo.	St. Joseph
25	"	Anna	6		F S	none	no	no	"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
26	Hajnrka	Andrej	49		M M	farm-labor	Yes	Yes	"	Slovak	"	Kvacsan	wife: Anna Hajnrka Kvacsan Liptó m. Hl.	Ill.	Joliet
27	"	Matej	16		M S	"	"	"	"	"	"	"	mother: " "	"	"
28	Pisuth	Margaretha	15		F S	servant	#97	2/24/11	"	"	"	"	father: Andr. Hajnrka Kvacsan Liptó m. Hl.	"	"
29	"	Helena	13		" "	none	"	"	"	"	"	"	mother: " "	"	"
30	"	Emilia	10		" "	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"

† An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
‡ List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 12th, 19[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has practiced the same, or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	40	no			bil: Josef Faura Bridgeport Conn. Box 125.	No	No	No	No	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Hungary	Osztro
2	"	"	50	"			cousin: Mike Sedlak " Sharon St 19	"	"	"	"	"	"	5	3	.	.	.	.	.	.
3	"	"	30	"			friend: Josef Faura Bridgeport Conn. Box 125.	"	"	"	"	"	"	5	5	.	.	.	.	.	.
4	Yes	"	40	yes	1906	Pa. Allegheny	husband: Jan Zarnka Sebret Ave. 47 Allegheny	"	"	"	"	"	"	5	2	.	.	grey	.	.	Csernova
5	"	mother	"	"	1908	"	father: "	"	"	"	"	"	"								
6	"	self	25	"	1907	Ill.	bil: Jan Gilcsko 7th. Blue Island Walnut St 49.	"	"	"	"	"	"					blonde blue		U.S.A.	Allegheny
7	no	"	25	no	1908	Blue Island	bil: Stefan Spalik "	"	"	"	"	"	"	5	9	.	.	.	.	.	Jaszenova
8	"	"	30	"			Mrogrka 49. 60 Barclay St. brother: Jos. Filimpian	"	"	"	"	"	"	5	4	.	brown	brown	.	Hungary	Szlalisa
9	Yes	"	35	"			423 Rider Ave Wm Lee Tenbroke bil: Bugoc. Stefan	"	"	"	"	"	"	5	3	.	.	grey	.	.	.
10	"	"	30	yes	1904	Ill. Blue Island	Mrogrka, 249 E. 75 St. brother: Andr. Klenica	"	"	"	"	"	"	5	2	.	.	blue	.	.	.
11	"	"	28	no	1908	"	James St. 211. Blue Island 22 brother: George Halaska	"	"	"	"	"	"	5	2	.	blonde	brown	.	.	Jaszenova
12	"	"	25	"			Visiting Uncle 5 E. 54 St. friend: Robert Alexander	"	"	"	"	"	"	5	4	.	brown	blue	.	.	Felsy Kubin
13	"	"	40	yes	1904	Ill. Windsor	Hillsborough, Ill. 4th. Mercantile bil: Carl Edenfeld	"	"	"	"	"	"	5	9	.	black	brown	.	.	Hernadfala
14	"	father	"	no	1908	"	Hillsborough, Ill. Union Alley 5. St. uncle: "	"	"	"	"	"	"	5	11	.	.	.	.	.	Erzsebetlaga
15	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	11	.	blonde	.	.	.	.
16	"	self	25	"			bil: "	"	"	"	"	"	"	5	-	.	brown	.	.	.	.
17	no	"	30	"			brother-in-law: Katie Horan Summit St. 32. Woodland Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3	.	.	.	.	.	.
18	Yes	"	35	yes	1903	Ill. Hillsboro	bil: Andr. Zennella 26.	"	"	"	"	"	"	5	2	.	blonde	blue	.	.	Hernadfala
19	no	"	26	"	1905	" Jonestown	bil: Jos. Svitan 27	"	"	"	"	"	"	5	4	.	black	brown	.	.	Erzsebetlaga
20	Yes	"	25	"	1907	Ill. Ottawa	bil: Steve Hallmar Allentown Pa. 24	"	"	"	"	"	"	5	8	.	brown	.	.	.	.
21	"	"	25	no			brother: "	"	"	"	"	"	"	5	8	.	.	.	.	.	Modos
22	"	"	30	"			husband: Ant. Frigy Ill. Ottawa, Walnut St 30.	"	"	"	"	"	"	5	4	.	blonde	grey	.	.	Toerteld
23	"	mother	"	"			father: "	"	"	"	"	"	"	5	-	.	.	brown	.	.	Magy St. Miklos
24	no	self	35	"			husband: John David St. Joseph St. Texas Ave 9.	"	"	"	"	"	"	.	.	.	.	blue	.	.	O. Telek
25	"	mother	"	"			father: "	"	"	"	"	"	"	8	1	.	.	.	.	.	Kerecsyes
26	Yes	self	20	yes	1903	Canada Bl. Field	bil: John Giczy Ill. Joliet Ohio St. 400.	"	"	"	"	"	"	.	.	.	.	.	.	.	O. Telek
27	"	father	"	no	1908	"	uncle: "	"	"	"	"	"	"	5	5	.	black	brown	.	.	Kovacsan
28	"	mother	20	"			father: "	"	"	"	"	"	"	"	10	.	blond	.	.	.	.
29	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	-	.	brown	.	.	.	Dekoluka
30	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	5	.	blond	.	.	.	Kovacsan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided, and the entry therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be instructed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Negro" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" the race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Arab, Croatian, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 10 should show the *country, province, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in the alien's native country*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show correctly the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether ticketed to said final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*Whether in possession of $50 and if less how much*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was furnished (self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1901-07, Philadelphia).

Column 17 (*Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (*Remarks*).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ernst Stauch, Surgeon of the K. Bayerische Kriegsschule für Infanterie Hirschberg, (state whether Surgeon "regularly attached thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ernst Stauch

Sworn to before me this 12th day of April, 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Gr. sailing from Bremen April 3rd, 19[illegible]

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kowala	Jozef	26	M	M		farm-labor	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Konczyglas	wife: Antonia Kowala	Pa.	Nanticoke
2	Majewalai	Jozef	19	M	S		"	"	"	"	"	"	Zdonia	mother: Maria Majewska	"	"
3	Kowala	Andrzej	18	M	S		"	"	"	"	"	"	Zdonia	brother: Fr. Kowala	"	"
4	Poporela	Wladyslaw	24	M	M		"	"	"	"	"	"	Zdonia	Zdonia Gal.	"	"
5	Galonela	Jan	22	M	S		"	no	no	"	"	"	Gromice	wife: Stali Poporela	Ill.	Chicago
6	Kazana	Stanislaw	28	M	S		"	Yes	Yes	"	"	"	Gromice	Gromice Gal.	Pa.	Pittsburg
7	Wilator	Szczepan	42	M	M		"	Yes	no	"	"	"	Konnegowa	father: Stanislaw Kazana	"	Langford
8	Gorka	Agata	26	F	M		house-wife	"	"	"	"	"	Laskowa	Konnegowa Gal.	"	Conemaugh
9	Kavasz	Barbara	27	"	"		"	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Laskowa	wife: Walarz Jan Wilator	"	"
10	Martin	Ilona	17	F	S		servant	"	"	"	"	"	Eperjes	father: Bart Jedrzejka	"	"
11	Kociolek	Tomasz	17	M	S		farm-labor	"	no	Austria	Polish	Galicia	Konnegowa	father: Andr. Martin	"	"
12	Kuchanski	Marcin	25	M	S		"	Yes	Yes	"	"	"	Konnegowa	father: Jan Kociolek	Pa.	Langford
13	Strzegola	Marya	20	F	S		servant	"	"	"	"	"	Galezowa	father: Jakub Strzegola	"	Cresaria
14	Szlenzuik	Antoni	25	M	M		farm-labor	"	"	"	"	"	Laskowa	father: Jakub Szlenzuik	"	Conemaugh
15	"	Konorata	24	F	M		house-wife	"	"	"	"	"	Grembozow	father: Wal. Strzemila	"	Utica
16	Slenzka	Wladyslaw	18	M	S		farm-labor	"	"	"	"	"	Golczowa	father: Jan Slenzka	Pa.	Export
17	Wajda	Leon	19	"	"		"	"	"	"	"	"	Golczowa	father: Jakub Wajda	"	Castle
18	Smaga	Marya	18	F	S		servant	"	"	"	"	"	Sodopin	father: Jos. Smaga	"	New York
[illegible]	Gardiner	Jerge	[illegible]	M	S		farm-labor	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sodopin	friend: Emil Zandzka	"	Brooklyn
20	Krzyszala	Wojciech	26	M	M		locksmith	"	"	Austria	"	Galicia	Mielec	Silinska Sodowa 22	Pa.	Aberdeen
[illegible]	Robac	Anastazya	21	F	M		house-wife	"	"	"	"	"	Mielec	wife: Anna Krzyszala	Pa.	Conemaugh
22	"	Andrzej	4	M	S		none	no	no	"	"	"	Lasie	father: Jozef Gal.	"	Gradeville
23	"	Szymon	2	M	S		none	no	no	"	"	"	Lasie	Lasie, Ropka Gal.	"	"
24	Gryza	Zofia	19	F	S		servant	"	"	"	"	"	"	mother: Tekla Gryza	"	Stephant
25	Zabrnika	Anna	18	"	"		"	Yes	Yes	"	"	"	"	Lasie, Ropka Gal.	"	Charleroi
26	Orzalski	Szymon	26	M	S		farm-labor	"	"	"	"	"	Lescyna	father: Jakub Zabrnika	"	"
27	Sowczyk	Anna	17	F	S		servant	"	"	"	Polish	"	Lescyna	brother: Wawrzyniec Orzalski	N.Y.	Yorkville
28	Rzemien	Franciszek	42	M	M		farm-labor	no	no	"	"	"	Brzostowa	father: Jakub Sowczyk	"	Cassidie
29	Kudo	Andrzej	44	M	M		"	"	"	"	"	"	Komarow	wife: Rozalia Rzemien	Conn.	Greenwich
30	Witas	Ardella	19	F	S		servant	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Katarz. Kudo	"	Glenville
													Komarow	father: Wojciech Witas Galicia.	"	Greenwich

ADMITTED 2V
ADMITTED 2V
DETAINED
HOSPITAL
DISCHARGED
MAY
MAY

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 2nd, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or a person likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	35 no				bro: Franz Jegiowski Mass. Uxbridge Box 494	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blonde	blue	none	Galicia	Edonia
2	"	"	31 "				brother: Jos. Majewski Uxbridge Mass. Box 75.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25 "				friend: "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
4	Yes	"	20 yes 1906 1908	Yes	Chicago		brother: Jan Lorek Chicago Ill. Beaver St. 1907	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Prussia
5	"	"	26 no				brother: Jan Bielska Mayflower Alleg. Co. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	"	"
6	"	"	25 "				brother: Jan Kazarka Langford Pa. Cambria Co.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Lanki
7	"	"	25 yes 1903 1905	Yes	Detroit		friend: Michal Chorlea Conemaugh Pa. Cambria Co.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Laskowa
8	"	"	26 no				husband: "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
9	No	"	20 yes 1899 1907	Yes	Bridgeport		husband: John Ravas 253 Brookshire Rd. Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	Hungary	Eperjes
10	"	"	35 no				uncle: " " Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	1	"	red	"	"	"	"
11	Yes	"	25 "				brother: Josef Kozielska Langford Pa. No. 6.	"	"	"	"	"	"	5		"	blonde	blue	"	Galicia	Konieszowa
12	"	"	25 "				brother: Adam Richarski Indianola, Arcadia Co.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Galizowa
13	"	"	25 "				brother: Josef Strzelska Conemaugh Pa. Cambria Co.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Laskowa
14	"	"	25 "				brother: Tomasz Skubisz 30 Huntington St. N.Y. Utica	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Grembozow
15	"	"	25 "				friend: "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	"	"
16	"	"	25 "				brother: Franke Wojcik New Castle Pa. Lawrence Co.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Galezowa
17	"	"	25 yes 1907 1907	Yes	N.Y. New York		friend: Juliana Kapcila 609 E. 16th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	"
18	"	"	26 no				friend: Kazimir Zborowski 501 791 Park Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Sodopie
19	no	Mother	25 "				uncle: Adam Jurewicz 34 Aberdeen Wash. Hoquiam St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Russia	Wilno
20	Yes	self	25 "				friend: Jos. Kartenska Conemaugh Pa. Box 20	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	Galicia	Sopnica
21	no	"	25 yes 1903 1907	Yes	Pa. Pricedale		husband: Luke 207 Rogan Pricedale Pa. W.Co.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Losie
22	"	mother	" "	born			father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	blue	"	U.S.A.	Harleroi Pa.
23	"	"	" "	born			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Galicia	Losie
24	Yes	self	25 no				brother: Kazimierz Grzyb Olyphant Pa. Box 477.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25 "				brother: John Lemila Edgerley Pa. W. Nanticoke Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
26	no	"	25 yes no		N.Y.		brother: Jan Orzalski Jersey City N.J. Shore St. 304	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Leczyce
27	"	"	25 no				sister: Antonia Zmyslowska Scranton Pa. Bond St. 70.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"	Krzeslowice
28	"	"	25 "				bil: John Rossio Greenwich Conn. Bonnet 185.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tomarow
29	"	"	25 yes 1905 1908	Conn.	Greenville		bil: Michal Willa Glenville Conn. Bonnet 185.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
30	"	"	25 no				brother: Andr. Wilk Greenwich Conn. Greenville	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Black Master, of the Prinz Wilhelm du Grave, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

C. Black
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the lists, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write), No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people race given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appears in the manifest sometimes as a race and sometimes as a nationality, so that persons properly returnable as "Hebrew" by race or people and similarly, "French" appearing sometimes as a race and sometimes as a nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or another country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban, not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South American countries, not Negroes, descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, who is coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *country*, *not city*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately state correct year last permanent residence independent of country of temporary residence, if any, en route.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, not state) of future permanent residence, if other than the United States, country to which.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if not, by whom amount was furnished).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether ever before Yes—or No—in the United States, and if so, the year or period of years and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 16 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 (Ultimate purpose).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ernst Stranck, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Gr. ..... (State whether Surgeon S. "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Stranck

Sworn to before me this 12th day of April, 1911

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

28. S. S. Kaiser Wilh. der Gr. sailing from Bremen April 3 1910.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wintlecky	Agnes	23		F	S	servant	Yes	Yes	Hungary	Bohemia	Croatia	Poljane	father: Václav Wintlecky Poljane, Gmbinnopolje Croatia	Ill.	Chicago
2	Klecka	Agnes	23		F	S	servant	"	"	Austria	"	Bohemia	Nová Ves	father: Václav Klecka Nová Ves Lomnitzka	Bx. N.Y.	New York
3	Lecky	Franz	17		M	S	joiner	"	"	"	"	"	"	father: Josef Lecky Prerauerfeld Bohemia	"	"
4	Mandala	Tomáš	23		"	"	smith	"	"	"	"	Moravia	Lomka	father: Tomáš Mandela Lomka, Hrad. Kralova	Ill.	Chicago
5	Votavka	Karel	25		"	"	farmer	"	"	"	"	"	"	father: Jan Votavka Zahlumian Lor. Dubenka	Kans.	Ruff City
6	Prachejl	Anastazie	17		F	S	servant	"	"	"	"	Bohemia	Kamen	father: Jos. Prachejl Krasikow Strakonitz	Ill.	Chicago
7	Soucka	Josef	28		M	S	butcher	"	"	"	"	"	Klenbolka	father: Jan Soucka Klenbolka Bohemia	Mich.	Wilson
8	"	Václav	47		"	M	farmer	"	"	"	"	"	"	"	Ill.	Lima
9	Zavřela	Anna	21		F	S	servant girl	"	"	"	"	"	"	father: Stěpan Zapřela Bohemia.	Ill.	Lima
10	"	Karel	2		M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	Čapek	Johann	25		"	"	[illegible]	Yes	"	"	"	"	"	mother: Marie Čapek Kralowice, Suchdol Bz.	Ill.	Chicago
12	Novotná	Anna	23		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	mother: Marie Novotná Holovina Chrudim Bzk.	N.Y.	New York
13	Kleber	Marie	29		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	sister: Anna Čavlila S. Elias, Tynovo Bzk.	Mich.	Detroit
14	"	Karel	6		M	S	none	no	no	"	"	"	"	aunt: "	"	"
15	"	Václav	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Anna	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Král	Franz	37		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Kaspar Král Nová Ves	Moravia	Alta Regina
18	"	Františka	39		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	father-in-law: Jaroslav Kunecka	"	"
19	"	Josef	11		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
20	"	Františka	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Franz	6		M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Anna	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Spidla	Franz	41		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father-in-law: Kyselmann	"	"
24	"	Marie	39		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	father:	"	"
25	"	Josef	16		M	S	farm labor	"	"	"	"	"	"	grandfather:	"	"
26	"	Marie	11		F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Františka	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Franz	6		M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Aloisie	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Ludikar	Anna	22		M	S	clerk	Yes	Yes	"	"	Bohemia	Prag	mother: Isabella Ludikar Žižkow, Nonnenobleichen Bz.	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country, or which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—4115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List — 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 1, 19 11

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or in any manner assisted, to join any person or to locate in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or in any manner assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.						
1	Yes	self	25	no		bil: John Kelemen Chicago Ill. Loomis St 713	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	blonde	blue	none	Croatia	Smicany
2	"	"	11	"		friend: Josef Vondras 315 a 50th St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	.	.	.	,	Bohemia	Bohusin
3	"	"	5	"		bil: Jos. Mach, N.Y. New York 1305 First Ave.	"	"	"	"	"	"	5	10	.	brown	brown	.	.	Pradovia
4	"	"	18	"		uncle: Jos. Slavata 4520 Cauffman St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	.	blonde	.	.	Moravia	Lanka
5	"	"	6	"		brother: Fr. Polanecka Bluff City Kans.	"	"	"	"	"	"	5	7	.	.	blue	.	.	Biklavka
6	"	"	16	"		bil: Jos. Vavra 2737 W. Roman Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	.	"	.	.	Bohemia	Kresilow
7	"	"	20	"		uncle: Vojt. Blazek, Wilbaud Kans.	"	"	"	"	"	"	5	7	.	brown	brown	.	.	Hluboke
8	"	"	20	"		friend: Fr. Holub 6 Lima 201 Third St.	"	"	"	"	"	"	5	6	.	.	.	,	.	Hloboke
9	"	"	30	"		husband: Karel Korala Lima O. 201 N. 4th.	"	"	"	"	"	"	5	4	.	.	.	.	.	Liben
10	"	mother	"	"		father: "	"	"	"	"	"	"	.	.	.	blonde	.	.	.	.	
11	"	self	20	"		friend: Jos. Libezna 2235 St. Louis St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	11	.	brown	grey	.	.	Malenovice
12	"	"	10	"		brother: Jos. Jirovec 29 Forsythe Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	3	.	blonde	brown	.	.	Krchov
13	"	"	40	"		husband: Karl Kliber 577 — 25th. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	.	brown	.	.	.	Slubov
14	"	mother	"	"		father: "	"	"	"	"	"	"	.	.	.	blonde	.	.	.	.	Liben
15	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	.	.	.	grey	.	.	.	.	
16	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	.	.	.	.	.	.	.	.	
17	"	self	220	"		bil: Matej Kontny Lanska.	"	"	"	"	"	"	5	3	.	black brown	.	.	Moravia	Kyselnauvo
18	"	husband	"	"		sister: Regina "	"	"	"	"	"	"	5	10	.	brown	.	.	.	Kosislavo
19	"	father	"	"		uncle: "	"	"	"	"	"	"	.	.	.	grey	.	.	.	.	
20	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	.	.	.	blond	.	.	.	.	
21	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	.	.	.	.	blue	.	.	.	
22	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	.	.	.	blonde	grey	.	.	.	
23	"	self	200	"		bil:														
24	"	husband	"	"		"														
25	"	father	"	"		cousin														
26	"	"	"	"		"														
27	"	"	"	"		"										Consumptive				
28	"	"	"	"		"														
29	"	"	"	"		"														
30	"	self	25	"		Sister Kovala Chicago Ill. 3 Rondout							5	8	.	brown	brown	.	Bohemia	Prag

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Polack Master, of the S.S. Kong Nicholas de Grace, from Brewen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of June, 1910,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should call attention to illegible, incomplete, or indefinite entries, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and deputy clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read or write). Column 7 is subdivided into two parts. Persons should be so returned Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No, can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should indicate the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be correctly revised in this respect before being sworn to. For instance, a native of Germany is not necessarily a German, but may be a Bohemian, Hungarian, Austrian, Pole, Russian, Finn, Lithuanian, Croatian, Slovak, Dalmatian, Bulgarian, Servian, Roumanian, Greek, Syrian, Turk, Armenian, Arab, Persian, Hindu, or Negro by race or people, but all should be returned as natives of Germany if they have become naturalized, and as citizens of Germany by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" includes only the white inhabitants of Cuba, not Negroes.

PORTO RICAN.

"Porto Rican" includes only the white inhabitants of Porto Rico, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" includes only the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro race, the race coming from Africa, or the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last entry to which alien resided with the intention of remaining (as to assume, or shall be the last permanent home, regardless of length of actual residence abroad. These instructions, of course, mean the *country*, *colony*, or *province* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended ultimate permanent residence, if not to the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town preferred) to which the person is destined, even if in the United States (not merely "New York," "Pennsylvania," or "United States").

Column 13 (If going to join relative, name and complete address of relative). The entry in column 13 should be either Yes—relative or No—not relative.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 14 should show definitely as to passage was paid, as self, parent, friend, brother, or other relative; the ref shown being necessary, etc.

Column 15 (Whether going to join husband, father, or other relative; and how much). The entry in column 15 should be made in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether have been in penitentiary, almshouse, asylum, or hospital; and if so, where). The entries in column 16 should show whether Yes or No as to the United States before, and if so, the exact or probable years and place, as "1894-97, Philadelphia."

Column 17 (Condition, mental and physical, of each alien). The entry in column 17 should show whether going to join father, relative, or friend; and if so, what relationship, with name and address of person.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Fred Franck, Surgeon of the ..... sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fred Franck

Sworn to before me this 12th day of April, 1910

at .....

.....
Immigration Officer.

41—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

41—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

29. S. S. Kaiser Wilh. der Gr. sailing from Bremen April 3. 19[illegible]

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bernard	Anton	25		M	S	farm Labor	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Austria	Gor. [illegible] Doca	father: Franz Bernard	Ill.	Joliet
2	Erjavec	Franca	21		F	S	servant	"	"	"	"	"	Gabrovica	father: Franz Erjavec Gabrovica 37. Car.	Ct.	Bridgeport
3	Babica	Andrej	24		M	S	farm Labor	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Hej	brother: Maria Rabica Hej; Stubnyafürdö, Hung.	Ill.	Chicago
4	Gardinar	Stefan	24		M	M	"	"	"	"	"	"	Kalsdorf	wife: Joseph Gardinar Kolfarsko	Hungary	Pa.	Pittsburg
5	Šajn	Franz	34		M	M	farmer	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Černoušec	bil: Karl. Jezábila Černoušec p. Chara	Bohemia	Austria
6	"	Růžička	30		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"	brother:	"	"
7	"	Marie	11		F	S	none	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"
8	"	Josef	7		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
9	"	Bohumil	9		M	S	none	"	"	"	"	"	"		"	"
10	Slavina	Franz	44		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Kat. Slavina Černoušec p. Chara Bohemia	"	"
11	Šiba	Jan	37		M	M	"	"	"	"	"	"	"	bil: Jan Hrbela	"	"
12	"	Marie	37		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"	brother:	"	"
13	"	Marie	10		F	S	none	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"
14	"	Bojena	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	"	Jan	7		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	v/L 9965/880 Štěpan		11		M	S	none	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Chvátil	Franz	33		M	M	farm Labor	Yes	Yes	"	"	Russia	Varšava	wife: Marie Chvatil Bohemia	N.Y.	New York
18	Cavlíček	Václav	25		M	S	school boy	"	"	"	"	Canada	Toronto	brother: Kat. Cavlíček Toronto 30. Str. Bohemia	"	"
19	Krejčí	Vincenc	19		M	S	farm Labor	"	"	"	"	Russia	Kněžmost	father: Karel Krejčí Kněžmost Bohemia	Ill.	Chicago
20	Machlica	Emanuel	35		M	M	tailor	"	"	"	"	Bohemia	Nymburk	wife: Marie Machlica Nymburk 103. Boh.	"	"
21	Ctirad	Vojtěch	17		M	S	farm Labor	"	"	"	"	"	"	father: Jan Ctirad Týnal Jakubice Boh.	"	"
22	Kejdiček	Martin	29		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marie Kejdiček	"	"
23	Machlica	Václav	33		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marie Machlica	"	"
24	Bosata	Jindřich	16		M	S	miner	"	"	"	Silesian	Austria	Poreun	father: Leo Mevo Silesia	Mich.	Virginia
25	Stuchlika	Marek	26		M	M	boiler smith	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Stuchlika	"	"
26	Kutschera	Franz	37		M	M	farmer	"	"	"	German	Bohemia	Lužan Saaz Leitmeritz	father: Otto Kutschera Bohemia	Wash.	Seattle
27	"	Anna	28		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"		"	"
28	Chvátil	Jan	24		M	S	joiner	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Čáslavice	father: Josef Chvatil Čáslavice Bohemia	N.Y.	New York
29	Kania	Kazimierz	29		M	M	farm Labor	"	"	"	Polish	Galicia	Rzeszów	wife: Marya Kania Rzeszów, Austria	Penn.	Philadelphia
30	"	Anna	25		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"		"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
†List of races will be found on back of this sheet.

31-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *12th April*, 19[illegible]

11—1118.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or a almshouse, or institution for care and treatment; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	41				friend: John Petrie	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	blonde blue	none	Carniola Zasip
2	Yes	"	12				Joliet Ill. 1112 Ky. Ave.												
3	"	"	18 Yes	1903	Ill.	Chicago	cousin: Frank Princic							5	5	red			Zabicina
4	"	"	30 no				Sharon Pa. 324 Sharon Ave.							5	4	brown	brown		Hungary Haj
5	"	"	Yes				brother: John Gabler												Via Varoez
6	"	"	"				Chicago Ill. 1124 Grisette.							5	9	blonde	blue		Bohemia Bebrnice
7	"	parents	"				Joliet Ill. 2nd 20th 2024							5		brown			Semvere
8	"	"	"				Pittsburg Pa. Springfield Ave.									blonde			
9	"	"	"				bro: John Kuncic												
10	"	self	"				R.F.D. 24. Corraopolis Pa.												
11	"	"	20											5	7				Zizelice
12	"	"	"				aunt:							5	9	brown	grey		Semvere
13	"	parents	"				R.F.D. Box, Verona Pa.							5	1	brown			
14	"	"	"				bro:									blonde			
15	"	"	"				uncle:												
16	"	"	"																
17	"	self	25	Yes	1906	N.Y.	father in law: John Steinc							5	7	brown	grey		Damlov
18	"	"	20 no	1907	Schuylkill Co.	Pa.	1314 Friend Ave. Pittsburgh.												
19	"	"	25				uncle:							5	7	blonde	blue		
20	"	"	40	Yes	1906	Pa.	cousin: Ferd. Burtle							5	1	brown	brown		Lusice
21	"	"	25 no				1st. Ave. Pittsburgh Pa.												Kolinec
22	"	"	25				friend: Mate Zarn							5	8				Postalec
23	"	"	25				George Town Pa. R.F.D. 19.							5	4	blonde	blue		Hein
24	"	"	25											5	5	brown	brown		Kolnicec
25	"	"	25				uncle: Karel Gabrysek							5	5	blonde	blue		
26	"	"	20	Yes	1892	Wash.	Tyl Winterth. Pa. R.F.D. 2.							5	11	brown	brown	Silesia	Grodisk
27	husband	"	25	Yes	1906	Pa.	friend:												
28	self	"	20 no		1907		brother: Karl Kubichek							5	10				Male Kuncice
29	"	"	25	Yes	1907	Pa.	Duquesne Wash. Commodore.							5	7			Bohemia	Lichtenstadt
30	husband	"	25 no																
							aunt: Barb. Kormanec							5					
							1314 Friend Ave. Pittsburgh.							5	7				Lachotin
							Minn. bet: Simon Kapitschim.												
							Pittsburgh Minneapolis, 30 Ave. Pa.							5	10	blond		Galicia	Logyork
														5	5		blue		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Polack Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse" (State whether Master, First or Second Officer.) from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Polack
Master or Officer.

Sworn to before me this 12th day of April, 1910,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Ernest Strand, Surgeon of the Visiting Steerage, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Upsala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Strand.

Sworn to before me this 17th day of April, 1911

at .....

.....

Immigration Officer.

11–113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

30. S. S. Kaiser Wilh. der Gr. sailing from Bremen April 3rd, 190.

11—1116

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lisela	Amelo	19		F	S	servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Stare Bystre	father: Franz Lizela Uzerny Dunajec	Ill.	Chicago
2	Bukowski	Pawlina	19		F	S	"	"	"	"	"	"	Roggnice	father: Mathias Bukowski Roggnice Stary	Penn.	"
3	Smith	Louis	41		M	M	miner	"	"	U. S. A.	Slovak	Conn.	Unionville		Conn.	Unionville
4	Stetina	Frank	36		M	M	farm-labor	"	"	"	"	"	Johnstown		N.Y.	Johnstown
5	Katuščevič	Terezia	19		F	S	servant	"	"	Hungary	"	Hungary	Unin	father: Karl Katuščela Unin Trstena m. H.	"	"
6	Ehrenlea	Jan	32		M	M	farm-labor	"	"	"	"	"	"	wife: Zofia Ehrenlea	"	"
7	Flamila	Karl	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Ant. Flamila	"	"
8		Kristina	19		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	mother: Helena Flamila	"	New York
9	Motylka	Antoni	36		M	M	farm-labor	no	no	Austria	Polish	Galicia	Starachowa	wife: Regina Motylka Starachowa	Mich.	Detroit
10	Kregela	Floryanna	17		F	S	servant	"	"	"	"	"	Starej	father: Mart. Kregela Starej Sacz	"	"
11	Stryga	Katarzyna	18		F	S		Yes	Yes	"	"	"	Nowy Brow	father: Michal Stryga Komarow Magiel	Conn.	Greenwich
12	Cichulski	Stanislaw	40		M	M	farm-labor	no	no	"	"	"	"	wife: Agata Cichulska	"	"
13	Zjemba	Wojciech	30		M	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Marie Zjemba	N.Y.	Brooklyn
14	Lubas	Dorota	20		F	S	servant	no	no	"	"	"	"	father: Woj. Lubas	"	Bayonne
15	Wilke	Antoni	24		M	M	farm-labor	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Agnieska Wilka	Conn.	Greenwich
16	Zjemba	Wiktorya	19		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	father: Marcin Zjemba	"	"
17	Barnas	Paul	18		M	S	farm-labor	"	"	"	"	"	Skrzyszow	mother: Kat. Bernas	Ill.	Chicago
18	Galenski	Stanislaw	24		M	M	"	"	"	"	"	"	Zyrowa	wife: Wal. Galenska Bizjowa	Galicia	N.Y. Bamberda
19	Belka	Jan	26		M	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Lubycza	landowife: Olena Belka Lubycza Lard.	Gal.	N.Y. South River
20	Zarzeczewski	Franciszek	19		M	S	"	"	"	"	Polish	"	Biejowice	father: Jos. Zbrzezny Biejowice	Gal.	Buffalo
21	Dajczak	Jozef	21		M	M	"	"	"	"	"	"	Pleszcianice	wife: Kat. Dajczak Brzeziniek	Gal.	Com. Hartford
22	Rabiej	Wojciech	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Roza Rabiej	"	"
23	Sikora	Zofia	17		F	S	servant	"	"	"	"	"	"	father: Adam Sikora	"	"
24	Ginlko	Marcin	35		M	M	farm-labor	"	"	"	"	"	Stargkowa	wife: Agnieszka Ginlko Stargkowa	Galicia	Mich. Detroit
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *1st* June, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Read the head-note and answer specifically each question.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	25	no			friend: Anna Victino Chicago Ill. 1046 Evelith.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	brown	brown	none	Galicia	Stare Rzytre
2	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	1	blonde					Rogoznice
3	"	"	Yes	Yes	1891 1910	Conn. Ansonia	home: Ansonia Conn. 132 Jersey St.	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	grey			U. S. A	Ansonia
4	"	"	"	"	1896 1909	N.J. Johnstown	home: Johnstown N.Y. 115 Stone St.	"	"	"	"	"	"	5	5	brown					Johnstown
5	"	"	25	no			friend: John Stefinek Johnstown N.Y. 132 Jersey St.	"	"	"	"	"	"	5	8	blonde				Hungary	Unin
6	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	3		grey				
7	"	"	25	"			uncle: John Sopsile Johnstown N.Y. 9 State St.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	brown				Korlathi
8	"	"	30	"			uncle: Raymond Kunz Perrysburg O. 74 & 72 St.	"	"	"	"	"	"	5	5		blue				Unin
9	"	"	25	yes	1905 1908	Mich. Detroit	brother: Jeniel Nowka Detroit Mich. 40 - 20th St.	"	"	"	"	"	"	5	6		grey			Galicia	Nowbowa
10	"	"	25	no			sister: Emily Lalal Detroit Mich. 37 & Williams St.	"	"	"	"	"	"	5	1		brown				Novy Sacz
11	no	"	25	"			brother: Maria Pierchal Lafayette Blk. Greenwich Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	blonde					Konarov
12	"	"	25	yes	1905 1909	Conn. Greenwich	brother: Joseph Gabrielski Greenwich Conn. 53 Greenwich Conn.	"	"	"	"	"	Last right middle finger	5	11	brown	brown				
13	yes	"	25	"	1904 1905	Conn. Greenwich	brother: Anton Wasinco Brooklyn N.Y. 76 Ft. St.	"	"	"	"	"	"	5	3	blonde	grey				
14	no	"	25	no			brother: Geo. Lubas 21 Ft. St. 36 Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	brown				
15	"	"	25	yes	1905 1909	Green-wich Conn.	bil: Victor Stark Greenwich, Greenwich Conn. 53	"	"	"	"	"	"	5	5		grey				
16	"	"	25	no			uncle: Johann Kamienski Stamford Greenwich Conn. 53	"	"	"	"	"	blind in left eye	5	3	blonde	brown				
17	yes	"	25	"			father: Peter Barnes Palace St. 1525 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10		grey				Sebrzydow
18	no	"	25	yes	1901 1909	N.J. Bayonne	uncle: W. Malek Bayonne N.J. 22a Broadway St.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	brown				Wisniowis
19	"	"	25	no			friend: Max Goetzkarz Eagle River Wis. Box 177	"	"	"	"	"	"	5	9						Lubyca Krol
20	yes	"	25	"			brother: Jakob Grzymski Buffalo N.Y. Black Rock Station St.	"	"	"	"	"	"	5	7	blonde	grey				Zagonice
21	no	"	25	"			brother: Jakob Jamiler Hartford Conn. Conerce St. 41	"	"	"	"	"	"	5	5		brown				Troscianice
22	"	"	25	"			bil: John Marcyniak Box 1012 Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	blonde	blue				
23	"	"	25	"			sister: Anna Cieora Hartford Conn. 24 Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	1						
24	yes	"	25	"			bil: Sam. Mazylas Detroit Mich. Box 30 E. 4a	"	"	"	"	"	"	5	8		grey				Skorzkowa
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed. Solack Master (State whether Master, First or Second Officer) of the "Kaiser Wilhelm der Grosse." from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12 th day of April, 19 [illegible]

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 6 (Occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *skilled* and *unskilled labor*, regardless of the amount of money shown as follows:

Laborer (general): A man, either by himself or with others.

Laborer (specified): Works on a farm, in the mines, or elsewhere.

Skilled: Any person who has a trade, or is a mechanic, artisan, expert, or professional man, should be marked skilled, whether actually employed at his occupation or not, if he possesses the average skill of his craft.

Clerks: Persons employed as clerks in stores, offices, or other places, and who are not skilled workmen in any particular art, trade, or profession, should be returned as clerks. Persons shall be returned as clerks who are employed in keeping records, accounts, or writing letters, whether they be known as bookkeepers, salesmen, accountants, copyists, cashiers, clerks, secretaries, stenographers, typewriters, or by any other name.

Farmers: All persons coming to occupy farms, whether as cash tenants, croppers, or laborers, should be returned as farmers, and the character of the farm, whether owned, rented, or working shares, should be stated in the appropriate column.

Servants: All persons coming to perform domestic service of any character should be returned as servants.

Special attention should be paid to the description, by nationality, race, and occupation, of persons coming from countries in which passports are required by the United States. For instance, Hungarians are frequently returned as Austrians, Bohemians as Germans, Portuguese as Spaniards, etc. The proper description of these persons is necessary. Attention is called to the law, by which passports are required under the heading of United Kingdom, only by nationality. In this connection the following should be carefully noted:

ITALIAN.

The term "Italian" includes all persons born in Italy, Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" includes all persons born in the West Indies, Cuba, and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" includes all persons born in Central and South America, Mexico, and Spain.

AFRICAN.

African (black) includes natives of Africa, Negroes, except those born in Egypt, Spanish, French, or British possessions in Africa, Negroes born in the West Indies, Negroes born in the United States, Negroes born in Central or South America, and Negroes born in Mexico, who should be returned as natives of the country in which born. Mulattoes, or persons of mixed blood, should be returned as natives of the country in which born, or as Negroes, according to the predominating blood characteristics. Persons of an admixture of black and the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW (RACIAL).

The Hebrew race includes persons coming from all countries, who profess the Hebrew religion, or who have belonged to that religion, and who migrate because of their belief or connection therewith.

HEBREW (PEOPLE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residents in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., comprising the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 7 (Last permanent residence). Any intended residence for a year shall constitute permanent residence. The intention with which a residence is made will be a matter of fact to be determined by the circumstances of each case. Thus, a residence for the last year with the intention of returning to the country of origin, or for the last year as a mere sojourn, will not be a residence. It is important to the statistical purposes that steamship companies procure from every alien the correct information as to his last permanent residence, without reference to country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who have been naturalized in the United States and are returning from a visit abroad should be returned as natives of the United States, the country of last permanent residence.

Column 8 (Name and address of relative). The entry in column 8 should give name and address of such relative. If no such relative, write "None," or "No relative or friend."

Column 9 (Final destination). Intention to go to permanent residence shall be the final destination. Where such intention is to go to a permanent residence. The entry in column 9 should be the name of the city or town in the United States to which the alien intends to go as his permanent residence. If he intends to go to the United States. If he intends to remain in the State of New York, write "New York City." If he intends to remain in the State of New York, write "New York City."

Column 10 (Whether going to join a relative, and name of relative). The entry in column 10 should show definitely whether the alien is going to join a relative, and the name of such relative. If going to join a relative, write the name of such relative, and the relationship, if any, as "father," "mother," "wife," "husband," "brother," "sister," "uncle," "aunt," "cousin," "friend," etc.

Column 11 (Whether in possession of $50 and whether going to friends or relatives). The entry in column 11 should show whether the alien has in his possession at the time of landing fifty dollars in money, and whether he is going to friends or relatives. Money loaned by the landing agent should be included in the amount stated. This question applies to all members of the family.

Column 12 (Whether ever in prison, etc.). The entry in column 12 should show whether each alien has ever been in prison or almshouse or supported by charity, and whether he is a polygamist, and whether he has ever been in the United States before, and if so, when and where, and whether he intends to return to the United States. The entry should be "Yes" or "No" as the case may be, and if "Yes" should be followed by a statement of what institution or where and when and how.

Column 13 (Condition). The physical and mental conditions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—112

Affidavit of Surgeon.

I, Linna Strand, Surgeon of the sailing Vessel with solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' practice as Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Upsala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered from 1 to 22, contain, to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the health and condition of such aliens.

L. Strand

Sworn to before me this 12th day of April, 1910

at

Immigration Officer.

Race or people" is to be determined by the stock from which each alien sprang and the language they speak. The original stock from which each alien sprang is to be the basis of the classification independent of language spoken. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm d. Gr. sailing from Bremen April 5th. 1910.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M.	F.	Married or Single. M.	S.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Kovač	Franjo	17			M	S		farmlab	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Širac	father: Vincenc Kovač Širac Croatia	Ill.	Chicago
2	Pesar	Ferrel	17			"	"		"	"	"	"	Windisch	"	Lipovljani	mother: Barbara Tisar Lipovljani Croat	N.Y.	New York City
3	Heidt	Jakob	29			"	M		mason	"	"	"	German	"	Belišće	uncle: F. Steuber töch. Lacka, Moravy Hung.	Pa.	Elizabethport
4	"	Katarina	26			F.	"		housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Jakob	3	6		M	S		none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	Šuljek	Josip	27			"	"		farmlab	yes	yes	"	Croatian	"	Široki	father: Ivan Šuljek Quirinova, Hrvatska	Cr.	Sa. Ambridge
7	Savanović	Petar	24			"	"		"	"	"	"	"	"	Bosnia	mother: Savanović Dejan milka jovanova	"	Conway
8	Kolarik	Janos	16			"	"		laborer	"	"	"	Slovak	Hungary	Kisszeben	father: Kolarik Jakob Gyju	"	New Salem
9	Hudak	Györgne	26			F.	M		housewife	"	"	"	"	"	Kisszeben	wife: Hudakne Rosa Kiral Kimbocz Hungary	O.	Youngstown
10		Janos	3	4		M	S		none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 11	Perres	Johannes	18			"	"		laborer	now	now	Russian	German	Russia	Strasburg	father: Sebastyan Peres Shass Lela Kevan Russia	N.J.	Strasburg
12	~~Brix~~	Ernst	24			"	"		blacksmith	yes	yes	German	"	German	Berezin	father: Karl Sommerfeld Lieben Gres Germany	N.J.	New York
13	Kubak	Alabeta	27			F.	M		housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zdar	father: Matal Bekes Zdar wife Hungary	Pa.	Pittsburg
14	"	Jan	7½			M	S		none	now	now	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Maria	3			F.	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Andrej	84			M	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	~~Panczycka~~	Hanna	17			F.	S		maid	"	"	Austria	Czech	Galicia	Horelec	mother: Lala Panczycka Oszkanica Galicia	Pa.	Pa. Jeanesville
18	Urban	Sofia	18			"	"		fam lab	yes	yes	"	"	"	Horychna	father: Vincenz Urban Liskowa Galicia	Ill.	Chicago
19	Wiels	Rosalia	25			"	M		housewife	"	"	"	"	"	Kradka	father: Jan Gil Kradka Galicia	Pa.	Orient
20	Skrzyp	Josefa	18			"	S		fam lab	"	"	"	"	"	Bruik	father: Wojciech Skrzyp Bruik — —	Mass.	Ipswich
21	Szczepanczyk	Antonina	18			"	"		"	"	"	"	"	"	Ostrow	mother: Marya Szczepanczyk Trembowla — — father: Josef Rudny Ostrow Galicia	Ill.	Chicago
22	Rudny	Jan	21			M	"		"	now	"	"	"	"	Debna	father: Piotr Chrzanosz Debna Galicia	N.J.	Buffalo
23	Chrzanosz	Stanislaw	27			"	"		"	yes	yes	"	"	"	Tosada	father: Franciszek Szczudlik Sanocka Tosada	Pa.	Kabaney Plane
24	Szczudlik	Anna	8			F.	"		"	"	"	"	"	"	Nowy Sacz	mother: K. Spordiuk Nowy Sacz Galicia	Mich.	Detroit
25	Spordiuk	Katarzyna	25			"	S		servant	now	now	"	"	"	Kamienka	father: A. Rola Kamienka — —		
26	Rola	Maryanna	18			"	"		"	"	"	"	"	"	Starkowa	wife: Tekla Michalik Starkowa — —	Pa.	Shenandoah
27	Michalik	Jan	45			M	M		laborer	"	"	"	"	"	Rupinow	father: Fr. Wojcik Rupinow — —	N.J.	Fulton
28	Wojcik	Agata	20			F.	S		servant	yes	yes	"	"	"	Horodia	wife: Kat. Zulletz Aleksan.	O.	Westview
29	Zuletzk	Michal	28			M	M		laborer	"	"	"	"	"	Kahr. Ostrow	divorced nd. K. Ostrow Horodia		
30																		

1-26294-9-7

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12th April, 19

13 No. on List.	14 Whether going to join a relative or friend in the United States?	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years and months. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Race or People. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	12 No		brother: Ferd. Kovač Ellsport 24 1640 Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5 -	fair	brown	brown	none	Croatia	Sirac
2	"	self	24 No		sister: Barbara Tabar 1. 249 W. 117 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Bohemia	Nachzelitz
3	"	"	120 "		friend: Karl Ferenc Box 139, Elizabethport, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Hungary	Salka
4	"	husband	"		"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	"
5	"	father	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	brown	"	"	"
6	"	self	30 yes	Perth Amboy	friend: Mike Maletić Box 165, Rumbridge, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	brown	"	"	Croatia	Introvcane
7	"	"	28 No		Filip Victorić Box 103 Conway, Pa.	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	"	"	Vlaka
8	"	brother	9 "		brother: Kolarik Mihael New Salem Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blonde	blue	"	Hungary	Gyonfalva
9	"	husband	15 "		husband: George Hudak Box 892 Donnytown Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	Lukocz
10	"	father	"		father: —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	cousin	2 "		cousin: Severin Rikeig Strasburg N. Dak.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blonde	grey	"	Russia	Strasburg
12	"	uncle	50 "		uncle: Andrew Hanek Upper Str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	blue	"	Germany	Berlin
13	"	husband	70 Yes	1898 Hoboken 1901 sick N.J.	husband: Kusak Wenzel Bitumer Pa.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	Hungary	Zdar
14	"	father	" No		father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	brother-in-law	13 No		brother-in-law: Rok Gelik Green Run W. Va.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	sister	18 "		sister: Honorata Lubera 2321-18 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	grey	"	Galicia	Kuda Zaranz
19	"	husband	10 Yes	1907 Passaic N.J.	husband: Wladyslaw Wilk N. 124 Bor St. Orient Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	Krzadka
20	"	sister	15 No		sister: Salomea Skrzyp Pittsfield St. Ipswich Mass.	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"	"	Bonik
21	"	uncle	10 "		uncle: Andrew Tabor Pittsfield St. Ipswich Mass.	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	blue	"	"	"
22	"	brother	10 "		brother: Ledery Rudny 1700 W. 44th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	"	Potrov
23	"	brother-in-law	40 "		brother-in-law: Louis Wodrecki Ames St. 435 Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	Debne
24	"	"	16 "		— : Oleksa Nicak Hahnemann Place Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Sosadza
25	"	self	25 "		sister: Anna Tadol Willis St. 37 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	Lanocka
26	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Stary Sacz
27	"	"	" "		brother-in-law: F. Radkowska Ames St. 385 Lehighton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Jamnowe
28	"	"	" "		friend: Albina Klug West Forest St. 210 Fulton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	brown	"	"	Skazkowe
29	"	"	" "		brother-in-law: Franc Wiesek Box 23 Woodview O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	"	"	Kowalowe
30																		Kelcow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Black Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." from Bremen do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said 23 aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous ~~contagious disease~~, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12 th day of April, 1910.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Fred Brand, Surgeon of the ..... sailing thereon, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fred Brand

Sworn to before me this 12th day of April 1911

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

32

87
23 bal
9 T-1

apr 13th 911

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1st S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Bremen, April 5th, 1910

11—3118

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
92																
1	Winiarska	Franciszek	38	5/12	M		farm laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zalocze	father Antoni Winiarski Rodzaj ycie mother Rozalia Winiarska Galicia	N.J.	E. Elizabethport
2	Hajcar	Katarzyna	29		F	M	farm laborer			Austria		Galicia	Zalocze	Ludzca grandmother		
3		Stanislaw	4		M	S	none									
4	Lech	Franciszek	36		M	M	laborer							NON IMMIGRANT ALIEN wife Rozela Lech		
5	Wojcinck	Stanislaw	17		M	S	farm laborer			S. 84677				widow Regina Wojcinck Galicia		Grand Rapids
6	Kreanick	Stanislaw	24		M	S	farm laborer			Hungary	German			father Antonio Kreanick Hungary		N.J.
7	Heigel	Peter	33		M	M								wife Anna Heigel Hungary		
8	Kormy	Sabina	38		F											
9	Weiz	Dominick	39		M		cooper							NON IMMIGRANT ALIEN Budapest		
10																
11																
12							Born at Sea 7/x 1910									
13																
14																
15	Lakonles Atlantica 10 days 1/5						Russian Russian									
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3118

N. Y. Form 29.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 12th, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$20	Yes	1904	Chicago Ill.	home 38 Canal St. L. I.		No	No	No	No	good	No						Galicia Klaczyce
2	"	"	12	"			Lucy Jan Wojcik Erie Pa. 200, Elizabeth Port, J. Father		"	"	"	"	"	"	5	3	fair	blonde	blue	none " Lutoza
3	"	brother							"	"	"	"	"	"						
4	"	self	22	Yes	1908	Elizabeth Port, J.	brother Wojciech Lech 69 Florida St. Elizabethport,		"	"	"	"	"	"	5	3		brown		
5	Yes	"	10	"			brother Ludwik Wojciech 115 Pat. Division St. Grand Rapids Mich.		"	"	"	"	"	"	5	7		blonde		Lwowe
6	"	"	30	"			friend Tomas Dang Mich. 292 Ellen St. J. J.		"	"	"	"	"	"	5	5		brown		Hungary Modos
7	"	"	30	"					"	"	"	"	"	"	5	5		brown		
8	"	"	30	Yes	1905	St Louis	friend, Mo		"	"	"	"	"	"	5	6				
9	"	"	45	"	1908	J. J.	cousin Hermann Bugartz 67 E. 45th St. J. J.		"	"	"	"	"	"	5	5		blonde	grey	Mak Szalka
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Black Master, of the „Kaiser Wilhelm der Grosse." (State whether Master, First or Second Officer.) , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of June , 191 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, but may mean nationality. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, state, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). If ticket to interior points of the United States has been purchased, such destination should be the final destination. An alien who has resided one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 13 (Whether having ticket through to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and by whom furnished, if less than $50). The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1904, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join husband, relative, or friend, and if so, what one, and where). The entry in column 18 should show whether going to join either relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

General Note.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

TOTALS.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiser William der Grosse (N.G.I.Line) *arrived* April 13, 1910. *19* . *M.* *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Page	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DETAINED Days	DETAINED Hours
1	Bykowska,	Elenora	13	18		1	To cousin	9:35 Chas Maliza Ring 21 Rockaway Pl. Jamaica	Hal	15	4	3
2	Obrzut,	Krystina	2	10		1	" uncle					
3	Vavra,	Maria	12	12		1	" cousin					
4	Nowak,	Magdalena	8	9		1	" cousin	Chas. Ahrens [illegible]		14	1	1
5	Martinkovics,	Rosina & 2 bros.	1	4/6		3	" tel #	Martinek [illegible]		1	4	6
6	Popec,	Pata.	1	16		1	" cousin	[illegible]				
7	Machica,	Estelle & 5 ch	4	19/24	1	5	" tel #	[illegible]				
8	Rohrick,	Jos,wf,bro & ch	4	27/30	1	3	" tel #	[illegible]				
9	Vespor,	Anna	8	24		1	" aunt					
10	Marhan,	Marie	8	27		1	" aunt					
11	Hujsec,	Rosa	14	10		1	" sister					
12	Lanczos,	Rosit	14	11		1	" sister					
13	Geruna,	Magl	1	15		1	" tel #	[illegible]				
14	Popczak,	Mikolaj	12	14		1	" brother	[illegible]				
15	Licina,	Jojo	5	29		1	" tel #	[illegible]				
16	Grafsky,	Frank	1			1	" tel #	[illegible]				
17	Janga,	[illegible]	27	10			friend	[illegible]				
18	Flamik,	[illegible]	30				uncle					
19	Jurec,	[illegible]	30	14		1	" brother	[illegible]				
20	Viecin,	Jules	28	8		1	" cousin	[illegible]		14	11	
21	Miller,	[illegible]	24	1		1	" sister	[illegible]		14	11	
22	Trnka,	Josefa	11	17		1	" brother	[illegible]				
23	[illegible],	[illegible]	10	6		1	" sister	[illegible]				
24	Micheva,	Ana	10	29		1	" cousin	[illegible]		10	1	
25	Stec,	[illegible]	10	30	1		" male					
26	Czerwenka,	[illegible]	11	17		1	" cousin	[illegible]		14	1	
27	Kulak,	[illegible]	11	7		1	" brother	[illegible]		14	1	
28	Piechta,	[illegible]	13	29		1	" sister	[illegible]		14	1	
29	[illegible],	[illegible]	14	1	13	2	" tel #	[illegible]		4	2	
30	Kubecka,	[illegible]	16	1		1	" sister					

KAI. WM der GR.

Form 512
Department of Commerce and Labor
N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

ON THE S. S. Kaiser Wm. der Grosse arrived 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Page	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	MEALS
31	Stepein,	Josefa	17	5		1	To sister	1:-			
32	Pieroczyk,	Piotr	25	1		1	" tel $				
33	Janesko,	Lata	24	6		1	" uncle				
34	Gardiner,	George	27	19		1	" tel $				
35	Plaza,	Zofia	17	28/29							
36	Nowak,	Zofia				2	" sister				
37	Bialo,	Magdalene	24	18		1	" sister				
38	Bialo,	Marya	20	2		1	" aunt				
39	Yiroves,	Anna	28	15		1	" brother				
40	Nykoden,	Waclav	2	8		1	" tel $				
41	Witzner,	Karl	23	17		1	" addt Tf. in Hos.				
42	Szabo,	Julia	23	9		1	" friend				
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

NGS S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse (N.G.S.) *arrived* at 1 P. M., Dec. 13, 1910. 1 , 190 , M., , *from*

No.	Index No.	Names.	Manifest Group No.	Manifest No. Persons	Cause Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
1	39f	Gardiner, Elizabeth	3	1	1	L.C.	11	Adm. on	10.00	Schlaar															
2	59m	Moufe, Frantisek	4	8/12	2	L.C.	11	Adm. on	10.00	Schlaar															
	56f	Anna																							
	16f	Marie																							
5	18m	3 Mocki, Ondor	3	16	1	L.C.	....	60	10.00	Sullivan													3	3	3
	40m	4 Mikali, Philip	3	16	1	L.C.	....	"	60	10.00	Connor														
	41m	5 Bo., Wladislaw	11	21	1	L.C.					6	5.00	Connor												
	27f	6 Koziol, Anna	11	20	1							5.00	Connor												
	4m	7 Minnov, Mike	14	8	1							5.00	Keefe												
	30	8 Baptiste, Raphael			1	L.C.	11	Adm. on				10.00	Schaer												
	60f	9 Wolf, Wolfgang	1	20	1								Conn.												
	47m	Kaiser, Georg																							
	31f	Wilhelmina																							
	6f	Magdalena																							
	4/12f	Emma																							
	30m	10 Wolf, Jonas	4	16	1	L.C.	11	Adm. on				10.00	Schaer										3	3	3
	28f	11 Isaac, Marya	12	20	1							10.00	Kinder										3	3	3
	18f	12 Ajos, Marya	13	15	1	L.C.						10.00	Kinder										3	3	3
	18m	13 Bendo, Johannes	21	11	1							10.00	Connor										3	3	3
	60m	14 Ingberg, Andrew			1							10.00	Sullivan										1	1	1
	17m	15 [illegible], Max			1																				
	17f	16 Olsson, Olga	1	30	1																				
	17m	17 [illegible], Ivan	1		1	1																	3	3	3
	37m	18 [illegible], Mikola	3	16	1																		3	3	3
	31m	19 [illegible], Simon			1																		3	3	3
	21m	20 [illegible], Isaac			1																				
	27f	1 [illegible], Anna	2	17																					
	10f	Amelia																							
	1m	Victor																							
	45f	28 [illegible], Augusta	1	9	1																				
																									666

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

MGS S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse (N.G.L.) *arrived* April 13, 1913. , 190 , *M.*, , *from*

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast	Dinner	Supper
43m	23	Jungling, Christian & 4 ch	7	4	1	LPC	Wf in hosp			340	Dilicelli														
14f		Elizabeth																							
7m		Andreas																							
7m		Jacob																							
5f		Lydia																							
25m	24	Utermohlen, Willi	4	11/13	3	LIC	Med Cert			2.50	Bock														
20f		Lina																							
9/12m		Walter																							
42m	25	Wiktor, Szczesny	27	7	1	LIC	Med Cert			3.40	Bock														
32m	26	Jezinowski, Stanislaw	3	12/13	2	LIC	Med Cert			4.25	Forster														
15m		Franz																							
38f	27	Maruszyszyn, Anna	20	26	1	LIC				1.25	Bock														

Affidavit of Surgeon.

I, H. Clifton Surgeon of the U.S. Immigration Service employed at
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia
University of N.Y.C., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, C in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. Clifton M.D.

Sworn to before me this 20 day of , 190

at , N.Y.

Immigration Officer.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cerityba sailing from Puntas Gda Apr 7th 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Putnam	Clinton	51	M	M	Farmer		U. S.					W. Va.	
2	Putnam	Hattie	48	F	M			U. S.					"	"
3	Haines	Frances	17	F	M			U. S.					Ky	Ky
4	Clement	Chauncey	65	M	M	Merchant		U. S.					"	"
5	Clement	Addie	64	F	M			U. S.						
6	Elmwood	John	66	M	S	Merchant		U. S.					"	
7	Lambert	Anna	40	F	M			U. S.						
8	Price	Oscar	45	M	M	Merchant		U. S.					"	
9	Rose	Lewis	39	M	M	Merchant in transit		Canada	English	Cuba		Sorceria Puntas Cuba,	Canada	Brockville Ont.
10	Rose	Lila	29	F	M	In transit		Canada	"			Do.	Canada	Brockville Ont.
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newport, *Apr 13* 10, 190

11—1115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid.	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States and if so, when and where? If Yes. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9	No 2668	Mrs Jos Schmidt	$	No	Mr. Channing Home, Brockville Ont, Canada		No	No		Good	No	6	Fair			Canada English
10	No Husband	" "	"	"	Do		"	"		"	"	52	Light		None	Canada Protestant
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. F. Norton Master of the Steam Schr Lucy M Cuntz from Puerto Colo
solemnly, sincerely, and truly swear that I have carefully examined the surgeon's certificate of said vessel signed therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, in making physical examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or has such person or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease, or has been convicted of, or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or is coming to the United States in pursuance of any agreement to perform labor in the United States, or is a prostitute or a woman or girl coming for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, no person in said List or Manifest is a convict, except as stated herein. And I further swear that each of said aliens named therein is entitled and true to the age respectively stated therein.

E. F. Norton
Master.

Sworn to before me this ____ day of ____ 19__

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, V. Pagostini, Surgeon of the U. Curtiss employed
solemnly, sincerely and truly swear that I have had 13 years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia
University of city,, and that I have made a personal examination of
each of the natives named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge, and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the medical and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ... 190...

...

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from* , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which Citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ojada	Julian	51	M	M	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Manzanillo	Ricardo Laroche Mayari Cuba	Spain	Vallandolid
2	Ojada	Josefina	48	F	M	In transit	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Manzanillo	do do	Spain	do
3	Mango	Lily	18	F	M	—	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Cuba	Holguin	Husband mo. Mango, Holguin Cuba	Conn	Hartford
4	Lloyd	Edwin	33	M	S	Mechanic			U. S.						
5	Painter	Louis	31	M	S	Mechanic			U. S.						
6	Rodriguez	Victoria	29	F	S	Dressmaker	Yes	Yes	Gt. Britain	African	Cuba	Guantanamo	Brother in Law Jack Brown Pinar, Cuba	Ny	Brooklyn
7	Keyes	Sidney	29	M	S	Farmer			U. S.						
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: When? Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Mr	Self	Mor	Yes	passed through N.Y. 1888	No
2	Mr	Husband	Mor	"	" "	No
3	Mr	Self	Mor	"	passed through N.Y. 1905	sister, Mrs McArthur 183 Lloyd St. Brooklyn.
4						
5						
6	Mr	Self	Mor	No	— —	Sister, Rachel Rodriguez 181 Suffolk St. Bklyn. N.Y.
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						

No. on List	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	No	No	No	Good	No	5	4	Lt	Gray	Lt	None	Spain	Catalonia
2	No	No	No	No	Good	No	5	4	Lt	Dk	Lt	None	"	"
3	No	No	No	No	Good	No	5	3	Lt	Dk	Lt	None	"	"
4														
5														
6	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Dk	Dk	None	W.I.	Jamaica
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Weston, Master, of the Steamship Mexico, from Mexico Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I am the master of said vessel now lying therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List, or Manifest Sheets: (2) to answer and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or insane, or a feebleminded person, or a crank person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or an advocate of polygamy, or is an anarchist, or a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or is a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, there is not in addition to said aliens or Manifests aforesaid any other of said aliens named therein who is not entitled to land in the United States, and that each and every statement made in said Lists or Manifests aforesaid is true in every respect.

E. Weston
Master

Sworn to before me this _____ day of _____ 190_.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Gostenig, Surgeon of the S.S. Cuba, employed (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Agostini M.D.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Curitybo sailing from Nuevitas Cuba, April 7, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mc Nerney	John	45		M		in transit	Yes	Yes	Canada (Gt. Britain)	English	Cuba	NON IMMIGRANT ALIEN not to remain	None	Canada	North Stanley
2	Mc Nerney	Gertrude	52		F	M.	"	"	"	Canada	"		NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"
3	Lord	Edward	29		M	M	Mechanic			U. S.					N.J.	N. Y.
4	Lord	Mary	25		F	M	—			U. S.					"	"
5	Propson	Elizabeth	59		F	M	—			U. S.					Me	Penobscot
6	Casey	Jerome	16		M	S	Fireman			U. S.					Mass	Mass
7	Lavia	Frank	28		M	S	Mechanic			U.S.					Mass	Mass
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People," is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

207

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr. 13, 1910

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid for with passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town	29
1	No	Self	More	Yes	passed through	N. Y.	Returning home North Hatley Canada	No	No	No	No	Good	No	5	9	Lt	Grey Lt	None	Canada	North Hatley	
2	No	Husband	More	"	"	"	-Do-	No	No	No	No	Good	No	5	7	Lt	Grey Lt	None	Canada	North Hatley	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Thurston Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. Cantyba, from Cuba, Nuevitas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Thurston
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190-,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write) No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Ogston, Surgeon of the Atlantic, employed (State whether Surgeon "belonging therewith" or employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Ogston M.D.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

(2)

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cuntyba sailing from Nipe Cuba Apr 8 10, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Young	Richard	47	5	M S	Merchant	Y.	Y.	Canada	English	Cuba	Gloria	None	Can.	Winnipeg
2	Benfa	Kestine	45	3	M —		Y.	Y.	Denmark	Scandinavian	Cuba	Omaja	Husband Geo Benn Omaja Cuba	N.J.	Lord Lindley
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" as to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newfoundland Apr 13 1910, 190

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes – Year or period of years	If Yes – Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any assisted passage, or by order, advice, or contract of any person, company, or corporation in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	70 cc	No			Home has no friends	No	No	No	No	Good	No	5	2	Lt	Lt	Lt	None	England	Gloucester
2	No	Self	170 cc	Yes	1906	3 yrs	Sister Mrs Karen Hass 15 Stedman Pl. Providence	No	No	No	No	Good	No	5	3	Lt	Lt	Lt	None	Denmark	Marin Halle
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. T. Morton, Master, of the Steamship Mundyke, from Pine Cola, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Morton
Master

Sworn to before me this 13 day of [blank], 1904,

at [blank]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emolia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3194

A/r. 13-1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

day of FEB 1 1944, 194

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 1 1944
Date

Caroline A. Zambo
Camera Operator

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE
ELLI

olume 3195, from April 13th, 1910, to April 13th, 1910

TE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE
April 13th	U.S. Ellis	Malta

3195

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3195

Apr. 13-1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of FEB 1 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 1 1944 .....
Date Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the **Berlin**, do
hereby, sincerely and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible] and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 196

United States officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Berlin" sailing from Gibraltar to New York on the 4th April, 1906.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]														
2	[illegible]	[illegible]														
3	[illegible]	[illegible]														
4	[illegible]	[illegible]														
5	Wall	Mrs. L.														
6	Ramsey	Mrs. John R.														
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* State in each case whether they are "laborers" or "no occupation."

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12 April, 196

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; when and where? If so, Yes or No. Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Feeble-minded or insane persons; persons likely to become a public charge; persons suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease; persons who have been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude; polygamists; anarchists; persons coming by reason of any prohibited class of contract to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of—Complexion. Color of—Hair. Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

I, ... do
solemnly, sincerely and truly declare that I am employed by the ..... as ..... Officer; that I have ..... the foregoing Lists or Manifests, ... consisting of ..... sheets, containing the names of ..... aliens, and that I have caused the said Lists or Manifests to be ..... with the said aliens, or with the surgeon ..... in charge of the vessel on which the said aliens have taken passage to the United States, and that I have made such personal inspection of each of the said aliens named in the said Lists or Manifests as the circumstances in each case will permit, and that I have caused the surgeon ..... to make a careful examination of the said aliens named in the said Lists or Manifests, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..,

at .....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The entry in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation of each person of 14 years and over, for example: Clerk, farmer, tailoress, engineer, machinist, mason, lawyer, housekeeper, tailor, shoemaker, dressmaker, and the like; simply a gentleman, lady, or child is not sufficiently descriptive.

All persons should be marked laborers, *Compare with Question 17*, regardless of the amount of money they have in hand.

Persons traveling to join relatives or friends should so state.

Persons coming with a definite contract to labor should have the contract and corrections should be made, if necessary, by inspector in charge, before the personal examination of the alien.

Any alien who has previously been in the United States and who is returning thereto should be recorded under this column as "Returning to (or from) ....." (the country to which he has been accustomed to go, or in which he has resided, from the United States), and not by the occupation followed during his former residence in the United States.

Column 6 (Nearest relative).—Column 6 should be filled and the country therein should be stated. Write "Yes" or "No" (not "Y." or "N.").

Column 7 (Nearest relative).—Column 7 should be filled in with the country of which the alien is a native or citizen or subject.

Column 8 (Final destination).—The entry in column 8 should show the race or people as given in the following classification.

Special attention should be given to distinguish between race and nationality, and inaccuracies should be corrected by inspector in charge before passing the manifest. For instance, persons born in Ireland, England, Scotland, Wales, and Canada are frequently by race or people Celtic, Anglo-Saxon, Teutonic, Gaelic, Hebrew, Negro, etc., as the case may be, and should be so described. Persons born in Germany, or speaking the German language, are frequently by race or people Hebrew, Bohemian, Slavonian, Polish, Teutonic, Gaelic, Anglo-Saxon, etc., and should be so described. Persons born in the United States are frequently by race or people Negro, Anglo-Saxon, Gaelic, Celtic, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in France are frequently by race or people Celtic, Gaelic, Hebrew, Basque, Breton, etc., and should be so described. Persons born in Spain are frequently by race or people Spanish, Basque, Gaelic, Celtic, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Mexico are frequently by race or people Spanish, Mexican, Indian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Cuba are frequently by race or people Spanish, Negro, Cuban, etc., and should be so described. Persons born in Italy are frequently by race or people Italian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Scotland are frequently by race or people Celtic, Gaelic, Anglo-Saxon, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Turkey are frequently by race or people Turkish, Armenian, Hebrew, Negro, Greek, etc., and should be so described. Persons born in Greece are frequently by race or people Greek, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Russia are frequently by race or people Russian, Hebrew, Finnish, Polish, Lithuanian, Slavonian, Bohemian, Tartar, Gaelic, Celtic, Teutonic, Anglo-Saxon, etc., and should be so described. Persons born in Portugal are frequently by race or people Portuguese, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Japan are frequently by race or people Japanese, Mongolian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in China are frequently by race or people Chinese, Mongolian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Korea are frequently by race or people Korean, Mongolian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Africa are frequently by race or people Negro, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Arabia are frequently by race or people Arabian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Syria are frequently by race or people Syrian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Asia Minor are frequently by race or people Armenian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Wales are frequently by race or people Welsh, Celtic, Gaelic, Anglo-Saxon, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Australia are frequently by race or people Australian, Anglo-Saxon, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Switzerland are frequently by race or people German, French, Italian, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Belgium are frequently by race or people Belgian, Flemish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Holland are frequently by race or people Dutch, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Sweden are frequently by race or people Swedish, Finnish, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Norway are frequently by race or people Norwegian, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Denmark are frequently by race or people Danish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Iceland are frequently by race or people Icelandic, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Finland are frequently by race or people Finnish, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Lapland are frequently by race or people Lapp, Finnish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Iceland are frequently by race or people Icelandic, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Finland are frequently by race or people Finnish, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Lapland are frequently by race or people Lapp, Finnish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Iceland are frequently by race or people Icelandic, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Finland are frequently by race or people Finnish, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Lapland are frequently by race or people Lapp, Finnish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro whether coming from Cuba or other islands in the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any person whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak Gallo-Italic of the Rhæto-Romanic.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence).—The entry in column 9 should show the country of last permanent residence. It is important to have these papers from municipalities and parishes show country of last permanent residence, not political country of temporary residence, as Galicia, Bohemia, etc.

Aliens who have previously resided in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as to United States as country of permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 11 (Final destination).—The entry in column 11 should show destination, by place (city or town) of final destination, if within the United States country, if not in the United States.

Column 12 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 12 should be either Yes (Yes.) or No (No.).

Column 13 (Ever in prison, etc.).—The entry in column 13 should be affirmatively by whom passage was paid, as self, father, uncle, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less how much).—The entry in column 14 should show whether each individual (or family) has or has not among them fifty dollars. Money in any form may be considered. [illegible] in the United States [illegible] whether or not [illegible] amount of money [illegible] relatives or friends, or [illegible] and occupation.

Columns 15 to 17.—The answers to these questions are designed to assist the inspection officer in the examination of aliens.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The entry in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation of each person of 14 years and over, for example: Clerk, farmer, tailoress, engineer, machinist, mason, lawyer, housekeeper, tailor, shoemaker, dressmaker, and the like; simply a gentleman, lady, or child is not sufficiently descriptive.

All persons should be marked laborers, *Compare with Question 17*, regardless of the amount of money they have in hand.

Persons traveling to join relatives or friends should so state.

Persons coming with a definite contract to labor should have the contract and corrections should be made, if necessary, by inspector in charge, before the personal examination of the alien.

Any alien who has previously been in the United States and who is returning thereto should be recorded under this column as "Returning to (or from) ....." (the country to which he has been accustomed to go, or in which he has resided, from the United States), and not by the occupation followed during his former residence in the United States.

Column 6 (Nearest relative).—Column 6 should be filled and the country therein should be stated. Write "Yes" or "No" (not "Y." or "N.").

Column 7 (Nearest relative).—Column 7 should be filled in with the country of which the alien is a native or citizen or subject.

Column 8 (Final destination).—The entry in column 8 should show the race or people as given in the following classification.

Special attention should be given to distinguish between race and nationality, and inaccuracies should be corrected by inspector in charge before passing the manifest. For instance, persons born in Ireland, England, Scotland, Wales, and Canada are frequently by race or people Celtic, Anglo-Saxon, Teutonic, Gaelic, Hebrew, Negro, etc., as the case may be, and should be so described. Persons born in Germany, or speaking the German language, are frequently by race or people Hebrew, Bohemian, Slavonian, Polish, Teutonic, Gaelic, Anglo-Saxon, etc., and should be so described. Persons born in the United States are frequently by race or people Negro, Anglo-Saxon, Gaelic, Celtic, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in France are frequently by race or people Celtic, Gaelic, Hebrew, Basque, Breton, etc., and should be so described. Persons born in Spain are frequently by race or people Spanish, Basque, Gaelic, Celtic, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Mexico are frequently by race or people Spanish, Mexican, Indian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Cuba are frequently by race or people Spanish, Negro, Cuban, etc., and should be so described. Persons born in Italy are frequently by race or people Italian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Scotland are frequently by race or people Celtic, Gaelic, Anglo-Saxon, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Turkey are frequently by race or people Turkish, Armenian, Hebrew, Negro, Greek, etc., and should be so described. Persons born in Greece are frequently by race or people Greek, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Russia are frequently by race or people Russian, Hebrew, Finnish, Polish, Lithuanian, Slavonian, Bohemian, Tartar, Gaelic, Celtic, Teutonic, Anglo-Saxon, etc., and should be so described. Persons born in Portugal are frequently by race or people Portuguese, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Japan are frequently by race or people Japanese, Mongolian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in China are frequently by race or people Chinese, Mongolian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Korea are frequently by race or people Korean, Mongolian, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Africa are frequently by race or people Negro, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Arabia are frequently by race or people Arabian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Syria are frequently by race or people Syrian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Asia Minor are frequently by race or people Armenian, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Wales are frequently by race or people Welsh, Celtic, Gaelic, Anglo-Saxon, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Australia are frequently by race or people Australian, Anglo-Saxon, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Switzerland are frequently by race or people German, French, Italian, Hebrew, etc., and should be so described. Persons born in Belgium are frequently by race or people Belgian, Flemish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Holland are frequently by race or people Dutch, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Sweden are frequently by race or people Swedish, Finnish, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Norway are frequently by race or people Norwegian, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Denmark are frequently by race or people Danish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Iceland are frequently by race or people Icelandic, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Finland are frequently by race or people Finnish, Lapp, Hebrew, Negro, etc., and should be so described. Persons born in Lapland are frequently by race or people Lapp, Finnish, Hebrew, Negro, etc., and should be so described.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro whether coming from Cuba or other islands in the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any person whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak Gallo-Italic of the Rhæto-Romanic.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence).—The entry in column 9 should show the country of last permanent residence. It is important to have these papers from municipalities and parishes show country of last permanent residence, not political country of temporary residence, as Galicia, Bohemia, etc.

Aliens who have previously resided in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as to United States as country of permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 11 (Final destination).—The entry in column 11 should show destination, by place (city or town) of final destination, if within the United States country, if not in the United States.

Column 12 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 12 should be either Yes (Yes.) or No (No.).

Column 13 (Ever in prison, etc.).—The entry in column 13 should be affirmatively by whom passage was paid, as self, father, uncle, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less how much).—The entry in column 14 should show whether each individual (or family) has or has not among them fifty dollars. Money in any form may be considered. [illegible] in the United States [illegible] whether or not [illegible] amount of money [illegible] relatives or friends, or [illegible] and occupation.

Columns 15 to 17.—The answers to these questions are designed to assist the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I [illegible], Surgeon of the Berlin, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

T
Typ

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—111. 2 S. S. **BERLIN** *sailing from* NEAPEL, April 1st, 1910

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bacon	Henry	31			lawyer						Goshen			
2	"	Susan V. K.	50			none						"			
3	Bottle	Emery	34			writer						New York			
4	Leming	Thomas L.	38			merchant						"			
5	"	Gertrude D.	38			none						"			
6	"	Helen S.	10			"						"			
7	"	Leonard B.	8			"						"			
8	"	Thomas L. Jr.	6			"						"			
9	Bache	Celine	24			"						"			
10	Talcott	Eliza	56			"						"			
11	Ettenberg	Reuben	28			physician						"			
12	Dick	Charles F.	35			"						"			
13	"	Pauline	29			none						"			
14	Burton	Edmund	54			"						"			
15	"	Lucia C.	28			"						"			
16	"	Margaret	9			"						"			
17	"	Frank K. Jr.	18			"						"			
18	Garriott	Lt. Col. U.S.A.	56			engineer						U.S.A.			
19	Burnham	Lewis	27			none						"			
20	"	Cora C.	24			"						"			
21	Peck	Arthur	28			manufacturer						"			
22	"	Capt. U.S.A.	34			none						"			
23	Buckminster	George	38			merchant						"			
24	Lachmund	Ralph C.	25			lawyer						"			
25	Lawrence	Woodbine	66			none						"			
26	"	Mary G.	44			"						"			
27	"	Marcus	2			"						"			
28	James	Victoria	26			"						"			
29	Mead	Fredrick C.	48			"						"			
30	Wagner	Joseph	47			merchant						"			

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30 761

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , *12 April* , 190[illegible]

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, Clerk, or other Officer) of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 1904

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

II–111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II–111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Sylvia

Sworn to before me this 12 day of 1 , 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—1115

3 S. S. **BERLIN** *sailing from* NEAPEL , April 1st , 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	**Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stevens	Henry. H.	57			lawyer						Concord			
2	"	Ellen - J.	50			none			"		"	"			
3	Robertson	Alex. M.	68			"			"		Ind.	Indianapolis			
4	Williams	David	68			publisher			"		N.Y.	New York			
5	"	Alice	55			none			"		"	"			
6	Frothingham	Eugenia	67			"			"		Mass	Boston			
7	"	Eugenia. D.	30			"			"		"	"			
8	Bradford	Elizabeth M.	47			"			"		W. Va	Charleston			
9	Reuter	D. Domenico	53			priest			"		Ky	Louisville	Friends	Ky	Louisville
10	Sobolewski	P. Mariano	46	m	s.	"	Yes	Austrian	Polish	Italy	Rome		Friends	Ind.	Indianapolis
11	Smock	John. C.	67			none	Yes	U. S.	U. S.	U. S.				Syracuse	N.Y. Syracuse
12	"	Catherine	60			"		"	"	"	"				
13	Lyres	Alfred	52			merchant		"	"	"	"	Newark			
14	"	Jane. L.	48			none		"	"	"	"	"			
15	Allen	Joel	52			minister		"	"	"	N.Y.	New York			
16	Loop	Frank Summer	45			merchant		"	"	"	Cal	San Francisco			
17	"	Emma. P.	29			none		"	"	"	"	"			
18	Hamilton	Grace. A.	47			"		"	"	"	"	Minneola			
19	Bodine	Eleanor. G.	50			"					Pa	Villanova			
20	Crockett	Daisy. L.	33			"	Yes	English	English	French	London		Friend	Pa	Villanova
21	Dickinson	Charles. H.	64			editor					N.Y.	New York			
22	"	Alice	34			none		"	"	"	"	"			
23	Reed	Stanley. F.	25			"		"	"	"	Ky	Hopkinsville			
24	"	Minnie	22			"		"	"	"	"	"			
25	Fiscom	Edward. A.	50			farmer		"	"	"	O.	Cincinnati			
26	"	Martha. A.	51			none		"	"	"	"	"			
27	Emma	Edna	48			"		"	"	"	"	"			
28	Allison	Annie	48			"		"	"	"	"	"			
29	Larkin	Rebecca	40			"		"	"	"	"	"			
30	Pittaluro	Vincenzo	30	m	s.	physician	Yes	Italian	Italy	Italy	Sicily	Palermo	Friends	Pa. Scranton	Pittaluro Italy

**In lieu of describing "applicant" for admission, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , *12 April* , 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ignorant, prima facie unable to read, or other class not admissible (specifying them).	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10	no	sel.	mar.	no			Friend. Mr. Pudzinski 1214 Kent St.		no	no	no	good	no	5	7				Russia	Bohordozany
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20	no	Boarding	yes	no			maid to Mrs Rodin Delaware Phila		no	no	no	good	no	5	2				England	Eastbrook
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30	no	sel.	mar.	no			27 N. 5th St. Patterson N.J.		no	no	no	good	no	5	10				Italy	Caserta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear (or affirm) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of Oct ; 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11–1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1117

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. F. G. Fitzsimmons, Surgeon of the **Berlin**, U. S. Steam
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. G. Fitzsimmons

Sworn to before me this 12 day of Oct. 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Naples 13

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—115 4 S. S. **BERLIN** sailing from Naples, April 1st, 1910

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mosser	Augusto	52			priest			U. S. C.	It		Chicago			
2	Kasprzycki	Johann	51			"			"	"		"			
3	Barcelle	Eilen	30			none				Irish		N.Y. New York			
4	McLaughlin	Anna	40		f s	maid	yes		Irish	British	NON IMMIGRANT ALIEN		visiting Miss Annie 340 Adams Ave	Brooklyn	N.Y. New York
5	Stiler	Mrs. K. Francis	48		f s	—			U. S. Citizen					Ind.	Shelbyville
6	Jones	Miss Nina	23		f s	tourists			U. S. Citizen					Georgia	Waynesboro
7	Jones	Miss Jnes	18		f s	"			"					"	"
8	Rogers	Mr. Wm A.	58		m	m iron manufacturer			U. S. Citizen					N.Y.	Buffalo
9	Rogers	Mrs. Wm A.	53		f m	—			"					"	"
10	Rogers	Miss Alice	14		f s	—			"					"	"
11	Rogers	Miss Olsen	13		f s	—			"					"	"
12	Harrington	Mr. H. H.	60		m	m manufacturer			"					Pa.	Philadelphia
13	Harrington	Mrs. H. H.	50		f m	—			"					"	"
14	Harrington	Miss Helen	28		f s	—			"					"	"
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

126/17

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3.
Yoples

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 April, 1906

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or hospital or asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.		
					Year or period of years. Where?																
1																					
2																					
3																					
4	Jno M Williams	Yes	50	Yes	17 Years	Maid to Mrs Williams 69 W. 68th St. N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown grey	none	Ireland	Omagh		
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3.
Yoplee

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 April, 190 6

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Last in prison or a workhouse, or took public money or support, or had any money or support sent him? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, or labor letter or otherwise.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4	Yes	W. Williams	Yes	50	Yes	F. Y.	married to Mrs. Williams 04 W. 68th St. N. Y.	no	no	no	no	good	no		5	7	fair	dark	grey	none	England	Omaha
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *of the* [illegible] *from* [illegible] *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190* [illegible] *,*

at [illegible]

Inspection Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.). The numbers of the several persons in each family should be consecutive, beginning anew with each family. Where a family consists of a single person, the number 1 should be used.

Column 2 (Name). The surname (family name) and the Christian name of each alien should be entered in full.

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be made to show whether the alien is married, single, widowed, or divorced.

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should show what trade or occupation each alien has followed for the past year or more. Persons of all ages, including children, should be given some occupation. Civil engineer, student, at present unemployed, engineer, merchant, engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, woolen manufacturer, and simple laborer, polisher, molder, turner, or other trade should be designations.

A distinction should be made between *skilled* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who cultivates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who employs him.

Steamship companies should make this distinction in their manifests, and corrections should be made by the inspectors and registry clerks during the personal examination of the aliens.

Many persons coming to and out of the United States should be recorded under the head of "laborers with no calling." These comprise only those who have no regular occupation, including persons going to pass through to friends, should be classed as "laborers" and "farmers" as the case may be.

Column 5 (Nation or people). Column 5 is subdivided into two entries, wherein should be either Yes or No, as the case may be, and write No. No one, either race nor write Yes. No one can belong to both.

Column 6 (Nation of people). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a race or people.

Column 7 (Race or people). The entry in column 7 should show the race or people as given in column 6, and should be in the nouns.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" applied to an immigrant does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "German" applied to a native of Alsace does not necessarily mean "German" by race. Natives of Alsace-Lorraine, German, or Hebrew by race might properly be described as natives of United Kingdom or any other country or nationality. In this connection the following rulings should be specially observed:

AFRICA.

The term "Africa" includes the Canary Islands and Negroes.

ASIA.

"West Indies" [illegible] Negroes.

"Spanish-American" [illegible] people of Central America, including Negroes.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, European Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood, should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italians (south)."

Column 8 (Last permanent residence). The entry in column 8 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of the country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom passage paid). The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 15 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so what relative or friend, with name and complete address.

Discretion to be used.—The answers in the several columns are subject to revision by any inspector who may be examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin** do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Genoa

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa March 31st 1910

	2	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Paris 8395	1	Rheinhardt	Mr. Theodore								U.S. Citizen						
mei 4936	2	Moore,	Mrs. Stuart H.	55							"		"	"			
"	3	Moore,	Mrs. Myra B.	53							"		"	"			
"	4	Wellis	Mrs. Mary E.	48							"		"	"			
"	5	Wrenell,	Miss Bertha M.	35							"		"	"			
4937	6	Taft,	Mrs. Josephine S.	32							"		Ill.	Chicago			
"	7	Taft,	Miss Florence	9	9						"		"	"			
"	8	Taft,	Miss Frances	7							"		"	"			
"	9	Lawrence	Miss Helma	35				maid			"		"	"			
"	10	Stevens	Miss M.T.	32				maid			"		"	"			
Monte Carlo 8603	11	Lapantas	Mr. Georges	42				—			"		N.Y.	Saratoga Spa			
"	12	Lapantas,	Mrs. Reina	34				—			"		"	"			
"	13	Lapantas	Miss Barney	10				—			"		"	"			
"	14	Lapantas	Master Georges	5				—			"		"	"			
"	15	Lapantas,	Miss Madelle	2				—			"		"	"			
"	16	Bruno	Miss Rose Anais	26		f.	S.	Governess	1	1	French	French	France	Nice	Mme Magaud, cousin 1 place Grimaldi, Nice	N.Y.	Saratoga Springs
"	17	Morrissey	Mrs. Medex	20		"	"	nurse	1	1	British	Irish	France	Nice	Mrs Morrisson, Dungarvan	Waterford	do
"	18	Morrissey	Miss Nellie	21		"	"	maid	1	1	"	"	"	"	do	do	do
Genoa 1455	19	Owen,	Mrs. Louise L.	53				—			U.S. Citizen		Pa.	Wyndburg			
"	20	Keil,	Mrs. J.C.	36				—			"		"	"			
1473	21	Meinsel,	Director General	Constitis		m.	m.	Manager	1	1	German	German	Germany	Stein	Mrs A. W. Faber	Stein near Nürnberg	New York City
1491	22	Holzapfel	Mr. Albert C.	52		m.	m.	Merch.	1	1	British	English	England	London	own house 17 Broadway	New York	do
1492	23	Koerbing,	Mr. Ferdinand	68		m.	m.	—	1	1	German	German	Italy	Genoa	family Villa Koerbing	Pegli Italy	do
1493	24	Barff	Mr. J.C.	35		f.	m.	—	1	1	U.S. Citizen		N.Y.	New York			
1494	25	Shooter	Mr. Chas.	Capt									Florida	Charleston			
"	26	Shooter	Mrs. Emma	28													
1495	27	Simmons	Miss Grace	32									N.Y.	Montclair			
"	28	Colvin	Miss Mabel	32									"	Brooklyn			
1496	29	Sommer	Mr. Henry	62									Pa.	Uniontown			Pa. Uniontown
"	30	Mme Hier	Mr. Ferdinand	41													

Continued

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. April, 196

No.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years.	16 Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Inches.	23 Complexion.	24 Color of Hair.	24 Color of Eyes.	25 Marks of identification.	26 Race or People.	27 Nationality.	28 Place of Birth. Country.	28 City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16	yes	Mr Lapanta	yes	no		Saratoga Springs, Ny	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair blue	—		France	St Raphael	
17	"	do	"	yes	Newyork	do	do	do	"	"	"	"	5	2	dark grey			Ireland	Drumgavan	Co Antrim
18	"	do	"	yes	do	do	do	do	"	"	"	"	5	2	fair brown	—		do	do	
19																				
20																				
21	yes	self	man	yes	1909 Newyork	farmer	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey brown	—		Thüringen	Ebersthal
22	"	do	"	"	"	own Horses	Newyork	no	no	no	no	good	no	5	9½	"	fair	brown		Germany	Hagen
23	"	do	"	"	every year	Tourist	17 Broadway, Newyork	no	no	no	no	good	no	5	7	"	grey	brown		"	Hannover
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible] in the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I am, [illegible] employed by the owners thereof, to make a physical and [illegible] foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the [illegible] investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, [illegible] a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis [illegible] contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a [illegible] misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *1906*

at [illegible]

[illegible] Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this day of 190

at

Name of Office

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Genoa

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa, March 31st, 1960

	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.	Age.				Able to			Last Permanent Residence.			Final Destination.	
	Family Name. Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1496 1	Sommer, Miss Mary	42						U.S. Citizen		Pa	Quakertown.		
1497 2	Liebel, Dr. Armin	32			M.D			"		Ny	New York		
1498 3	Flagler, Major Clement A.	42			Major U.S. army			"		Kansas	Ft Leavenworth		
" 4	Flagler, Mrs. C.A.	38			—			"		"	"		
1499 5	Seefritz, Mr Wm	21			—			"		D.C.	Washington		
1500 6	Doughty, Mr Samuel	57			—			"		Ny	Brooklyn		
" 7	Doughty, Mrs Samuel	57			—			"		"	"		
" 8	Doughty, Miss Olga	23			—			"		"	"		
" 9	Monahan, Miss Marg	30			Maid			"		"	"		
1501 10	Carson, Mrs W.H.	36						"		Mich	Cairo		
" 11	Carson, Master Carlton	9			—			"		"	"		
1502 12	Farnsdee, Mrs George H.	42						"		Ny	New York		
" 13	Woodward, Miss L.H.	20			—			"		"	"		
1503 14	Krotel, Mr Paul	48			Judge			"		"	"		
1504 15	Langmuir, Mrs Lake C.	59			—			"		"	"		
" 16	Duncey, Miss Ethel M.	40			—			"		"	"		
1506 17	Broomeau, Mr Charles	38						"		D.C.	Washington		
" 18	Broomeau, Mrs "	38						"		"	"		
1507 19	Baith, Miss Auguste	40	f	s	teacher	/	/	German	German	Germany	Frankfort	Mother: Mrs Amalie Baith m. Liedenau 57 Frankfort/M	New York
1508 20	Duff, Miss Nora	41	"	"	—	/	/	British	English	Italy	Florence	Via Venezia 10 Florence	Conn Hartford
	Farrington, Miss C.H.	29	f	s	—	/	/	Canada	Canadian				N.Y. New York
21	Marks, Mr Eugene		m						citizen				N.Y. New York
22	Hansen, Mr Otto R.												Wis. Milwaukee
23	"												Do
24	"												Do
25	"												Do
26	"												Do
27	Macgregor, Mrs.												Wisc Do
28	Gagon, Mrs A.M.												
29	Scarce, Mrs J.L.												
30	Tousey, Mrs Grafton S.	42	f	m	at			U.S.	citizen				N.Y. New York

* Calling or Occupation.

† Race or People. Thus describe the people to which each alien belongs, as Anglo-Saxon, Bohemian, Chinese, Croatian, Dalmatian, English, European, French, German, Greek, Hebrew, Irish, Italian, Japanese, Magyar, Polish, Portuguese, Roumanian, Russian, Ruthenian, Scandinavian, Scotch, Slovak, Spanish, Spanish-American, Turkish, Welsh, West Indian, or other distinctive race or people. Do not write "white" or "colored" in this column.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12 April, 19[illegible]

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19	2d	yes	self	more no		Tourist	Uncle F H Stemann Gloversville	no	no	no	foot	no	5 8	fair	dark	—		Hessen-Nassau	
20		yes	self	more yes		Tourist	home Fichtenhof	"	"	"	"	"	5 6	"	"			Rheinland Prussia	
21		yes	self	more no		Tourist		no	no	no	no	foot	no	5 4	fair	dark			Rheinland Prussia	
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Signature.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

Examining Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

III
Genoa

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** *sailing from* Genoa, 31 March, 196

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ehlers	Henry W.						United States Citizen						
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List III
Germany

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12 April, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
					Year or period of years. Where?												
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], [illegible] of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be stated in years for months. [illegible]

Column [illegible]. The entry in [illegible] Manifest [illegible]

Column [illegible]. [illegible] Write [illegible] Single, Married, Widowed, or Divorced.

Column [illegible]. [illegible] as accurately as possible the occupation [illegible] Civil engineer, stationary engineer [illegible] steel puddler, iron roller, [illegible] carpenter, or other specific designation.

A question should be made [illegible] amount of money shown as follows:

[illegible]

A person who [illegible] should [illegible] should be [illegible] under head of occupation [illegible] the United States [illegible] common laborer.

Column [illegible]. [illegible] Yes. Yes [illegible] No [illegible]

Column [illegible]. [illegible] which [illegible]

Column [illegible]. [illegible] as given, [illegible]

Special attention should be given to the following questions and answers should be carefully noted [illegible] For instance, if [illegible] by race or people, and [illegible] Finn, Magyar, Bohemian, Moravian, Slovak, Polish, Dalmatian, Croatian, Servian, Ruthenian, Russian, Lithuanian, Bulgarian, Roumanian, Greek, Syrian, Turkish, Armenian, Hebrew, Spanish-American, Mexican, West Indian, Negro, Portuguese, Japanese, Chinese, or other people or race, this should be stated. It is not sufficient to describe them as citizens of countries, but the race or people should be given. For example, a native of Scotland may be a Scotch, English, Welsh, or Irish man, according to his race or people, and a native of Austria-Hungary may be a Hungarian, Bohemian, Croatian, Slovak, Polish, Dalmatian, Ruthenian, Servian, Roumanian, Hebrew, or other, according to his race or people, and not his nationality. In this connection the following [illegible] should be carefully considered:

[illegible]

The term "Cuban" [illegible]

[illegible]

"West Indian" [illegible]

[illegible]

Spanish-American [illegible] descent.

[illegible]

The [illegible] or [illegible] Mexican [illegible]

[illegible]

The [illegible] or [illegible] Indian [illegible]

[illegible]

[illegible] Portuguese [illegible]

[illegible]

[illegible] Japanese [illegible]

[illegible]

[illegible] Chinese [illegible]

[illegible]

[illegible] Syrian [illegible]

[illegible]

[illegible] Turkish [illegible]

[illegible]

[illegible] Armenian [illegible]

[illegible]

[illegible] Hebrew [illegible]

[illegible]

[illegible] Negro [illegible]

[illegible]

[illegible] Greek [illegible]

[illegible]

[illegible] Roumanian [illegible]

[illegible]

[illegible] Bulgarian [illegible]

[illegible]

[illegible] Lithuanian [illegible]

[illegible]

[illegible] Russian [illegible]

[illegible]

[illegible] Ruthenian [illegible]

[illegible]

[illegible] Servian [illegible]

[illegible]

[illegible] Dalmatian [illegible]

[illegible]

[illegible] Croatian [illegible]

[illegible]

[illegible] Slovak [illegible]

[illegible]

[illegible] Polish [illegible]

[illegible]

[illegible] Bohemian [illegible]

[illegible]

[illegible] Moravian [illegible]

[illegible]

[illegible] Magyar [illegible]

[illegible]

[illegible] Finn [illegible]

[illegible]

[illegible] Scotch [illegible]

[illegible]

[illegible] English [illegible]

[illegible]

[illegible] Welsh [illegible]

[illegible]

[illegible] Irish [illegible]

[illegible]

[illegible] Austria-Hungary [illegible]

[illegible]

[illegible] Scotland [illegible]

[illegible]

[illegible] Austria [illegible]

[illegible]

[illegible] Hungary [illegible]

[illegible]

[illegible] Ireland [illegible]

[illegible]

[illegible] Wales [illegible]

[illegible]

[illegible] England [illegible]

[illegible]

[illegible] Finland [illegible]

[illegible]

[illegible] Russia [illegible]

[illegible]

[illegible] Lithuania [illegible]

[illegible]

[illegible] Bulgaria [illegible]

[illegible]

[illegible] Roumania [illegible]

[illegible]

[illegible] Greece [illegible]

[illegible]

[illegible] Servia [illegible]

[illegible]

[illegible] Dalmatia [illegible]

[illegible]

[illegible] Croatia [illegible]

[illegible]

[illegible] Slovakia [illegible]

[illegible]

[illegible] Poland [illegible]

[illegible]

[illegible] Bohemia [illegible]

[illegible]

[illegible] Moravia [illegible]

[illegible]

[illegible] Hungary [illegible]

[illegible]

[illegible] Finland [illegible]

[illegible]

[illegible] Scotland [illegible]

[illegible]

[illegible] England [illegible]

[illegible]

[illegible] Wales [illegible]

[illegible]

[illegible] Ireland [illegible]

[illegible]

[illegible] Austria [illegible]

[illegible]

[illegible] Hungary

(12)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. H. Kleinschmidt, Surgeon of the U. Berlin, of Breslau, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof; strike out one) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Kleinschmidt

Sworn to before me this 12 day of Apr 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
[illegible].	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—111

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Gibraltar to New York on the 4th April, 1908.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fell	Clara	8						England				NON IMMIGRANT ALIEN		
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*In stead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal, Que., 1906

II—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langrester Wade, (Name of the Master, First or Second Officer.) of the S.S. Baltic, from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Langrester Wade Master

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1906,

at Ny [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Bremen (State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. H. Kliemann

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1175

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Genoa
I

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31 March, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Junari	Silvio	26		m. m.	Commercial			Italy	Italian		Barga	Citizen of United	States of	America
2	wife	Isola	24		f m	Housewife			"	"			do	do	do
3	son	Amleto	3		s.				"	Italy			do	do	do
4	Junari	Giuseppe	22		m. s.	Commercial			Italy	Italian			his father: Raffaello Junari Barga (Lucca)	Va	Richmond
5	Ceccarelli	Giuseppe	29		m. s.	Waiter	"	"	"	"			his father: Raffaello Ceccarelli Barga (Lucca)	N.Y.	New York
6	Nassini	Antonio	23		m. s.	laborer	"	"	"	"			his father: Giuseppe Nassini	Wis	Milwaukee
7	Colangeli	Antonio	15		m. s.	farmlaborer	yes	yes	"	"		possombrone	his father: Carmine Colangeli Acquelagna (Pesaro)	Wis	Milwaukee
8	Dughi	Alessandro	14		m. s.	laborer	"	"	"	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Acquelagna	his uncle: Rafaello Agostino Bisonio (Parma)	N.J.	Warwick
9	~~Cantoni~~	~~Catterina~~			~~f. s.~~	~~housewife~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~NON IMMIGRANT ALIEN~~	~~Savona~~			
10	De Agostini	Umberto	27		m. s.	laborer	yes	yes	"	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Torino	his mother: Angela De Agostini Foresto di Susa	N.Y.	New York
11	De Agostini	Callisto	22		m. s.	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Torino	his mother: Angela De Agostini Foresto di Susa	N.J.	New York
12	Guidone	Giuseppe	30		m. s.	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Orbignano	his father: Guidone Giovanni Orbignano (Torino)	Cal.	S. Francisco
13	Cecchi	Alessandro	26		m. m.	laborer	"	"	"	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Vico Pisano	his wife: Fortunata Cecchi Vico Pisano	N.Y.	N.Y.
14	Mariotti	Giulio	37		m. m.	farmer	"	"	"	"		Calcinaia	his wife: Assunta Mariotti Calcinaia (Pisa)	"	"
15	Di Pacco P-117716 6-12/31/37	Giuseppe	33	7	m. m.	farmer	"	"	"	"		Via Sam	his wife: Angelina Di Pacco Vico Pisano	"	"
16	Moscarelli	Domenico	35		m. m.	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		his father: Benedetto Moscarelli S. Benedetto Vara (Genoa)	"	"
17	Wife	Anna	21		f. m.	housewife	"	"	"	"			do do do	"	"
18	Crovella	Adolfo	27		m. s.	Waiter	"	"	"	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Italy Piedmont	his father: Crovella Natale Cioglio (Novara)	Ill.	Chicago
19	Perano	Agusto	24		m. s.	laborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cioglio	his mother: Perano Cioglio	Ill.	Chicago
20	Perani Scannelli	Blandina	24		f. m.	housewife	"	"	"	South Italian		Montemonaco	her father: Domenico Rinaldi Montemonaco (Ascoli)	Ill.	Chicago
21	Child	Maria	5		f.	—	"	"	"	South Italian		Montemonaco	do do do	Ill.	Chicago
22	Costa	Giacomo	30		m. m.	farmer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Genova	his wife: Costa Emilia Torriglia (Genova)	Cal.	S. Francisco
23	Brassochi	Pasquale	23		m. m.	farmlaborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Torriglia	his wife: Enrichetta Brassochi Torriglia (Genova)	Cal.	"
24	Lombari	Domenico	51		m. m.	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fano	his wife: Maria Lombari Fano (Pesaro)	born	New Orleans
25	Nicoletti	Giovanni	30		m. m.	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Capannori	his wife: Nicoletti Clemenza Capannori (Lucca)	Ill.	Chicago
26	Child	Francesco	5		m. s.	[illegible]	[illegible]		"	"		Italy	do do do	Ill.	Chicago
27	Giovannoni	Angelina 606/15	25		m. m.	farmer	"	"	"	"			his wife: Ancilla Giovannoni Capannori (Lucca)	Ill.	Chicago
28	Giovannoni	Clemente	41		m. m.	farmer	"	"	"	"			his wife: Assunta Giovannoni Capannori (Lucca)	Ill.	Chicago
29	Giovannoni	Pietro	15		m. s.	farmlaborer	"	"	"	"			do do do	Ill.	Chicago
30	Giovannoni	Ezio	16		m. s.	farmer	"	"	"	"			do do Giovannoni Capannori (Lucca)	Ill.	Chicago

136

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 April, 19[illegible]

71—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor after arrival?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor after arrival?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town
1	Between G.	United States of America				Friend Richmond Va	no	no	no	no	good	no	Between of	United States	America	Italy	Barga
2		Do		Do		Do	"	"	"	"	"	"	Do		Do	Do		Italy Barga
3		Do		Do		Do							Do		Do	Do		N.J. Richmone
4	Yes	self	40	never		Richmond Va								5	fair	brown	brown	Italy Barga
5	"	self	50	Yes	1903	Lo Labor office								5	5	fair	brown	brown	Italy Barga
6	"	"	25	Yes	1905/08	Wisc his cousin, E. Ceccarelli Lombardi & Schultman N.Y.								5	5	fair	brown	brown	Italy Barga
7	"	"	25	never		his brother Massimi Angelo Milwaukee Wisc. his cousin Luccarini Pasquarelli Milwaukee Wisc.								5	4	fair	brown	brown	Italy Barga
8	"	"	50	never		Milwaukee Wisc. his cousin Louis Degli Milwaukee Wisc.								5	7	fair	brown	brown	Italy Barga
9	"	"				his cousin Vincenzo Degli Milwaukee Wisc.										fair	brown	brown	Italy
10	"	"	25	Yes	1905/09	N.Y. his brother Pietro Agostini New York 57 Elizabeth st								5	7	fair	brown	brown	Italy Barga
11	"	"	30	never		his brother Do. Do Do								5	6	fair	brown	brown	Italy Barga
12	"	"	50	Yes	1903/07	Cal. his brother Antonio Favani S. Francisco Cal.								5	7	"	"	"	Italy Barga
13	"	"	25	Yes	1906/09	Mass. his friend Luigi Giovanni 1 1/2 Cornelia street								5	7	"	"	"	Italy Barga
14	"	"	25	never		his cousin Giov. Bozzi 1 1/2 Cornelia street New York								5	6	"	"	"	Italy Barga
15	"	"	25	never		his friend Giov. Bozzi 1 1/2 Cornelia street New York								5	5	"	"	"	Italy Barga
16	"	"	25	Yes	1905/09	Chicago his wife Mary Moscarelli Chicago Ill. Illinois								5	4	"	"	"	Italy Barga
17	"	"	25	never		Do Do Do								5	—	"	"	"	Italy
18	"	"	25	Yes	1905/09	N.Y. his brother Giovello Batt. 1 1/2 Mott street New York								5	4	"	"	"	Italy Barga
19	"	"	25	Yes	1905/09	N.Y. his brother Pasquale Valentino New York 76								5	5	"	"	"	Italy Barga
20	"	"	25	never		his cousin Gustave Scaonelli Chicago Ill. 701 Polk street								5	4	"	"	"	Italy Barga
21	"	his father	25	never										—	—	"	"	"	Italy Barga
22	"	self	25	Yes	1906/09	Cal. his friend Giovanni Barbagelata S. Francisco Cal. 928 Broadway st								5	7	"	"	"	Italy Barga
23	"	"	25	Yes	1904/08	Cal. his friend Joaquim Barbagelata S. Francisco Cal. 928 Broadway st								5	7	"	"	"	Italy Barga
24	"	"	25	Yes	1903/09	Mass. his brother in law Carlo Gelpsomo New London Conn								5	5	"	"	"	Italy Barga
25	"	"	25	Yes	1905/09	Ohio his cousin Giovannone Lovenko Chicago Ill.								5	3	"	"	"	Italy Barga
26	"	"	25	never		Do Do Do								5	5	"	"	"	Italy Barga
27	"	"	25	Yes	1902/05	Cal. his friend Michele Giovannone Chicago Ill.								5	4	"	"	"	Italy Barga
28	"	"	25	Yes	1904/08	Chicago his friend Michele Giovannone Chicago Ill.								5	5	"	"	"	Italy Barga
29	"	"	25	never		Do Do Do								5	4½	"	"	"	Italy Barga
30	"	"	25	Yes	1904/07	Cal. his cousin Giovannangelo Chicago Ill. Indiana street Ch								5	6	"	"	"	Italy Barga

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. April, 19 06

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid railroad fare, or amount of money in excess of $30, from any foreign country to any place in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.						
1	Citizen	of United States of America	no	no	no	no good	no	Citizen of United States America					5	7	fair	brown	brown		Italy	Barga
2	Do	Do	Do	Do	Do			Do	Do	Do			5	6	fair	brown	brown		Italy	Barga
3	Do	Do	Do	Do	Do	his Father Antonio Richmond Va		Do	Do	Do			5	6	fair	brown	brown		N.Y.	Richmond
4	Yes	self	$50	never		his Labor office							5	4	fair	brown	brown		Italy	Barga
5	"	self	$50	yes	1903/06	Sonchar his cousin; E. Beccarelli Lancaster 2 Chestnut Plain N.Y.							5	5	fair	brown	brown		Italy	Barga
6	"	"	25	yes	1905/06	Wisc his brother; Massimo Angeli Milwaukee Wisc. Superior Street							5	5	fair	brown	brown		Italy	Fornonbone
7	"	"	25	never		his uncle; Luccarini Pasquarelli Milwaukee 1. Class street 247							5	4	fair	brown	brown		Italy	Barga
8	"	"	30	never		his cousin; Louis Inglis N.Y. Warwick							5	7	fair	brown	brown		Italy	Lucca
9	"	"													fair	brown	brown		Italy	
10	"	"	25	yes	1905/09	N.Y. his brother; Pietro-Agostini New-York 1. Catherine st							5	7	fair	brown	brown		Italy	Forte Luca
11	"	"	30	never		his Do Do Do							5	9	fair	brown	brown		Italy	Bove S.
12	"	"	50	yes	1903/05	Cal. his cousin; Gaetano Gaetano S. Francisco Italy							5	7	"	"	"		Italy	Carrara
13	"	"	35	yes	1906/09	Wash. his friend; Leu Giovanni N.20 Cornelia street Rozzi							5	5	"	"	"		Italy	Lucca
14	"	"	25	never		his cousin; Giov. Rozzi N.20 Cornelia street New York							5	5	"	"	"		Italy	Lucca
15	"	"	25	never		his friend; Giov. Boni N.20 Cornelia street New York							5	4	"	"	"		Italy	Pico Piano
16	"	"	25	yes	1905/09	Chicago his friend; Meny Moscarelli Chicago Ill. Chicago							5	4	"	"	"		Italy	Carrara
17	"	"	25	never		Do Do							5	—	"	"	"		Italy	
18	"	"	25	yes	1906/09	N.Y. his brother; Crovello Batt. N.Y.							5	4	"	"	"		Italy	Bicglio
19	"	"	25	yes	1905/09	N.Y. his brother; Peschi Valentino New-York 16 "							5	5	"	"	"		Italy	Bicglio
20	"	"	25	never		his husband; Gustave Tsaonelli Chicago Ill. 701 Polk street							5	4	"	"	"		Italy	Pontemonsa
21	"	his Mother	25	never									—	—	"	"	"		Italy	Montemonaco
22	"	self	25	yes	1906/08	Cal. his friend; Giovanni Barbagelata S. Francisco Cal. 28 Brannan st							5	7	"	"	"		Italy	Torriglia
23	"	"	25	yes	1904/08	Cal. his friend; Giovanni Barbagelata S. Francisco Cal. 28 Brannan st							5	7	"	"	"		Italy	Torriglia
24	"	"	25	yes	1903/09	Mass. his father in law; Carlo Felippini New-London New London Conn.							5	5	"	"	"		Italy	Faino
25	"	"	25	yes	1905/09	Ills. his cousin; Giovamoni Lorenzo Chicago Ill.							5	3	"	"	"		Italy	Capamori
26	"	"	35	never		Do Do Do							5	8	"	"	"		Italy	Capamori
27	"	"	25	yes	1902/05	Cal. his friend; Michele Giovamoni Chicago Ill.							4	4	"	"	"		Italy	Capamori
28	"	"	25	yes	1904/08	Chicago his friend; Michele Giovamoni Chicago Ill.							5	5	"	"	"		Italy	Capamori
29	"	"	25	never		Do Do Do							5	4½	"	"	"		Italy	Capamori
30	"	"	25	yes	1904/07	Cal. his cousin; Giovamoni Angelo Chicago Ill. Indiana st							5	6	"	"	"		Italy	Capamori

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Lawrence Master, of the S.S. Berlin, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Lawrence
Master ~~officer~~.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY W Tennant

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

PANS-H-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 35.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Ulsemann, Surgeon of the S.S. Berlin, N. German
(State whether Surgeon "regularly attached thereto" or "employed by owners thereof" on the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Ulsemann

Sworn to before me this 12 day of April, 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Genoa 11

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31. March, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cinni	Vincenzo	26		m	farmer	yes	yes		Italian-South Italy	Lucca	his wife Immacolata Cinni his father Giovanni Cinni S. Lorenzo Vaccoli	Cal	S. Francisco
2	Ricci	Carlo	17		s	laborer	"	"	"	"	"	his father Giovanni Ricci S. Lorenzo Vaccoli	"	"
3	De Stefani	Luigi	34		m	carpenter	"	"	"	"	"	his wife Emma Stefani S. Maria del Giudice	V.V.	V.V.
4	Bertolli	Paolo	18		s	laborer	no	no	"	"	"	his father Lorenzo S. Lorenzo	Cal	Sacramento
5	Bertocchini	Celeste	36		m	home-woman	yes	yes	"	"	"	his father in law Bertocchini Domenico Lucca	Mass	Holyoke
6	daughter	Domenica	13		s.									
7	Fontelli	Ada	22		m	home woman	yes	yes	Italy	Italian	Carrara	his father Giustano Fontelli Carrara	Mass	S. Louis
8	Bardelli	Odoardo	38		m	trade man	"	"	"	"	"	his wife Natalina Bardelli Castelgiunti Tuscany	Ohio	Cleveland
9	Ceccani	Umberto	18		s	laborer	"	"	"	"	Lucca	his father Giovanni Salviano di Mossa	Cal	San Francisco
10	Carbone	Pasquale	37		m		"	"	"	"	Lunigiano	his father Gio Batta Lunigiano Genoa	V.V.	V.V.
11	daughter	Rosa	13		s									
12	son	Giovanni	11		s									
13	Guisti	Antonio	38		m	laborer	"	"	"	"	Lucca	his Wife Romani Caterina Benfradnani Com di Lucca	Cal	S. Francisco
14	Cinni	Vincenzo	17		s	"	"	"	"	"	"	his mother Romani Caterina Benfradnani Com di Lucca	"	"
15	Guisti	Benedetto	42		m	"	"	"	"	"	"	his wife Argentina Giusti Benfradnani Com di Lucca	"	"
16	Romani	Adolfo	27		m							his wife Maria Giusti Benfradnani Com di Lucca	"	"
17	Romani	Enrico	23		s							his father Bernardo Benfradnani Com di Lucca	"	"
18	Romani	Antonio	34		m	farmer					Carrara	his wife Pucci Brunetta Compito Colle	V.V.	V.V.
19	Bernetti	Umberto	17		s	laborer	"	"	"	"	Salviano	his mother Maria Salviano (Lucca)	Mass	Holyoke
20	Bassini	Gio Batta	23		m	farmer	"	"	"	"	Lunigiano	his father Francesco Lunigiano Genoa	V.V.	Ohio
21	Bassini	Pietro	18									his father Simone Lunigiano Genoa		
22	Rigai	Emilio	21			trade-man					Barga	his wife Da Prato Leopolda Barga (Lucca)	Mass	Holyoke
23	Luchini	Cesare	51		m							his father Domenico Lucchini Barga (Lucca)	Mass	Holyoke
24	Luchini	Leonello	17		s	laborer						his father Tutore Barga		
25	Rigai	Elisa	17									his father Ignoto Barga		
26	Chiari	Luschino	39		m							wife Assunta Barga (Lucca)		
27	Riani	Giuseppe	6		s							his father & mother Cesare & Matilde Barga	Ohio	Columbus
28	Luchini	Giuseppe	16									his mother Adele Luchini Barga (Lucca)	N.J.	Providence
29	Buonetti	Pietro	26		m							his wife Yolanda Barga	Mass	Lucca
30	Poggio	Giovanni	33										Ill	Chicago

NON IMMIGRANT ALIEN — Carrara

NON IMMIGRANT ALIEN — Salviano

NON IMMIGRANT ALIEN — Lunigiano

NON IMMIGRANT ALIEN — Salviano

NON IMMIGRANT ALIEN — Barga

NON IMMIGRANT ALIEN — Barga

Citizen

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12 April, 19 06

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town
1	yes	self	#21	yes	1903-07	Italy	1301 Union St San Francisco Cal	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	brown		Italy	Sicilia
2		"	#21	never			42 Bond St San Francisco Cal						5	10	"	brown	"		"	"
3	"	"	#21	yes	1903-07	Italy	164 4th Ave NY						5	5	"	"	"		"	Campania
4	"	"	#25	never			his brother Salvatore													
5	yes	Farland	#25	yes	1903-06	United States	To na Vincenzo 1800 Fifteenth St. Sacramento						5	2	"	"	"		"	Lucca
6	no						her husband Pasquale													
7	yes	self	#21	never			1023 Stanley St St Louis Mo													
8	no	"	#21	yes	1902-04	Chic	his brother Corrado Perutella 1023 Brooklyn St. St. Louis Mo						5	4	"	dark	"		"	Terravalle
9	no	"	#30	never			1426 1/2 Hanover St Hanover Ohio						5	6	"	ham	"		"	Cimmaro
10	yes	"	#30	yes	1906-06	Italy	his brother Ricardo Erie Pa						5		"	dark	"		"	
11							her husband Maggio Domenico 504 Pearl St. New York								"	ham	"		Italy	Ferrara
12															"	dark	"		"	
13	yes	"	#21	yes	1898-02	Cal	Ryde Sacramento River Cal						5	8	"	gray	"		"	Lucca
14	"	"	#21	never			his father Antonio Box 354 Alameda Cal						5		"	ham	brown		"	Bagni Monticelli
15	"	"	#21	yes	1898-02	Cal	his friend Romano Autonio Ryde Sacramento River Cal						5	9	"	blond	gray		"	Lucca
16	"	"	#21	yes	1903-06	Cal	his brother Romano Autonio Ryde Sacramento River Cal						5	9	"	ham	ham		"	"
17	"	"	#21	never			his friend Romano Autonio Ryde Sacramento river Cal						5	4	"	dark	"		"	Campignano
18	no	"	#21	yes	1904-06	Hancock	his friend B. Bertini 154 Bleecker Sta a N.Y.						5	4	"	fair	"		"	Capranno
19	"	"	#30	never			his uncle Pietro Caprone 263 main st Holyoke Mass						5	7	"	fair	brown		U.S.A.	Italy
20	"	"	#30	yes	1903-10	N.Y.	his family 18 Spring St. Ossining N.Y.								"	dark	dark	gray	"	Lucca
21	"	"	#30	never			his brother Giovanni 122 Washington st Ny								"	brown	brown		"	"
22	"	"	#40	yes	1903-06	Hancock	his family 522 High St. Holyoke													
23	no	"	#50	yes	1895-01	Insabt. Italy	Citizen of United States of America						5	4	"	brown	brown		Italy	Bargo
24	"	"	#30	never			his brother Eugenio 928 Hampden st Holyoke	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Bargo
25	"	"	#36				his sons Luig. Rugale 522 High st. Holyoke Mass						5	7	fair	brown	brown		"	Bargo
26	"	"	#30	yes	1900-03	N.Y.	his brothers 509 Front st. Columbus Ohio						5	4	fair	brown	brown		"	Bargo
27	no	"	#30	never			his uncle & aunt Francesco Battistini 140 Sesame Street Providence R.I.						5	1	fair	brown	brown		Italy	Bargo
28	"	"	#30				his uncle Antonio Ashuelot Park Mass						5	4	fair	brown	brown		Italy	Bargo
29	yes	"	#50	yes	1906-09	Ill	140 Amedeo Mazzotti 90 1st Harrison st Chicago Ill.						5	4	fair	brown	brown		Italy	Bargo
30	United	States	Passport #16154 Jan. 7. 1910																	Pollone

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Longwinter Master, of the SS Berlin, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First or Second Officer.)

H. Longwinter
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at Ny

H Pearsall
Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Hermann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Bremen, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hermann

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at [illegible]

W. Powell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Genoa III

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31. March, 190

11-1016

11

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Del Ceccato	Ida	18		f.	s.	Laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Barga	Her mother: Teresa Del Ceccato Barga (Lucca)	N. J.	South Orange
2	Rigali	Carmela	20		f.	m.	housewife	yes	yes	"	"	"	"	Her father: Giuseppe Rigali Barga (Lucca)	N.Y.	Brattleboro
3	"	Mario	4	11	m.	s.	—	no	no	"	"	"	"	Do Do Do Do	N.Y.	Brattleboro
4	Sartini	Camillo	22		m.	s.	farmer	yes	yes	"	"	"	Borgo Mozzano	His father: Filippo Sartini Borgo Mozzano	Col.	S. Francisco
5	Valente	Pietro	22		m.	s.	farmer	"	"	"	"	"	"	His uncle: Erasmo Pieroni Borgo Mozzano	R.I.	Pawtucket
6	Lotti	Adolfo	16		m.	s.	farmlabor	"	"	"	"	"	"	His mother: Candida Lotti Borgo Mozzano	"	Pawtucket
7	Giuliani	Maria Luisa	33		f.	m.	housewife	"	"	"	"	"	"	His father: Antonio Giuliani Barga (Lucca)	Mass.	Ansonia
8	Costa	Pietro	35		m.	m.	farmer	"	"	"	"	"	Lumarzo	His grandfather: Antonio Garaventa Lumarzo (Genova)	N.J.	New York
9	wife	Caterina	33		f.	m.	housework	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	N.J.	New York
10	daughter	Maria	15		f.	s.	—	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	N.J.	New York
11	"	Carlotta	11		f.	s.	—	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	N.J.	New York
12	"	Elisa	9		f.	s.	—	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	N.J.	New York
13	Tassini	Agostino	60		m.	m.	farmer	"	"	"	"	"	"	His brother in law: Tassini Simone Lumarzo (Genova)	N.J.	New York
14	son	Paolo	18		m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	N.J.	New York
15	daughter	Colomba	17		f.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	N.J.	New York
16	son	Emilio	11		m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	N.J.	New York
17	Zuccheri	Giovanni	55		m.	s.	farmer	no	no	"	"	"	Borgo Mozzano	His sister: Elena Lombardi Borgo Mozzano	R.I.	Pawtucket
18	Pieroni	Eugenio	48		m.	m.	farmer	yes	yes	"	"	"	Capannori	His uncle: Giusti Pietro Porcari (Lucca)	Col.	S. Francisco
19	wife	Emma	31		f.	m.	housework	yes	yes	"	"	"	"	Do Do Do	Col.	Do
20	daughter	Luisa	12		f.	s.	—	yes	yes	"	"	"	"	Do Do Do	Col.	Do
21	"	Elvira	2		f.	s.	—	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	Col.	Do
22	son	Enrico	10		m.	s.	—	"	"	"	"	"	"	Do Do Do	Col.	Do
23	Pieroni	Mariano	26		m.	m.	farmer	no	no	"	"	"	Mondavio	His father: Pieroni Giovanni Mondavio (Pesaro)	Conn.	Bridgeport
24	wife	Silvia	2		f.	m.	housework	no	no	"	"	"	"	Do Do Do	Conn.	Bridgeport
25	Giovannoni	Enrico	16		m.	s.	farmlabor	yes	yes	"	"	"	S. Genesio	His mother: Giovannoni Lu. S. Genesio (Lucca)	Ill.	Chicago
26	Fardello	Nicola	49		m.	m.	farmer	"	"	"	"	"	Perrone	His wife: Angela Fardella Perrone (Genova)	Conn.	Bridgeport
27	Garaventa	Antonio	29		m.	m.	laborer	"	"	"	"	"	Toriglia	His wife: Giovanna Garaventa Toriglia (Genova)	N.J.	New York
28	Ambarcha	Cristian	37		m.	s.	laborer	"	"	Switzerland	Teutonic	Germany	—	His friend: Gideon Moore Switzerland — Cohoes	N.J.	New York
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

South Italian

22-73844-11/15 38-505

22-120870-4/2/42

NON IMMIGRANT ALIEN

22-106538 11/3/33

51 56

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12 April, 196

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, what, when, and circumstances of the case?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Yes	self	$45	never			Sister: Annunziata Del Ciccolo, St Louis Mo 220 Market st	no	no	no	no	good	no	5	1	yaller	brown		Italy	Barga
2	Yes	self	$45	never			Brattleboro Vt	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		Italy	Barga
3	"	Husband	$45	never			Do	Do	Do	Do				—	—	"	"	"		Italy	Barga
4	"	self	$45	never			Friend: Mose Mei S. Francisco Cal.							5	4	"	"	"		Italy	Borgo Mozzano
5	"	"	$25	Yes	1904/07	N.Y.	Brother: Giorgio Pieri R.I. Pawtucket							5	4	"	"	"		Italy	Borgo Mozzano
6	"	"	$25	Yes	1907/09	Pantacket	Friend: Ginaldo Lotti Pantacket R.I.							5	5	"	"	"		Italy	Borgo Mozzano
7	"	"	$25	Yes	1904/	Worcester	Husband: Lucchesi Worcester Junction Mass							5	4	"	"	"		Italy	Barga
8	"	"		Yes	1902/08	New York	Sister in law: Garavente Maria New York Baxter street 26							5	5	"	"	"		N.Y.	New York
9	"	"		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				5	4	"	"	"		Italy	Lunatico
10	"	"	$60	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				5	1	"	"	"		Italy	Lunatico
11	"	"		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				—	—	"	"	"		N.Y	New York
12	"	"		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				—	—	"	"	"		N.Y	New York
13	"	"	175	Yes	1881/97	Francisco	Son Giovino New York. N.Y. Baxter street 26							5	4	"	"	"		Italy	Lunatico
14	"	"	"	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				5	5	"	"	"		Italy	Lunatico
15	"	"	"	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				5	1	"	"	"		Italy	Lunatico
16	"	"	"	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				—	—	"	"	"		Italy	Lunatico
17	"	"	$25	Yes	1895/	898 N.Y	Brother: Riccitti Lombardi S. J. Pantacket							5	4	"	"	"		Italy	Borgo Mozzano
18	"	"	"	Yes	1903/08	Cal.	Friend: Andreotti Raffaello San Francisco Calif. 200							5	4	"	"	"		Italy	Capannori
19	"	Husband		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				5	4	"	"	"		Italy	Capannori
20	"	Do		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				—	—	"	"	"		Italy	Capannori
21	"	Do		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				—	—	"	"	"		Italy	Capannori
22	"	Do		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do				—	—	"	"	"		Italy	Capannori
23	"	self	$25	Yes	1907/09	Bridgeport	Friend: Louis L. Richard Bridgeport Conyers Hall Co							5	4	"	"	"		Italy	S. Lorenzo
24	"	Husband	"	never			Do	Do	Do	Do				5	4	"	"	"		Italy	S. Lorenzo
25	"	self	$25	never			Friend: Giovanni Andrea Chicago Ill. 124 Polk							4						Italy	Pisa
26	"	self	$25	Yes	1884/1899	N.Y.	Brother: Luigi Gadella Bridgeport Conn.							5	1	"	"	"		Italy	Nicone
27	"	self	$25	never			Brother: Luigi Garavente New York Baxter st 26 N.Y.							5	4	"	"	"		Italy	Coreglia
28	"	self	$25	never			Friend: Max Elo N.Y. Labor Office							5	2	"	blond	gray		Germany	Cöln
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Longfaden Master, of the S.S. Berlin, from Genoa, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and or[illegible] examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Longfaden
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910.

at NY

W. Tunnell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Klemann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Bremen, (State whether Surgeon "belonging therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Klemann

Sworn to before me this 12 day of Apr., 1910

at New York

W. F. Cheney

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Germ N.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa March 31st 1910, to

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
2211	Marini	Giovanni	62			farmer			Italian	North Italy	Italy	Cogazico	nobody	N.Y.	New-York
2212	Simone	John	23						U.S. Citizen		N.Y.	West Hoboken		"	"
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, *S.S.* Brazil, 1/0

24

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or allowance, or sufficient funds to procure one? If not, how much is supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
1	yes	self	yes	yes	1912 1906	N-York	wife Maria son G Battista 108 street 1a 2 1st Nav-York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	cast cast			Italy Calabria
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Lamprecht, Master, of the S.S. Berlin, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Lamprecht
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. H. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, Bremen, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. Kl

Sworn to before me this 12 day of Dec. 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Naples

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin, sailing from Palermo, on the 1st April, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13															
1	~~Cannitraro~~	~~Salvatore~~	16		M.	Peasant	yes		Italian		Lipari	Messina	father Giovanni & mother ~~Grazia~~ Francesca ~~Cannitraro~~ in Lipari	Ohio	Oxford
2	Pottano	Carlo	60		M.	Laborer	no		"		"	"	wife Anna Salonga in Lipari	N.Y.	Cortland
3	Leone	Carlo	22		S.	"	yes		"		"	"	father Antonio & mother Pottano Francesca in Lipari	"	"
4	Natoli	Francesco	20		M.		no		"		"	"	wife Concetta Mangi in Lipari	"	"
5	Saitano	Donato	33		M.	Peasant	"		"		Castellamare	Trapani	wife Rosa Venditto in Trapani	Penn.	St. Paul
6	Saitano	Giovanni	26		S.	"	no		"		"	"	wife Rosa Marinelli in	"	"
7	Saitano	Vincenzo	21		S.	"	"		"		"	"	wife Maria Donato in	"	"
8	Simone	Gerardino	35		M.	"	yes		"		"	"	wife Anna Concetta in	"	"
9	Soluri	Fabio	33		M.	Laborer	no		"		Trapani	Palermo	mother Rosalia Angela in S. Stefano del Sole	N.Y.	N.Y.
10	Salici	Elvira	15		S.	Housework	"		"		"	"			
11	Salici	Silvestro	16		S.	Peasant	yes		"		"	"	mother Freda Carmela in S. Stefano del Sole	Conn.	Stamford
12	Cusumano	Vincenzo	22		M.	"	"		"		"	"	wife Rosaria Indelicato in	N.Y.	N.Y.
13	Gallonardo	Carmine	20		M.	"	no		"		"	"	wife ~~Rosaria~~ Concetta Indelicato in	Penn.	Clinton Co.
14	~~Cascelli~~	Matteo	16		S.	"	yes		"		Cefalu	Palermo	father Francesco Cascelli in	~~Cefalu~~ Penn.	Pittsburg
15	~~Russi~~	Michele	22		S.		"		"		Palermo		father Francesco Russi in Palermo		
16	Backford	Antonio	52			Merchant								Col.	Colorado Springs
17	do	Sydia	50		F.										
18	Natoli	Angelo	25		M.								wife Rosalina Corrado in Lipari	Ill.	Mascoutah
19	Giacometti	Domenic	32		M.	Tailor	yes		Italian	Roma	Roma		husband Guido Giacometti	Mass.	Boston
20	~~Kruzzi~~ Cruciani	Petronela	20		F.	Tailor	no		Russian	Latina	Rieti		from the Convent of the Sisters of the Resurrection in Rieti	Ill.	Chicago
21	Schulczykowna	Agata	22		S.	Housework	"		German						
22	Macaluso	Egidio	18		M.	Farmhand	"		Italian	Catania	Aliveto		mother Macaluso Benedetta in Aliveto	Ca.	Wilson
23	Di Pasca	Nicola	20		M.	"	"		"	"	"		wife Di Pasca Maria in Aliveto	N.Y.	N.Y.
24	~~Ulivello~~	Raffaele	29		M.	"	"		"	"	"		wife Minico Giovanna in Aliveto	Ohio	Akron
25	Algranda	Domenico	23		M.	"	"		"	"	"		wife Algranda Annunziata in Aliveto		
26	Nano	Francesco	52		M.	"	"		"	"	"		wife Nano Concetta in Aliveto	Ill.	Chicago
27	Son	Vincenzo	16		S.	"	"		"	"	"		mother		
28	Persichetti	Guido	23		M.	"	"		"	"	"		wife Persichetti Lucia in Aliveto		
29	Persichetti	Francesco	26		M.	"	"		"	"	"		wife Persichetti Ardela in Aliveto	N.J.	N.J.
30	Fantozzi	Loreto	18		S.	"	yes		"	"	"		mother Fantozzi Laura in Aliveto	Ohio	Akron

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

2-10332/2-3/9/43

461

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. April, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; and if so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$ 25 no		brother Giuseppe Campitha Chicago. Ill. Oxford str.					good		5 8	fair	brown	brown		Italy	Cambobasso
2	"	"	100 no		son Salvatore Noitano 6, Pinkerton pl. Cortland					"		5 8	brown	grey	"		"	"
3	"	"	100 yes 1904	of Cortland	brother Francesco Spano 11 Garfield pl. Cortland					"		5 4	"	brown	"		"	"
4	"	"	200 " 1902	07 "	brother Giuseppe Crapoli 29 Elam pl. Cortland					"		4 8	"	"	"		"	"
5	~~no~~	"	200 " 1903	08	brother in law Vincitto Gerardi 44-48 Oliver ave. S. Paul Minn.					"		m. 1.6	fair	"	"		Campobasso	Vinchiaturo
6	no	"	150 " 1902	07	Antonio in S. Paul Minn. 100, North Street					"		m. 1.70	"	"	"		"	"
7	"	"	150 " 1902	07	brother Antonio in S. Paul Minn. 100, North St.					"		m. 1.64	"	"	"		"	"
8	"	"	~~200~~ " 1903	08	brother Liberato in S. Paul Minn. 50, Wabindum st.					"		m. 1.65	"	"	"		"	"
9	"	"	$ 40 " 1906	08 N. York	nobody					"		m. 1.65	"	"	"		Cirellino	S. Stefano del Sole
10	"	"	100 no							"		m. 1.58	"	"	"		"	"
11	no	"	20 no		father in law Vito - 70 st William Brt. can. 6 mo st. ent 524					"		m. 1.56	"	"	blue		"	"
12	"	"	50 this 1904	06 N. York	nobody					"		m. 1.65	"	"	black		"	"
13	"	"	60 " 1905	08 Chicago Ill.	"					"		m. 1.60	"	brown	"		"	"
14	no	"	fr. 150 no		brother in law Rocco Lepizzera Cast. 18 Stigt. S. Paul Minn.					"		5 4	"	black	brown		Pozzilli	Terra di Lavoro
15	"	"	200 no		brother Fortunato Cruzi 5 Cast 18 Stat. S. Paul Minn.					"		5 4	"	brown	blue	scar on face	"	Pozzilli
16																		
17																		
18																		
19	no	self	more no		Mrs C. Fratterino Lapia 426 Peacon st. Boston Mass					"		5 4	"	blonde	"		Cardona	Campodarsego
20	no	by the Convent	der no		~~to Chicago~~ Convent str. Chicago					"		5 2	"	fair	brown		Piedra	Piazness
21	no	"	" no		"					"		5 3	"	"	grey		Lipsk	Katowice
22	"	self	$ 20 no		father in law Nicola Pizzirusso 300 E 82 st. Yorkville Ca.					"		5 2	"	chestnut	brown		Caserta	Alvito
23	"	"	100 " 1906	08 N. York	cousin Girolamo Pizzirusso 230 - 231 Mott st. N. Y.					"		5 6	"	"	"		"	"
24	"	"	30 " 1906	Huron	uncle Nicola Celeste Box 82. Huron					"		5 10	"	"	"		"	"
25	"	"	30 " 1906	Salt Valley	brother in law Antonio Carnelli Box 52 Huron					"		5 3	"	"	"		"	"
26	"	"	50 " 1906	Huron	brother in law Domenico Pizzirusso Cairo st. 130 Chicago Ill.					"		5 3	"	"	"		"	"
27					uncle					"			"	"	"		"	"
28	"	"	40 " 1906	Chicago	uncle Nicola Donato 20 Cairo st. 130 Chicago Ill.					"		5 4	"	"	"	scar on face	"	"
29	"	"	40 " 1906	N. Y.	brother in law Antonio Carolio Fittizio 230 - 231 Mott st. N. Y.					"		5 4	"	"	"		"	"
30	"	"	30 no		nephew Antonio Pizzirusso Box 82. Huron Dak					"		5 5	"	brown	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 2d Commanding Master, of the 99 Burini, from Napoli, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 12 day of Apr. , 1906

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 2d Commander Master, of the 99 Berlin, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1900

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Hermann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Bremen, (State whether Surgeon "belonging therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Hermann

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Yesper 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples, on the 1st April, 1940

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	14														
✓ 1	Di Roma	Domenico	55		M. M.	Farmerman	no		Italian	Caserta	Alvito		wife Di Roma Giovanna in Alvito	Conn.	Clinton
✓ 2	Fazio	Guidi	18		" S.		yes		"	"	"		mother Fazio Prudenzia in Alvito	N.Y.	N.Y.
✓ 3	Fazio	Vincenzo	14		" M.		"		"	"	"		wife Fazio Prudenzia in Alvito	"	"
✓ 4	Cota	Benedetto	2		" M.		"		"	"	"		wife Cota Filomena in Alvito	Mich.	Detroit
✓ 5	Alicandro	Andrea	56		" M.		"		"	"	"		wife Alicandro Giovanna in Alvito	Ohio	Columbus
✓ 6	Ellucci	Carmine	25		" M.		"		"	"	S. Donato		wife Paolina Cucchi in S. Donato	N.Y.	N.Y.
7	~~Albini~~	~~Giambattista~~	45		" M.	Peasant	no		"	Benevento	Fontelandolfo		wife Perez Antonia in Fontelandolfo	Conn.	Waterbury
8	~~Ioo~~	~~Gaetano~~	15		" S.				"	"	"		mother "	"	"
✓ 9	Mucciacciaro	Luigi	41		" M.		no		"	"	"		wife Ricciardina in	"	"
✓ 10	Andriotti	Ciriaco	46		" M.		"		"	"	"		wife Mucciacciaro Maria in Fontelandolfo	"	"
✓ 11	Ciarlo	Rocco	43		" M.		yes		"	"	"		wife Addona Maria in Fontelandolfo	N.Y.	N.Y.
✓ 12	Angliotti	Domenicantonio	25		" M.				"	"	Casalduni		wife Romano Cinelda in Casalduni	Conn.	Waterbury
13	~~Mucciacciaro~~	Leonardo	32		" M.	Farmer	yes		"	"	Fontelandolfo		wife Mucciacciaro ~~Filomena~~ Maria in Fontelandolfo	"	"
✓ 14	Mancini	Rocco	1m		" S.		no		"	"	"		father Mancini Ignazio in Fontelandolfo	"	"
✓ 15	Cornio	Gerardo	21		M. Commerceman		yes		"	Bari	Corato		father Cornio Domenico in Corato	N.Y.	N.Y.
✓ 16	Geramo (wife)	Angela	21		F. M. Domestic				"	"	"			"	"
✓ 17	Zucarelli	Raffaele	20		M. Commerceman		no		"	"	"		father Zucarelli Giuseppe in Corato	"	"
✓ 18	Cambanelli	Maria	16		F. S. Domestic		yes		"	"	"			"	"
19	Siciliano	Domenico	14		M. S. Commerceman		no		"	"	"		brother Siciliano Leonardo in Corato	"	"
✓ 20	Mincioli	Domenica	51		F. M. Domestic		no		"	"	"			"	"
✓ 21	Siciliano	Leonardo	16		M. S.		yes		"	"	"			"	"
✓ 22	Geramo	Antonia	18	5	F. S. Domestic		no		"	"	"		father Geramo Nicola in Corato	"	"
✓ 23	Loiudice	Guglielmo	60		M. M. Domestic		no		"	"	"		brother Loiudice Nicola in Corato	"	"
✓ 24	Brunetti	Nina	21		F. S.						Quercianello				
25	Carabella	Annamaria	20		F. M.	Peasant	yes		Italian	Campobasso	S. Croce di Morrano		father Guidi Antonio & mother Guidi Filomena U.S.		Scranton
✓ 26	Fazio	Elisabetta	7		F. S.										
✓ 27	Fabrizi	Gloria Antonietta	26		F. M.		yes		"	"	"		father Antonio in S. Croce di Morrano	"	"
✓ 28	Di Stefano	Guidi	3		M. S.										
✓ 29	Cicale	Maria Giovanna	22		F. S.	Peasant	yes		"	"	"		grandfather Fabrizi Antonio & grandmother Fabrizi Filomena in S. Croce di Morrano	"	"
30	Brunetti	Clarence	24		M. S.	Labourer	no		"	"	"		brother Pasquale Brunetti in Oratino	"	U.S.

1 Cadet

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool, 12 April, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	"	self	$50	yes 1907/09	Milan	cousin Maciocco Pasquale Box 82 Wilton Ca.					good		5	4	fair	brown	brown		Caserta	Alvito
2	"	"	50	no	"	uncle Mezzadinelli Felice 291 Elliott St. Det. Mi.					"		5	5	"	"	"		"	"
3	"	"	50	no	"	cousin Mezzadinelli Felice 291 Elliott St. Det. Mi.					"		5	8	"	grey	grey		"	"
4	"	"	118	yes 1906/08	Detroit	son Catia Guglielmantonio Battalion St. 554 Detroit. Mi.					"		5	7	"	brown	"		"	"
5	"	"	50	yes 1906/08	Columbus	son Gilcardo Francesco Lemon St. Ave. 165. Columbus					"		5	5	"	"	"		"	"
6	"	"	228	1906/08	Philadelp.	nephew Crisajo Silvio Vent 64 St. Cr. 305 Pl. Pa					"		5	6	"	"	"		"	S. Donato
7	"	"	$300	1905/06	Waterbury	brother in law Bank St. 251. Waterbury Conn					"		5	7	"	black	"		Benevento	Pontelandolfo
8	"					uncle														
9	"	"	125	yes 1898/902	Waterbury	cousin Bank St. 251. Waterbury Conn					"		5	2	"	black	grey		"	"
10	"	"	125	1903/04	"	cousin Bank St. 251. Waterbury Conn					"		5	5	"	brown	brown		"	"
11	"	"	150	1905	"	friend Bank St. 251. Waterbury Conn					"		5	5	"	grey	"	ear - holes	"	"
12	"	"	125	no		cousin Bank St. 251 Waterb. Conn					"		5	3	"	brown	"		"	Catalduni
13	"	"	125	yes 1905/06	Waterbury	cousin Bank St. 251. Waterb. Conn					"		5	2	"	"	"	ear - holes	"	Pontelandolfo
14	"	"	158	no		uncle Bank St. 25. Waterb. Conn					"		5	2	"	"	"	ear - holes	"	"
15	"	"	500	yes 1902/04		brother in law 2 sister Caterina 1886. 150 St. Cr. Y.	Caserta Cipeano Pietro				"		5	5	"	"	"		Bari	Corato
16	"																			
17	"	self	$1000	yes 1906		brother	in law Cr. 309 St. 50 St. Cr. Y. Cambanelli Luca				"		5	5	"	brown	brown		"	"
18	"	"																		
19	"	self	$1000	yes 1904/07		sons	Gianvalerio e Giovanni Cr. 515. 680 St. Cr. Y.				"		5	3	"	"	"		"	"
20	"																			
21	"																			
22	"	self	$200	no		uncle	Crescenzo Gregorio e Mrs. Caterina Cr. 333 C. 156 St. Cr. Y.				"		5	2	"	"	"		"	"
23	"	"	125	"		sons	Cr. 432 Elisabetta e Pantaleo Lombardo Elizabeth St. Cr. Y. 305 C. 63 St. Cr. 1 York				"		5	1	"	grey	"		"	"
24																				
25	"	self	$150	no		husband	Fazio Giuseppina Emerson Ave (94) Syracuse				"		5	3	"	blond	"		Campobasso	Ferrazzano
26	"																			
27	"	self	$150	no		husband	Di Stefano Domenico Fulton St. 406 Syracuse Cr. Y.				"		5	1	brown	brown	brown		"	"
28	"																			
29	"	self	$125			brother	Guido e wife Grandview Box 5. Syracuse Cr. Y.				"		5	3	fair	light	brown		"	"
30	"	self	$1000			brother	Cr. 309 C. 63 St. Cr. Y. Antonio Fazio				"		5	2	"	black	black		"	Cratino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 2d Lieut Lewis Master, of the S.S. Berlin, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190..,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, civil city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Klemann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Berlin, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Klemann

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples, on the 1st April, 190[illegible]

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lozzelli	Domenico	29		M M	Peasant	yes		Italian	Bari	Ramicanti		wife Isabella Cardugio	Ohio	Cleveland
2	" son	Francesco	11		S						"		mother		
3	Adamo	Antonio	41		M M						Avellino	Accadia	wife Filomena Cordago	N.Y.	Buffalo
4	Labarco	Michele Angelo	61		M M	Laborer	no				Benevento	Circumtaleam	wife Grazia Petrillo		
5	Balarico	Michele	30		M M	Peasant	no				Cosenza	Colosimi	wife Maria Isabella Toscano	Ohio	Canton
6	Balarico	Francesco	26		M M	"	no						wife Andelina Lucia		
7	Bizzuti	Commasino	24		M M	Contractman	yes				Caserta	Airola	wife Bizzuti Clementina	Pa.	Erie
8	Bollo	Andelo	35		M M	"	no						wife Bollo Gabriella		
9	Adduca	Francesco	25		M M	"	"						wife Adduca Concetta	N.Y.	N.Y.
10	Bantozzi	Valerio	1		M S	"	no						father Bantozzi Giuseppe	Ohio	Akron
11	Bersichetti	Frederic	3		M M	"	no						wife Bersichetti Antonia	N.Y.	N.Y.
12	Baccboni	Valerio	22		M M	"	no						wife Baccboni Benedetta	Ohio	Akron
13	Bata	Gerardino	20		M M	"	yes						wife Bata Rachele		Columbus
14	" brother	Luigi	16		M S	"	no								
15	Bizzuti	Enrico	23		M M	"	yes						wife Bizzuti Domenica	Mich.	Detroit
16	Bicocadro	Giovanni	1		M S	"	no						father Alicandro Michele	Ill.	Chicago
17	Bata	Giovanni	50		M M	"	no						wife Bata Clementina	Mich.	Detroit
18	" son	Gaetano	16		M S	"	yes						mother		
19	Bardone	Michele	29		M S	Carpenter	no				Avellino	Pietradalmi	father Giuseppe & mother Lucia	N.Y.	Brooklyn
20	Buardaro	Giuseppe	19		M S	Tailor	no						father Daniele & mother Giuseppa	N.Y.	N.Y.
21	Battore	Emilio	29		M M	Peasant	no				Campobasso	Cercal Totum	wife Stella	Ohio	Akron
22	Bucarelli	Nicolino	25		M M	"	yes					Colle Sanchio	wife Maria	Pa.	Mount Carmel
23	Belardo	Andela Ma Antonia	21		M M	"	no						father in law Bucarelli Andelo		
24	Belardo	Donata Carolina	25		M M	"	no						mother Piccione		
25	Belardo	Carolina	2		S										
26	Belia	Gaetano & wife	46		M M	Peasant	yes				Cosenza	Marquechar	father Carmelo	Ill.	Springfield
27	Madbucarallo	Chiara	21		M M	Housewife									
28	Bolla	Michele	5		S	Peasant	yes						mother Bartucci Carolina	Pa.	Pittsburg
29	De Bartolo	Salvatore	46		M M	"	no						wife Bortuna Crimpina		
30	" son	Dante	16		M S								mother		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool *12 April*, 1906

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 If in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Sgo. self	$ 100	no		Brother Stefano Ciavarella Box 208 Ellwood City Pa.					good		m. 5 5	fair	brown brown		Bari Sannicandro
2	"											" 5 9				
3	" self	$ 15	no	1905 Buffalo	cousin Nicola Delango 21 & 22 Pan St. Buffalo N.Y.							5 5				Avellino Accadia
4	" "	$ 25	no	1905 Utica	cousin Pietro Galano Box 82. Utica Mount.							5 2	brown		near on the nose	Benevento Montefalcone
5	" "	$ 25	no	1905 Rudland	brother Giovanni 51th Cedar St. St. Marie							5 5	fair		near forehead	Cosenza Colosimi
6	" "	$ 100	no	1899 St. Marie	brother Giovanni 51 Cedar St. St. Marie							5 5	"	"	near on the left cheek	" "
7	" "	$ 200	no	1905 Utica	uncle Pasquale Ciccotti & Felice 240 Liberty St. Utica Pa.							5 4	dark		near forehead	Caserta Alvito
8	" "	$ 200	no	1906	brother in law Evangelista Angelonnaria Oneida St. 235 Utica Liberty St.							5 8	fair	grey		" "
9	" "	$ 40	no	1905 Ct. Y.	cousin Cornelia Cerridi 259-261 Elliott St. Ct. Y.							5 6	"	dark brown		" "
10	" "	$ 30	no		uncle Pasquale Angelonnaria Box 11. Huron Ohio							5 5	"	"		" "
11	" "	$ 40	no		brother in law Del Cardo Vittorio 259-261. Elliott St. Ct. Y.							5 8	"	"	near forehead	" "
12	" "	$ 25	no	1905 Huron	cousin Pasquale Angelonnaria Box 11. Huron O.							5 7	"	grey		" "
13	" "	$ 60	no	1905 Columbus	cousin Liberato Giacinto 1161 Mound St. 165 Columbus							5 5	"	"		" "
14	" "											5 4	"	"		" "
15	" "	$ 30	yes	1905 Detroit	friend Pietro Gerardino 852 Watson St. Detroit Ellieb.							5 5	"	brown		" "
16	" "	$ 30	no		brother Alessandro Cerridi Ewing St. 628 Oviedo Fl.							5 8	"	"		" "
17	" "	$ 60	yes	1905 Detroit	cousin Pietro Gerardino 852 Watson St. Detroit Ellieb							5 8	"	grey		" "
18																
19	" self	$ 15	no		brother Domenico Cardone Putnam St. Brooklyn							m. 1.65	brown	dark brown	stiff ring finger	Avellino Pietradefusi
20	" "	$ 25	no		cousin Pasquale D'Alessandro Thornton St. 26. Ct. Y.							1.67	fair	"		" "
21	" "	$ 200	yes	1905 Utica	brother Fatigue Sposito Rock St. Hillsville Pa.							1.61	"	"		Campobasso Cercepiccola Toltorino
22	" "	$ 200	yes	1905 St. Carmel	brother Pietrandelo Mount Carmel St. Ct. 535							5 5	"	black		" Colle Vaccara
23	" "	$ 25	no		husband Riccardi Pietro Guglielmo Carmel Ct. 535							5 1	"	"	small spot on the left side of the neck	" "
24	" "	$ 15	no		husband Pellegrino Giuseppe Mt. Carmel Mt. Pisgah St. 535							5 1	"	"		" "
25																
26	no self	$ 100	yes	1896	Springfield nobody							5 11	"	grey		Cosenza Acquaro Cassano Ionio
27																
28	" self	$ 25	no		father Stella Guido Thornton St. 900							5 4	fair	brown brown		" "
29	" self	$ 60	yes	1905 Oneida	son Pasquale Tricarico Howland Ave. Oneida							5 4	"	black black		" "
30					brother											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langwieder, Master, of the P. S. Berlin, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Insert Whether Master, First or Second Officer.)

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Ehlermann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Bremen, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Ehlermann

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples, on the 1st April, 1910

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Abizzirri	Ferdinando	16		M. S.	Tailor	yes		Italy	Italian	Italy	Cerreto Sannita	father Abizzirri Andrea in Cerreto Sannita	Ill.	Chicago
2	Bruno	Umberto Enrico	16		M. S.	"	"		"	"	"	"	father Bruno Francesco in "	"	"
3	Chiappetta	Luigi	14		M. S.	Laborer	no		"	"	"	"	father Chiappetta Gabriele in "	"	"
4	Barbieri	Luigi	14		M. S.	Farmer's Laborer	"		"	"	"	"	mother Elvira Carmela in "	"	"
5	De Filippis	Domenico	16		M. M.	Laborer	yes		"	"	"	"	wife Delmonte Pasqualina in "	Col.	Colorado
6	Corello	Ferdinando	20		M. M.	Shoemaker	"		"	"	"	"	wife Miceli Rosa in "	Ill.	Chicago
7	Cozzo	Domenico	36		M. M.	Merchant	"		"	"	"	"	wife Conforti in "	"	"
8	Pitacca	Giuseppe	16		M. S.	Tailor	"		"	"	"	"	father Livio in "	"	"
9	Russo	Salvatore	24		M. M.	Merchant	"		"	"	"	"	father Russo Oppedito in "	Wis.	Hermosa
10	Ferraro (wife)	Raffaela nee	22		M. M.		no		"	"	"	"		"	"
11	Russo (son)	Oppedito Elvio	1	10	M.										
12	Cozzo	Maria	22		M. M.	Laborer	no		"	"	"	"	father Cozzo Francesco in "	Ill.	Chicago
13	Genuta (son)	Ludovico	8		M.				"	"	"	"		"	"
14	Ferraro	Eugenio	14		M. S.	Tailor	yes		"	"	"	"	father Ferraro Giuseppe in "	Wis.	Hermosa
15	Confonti	Egilberto	18		M. S.	Shoemaker	yes		"	"	"	"	father Beniamino Confonti in "	Ill.	Chicago
16	Corello	Cirro	14		M. S.	Laborer	"		"	"	"	"	father Corello Vincenzo in "	Wis.	Hermosa
17	Cozzo	Giuseppe	44		M. M.		no		"	"	"	"	Cozzano wife Raffaela Concetta in Cozzano	Ohio	Akron
18	son	Francesco	12		M. S.				"	"	"	"		"	"
19	Romano	Costanzo	26		M. M.	Laborer	yes		"	"	Campobasso	Colle Ranchese	wife Tolardi Cristina in Colle Ranchese	Ill.	Chicago
20	Cicala	Candida	20		F. S.	Domestic	"		"	"	Calabria	S. Marco Co. Cosenza	grand father Cavaliere Cicchino in S. Marco Co.	N.Y.	N.Y.
21	Cocco	Domenicantonio	33		M. M.	Cabinetmaker	"		"	"	Campobasso	Cerro al Volturno	wife Bambina Colantuoni in Cerro al Volturno	Ohio	Zanesville
22	Cantilli	Santino	43		M. M.	Laborer	no		"	"	"	"	wife Cinelia Tedeardipe in Cerro al Volturno	"	Victoria
23	Cattore	Domenico	15		M. S.	"	yes		"	"	"	"	mother Cocco Maria in Cerro al Volturno	Ill.	Chicago
24	Francesa	Michele	50		M. M.	"	no		"	"	"	"	wife Domenica Cesi in Cerro al Volturno	"	"
25	Micone	Carolina	2		F. S.	Domestic	no		"	"	"	"	son Fabio in Teodolinda in Cerro al Volturno	Ohio	
26	Marcantonio	Pitaccheda	39		M. M.	Housekeeper	yes		"	"	"	"		N.Y.	Elmira
27	Cretola	Michele	20		M. M.	Tailor	"		Italian	"	Benevento	Paduli	father Domenico in Paduli	"	"
28	Marcantonio	Giuseppe	6		M. S.	Gymnasium	"		"	"	Domica	Sulmona	son Salvatore Marcantonio in Sulmona	"	"
29	Petrarca (wife)	Michelina	6		F. M.	Domestic	no		"	"	"	"	"	"	"
30	Cace	Anita	0		F. S.		yes		"	"	"	"		"	"

16/1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Georgia

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Georgia, 12. April, 196

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If so, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25 no			uncle Spiziri Giovanni 635 Dickens St. Chic. Ill					good		5	2	brown	black	black		Cosenza	Marano Marchesato
2	"	"	25 no			brother Angelo + Ludovico c/o 1553 W. Rice Chicago Ill					"		5		fair	brown	brown		"	"
3	"	"	25 no			cousin Stella Filiberto c/o 635 Dickoven St. Chicago Ill					"		5	1/2	"	"	"	scar forehead and superior Lip	"	"
4	"	"	30 no			cousin Stella Filiberto c/o 635 Dickoven St. Chicago Ill					"		5	6	"	"	"		"	"
5	"	"	25 yes 1903/08	Chicago		uncle Luigi Emilio Confort Box 96 Gray St. Colorado					"		5	3	"	"	"		"	"
6	"	"	50 no			brother Luigi Greco 16-14 S. St. Chicago Ill					"		5	3	"	black	black		"	"
7	"	"	25 yes 1903/08	Chicago		brother Luigi Vincenzo 122 N. Desplaines Chicago Ill.					"		5	1/2	"	"	"		"	"
8	"	"	25 no			cousin Stella Filiberto c/o 635 Dickoven St. Chicago Ill.					"		5	5	"	brown	brown	scar on the left cheek	"	"
9	"	"	80 yes 1906/08	Vermonta		cousin Raffaele Francesco c/o 114 Roseland Aven. Vermonta					"		5	6	"	"	"		"	"
10																				
11																				
12	no	self	25 no			husband Donata Vincenzo 24 Carl Glenn St. Battle Creek					"		5	3	fair	brown	brown		"	"
13																				
14	Yes	self	25 no			brother Leopoldo Novario 196 Viola Maple St. Vermonta					"		5	6	fair	black	black		"	"
15	"	"	25 no			brother in law Filiberto Stella 635 Dickoven St. Chicago Ill.					"		5	6	"	brown	brown	scar on the superior Lip	"	"
16	"	"	25 no			cousin Raffaele Tadeuic 114 Roseland Ave Vermonta Wm.					"		5		"	"	"		"	"
17	—	"	300 Yes 1903/08	Chicago		brother Pietro Corso Rome c/o 133 Chicago					"		5	1	"	grey	"	scar on the right side of face	"	Turano
18	—																			
19	Yes	self	128 yes 1903/08	Chicago		brother in law Pasquale Angelo c/o 2020 Ave. 05 Chicago					"		5	5	"	black	brown	spot on the throat	Campobasso	Colle Vaneboro
20	"	"	100 no			mother Carmina Maria 2017 2d Avenue N. York					"		5	2	"	brown	brown		Caserta	S. Marco Evang.
21	no	"	200 yes 1903/08			brother in law Pastore Santo Box 1 Riverside Ca.					"		m. 1.68		"	"	"		Campobasso	Corro al Volturno
22	no	"	150 " 1906/08	Vermonta		brother Vincenzo					"		m. 1.70		"	"	"		"	"
23	no	"	125 no			father Pastore Santo Box 1 Riverside Ca.					"		m. 1.40		"	"	"		"	"
24	no	"	100 no			son Stefano in south Chicago Ave. 91 Street n. 96th					"		m. 1.70		"	"	"		"	"
25	no	"	120 no			son Felice Vincenzo					"		m. 1.80		"	"	"		"	"
26																				
27	no	self	125 yes 1904/08	N.Y. City		wife Esther Cortese 218 Carroll St. Elmira N.Y.					"		m. 1.68		"	"	"		Benevento	Paduli
28	"	"	more no			son Pasquale Angelo c/o 220 Carroll St. Elmira N.Y.					"		m. 1.70		"	dark	"		Caserta	Sessano
29	"	"	no								"		m. 1.60		"	"	"		"	"
30	"	grandfather	no								"		m. 1.80		brown	black	black		"	"

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Georgetown, 12 April, 196

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Even in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25 no			uncle Spinazzi Giovanni 635 Dickens St. Chic. Ill.					good		5	2	brown	black	black		Cosenza	Marano Marchesato
2	"	"	25 no			brothers Luigi & Ludovico ct. 1555 W. Huc Chicago Ill					"		5		fair	brown	brown		"	"
3	"	"	25 no			cousin Stella Filiberto ct. 635 Dickoven St. Chicago Ill					"		5½		"	"	"	scar forehead and superior lip	"	"
4	"	"	30 no			cousin Stella Filiberto ct. 635 Dickoven St. Chicago Ill					"		5	6	"	"	"		"	"
5	"	"	25 yes	1903/08	Chicago	nephew Emilio Confort Box 96 Gray St. Colorado					"		5	3	"	"	"		"	"
6	"	"	50 no			brother Luigi Covello 16-14 S. St. Chicago Ill					"		5	3	"	black	black		"	"
7	"	"	25 yes	1903/08	Chicago	brother Felice Truocato 522 S. Desplaines Chicago Ill.					"		5½		"	"	"		"	"
8	"	"	25 no			cousin Stella Filiberto ct. 635 Dickoven St. Chicago Ill.					"		5	5	"	brown	brown	scar on the left cheek	"	"
9	"	"	50 yes	1906/08	Fiumicina	cousin Agostino Francesco ct. 11th Maryland Aven. Fiumicina					"		5	6	"	"	"		"	"
10																				
11																				
12	no	self	25 no			husband Cesare Vincenzo 24 East Elmin St. Battle Creek					"		5	3	fair	brown	brown		"	"
13																				
14	yes	self	25 no			brother Leopoldo Nocerino 196 Third Naples St. Fiumicina					"		5	6	fair	black	black		"	"
15	"	"	25 no			brother in law Filiberto Stella 635 Dickoven St. Chicago Ill.					"		5	6	"	brown	brown	scar on the superior lip	"	"
16	"	"	25 no			cousin Agostino Tedesco 11th Maryland Ave. Fiumicina Wm.					"		5		"	"	"		"	"
17	—	"	$100 yes	1902/08	Sturgis	brother Pietro Jerome Chone ct. 133. Sturgis					"		5	1	"	grey	"	scar on the right side of face	"	Cerzano
18	—																			
19	yes	self	$126 yes	1903/08	Chicago	brother in law Pasquale Angelo El Cordon St. 65 Chicago					"		5	5	"	black	brown	shot on the throat	Campobasso	Colle Vaccheria
20	"	"	100 no			mother Carmina Maria 2217 2d Avenue N. York					"		5	2	"	brown	brown		Caserta	S. Marco Evang.
21	no	"	200 yes	1905/08		brother in law Pastore Santo Box 1. Riverside Ca.					"		m. 1.68		"	"	"		Campobasso	Casacalenda
22	no	"	150	1906/08	Fiumicina						"		m. 1.70		"	"	"		"	"
23	no	"	125 no			father Pastore Santo Box 1. Riverside Ca.					"		m. 1.40		"	"	"		"	"
24	no	"	100 no			son Stefano 22 Dr. el. Street ct. 96th					"		m. 1.70		"	"	"		"	"
25	no	"	250 no			son Zelpha Vincenzo					"		m. 1.80		"	"	"		"	"
26																				
27	no	self	50 yes	1905/08	N.Y. City	wife Carlotta Cristina 220 Canal St. Elmira N.Y.					"		m. 1.65		"	"	"		Benevento	Paduli
28	"	"	more no			son Virgilio della Marca 820 Canal St. Elmira N.Y.					"		m. 1.70		"	dark	"		Cupinia	Sulmona
29	"	"	no								"		m. 1.60		"	"	"		"	"
30	grandfather		no								"		m. 1.80		brown	black	black		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langwieler Master, of the S.S. Berlin, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M°

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190..,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Riemann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Bremen, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Riemann

Sworn to before me this 12 day of Apr. 1906

at Ley

A. Powers

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples, on the 1st April, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Covito	Giovanni	47		M. M.	Laborer	yes		Italian	Calabrese	Italy	Acri Cosenza	wife Concetta Scirullo in Acri Cosenza	Pa.	Pittsburg
2	Covito	Francesco Paolo	21		M. S.	Tailor	"		"	"	"	"	mother Scirullo Concetta in "	"	"
3	Cirasi	Giustino	38		M. M.	Laborer	"		"	"	"	"	wife Rainaldi Teresa in "	"	"
4	Coccopalmeri	Giuseppe	50		M. M.	"	"		"	"	"	"	wife Caricato Carmina in Santa A. Chiaravalle, Cosenza Nov. 9, 1907	"	"
5	Di Vito	Francesco	47		M. M.	Carpenter	"		"	"	"	"	wife Rapone Maria in "	"	"
6	Di Bucci	Mario	42		M. M.	Laborer	"		"	"	"	"	wife Scarcaro Maria in "	"	"
7	Anchico	Serafino	45		M. M.	Peasant	"		"	"	Cosenza	Grimaldi	wife Giuseppa Anselmo in Grimaldi Cosenza	Penn.	Pittsburg
8	Mariano	Luisa	51		F. M.	Housewife	no		"	"	"	"	sister Domenica Elia in "	Conn.	Utah
9	Romano	Nicolina	25		F. M.		7-193844-5-1-4				Campobasso	Colle Vaniehiy	father in law Angarelli Domenico in Colle Vaniehiy	Ill.	Chicago
10	Angarelli	Amedeo Ant.	18		M.		7-184166-6/28/38								
11	Di Renzo	Giuseppe	11		M. S.	Peasant	yes		Italian	Cosenza	Italy	Acri Cosenza	uncle Pellegrino De Piano in Serino	N.Y.	Paterson
12	De Vita	Donato	40		M. M.	Laborer	"		"	"	"	"	wife Lucia Polidoro in "	Conn.	New Haven
13	Maturzi	Ciriaco	52		M. M.	"	"		"	"	"	"	wife Giuseppa Di Renato in "	N.Y.	Paterson
14	Verderame	Alessandro	22		M. M.	Laborer	no		"	"	"	"	wife Redemunda Mariscotta in "	N.Y.	
15	De Piano	Candido	40		M. M.	Peasant	no		"	"	"	"	wife Carmela Carraffiello in "	Conn.	Bridgeport
16	Verderame	Pellegrino	28		M. M.	Laborer	yes		"	"	"	"	wife Teresa Cancello in "	"	"
17	Carraffiello	Michele	29		M. M.	Shoemaker	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Fortunata Redimore in "	N.Y.	Paterson
18	Stella	Agostino	42		M. M.	Peasant	no		"	"	Cosenza	Maraino Marchesato	wife Bonifacio Maria in Maraino Cs.	Ill.	Chicago
19	Stella	Francesco	22		M. M.	"	no		"	"	"	"	wife Raffaela Perri in "	"	"
20	son	Emilio	1		M. S.	Waiter	yes		"	"	"	"	mother	"	"
21	Lombardo	Fedele	26		M. M.	Peasant	no		"	"	Cosenza	Roccaziena	wife Giuseppina Limari in Roccaziena	N.Y.	Albany
22	De Matteo	Carmine	22		M. S.	Carpenter	yes		"	"	Cosenza	Castello Abbadessa	wife Girolama Mastriano in Abbadessa Cs.	N.J.	Schenectady
23	Cosio	Giuseppe	24		M. S.	Peasant	no		"	"	"	"	mother Della Vecchia Maria in "	"	"
24	Pedone	Antonio	26		M. M.	"	"		"	"	"	"	wife Della Vecchia Maria Grazia in "	"	"
25	Caracciolo	Giovanni	20		M. S.	"	"		"	"	"	"	father Carlo in "	"	"
26	Milano	Raimondo	22		M. S.	"	yes		"	"	Cosenza	Roccaziena	brother Antonio in Roccaziena	N.Y.	Albany
27	Attone	Filippo	68		M. W.	Housewife	do		"	"	Cosenza	Castello Mirto	nephew Giovanni Granata in Mirto	Conn.	Stamford
28	Ciriaco	Raffaele	24		M. M.	Musicdealer	yes		"	"	Cosenza	Roccaziena	wife Carolina Crangarelli in Roccaziena	N.Y.	N.Y.
29	Di Renzo	Salvatore	21		M. M.	Peasant	"		"	"	Cosenza	Acri	wife Annunziata Innocenza in Polonia	Pa.	Philadelphia
30	son	Donato	1		M. S.	"	"		"	"	"	"	mother	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which nations sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

D—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5 Neapel

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. April, 19[illegible]

11—1116

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$8	no			Pittsburg Pa. cor Carlo Donatelli Pittsburg Pearl St. 312					good		5	1	brown	black	brown		Acquile Provincia Foggia
2	"	"	$5	no			cousin Carlo Donatelli Pa. Pittsburg. Pearl St. 312					"		5	2	hair	brown	brown		" "
3	"	"	$10	no			brother in law Guido Rainaldi Pa. Pittsburg. Pearl St. 336.					"		5	4	"	black	"		" "
4	Prec cousin Eriola	Eriola Di Silvio	$60	no	1906/07	Pittsburg	country Eriola Di Silvio Pittsburg Pa. Pearl St. 472					"		5	4	"	"	"	near on the right side of face	" "
5	"	self	$60	no	1884/98	"	cousin Eriola Di Silvio Pittsburg Pa. Pearl St. 472					"		5	4	"	"	"		" "
6	Prec	"	$50	no	1906/07	"	brother Gaudiero in Pittsburg Pa Taylor St. 545					"		5	8	blond	"	"		" "
7	"	"	$25	no	1902/08	Spokane	cousin Gabriele Zuccheri Box 1540 Spokane W.					"		5	4	fair	brown	"	Mole on the left cheek	Colonna Frosinone
8	"	"	$50	no	1898/06	Cummyside	husband Vincenzo Mezzinaro in Cummyside Ont.					"		5	2	"	"	"	Scar on the left eyebrow	" "
9	"	"	$440	no			husband Angelo Zuccarelli Cranyan St. 205. Chicago					"		6	4	"	"	"	small spot on the left cheek	Campobasso Colle Vaccheria
10																				
11																				
12	"	self	$332	no			uncle Gabriele Palmieri Haven St. 23 Gt. Haven Conn.					"		5	1	"	"	"		Frosinone Ceprano
13	"	"	$38	no			cousin Giuseppe Di Lando Trade St. Cr. 18 Paterson					"		5	2	"	"	"		" "
14	"	"	$30	no			cousin Raffaele Nerja 2259 First Ave. Cr. Y.					"		5	2	fair	"	"	Spot on the left cheek	" "
15	"	"	$50	no			cousin Guido Fedele Willard St. 125 Bridgeport					"		5	6	"	"	"		" "
16	"	"	$50	no			brother in law Carmine Fabiello 556 Bembrok St. Bridgeport					"		5	1	"	"	"	Spot on the left cheek	" "
17	"	"	$50	yes	1906/10	Paterson	cousin Giuseppe Di Florita 25 Ellison St. Paterson					"		6	1	"	"	"		" "
18	"	"	$50	1895	06	Chicago	brother Filiberto Stella 635 De Koven St. Chicago					"		5	3	"	black	black		Colonna Esarano Cr.
19	"	"	$50	1902	08	"	brother Filiberto Stella 635 De Koven St. Chicago					"		5	6	"	"	"		" "
20	"	"	$40				uncle [illegible]					"								
21	no	self	$105	yes	1905	Albany	[illegible]					"		5	8	fair	black	brown		Campobasso Roccasicura
22	"	"	$25		1898/05	Schenect.	brother Vincenzo De Ruggiero 563 Elmaxon Rd. Schenectady					"		5	2	"	brown	"	small scar on the right eye-brow	Caserta Airignano
23	"	"	$10		1907	09	brother in law Giuseppe Cardinarelli Seneca St. 97. Schenectady Cr. Y.					"		5	8	"	"	"	scar on the right cheek	" "
24	"	"	$100		1902	08	cousin Giuseppe Cardinarelli Seneca St. 97. Schenectady Cr. Y.					"		5	1	"	"	"		" "
25			$60	American																
26	no	self	$440	yes	1907	Albany	brother di Vincenzo 24 Elcurce St. Albany					"		5	4	"	"	"		Campobasso Roccasicura
27	"	"	$100		1907	Utica Cty.	brother Ettore in Stamford Conn Box 215					"		5	7	brown	"	"		Caserta Airignano
28	"	"	$25		10	years Boston	brother in law Vincenzo Migliore Cruz. Haven Conn. Grove St. Cr. St.					"		5	2	"	black	"	scar on the left eye brow	Campobasso Roccasicura
29	"	"	$300		1905	Chicago	friend Girtano Feti 205 Dawson St. Chicago					"		5	8	fair	"	"		Cerreto Palombara
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langguth Master, of the S.S. Berlin, from Naples, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master or Officer.)

Sworn to before me this 12 day of Feb, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Klemann, Surgeon of the S.S. Berlin, of Bremen, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Klemann

Sworn to before me this 12 day of April, 1906

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples, on the 1st April, 1910

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Giandonato	Antonio	32		M	M	Shoemaker	yes		United States	Italian	Italy	Palumbaro	Father Giuseppe Antonio Giandonato in Palumbaro	Pa	Philadelp.
2	Di Acchille (wife)	Mario	31		F	M	Housewife	"		"	"	"	"		"	"
3	Giandonato (son)	Giuseppe	5			M				"	"	"	"		"	"
4	do	Mario	5	1/2		M				"	"	"	"		"	"
5	Donati	Raira	32		F	M	Housewife	yes		"	Roman	Roma	nobody		Ct.	Ct.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
7	De Santis	Gaetano	23		M	M	Laborer			Campobasso	Italian	Campobasso	Ielici	friend Lorenzo Ettore Romano in Ielici	Pa	Old Forge
8	Mauro	Guiseppe Michele	22		M	M	"	no		"	"	"	"	wife Amalia Palomba in Ielici	"	"
9	Barile	Guido	22		M	M	bricklayer	yes		"	"	Roccaldica Campania	Salerno	wife Mariano Teresina in Laticosa	Pa	Roseto
10	Raimo M.	Maria wife	19		F	M	housewife	"		"	"	"	"	father Tommaso & mother Rosa in Laticosa	Mass	Roseto
11	Raschella	Caterina	44		F	M	"	no		"	"	"	"	mother Grace Rosa in Caticosa	"	"
12	Cuozzo	Giuseppe	40		M	M	farmer	yes		Italy	Italian	Italy	Andretta	wife Lucrezia Perillo in Andretta	Ct.	Ct.
13	Cucci	Antonio	22		M	S	Laborer	"		"	"	"	Catanzaro	father Luciano & wife Maria Rosucci in Lauria Mamelli	Illinois	Gibbons
14	Canace	Domenico	40		M	M	"	no		"	"	"	"	wife Francesca Palermo in "	"	"
15	Costanzo	Nicola	28		M	S	"	"		"	"	"	Federigliano	father Costanzo & wife Carolina in Federigliano	"	S. Paul
16	Ciriello	Saverio	21		M	S	"	"		"	"	"	Lauria Mamelli	mother Rosaria Viviani in Lauria Mamelli	Pa.	Pittsburg
17	Salarico	Guido	32		M	M	"	no		"	"	"	"	wife Maria Viviani in "	"	"
18	Crocroci	Vincenzo	23		M	S	"	"		"	"	Corsica	Mangone	father Alessandro in Mangone	Ct.	Ct.
19	Giorno	Antonio	16		M	S	"	"		"	"	"	Marano M.	mother Rosa Alessandrina in Marano Marchesato	Ill.	Kewanee
20	Santilli	Giuseppe	44		M	M	"	"		"	"	"	"	wife Saira Aquila in "	Ill.	Chicago
21	[illegible]	Andrea	19		M	S	"	yes		"	"	"	Zari	father Pasquale & mother Rosa in Palumbano	Mass.	S. Paul
22	Marrolla	Gaetano	22		M	S	Mason	"		"	"	"	Catanzaro	father Domenico in Catanzaro	Pa	Avila
23	Gallo	Giovanni	52		M	M	Farmer	"		"	"	"	Corigliano	wife Rosa Margia in S. Donato	Pa	Avila
24	" son	Nicola	5			S				"	"	"	"	wife Giuseppa Pantuna in Rocito	Minn.	Roseing
25	Armieri	Maria	55		F	W		no		"	"	"	"	mother	"	"
26	Gallo	Michele	22		M	S	Laborer	"		"	"	"	"	sister Giuseppina in	"	"
27	Cerri	Giuseppe	21		M	S	Carpenter	yes		"	"	"	"	wife Antonia Rocchi in	Ill.	Chicago
28	Altomare	Giuseppe	32		M	M	Laborer	no		"	"	Corsica	Corella	father Antonio & mother Rosa Guglielmo in Corella Lombardi	N.Y.	N.Y.
29	Gabriele	Antonio	18		M	S	"	"		"	"	"	Rocogliano	wife Cecilia Caterina in Rocogliano	Ill.	Chicago
30	Montemurro	Francesco	52		M	M	"	"		"	"	"	"	father Domenico in	Ohio	Lectonia
												NON IMMIGRANT ALIEN	Saira	wife Carmina Rosa in Pellaro	Conn.	Ecorse

11-1972-45-505-C/14/08

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12 April, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1		self	$160 yes				brother Nicola Grandonato 1139 Marton St Philad. Pa.
2							
3							
4							
5		self	$20 no				brother Pietro Cenquier 2206 Fort av. Chicago
6		"	$300 yes 1902	08	Pennsylvania		bro. Procopio de Nardis 276 Beacon St. Boston
7		"	30 1902	08	Chicago		brother in law Ettamo Nicola Box 337 Old Forge Pa.
8		"	100 yes 1902	08	Old Forge		brother Ettamo Nicola Box 337 Old Forge Pa.
9		"	200 1902	06	Chicago		father in law Ettamo Nicola in Conneburg
10							
11		self	$160 no				brother Ettamo Nicola 118 Monticello Conneburg Pa.
12		"	100 American				
13		"	50 yes 1902	08	Hibbing		cousin Giuseppe Amato Box 258 Hibbing Minn.
14		"	100 1902				cousin Giuseppe Boracco Box 295 Hibbing Minn.
15		"	100 1903	08	St. Paul		cousin Natale Rocco 104 Wabasha St. Paul Minn
16		"	100 no				brother Domenico Chiodo 216 E. 3rd St. Ironwood
17		"	400 yes 1900	05	Washington		brother Natale Caffarco 216 E. 3rd St. Ironwood
18		"	100 no				cousin Ettamo Umbrino 218 Greenwich St. N.Y.
19		"	8 25 yes 1906	07	Ironwood		brother Giordano Commodore 112 Moreland Ave Ironwood
20		"	40 " 1905	08	Chicago		brother Alessandro 115 W Polk St. Chicago Ill.
21		"	$1.000 no				cousin Lewis Ginzetti 514 East St. St. Paul Minn
22		"	8 50 yes 1905	07	Chila.		father Francesco 609 Cramm St. Chilad
23		"	1 25 1903	07	Chicago		cousin Alfonso Landquist in Rooming 1615 Albert St.
24							uncle
25		self	860 no				cousin Giuseppe Romanico 1612 Albert St.
26		"	160 yes 1902	09	Chicago		friend Giuseppe Schiavo in Chicago 117 W Superior St.
27		"	200				brother Ettola Corri U.S.A.
28		"	400 yes 1902	09	Chicago		brother in law Ettamo Ettorico 612 Twing St. Chicago
29		"	200 no				brother in law Giuseppe Giuschino 1008 Lucania Chi.
30		"	50 yes Rodolfo Mariotti				cousin Terra Vecchia Box 659 Toronto Ont.

19 Idiot, insane person, or likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
				good		5	3	fair	black	brown		Italy	Palombaro
				"		5	3	"	brown	"		"	"
												"	"
												"	"
				Dispt.		5	1	fair	dark	brown		Italy	Forli
						5	4	"	"	"		"	Cavicchio
						5	7	"	brown	"		"	Ravenna
						5	6	"	"	"		"	Cantoreno
						5	5	fair	"	"		"	Forli
												"	Faedora
						5	1	fair	"	"		"	Casalbono
						5	2	brown	"	"		"	Aquila
						5	3	"	"	"		"	Cantoria
												"	"
						5	1	fair	"	"		"	"
						5	2	brown	"	"		"	Avellino
						5	3	"	"	"	near forehead	Catanzaro	Sottingiano
						5	3				near on the right eye brow	"	"
						5	7	fair	black	"		"	Pedevigliano
						5	6	"	brown	"		"	Roseto Capulli
						5	5	"	"	"	near on the nose	"	"
						5	5	"	"	"		Cosenza	Mangone
												"	Marano M.
						5	3	"	"	"		"	"
						5	2	"	black	"	near forehead	Italy	Valentano
						5	7	"	brown	"		Caserta	S. Donato
						4	5	"	"	"		Cosenza	Rocito
												"	"
						4	5	"	"	"	near forehead	"	"
						4	6	"	"	"	near on the throat	"	"
						5	5	"	"	"	near on the right cheek	Avellino	Torella
						5	6	"	"	"		Cosenza	Rogliano
						5	5	"	"	"		"	"
						5	5	"	"	"		"	Cellara

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. April, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write answer opposite the name of the person supported.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$160	yes	1905	Philadelphia	brother Nicola Grandonato 1139 Marion St. Philad. Pa.					good		5	3	fair	black	brown		Italy	Palombaro
2														5	3	"	brown	"			
3																					
4																					
5		self	$20	no			brother Pietro Cognier 206 First Av. Pt.							5	1	fair	brown	brown			Forli	Forlimpopoli
6			$200	yes	1905	Buenos Aires	Mrs. Frobindary in Boston 276 Beacon St.							5	4	"	"	"			Padova	Campodarsego
7			30				brother in law Mauro Sferra Box 317 Old Forge Pa.							5	2	brown	"	"			Campobasso	S. Felice
8			$100	yes	1905	Old Forge	brother Mauro Sferra Box 317 Old Forge Pa.							5	6	"	"	"				
9			$200		1902	Chicago	father in law Mauro Sferra in Conneburg							5	5	fair	"	"			Acerno	Caulonia
10																					
11		self	$160	no			brother Mauro Sferra in Conneburg							5	1	fair	"	"				
12			$100	American																	
13			$50	yes	1903	Hibbing	cousin Giuseppe Angat Box 350 Hibbing Minn.							5	2	brown	"	"			Avellino	Andretta
14			$100	yes	1903	Hibbing	cousin Giuseppe Fabrace Box 295 Hibbing Minn.							5	5	"	"	"			Catanzaro	Settingiano
15			$100	yes	1905	St. Paul	cousin Natale Rocco 109 Wabasha St. St. Paul Minn.							5	3	fair	black	"				
16			$100	no			brother Pasquale Chiodo 216 1. Car St. Scranton							5	5	"	brown	"			"	Pedevigliano
17			$40	yes	1900	Parkins	brother Natale Caffarese 216 1. Car St. Scranton							5	5	"	"	"	near on the nose		"	Roccella Jonica
18			$60	no			cousin Mauro Umberto 420 Greenwich St. Pt.							5	5	"	"	"				
19			$25	yes	1906	Scranton	father Giordano Cognisard 11. Hoveland Ave Scranton							5	5	"	"	"			Cosenza	Mandatoriccio
20			$40	"	1905	Chicago	brother Alessandro 1514 W. Polk St. Chicago Ill.							5	5	"	"	"				Maradea Pt.
21			$200	no			cousin Leonardo Giordano 54 East St. St. Paul Minn.							5	4	"	black	"	near forehead		Bari	Palombaro
22			$80	yes	1905	Chicago	father Francesco in Chicago 609 Canon St.							5	7	"	brown	"			Caserta	S. Donato
23			$100		1905	Chicago	cousin Alfonso Landgenio in Roseing 1611 Albert St.							5	4	"	"	"			Cosenza	Rocello
24							uncle														
25		self	$60	no			cousin Giuseppe Romanico in Roseing 1612 Albert St.							5	5	"	"	"	near forehead		"	"
26			$60	yes	1904	Chicago	friend Giuseppe Rocco in Chicago 117 W. Superior St.							5	6	"	"	"	near cut the throat		"	"
27			$20				brother Nicola Corri							5	5	"	"	"	near cut the right cheek		Avellino	Torella
28			$100	yes	1902	Chicago	brother in law Pasquale Cipriani 612 Twing St. Chic.							5	6	"	"	"			Cosenza	Rogliano
29			$100	no			brother in law Giuseppe Giuseppe 1005 Loraine Chic.							5	5	"	"	"			"	
30			$50	yes	1906	Montreal	cousin Vera Nicola 609 Toronto Ont.							5	5	"	"	"			"	Cellara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Long, Master, of the S.S. Berlin, from Naples, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Long
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1905

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Klienann, Surgeon of the 194 Berlin, of Bremen, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. H. Klienann

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 1910

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples, on the 1st April, 1910

11—1118

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nero	Giuseppe	40		M.	M.	Peasant	no		Italian	Italian			wife Fortunata Ficco in Cellara		
2	Nero	Luigi	20		M.	S.								wife Carolina in		
3	Nero	Sebastiano	22		M.	S.								wife Caputo Maria in		
4	Cristiano	Pino Giuseppe	26		M.	M.		yes						wife Mascaro Concetta in	Montreal	
5	Adduino	Domenico	48		M.	M.		no						wife Abbriaco Rosamunda in Scalfata		
6	Adduino	Francesco	26		M.	M.		yes						wife Porco Gabriella in		
7	Accio	Salvatore	51		M.	M.		no						wife Chiara Adduino in	Toronto	
8	son	Antonio	12		M.	S.								mother		
9	son	Carmine	11		M.	S.										
10	Ungaro	Vincenzo	58		M.	M.								wife Di Lopa Isabella in		
11	son	Antonio	14		M.	S.								mother		
12	Ferravalle	Vincenzo	26		M.	M.						Mandone		wife Ungaro Chiara in Mandone	Niagara Falls	
13	Mosca	Raffaele	24		M.	M.						Cellara		wife Adduino Caterina in Cellara	Toronto	
14	Bruno	Michele	22		M.	M.		yes						wife Ungaro Antonietta in		
15	Cudzine	Stanislao	25		M.	S.		no						father Emmano in	C. U.	C. U.
16	Serace	Alfonso	42		M.	S.		yes						brother Gaetano in Stefano Cocchiano	Cor. Montreal	
17	Cadiaro	Francesco	15		M.	S.						Cocchiano		father Pietro in Sobrano	C. U.	Boston
18	Toro	Leonardo	17		M.	S.								mother Palazzo Rosa in Cellara	San Toronto	
19	Bosio	Angelo Michele	28		M.	M.						Cellara		wife Carmela Bosio in Grimaldi	b. C.	Fernie
20	Bosio	Giuseppe Benedetto	26		M.	M.		no						wife Rosso Annetta in		
21	do brother	Pasquale	16		M.	S.		yes								
22	Anselmo	Giuseppe	18		M.	S.								mother Maria Anselmo in Grimaldi		
23	Pimpinella	Gennaro	53		M.	M.	Laborer	no		Italian	Italian	Cosenza		Post Office Stefano in Monte	Cor.	Bridgeport
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 12. April, 1910

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1	no	self	$40				cousin Fira Achille - Box 659 Toronto Ont.					good		5	5	fair	brown	brown		Cosenza	Cellara	
2	"	"	$40				cousin Fira Achille - Box 659 Toronto Ont.					"		5	5	"	"	"		"	"	
3	"	"	$40				cousin Fira Achille - Box 659 Toronto Ont.					"		5	6	"	"	"		"	"	
4	"	"	$40				cousin Stefanizzo Francesco - Box 72 Montreal Ont.					"		5	6	"	"	"		"	"	
5	"	"	$40				cousin Berardo Costantino Gimson St. 518 Montreal Ont.					"		5	6	"	grey	"		"	Aportosiano	
6	no	"	$40				son Andrea ct. 518 Gimson St. Montreal Ont.					"		5	6	"	brown	"		"	Cellara	
7	no	"	$40				son Vincenzo in Ontario					"		5	5	"	"	"		"	"	
8	no	"					brother					"		5	5	"	"	"		"	"	
9																						
10	no	self	$40				uncle Salvatore Calentzo Salvatore Box 59 Toronto Ont.					"		5	6	"	"	"		"	"	
11							cousin					"		5	6	"	"	"		"	"	
12	no	self	$40	yes	1901	Niagara Falls	brother Giovanni - Box 224 Niagara Falls Ont.					"		5	6	"	"	"		"	Ellandoy	
13	no	"	$40				cousin Fira Achille - Box 659 Toronto Ont.					"		5	7	"	"	"		Cosenza	Cosenza	
14	no	"	$40				cousin Gaudazio Pietro Box 59 Toronto Ont.					"		5	7	"	"	"		"	Cellara	
15		"	$40				brother Giuseppe 14 Gilmour St. N.Y.					"		5	6	"	"	"		"	"	
16	no	"	$40				cousin Orlando Eugenio Gimson St. 518 Montreal					"		5	7	"	"	"	near on the throat	"	S. Stefano Medl.	
17		"	$5				brother Gonzicare e Martino Box 230 Boven Ct.					"		5	5	"	"	"		"	Roccaforiano	
18			$40				uncle Fira Achille Box 659 Toronto Ont.					"		5	5	"	"	"		"	Cellara	
19	no	"	$40				brother Giovanni Bortis Box 424 Fernie B.C.					"		5	6	"	"	"	spot on the left cheek	"	Grimaldi	
20	no	"	$40				brother Giovanni Bortis Box 424 Fernie B.C.					"		5	5	"	"	"		"	"	
21	"	"	"				brother					"		5	4	"	"	"		"	"	
22	no	"	$40				uncle Achille Box 659 Fernie B.C.					"		5	4	"	"	"	near on the right cheek	"	"	
23	no	"	$40	no	1904	Boston	nephew Bonaventura [illegible]					"		5	4	"	"	"		"	Rantoni	
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langwerden Master, of the S.S. Berlin, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Langwerden
Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 19[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Naples (Napoli), 1st, 1906

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Corallo	Charles	28		M S	Farmer	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Ceglie del C.	Cognato	Illinois	Chicago
2	Son	Vito Nicola	12		M S								Cognato		
3	Albergo	Stefano	19		M S								Padre		
4	Coppo	Giuseppa	17		F S								Madre		
5	Sabella	Francesco	30		M S								Sorella		
6	Stoppo	Pasquale	17		M S								Padre		
7	Coppola	Domenicantonio	43		M M								Sorella		
8	Son	Michele	13		M S								Padre		
9	Lisio	Giuseppe	37		M M								Moglie		
10	Filoppo	Rubano	44		M M								Moglie	Illinois	Chicago
11	Son	Vincenzo	16		M S		yes						Padre		
12	Cinquile	Marino	27		M M						Italy		Moglie		
13	Brother	Michele	16		M S								Sorella		
14	Lanotta	Salvatore	27		M M						Italy		Sorella	Illinois	Chicago
15	Lisio	Giuseppe	17		M S								Padre		
16	Coppola	Maddalena	25		F S								Padre		
17	Coppola	Giovanni	29		M M								Fratello		
18	Esposito	Vito Giovanni	27		M M								Padre		
19	Son	Clarinina	2		F S								Padre		
20	Stanace	Viola	16		F S								Padre		
21	Cirillo	Gerardo	19		M S								Padre		
22	Sirotte	Carlo	27		M M								Padre		
23	Perri	Rocco	44		M M								Moglie		
24	Son	Ferdinando	16		M S								Padre		
25	Marinaro	Antonio	28		M M								Sorella		
26	Musacco	Michele	27		M M								Moglie		
27	Imondola	Agostino	29		M M								Moglie		
28	Giglietti	Anna	26		F M								Padre		
29	Romano	Edoardo	21		M S								Padre		
30	Romano	Stefano	19		M S								Padre		

1/24

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *1906* , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	$50	yes 906	Chicago	uncle	Mark Accettura 156 Emmy St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	none	5	6	dark brown	blue		Italy	Puglia dist B
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25	no				"	"	"	"	"	"	5	11	"	"		"	"
4	"	"	25	no			cousin	Francesco Sirone 573 Emmy St.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	scar at left eye brow	"	"
5	"	"	28	yes 906	Chicago		both	Antonio Fabella	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
6	"	"	25	no			cousin	Domenico Charlino	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at mouth	"	"
7	"	"	$80	yes 906	Chicago		son	Raffaele Fotfola 116 Emmy St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
8	"	"							"	"	"	"	"	5	6	"	black brown		"	"
9	"	"	25	yes 906	Chicago		both-bro	Francesco Carone 573	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		"	"
10	"	"	$60	906	"		brother	law Clemente Pebellarke 183 East 3d St. St. Paul Minn	"	"	"	"	"	5	5	"	gray blue		"	"
11	"	"							"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	scar at knee	"	"
12	"	"	$50	yes 906	"		both bro	Giuseppe Lenzi 56 — "	"	"	"	"	"	5	10	"	"		"	"
13	"	"							"	"	"	"	"	5	6	"	brown		"	Palazzuno
14	yes	grandfather	25	yes 903	Chicago		grandfather	Nicola Cancellino 607 Emmy St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
15	"	both-bro	25	no			both-bro	Andrea Sirone 573	"	"	"	"	"	5	3	"	black blue		"	Puglia dist B.
16	no	Self	15	no			both	Francesco Longi	"	"	"	"	"	5	5	"	brown blue		"	"
17	no	"	25	yes 908	Chicago		907-79-10th cousin	Ave St. Domenico Infrecesco	"	"	"	"	"	5	2	"	brown		Napoli	Prov Caserta
18	yes	"	$200	yes 904	"		both	Giuseppe 796 Richmond Avenue Northbrook Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
19	"	"							"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	"
20	"	"	15	no			both-bro	Guido Antonio 2382 8th Ave Ogden City	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
21	yes	betrothed	25	no			betrothed	Giovanni Gerbasio 1st 234 Thompson St. N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
22	"	cousin	25	yes 908	Chicago		cousin	Domenico Grotte 139 West 26th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
23	"	"	$28	907-9	Pittsburg		cousin	Agostino DeCastro Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
24	"	"							"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at left eye brow	Catanzaro	Nicastro
25	"	both-bro	25	no			both-bro	Giovanni Antonio 133 Bond	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
26	"	"	25	no			both-bro	Pietro Antonio 86 Washington St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at left eye brow	"	"
27	"	cousin	25	yes 904	Pittsburg		cousin	Antonio Bonnie 97 Lenger St. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	blond brown	mole at face	"	"
28	"	both bro	25	904	"		both-bro	Francesco Calabrese 82 Washington St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	scar at face	"	"
29	"	cousin	25	no			cousin	Pasquale Lorenzo 677 Battery St. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at right temple	"	"
30	no	Self	25	no			Cousin	Raffaele Carbone 816 Webster Ave Pittsburg	"	"	"	"	"	5	8	"	blond brown		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible].

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, clerk, shoemaker, tailor, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer," "molder," "turner," or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should strictly observe this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appears frequently on manifests and is generally taken to mean "French" by race or people, and similarly, "German," "Irish," etc., but does not necessarily mean France, etc., by nationality. An alien who is born in Germany, or Hebrew by race might correctly come under the heading of "French Negro," "German Negro," or "Irish Negro." In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the citizen people of Cuba, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK.

"African Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba, the islands of the West Indies, North America, or direct from Africa. Any alien with an admixture of African Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and the people of these provinces residing in Italy, Switzerland, Austria, or elsewhere, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak the Lombardic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the provinces of Italy south of the Papal States, i. e., the provinces of the Kingdom of Naples, Sicily, Sardinia, etc., including the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, Sardinia, and other adjacent islands, should be classified as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. The entry should be confined to the name of a country, except in the case of citizens of the United States, in which case the entry should show the State of last permanent residence.

Column 11 (Name).—[illegible] The entry should show the name and address of such relative. If no such relative living, a statement to that effect should be made.

Column 12 (Final destination).—Intending immigrants to a place should be the final destination. An intention to go to another State should be construed as a statement of permanent residence. The entry in column 12 should show the State, Territory, or place in the United States where such alien intends to permanently reside, and not a temporary stopping place.

Column 13 (Have you).—[illegible] The entry in column 13 should be either Yes (yes) or No (no).

Column 14 (Whether going to join).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid and whether the immigrant has been, or is going to join relatives, friends, steamship company, etc.

Column 15 (How much money).—The entry in column 15 should give in each case the amount of money in actual possession of the alien. Money should be purchasing power in the hands of the alien, and should include the several amounts of the items.

Column 16 (Whether ever).—[illegible] The entry in column 16 should show whether the immigrant has been in the United States before, and if so, the time [illegible] and whether [illegible] Yes or No.

Column 17 (Whether a polygamist).—[illegible] The entry in column 17 should show whether the immigrant is a polygamist, and if so, what [illegible].

Column 18 (Whether going to the United States).—[illegible] The entry in column 18 should show whether the immigrant is going to the United States [illegible] and if so, what [illegible].

Column 19 (Condition).—[illegible] The answers in this column are subject to revision by any inspector in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 196 ,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "serving thereon" or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 12 day of Oct., 196

at [illegible]

Immigration Officer.

II—1117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2nd sup
1-11-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Naples April 1st, 1910

11—1115

21

1 No. on List.	2 Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cordese	Felice	17		M	S	farm lab	No		Italy	Italian south	Calabria	Nicastro	mother Teresa Malinaro Nicastro	Pa	Ebensburg
2	Cuda	Vincenzo	26		M									wife Maria "	Pa	Braddock
3	Romano	Gaspare	25		M		6-6-4171-5/6/28							father Fortunato "	Pa	Pittsburg
4	Di Cello	Angelo	17		M	S								father Di Cello Fsco "		
5	Petri	Giuseppe	18		M	S								Rosse S. Teodoro " father Ferdinando		
6	Ficarra	Giuseppe	18		M	S		Yes				Messina	Lipari	father Ficarra Gpe Lipari	Ny	Jersey City
7	Saltalamacchia	Felice	22		M	S								father Giuseppe "	Ny	Brooklyn
8	"	Onofrio	41		M	M								wife Caterina "		
9	Marrana	Giuseppe	16		M	S								father Marrana Gpe Lipari		
10	Mazzella	Giovanni	39		M	M						Napoli	Ischia	wife Rosa Ischia	Ny	
11	Scotti	Michele	18		M	S								father Fsco "	Ny	
12	Fiorni	Crescenzo	31		M	M								wife Granata Mazzella	Ny	
13	Boccanfuso	Salvatore	18		M	S								father Fsco "	Ny	Brewsdown
14	Mazzella	Salvatore	19		M	S								father Michele "	Ny	Rocky Hills
15	"	Michele	37		M	M		No						wife Carmella "		
16	Fiorni Giovan	Giuseppe	19		M	S								father Luigi "		
17	Terzuoli	Salvatore	17		M	S	seaman							mother Rosolinta "		
18	Rotolo	Maria	17		F	S	laborer	Yes				Bari	Castellano	uncle Vito Spalluto Castellano	Ny	Rochester
19	"	Vito	29		M	M	farmlab							uncle Vito Spalluto Castellano		
20	"	Angela	19		F	S	housewife									
21	Fanelli	Anna	53		F	Wd		No						sister Isabella "		
22	Izzo	Brigida	21		F	M		Yes				Caserta	Pontrello	father Izzo Egidio Pontrello	Ill	Chicago
23	"	Rosa	3		F	S	none	No						grandfather "		
24	Cifone	Michele	18		M	S	farmlab	No						father Gio. Batt. "	Mich	Detroit
25	Ierino	Stanislao	18		M	S							Pastorano	father Michele Ierino Pastorano	Pa	Rankin
26	Barricelli	Giovanni	16		M	S	shoemaker	Yes					Pignataro	father Antonio Pignataro	Ny	Rochester
27	Taliento	Pagnale	16		M	S	farmlab	No						father Taliento Gaetano Pignataro		
28	Borrelli	Luigi	15		M	S		Yes						father Gaetano "		
29	Palumbo	Giuseppe	22		M	M		No						wife Giuseppa "		
30	Migliozzi	Carmine	17		M	S		Yes				Cassita	Giano	father Antonio Giano	Pa	Rankin

21
51

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided prior to the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock to which natives speaking said language belong. Explanatory notes will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 190

11—1115.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	30 No				father Domenico Cortese Box 85 Ebrama Pa							5	4	dark	brown	none	Calabrano	Cicastro
2	"	"	25 Yes	Yes	1908	Utica NY	cousin Natale Eugenio Entelico c/o National Bank Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
3	"	"	25 "	Yes	1906	Pittsburg Pa	cousin Raffaele Gagliardi c/o Banca Berardo 880 Webster Ave Pitts Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
4	"	"	30 No				brother Dr Cello Saverio c/o Banca Vincenzo & Calvi 84 Wash St Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
5	"	"	30 "				cousin Maria Giovanna Briviana 81 Morris St Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	"	"	"
6	"	"	25 "				brother in law Giuseppe Bruno 1113 Columbia Street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	Messina	Sinagra
7	Yes	"	25 Yes	Yes	1903	Brooklyn NY	brother in law Giuseppe Marrara 98 Broadway Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Messina	
8	"	"	30 "	Yes	1903		cousin Vincenzo Marrara 98 Broadway Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"
9	"	"	25 No				brother Giuseppe Mazzara West 6th Street 329 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
10	"	"	25 "				brother Giuseppe Scotti 9 Giuseppe Mattarazzi W 42nd Ave 144 & 66-67 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Alcara	Peloritani
11	"	"	25 "				cousin Enco Cromi 419 10 Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"
12	"	"	25 "				brother Giovanni Giuseppe Boccanfuso 9th St 9 Irvingtown NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
13	No	"	25 "				friend Giuseppe Scotto d'Abramo Rocky Hill NY Box 104	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
14	"	"	25 "				relation Antonio Mazzello Rocky Hill NY Box 194	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Mine	"
15	"	"	25 Yes	Yes	1906	Rocky Hill NY	cousin Giacomo Trovato Rocky Hill NY Box 194	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
16	"	"	25 No				brother Raffaele Terranova 67 Locust St Glenmora	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"
17	Yes	"	25 "				brother Pietro Rotolo Union Street 304 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	"	"	"
18	No	"	25 "				brother Pietro Rotolo 76 Union Street 304 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	Sicily	Carlentini
19	"	"	25 Yes				brother in law Giuseppe Rotolo 76 Union Street 304 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
20	"	"					son Rotolo Pietro	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"
21	"	"	25 "				N. Union Street 304 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	blue	"	"
22	husband		30 "				husband Rotolo Pietro 76 N Union Street 304 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	"	Sicily	Carlentini
23	"	father					father													
24	"	self	25 "				cousin Giuseppe Mazzarello Piazza St 54 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"
25	"	"	25 "				cousin Gonario Pasquale Rankin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Cantano
26	"	"	20 "				cousin Bernardi Giuseppe Rochester NY 1st at St 218	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Gioiosa
27	"	"	25 "				cousin Antonio Talcento Rochester NY 34 1st St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
28	Yes	father	15 "				brother Gaetano Grasso Rochester NY 1st St 605	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"
29	No	self	20 Yes	Yes	1906	NY	brother Giuseppe Lodi Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"
30	"	"	25 No				cousin Antonio Bonanno Rankin Pa 1st St 116	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	blue	"	Grano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] (Give whether Master, First or Second Officer.) from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years and month, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Clerk, engineer, shoemaker, carpenter, bookkeeper, merchant, tailor, seamstress, servant, painter, physician, nurse, laborer, etc. Words merely indicating relationship, such as child, wife, daughter, son, mother, father, etc., are not sufficient designations.

A distinction should be made between *common* and *skilled labor*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or another.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens.

Column 7 (Can read? Can write?). Column 7 is subdivided and the entry to be made should be either Yes or No. Yes can read and write; No, No; can neither read nor write; Yes, No; can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which a person claims to be a citizen or subject.

Column 9 (Race). The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention is invited to the distinction between race and nationality, and inspectors should be carefully trained by the boards and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" or "Jew" should not be entered as indicating race, as Hebrews may belong to any race, and the term does not indicate nationality. Natives of Russia, Poland, Germany, Austria-Hungary, or other countries, may be Hebrews or Jews by religious faith or tribal connection, but are not properly so described as to race. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CELTIC.

The term "Celtic" refers to the Celtic people, but not Negroes.

ANGLO-SAXON.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Colored or Negroes.

SPANISH.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America, not Colored or Negro.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa direct or from the West Indies, Central or South America, Europe, Asia, or elsewhere. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be registered as "Italian (north)." Most of these people speak a French dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the countries south of the basin of the River Po, i. e., comprising the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be registered as "Italian (south)."

Column 10 Last permanent residence. Aliens admitted to the United States for one year full constitute actual residence. The entry in column 10 should be treated with the greatest care, and as long as one year shall be the last permanent residence in the case of aliens who have resided in the United States for one year full constitute actual residence. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important, however, to remember that transportation companies are responsible for the return to the country of last permanent residence only of aliens who are excluded from admission to the United States.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as such, i. e., United States is country of last permanent residence.

Column 11 Name of city, town, or village of final destination. The entry in column 11 should state the name of the city, town, or village where the alien intends ultimately to reside. It is not sufficient merely to write "New York" or "Chicago," but the exact address of the friend or relative, with street and number, should be given.

Column 12 State. In the United States, or if in a foreign country, the State or province of the final destination. An intended residence in a foreign country is not sufficient to admit an alien. The entry in column 12 should show the State or province in which the place of intended future permanent residence is situated. If in the United States, it should be the United States.

Column 13 Whether going to join a relative, friend, or other person, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. The entry in column 13 should be Yes or No, as the case may be. If Yes, the name and complete address of the relative or friend should be given.

Column 14 Have you a ticket through to your final destination? The entry in column 14 should be Yes or No, as the case may be, to indicate whether the alien has been supplied with a ticket through to his destination by the person who paid for his passage. This question is asked to ascertain whether the alien has sufficient means to reach his destination.

Column 15 Whether in possession of $50, and if less than $50 how much? The entry in column 15 should show whether the alien has in his possession at the time of landing at least $50 in money, or any amount less than $50, and the exact amount. Money brought by the alien or by his family, or by friends in his behalf, is to be considered in making the entry. Any amount of money in excess of $30 is sufficient, whether it belongs to the alien himself or to the family group.

Column 16 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? The entry in column 16 should give in each case inquired into or examined the exact answer of the alien. Money brought by the alien or by the family should be included in making the entry for the several members of the family.

Column 17 Whether ever in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what and when? The entry in column 17 should show whether the alien has been in the United States before and, if so, when and for what length of time, and whether he was in prison, almshouse, or an asylum for the insane or supported by charity. The entry in column 17 should show whether the alien is a polygamist, or believes in or advocates polygamy, and if so, what relation, if any, he bears to the practice.

The answers in these columns are subject to revision by any inspector who may subsequently pass upon the case.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do
(State whether "Surgeon selling therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3rd Sch. 910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

A white-paid residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†"Race or People" is to be determined by the stock to which each alien belongs and the language he may speak. List of aliens will be counted on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *19*, 196

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or stranger, or husband or wife accompanying or following to join a husband or wife, over fifteen years of age, whether able to read or not.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance or solicitation to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *,* (Give whether Master, First or Second Officer.) *of the* [illegible] *from* [illegible] *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190* [illegible] *;*

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works for a farmer or the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correct cases should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 to 12, inclusive (Educated).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes or No. (If can read and write, Yes; No, can neither read nor write. If Yes; No, can read but not write.)

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in the call back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" for answer people, and similarly, "Israel," appearing on a manifest does not necessarily mean "Japanese" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, Germany, or other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of the Island of Cuba.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America, Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartimenti of Liguria, Emilia, Lombardy, Venetia, and Piedmont, and to adjacent islands, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartimenti of Liguria, Emilia, Lombardy, Venetia, and Piedmont, and to adjacent islands, including Sicily and Sardinia, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—Any intending resident alien who has resided one year or more in any country other than that whence he last emigrated should be entered as coming from such country, irrespective of his place of birth or citizenship. The last permanent residence is that place where the alien has resided for a year or more, engaged in some regular occupation, and not that where he has been a mere sojourner, or temporarily visiting for pleasure, health, or business purposes. If without permanent residence, nationality or race.

All who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as to United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show the city or town and State which is the final destination of the alien for residence. Aliens not having such definite purpose in view should be recorded as "not decided." The entry in column 12 should show the name of city, town, or State to which alien is destined for permanent residence, rather than the United States, except in cases of aliens destined to Canada. If the alien is destined to Canada, the entry in column 12 should be either Yes or No (Canada).

Column 13 (Have you a ticket to your final destination?).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of $50 and whether any person has paid his passage).—The entry in column 14 should give in each case the amount in dollars (no cents) of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and, if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether "Yes" or "No" in the United States before, and if so, the year, number of years, and place, as "1894, Philadelphia."

Column 16 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with full address).—The entry in column 16 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with full address.

Column 17 (Ever in prison, etc.).—The answers in these columns are suspected to persons by any inspector, or other, in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 4 5 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zarrillo	Antonio	22		M	S	farm lab	no		Italy	Italian	south	Caserta	Rontrello mother Giuseppa		
2	Izzo	Pietro	23		"	"	"	Yes		"	"	"	"	wife Anna	Rontrello	Ill Chicago
3	Di Matteo	Antonio	40		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Cristina	Colobretto	My Livingston
4	Pettrone	Bartolomeo	35		"	M	"	No		"	"	"	"	wife Cristina	Rontrello	New Haven Conn.
5	Ventriglie	Benedetto	18		"	S	"	Yes		"	"	"	Cignataro	mother Mrs Ventriglie	Cignataro	My Rochester
6	ADMITTED Martino	Teresa	68		"	Wd	housewife	No		"	"	"	Rontrello	brother in law Ant. Barbaro	Rontrello	Conn New Haven
7	Mercone	Michele	26		"	M	farm lab	Yes		"	"	"	Caserta	wife Pezella Anna	Giano	My Livingston
8	Giuliano	Salvatore	18		"	S	"	No		"	"	"	Giano	father Ippe	Giano	Pa Rankin
9	Zeppetella	Pasquale	45		"	M	"	Yes		"	"	"	Cignatero	wife Antonia	Cignatero	My Rochester
10	Perratta	Alfredo	17		"	S	"	No		"	"	"	Rontrello	father Perratta	Rontrello	Conn New Haven
11	Balestrino	Francesco	17		"	"	"	"		"	"	"	Giano	father Francesco	Giano	[illegible]
12	d'Ambrosio	Pasquale	30		"	"	"	Yes		"	"	"	Cignatero	father Giorgio	d'Ambrogio	Ohio Hubbard
13	Barbato	Antonio	20		"	S	farm lab	"		"	"	"	"	father Lorenzo	Cignatero	My Rochester
14	Riola	Giuseppe	43		"	M	farm lab	"		"	"	"	"	wife Mariagiuseppa	"	"
15	Gioia	Pasquale	35		"	M	"	No		"	"	"	"	wife Magliocca Rosa	"	"
16	Giano	Enrico	26		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Teresa	"	"
17	Sinone	Pasquale	22		"	S	"	Yes		"	"	"	"	father Victor	"	"
18	Mercone	Eugenio	34		"	M	"	No		"	"	"	"	wife Antonia	Giano	Pa Rankin Stat
19	d'Errico	Nicola	24		"	M	"	Yes		"	"	"	"	wife Arezzi Gil.	"	Pa "
20	d'Ambrosio	Pietro	32		"	"	"	No		"	"	"	Cignatero	wife Galdino Maria	Cignatero	My Rochester
21	Bovenzi	Giovanni	44		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Luigia	"	"
22	"	Gaetano	16		"	S	"	"		"	"	"	"	mother	"	"
23	Rivezzi	Andrea	32		"	M	merchant	Yes		"	"	"	Giano	wife Antonia	Giano	Pa Rankin
24	Bovenzi	Antonio	45		"	M	farmlab	"		"	"	"	Cignatero	wife Maria	Cignatero	My Rochester
25	Feole	Gregorio	25		"	S	"	No		"	"	"	Giano	wife Concetta	Giano	Pa Rankin Stat
26	Arglizzi	Pasquale	38		"	M	merchant	Yes		"	"	"	"	wife Giovanna	"	"
27	Penna	Diego	20		"	S	farmlab	Yes		"	"	"	Cignatero	father Ippe	Cignatero	My Syracuse
28	Fatiento	Raffaele	36		"	M	"	No		"	"	"	"	wife Isabella	"	My Rochester
29	Bovenzi	Giuseppe	21		"	S	"	No		"	"	"	"	father Giovanni	"	My "
30	Guarino	Giovanni	22		"	M	"	Yes		"	"	"	"	wife Rosa Festa	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

14/84

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last two entries in which aliens shall sign with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" shall be determined by the stock from which the aliens speak. Entries will be ignored if they express [illegible]. Lists will be closed on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *August*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1541 1	Yes	father	120	No			father Cammuso Carmine 17 Street 281 Arnaga Ill					Contadino	No	5	2	fair	brown	none	Caserta	Rontrella
10 2	No	self	20	Yes	1905	Geneva N.Y.	brother in law Iggo Giov. Geneva Lwiglie NY Box 957	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
10 3	"	"	20	"	1901	New Haven Conn	Sister da Matter Teresa Bronze Cancer 14 New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	brown	"	"	"
4	"	"	20	"	1902	Rochester NY	Brother in law Iggo Bonenza 26 St 391 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	Cignataro
10 5	"	"	20	No			mind Teresa di Matteo New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	"	"	Rontrella
11 6	Yes	"	20	Yes	1897	Geneva Lwiglie NY	Geovanni Pizzo Geneva Lwiglie NY Box 957	"	"	"	"	"	"	5		dark	gray	"	"	"
10 7	No	"	20	Yes	1902	Pa	Brother Town Compano Geovanni Rank St Log St 25	"	"	"	"	"	"	5		fair	blue	"	"	Grasso
10 8	"	"	25	No			cousin Bartolomeo Galeano Hot St 376 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	"	"	Cignataro
10 9	"	"	20	Yes	1905	Pa	cousin Gio Batt Rinaro	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blue	"	"	Rontrella
10 10	"	"	20	No			brother Antonino cusper St 221 Lenox Hills	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"	Grasso
10 11	"	"	20				mind Paola Rossi Box 207 Kirkland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
10 12	Yes	"	20	Yes	1901	Rochester NY	cousin Borrella Giuseppe Rochester NY Hot St 384	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	"	Cignataro
13	"	"	15	No			mind Gaetano de Rosa Brien St 35 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5		"	gray	"	"	"
10 14	No	"	20	Yes	1902	"	brother Paola Aiers Hot St 405 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	"	"
15	"	"	20	Yes	1902	"	brother in law Rocca Fresco Rochester NY Hot St	"	"	"	"	"	"	5	3					
16	"	"	20	Yes	1904	"	brother Cinaro Giorgio Rochester NY Hot St 291	"	"	"	"	"	"	5	4					
10 17	"	"	130	Yes	1906	Rankin Pa	mind Antonio Simone Rankin Station Box 25 da	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown	"	"	Grasso
10 18	"	"	25	"	1908	Hot, Pa	cousin Cucari Berardino Rankin Station Front Rubino St Genaro Italian Consulate	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"
19	"	"	25	No			brother in law Lucy Facco Rankin Pa Box 73 Street 73	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown gray	"	"	"
10 20	"	"	20	"			brother in law Alfonso Borelli Rochester NY Hot St 51	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black gray	"	"	Cignataro
11 21	"	"	30	Yes	1905	Rochester NY	cousin Santol Fabiano Rochester NY Hot St 376	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"
22	"	father			1906	Rankin	Roter Facco Rienzo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
10 23	"	self	25	No	1900	Pa	cousin Street 1° Rankin Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	light blue	"	"	Grasso
10 24	"	"	20	Yes	1902	Rochester NY	brother in law Schiavo Giuseppe Hot St 405	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	light brown	"	"	Cignataro
25	"	"	20	Yes	1904	Rankin Pa	brother Rose Pasq St 25	"	"	"	"	"	"	5	3	black	brown	"	"	Grasso
10 26	"	"	20	Yes	1898	"	cousin Pietro Bracci Hot St 114 Rankin Pa	"	"	"	"	"	"	5			brown	"	"	"
10 27	"	"	20	No			cousin Rosario Borelli Cinaccio Salvo Nicola	"	"	"	"	"	"	5	4	black	gray	"	"	Cignataro
28	"	"	20	Yes	1898	Rochester NY	Rochester NY Hot St 53-55	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	brown	Rankin	"
10 29	No	"	20	No			cousin 288 Vecchio Batt. Rochester NY Hot St 82	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	none	"	"
30	"	"	20	"			brother in law Alfonso Testa Rochester NY no street	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible];

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 is to be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at work, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, horse-shoer, shoe polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read? Can write?). Columns 7 and 8 should be filled out and the entries therein should be either Yes or No. Yes and No, and neither read nor write, or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which each alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs, as Finnish, Polish, Russian, Scandinavian, Slovak, Spanish, Spanish-American, Welsh, West Indian, or other race or people, as the case may be.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully inspected by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Italian" signifying race on manifest sheets should mean "French," "Spanish," or "Portuguese" people, as the case may be, "French" should not be used to mean "Italian" nationality. Any aliens who belong to Germany, or Hebrew (no matter what people) races, should be entered under the heading of Hebrew regardless of any other country (nationality). In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of the Negro race.

WEST INDIAN.

West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negro.

[illegible] refers to the people of Central and South America, Spanish-American.

AFRICAN (BLACK).

African (Black)" refers to the Negro race, native to Africa, but now domiciled in the West Indies, Central America, South America, Europe, or Asia. Any person with an admixture of blood of the African Negro race will be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other countries, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the provinces of Italy south of the boundaries formed by the River Po, i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last residence or birthplace). Each person born in the United States shall constitute a separate entry below. The entry in column 10 should be filled with the name of the country in which the last permanent residence was established, regardless of length of actual residence there. The entry in column 10 is important in the case of persons born in the United States who have resided abroad for long periods, and should be carefully inspected by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, persons born in the United States who have resided abroad for many years frequently return to the United States with the intention of becoming permanently resident here, and in such cases the entry in column 10 should be the country where such persons have resided last before coming to the United States, and not the United States.

Aliens coming to the United States who have been naturalized in the United States and are returning after a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came). The entry in column 11 should show the name and address of the relative or friend whom the alien came to join, or state whether he has relatives living, give name and address if stated.

Column 12 (Final destination). Each alien person not a resident of the United States should be the final destination. Aliens in transit through the United States to foreign countries should not be recorded as having a final destination in the United States, but the foreign country to which they are destined. Aliens who have been admitted to the United States as residents, and who have subsequently gone abroad for temporary visits, should be recorded as having a final destination in the United States, and not the country to which they are destined.

Column 13 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address). The entry in column 13 should give the name, relationship, and complete address of the relative, friend, steamship agency, etc.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 14 should give in each case individual or family, as the case may be, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the time (approximate) and place (as Jan. 1907, Philadelphia).

Column 16 (Whether coming to join a husband, father, or other relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address). The entry in column 16 should show whether any person coming to the United States is coming to join a husband, father, or other relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address.

Column 17 (Ticket). The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5th Page
1-11 910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN

sailing from Naples via Genoa, , 1910

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	d'Ambrosio	Gaetano	31		m	m	farm lab	yes		Italy	Italian South	Caserta	Pignataro	wife Maddalena Mercurio Pignataro	N.Y.	Rochester
2	Taliento	Raffael	41		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Angelamaria Simone	"	"
3	Lauriena	Raffaele	25		"	"	"	"		"	"	"	Rocchetta	wife Mariarosa Rocchetta	Pa	Taylorville
4	Valle	Pietro	32		"	"	tailor	m		"	"	"	Pignataro	wife Raffaela Mecherina Pignataro	N.Y.	Rochester
5	Mancini	Domenico	45		"	"	farm lab	"		"	"	"	"	wife Giuliana Carmela	"	"
6	Greco	Rosa	14		f	s	housewife	"		"	"	"	Rocchetta	father Carlo Greco Cabo Riserti	"	Providence
7	"	Alfredo	6		m	s		"		"	"	"	"	grandfather "	"	"
8	Luca	Michele	48		m	m	farm lab	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Carolina Lorusso	"	Bergen
9	Pasti	Maria Concetta	27		f	s	servant	yes		"	"	Sabina	Campagna	uncle Giacomo Pasti Campagna	"	Newark
10	Giorgio	Stefano	47		m	m	carpenter	m		"	"	Bari	Spagnia	wife Raccia Antonietta Giarnia	"	Newyork
11	S. I.	Giuseppe	16		m	s						DISCHARGED		mother "	"	"
12	Arcarolo	Domenico	29		m	s	shoemaker	yes		"	"	"	"	father Francesco Arcarolo	"	"
13	Del Principio	Angelo	34		m	m	porter	"		"	"	Agnita	Roccasecca	wife Petronella Bucci Rosario	"	"
14	Neri	Michele	29		m	m	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
15	"	Domenico	14		m	s	"	"		"	"	"	"	wife Felice Catina Roccasecca	Pa	Indiana
16	Moscatelli	Carmine	34		m	m	"	"		"	"	"	"	mother "	N.Y.	Buffalo
17	"	Ciriaco	16		m	s	"	"		"	"	"	Cpi	wife Paglia Diana Nicola Cpi	"	"
18	Tudini	Gennaro	25		m	m	"	"		"	"	"	"	mother "	"	Newyork
19	Scaccia	Leonardo	26		m	m	"	"		"	"	"	Roccasecca	mother Liberata Cicchetto Roccasecca	"	"
20	Vitale	Bernardo	22		m	s	"	"		"	"	"	"	wife Angelina Leonardina	Mich	Detroit
21	Ceserani	Michelangelo	58		m	m	"	"		"	"	Agnita	Cpi	father Francesco Vitale	"	"
22	"	Lucia	13		f	s	servant	"		"	"	"	"	wife Leonina Mezzy Cpi	Minn	St. Paul
23	Caporegro	Antonio	16		m	s	farm lab	no		"	"	Sabina	Campagna	mother "	Mich	Detroit
24	Guglielmelli	Vito	17		m	s	tailor	yes		"	"	"	Isernia	father Angelo Caporegro Campagna	"	"
25	Greco	Gennaro	21		m	s	farm lab	"		"	"	"	"	father Francesco Guglielmelli Pizzarelli	N.J.	Newark
26	Agresta	Carmina	31		m	m	"	"		"	"	"	"	father Emilio Greco	"	Amsterdam
27	"	Rosina	6		f	s		no		"	"	"	"	wife Rosaria Anastasia	"	"
28	Martinelli	Angelo	18		m	s	farm lab	yes		"	"	"	"	mother "	"	"
29	del Rossi	Celina	17		f	s	servant	no		"	"	"	"	father Luigi Martinelli	"	"
30	Fariello	Luigi	36		m	m	farm lab	yes		"	"	"	Roccadapride	father Giuseppe di Rossi	"	"
														wife Maddalena Maria Roccadapride	"	Mexico

8c
1-09

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided before the intention of coming to this country was formed will be the country to be stated. "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprung and the language he may speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 3195 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 1 1944
Date

Caroline G. Zambo
Camera Operator

~~FEB 1 1941~~
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 3195 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 1 1944
Date

Caroline L. Gambo
Camera Operator

FEB 1 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, April, 190

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	wife	self	25	yes	1905	N. Y.	cousin Nicola Salvi in Rochester N.Y. Grey St. 53	No	"	"	"	good	etc	5	5	dark brown		mole in the face	Caserta	Pignatari
2	"	"	20	yes			cousin Giovanni Gilchani Rochester N.Y. 361 St. N. 384.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
3	"	"	20	yes	1906	Pa.	cousin Sundari Antonio Pace St. N. 15 in Ranchin Station Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	none		Forchetta
4	"	"	20	no			father in law Carlo Lorenzo Rochester N.Y. 361 St. N. 405.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	scar on the nose		Pignatari
5	"	"	20	yes	1905	N. Y.	brother in law Bartolomeo Graziano Rochester N.Y. 361 St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	none	"	"
6	yes	husband	20	no			husband. Pasquale Mariarella Residence	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar on the face		Forchetta
7	yes	father	—	—			father "	"	"	"	"	"	"								
8	yes	cousin	25	yes	1907	N. Y.	cousin Stefano Luca Rocco Pasqua 2072 Third Ave, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	dark brown	blue	none	Napoli	S. Martino
9	no	self	25	yes	1905	N. Y.	uncle Pasquale Capocci 70 9th Ave. Newark N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	brown	"	Abruzzi	Elici
10	yes	son	40	yes	1907	"	Sab Giorgio Michele 228 E. 116 St. Newyork brother "	"	"	"	"	"	"	5		grey	blue	"	Bari	Gravina
11	yes	brother	40	"	"	"	brother in law Antonacci Nicola	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	"	"	"
12	yes	self	25	no			Barber shop 2226 Newyork 2226 2nd Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
13	yes	"	50	yes	1905	Pa	brother Giacomo del Giudice Box 314 Kindmen Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	light blue	scar at the front	Aquila	Pescasseroli
14	yes	"	50	yes	1905	Buffalo	cousin Antonio Nero Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	black blue	none	"	"
15	yes	father	—	no			uncle " "	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	brown	scar on the front	"	"
16	yes	self	50	yes	1901	N. Y.	Nicola Biscotti Giangrossi 116 East 31st Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5		"	"	none		Pizi
17	yes	father	—	yes	1906	"	grandfather " " brother in law Biella Nicola	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light blue	none	"	"
18	yes	self	40	no			342 Rivera St. Detroit Mich. brother in law Antonio Berardini	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	scar at the left cheek		Pescasseroli
19	yes	self	40	no			Riopelle St. 650 Detroit Mich. brother Cesidio Vitale	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	"	none		"
20	yes	self	30	no			137 East Third Street St. Paul Minn brother Ottavio Boccitto	"	"	"	"	"	"	5	11	fair	"	scar on the left eye	"	"
21	yes	son	50	yes	1903	Mich.	321 Howard Street, Detroit Mich. brother " "	"	"	"	"	"	"	5	1	dark grey	brown	none		Pizi
22	"	brother	—	no			uncle Pasquale Capocci	"	"	"	"	"	"	4	2	fair	brown	none	"	"
23	no	self	25	no			70 9th Ave. Newark N.Y. cousin John Esposito	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	"	"	Salerno	Campagna
24	yes	"	25	no			263 N. Perry Amsterdam N.Y. cousin John Esposito	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light brown	scar at the right eye	"	Pescasseroli
25	no	"	25	yes	1907	N. Y.	Amsterdam West Main St. 311 brother in law Vito Anastasio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black dark	scar at the left eye	"	"
26	no	"	25	"	1907	"	Giovanni Natale N. 9 Amsterdam N.Y. uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	scar at the front	"	"
27	no	father	—	no			brother in law Gennaro Ottali	"	"	"	"	"	"					none	"	"
28	no	self	25	no			West Main Street N. 216 Amsterdam brother Vito Di Blasi	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	scar at the front	"	"
29	no	self	25	no			West Main St. N. 263 Amsterdam N.Y. friend Pascual Pillone	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar on the chin	"	"
30	yes	self	25	yes	1907	N. Y.	9 N. West 128 St. N. 3.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	black brown	none	"	Roccadaspide

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer) of the „BERLIN" from ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ,

at .....

..... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Columns 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No - No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the valleys of the Rivers Po in northern Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect called the Italian "romanese."

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the valleys south of the basins of the Rivers Po, i. e., the departments of Liguria, Lombardy, Venetia, Modena, Parma, Piacenza, Emilia, Romagna, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 and 11 (Last permanent residence and final destination). Any alien who has resided for one year or more in a country with the intention of making it his permanent residence is to be returned as a resident of that country, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should be made to show the last country of such permanent residence. It is necessary that the steamship companies accurately show the country of last permanent residence, and the mere fact of coming to a temporary residence, naturally, is not.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as having as a final destination the United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of relative in country whence alien came). The entry in column 12 should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year or more shall be considered a permanent residence. The entry in column 13 should show to which city, town, or state intended future permanent residence, if within the United States, or which country, outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket through to final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether in possession of $50 and by whom purchased; if not, by whom amount furnished and relationship, if any). The entry in column 15 should show definitely by whose passage was paid as well as by whom the money was furnished, whether self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 or more). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether ever in the United States before, and also, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address). The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19..

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cristaldi	Isidoro	36	10	m	farmer	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Sicilia	mother	Italy	Sicilia	New York	Amsterdam
2	Greco	Marcello	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father	"	Sicilia	"	"
3	Palombo	S. Antonio	20	"	"	3-5166 770-8	9/6/4	5	"	"	"	Udine	"	"	Udine	"	"
4	Fotto	Luigi	26	"	ch	2-914251-4-30-41	"	"	"	"	"	Sicilia	"	"	Sicilia	"	"
5	S Ottestando	Maria	18	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Inghilmelli	Antonia	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother	"	"	"	"
7	Cerpaccina	Carmine	18	"	m	farmer	yes	"	"	"	Turkish Dominions	Orthojemmo	father	Orthojemmo	Calabria	Canada	"
8	Ozzo	Carmine	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Ancona	Luigi	20	"	ch	"	"	"	"	"	"	"	father	"	Sicilia	"	"
10	Capparchione	Raffaele	16	"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Catania	"	"
11	Macarello	Raffaele	28	"	ch	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Resedura	"	"
12	Bonnelli	Giovanni	20	"	"	"	yes	"	"	"	"	"	"	"	Palermo	Pennsylvania	Scranton
13	Pecchiello	Dominico	28	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	Palermo	"	Olyphant
14	Mastrobuono	Catarina	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother	"	Girgenti	"	"
15	Capparchione	Giuseppe	16	"	s	"	"	"	"	"	"	"	father	"	Sicilia	"	Jessup
16	Bonsella	Giovanni	24	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Tolena	"	"
17	Cenova	Gabriele	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Stenga	"	Olyphant
18	La Fratta	Fran. Antonio	18	"	"	"	no	"	"	"	"	"	father	"	Bottanga	"	"
19	Bonella	Fortunato	18	"	s	"	no	"	"	"	"	"	father	"	Cygnata	"	"
20	Fallero	Antonio	20	"	m	"	"	"	"	"	"	Ottalto	"	"	Ottalto	"	"
21	Cuddalena	Cosmo	27	"	"	"	no	"	"	"	"	Calhojemmo	"	"	Orthojemmo	"	"
DEPORTED 22	Cenanelo	Domenico	28	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	Palermo	"	Canada
23	Maddalena	Leonardo	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pendeppino	"	"
24	Mannelli	Nicola	27	"	"	"	yes	"	"	"	"	"	"	"	Carmela	"	"
25	Bontarella	Pradingelo	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Palermo	"	"
26	Capparchione	Giovanni	21	"	"	"	"	"	"	"	"	Corella del Commo	"	"	Corella del Commo	Pennsylvania	Olyphant
27	Conde	Pasquale	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Calhojemmo	"	"	Angela	"	"
28	Maccarella	Angelo	21	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	Calhojemmo	"	"
29	Maddalena	Pietro	20	"	"	"	yes	"	"	"	"	"	"	"	Palermo	"	"
30	Mastrotto	Francesco	15	"	s	"	no	"	"	"	"	"	father	"	Sicilia	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

110
100

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. * The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Jan* , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	$ Yes	No			brother Vito 218 Boston Blvd Montreal					Well developed	Good	5	5	dark	brown		Bisaccia	Avellino
2	"	"	$ no				318 Clinton St cousin Vito Constantino					"	"	5	5	"	"	does not smoke	"	"
3	"	"	$ no				4 Boston Blvd friend Francesco Geremia					"	"	5	5	"	"	does not smoke	"	Ordona
4	no	friend	$ Yes	No			341 West 46th St Esther Ornella					"	"	5	5	"	black	—	"	Bisaccia
5	no	Self	$ no				3411 West 46th St. cousin Vito Esposito					"	"	5	5	"	brown	—	"	"
6	no	"	$ no				263 West 46th St. Emile Domenico Greco					"	"	5	4	"	"	—	"	"
7	no	uncle	$ no				Box 78 Port Colborn Canada Nicholson					"	"	5	2	"	"	does not smoke	Campobello	Castelpizzuto
8	"	nephew	$ no				—					"	"	5	3	"	"	—	—	"
9	"	"	$ no				brother Pasquale Capobianco					"	"	5	4	"	"	does not smoke	"	"
10	"	brother	$ no				brother Carmine					"	"	5	6	"	"	—	"	"
11	"	"	$ no				Box 134 Crompond Peekskill brother Box Buffalo Middletown					"	"	5	4	"	"	does not smoke	"	"
12	no	broth-law	$ no				Box 68 Edward St. brother Carmine					"	"	5	7	"	"	—	"	"
13	"	brother	$ no				29 Prospect Place Newark N.J. broth-law Felice Capobianco					"	"	5	5	"	"	—	"	"
14	"	broth-law	$ no				Box 78 Port Colborn Ont Canada father Felice					"	"	5	5	"	"	—	"	"
15	"	father	$ no				cousin Bordello Domenantonio					"	"	5	1	"	blond blue	—	"	"
16	no	Self	$ no				Box 78 Welland Ont Canada broth-law Domenico Greco					"	"	5	4	"	brown	—	"	"
17	no	broth-law	$ no				Box 78 Port Colborn Ont Canada broth law Domenico Giacinetta					"	"	5	4	"	"	—	"	"
18	no	Self	$ no				Box 78 Welland Ont Canada brother Carmine Bisaccia					"	"	5	2	"	"	Light stat mole	"	"
19	"	"	$ no				Solemona Arr. Ital. agent Ont Canada, broth law Felice Capobianco					"	"	5	4	"	"	—	"	"
20	"	"	$ no				Box 193 Humberstone Ont Canada					"	"	5	5	"	"	real stat at face	"	Ortona
21	"	"	$ no				brother — Ontario					"	"	5	3	"	"	—	"	Castelpizzuto
22	"	"	$ no				718 Welland Ont. Canada ton in law Giuseppe					"	"	5	3	"	"	—	"	"
23	"	"	$ Yes	No			178 Redpath St. Toronto Ont Canada broth law Domenico Giacinetta					"	"	5	3	"	"	does not smoke	"	"
24	"	"	$ no				Box 718 Welland Ont. Canada ton Domenico					"	"	5	6	"	"	—	"	"
25	"	"	$ no				broth Felice					"	"	5	9	5	"	—	"	"
26	"	"	$ no				Box 78 Port Colborn Ont Canada broth. Pasquale Bisaccia					"	"	5	1	"	"	—	"	Castelpizzuto
27	"	"	$ 20				225 Lewis St Jersey City N.J. broth Paolo					"	"	5	3	"	"	—	"	Castelpizzuto
28	"	"	$ no				Box 78 Port Colborn Ont Canada broth law Domenico Giacinetta					"	"	5	6	"	"	does not smoke	"	Castelpizzuto
29	"	"	$ no				Box 193 Weston Ont Canada Emile Vincenzo Graziano					"	"	5	—	"	"	does not smoke	"	"
30	"	"	$ no				18 Adams St. Newark N.J.					"	"	5	3	"	"	Light stat face	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of either Master, First or Second Officer), of the „BERLIN" from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba, other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (Provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Emilia, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year should be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, and prevent the entry of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as of United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in the alien's native country). The entry in column 11 should show name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year might convert to permanent residence. The entry in column 12 should show destination by the place entry (town, etc.) should future permanent residence, it within the United States, country if out side the United States.

Column 13 (Whether in possession of railroad ticket to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1901 (?), Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address). The entry in column 17 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Naples, April, 19[illegible]

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Felice	Emilio	18	M S	farm lab	Yes	Italy	Italian south	NON IMMIGRANT ALIEN				father Liberato	Castropignano	Cpt Humberto
2	Maddalena	Sebastiano	18	"	"	No	"	"					father Arcangelo	"	Cpt Willard
ADMITTED 3	Maddalena	Pietro	16	"	"	Lab	Yes	Italy	Italian		NON IMMIGRANT ALIEN		father Giuseppe	"	Cpt Toronto
4	Zannacone	Francesco	29	"	M	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Nicolina	Torella del Sannio	Cpt Ronald
5	Maddalena	Giuseppe	29	"	"	"	"	"	"				wife Erminia Luciani	Castropignano	Ny Newark
6	Carovillano	Raffaele	37	"	"	"	No	"	"				wife Giuseppa	Torella del Sannio	Ny Jersey City
7	D'Onofrio	Antonio	21	"	"	"	Yes	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Giovannina	Castropignano	Ont Welland
8	Lemme	Michele	33	"	"	"	No	"	"				wife Laurenzo	Matrice	Pa Erie
9	Di Santo	Francesco	19	"	S	"	Yes	"	"				mother Angelantonia	Gildone	O Cleveland
10	Capasso	Luigi	19	"	"	shoemaker	"	"	"				father Antonio	"	"
11	Di Fonio	Giuseppe	27	"	M	farmlab	"	"	"				wife Laurieri Ang	Mirabello Sannitico	Ny Jersey City
12	Di Lella	Luigi	44	"	"	"	No	"	"				wife Annamaria	"	Pa Comeleville
13	~~Volpacchio~~	Vincenzo	35	"	"	"	"	"	"				wife Criscati Fil	"	Ny
14	Montforte	Ma Carmina	26	"	F	M Seamstress	"	"	"				father Michelangelo	Gildone	Ny Syracuse
15	~~Farinaccio~~	Pasquale Casq	3	4	S	none	"	"	"				grandfather —	"	"
16	"	Michelangelo	—	5	"	"	"	"	"				wife Del Balzo Cat.	"	Ny Brooklyn
17	Farinaccio	Vincenzo	37	"	M	farmlab	Yes	"	"				father Pasquale	"	Ny Syracuse
18	"	Giovanni	26	"	"	"	"	"	"				wife Francesca	"	Ny Fondago
19	Germano	Giuseppe	21	"	"	"	"	"	Italian				wife Candita	"	Ny Syracuse
20	Paventi	Giuseppe	47	"	M	shoemaker	"	"	"				wife Liberata	"	Ny West New York
21	Mancia	Antonio	44	"	M	farmlab	No	"	"				father Pasquale	Campobasso	Ny Syracuse
22	Farinaccio	Ma Teresa	17	"	S	seamstress	Yes	"	"				father Michelangelo	Gildone	Ny Syracuse
23	~~Monforte~~	Antonietta	19	"	"	"	"	"	"				wife Garria Carmela	Mirabello Sannitico	Ny Jersey City
24	Angiolillo	Vincenzo	36	"	M	farmlab	Yes	"	"				wife Cristina	Campobasso	Conn Waterbury
25	Calise	Antonio	29	"	"	"	"	"	"				wife Annantaria	Mirabello Sannitico	Pa Connelsville
26	Valerio	Michele	23	"	M	"	"	"	"				wife Giovannina	"	"
27	Spiccciati	Carmine	33	"	M	"	"	"	"				wife Fillipone	Michelina Campobasso	Conn Waterbury
28	Faglarone	Michele	34	"	"	"	No	"	"				father Antonio	Jimbardi	Pa Lester
DEPORTED 29	Zimbardi	Raffaele	20	"	S	shoemaker	Yes	"	"		Caserta	Arienzo	father Natale	S. Maria a Vico	Pa Lester
30	De Feo	Arcangelo	19	"	"	farmlab	"	"	"		Avellino	S Stefano del Sole		S Stefano del Sole	Nyc

51

1191
168

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW ..... , ... , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25 No				uncle Felice Lapparelli Box 193 Hamberstone Ont	No	No	No	good	No	5 4	fair	brown	none	C. Basso	Castropignano
2	"	"	25 "				uncle Dimantine Tommaso Wellant Ont Box 718	"	"	"	"	"	5 3	dark	black brown	"	"	"
3	Yes	"	25 "				brother Raffaele Maddalena Toronto Ont Box 69 Edward St	"	"	"	"	"	5 9	fair	black brown	"	"	Torre del Zamio
4	Yes	"	25 Yes	1905	Fairmont	W Va	brother in law Dom. Zamara Box 616 Rockdale Ont	"	"	"	"	"	5 4	dark	brown	"	"	"
5	"	"	25 No				uncle Romanzo Luciani Newark N J 58 Adams St	"	"	"	"	"	5 1	brown	brown	"	"	Castropignano
6	"	"	25 "				nephew Felice Miffe 311 Newark Ave Jersey City N J	"	"	"	"	"	5	fair	brown	"	"	Torre del Zamno
7	Yes	"	25 Yes	1901	Wellant	Ont	son in law Dimantine Tommaso Wellant Ont Box 101	"	"	"	"	"	5	fair	gray brown	"	"	Castropignano
8	"	"	30 Yes	1904	Erie	Pa	brother Raffaele Saricca Cor Robert Erie Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	"	Matrice
9	Yes	"	20 No				brother Di Santo Giuseppe 1971 E 126 Street Cleveland O	"	"	"	"	"	5 3	dark	black blue	"	"	Gildone
10	"	"	21 "				brother Capuozzo Pasquale 1961 E 96 Street Cleveland O	"	"	"	"	"	5 4	"	brown blue	dark	"	Morrone del Sannio
11	"	"	25 Yes	1906	Jersey City	N J	brother Di Zenzo Victor Colgate St 44 Jersey City N J	"	"	"	"	"	5 1	"	black brown	none	"	"
12	"	"	25 Yes	1905	Connellsville	Pa	friend Nicola La Conte Box 109 Connellsville Pa	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	Mirabello Sannitico
13	Yes	"	25 Yes	1906	Monessen	Pa	brother in law Pasquale Mariati 322 & 107 St Monessen Pa	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"
14	Yes	Husband	31 Yes	1905	Syracuse	N Y	brother in law Saverio Galano 608 North State St Syracuse N Y	"	"	"	"	"	5 1	"	"	blue	"	Gesso Castrovignano
15	"	father	"				uncle											N Y	Syracuse
16	"	"	No															Basso	Gianbattista
17	Yes	self	25 Yes	1906	Rila	Pa	brother in law Di Santo Andrea 31st 3rd Brooklyn N Y	"	"	"	"	"	5 6	"	brown blue	"	"	"	Gildone
18	No		25 Yes	1906	Syracuse	N Y	brother in law Gaetano Saverio Santi 608 N State St Syracuse N Y	"	"	"	"	"	5 5	"	black blue	"	"	"	"
19	"	"	25 No				cousin Domenico Sorrentino 657 East 182 St Fordham N Y	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	"	"
20	"	"	25 Yes	1906	Queensbury	N Y	brother Saverio Nicola 608 North State St Syracuse N Y	"	"	"	"	"	5	"	gray blue	"	"	"	"
21	"	"	25 Yes	1906	Oil City	Pa	friend Edward Delibato 141 E 17 St West New York N J	"	"	"	"	"	5 1	"	black	"	"	Campodipietra	
22	"	"	25 Yes	1911	Syracuse	N Y	brother in law Saverio Gaetano 608 North State St Syracuse N Y	"	"	"	"	"	5 1	"	brown blue	"	"	Gildone	
23	"	"	25 No	1907			brother in law Nicola Farinaccio Black St 1918 Syracuse	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	Vinchiaturo	
24	"	"	25 Yes	1906	Connellsville	Pa	brother in law Pasquale Brunswick St 30 Jersey City N J	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	Mirabello Sannitico	
25	"	"	25 Yes	1906	Waterbury	Conn	godfather Salvatore Pellecchia East Main St 544 Waterbury Conn	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	Campobasso	
26	No		25 No				brother in law Pasquale Pietropaolo Connellsville Pa	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	Mirabello Sannitico	
27	"	"	25 "				brother in law Antonio Cardone Connellsville Pa	"	"	"	"	"	5 1	"	light brown	pockmarked	"	"	"
28	"	"	25 Yes	1906		N Y	brother in law Gabriele Liberatore East Main St 544 Waterbury Conn	"	"	"	"	"	5 1	"	black brown	none	"	Campobasso	
29	"	"	25 No				brother in law Saverio Sorrino 602 West 3 St Chester Pa	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	Casacalenda	Maria a Vico	
30	Yes	"	40 "				no address	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	Ancona	S. Stefano del Sole	

Excused 25

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

NEW [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardi, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last previous residence*). An alien's residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should be made with the intention to make a legal home as one year. If the last previous residence has been [illegible] length of [illegible] actual residence therein. The entry in column 10 should [illegible] that steamship companies [illegible] permanent residence. It is important [illegible] dependent of country of temporary residence, sojourn country, race, [illegible].

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of relative in country whence alien came*). The entry in column 11 should show name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year will constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence within the United States (country, if outside the United States).

Column 13 (*Whether having a ticket to final destination*). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom passage paid*). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1901-05, Philadelphia.

Column 17 (*Whether going to join a husband, wife, father, mother, friend, or relative; name and complete address*). The entry in column 16 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

General Note.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1906

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Laurino	Ernesto	24		M S	farm lab	No		Italy	Italian south	Italy	S. Stefano prov. Caserta	mother Luigia	S. Stefano del Sab	Conn Norwalk
2	Genovese	Domenico	43		M	"	Yes		"	"	"	"	wife Luisa		NJ Newark
3	De Feo	Luigi	38		"	"	"		"	"	"	"	wife Marianna		O Dayton
4	"	Clementina	21		F S	servant	No		"	"	"	"	father De Feo Peppe		NJ Paterson
5	D'Antonio	Pasquale	32		M	farm lab	Yes		"	"	Teramo	Giulianova	wife Maria	Gentilnone	NY
6	Botrella	Pasquale	24		" S	barber	"		"	"	"	"	mother Splendora	"	O Columbus
7	Caruso	Domenico	40		" M	farm lab	No		"	"	"	"	wife Rosalina	"	NY
8	Melchiore	Gaetano	37		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Domenica	"	NY
9	Gerbuglia	Giustino	18		" S	"	No		"	"	"	"	father Mr Gerbuglia	"	NY
10	Calicchio	Alessandro	23		" "	"	Yes		"	"	"	"	father Mr Calicchio	"	O Dunkirk
11	Conte	Giuseppe	24		" "	"	"		"	"	Caserta	Monteverno	father Conte Antonio	Monteverno	Pa Rochester
12	Tucciarone	Domenico	35		" M	"	Yes		"	"	"	"	wife Fale Giovanna	"	Pa Pittsburg
13	Jiricola	Benedetto	30		" "	"	"		"	"	"	"	wife Giovanna	"	Pa Scranton
14	Romano	Nicola	18		" S	"	"		"	"	"	"	father Ettore	"	Pa Philadelphia
15	Conte	Luigi	16		" "	"	"		"	"	"	"	father Giuseppe	"	Pa Rochester
16	Lepone	Angela	20		F S	servant	No		"	"	"	"	father Antonio	"	NY Utica
17	Melograno	Benedetto	18		M S	tailor & barber	Yes		"	"	"	"	father Filippo	"	Ill Chicago
18	Colacchio	Ferdinando	21		" "	"	"		"	"	"	"	mother Maria	"	NY
19	Micco	Antonio	36		" M	farm lab	Yes		"	"	"	"	wife Lucia	"	Pa Pittsburg
20	Camerola	Angelo	31		" "	"	"		"	"	"	"	wife Elisabetta	"	Mass Boston
21	Alicandro	Antonio	30		" "	"	"		"	"	"	"	wife Elisabetta	"	NY Bedford Park
22	Romano	Antonio	30		" "	"	"		"	"	"	"	wife Francesca	"	Pa Philadelphia
23	Conte	Filippo	33		" "	"	"		"	"	"	"	wife Maria	"	Pa Ambler
24	Mammero	Rocco	23		" "	"	No		"	"	"	"	wife Angela	"	Pa Scranton
25	Alicandro	Antonia	38		F M	housewife	"		"	"	"	"	mother Angela Cozzola	"	Conn Stamford
26	Esposito	Serafina	16		" S	none	"		"	"	"	"	grandmother	"	" "
27	"	A Grazia	10		" "	"	"		"	"	"	"	"	"	" "
28	"	Vincenzo	4		M "		1-19353	10-4-36	"	"	"	"	"	"	" "
29	"	Pietro	9		" "		1-19348	10-4-36	"	"	"	"	"	"	" "
30															

1-349094-6/19/41

161
196

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided will be the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 19 , 196

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether Alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	self	$25	No	brother Lawrence Chiera 11 Wood St South Norwalk Conn	No	No	No	No	good	No	5 8	dark	brown blue	none	Italy Naccali
2	"	"	$25	Yes 1906 Mt Vernon	brother in law Angelo Ranieri Corso Italiano 139-140 box 12 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"
3	"	"	25	Yes 1901 Dayton O	same address	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"
4	"	sister	25	No	sister friends 55 Rockland St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"
5	yes	self	25	Yes 1906 Eng	brother in law Lazzaro Gregorio Corso Italia 139-140 Box 12 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	France Grottaminarda
6	"	cousin	40	No	same address	"	"	"	"	"	"	5	fair	"	"	"
7	"	self	40	Yes 1905 Philadelphia 09 Pa	cousin Sabatino de Gregorio Corso Italia 139-140 Box 12 Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 1	"	light blue	"	"
8	"	"	40	Yes 1906 Long Island 08 N.Y.	same	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	brown	"
9	"	"	25	No	uncle	"	"	"	"	"	"	5	"	dark	"	"
10	"	"	40	"	relation Giuseppe Mastrobello Box 26 Jamison Ohio	"	"	"	"	"	"	5	"	fair	"	"
11	Yes	brother in law	25	"	brother in law Carmella Giuseppe Son 183 Lorraine Ave Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dark	"	Carmela Montemurro
12	"	"	25	No 1906 East Orange NJ	brother in law Frato Giuseppe 6324 Everett St East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair	gray	"
13	"	brother	25	Yes 1905 Scranton 09 Pa	brother Francesco Tarantola Franklin Ave 201 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dark	brown	"
14	"	brother	25	No	brother Giuseppe Romano 224 East 42nd St Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"
15	"	brother	25	"	brother Giovanni Conte 1216 East 44th St Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"
16	"	brother in law	25	"	brother in law Sebastiano Giordano Utica NY 248 38 Catherine St	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"
17	"	"	25	"	brother Carmelo Sebastiano 1936 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"
18	yes	father	25	Yes 1913 09 N.Y.	father Giovanni Sebastiano 102 4th Ave Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	"
19	No	self	25	Yes 1906 East Orange NJ	brother in law Francesco Frato 6324 Everett St East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	gray	"
20	"	"	25	" 1903 Boston Mass	brother Nicola Canonico Loyd Square 1 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
21	"	brother	25	" 1906 Stamford Conn	brother Andrea Alexander Bedford Park NY 181 Ave 3 Bx	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	"	"
22	"	self	25	" 1906 Utica NY	brother Giovanni Conte Utica Pa Grant St 1927	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"
23	"	"	25	Yes 1906 Stamford Conn	brother Giuseppe Mastrogiovanni 80 Grant St 103	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"
24	Yes	"	25	" 1913 Scranton 09 Pa	brother Giuseppe Mastrogiovanni 115 Pervarella Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
25	Yes	"	25	" 1906 Stamford Conn	husband Saverio Tarantola Spruce Street 14	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
26	"	mother	"	"	father	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible], Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 190 ,

at NEW-YORK

[illegible], *Immigration Officer.*

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow/widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read? Can write?). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa, the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the Lower Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or elsewhere, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An actual residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as a resident for one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and the residence of last permanent residence. It is important for steamship companies that steamship companies accurately show country, not per cent of residence, and prefer to country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative in country from which alien came). The entry in column 11 should show name and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, town, or state that is the intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and name of such relative or friend). The entry in column 13 should be either Yes or No, as directed.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much). The entry in column 14 should show definitely by which person was paid the said $50 and from whom, whether from himself, herself, husband, brother, another, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of ticket and if less how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether arrived Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of year and place, as "1903, Philadelphia."

Column 17 (Whether going to join husband, wife, father, mother, or other relative in country whence came, and if so, what relative and name and complete address of such relative). The entry in column 17 should show whether going to join husband, wife, father, mother, or other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address of such.

Columns 18, 19, 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspector called in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the . . . . . , do
(state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly . . . . . that I have had . . . . . years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of . . . . . ,
. . . . . , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . 19 . .

at NEW YORK

. . . . . .
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Naples, Italy, 1906

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Conte	Vittoria	29		F	M	housewife	no		Italy	Italian south	Caserta	Mesturno	father Giuseppe grandfather	Mesturno	Pa Rochester
2	Casandli	Filippo	3		M	S	none	"		"	"	"	"	grandfather	"	" "
3	Mallozzi	Tommaso	20		M	S	farmlab	Yes		"	"	"	"	father Giovanni	"	" Scranton
4	Pensiero	Pasquale	27		M	S	farmlab	"		"	"	"	"	wife Pasquarina	"	Conn Bridgeport
5	Ciarnello	Angelo	37		M	S	farmlab	"		"	"	"	"	wife Mariana	"	Pa Pittsburg
6	Corrente	Raffaele	16		M	S	"	"		"	"	"	"	father Pasquale	"	ny Mamaroneck
7	Correcino	Restituta	23		F	M	housewife	"		"	"	"	"	sister in law Maria Conte	"	" "
8	Conte	Lucia	6		F	S	none	No		"	"	"	"	aunt	"	" "
9	"	Angelantonio	4		M	"	"	"		"	"	"	"	"	"	" "
10	"	Giuseppe	3		M	"	"	"		"	"	"	"	"	"	" "
11	"	Grazia	1		F	"	"	"		"	"	"	"	"	"	" "
12	Calomma	Concetta	29		F	M	housewife	"		"	"	Cosenza	Paola	sister Maria	Casla	Ill Chicago
13	"	Antonetta	9		F	S	none	"		"	"	"	"	aunt	Paola	" "
14	"	Rosaria	4		F	"	"	"		"	"	"	"	"	"	" "
15	Ancone	Antonio	31		M	M	farmlab	No		"	"	Benevento	Pietrolcina	wife Filomena	Pietrolcina	ny Lawrence
16	Cagnario	Nicola	34		M	M	"	"		"	"	Benevento	"	wife Filomena	"	ny Jamaica
17	Forgione	Grazio	49		M	M	"	"		"	"	"	"	wife Giuseppa	"	ny Flushing
18	Mastronardi	Antonio	23		M	S	"	Yes		"	"	"	"	wife Filomena	"	ny Newyork
19	Caruso	Vito	34		M	M	"	No		"	"	"	"	wife Pasquarosa	"	ny Lawrence
20	Calomino	Salvatore	16		M	S	"	Yes		"	"	Cosenza	Lucido	mother Annunziata	S Lucido	Ill Chicago
21	Costiglia	Salvatore	24		M	M	"	"		"	"	"	"	wife Maria	"	Ill "
22	Materazzo	Luigi	23		M	M	"	"		"	"	Caserta	Pontelatone	wife Teresa	Pontelatone	O Girard
23	Pagliari	Antoni	32		M	M	"	"		"	"	"	Formicola	wife Anna	Formicola	Pa Ne Les Rocks
24	Russo	Lucca	18		M	S	"	"		"	"	"	Pontelatone	brother Antonio	Pontelatone	Mass Brinkfield
25	Di Cristofaro	Domenico	34		M	M	"	No		"	"	"	"	wife Rosa	"	O Girard
26	Carbone	Gaspare	38		M	M	"	"		"	"	Cosenza	Rancocato	wife Maria Cisca	Fisca	Minn St Paul
27	"	Carmina	12		F	S	none	"		"	"	"	"	mother	"	" "
28	Tuscarelli	Gennaro	43		M	M	farmlab	no		"	"	"	Cosenza	wife Annunziata	Cosenza	Mass East Wareham
29	Spadafora	Luigi	29		M	M	"	Yes		"	"	"	"	wife Rosaria	Cosenza	ny Trenton
30	Forfiglio	Vincenzo	22		M	M	"	"		"	"	"	Torzano	wife Giulia	Torzano	Mich Grand Ledge

NON-IMMIGRANT ALIEN

11-287221-505-1/22/41-no c/p

11-733459-4-19-40

NON-IMMIGRANT ALIEN

196
87

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. † The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
("Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.)

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 12 / 1921 , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	25	Yes	1905	Rochester	brother Pasquale Conte Rochester NY Great Ave 449	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown gray	none	Caserta	Montesano
2	"	wife	"	"			wife " " " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	No	self	25	No			cousin Ronello Filippo 125 Brostreet Rochester NY brother in law Filippo Vaccaro	"	"	"	"	"	"	5	9	dark	roman	"	"	"
4	Yes	brother in l.	25	Yes	1904	Utica NY	47 Hallett St. E. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
5	No	self	25	Yes	09	Pittsburg Pa	cousin Celucci Alleo. 134 Penn Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"
6	"	"	25	No			married into Crescenzo Minnesville NY Box 5	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown	"	"	"
7	"	"	30	Yes	1902	Minnesville NY	husband	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	"
8	"	mother	"	"	08	"	father	"	"	"	"	"	"							
9	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"							
10	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"							
11	"	"	No				"	"	"	"	"	"	"							
12	"	husband	20	Yes			husband Natale Cervone 1128 S Halsted St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	dark	blad brown	none	Cresuza	S Lucido
13	"	father	"	"			father "	"	"	"	"	"	"							
14	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"							
15	"	self	25	"			nephew Antonio Faduma Lawrence NY Box 465 in	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	none	Benevento	Ceholeina
16	"	"	25	"			brother Felice Liguori Rochester NY Unmarried	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray brown	none	"	"
17	"	"	30	"			son Michele Carpiano plasterer NY Lang St 62	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
18	"	"	25	"			cousin Mattio Carvalhezo Morris Ave Bronx 619 Mc North- nephew Antonio Faduma	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown gray	"	"	"
19	"	"	25	"			box 465 Lawrence NY cousin Antonio Calomino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray gray	bald head	"	"
20	"	"	38	"	1906	Chicago	Canada Ave 4128 Dayton St brother Pasquale Cosenza Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	none	Cosenza	S Lucido
21	"	brother	25	Yes	05	Ill	1906 Dayton St Lawrence Stefano Ciampaglia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
22	"	brother in l.	40	Yes	1904	Grand Rapids Mich	brother in law Ignazio Mezza Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	Caserta	Pontelatone
23	"	"	40	"	1906	Mc Keesport Pa	brother in law Pizzo Salvatore Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Torrecuso
24	"	brother	25	No	03	Rochester	brother Rocco Giuseppe Brookfield Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Pontelatone
25	Yes	self	25	"	1904	St Paul Minn	brother Pasquale Di Cristofaro Concordia Kans	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
26	No	"	18	Yes	07	Minn	cousin Salvatore Carbon Box 335 St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Cosenza	Piano Grato
27	"	father	"	"	1905	Cal Vermont	cousin Luigi Lepa	"	"	"	"	"	"						"	"
28	"	self	25	Yes	10	Mex	203 Front Hall St East Vermont	"	"	"	"	"	"	5	3				"	Torrano
29	"	self	25	Yes	1905	Elkhart Ind	cousin Pasquale Buonaiuto 521 Center Ave Goshen NY brother in law Vincent	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown		"	"
30	Yes	wife	25	"	08	Ind	Serra box 35 Grand Ledge Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the ..... from ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

..... Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any degree of admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in columns 10 should show the country and the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence (dependency of country of temporary residence, nationality, or race).

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show destination by the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country of such residence, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and name of relative or friend). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Have you paid your own passage; if not, who paid for you?). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less than $50, how much. The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether (yes or no) in the United States before and if so, the year (if period is given) and place, as 1894, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to join husband, father, or other relative in United States). The entry in column 17 should show whether going to join husband, father, relative, or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Condition). The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible]; do
(State whether "Surgeon employed thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10 11 Lit
1 b 910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from Naples Sept 1st*, 190

11—1115

29

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lopez	Pietro	58		M	M	Farmer	Yes	Yes	Italian	South	Italy	Cosenza	wife Lucia Lopez Cosenza	New Jersey	Newark
2	Buccinisco	Francesco	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Cosenza Cerzano	brother Michele Buccinisco Cerzano	"	Church Grandchildren
3	Cimpiolo	Ippolito	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Bonelli	Carmine	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	mother Anna Bonelli Cosenza	"	Church Godchildren
5	Belletto	Pietro	23		M	M	"	Yes	"	"	"	Italy	Cosenza Cerzano		wife Teresa Belletto Cerzano	"	Church Grandchildren
6	De Paolo	Giuseppe	18		M	S	"	No	"	"	"	"	Cosenza		mother Raffaela De Paolo Cosenza	Ind. Tillmans	
7	De Paolo	Ippolito	48		M	M	"	"	"	"	"	"	"		wife Carmela De Paolo Cosenza	"	"
8	Spagnoli	Francesco	40		M	M	"	"	"	"	"	"	"		— " —	Church Leonard	
9	Lon	Ignazio	15		M	S	"	"	"	"	"	"	"			"	"
10	Belletto	Ch' Michelando	7th		M	S	"	"	"	"	"	"	"		mother Rosa Belletto Cerzano	Church Landing	
11	Lay Spagnoli	Giulia	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"		father Giulio Spagnoli Cosenza	"	"
12	Vigiano	Salvatore	29		M	M	"	"	"	"	"	"	"		wife Concetta Vigiano Viola	In Hudson	
13	Lo Giacchino	Pietro	26		M	M	"	"	"	"	"	"	Cosenza Viola		— " —	Church Leonard	
14	Lopez	Virginia	22		F	S	"	"	"	"	"	"	Cosenza		mother Rosa Belletto Viola Calabretta		
15	Roth	Alessandro	44		M	M	"	"	"	"	"	"	"		wife Rosetta Roth Cosenza	4th U.S. Infantry	
16	Vinciei	Giuseppe	15		M	S	"	"	No	"	"	"	"		mother Giuseppe Vinciei Cosenza	Church Lieutenant	
17	Lado	Francesco	23		M	M	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	— " —	Giuseppe Lado Cosenza	Church Godchildren
18	De Rota	Pietro	29		M	M	"	"	No	"	"	"	"				
19	Lon Compagno	Ettore	1	11	M	S	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Virginia Lon Cosenza	Giuseppe Lon Cosenza	Church Godchildren
20	Prudente	Salvatore	23		M	M	"	"	"	"	"	"	"		— " —	Giuseppe Prudente Cosenza	Church Landing
21	Spadafino	Francesco	34		M	M	"	"	Yes	"	"	"	"		wife Maria Spadafino Cosenza		
22	Spagnoli	Carmine	29		M	M	"	"	"	"	"	"	"		— " —	Pietro Spagnoli Cosenza	U.S. Train Band
23	Pozzo	Giuseppe	34		M	M	"	"	"	"	"	"	"		— " —	Maria Pozzo Cosenza	Church Landing
24	De Rota	Ippolito	31		M	M	"	"	"	"	"	"	"		father Pietro De Rota Cosenza		
25	Spadafora	Celina	26	9	F	M	"	"	No	"	"	"	"		mother Concetta Spadafora Cosenza		
26	De Rota	Virginia	19		F	S	"	"	"	"	"	"	"		wife Maria De Rota Cosenza		Church
27	De Rota	Salvatore	20		M	M	"	"	"	"	"	"	"		— " —	Maria De Rota Cosenza	Church Leonard
28	Maccarito	Michele	25		M	M	"	"	No	"	"	"	Cosenza Palermo		brother Giuseppe Maccarito Palermo	Ohio	"
29	Restaurezze	Giuseppe	11		M	S	"	"	"	"	"	"	Cosenza		father Pietro Restaurezze Cosenza	"	"
30																	

9-22141-10/2 6139-505 M&C Ltd

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

218
218

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *July* 7th, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ever in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$ 25	no			uncle Luigi Lopez 103 Prom Hill Blvd. East Weymouth Mass	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	brown			Calabria	Torano
2	"	"	25 m				Box 250 Grand Ledge Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
3	"	"	25				cousin Vincenzo Perna 208 Fell Street Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at right eye brow		"	"
4	"	"	40				cousin Vincenzo Perna 143 Post Arthur Canada	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			Calabria	"
5	"	"	25	Yes	903	Jersey City	box 250 Grand Ledge Mich friend Girolamo Capparelli	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar at right ear		"	Torano
6	"	"	25	no			219 S Main St. Ethan Ind	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
7	"	"	25	Yes	1907	N.J.	908 Fifth St Bordentown N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at forehead		"	Ippolito
8	"	"	"	"	903	Long Island	Durand Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
9	"	"	Do	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"			"	"
10	"	"	40	Yes	906	— " —	husband Raimondo Rebella	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"			"	"
11	"	"	—	—	—	—	Box 111 Laingsburg Mich both-have separate Fredonia	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—			"	"
12	"	"	25	Yes	906	8 months	Box 230 Sangerfield N.Y. cousin Ferdinando Vetere	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	moles at face		"	"
13	"	"	25	no	—	—	Durand Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	pock marked		"	Ippolito
14	"	"	25	—	—	—	husband Pasquale di Isolo R.F.D. No. 37 Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at forehead		"	Torano
15	"	"	25	—	—	—	Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"			"	"
16	"	"	25	—	—	—	Box 250 Durand Mich uncle Giuseppe Arabia	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	scar at forehead		Calabria	"
17	"	"	30	—	—	—	Box X 143 Port Arthur Canada husband Pietro Mompelio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	— " —		"	Cosenza Calabria
18	"	"	25	—	—	—	29 West Main St. Albion Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			Calabria	"
19	"	"	"	—	—	—	cousin Giuseppe Arabia	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—			"	"
20	"	"	25	Yes	904	Canada	Box 143 Port Arthur Canada brother Gennaro	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	brown			"	"
21	"	"	25	"	906	8 Months	535 Mich Ave E. Lansing Mich cousin — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown		Cosenza	Calabria	"
22	"	"	25	"	906	8	cousin Vincenzo De Rosa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at forehead		"	S Ippolito
23	"	"	25	"	907	7 "	Albion Mich R.F.D. brother Pasquale Scarpelli	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"			"	Domicia
24	"	"	25	no	—	—	Box 1167 Camden Mich husband Antonio Mango	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	S Ippolito
25	"	"	25	—	—	—	Box 111 Brother Giuseppe Rosarello	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown			"	Calabria
26	"	"	25	—	—	—	1147 Hackmatack St Mich cousin Pietro De Rose	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	S Ippolito
27	"	"	25	Yes	905	6 months	Box 55 Durand Mich cousin Pasquale De Rose	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			"	Calabria
28	"	"	25	no	—	—	uncle Pietro Crispinello	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			"	Celenza Bal
29	"	"	25	no	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at forehead		Cosenza	
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (State whether Master, First or Second Officer), of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 ,

at _____

_____ Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Whether married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other undistinguished designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people governing his or her place of nativity.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and reports should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any mixture with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the north of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the north bank of the River Po (i. e., compartments of Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—At least a residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention to remain as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, *not the town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, and not place of transit or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended permanent residence, not the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) where it is intended permanent residence is to be, if within the United States, not merely the State.

Column 13 (Whether has a ticket through to destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if not, by whom furnished).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not Yes or No (in the United States before) and if so, the year or years of residence, and place or localities. Penalties.

Column 16 (Whether going to join husband, relative, or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry, in addition to showing whether going to join husband, relative or friend, and if so, what relative or friend, his name and complete address.

Answers.—The answers in these columns are subject to be tested by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11th List
1-2-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Naples Italy, [illegible], 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	De Bota	Francesco	[illegible]			farmer	no		Italian	South	Italy	Potenza	Bro	Wash	Tacoma
2	Caparelli	Giuseppe	[illegible]			"	"		"	"	"	"	Fratello	"	"
3	Marrone	Laudo	23	ch	"	"	yes		"	"	Italy	Cosenza	Fratello	"	Mt Vernon
4	Figlio	Antonio	29	"	"	"	no		"	"	"	Cosenza	Fratello	"	Mt Vernon
5	Lopez	Angelo	17	"	"	"	"		"	"	"	Cosenza	Padre	"	Mt Vernon
6	Gagliardo	Annibale	18	"	"	"	"		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
7	De Bota	Carmelo	25	"	"	"	"		"	"	"	"	Fratello	"	Mt Vernon
8	Gagliardo	Ignazio	19	"	"	"	"		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
9	Perito	Carmine	29	"	"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	Canada
10	Rizzo	Pietro	29	"	"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	"
11	Son	Francesco	14	"	"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	"
12	Gagliardo	Francesco	29	"	"	"	"		"	"	Italy	Cosenza	Padre	Wash	Mt Vernon
13	Bonofiglio	Salvatore	22	"	"	"	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	Spokane
14	Leonetti	Luigi	26	"	"	"	"		"	"	Italy	Cosenza	Padre	"	Mt Vernon
15	Bruno	Pasquale	28	"	"	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	Canada
16	Pastore	Bernardo	20	"	"	"	"		"	"	Italy	Cosenza	Padre	"	Mt Vernon
17	Pastore	Florindo	18	"	"	"	yes		"	"	"	"	Padre	"	"
18	Giordano	Teodoro	20	"	Single	"	"		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
19	De Luca	Pasquale	16	"	"	farmer	"		"	"	"	Calabria	Padre	"	Mt Vernon
20	Facchetta	Annunziato	35	"	"	"	no		"	"	"	Cosenza	Padre	"	Mt Vernon
21	Mule	Michele	22	"	"	"	yes		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
22	Rizzo	Francesco	29	"	"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	Mt Vernon
23	Alto	Giuseppe	29	"	"	"	"		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
24	Calerno	Luigi	28	"	Married	farmer	no		"	"	"	Potenza	Padre	"	Mt Vernon
25	Salerno	Natale	16	"	"	farmer	"		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
26	Scarpelli	Francesco	30	"	"	laborer	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	Mt Vernon
27	Scarpelli	Serafino	24	"	"	farmer	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Padre	"	Mt Vernon
28	Caruso	Pasquale	30	"	"	"	no		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
29	Sambrano	Salvatore	20	"	"	"	yes		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon
30	Pezzo	Ferdinando	23	"	"	laborer	no		"	"	"	"	Padre	"	Mt Vernon

MAY 5 19
MAY 6 19

213
211

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April*, 196

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	not	self	no				husband Cascarelli Guglielmo	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	black			Italy	Pescasseroli
2	"	"	$20				Box 1111 Landing Sta. Ellis Island															
3	"	"	25				cousin Fortunata Sarracetta 916 Blue Island Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	scar at chin		Italy	Trasacco
4	"	"	25	yes	25	black	cousin Achille Pizzimolo Landing Sta. Ellis Island	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at face		"	Pescasseroli
5	"	"	25	no			mother Antonio 103 Penn Place Pittsburg Pa. Italian cousin Lando Pagliarulo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at forehead		"	Introdacqua
6	"	"	25	no			913 Blue Island Ave Chicago Ill brother Lonazio Regni Back Yard	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	— —		Italy	Trasacco
7	"	"	25	"			cousin Santo Pagliarulo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	— —		"	"
8	"	"	25	no			913 Blue Island Ave Chicago Ill nephew Raffaele Gallo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	— —		"	"
9	"	"	40	no			Yard Ave Box 143 Leonardo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	scar at left eye brow		"	"
10	"	"	$20	"			friend Michele De Rosa Algonquin St. 96 Yard	"	"	"	"	"	"	5	5	4	black	—		Italy	Roccaraso
11	"	"	$20	no			Port Arthur Ont. Canada nephew Giuseppe Pagliarulo	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	—		"	"
12	"	"	25	yes	907	Chicago	913 Chicago Ill cousin Giuseppe Romagnoli	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at face		Italy	Trasacco
13	"	"	30	"	908	Chicago	526 Le Moyne or Seeley Ave Chicago Ill father Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—		Italy	Castiglione
14	"	"	60	yes	903	N.Y.	913 Chicago Ill brother Serafino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	"
15	"	"	30	"	907	Chicago	Box 143 Port Arthur Ont. Canada brother Edelchisone	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—		"	Sonnino
16	"	"	25	"	908	Chicago	237 Lenox St. Glen Hamilton	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	Rende
17	"	"	25	no			friend Pasquale Tocco	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	mole at face		"	"
18	"	"	80	no			Box 1840 Spokane Wash. father Raffaele	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	scar at forehead		"	Grimaldo
19	"	"	25	yes	906	Denver	Box 747 Denver Col. friend Leo Grimaldi	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	Castello
20	"	"	25	"	1909	Wilmington	Box 1840 Spokane Wash. c/o father Raffaele De Luco	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at forehead		"	Grimaldo
21	"	"	25	no			Box 747 Denver Col. uncle Lucrino Pietro	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	Castello
22	"	"	120	yes	903	Spokane	Box 777 Spokane Wash. cousin Leo Grimaldi	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at neck		"	Grimaldo
23	"	cousin	25	"	902	"	230 St. Box 1840 Washington friend Antonio Gualtieri	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at forehead		"	"
24	"	self	40	"	905	Wilmington	611 main St. Spokane Wash. friend Antonio Gualtieri	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at face		"	Introito
25	"	"	25	no			410 306 Ellis St. 2nd floor San Francisco friend Antonio Gualtieri	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at left eye brow		"	"
26	20	"	25	yes	905	Spokane	611 main St. Spokane Wash. friend Antonio Gualtieri	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	~~scar at left eye~~		"	"
27	"	"	20	"	904	"	236 Fifth St. St Paul Minn both can type, brown	"	Canada	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at right eye		"	"
28	"	"	25	"	903	Chicago	W. Wilson Ave 2626 Chicago Ill cousin Alessandro	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	"
29	"	"	30	no			2627 W. Lawrence St. Chicago Ill brother Michele	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	"
30	"	"	20	no	903	Bradford	Box 36 Cleveland St. Bradford	"	"	"	"	"	"	6	3	"	"	boys at chin		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Webb, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

71 [illegible]

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for examples: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read) (Able to write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), Now (No can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.) The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket through and by whom purchased). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If the alien was passage paid by). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less than $50, how much). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the ....., [illegible], do
(State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *190*[illegible]

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ____ sailing from Naples April, 1st, 1910

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Caruso	Giuseppe	18		m s	laborer	yes	yes	Italian	South	Italy	Torito	mother Giovanna Caruso Torito Potenza	Ill	Chicago
2	Chazzucca	Francesco	17		" s	farmworker	"	"	"	"	"	"	father Lorenzo "	"	"
3	Cirillo	Matteo	21		" m	workman	yes	"	"	"	"	Cajanano	wife Filomena Tarano	"	"
4	Russo	Pasquale	28		" s	farmworker	no	"	"	"	"	"	mother Isabella "	"	"
5	Medonio	Giovanni	30		" s	"	"	"	"	"	"	"	father Benito "	"	"
6	Lanza	Giuseppe	25		" m	carpenter	yes	"	"	"	"	"	mother Elisabetta "	"	"
7	La Rocca	Giovanni	26		" m	farmworker	no	"	"	"	"	"	father Pinto "	"	"
8	Rocale	Giuseppe	28		" m	"	"	"	"	"	"	"	brother Elisabele "	"	"
9	Rocale	Pasquale	29		" m	"	"	"	"	"	"	"	mother Filomena Rizzuto "	"	"
10	Zannone	Donato	33		" m	"	"	"	"	"	"	"	mother Maria "	Pa	Pittsburg
11	Casili	Caterina	21		f m	housewife	no	"	"	"	"	"	mother Eleanor "	Pa	Pittsburg
12	Casile	Giuseppe	25		m s	laborer	yes	"	"	"	"	"	wife Giovanna "	"	"
13	Gagliani	Domenico	21		" s	"	"	"	"	"	"	"	father Domenico "	"	"
14	Cozzi	Andrea	27		" s	"	no	"	"	"	"	"	mother Maria "	"	"
15	Cozzi	Giovanni	26		" s	"	"	"	"	"	"	"	mother Rosa "	"	"
16	Di Fiore	Andrea	27		" s	4-21978 - 3/5/10	"	"	"	"	"	"	brother Domenico "	Ill	Chicago
17	Bisordi	Michele	34		" m	"	"	"	"	"	"	"	wife Palonia "	Pa	Pittsburg
18	Scarpone	Domenico	32		" s	"	yes	"	"	"	"	"	Annunziata "	"	Philadelphia
19	Petrosino	Michele	29		" m	farmworker	no	"	"	"	"	"	father Leonarda "	"	Pittsburg
20	Di Fiore	Michele	29		" s	farmworker	"	"	"	"	"	"	wife Michele "	"	Pittsburg
21	Checca	Nicola	29		" s	laborer	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	Monessen
22	Scarpoli	Francesco	40		" m	"	no	"	"	"	"	"	father Michele "	"	Pittsburg
23	Gentile	Giuseppe	26		" s	farmworker	yes	"	"	"	"	"	Giovanni "	"	"
24	Jacovangelo	Michele	26		" m	tinner	yes	6-41253 - 505	1/24/10	"	"	"	Virginia "	"	"
25	Mastromatteo	Vincenzo	24		" m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife M. Pittonia "	"	"
26	Mastarodi	Carlo	34		" m	"	"	"	"	"	"	"	Antonia "	"	"
27	Di Fiore	Francesco	20		" s	"	no	"	"	"	"	"	Angelina "	"	"
28	Caporella	Sabato	30		" m	farmworker	yes	6-92084 - 3/5/10	"	"	Italian Consular		Consular	Pa	Johnstown
29	Canzone	Giuseppe	29		" s	"	"	"	"	"	"	"	Antonia	"	Sagetta
30	Lucarelli	Colimo	32		" m	tinsmith	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Adam M.	Wis	Kenosh

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Self	25	no			cousin Luigi Cicero 2626 W Huron St. Chicago		No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown			Foreign	Isernia
2	"	"	25	no			cousin Francesco Cicero		"	"	"	"	"	5	3	"	"	mole at face		"	"
3	"	"	25	no			cousin Rubino Tommaso 114 Mulberry St. N.Y.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at face		Foggia	Lagnano V.
4	"	"	25	no			both Sons Domenico Giulio 114 Mulberry St. N.Y.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	—		"	"
5	"	"	25	no			both Sons Giuseppe Nicola cousin Terrocco Angelo		"	"	"	"	"	5	—	"	"	—		"	"
6	yes	cousin	25	no			89-91 Park St. N.Y. cousin Mattio L Pescara		"	"	"	"	"	5	4	"	"	—		"	"
7	no	Self	25	no			114 Mulberry St. N.Y. cousin Giuseppe Nicola		"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	"
8	"	"	25	no			— " —		"	"	"	"	"	5	6	"	"	—		"	"
9	"	"	25	no			cousin Pasquale Celano		"	"	"	"	"	5	—	"	black	—		"	"
10	"	"	25	no			brother Pantella Goffino		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	—		"	"
11	no	"	25	no			240-2 St. Portland Oreg both Giovanni		"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	Vico Jargonico
12	"	"	25	yes	90	8	Pa 840 Webster Av Pittsburg Pa friend Domenico Stefano		"	"	"	"	"	5	7	"	"	pock marked		"	"
13	"	"	25	no			4900 Forbes friend D Stefano Michele		"	"	"	"	"	5	5	"	"	mole at face		"	"
14	"	"	25	yes	906	8	Pa 840 Webster Av — " — cousin — " —		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—		"	"
15	"	"	25	"	907	9	Pa both Pietro		"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at face		"	"
16	"	"	25	"	906	8	Pa 206 9th St. Pittsburg Pa nephew del Conte Michelantonio		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—		"	"
17	"	"	25	no			111 W Taylor St. Chicago Ill both Nicola		"	"	"	"	"	5	3	"	"	mole at chin		"	"
18	"	"	25	yes	907	8	Northern 533 Friend St. Pittsburg Pa cousin Della Carlo		"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	"
19	"	"	25	no			909 Spruce St. Philadelphia Pa both Pietro		"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at face		"	"
20	"	"	25	yes	907	8	Ind. 216 9th St. Pittsburg Pa both Vincenzo		"	"	"	"	"	5	8	"	"	—		"	"
21	"	"	25	"	908	8	Chicago 210 Centonze St. Pittsburg Pa friend del Duca Pietro		"	"	"	"	"	5	7	"	"	—		"	"
22	"	"	25	"	908	9	Philadelphia 534 Grand St. Monessen Pa both Nicola		"	"	"	"	"	5	5	"	black	—		"	"
23	"	"	25	"	907	8	" both Mauetteen Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	black grey	scar at forehead		"	"
24	"	"	25	"	907	8	Pa both Domenico 206 9th St. Pittsburg Pa cousin Domenico Buonaguro		"	"	"	"	"	5	4	"	black	—		"	"
25	"	"	25	"	906	8	" both-bro Francesco Girolamo		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	pock marked		"	"
26	yes	both bro	25	"	907	9	" 10 Friend St. Pittsburg Pa brother Domenico		"	"	"	"	"	5	7	"	black	—		"	"
27	no	Self	25	no			534 Grand St. — " — both Nicola		"	"	"	"	"	5	—	"	brown	scar at face		"	"
28	yes	both	25	yes	906	8	Pa Box 154 Simon Goore Pa cousin Domenico Mugo		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—		Salerno	Brienate
29	no	Self	25	"	906	7	Ind. Box 7 Fayette Pa both Antonio Cavalla		"	"	"	"	"	5	3	"	"	—		"	"
30	"	"	25	"	908	9	Kenosh Wis 191 Mapst St. Kelloth Wis		"	"	"	"	"	5	3	"	"	sign at face		Cologna	Denmark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at NEW [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Nos—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Mexico, South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket through to final destination.—The entries in column 13 should be either Yes (ticket) or No (to Ticket).

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17. Name and address of relative or friend in the United States to whom alien is going.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and city, town, or address.

Column 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin** [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

13th Sch
1-6-910

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples via Port ....., 1st ....., 1906

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Carr	Vincenzo	42	m	m	farm	laborer	no	Italy	Italian south	Corsica	Marano Principato	wife De Vera Ruffalo Marano Principato	Ill	Chicago
2	Ruffalo	Leopoldo	21	"	s	"		no	"	"	"	"	wife Ruffalo Rosa	Wisc	Kenosha
3	Scarlato	Francesco	16	"	s	"		yes	"	"	"	"	father Raffalo Barasso	"	"
4	Ruffalo	Simone	42	"	m	"		no	"	"	"	"	wife Emilia Carelli	"	"
5	Perrotta	Leopoldo	28	"	"	"		yes	"	"	"	"	wife Zilotta Rosaria	"	"
6	DETAINED Perrotta	Marciano	13	"	s	"		"	"	"	"	"	mother in law "	"	"
7	Esperito	Cesare	18	"	s	tailor		"	"	"	"	Marano Marchesato	mother Raffaela Lorizzo	"	"
8	Perrotta	Serafino	17	"	m	s farm	laborer	no	"	"	"	Marano Principato	father Salvatore Perrotta	Ill	Chicago
9	Saraglia	Raffaele	27	"	m	s		yes	"	"	"	"	brother Gabriele Saraglia	Wis.	Kenosha
10	Salerno	Giuseppe	32	"	m	"		no	"	"	"	Marano Marchesato	wife Rosaria Molinari	Ill	Chicago
11	Belmonte	Luigi	17	"	m	s		yes	"	"	"	"	mother Caterina Belmonte	"	"
12	Ritocca	Umile	32	"	m	"		no	"	"	"	"	wife Maria Alfonsi	"	"
13	Scarbati	Serafino	33	"	m	"		no	"	"	"	"	wife Rosa Bonforti	Wis	Kenosha
14	Colaneri	Donato	21	"	m	farmer		no	"	"	Campobasso	Trivento	wife Maria Preziosa Trivento	Pa	Irwin
15	Mangione	Domenico	25	"	m	farm	laborer	yes	"	"	"	"	wife Domenica Sardella	Pa	Cross York
16	Sardella	Giovanni	24	"	m	"		"	"	"	"	"	wife Filomena Russo Trivento	"	"
17	Angeloni	Luigi	30	"	m	farmer		no	"	"	Aquila	Celano	wife Angelamaria Antonelli Celano	N. Y	Rochester
18	Berardicardi	Vittoriano	19	"	s	"		yes	"	"	"	"	father Croce Berardicardi Celano	N. Y	"
19	Colassimo	Michele	21	"	s	farm	laborer	no	"	"	Catanzaro	Soveria Mannelli	Father Colassimo Giuseppe Soveria Mannelli	Minn	Hibbing
20	Bonacci	Angelo	26	"	m	"		no	"	"	"	"	wife Maria Pascuzza	Pa	Pittsburg
21	Bonacci	Giuseppe	37	"	"	"		"	"	"	"	"	wife Cristina Scapolunga	Minn	Hibbing
22	Cristiano	Felice	23	"	"	"		"	"	"	"	"	wife Francesca Pascuzza	"	"
23	[redacted] Pascuzza	Giuseppe	27	"	"	"		"	"	X	[redacted]		wife Maria Rosa Pascuzza	"	"
24	Pascuzzi	Michele	16	"	s	"		"	"	"	"	"	father Angelo Pascuzzi	Pa	Pittsburg
25	Tolloriello	Angelo	40	"	m	"		"	"	"	"	"	wife Crestina Lepre	Wisc	Kenosha
26	son	Raffaele	11	"	s	"		"	"	"	"	"	~~wife~~ brother " "	"	"
27	Bonacci	Michele	34	"	m	"		yes	"	"	"	"	wife Defazio Giovanna	Minn	Hibbing
28	Defazio	Giovanni	17	"	s	"		"	"	"	"	"	grandmother Eliana Colassimo	"	"
29	Colassimo	Saverio	36	"	m	"		no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Colassimo	"	"
30	Bonacci	"	28	"	"	"		yes	"	"	"	"	wife Maria Capolongo	"	"

110 Ct

20
320

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *a June*, 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$30	1893 1903		Chicago	brother in law Ruffolo Saverio #: 320 Millard Ave St. Houston Ill	No	No	No	No	Good	etc	5	6	dark	brown		none	Corenza	Marano P.
2	No	"	$25	yes	1900 1903	Kenosha	cousin Giuseppe Ruffolo Kenosha Wis. 705 Anton St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		scar on the forehead & right cheek	"	"
3	No	"	$25	yes	1907		cousin Salvatore Scarlata	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	"
4	No	"	$30	yes	1907	Kenosha	brother Giuseppe Ruffolo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
5	No	"	$25	yes	1899 1907	Chicago	cousin Serafita Vincenza #: 1013 Grove St. Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
6	No	brother		no			id							5		"	"		"	"	"
7	Yes	self	25	no			cousin Ruffalo Francesco Napoli St. #: 154 Kenosha Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	M
8	No	"	$25	no			brother Annunziato Serrita #: 1827 S Clarke Street Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		scar at the left eye & right temple	"	"
9	No	"	$20	no			grandson Vanaglio Alexander Prochaska St. #: 152 Kenosha Wisc	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey brown		none	"	"
10	No	"	$25	no			cousin Spiezzio Domenico #: 518 South 27 St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		"	"	M.
11	No	"	$25	no			uncle Spiezzio Domenico #: 518 South 27 St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
12	No	"	$25	yes	1903	Chicago	brother Ignazio Rotocca #: 388 S. Halsta St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
13	No	"	$25	yes	1901	Kenosha	uncle Antonio Scarlata #: 705 Anton St. Kenosha	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	"
14	No	"	$25	yes	1903	Pittsburg	friend Antonio Lampiasi Irwin Pa. Box 118	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		Campobasso	Provincia	
15	No	"	$25	yes	1900	Pa.	brother Felice Mangione Grossfork Pa. Box 86	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown		"	"	
16	No	"	$25	"	1907	Pa.	brother in law Felice Mangione Box 86 Grossfork Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown		scar at the forehead	"	"
17	No	cousin	$25	"	1906	Rochester N.Y.	cousin Vittorio Di Summa Rochester N. Y. Elleu St. 121½	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	Agnella	Calabria
18	Yes	self	$25	no			cousin Antonio Di Summa 121½ Elleut St. Rochester N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	blue	freckles on the right cheek	"	"
19	"	"	$20	no			brother in law Santo Bonacci Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	black brown		none	Catanzaro	Provincia Manelli
20	Yes	"	$20	no			brother in law Pasquale Bonazzi #: 801 Webster Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown		none	"	"
21	Yes	"	$20	yes	1903	ex Hibbing	cousin Santo Bonacci Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown		"	"	"
22	Yes	"	$20	no			cousin Giuseppe Bonacci Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Bianchi
23	Yes	"	$25	yes	1901	ex Hibbing	cousin Giuseppe Bonacci Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown		"	"	Provincia Manelli
24	Yes	"	$20	no			brother Pasquale Bonazzi #: 801 Webster Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	"		"	"	"
25	Yes	"	$30	yes	1907	Kenosha	brother Pollarino Natale 726 S. Park St. Kenosha Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	2	rosy	brown	blue	"	"	"
26	"	father	$20	no			Uncle " "													"	"
27	Yes	self	$20	yes	1905	ex Hibbing	cousin Antonio Bonacci Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown		moles under the right eye	"	"
28	"	"	$20	no			cousin Santo Bonacci Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	"
29	"	"	$25	yes	1906	ex Hibbing	cousin Giacomo Bertta Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	scar at the right cheek	"	"
30	Yes	"	$20	yes	1905	ex "	cousin Vincenzo Modesanno Box 295 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the BERLIN from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should [illegible] of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if goes to the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom are passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the [illegible] number of years, and place, as 1894, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4775

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples April 1st, 1906

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pascuzzi	Santo,	25		m m	farm lab	no	yes	Italy	Italian South	Catanzaro	Saveria Mannelli	wife Santa Colosimo Saveria Mannelli	Pa	Pittsburg
2	Spadafora	Rofrio	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Domenico Spadafora	"	"
3	Bonacci	Angelo	24		m m	"	yes	"	"	"	"	"	wife Angela Bonacci	Minn	Hibbing
4	Barakko	Santo,	26		m s	"	no	"	"	"	"	"	wife Carmela Saviano	"	"
5	Colosimo	Antonio	32		m m	"	yes	"	"	"	"	"	wife Colosimo Rosaria	Pa	Pittsburg
6	Saviano	Saverio	46		m m	"	yes	"	"	"	"	"	wife Concetta Colfa	"	Gairico
7	Son	Vincenzo	15		m s	"	yes	"	"	"	"	"	mother "	"	"
8	Colosimo	Pasquale	42		m m	"	no	"	"	"	"	"	wife Talucia Colosimo	Minn	Hibbing
9	Simonetti	Michele	43		m m	"	yes	"	"	"	"	"	wife Maria Luisa Cordaniano	Pa	Gairico
10	Bianco	Serafino	19		m s	"	no	"	"	"	Castagna		father Pietro Bianco Castagna	Minn	Hibbing
11	Bonacci	Francesco	18		m s	"	no	"	"	"	Saverio Mannelli		father Vincentonio Bonacci Saverio Mannelli	"	"
12	Costanzo	Luigi	33		m m	"	no	"	"	"	"	"	wife Maria Sciamni	"	St Paul
13	Morasco	Michele	32		m m	"	no	"	"	"	"	"	wife Luigina Chiodo	"	"
14	Morasco	Giuseppe	42		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife Chiara Sciamni	N Y	Buffalo
15	Chiodo	Giuseppina	26		f m	housewife	yes	"	"	"	"	"	mother Santa Fabiano	Iowa	Des Moines
16	~~Evangelista~~ Morasco	Antonia	8		f s			"	"	"	"	"	grandmother "	"	"
17	Saraco	Luigi	26		m m	shoemaker	no	Italy	Italian	"	"	"	wife Maria Stello	Pa	Gabelton
18	Costanzo	Angelo	41		m m	farm lab	yes	"	"	Cosenza	Pedevigliano		wife Chiodo Giuseppina Pedevigliano	Mass	Kenozha
19	Costanzo	Francesco Maria	35		m m	"	no	"	"	"	"	"	wife Rachele Costanza	"	"
20	"	Santo	33		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife Lisa Costanza	"	"
21	Costanzo	Pietro	21		m s	"	"	"	"	Catanzaro	Saverio Mannelli		father Antonio Costanza Saverio Mannelli	Pa	Pittsburg
22	wife	Maria	26		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	father in law " "	"	"
23	daughter	Angela	2		f s			"	"	"	"	"	grandfather " "	"	"
24	Colosimo	Carmine	46		m m	farm lab	yes	"	"	"	"	"	mother Filippina Colosimo Saveri Mannelli	Minn	Hibbing
25	Pascuzzi	Michele	25		m m	"	no	"	"	"	"	"	wife Angelina Sciamni	Mass	Buffalo
26	Morasco	Filippo	26		m s	shoemaker	yes	"	"	"	"	"	mother Eufemia Colizzaro	Pa	Mt Carmel
27	Mirabello	Serafino	42		m m	farm lab	no	"	"	"	"	"	wife Angela Maria Morasco	Pa	Galeton
28	Chiodo	Luigi	21		m s	"	"	"	"	Cosenza	Pedevigliano		mother Serafina Costanzo Pedevigliano	Minn	St. Paul
29	Federo	Rocco	45		m m	"	yes	"	"	Catanzaro	Saverio Mannelli		wife Maria Caldarello Saverio Mannelli	Pa	Karie
30															

331
336

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

41—1156

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether deformed or crippled (specify which).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$20	yes	1905	Pittsburg	brother Pasquale Pasquale N°801 Webster Pittsburg Pa.		No	No	No	No good	No	5	3	dark	brown	blue	none	Cabrecan	Saverio Mannelli
2	"	"	20	no			cousin Pasquale Pascuzzi		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
3	"	"	20	yes	1905	Kibbing	cousin Antonio Bonacci Box 295 Kibbing Minn.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at the chin	"	"	"
4	"	"	30	"	1906	Pittsburg	grandson Santo Bonacci Box 295 Kibbing Minn.		"	"	"	"	"	5	2	"	grey light	none	"	"	"
5	no	"	30	"	1905	Kibbing	brother in law Colossimo Angelo No 801 Webster Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	6	fair	black brown	pitted	"	"	"
6	yes	"	60	no	1905	Buffalo	cousin Rosario Colizzo Box 17, Gaines Pa.		"	"	"	"	"	5	3	dark	grey	scar on the nose	"	"	"
7	"	father	—	no			uncle " "		"	"	"	"	"	4	10	"	brown	none	"	"	"
8	"	self	20	yes	1906	Kibbing	cousin Vincenzo Colossimo Box 295 Kibbing Minn		"	"	"	"	"	5	6	"	"	none	"	"	"
9	"	"	40	"	1902	Galeton	cousin Rosario Caligiuri Box 17, Gaines Pa		"	"	"	"	"	5	6	"	"	mole on the left cheek	"	"	"
10	"	"	20	no			cousin Giacomo Zoratto Box 295 Kibbing Minn		"	"	"	"	"	4	10	"	"	none	"	Cabrecan	Saverio Mannelli
11	"	"	20	no			brother Santo Bonacci Box 295 Kibbing Minn		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Colossimo	
12	"	"	30	yes	1905	St Paul	uncle Bernardo Rocco N° 108 Upper Levee St Paul Minn		"	"	"	"	"	5	6	"	"	bald	"	Saverio Mannelli	
13	"	"	40	"	1907	Canada	cousin Bernardo Rocco N° 108 Upper Levee St Paul Minn		"	"	"	"	"	4	10	"	black brown	none	"		
14	no	"	30	"	1906	Buffalo	cousin Pietro Mozza Buffalo N.Y. N°43 Commercial St.		"	"	"	"	"	5	6	"	brown light	mole on the left cheek	"		
15	yes	"	20	no			husband Sabatino Morasco 421 Madison St. Des Moines		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	scar at the right eye	"		
16	yes	married	—	no			father " "		"	"	"	"	"								
17	yes	self	25	yes	1906	Kane	brother in law Francesco Stillo Box 124, Galeton Pa		"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	pitted	"	Monteleone	
18	yes	"	31	yes	1896	Kenosha	cousin Costa Paolo 726 S. Oak Street Kenosha Wisc.		"	"	"	"	"	6	7	dark	"	none	Cosenza	Pedegliano	
19	yes	"	29	"	1904	Boston	brother in law Bernardo Guardi 726 S Oak St. Kenosha Wisc.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
20	"	"	38	"	1906	Kenosha	brother in law Costa Costantino 426 S. Oak St. Kenosha Wisc.		"	"	"	"	"	5	3	fair	"	scars on the forehead	"	"	
21	"	"	50	"	1907	Pittsburg	brother Michele Costanzo 607-609 Webster Ave. Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	3	dark	"	mole under left eye	Castagna	Saverio Mannelli	
22	"	husband	yes	"			brother in law " "		"	"	"	"	"	4	10	"	"	none	"		
23	"	father	"				uncle " "		"	"	"	"	"					none			
24	"	self	20	no			cousin Bonacci Antonio Box 295 Kibbing Minn.		"	"	"	"	"	5	5	dark	brown	none	Castagna	Saverio Mannelli	
25	"	self	26	yes	1906	Pittsburg	brother in law Michele Scriacco N° 2017 Jane Street Omaha Nebr.		"	"	"	"	"	6	6	fair	"	"	"	"	
26	no	"	30	yes	1905	Mt Carmel	brother in law Giovanni Tavarone Lorenzo Box 65 Mt Carmel Pa		"	"	"	"	"	5	6	dark	brown light	scar at the forehead	"	"	
27	yes	"	25	yes	1905	Galeton	cousin Nicasio Giuseppe Box 43 Galeton Pa.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Cosenza	Colossimo
28	yes	"	30	no			cousin Natale Rocco 108 Upper Levee St. Paul Minn.		"	"	"	"	"	4	10	fair	"	"	scar at the left temple	"	Pedegliano
29	no	"	32	yes	1905	Kane	son Giovanni Fadera Box 659 Kane Pa.		"	"	"	"	"	4	11	dark	brown light	scar at the forehead	Catanzaro	Cirifalco	
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 190—,

at NEW-YORK

[illegible] *Immigration Officer.*

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the *town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Naples & Palermo, [illegible], 1907

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Siviano	Raffaele	29	m	m	farm Laborer	yes	yes	Italy	Italian	South Catanzaro	Savona Marcelli	brother Vincenzo Saverio Marcelli	Iowa	Des Moines
2	wife	Michelina	24	f	m	housework	"	"	"	"	"	"	brother in law "	"	"
3	son	Antonio	1	m	s		"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
4	Pullano	Saverio	36	m	m	farm Laborer	"	"	"	"	Savona		wife Angelarosa Pallarico	N. J.	Schenectady
5	Colosimo	Giuseppe	43	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Statti Savona	"	"
6	Colosimo	Francesco	18	"	"	"	"	"	"	"	Catanzaro	Colosimo	wife Greco Nicola Colosimo	Ohio	Cincinnati
7	Gallo	Filomena	32	f	m	housewife	no	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Giacinto Seiglano	Utah	Ogden
8	son	Antonio	3	m	s		"	"	"	"	"	"	grandfather " "	"	"
9	Paola	Maria Teresa	29	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	father Giuseppe Colosimo	"	"
10	Colosimo	Bruno	30	m	m	farm Laborer	"	"	"	"	"	"	wife Mariantonia "	Pa.	Pittsburg
11	"	Gaspare	36	"	"	"	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Antonia "	"	"
12	Mastrojanni	Pasquale	27	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Angotti Giuseppina "	Ohio	Cincinnati
13	Rizzuti	Gaetano	29	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife De Luca Maria "	"	"
14	Marder	Luigi	28	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Carolina Gigliotti "	"	"
15	Serra	Bruno	34	"	"	"	"	"	"	"	"		wife Gigliotti Carolina "	Utah	Ogden
16	Cardamone	Rosario	35	"	"	"	no	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Clementina Fico "	Ohio	Cincinnati
17	Chirdo	Emilio	16	"	s	"	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Filippo Colosimo	"	"
18	Colosimo	Francesco	17	"	"	"	"	"	"	"	"		" Vincenzo "	Pa.	Pittsburg
19	Statti	Pietro	39	"	m	"	"	"	"	"	"		wife Lucrezia "	"	"
20	Mazzio	Antonio	32	"	"	"	no	"	"	"	"		wife Maddalena Rizzuti "	"	Bradford
21	Colosimo	Giuseppe	30	"	"	carpenter	yes	"	"	"	"		father Luigi "	"	Pittsburg
22	Rizzuto	Samuello	36	"	"	farm Laborer	no	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Felicia Gigliotti "	Ohio	Cincinnati
23	Son	Felice	9	"	s		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother " " "	"	"
24	Gigliotti	Angelo	36	"	m	farm Laborer	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Concetta Costanzo "	"	"
25	Costanzo	Giovanni	16	"	s	"	no	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Pietro "	"	"
26	Di Benedetto	Angelo	21	"	s	"	yes	"	"	"	Aquila Aversano		father Agapito Aversano	Ohio	Cleveland
27	La Rocca	Angelo	17	"	s	driver	no	"	"	"	Benevento Padula		mother Vincenza Mauturi Padula	N. Y.	Rochester
28	Carrozzo	Angela	20	f	s	server	"	"	"	"	"		mother Maria Massimano "	Mass	Pittsville
29	Carrozzo	Luigi	48	m	m	laborer	yes	"	"	"	"		wife " " "	"	"
30	Petruccia	Rocco	18	"	s	farm Laborer	no	"	"	"	"		father Antonio "	L. I.	Glen Cove

2 Females
32 Males

34

*Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided (with the exception of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Palermo & Napoli, [illegible], 1907

11—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Siviacci	Raffaele	29		m	m	farm laborer	yes		Italy	Italian South Calabrese			brother Saverio Marinelli	Iowa	Des Moines
2	wife	Nicolina	24		f	m	housewife	"		"	"	"	"	Brother-in-law "	"	"
3	son	Antonio	1		m	s		"		"	"	"	"	uncle "	"	"
4	Pellacci	Saverio	36		m	m	farm laborer	"		"	"	"	"	wife Angelarosa Pellacci	N. J.	Belleville
5	Colosimo	Giuseppe	43		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Maria Statti Colosimo	Can.	Toronto Ont.
6	Colosimo	Francesco	18		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Grace Nicola "	"	"
7	Gallo	Assunzina	32		f	m	housewife	no		"	"	"	"	father Giacinto Scigliano	Mass	Everett
8	son	Antonio	3		m	s				"	"	"	"	grandfather " "	"	"
9	Paola	Maria Teresa	29		f	m	housewife	"		"	"	"	"	father Giuseppe Colosimo	"	"
10	Colosimo	Bruno	30		m	"	factory lab	"		"	"	"	"	wife Mariantonia "	"	Fordesty
11	"	Gaspare	36		"	"	"	yes		"	"	"	"	wife Antonia "	"	"
12	Mastrojanni	Pasquale	29		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Angotti Giuseppina "	Can.	Toronto Ont.
13	Rizzuti	Gaetano	29		"	"	"	"		"	"	"	"	wife de Luca Maria "	"	"
14	Marder	Luigi	28		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Carolina Giglietti "	"	"
15	Jerri	Bruno	34		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Giglietti Carolina "	Utah	Ogden
16	Cardamone	Rosario	35		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Clementina Fiore "	Can.	Preston
17	Chirdo	Emilio	16		"	s	"	yes		"	"	"	"	father Filippo Colosimo	"	"
18	Colosimo	Francesco	17		"	"	"	"		"	"	"	"	" Francesco "	Pa.	Fordesty
19	Statti	Pietro	34		"	m	"	"		"	"	"	"	wife Lucrezia "	"	"
20	[illegible]	Antonio	32		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Maddalena Rizzuti "	"	Bradford
21	Colosimo	Giuseppe	30		"	"	carpenter	yes		"	"	"	"	father Luigi "	"	Fordesty
22	Rizzuto	Carmello	36		"	"	farm lab	no		"	"	"	"	wife Celina Giglietti "	Can.	Toronto
23	Son	Felice	9		"	s	"	"		"	"	"	"	mother " "	"	"
24	Giglietti	Angelo	36		"	m	farm lab	yes		"	"	"	"	wife Assunzina Costanzo "	"	"
25	Costanzo	Giovanni	16		"	s	"	no		"	"	"	"	father Pietro "	"	"
26	Di Benedetto	Angelo	21		"	s	"	yes		"	"	Aquila Abruzzi		father Agapito Arcesano	Ohio	Cleveland
27	La Rocca	Angelo	17		"	s	driver	9/18/33		"	Rec. 10-28-33	Benevento Padula		mother Vincenza Menditori Padula	N. Y.	Rochester
28	Carrozzo	Angela	25		f	s	sewer	"		"	"	"	"	mother Maria Massimiano "	Mass	Pittsville
29	Carrozzo	Luigi	48		m	m	laborer	yes		"	"	"	"	wife " "	"	"
30	Petroccia	Rocco	18		"	s	farm lab	no		"	"	"	"	father Antonio "	N. Y.	Glen Cove

2-296733 9/18/33

NON IMMIGRANT ALIEN

3 57
382

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *July* , 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Have in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation (implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother in law	30 yes	1906	09	Des Moines	brother in law Domenico Barbarino 1218 Madison St. Des Moines Iowa	No	No	No	No	good	No	5	8	dark	brown	scar on the fore head	Calabria	Saveria Marinelli
2	yes	brother	— no	—	—	—	brother " " "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	—	"	"
3	yes	Uncle	— no	—	—	—	uncle " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	little mole on the	"	Taverna
4	no	self	25 yes	1908	Colorado		brother Gaetano Barbaro 309 South St. Pueblo Colo	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	chin	"	Taverna
5	no	"	40 "	1905	Canada		grandson of Filippo de Luca 21 Loch Street Toronto Ont. Can.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray brown	"	"	Catanzaro
6	no	"	40 no	—	—	—	cousin Filippo de Luca 21 Loch St. Toronto Ont. Can.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"
7	"	"	35 "	—	—	—	husband Gaetano Barbaro No 1101 South Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Vigliano
8	"	no mother	—	—	—	—	father "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	"
9	"	self	25 "	—	—	—	husband Gerardo Sirois 1119 La 17 St. Omaha Neb	—	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar on the front	"	Catanzaro
10	"	"	30 yes	1909	08	Canada	grandson Francesco Colosimo Box 1111 Montreal Can	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray blue	bald	"	"
11	"	"	30 "	1910	09	Bradford	cousin Filippo de Luca	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
12	"	"	40 "	1909	08	Pa	21 Street St. 3 St. Toronto Ont. Can. brother in law de Luca Filippo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
13	"	"	37 yes	1909	08	Burbeck	brother in law Luigi Vigliotti	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	little scar on the	"	"
14	"	"	45 "	1909	08	Illinois	21 Street St. 3 St. Toronto Ont. Can. brother in law Rosario Viggiano	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	chin	"	"
15	"	"	40 "	1898	08	Colorado	No 210 25th St. Utah Ogden cousin Chiera Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	scar on the nose	"	"
16	"	"	36 "	1909	09	Kentucky	[illegible] brother Giuseppe Chiera	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	Cosenza	Cosenza Province
17	"	"	42 no	—	—	—	cousin Filippo Colosimo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Catanzaro
18	"	"	30 "	—	—	—	[illegible] Box [illegible] brother Giuseppe Chiera	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
19	"	"	27 yes	1910	09	Bradford	Box 1111 [illegible] Pa cousin Angelo Colosimo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	with scar on the forehead	"	"
20	"	"	21 "	1906	09	—	4 [illegible] Street Bradford Pa uncle Carlo Colosimo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray brown	"	"	"
21	"	"	31 "	1902	08	"	Box 1111 Bradford Pa cousin Stefano Chiarotti	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
22	"	"	200 "	1907	09	Pittsburg	[illegible] Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar on the forehead	"	"
23	"	father	no	—	—	—	uncle "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	none	—	—
24	"	self	25 yes	1910	09	Pittsburg	cousin [illegible] relative Giuseppe Barbaro	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	scar on the chin	"	"
25	"	"	25 no	—	—	—	cousin Carlo Colosimo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	scar on the right eyebrow	Reggio Calabria	Bovalino
26	yes	"	25 yes	1905	08	Cleveland	5 St. 10 ave Cleveland Ohio father Rocco	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	"	scar on the right cheek	Catanzaro	Gasperina
27	no	"	25 no	—	—	—	uncle Salvatore Barbaro No 103 Pearl	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	little	"	Catanzaro
28	no	"	25 no	—	—	—	brother in law	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
29	no	"	25 yes	1907	09	Illinois	uncle Salvatore Chiera	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"
30	no		25 no	—	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the „BERLIN" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] —Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Dutch, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, etc., etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended intermediate or actual residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and his name).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and whether paid by self or others).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or years and place or places, as 1891 97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join husband, wife, or other relative).—The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Condition).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether "Surgeon sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190 .....

at .....

.....
Immigration Officer.

11–1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n–m

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples (Napoli), Apl 1st, 1914

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bozzella	Francesco	27		M	M	farm lab	No		Italy	Italian	Italy	Benevento	wife Angela	Pa	Glencove
														wife Concetta	"	"
2	De Marco	Pasquale	28		"	"	"	"		"	"	"	"	father Leopoldo	"	Ny "
3	Giribona	Alfredo	22		"	S	barber	Yes		"	"	"	"	wife Silvestra	"	Ny Oyster Bay
4	Trelola	Florindo	35		"	M	mason	No		"	"	"	"			Ny
														father Antonio	"	Ny Glencove
5	Bozzella	Pellegrini	19		"	S	farm lab	"		"	"	"	"	father Michele		
6	Lembo	Nicola	24		"	M	"	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN C. Raso	S. Elena	father Venturo	S. Elena	Kans Rossville
7	Cagnani	Antonio	21		"	S	"	No		"	"	Tefano Montepagano		wife Irene	Montepagano	Pa Philadelphia
8	Vannucci	Vincenzo	36		"	M	"	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Mt Pagano		wife Rita	"	Ny Highland Falls
9	Lacdini	Giovanni	47		"	"	"	No		"	"	"	"	wife Rita	"	Pa Pittsburg
														mother Rita	"	"
10	"	Giuseppe	15		"	S	"	"		"	"	"	"	wife Lucia	"	Ny
11	Di Giuseppe	Francesco	32		"	M		Yes		"	"	"	"	father Antonio	"	Ny
12	Di "	Vincenzo	17		"	S	4-20167 11-21-39	No		"	"	"	"	father Carlo	"	Pa Phila
13	Bradimonte	Paolo	30		"	M		Yes		"	"	Cerro al	Volturno	father Gabriele	Cerro al Volturno	Ill Chicago
14	Rossi	Sabatino	16		"	"		"		"	"	Campobasso		daughter Fedinda	Cerro al Volturno	" Ashtabula
15	Zoppa	Pasquale	56		"	M		"		"	"	"		sister	"	" "
16	"	Santo	17		"	S		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Irri	"	Ill Chicago
17	Fattore	Emidio	24		"	M		"		"	"			wife de Cola Ann.	"	" "
18	"	Nicandro	32		"	"		"		"	"			wife Lucia	"	" "
19	Paolane	Domenico	40		"	"		No		"	"			father Domenico	"	" "
20	Fagliente	Michele	16		"	S		Yes		"	"			wife Dea	"	" "
21	Talongo	Angelo	39		"	M		No		"	"			wife Maria Fa	"	" "
22	Colicchio	Achille	25		"	"		Yes		"	"			wife Caterina	"	" "
23	Paolone	Leopoldo	28		"	"		"		"	"			sister in law	"	" "
24	"	Giustino	16		"	S		DISCHARGED No		"	"			wife Elisabetta	"	O Ashtabula
25	Gennarelli	Bernardo	47		"	M		Yes		"	"			mother	"	" "
26	"	Santo	16		"	S		No		"	"			wife Elisabetta	"	Pa Phila,
27	Fattore	Bernardo	41		"	M		Yes		"	"			wife Giuseppa	"	Ill Chicago
28	Perone	Giulio	25		"	"		"		"	"			wife Paliferro Ab	"	Ill "
29	Massucci	Paolo	37		"	"		No		"	"			wife Pasqua	"	" "
30	Centracchio	Giacchino	26		"	"		Yes		"	"					

383
208

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

B—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *12th April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Read the prose or oleaginous, or both, in the English language or some other language? If read, what language?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	25 No				brother Rocco Bozella Box 15 Glencove NY	No	Not Well	Good	No	5	5	dark brown		none	Benevento	Paduli
2	"	"	25 Yes 1904	Yes	1904	NY.	uncle Michele Cimino Box 12 Glencove NY	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25 No				uncle Vittorio Lopez Oyster Bay NY Box 102	"	"	"	"		5	7	"	"	gray	"	"	"
4	Yes	"	25 Yes 1902	Yes	04	NY	brother Giovanni Tretola Newyork Mott St 56	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	"	"
5	No	"	20 No				brother Giovanni Bozella Glencove NY	"	"	"	"		5	3	"	"	"	"	"	"
6	"	"	30 Yes 1902	Yes	09	Rossville Staten Island	brother Pietro Lembo Rossville Staten Island Box 7	"	"	"	"		5	7	"	"	"	postmarked	Campobasso	S Elena
7	"	"	25 No				cousin Emidio Patilli 4932-4934 Lancaster Ave Phila Pa	"	"	"	"		5	3	"	"	brown	none	Teramo	Montepagano
8	"	"	25 Yes 1905	Yes	09	N.Y.	brother Mariano Tannucci Ogdensburg Falls NY Box 7	"	"	"	"		5	2	"	"	black brown		Teramo	Atri
9	"	"	50 Yes 1906	Yes	08	Pittsburg Pa	nephew Marino Cella Gallivan st 54 Pittsburg Pa	"	"	"	"		5	3	"	"	brown blue	"	"	"
10	"	"					uncle brother Domenico Di Giuseppe	"	"	"	"		5		"	"	brown	"	"	Montepagano
11	Yes	"	30 " 1906	"	08	N.Y.	25 Mulberry St Newyork brother Domenico Di Giuseppe	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	"
12	"	"	25 No				Mulberry Street 25 Newyork	"	"	"	"		5	-	fair	"	blue	"	"	Notaresco
13	Yes	"	80				cousin Davide D'Angelantonio 4932 Lancaster Ave W Phila Pa	"	"	"	"		5	7	dark	black brown	"	"	"	Montepagano
14	No	"	25				cousin Giuseppe Cocco 9549 E Ave So Chicago Ill	"	"	"	"		5	3	"	brown	"	"	C. Basso	Corropoli
15	"	"	50 Yes 1902	Yes	09	Ohio	son Vincenzo Zoppa Ashtabula E. Guysavve Street 6	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	"	25 Yes 1906	Yes	09	Chicago Ill	brother Cousin Michele Pattore 241 W Taylor St Chicago Ill	"	"	"	"		5	1	"	"	"	"	"	"
17																				
18	"	"	25 Yes 1906	No	08		none nephew Giovanni Fabiano	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	"
19	"	"	25 Yes 1905	Yes	08		9536 Ave So Chicago Ill brother Pasquale Giulio	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	"
20	"	"	25 No				9737 Ave N Street So Chicago Ill cousin Domenico Palongo	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25 Yes 1906	Yes	09		139 Loring Street Chicago Ill cousin Giovanni	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25 " 1906	"	08		9638 Ave N Street So Chicago Ill brother Paolone Felice	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"	"
23	"	"	40 " 1904	"	08		3539 98 Street Chicago Ill	"	"	"	"		5	2	"	"	"	"	"	"
24	"	father					uncle friend Vicenzo Lo	"	"	"	"		5	1	"	"	"	"	"	"
25	"	self	40 " 1906	Yes	09	Ashtabula O	Antonio Ashtabula, Harbor Street 6	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	"
26	"	father					20 grandfather Don Cipriano	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	"
27	"	self	30 " 1898	Yes	1902	Phila Pa	521 Monterosato Phila Pa	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	"
28	"	"	25 Yes 1902	Yes	06	Chicago Ill	brother Pietro Mariele 9732 Ave N Street So Chicago Ill	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	"
29	"	"	30 Yes 1906	"	09		grandfather Pietro Mazzaco 10721 Mackinaw So Chicago Ill cousin Cesarino Petrazzini	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	"	"
30	"	"	25 " 1905	"	08		Chicago Ill (no street)	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the „BERLIN" from [illegible] do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided. And the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if to be located) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has a ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steam-ship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or families) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, [illegible], do
(State whether "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17th list
1 4 1910.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Boston sailing from Naples, Italy, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Maffeo	Filippo	42	M	M	farm lab	No		Italy	Italian south	Avellino	Candida	wife Mariantonia Candida	Mass	Boston
DEPORTED 2	De Marco	Carmine	46										wife Rachele		
3	Carriale	Raffaele	28										wife Marina		
4	Bruno	Luigi	41										wife Adelina		
5	Russo	Francesco	26		S								father Alfonso		
S 6	Villella	Bruno	24		M						Calangero Cosenti		wife Antonia	Conn	[illegible]
7	Stranges	Edoardo	29		S						NON IMMIGRANT ALIEN		father Antonio		
8		Michelina	30		M						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Raffaela		
9	Mastroianni	Antonio	18		S						NON IMMIGRANT ALIEN		father Giuseppe		
10	Villella	Domenico	31		M						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Giovanna		
S 11	Vescio	Peppino	16		S								father Domenico		
12	Sabino Gallo	Andrea	24		M								wife Maria	Pa	Butler
13	Villella	Giuseppe	29										wife Serafino		Ny
14	Colosimo	Giovanni	23										wife Rosina		Ny
15	Vaccaro	Serafino	41								NON IMMIGRANT ALIEN		wife Rachela	Ont	Port Arthur
16	Sabino	Francesco	34		S						NON IMMIGRANT ALIEN		mother Maria	Pa	Pittsburg
17	Cindrice	Eugenio	26								NON IMMIGRANT ALIEN		mother Giovanna	Pa	
18	Mastroianni	Giovanni	32		M	Shoemaker							wife Maria		
DEPORTED 19	Stranges	Nicola	43		M						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Giovanna	Ont	Port Arthur
20	Grandinetti	Serafino	366 345 34										wife Maria		
S DEPORTED 21	Villella	Michelino	16		S								father Gennaro		
22	Colonna	Giovanni	17								Agnila Alfedena		mother Maria	Alfedena	Ill Chicago
23	Scalzitti	Angelo Const.	29		M		Yes				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Mariantonia	Scontrone	
24	Santucci	Carmelo	22		S								father Antonio	Civitella Alfedena	Ind Anrett
25	Di Domenico	Luigi	33		M		No				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Elvira	Scontrone	Ill Chicago
26	Cone	Achille	43		Wd		Yes						father Ergamino		O Akron
27		Alfredo	14		S								grandfather		
S DEPORTED 28	Fanini	Luigi	24					DISCHARGED					father Mattia	Civitella Alfedena	O Youngstown
29	Antonelli	Costantino	17			carpenter							father Carlo		Ky Newport
30		Edoardo	26		M	farm lab							father Carlo		Ky

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

72

Arriving at Port of [illegible], *13th June*, 190[illegible]

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporative, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or both supported by charity? If yes, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	S	self	12 50			brother in law Agostino Maffei Roseland Weymouth Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown		none	Avellino	Candida
2	S	"	25			nephew Carmine D'Angelo Tremont Street 3 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
3	S	"	15			grandfather Pasquale Bruno Unit Power St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	"	"
4	S	"	28			grandfather Giovanni Antolino Cass Rear Street 1 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"
5	S	"	11			brother in law Vincenzo Ferrara Paris Street 194 East Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
6	No	"	25	Yes 1903	Port Arthur Ont	friend Saccani Adolfino 1 Second St 311 Port Arthur Ont	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Castagneto	Carducci
7	"	"	25	No		cousin Vescio Giovanni Box 405 Port Arthur Ont	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
8	"	"	25	Yes 1905 09	"	friend Vescio Giovanni	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
9	"	"	25	Yes 1904 09	"	uncle Vescio Bruno Box 405 Port Arthur Ont	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
10	"	"	22	1898 1907	"	uncle Baratta Generale	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
11	"	"	19	No		cousin Vescio Antonio Box 195 Port Arthur Ont	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
12	"	"	36			cousin Isabella 241 Centre Ave Butler Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
13	Yes	"	25	Yes 1904 09	Chicago Ill	friend Falino Umberto 42 Baxter St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
14	"	"	25	No		cousin Carmine Gesualdo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
15	No	"	18			box 465 Port Arthur, Ont	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
16	"	"	15	Yes 1904 09	Pittsburg Pa	friend Vescio Bruno Wash St 56 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
17	"	"	25	" 1904 "	"	friend " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
18	"	"	45	" 1900 "	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
19	"	"	25	1905 08	Montreal Quebec	friend Falino Giovanni Box 405 Port Arthur Ont	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
20	No	"	24	No 09	Port Arthur Ont	friend Vescio Pasquale Box 405 Port Arthur Ont	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
21	Yes	"	25	No		friend Falino Umberto 42 Baxter Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	Castagneto	Carducci
22	No	"	16	No —	—	father Calarina Geremia 1038 Jefferson St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	Aquila	Alfedena
23	"	"	25	Yes 1906 09	Chicago Ill	cousin Altoura Scalzitti 606 W Taylor St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	"	Frontone
24	"	"	25	1902 08	"	uncle Silvenio Rufo Regnett Ind Box 92	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	black gray	"	"	Civitella Alfedena
25	"	"	15	Yes 1906 09	"	brother in Domenico Carmine 606 W Taylor St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Frontone
26	S	"	25	No		nephew Cane Dionesio Akron Ohio 120 Walnut St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
27	S	father				uncle brother Antonio Zarrilli	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Civitella
28	"	self	15			Youngstown Ohio 626 Westlake Ave Brother Aurelio Antonelli	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	"	"	Alfedena
29	"	"	15			Newport Ky Orchard St 1038	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	"	"	"
30	"	"	15	Yes 1907 09	Cenet Ind	brother Aurelio Antonelli Newport Ky 1038 Orchard St	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (State whether Master, First or Second Officer.), of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190..,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1117.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in those columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1117.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "serving therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 .

at NEW-YORK

..... Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18th Ins. 1-11-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Palermo & Napoli, Feb. ....., 1910

11—1118

37

1 *No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sonia	Enrico	30		M	M	Soldier	Yes		Italian	South Italian	Italy	Cerisella Alf.	wife	Elvira Angiolella Lenucio	Ind. Rhinerlle
2	Di Loreto	Giuseppe	21		M	S		"		"	"	"	"		— " —	Ohio Wellsville
3	Vennitti	Giovanna	21		F	Single	none	no		"	"	"	"	cousin	Pregna Libbino	Pa Philadelphia
4	Singh Barile	Angiolina	6		F	S	Child	"		"	"	"	"		— " —	" "
5	Vennitti	Giuseppe	23		M	M		"		"	"	"	"		— " —	"
6	Son Voglisci	Giuseppe	4		M	S		"		"	"	"	"		— " —	"
7	Singh "	Angiolina	6		F	"		"		"	"	"	"		— " —	"
8	Son "	Lucciomede	7		M	"		"		"	"	"	"	wife	Enea	"
9	Cammeo	Ettorio	33		M	Married	Shoemaker	Yes		"	"	"	"		"	"
10	Corel	Giuseppe	41		F	Married	none	no		"	"	Avellino	Capodele	uncle	Fusco Benedetto	Pa Newark
11	Son Venticci	Ettorio	13		M	S	Student	Yes		"	"	"	"		Capodele	"
12	" "	Ugo	11		M	"	"	"		"	"	"	"		— " —	"
13	" "	Battista	9		M	"	"	"		"	"	"	"		— " —	"
14	" "	Antonio	7		M	"	"	"		"	"	"	"		— " —	"
15	" "	Lorenzo	4		M	"	"	no		"	"	"	"	wife	Carolina	"
16	Ferraro	Carmine	29		M	Married	Farmer	Yes		"	"	Salerno	Virgino	— " —	Virginia	Pa
17	Ferraro	Natale	25		M	"	"	"		"	"	"	"	— " —	Teresa	Ohio Steubenville
18	Gizza	Antonio	28		M	"	"	"		"	"	"	"	— " —	Pennsylvania	Pa Pittsburg
19	Ferraro	Pietro	42		M	"	"	"		"	"	"	"	— " —	Luisa	Ohio Steubenville
20	Vizzi	Pasquale	37		M	"	"	Yes		"	"	"	"	— " —	Francesca	Pa Brooklyn
21	Claudi	Domenico	33		M	"	"	no		"	"	"	"	— " —	Nota	"
22	Rotondo	Biagio	32		M	"	"	"		"	"	"	"	— " —	Emilia	Pa
23	Clemente	Pasquale	29		M	Widower	"	Yes		"	"	Salerno	Cardenza	mother	Antonia	"
24	wife "	Maria	29		F	Married	none	"		"	"	"	"	wife	Margherita	"
25	Spada	Raffaela	32		M	Married	Shoemaker	no		"	"	"	"	— " —	Civita	Pa East Liberty
26	Petrone	Andrea	33		M	Married	Farmer	Yes		"	"	"	"	father	Antonio Clerk Carmine	Pa Auburn
27	Pinapoli	Giuseppe	13		M	S	"	"		"	"	Salerno	Cilento	— " —	Carmine	Pa Philadelphia
28	Adelele	Domenico	19		M	"	"	"		"	"	"	"	wife	Carmela	Pa Auburn
29	Vivone	Antonio	37		M	"	"	"		"	"	"	"	— " —	Carmela	Pa Philadelphia
30	Trosile	Alfonso	20		M	"	"	no		"	"	"	"	— " —	— " —	"

038
487

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of NEW YORK, *June*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25	yes	1902/06	Pittsburg	both bro Sanbruno Sante Rocco 24 uncle York Lucca		No	No	No	Good	do	5	6	dark	brown	—		Ajello	Castella d'Alfarano
2	"	"	25	"	1903/04	Jacksonville	1885 Bochaud		"	"	"	"	"	5	6	"	"	—		"	"
3	"	husband	15	"	1902/08	Rhode Island	husband Bosco Antonio		"	"	"	"	"	5	7	"	"	—		"	"
4	"	"					800 Barn Bridge St Phil.		"	"	"	"	"					—		"	"
5	"	husband	15	yes	1902/08	Phil.	husband Loghiano Francesco		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—		"	"
6	"	"					same addr		"	"	"	"	"					—		"	"
7	"	"	15				"		"	"	"	"	"					—		"	"
8	"	"							"	"	"	"	"					—		"	"
9	"	self	25	yes	905/07	Pittsburg	cous Bosco Pietro 800 Barn bridge St Phil.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—		Avellino	Cesinale
10	"	"		"	907/09	N.J.	husband Venturo Gio Batta 182 Bonno St		"	"	"	"	"	5	5	"	gray	—		"	"
11	"	"						N.J.	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	—		"	"
12	"	"	80	"					"	"	"	"	"	5	2	"	brown	—		"	"
13	"	"		"			—	"	"	"	"	"	"		1	"	"	—		"	"
14	"	"		"			—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	—		"	"
15	"			"			—	"	"	"	"	"	"		2	"	"	—		"	"
16	"	self	25	no			uncle Mariano Salvatore 42 Bonto St	N.J.	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown	scar at right eye	brown	Castagnaro	Vezzano
17	"	"	125	no			friend Pellegrino Cleveland 1112 Steubenville Ohio		"	"	"	"	"	5	6	"	"	—		"	"
18	"	"	25	no			friend Giuseppe Chiesano 887 Water Ave	Pittsburg	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	scar at left jaw		"	"
19	"	"	25	yes	903/07	Steubenville	Sabatino Lanzino Young 112 6th St	Steubenville Ohio	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	—		"	"
20	"	"	25	no			cous Bonte Giuseppe 49 Brooklyn Ave	Brooklyn	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	scar left jaw		"	"
21	"	"	25	no			friend		"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at right jaw		"	"
22	"	"	25	no			cousin Giuseppe Salvatore 42 Baxter St	N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	scar at left eye brown		"	"
23	"	father	40	yes	1894/06	N.J.	father Francesco		"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at forehead	black	Celenta	Cusano
24	"	"					618 Lacreyne Ave	Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—		"	"
25	"	self	25	no			cous Giuseppe Antonio 469 1/2 6th St	N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	—		"	"
26	"	"	25	no			Bath Ave Castello Pasquale		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	mole at knee		"	"
27	"	"	20	no			Ingenito Michele 1st 25th St Bath Avenue		"	"	"	"	"	5	7	"	brown sky	—		Solopaca	Montesarchio
28	"	"	28	no			42 St 93 Bath Ave Gennaro Angelo	Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	—		"	"
29	"	"	25	yes	906/08	N.J.	2016 & 63 Avenue Newark New York Compagna 859 41 Elizabeth	N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	black	—		"	"
30	"	"	25	"	900/03	Pa.	uncle Ruggero Giuseppe No 137 Seventeenth Ave St	Phil.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	scar at left jaw		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Augustus Hicks, of the [illegible], from Bayle, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Augustus Hicks Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190..,
NEW-YORK
at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, sojourn, etc.

Aliens who are government residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as residents of United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether ticket is sold to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of money, and if less than $50, how much).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before; and if so, the year, or period of years, and place; as, 1901-07, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and complete address).—The entry in column 18 should show whether or not to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, and complete address.

Column 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

77

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... , 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rizzuto	Giuseppe	19	6	M	farmer	no		Italian	South	Cosenza		mother Maria Cosenza	Penn	Bowmanstown
2	Lia	Pietro Antonio	26	"	"	"	yes		"	"	Campobasso	S. Angelo	father Giampino S. Angelo	"	Bethlehem
3	Mariano	Nicola	18	"	S	carpenter	"		"	"	"	"	wife Marietta	"	Braddock
4	Mariano	Clorindo	29	"	M	brickl'y	"		"	"	"	"	child Celia	"	"
5	Di Caia	Clorindo	34	"	"	workman	no		"	"	"	"	father Ferdinando	"	"
6	Di Caia	Nicola	17	"	S	"	"		"	"	"	"	wife Isabella	"	"
7	Mergano	Felice	28	"	M	blacksmith	yes		"	"	"	"	Olimpia	"	Pittston
8	Caia	Giuseppe	29	"	"	workman	"		"	"	"	"	Elena	"	"
9	Spinelli	Luigi	36	"	"	stonecutter	"		"	"	Salerno	Padule	Padula	"	"
10	Onoriato	Nicola	20	"	"	brickl'y	"		"	"	"	"	Angelina	"	"
11	Contomino	Vincenzo	29	"	"	stonecutter	no		"	"	"	"	Carmela	"	Pittston
12	Matera	Michele	26	"	"	blacksmith	yes		"	"	"	"	Angelina	"	"
13	Di Giuseppe	Michele	22	"	"	farmer	no		"	"	"	"	Rosina	"	Brockton
14	Bartolello	Giovanni	32	"	"	brickl'y	yes		"	"	"	"	Giovanna	"	"
15	Canonico	Gennaro	26	"	"	farmer	"		"	"	Caserta	Roccamonfina	father Bonaventura Salvatore	"	Mechanicsville
16	Perrotti	Giuseppe	29	"	"	"	no		"	"	"	"	wife Maria	"	Schenectady
17	Attanasio	Silvio	26	"	"	"	"		"	"	"	"		"	Pittston
18	Cubellis	Giuseppe	20	"	"	blacksmith	yes		"	"	"	Castellone	Rosina	"	Brockton
19	Mersano	Modestino	34	"	"	"	"		"	"	"	"	Maria Amalia	"	"
20	Di Cesare	Giovanni	18	"	S	farmer	no		"	"	Roccamonfina		father Ventura	"	Ohio
21	Di Matteo	Alfonso	17	"	"	"	yes		"	"	"	"	Roccamonfina Angelantonio	"	Pittston
22	Rispoli	Lorenzo	17	"	"	laborer	"		"	"	Baia Latina		Elisabetta	"	"
23	Fornaro	Luigi	26	"	M	farmer	no		"	"	Sessa	Rocchetta	Baia Latina Filomena	"	Pittston
24	Olivolo	Luigi	17	"	S	"	yes		"	"	"	"	Pasquale	"	Albany West
25	Scarnigi	Antonio	20	"	"	"	no		"	"	"	"	Lucia	"	"
26	Silante	Pasquale	28	"	"	"	"		"	"	"	"	Maria	"	Pittston
27	Perillo	Vincenzo	28	"	"	"	"		"	"	"	"	Elisabetta Luigia	"	"
28	Pacella	Donato	18	"	S	"	"		"	"	"	"	father Giuseppe	"	Ohio Pomeroy
29	Pacella	Luigi	26	"	M	"	"		"	"	"	"	wife Lucia	"	"
30	Lagrisposo	Felice Antonio	29	"	"	carpenter	yes		"	"	Italy		Lucia	"	Pittston

VL 1684/1444

NON IMMIGRANT ALIEN

6/8
188

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 22nd*, 1906

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or atheist, or believer in the practice of polygamy, or opposed to organized government, or an anarchist, or a believer in the unlawful destruction of property? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	yes 20/03 Boston	Berth. Figueira 5275 St. Berth. Leopoldo	Boston				No Noble No God	No	5	2	dark	brown			Brazil	
2	"	"	25	no	105 Elm St. Berth. Giuseppe	Rankin Pa.				" " "	"	5	—	"	black eyes	—		Campobasso	S. Angelo
3	"	"	24	no	108 Elm St. Berth. Leonardo	Braddock Pa.				" " "	"	5	2	"	brown	—		"	"
4	"	"	40	yes 9/03 Braddock	cous. Serullo Gaetano					" " "	"	5	8	"	black brown	—		"	"
5	"	"	25	" 20/03 Pa	uncle Sisto Bensen Berth. Bensen	same addr. same addr.				" " "	"	5	8	"	brown eyes	—		"	"
6	"	"	27	no	cous. Vincenzo Sisto	same				" " "	"	5	4	"	brown	—		"	"
7	"	"	28	yes 20/03 Pa	106 Elm St. Berth. Luigi	Franklin Scuillo Frisa				" " "	"	5	2	"	"	—		"	"
8	"	"	30	" 20/03 Rankin	Ferst St. No 106 Berth. Gio.	No Scuillo Gaspare				" " "	"	5	6	"	black	—		"	"
9	"	"	22	" 20/03 N.J.	40 Becker St. cous. Michele	Bonaventano N.J.				" " "	"	5	1	"	brown	negro at forehead		Salerno	Pedelick
10	"	"	28	" 20/03 —	138 Sullivan St. Berth. Gio	Valente Angelo				" " "	"	5	8	"	"	—		"	"
11	"	"	27	no	Stefano Vito	Patterson				" " "	"	5	11	"	"	scar at left eye brown		"	"
12	"	"	25	yes 20/03 N.J.	friend Battaglia 57 & 58 Spring Place	Jersey N.J.				" " "	"	5	3	"	"	pock marked		"	"
13	"	"	25	" 20/03 Brooklyn	cous. Gio Giuseppe 43 Sheffield Ave.	Bergalgo Bergalgo				" " "	"	5	4	"	"	scar at left face		"	"
14	"	"	25	no	Berth. Gio. Guerino 138 Sullivan St.	Bassano Bassano				" " "	"	5	4	"	"	scar at left eye brown		"	"
15	"	"	25	yes 20/03 Mechanic	Berth. Gio. Stefano 20 Morgan Ave.	Bassano Mechanicsville				" " "	"	5	2	"	brown eyes	—		Salerno	Roccamonfina
16	"	"	25	" 20/03 Schenectady	Berth. Gio. Giuseppe 210 Jacob St.	Gorizano Schenectady				" " "	"	5	3	"	"	negro at forehead		"	"
17	"	Berth. Gio	25	no	Berth. Gio. 168 Ferst St.	Bassano Angelo Napoli				" " "	"	5	11	"	black	—		"	"
18	"	self	30	yes 20/03 St. Louis Mo	Berth. Gio. 175 Lockett St.	Bassano Brooklyn				" " "	"	5	3	"	brown	scar at left face		"	Roccamonfina
19	"	"	25	yes 20/03 Syracuse	same	same				" " "	"	5	3	"	"	under at chin		"	"
20	"	"	25	no	uncle Gennaro 430 Myrtle Ave.	Santoro Elmira				" " "	"	5	3	"	brown	—		"	"
21	"	uncle	25	no	uncle Orazio 170 Bergen St. Berth. Luigi	Berth. Brooklyn New Castle Pa				" " "	"	5	5	"	"	—		"	"
22	"	self	25	no	[illegible]	[illegible]				" " "	"	4	8	"	brown	negro at right face		"	Roccamonfina
23	"	"	24	yes 20/03 N.J.	Berth. Marino	none				" " "	"	6	8	"	brown black	—		Potenza	Muro Lucano
24	"	"	20	no	Berth. Antonio	Albany N.J.				" " "	"	4	11	"	black	—		"	"
25	"	"	18	yes 20/03 N.J.	Berth. Orazio	same addr.				" " "	"	5	4	"	brown black	—		"	"
26	"	"	28	" 20/03 N.J.	Vito 170 Centre Ave. Berth. Gio.	Scuillo Mitchell N.J.				" " "	"	5	2	"	brown	scar at forehead		"	"
27	"	"	22	" 20/03 N.J.	827 Jefferson Ave. uncle Orazio	Vito Antuno				" " "	"	5	4	"	black	—		"	"
28	"	"	25	no	826 & 128 Harrison St. Berth. Gio.	Vito Antuno Baldwin Antuno				" " "	"	5	1	"	black brown	—		"	"
29	"	"	27	" 20/03 New Rhone	128 Harrison St. cous. Antonio	Francisco Brooklyn				" " "	"	5	4	"	brown	—		"	"
30	"	"	18	" 20/03 Brooklyn						" " "	"	5	4	"	black	—		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Steamship Master, First or Second Officer.) of the BERLIN from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK.

Immigration Officer.

II—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entry therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba—not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year before the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (If going to join relative or friend, their name).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If not, who paid passage).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid (as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.).

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No (in the United States before), and if so, the year (or period) of arrival and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join (either a relative or friend); and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Answers).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—111.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

34—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fanello	Francesco	24		M	farmer	no		Italian	South	Italy	Morcheano	mother Angela Fanello	Ohio	Erin Mill
2	Fanello	Vincenzo	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Angela "	N.Y.	New Rochelle
3	Vaccaro	Nicolantonio	50		"	"	"	"	"	"	Italy	Cerchiano	Teresina "	"	Rochester
4	Son	Gabriele	14		S	"	"	"	"	"	"	"	Raffaele Fanello	"	Montclair
5	Vaccaro	Umberto	16		"	School	no	"	"	Italian	Fanello	"	Fanello Umberto	"	"
6	Serafo	Salvatore	23		Married	"	"	"	"	"	"	"	father	N.Y.	"
7	Fanella	Rubenia	27		F	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Giminera	Teresa	20		M	"	"	"	"	"	"	"	husband-here	Carmela	Penn Wilkesbarre
9	Wife Salerno	Rosa	8		F										"
10	"	Carmela	6		"										"
11	Son	Michele	10		"										"
12	Salerno	Giuseppe	12		"								mother	— Teresa	"
13	Di Blasio	Antonio	19		"					Agnola	Cimitelle		Daniella Rocco Chiara	N.J.	
14	Lacovetta	Michele	19		"					"	"	"	"	N.Y.	Canastota
15	Fanella	Antonio	25		M					"	"	"	"	"	Antonio
16	Pellegretta	Emanuele	28		"					"	"	"	"	"	Paula
17	Di Palazio	Gioacchino	29		"					"	"	"	father and mother		"
18	Di Chiara	Domenico	23		"					"	"	"	"	N.Y.	Pompeii
19	Sodolino	Federico	23		"					Farm Laborer			Pietro dei Rosa Chiara	"	Pompeii
20	Sabatta	Giuseppe	26		"					"	"	"	"	"	Brooklyn
21	Sodino	Lorenzo	21		"					"	"	"	Giuseppe	"	Pompeii
22	Broghee	Angelo	39		M					"	"	"	wife Veronica	"	Del Sigundo
23	Defelo	Giovanni	17		S		14745	10-9 36		"	"	"	Geronimo	"	Pompeii
24	Todde	Luigi	18		"					"	"	"	Giuseppe	"	Del Sigundo
25	Todde	Vincenzo	21		M					"	"	"	wife Teresa	"	Pompeii
26	Todde	Veronica	19		F					"	"	"	husband Giuseppe	W. Va	Wheeling
27	Di Salerno	Luigi	20		M					"	"	"	wife Antonia	Penn	Coxsackie on Hudson City
28	Todde	Pietro	18		S					"	"	"	father Antonio	Del	Sigundo
29	Cozzolino	Vincenzo	28		M					"	"	"	wife Theresa	"	Pompeii
30	Di Cupillo	Salvatore	29		"					"	"	"	"	N.Y.	Pompeii

489
P.M.

*An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last COUNTRY in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 13th*, 1914

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	no	self	25	yes	908	N. Shore	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	—	Poland	[illegible]
2	"	"	18	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	—	"	"
3	"	"		no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey brown	scar left foot	"	[illegible]
4	"	"	$50				[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"
5	"	"	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	scar at eye	[illegible]	[illegible]
6	"	"	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	"	"
7	"	husband	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	"	4	black	—	"	"
8	"	self		no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	scar left foot	"	"
9	"	"	40				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	—	"	"
10	"	"					[illegible]	"	"	"	"	"	"	2	2	"	"	—	"	"
11	"	"					[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"
12	"	self	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	—	"	"
13	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	—	"	"
14	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	—	"	"
15	"	"	25	yes	1905	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	—	"	"
16	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	—	"	"
17	"	"	25	yes	1913	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	"	"
18	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	—	"	"
19	"	"	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	[illegible]	[illegible]
20	"	"	25	yes	1907	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	scar on wrist	"	"
21	"	"	25	yes	1907	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—	"	"
22	"	"	35	yes	1907	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black brown	scar left eye	"	"
23	"	"	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—	"	"
24	"	"	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar on chin	"	"
25	"	"	24	yes	1913	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	"	"
26	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	"	"	black brown	—	"	"
27	"	"	20	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	—	"	"
28	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	"	"	brown	scar on right foot	"	"
29	"	"	25	yes	1905	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	—	"	"
30	"	"	20	yes	1913	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the BERLIN, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at NEW YORK

[illegible] Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-97, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples (Napoli), Feb. ....., 1908

11—1115

40

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	De Angelis	Rocco	17		M	S	farm-lab	no		Italian	South	Rome	Castro dei Volsci	padre Nicola	Pa.	Shenandoah
2	De Angelis	Peppo	18		"	"	"	"		"	"	"	"	padre Giuseppe Castro dei Volsci	"	"
3	De Angelis	Luciano	18		"	"	"	"		"	"	"	"	padre Vincenzo	"	"
4	De Angelis	Domenico	31		"	M	"	"		"	"	"	"	wife Giacinta Mattei	"	"
5	De Carolis	Giovanni	26		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Anna Rosa	"	"
6	De Cecco	Antonio	22		"	S	"	"		"	"	"	"	padre Giovanni	Utah	Provo
7	Fedele	Silvestro	28		"	M	"	"		"	"	"	"	wife Costanza Terra	Ill.	Chicago
8	Mastrocola	Girolamo	38		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Annangela Ottobelli	N.Y.	Lackawanna
9	Meghini	Rocco	42		"	"	"	"		"	"	"	"	padre Matteo	Pa.	Shenandoah
10	Lombardi	Luigi	18		"	S	"	yes		"	"	"	"	wife Antonia Marra	"	Connellsburg
11	Di Giacomo	Raffaele	29		"	M	farmer	"		"	"	Liberia	Grosseto	padre Domenico	Pa.	Bessemer
12	Di Giangelo	Gennaro	18		"	S	"	"		"	"	"	"	wife Bella Comitta	"	Pittsburg
13	Di Nunzio	Vincenzo	32		"	M	"	no		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
14	Annella	Domenico	22		"	"	"	yes		"	"	"	"	Napoli Sidono wife Rachele		Lebanon
15	[illegible]	Erminio	15		"	"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Annunziata		
16	Cannuscio	Antonio	27		"	M	Farm Laborer	no		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Alessandra	N.J.	Albany
17	Pasquadisso	Erminio	27		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Alessandra	Conn.	East Hartford
18	Rocco	Ferruccio	21		"	"	"	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Costanza	Mass.	Springfield
19	Cesare	Vincenzo	42		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Annunziata	Conn.	East Hartford
20	Costa	Vincenzo	27		"	"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Teresa	N.J.	Albany
21	Pasquadisso	Vincenzo	30		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Giuseppa	Calif.	San Francisco
22	Boro	Luigi	32		"	"	"	yes		"	"	Cosenza	Celico	padre Giovanni	Pa.	Mitchell
23	[illegible]	Ettore	23		"	"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Angelina		
24	Cupolino	Alessandro	29		"	M	Farmer	no		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Concetta		
25	Montemurro	Gaetano	23		"	"	"	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Teodora		
26	Colandrano	Gabriele	33		"	"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife Angelina		
27	Nunzio	Vincenzo	21		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Filomena		Leadville
28	Jorio	Erminio	19		"	S	"	1-220892	no	10/19/37	"	Avellino	Pietro di Isernia	Pietro di Isernia	N. York	
29	Colarusso	Antonio	18		"	"	"	"		"	"	"	"	padre Erminio		
30	De Luca	Ennio	16		"	"	"	"		"	"	Campania	Cerreto Sannita	padre Giovanni Cerreto Sannita		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 12 April, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.						
1	no	self	29	no			Chas. Ribsch Emmerzhofen Box 680 Sharpsville Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	0	dark	Brown	Hazel	scar on forehead	Russia	Central Europe
2	"	"	25	no			Chas. Ross Cinderella Lancaster	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	—	—	"	"
3	"	"	29	no			Ursula Catalina Rocco Box 663 Sharpsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	scar on forehead	"	"
4	no	"	28	yes	1902	Sharpsville	Cous. Jannina Trakeris Box 201 Croft Lincoln	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
5	"	"	300	"	1903	Europe	Box 604 Cous. Rosaria Stefano Box 47 Croft-Ilsley Carolina Pennsylvania	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	scar on forehead	"	"
6	no	"	28	no				"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
7	"	"	28	yes	1906	Albany	S. Ill. st 1906 a 23 st Cous: Catalina Giovanni Box 27 St Lackawanna City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
8	"	"	20	"	1907	Europe	Box 76 Cous. Elizabeth Antonio Croft Lincoln Sharpsville	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
9	"	"	20	"	1907	Immigrant	Box 76 Croft Lincoln	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
10	no	"	20	no			Box 598 Croft Lincoln	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
11	no	"	20	yes	1905	Canonsburg	Box 103 Cous. Lorenzo Albertini Croft Clarksburg	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	Calabria	Cosenza
12	"	"	30	no			Box 598 Croft Lincoln	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
13	no	"	28	yes	1905	Europe	70 Main Street Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
14	no	"	28	yes	1907	Europe	Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	hazel	—	Reggio di Calabria	Siderno
15	"	"	100	"			Croft Lincoln	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	—	"	"
16	no	"	50	yes	1907	Europe	Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	—	"	"
17	no	"	28	yes	1906	Albany	Croft Lincoln Cous. Salvatore Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	—	"	"
18	no	"	50	yes	1907	Europe	Croft Lincoln Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	hazel	—	"	"
19	"	"	28	yes	1905	Europe	Cous. Giuseppe Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
20	no	"	50	yes	1907	Europe	Croft Lincoln Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
21	no	"	28	no			Croft Lincoln Cous. Salvatore Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	—	"	"
22	"	"	25	yes	1906	Albany	Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"	—	Cosenza	Calabria
23	"	"	25	yes	1907	Europe	Croft Lincoln Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	—	"	"
24	no	"	25	yes	1907	Europe	Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	scar on forehead	"	"
25	"	"	20	yes	1907	Europe	Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	—	"	"
26	no	"	20	yes	1907	Europe	Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	—	"	"
27	"	"	28	yes	1907	Europe	Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	"	"
28	no	"	25	no			Croft Lincoln Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	black	—	Calabria	Reggio di Calabria
29	no	"	25	no			Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	mark on right cheek	"	"
30	"	"	25	no			Croft Lincoln Cous. Giovanni Lorenzo Albertini Box 103 Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	—	Cosenza	Reggio di Calabria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Hoare, of the "BERLIN", from [illegible], do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here state whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

61

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22nd List
1-11-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1910

11—1115

41

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pelitto	Emilio	17		m	s	farm lab	no		Italy	Italian South	Abellino	Pietradefusi	father Pasquale Pelitto Pietradefusi	N. Y	Montevernon
2	Pelitto	Carmine	65		m	md	workman	no		"	"	"	"	brother in law Rosario Melone	"	Newyork
3	Annechiarico	Saverio	18		m	s	farm lab	no		"	"	"	"	father Luigi Annechiarico	"	Mount Vernon
4	Mardone	Carmine	26		m	m	"	yes		"	"	"	"	father Lucido Mardone	"	Newyork
5	Vesce	Cosmo	28		m	m	mason	no		"	"	"	"	wife Marianina Cotella	"	"
6	De Riemo	Vincenzo	18		m	s	woodcutter	no		"	"	"	"	mother Pasqualina di Iorio	"	"
7	De Riemo	Angelo	34		m	m	workman	no		"	"	"	"	wife di Iorio Pasquale	"	"
8	Annechiarico	Antonio	33		m	m	farm lab	"		"	"	"	"	wife Angiolina Cefalo	"	Mount Vernon
9	Cefalo	Pasquale	29		m	m	"	yes		"	"	"	"	wife Maria Annechiarico	"	Newyork
10	Fusciante	Giovanni	17		m	s	"	no		"	"	Benevento S. Nazzaro		father Pietro Fusciante San Nazzaro	"	Mount Vernon
11	Vacca	Filetta	17		f	s	"	"		"	"	Abellino	Pietradefusi	father Felice Vacca Pietradefusi	Mass	Boston
12	Carusso	Angela	37		f	m	"	"		"	"	"	"	wife Concetta Mardone	"	"
13	Bonaventura	Priscilla	37		f	m	"	"		"	"	"	"	wife Annaretta Rossetta	"	"
14	Puza	Pasquale	40		m	m	"	"		"	"	"	"	wife Giulietta Priscilla	N. Y	Newyork
15	Covidoro	Savino	30		m	m	"	yes		"	"	"	"	wife Domenica Villani	"	"
16	Russo	Giuseppa	17		f	s	servant	no		"	"	"	"	father Gaetano Russo	"	"
17	Mardone	Michele	17		m	s	farm lab	no		"	"	"	"	father Giuseppe Mardone	Pa.	West Pittston
18	Travisello	Tommaso	17		m	s	"	"		"	"	"	"	father Alessandro Travisello	N. Y	Auburn
19	Lombardo	Antonio	47		m	m	"	"		"	"	"	Montefusco	wife Antonia di Guglielmo Montefusco	Conn	Waterbury
20	Luzolo	Arcangelo	53		m	m	labourer	yes		"	"	"	Pietradefusi	wife Lucia Fragusto Pietradefusi	N. Y	Auburn
21	Grasso	Luigi	27		m	s	farm lab	"		"	"	"	"	wife Saveria Barone	Pa.	Pittston
22	De Gesu	Angelo	26		m	s	"	"		"	"	"	"	father Domenico di Gesu "	"	"
23	Cuonco	Giuseppe	25		m	m	mason	"		"	"	Campobasso	Terra al Volturno	wife Maricci Maria Terra al Volturno	Ill	Chicago
24	di Muzio	Gerardino	28		m	m	farm lab	no		"	"	Benevento	Marcone	wife Pasqualina Russo Marcone	Conn	Waterbury
25	di Prino	Domenico	34		m	m	"	no		"	"	"	"	wife Mariantonia Mobilia	Vt.	Rutland
26	Damiani	Giov. Ant.	17		m	s	"	yes		"	"	Campobasso	S. Croce del Sannio	father Pasquale Damiani S. Croce del Sannio	N. Y.	Yonkers
27	Faccarello	Arcangelo	42		m	m	"	yes		"	"	Benevento	Marcone	mother Maria Faddona Marcone	Conn	Waterbury
28	Farifello	Rosario	30		m	m	"	no		"	"	"	"	wife Concetta di Muzio	Vt.	Rutland
29	di Prino	Pasquale	31		m	m	"	"		"	"	"	"	wife Battista di Muzio	Conn	Waterbury
30	Partapiano	Bernardo	18		m	s	"	yes		"	"	"	"	father Raffaele Partapiano	"	"

1-30 1931-5/29/40

"An intended residence of one year shall constitute permanent residence." The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *1st April*, 196

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in Prison or almshouse, or institution for the support of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.				Country.	City or Town.
1	no	self	$25	no			Brother Angelo 336 Benjamin Ave Mt Vernon N Y	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	brown	none	Italy	Pietradefusi
2	yes	"	$20				daughter Gemma Tompkinson Street 26. N. Y	"	"	"	"	"	"	4	11	"	light blue	scar on the left eye brow	"	"
3	"	"	$25				cousin Rosina Russo Monk Avenue N Y. Nomad N. 22	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	no no	"	"
4	yes	"	$25	yes	1903 08	Pa	cousin Antonio Petrilli N. 132 Cherry St. N. Y. cousin Filippo Mace	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	"	"	"
5	"	"	$25	"	1907	Newyork	26 Thompson St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
6	"	"	$20	"	1895 1907	"	brother Giuseppe de Rienzo 229 East 9th St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	"	"	"	"
7	"	"	$25	"	1904 07	"	cousin Giuseppe 229 9th Street N. Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	"	"	"	"
8	"	"	$20	"	1901 08	Mount Vernon	Brother Domenico Annicchiarico 212 South 7th Ave Mount Vernon	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	scar on the neck	"	"
9	"	"	$25	"	1907 08	N Y	brother Antonio N: 21 Grand St N Y cousin Angelo Pelitti	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	Black Brown	none	"	"
10	no	"	$30	no			Mt Vernon N Y. 236 Benjamin Ave. brother Gabriele Cherigo	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	right eye brow	Benevento S Nazzaro	
11	yes	"	$20	no			Boston Mass North St 245 cousin Biviader Giuseppe	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	none	brother	Pietradefusi
12	yes	"	$30	yes	1903 08	Boston	Boston Mass North St 21 brother in law Antonio Bottone	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	brown	"	"	"
13	"	"	$25	no			Boston Mass 103 Cottage St. grandson Luigi Bambino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown light	"	"	"
14	"	"	$40	yes	1901 08	Pa	N. J. 22 Thompson St brother of assistino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
15	"	"	$20	"	1906	N Y	N Y 26 Thompson St cousin Rosina Pietro	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown blue	forehead	"	"
16	"	"	$25	no			brother Pietro	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	none	"	"
17	no	brother	$25	no			West Pittston Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	black	"	"	"
18	"	"	$20	"			brother Pasquale Ruviello 48 Black St Auburn N Y cousin Michele	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	light blue	"	"	"
19	"	son	$30	"			N: 21 Jones St Rockaway Beach brother in law Raffaele Colacchi	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	mountpiano
20	"	brother in law	$25	yes	1907 08	N Y	19 East 4th St Duryea N Y friend Antonio Buonocore	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	Pietradefusi
21	no	friend	$25	"	1903	Pa	N: 35 Jones St Pittston Pa brother Domenico de Spera	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown blue	spot on the left eye	"	"
22	"	brother	$20	no			Pa 293 Pittston Pa brother in law Marcenico Giacchino	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	pock marked	"	"
23	"	self	$30	yes	1907	Chicago	Chicago Ill: N: 9610 Ave O Street	"	"	"	"	"	"	5	7½	dark	brown	none	Cascia Lecce Nuncia	
24	"	"	$25	"	1907	Wakeburg	brother Lorenzo Meadow St Wakeburg Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown blue	"	Benevento	Macone
25	"	"	$25	"	1907	Rutland	brother in law Luigi Paulucci Box 22 Rutland Vt.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	"
26	"	father	$25	no			brother in law Pellegrino Filamoni 175 Willow St. Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Campobasso S Croce del Sannio	
27	"	self	$25	yes	1907	Wakeburg	son Pellegrino Wakeburg Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	scar on the nose	Benevento	Macone
28	no	"	$25	"	1907	Rutland	brother in law Luigi Paulucci Rutland Vt.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	none	"	"
29	"	"	$25	"	1905	Wakeburg	brother Giovanni 45 Meadow St Wakeburg Ct.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	fore tooth deficient	"	"
30	"	father	$25	no			brother Pasquale 51 Canal St Wakeburg Ct.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	none	"	"

5 4
5 3

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jungerhans, (Name of Master, First or Second Officer.) of the „BERLIN" from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jungerhans Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether "employed" or "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23rd Feb 1-4-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. ... sailing from Naples & Napoli, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cellamare	Berardino	19		M Single	Laborer	yes	yes	Italian	Latin	Italy	Marsicovetere	Father	N.Y.	Cayuga
2	Di Monzio	Filomena	21		F "	"	"	"	"	"	"	"	Napoli	"	"
3	Mauracardato	Antonio	38		M Married	"	"	"	"	"	"	"	Italia	Pa.	Mt. Pleasant
4	Di Monzio	Rotario	32		M "	"	yes	"	"	"	"	"	"	"	Rocky Hill
5	Castaldino	Sergio	38		M "	"	no	"	"	"	"	"	Caserta	"	Wyoming
6	Bruno	Stefano	17		M Single	"	"	"	Italian	Latin	"	"	Italia	"	Wilkesbarre
7	Bruno	Vincenzo	24		M Married	"	yes	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Bruno	Giuseppe	23		M "	"	no	"	"	"	"	"	Potenza	"	"
9	Marra	Leonardo	18		M Single	"	"	"	"	Lucania	Italy	Lucania	"	"	Chicago
10	Marrazzo	Antonio	24		M Married	"	"	"	"	"	"	"	Calabria	"	"
11	Marrazzo	Rocco	31		M "	"	"	"	"	"	"	"	Calabria	"	"
12	Marra	Salvatore	29		M "	"	"	"	"	"	"	"	Potenza	Pa	Pittsburg
13	Pelosi	Antonio	20		M Single	"	"	"	"	"	"	"	Potenza	"	Pittsburg
14	Marra	Giuseppe	24		M Married	"	"	"	"	"	"	"	Calabria	"	Pittsburg
15	Capuzzo	Salvatore	43		M "	"	"	"	"	"	"	"	Cosenza	"	Pittsburg
16	Mazzeo	Cesare	29		M "	"	"	"	"	"	"	"	Roda	Pa	Wilkesbarre
17	Roberione	Salvatore	24		M "	"	"	"	"	"	"	"	Potenza	"	Pittsburg
18	Marra	Luigi	32		M "	"	"	"	"	"	"	"	Potenza	"	Pittsburg
19	Guarino	Giuseppe	31		M Married	Laborer	yes	yes	Italian	Latin	"	"	Contrada di Causa	Pa	Wilkesbarre
20	Della Vecchia	Gennaro	21		M Single	"	"	"	Italian	Teutonic	"	"	Cerreto Sannita	Ohio	Wilmerding
21	Gonnella	Albano	17		M "	"	"	"	"	"	"	"	Cerreto Sannita	"	"
22	Formicola	Giorgio	18		M "	"	no	"	"	Latin	"	"	Cerreto Sannita	Pa	Rochester
23	Petrone	Angelo	3		M Married	"	yes	"	"	"	"	"	Cerreto	"	"
24	~~Pizzo~~	~~Luca~~	~~27~~		~~M~~	~~"~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Rocchetta~~	Father	Pa	Pittsburg
25	Pizzo	Elisabetta	21		F Single	"	no	"	"	"	"	"	Cerreto	"	"
26	Maccioce	Michele	23		M Married	Laborer	no	"	"	"	"	Corto	Father	Ohio	Columbus
27	Bonchonelli	Antonio	37		M "	"	yes	"	"	"	"	"	Potenza	Pa	Port Perry
28	Carlo	Biagio	22		M "	"	"	"	"	"	"	"	Maria	Ohio	Columbus
29	Bruno	Paolo	25		M Single	"	"	"	"	"	"	"	Potenza	Pa	Pittsburg
30	Bruno	Michele	29		M Married	"	"	"	"	"	"	"	Potenza	"	"

574
603

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW ..... 12 April ....., 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for persons non-resident of the Islands, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	no	Self	$25	no			[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	4	dark	brown	[illegible]	
2	"	"	$25	yes	3 yrs	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
3	"	"	$22	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—	"	"
4	"	"	$25	yes	3 yrs	Chicago	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
5	"	"	$25	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	—	"	"
6	"	"	$25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	—	Ireland	Dunmanway
7	"	"	$25	yes	3 yrs	Chicago Ill.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
8	"	"	$25	yes	3 yrs	Brooklyn	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—	"	"
9	"	"	$25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	—	"	Dunmanway
10	"	"	$20	yes	3 yrs	Fort Dodge	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	—	"	"
11	"	"	$25	yes	3 yrs	Detroit	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Swedish	Sweden	"
12	"	"	$25	yes	3 yrs	Chicago Ill.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"
13	"	"	$25	yes	3 yrs	Milwaukee Wis.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
14	"	"	$30	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	[illegible]
15	"	"	$25	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	[illegible]	[illegible]
16	"	"	$25	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Sweden	Sweden
17	"	"	$25	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	[illegible]
18	"	"	$25	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Sweden	Sweden
19	boy	cousin	$25	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	Wisconsin	[illegible]
20	"	Self	$30	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	Illinois	[illegible]
21	"	"	$25	yes	3 yrs	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	Illinois	[illegible]
22	"	mother	$25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	—	"	"
23	"	Self	$20	yes	3 yrs	Detroit	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
24																			
25	yes	Self	$25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	brown	Sweden	Skeet
26	"	Self	$25	yes	3 yrs	Evanston	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Sweden	"
27	"	"	$25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	North Sweden	"
28	"	"	$25	yes	3 yrs	Columbus Ohio	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
29	"	"	$25	yes	3 yrs	Columbus Ohio	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
30	"	"	$25	yes	3 yrs	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Columns 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Ms. Yes; read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years); and place (as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] (State whether Surgeon "serving therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Volpe	Domenico	29	mo	M	farmlab	Yes		Italy	Italian			NON IMMIGRANT ALIEN			
2	Erano	Luigi	18	5	S	"	No		"	"	"	"	wife Volpe	Loreta	Pa	East Liberty
3		Giovanni	21	"	M	"	Yes		"	"	"	"	father	Alvito	"	O Columbus
4	Brusca	Crescenzo	24	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Domenica	"	Pa	East Liberty
5	Vano	Cesidio	43	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Giulia	"	"	"
6	Brusca	Vittorio	32	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Teresa	"	"	"
7	Tata	Valerio	29	"	"	"	No		"	"	"	"	wife Maria	"	"	"
8	Erano	Giuseppe	21	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Maddalena	"	O	Columbus
9	Tata	Giuseppe	17	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Domenica	"	O	"
10	"	Cesidio	31	"	"	"	"		"	"	"	"	father Pasquale	"	Mich	Detroit
11	"	Arcangelo	33	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Giulia	"	"	"
12	Marrone	Angelo	40	"	"	"	Yes		"	"	"	"	wife Antonia	"	"	"
13	"	Domenico	15	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Loreta	"	"	"
14	Erano	Michele	29	"	"	"	No		"	"	"	"	mother	"	"	"
15	Tellucci	Domenico	28	"	M	"	Yes		"	"	"	"	wife Vittoria	"	O	Columbus
16	Sandoro	Beniamino	44	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Maria Grpa	"	Pa	East Liberty
17	D'Ammassa	Michele	29	"	"	"	"		"	"	"	"	wife Scolastica	"	Pa	Wilcox
18	Jannotta	Berardino	18	"	S	"	"		"	"	"	"	wife Giuseppa	Vicalvi	ny	Schenectady
19	D'Ammassa	Michele	25	"	M	"	"		"	"	"	"	father Fsco	"	"	"
20	Ferrera	Carlo	18	"	S	"	"		"	"	"	"	brother in law Grpa	"	"	"
21	Paradisi	Antonio	23	"	"	carter	Yes		"	"	Caserta	Sora	father Francesco	Sora	ny	Rotterdam
22	Di Purchio	Giacondo	18	"	"	farmlab	No		"	"	"	"	father Raffaele	Sora	"	"
23	Gianella	Raffaele	28	"	"	carpenter	Yes		"	"	Salerno	Castellabate	father Nicola	Castellabate	Pa	Jamestown
24	"	Angela Maria	29	F	M	housekeeper	"		"	"	"	"	father Nicola	"	"	"
25	Giongoli	Matteo	5	M	S	none	No		"	"	"	"	grandfather	"	"	"
26	Di Fore	Leonardo	42	"	M	farmlab	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Grazia	Andretta	ny	Brooklyn
27	Dolico	Giuseppe	18	"	S	"	Yes		"	"	Avellino	Andretta	mother Grazia	"	ny	"
28	"	Michele	42	"	M	"	No		"	"	"	"	wife Grazia	"	"	"
29	Miele	Pasquale	28	"	"	"	Yes		"	"	"	"	wife Filomena	"	ny	New Rochelle
30	Cosimo	Antonio	43	"	"	"	No		"	"	"	"	wife Ma Antonia	"	ny	New Rochelle

DISCHARGED

DESERTED

60k
63l

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 1st April, 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	25 Yes	1907	2	Liberty	cousin John Loreto 1a Kletland St 118 East Liberty Pa	No	No	No	No	good	No	5	4	dark	brown	scant	Caserta	Alvito
2	"	"	25 No				uncle Evanio Valerio Arch Street 3 Columbus, O	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
3	"	"	25 Yes	1903	27	"	brother Evanio Francesco 1 Everett St East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
4	"	"	2 No				cousin Giovanni Pasali Oregonia 122 East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"
5	"	"	25 "				no address	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"
6	"	"	25 "				no address brother in law Novelli Luigi	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
7	"	"	25 Yes	1904	08	Columbus Ohio	Arch St 3 Columbus O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"
8	"	"	25 Yes	1903		Detroit Mich	wife brother in law Evanio Mariano Glenwood Ave 152 Columbus O	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"
9	"	"	25 No				brother Fata Gerardo Brady St 357 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
10	"	"	25 Yes	1906	09	Detroit Mich	brother	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	"
11	"	"	25 Yes	1904	09	"	brother in law	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	pockmarked	"
12	"	"	50 Yes	1907	09	"	nephew Falcarelli Antonio Watson St 38 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	scant	"
13	"	"					uncle brother Evanio Mariano	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
14	"	"	30	1907	09	Columbus O	Glenwood Ave 152 Columbus O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	pockmarked	"
15	"	"	25 No				brother Clucci Luigi Oregon St 235 East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	scant	"
16	"	"	25 Yes	1905	07	Wilcox Pa	brother Evanio Vittorio Box 65 Wilcox Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
17	"	"	25 Yes	1906	09	Ellencatady N.Y.	brother D'Ammirosa Vittorio Jefferson St 30 Ellencatady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Vicalvi
18	"	"	25 No				uncle Terra Vincenzo Jefferson St 31 Ellencatady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
19	"	"	25 "				brother Sammarra Vittorio Jefferson St 30	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
20	"	"	25 "				uncle Ferera Antonio 183 East 3 St West Ulen	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
21	"	"	30 "				brother in law Antonio Di Vecchio Box 102 Rotterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Sora
22	"	"	30 "				brother Antonio Di Vecchio Box 21 Rotterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
23	"	"	25 Yes	1900	08	Jamestown N.Y.	cousin Tresso Carmela Pa Jamestown Pa 633 Bell Street	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Salerno
24	"	"	25 Yes	1904	09	"	cousin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	Castellabata
	No	mother	— Yes	1904		Jamestown Pa	uncle Fasca Cicognelli Jamestown Pa 633 Bell Str brother Meibele di Pore	"	"	"	"	"	"							La Jamestown
26	Yes	self	25 Yes	1904	09	N.Y.	King Ave 849 Brooklyn N.Y. uncle Michelangelo Carmelli	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	graybrown	"	Avellino Andretta
27	"	"	25 No				572 - 16 Street Newyork brother in law Zenetta Angelo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"
28	"	"	25 No				uncle 572 16 Street Newyork brother in law Cosmo Angelo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray gray	"	"
29	No	"	25 Yes	1904	09	N.Y.	Maria 47 Lafayette St New Rochelle N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"
30	"	"	25 Yes	1907	08	N.Y.	new brother Angelomaria Cosmo 201 Fourth Street New Rochelle N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. [illegible] Master, of the [illegible] DUBLIN, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. [illegible] Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

..... Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ..... sailing from Naples ... April 1st 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Casanelli	Giovanni Maria	43		M M	farmlab	no	Italy	Italian south	C. Basso	Sepino	wife Filadelfo Luca	Sepino	Conn	Hartford
2	Vincenzo	Giuseppe	18		S	"	No	"	"	"	Sepino	father Nicola	"	W Va	Coketon
3	Zicarelli	Giuseppe	23		M	"	"	"	"	"	"	wife Carolina	"	"	Thomas
4	Rucci	Giovanni	24		"	"	"	"	"	"	"	wife Raffaela	"	"	"
5	Covina	Achille	19		S	Smith	Yes	"	"	Avellino	Morra Irpino	father Biagio	Morra Irpino	Ny	Mount Vernon
6	Ziniello	Nicola	18		"	shoemaker	"	"	"	"	"	father Vincenzo	Morra Irpino	"	"
7	Del Priore	Luigi	30		"	farmlab	"	"	"	"	"	wife Lucia	"	Ny	Newark
8	Di Fabio	Angelo	17		S	"	No	"	"	"	"	father Giovanni	"	Pa	Pittston
9	Buccelli	Giovanni	24		M	"	Yes	"	"	Avellino	"	father Gaetano	"	Conn	New London
10	"	Raffaela	19		F	housewife	No	"	"	"	"	father in law	"	"	"
11	"	Pietro	2		M	S none	"	"	"	"	"	grandfather	"	"	"
12	Rossi	Filomena	26		F	housewife	"	"	"	C. Basso	Carovilli	father Domenico	"	O	E. Youngstown
13	Calanze	Cosmo	22		M	farmlab	Yes	"	"	Roccasicura	"	wife Angela	Roccasicura	Ny	Albany
14	Lombardozzi	Antonio	40		"	"	"	"	"	"	"	wife Annunziata	"	Ny	"
15	"	Domenico	17		S	"	"	"	"	"	"	mother	"	"	"
16	Lombardi	Vincenzo	33		M	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Giovanna	"	Ny	Rochester
17	Parisi	Vincenzo	17		S	"	"	"	"	Carovilli		father Pasquale	Carovilli	O	E Youngstown
18	Lombardi	D. Antonio	21		M	"	No	"	"	Roccasicura		wife Maria	Roccasicura	Pa	Denora
19	Conti	Antonio	33		M	"	Yes	"	"	Carovilli		wife Maria	Carovilli	O	E Youngstown
20	Calanze	Agostino	35		"	"	"	"	"	Roccasicura		wife Lucia	Roccasicura	Ny	Albany
21	Rossi	Stefano	37		M	"	"	"	"	Carovilli		wife Filomena	Carovilli	O	East Youngstown
22	Sferra	Domenico	31		M	7-163894	2/6/11			"		wife Sabina	"	"	"
23	"	Stefano	16		S	"	"	"	"	"		father Luigi	"	"	"
24	Falasca	Apolonia	33		M	"	"	"	"	"		wife Orazia	"	"	"
25	Melaragno	Luigi	38		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria	Vartogirardi	Ny	Rochester
26	Falasca	Apollonio	38		"	"	No	"	"	Caravilli		wife Lucia	Caravilli	O	E. Youngstown
27	Casano	Michele	17		S	"	Yes	"	"	"		mother Maria	"	"	"
28	Ricciuti	Giuseppe	17		"	"	"	"	"	"		father Angelo	"	"	"
29	Mariola	Antonio	17		"	"	No	"	"	"		father Giuseppe	"	"	"
30	Ricciuti	Giovanni	17		"	"	Yes	"	"	"		father Sabatina	"	"	"

6.32
6.38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June* 12, 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or both, within five years (not including temporary treatment of the insane, or supported by charity); if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	nephew	30	No			nephew Fico Cusenelli 90 Windsor St Hartford Conn	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	gray	brown	none	C Basso	Lepino
2	No	self	25	No			friend Vincenzo Giuseppe Box 103 Colebrook N H	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
3	"	"	25	"			grandfather Pasquale Barile Box 278 Thomas N H	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gray	"	"	"	"
4	"	"	30	Yes	1905 08	Thomas N H	brother Francesco Bucci Box 148 Thomas N H	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gray	"	"	"	"
5	"	"	25	No			friend Covino Donato 71 North Ave Mount Vernon N Y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Avellino	Mercogliano
6	"	"	25	No			cousin Salvatore Avecchio 31 N 3rd Ave Mount Vernon N Y	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
7	"	"	25	Yes	1903 07	New Haven Conn	cousin Giuseppe del Priore 162 Bruce St Newark N J	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8	"	"	25	No			brother Nicola di Santo Jarvis St 100 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	60	Yes	1901 08	New London Conn	brother Pietro Bennetto Glateron St 14 New London Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
10	Husband			No			brother in law "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
11	Father						wife Maria Grazia Cerasuolo husband Michele Grazia St Stop 9 East Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light brown	"	"	"	Torrecuso
12	Yes	self	30	No			brother Giovanni Palazzo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown black	"	"	C. Basso	Boccasecura
13	No	"	25	Yes	1903 06	Albany N Y	24 Monroe St Albany N Y	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	"	"	"
14	Yes	"	25	"	1903 01	N Y	no address	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
15	"	father						"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
16	No	self	25	Yes	1906 09	Rochester N Y	no address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	"	Carovilli
17	Yes	"	25	No			brother Domenico Varisi Stop 9 East Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Boccasecura
18	No	"	25	No			brother in law Giuseppe Mariano Seneca St Box 192	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Carovilli
19	Yes	"	25	Yes	1903 08	E Youngstown Ohio	brother Nicola Conzi Stop 9 East Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Boccasecura
20	No	"	25	Yes	1906 08	N Y	no address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Carovilli
21	Yes	"	15	Yes	1898 1902	Niles Ohio	no address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25	"	1906 08	E Youngstown	brother Giovanni Sferra Stop 9 E Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	"
23	No	"	25	No			none	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	"	"	"	"
24	"	"	25	Yes	1896 Abt 1907	E Youngstown Rochester	sister Eugenia Melaragno John St 20 Rochester N Y	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	black	black	"	"	Vastogirardi
25	No	"	25	Yes	09	N Y	none	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Carovilli
26	Yes	"	15	Yes	1895 97	E Youngstown Ohio	sister Giovanni Caravo Stop 9 East Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	"
27	"	"	25	No			brother Stefano Rinaldi Stop 9 "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown black	"	"	"	"
28	"	"	25	"			uncle Nicola Conte Stop 9 "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
29	"	"	25	"			brother Domenico Rinaldi Stop 9 "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	"	"
30	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at NEW-YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples ..... April 1910

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Di Paolo	Carmine	39		M M	farmlab	No		Italy	Italian south	C Bianco	Scopoli	wife Filomena	Penn	Scopoli
2	Fiore	Benedetto	23		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Filomena	"	Ct Chicago
3	Caccia	Rosalia	22		F M	housewife	No		"	"	"	"	father Franc.	"	RI Providence
4	"	Carmela	19		" S	servant	"		"	"	"	"	father Franc.	"	" "
5	"	Celeste Maria	17		" "	"	"		"	"	"	"	father Franc.	"	" "
6	Izzi	Giovanni	38		M M	farmlab	Yes		"	"	"	"	wife Filomena	"	" "
7	Penta	Giovanni	24		" "	"	No		"	"	"	"	wife Isabella	"	" "
8	Di Conza	Antonio	31		" "	"	"		"	"	"	"	wife Semmla	"	" "
9	Rufo	Giulio	24		" "	"	Yes		"	"	"	"	father Pasquale	"	" "
10	Fiore	Giulio	22		" "	"	"		"	"	"	"	wife Bambina	"	" "
11	Di Giorgio	Rocco	24		" "	"	"		"	"	Abellsino	Accadia	wife Maria	Accadia	NY Garry
12	Andreana	Celeste	20		F S	seamstress	"		"	"	"	Accadia	father Pietro	"	Ny Buffalo
13	Sacarelli	Antonio	26		M M	farmlab	No		"	"	"	"	wife Maria	"	" "
14	DEPORTED Marandiello	Antonio	41		" M	"	No		"	"	"	"	wife Filomena	"	" "
15	Vitagliano	Michele	25		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Giustina	"	Wa Garry
16	Tibollo	Antonio	41		" "	"	No		"	"	"	"	wife Anna	"	" "
17	Marinaccio	Vito Antonio	32		" "	"	"		"	"	"	"	wife Concetta	"	Ny Buffalo
18	Baiardi	Vincenzo	37		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Teodora	"	" "
19	Carrado	Giuseppe	26		" M	"	No		"	"	"	"	wife Maria	"	Wa Garry
20	Cerro	Angelo	25		" S	"	Yes		"	"	Caserta	Ponterosa	father Paolo	Ponterosa	Pa Altoona
21	Canestri	Carlo	18		" M	"	Yes		"	"	"	"	wife Ma Grazia	Ponterosa	Ny W Orange
22	Ferrara	Angelo	17		" S	"	No		"	"	Caserta	"	father Saverio	"	Mass No Bedford
23	Castrechini	Libero	32		" M	"	"		"	"	"	Caserta	wife Maria Ferdinando	Caserta	Pa Altoona
24	Longo	Carlo	19		" M	"	Yes		"	"	"	"	father Antonio	Caserta	" "
25	Vellone	Michele	23		" "	"	"		"	"	"	"	father Luigi	"	Ny Utica
26	"	Maria	20		F S	housewife	"		"	"	"	"	father i.l.	"	" "
27	Ferrara	Giuseppe	22		M S	farmlab	No		"	"	"	Pontecorvo	father Saverio	Pontecorvo	Mass No Bedford
28	Schiavi	Crescenzo	30		" M	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife Maria	"	Ny Utica
29	Cirillini	Giovanni	31		" "	"	No		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife Rosa	"	Ny West Orang
30	De Santis	Antonio	36		" "	"	"		"	"	"	"	wife Ma Franc.	"	Conn Kensington

6/9
6/87

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Sept* , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	25 Yes		1905 09	Barber Mass	brother in law Ippe Nalvieri Miller St 830 Chicago Ill		No	No	No	good	No	5	7	dark	black	none	Cosano	Scapoli
2	"	"	25 Yes				brother Giovanni Fiore Charles St 637 Providence RI		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
3	"	"	25 "				brother in law Rufo Virgilio Charles St 637 Providence RI		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"
4	"	"	25 "				uncle Romulo Greco 686 Charles St Providence RI		"	"	"	"	"	5	1	"	black brown	"	"	"
5	"	"	25 "				uncle Romulo Greco		"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"
6	"	"	30 Yes		1906 08	Providence RI	cousin Pronisio Izzo Charles St 338		"	"	"	"	"	5	5	"	gray brown	"	"	"
7	Yes	"	25 No				brother Antonio Paula Douglas St 321		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
8	"	"	25 "				brother in law Reginale Caccia 639 Charlott		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
9	"	"	25 Yes		1904 07	"	brother Virgilio Rufo 637 Carles St		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
10	No	"	40 "		1907 07	"	uncle Anselmi Riccio 639 Charles St		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
11	"	"	25 No				brother in law Masotti Fico Box 145 Gary W Va		"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	Avellino	Accadia
12	Yes	"	25 "				sister Grazia Andreana Wyatte Ave 55 Buffalo NY		"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	gray	"	"
13	"	"	30 "				brother in law Carmine Benito 22 State St Buffalo NY		"	"	"	"	"	5	1	dark	brown	"	"	"
14	"	"	30 "				nephew Michele Maranchello 22 State St Buffalo NY		"	"	"	"	"	5	2	"	black brown	"	"	"
15	No	"	25 "				nephew Saverio Caruano Box 145 Garry W Va		"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"
16	No	"	25 "				nephew Sebastiano Allen 145 Box Garry W Va		"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"
17	No	"	25 "				brother Otto Marinaccio 22 State St Buffalo NY		"	"	"	"	"	5	-	"	brown	"	"	"
18	No	"	25 Yes		1904 07	N.Y.	brother Giovanni Bacardi 28 State St Buffalo NY		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
19	"	"	30 No				brother in law Vito Pasquarella Garry W Va Box 145		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
20	"	"	40 Yes		1907 07	Altoona Pa	cousin Pasquale Alfieri Box 58 Altoona Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Casarta	Forte Corvo
21	"	"	20 No				brother in law Sig Cecilino 92 Beaver St W Orange NJ		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"
22	"	"	25 "				uncle Tommaso Ferrara New Bedford Mass		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
23	"	"	25 Yes		1904 08	Altoona Pa	friend Roberto Carmelo 1313 - 9 Ave Altoona Pa.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
24	"	"	25 No				brother Vincenzo Longo Box 58 Altoona Pa		"	"	"	"	"	5	4	fair	"	blue	"	"
25	"	"	50 Yes		1905 07	NY	relation Carlo Cacca 705 Caterna Street Utica NY		"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	"
26	Luna	"	"		1905	New Bedford	uncle Vine Ferrara New Bedford Mass		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
27	Yes	self	25 Yes		1907 09	Utica NY	brother Giovanbatt Chievi 713 Catherine St Utica NY		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
28	"	"	25 Yes		1906 09	West Orange NJ	brother Luigi Cecilini Beaver St 92 West Orange NJ		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
29	"	"	25 Yes		1907 09	NY	grandfather Sig Alo Antonio Box 149 Kennington Penn		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
30	No	Grandfather	25		1907 08	Utica NY			"	"	"	"	"	5	1	"	black brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the „BERLIN" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by company thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples, Italy, Feb, 1906

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schiavi	Giovanbattista	18		M	Labor	No		Italy	Italian	Caserta	Pontecorvo	father Luigi Schiavi	Pontecorvo	My Rochester
2	Roccia	Mariana	32		F	Housewife	"		"	"	"	Caserta	father Vincenzo	Caserta	My
3	Rita	Maria	7		F	none	"		"	"	"	"	grandfather "	"	"
4	Gradone	Maria Rosa	22		M	Housewife	Yes		"	"	"	"	father Bernardo "	"	"
5	D'Alessandris	Francesca	17		F	Housewife	No		"	"	"	Pontecorvo	mother Celeste "	Pontecorvo	My Frankfort
6	Di Fraglia	Gaetano	6		M	none	"		"	"	"	"	grandmother "	"	"
7	Moffa	Costanzo	22		M	Farmlab	Yes		"	"	Benevento	La Molara	father Michelangelo S. Giorgio	La Molara	My
8	"	Donato	22		M	"	"		"	"	"	"	father Alberto "	"	My
9	Colantuono	Carmine	18		F	Servant	No		"	"	"	S. Marco dei Cavati	mother Maria S. Marco dei Cavati	Cle	Portland
10	Ricci	Pellegrino	26		M	Farmlab	Yes		"	"	"	"	wife Elisa Valente "	Pa	Hat
11	Colantuono	Filomena	17		F	Servant	No		"	"	"	"	mother Maria "	Cle	Portland
12	Valenti	Pellegrini	18		M	Farmlab	"		"	"	"	"	father Pasquale "	Pa	Huntington
13	Romanelli	Giacomo	16		"	saddler	Yes		"	"	Bari	Acquaviva	father Romanelli Vitorio Acquaviva	"	My
14	Lussi	Francesco	17		"	farmlab	"		"	"	"	"	father Pasquale "	"	My Brooklyn
15	Caferra	Vito Giuseppe	26		"	"	Yes		"	"	"	"	father Pasquale "	"	"
16	Cograndi	Vito	22		"	"	No		"	"	"	"	father Carlo "	"	"
17	Petrelli	Nicola	22		"	"	Yes		"	"	"	"	father Giovannangelo "	"	"
18	Pietroforte	Giacomo	17		"	"	"		"	"	"	"	father Vito Fisco "	"	"
19	"	Pietro	22		"	"	"		"	"	"	"	father " "	"	"
20	Lignigli	Vito	27		"	"	No		"	"	"	"	mother Angelo "	"	"
21	Bruno	Nicola	21		"	"	Yes		"	"	"	"	father Andrea "	"	"
22	Merisi	Pietro	27		M	"	No		"	"	"	"	wife Olimpia "	"	"
23	Procacci	Giovanni	43		M	"	"		"	"	Sora	Sora	wife Anna di Marino "	"	"
24	Ciavarella	Edoardo	33		M	"	Yes		"	"	"	"	wife Ste Cammola Sora	Ill	Chicago
25	Spagnuolo	Giuseppe	39		"	"	No		"	"	"	"	wife Apollonia di Sora "	"	"
26	"	Vito	33		"	"	Yes		"	"	"	"	wife Isabella di Sora "	"	"
27	Massotti	Saverio	19		S	"	"		"	"	"	"	Largo pagano "	Ny	
28	Spondella	Francesco	18		"	"	"		"	"	"	"	wife Maria "	"	"
29	Santamaria	Gaetano	42		M	"	No		"	"	"	"	Via Capuccini "	"	"
30	Rappo	Giuseppe	21		S	"	"		"	"	"	"	father Gaetano "	"	"
													Via Crapuzzi 5		
													father Pietro Salvangelo "	"	"
													Via Santopietro	C	Cleveland
													wife Santa "	"	"
													Via Fratti 2	"	"
													mother Teresa "	"	"
													Vico Portelli 1	"	"

9-30312-6/19/41

2-774880-9/11/90

688
-715

* An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April* 1906

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or such advocacy of assassination or unlawful destruction of property.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	W	brother	15	No			brother Taco Liliani 120 Wayne St Rochester N.Y.	No	No	No	good	No	5	3	dark	brown	none		Catania	Contesorso
2	Yes	husband	20	"			husband Gaetano Lupia 90 Ave 133 & Canal St N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
3	"	father	"	"			father husband Girolamo Marchetti 133 South St newyork	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Brown	"		"	"
4	"	husband	25	"			husband di Fraglia Gio Box 74 Franklin N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"		"	"
5	No	husband	25	"			father															
6	"	father					brother in law Enrico Papillo 11 Mulberry Street Newyork	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown			Cerreto	S. Giorgio la Molara
7	Yes	self	25	"			father Pellegrino Clemente 789 Sheridan Ave Portland Ore	"	"	"	"	"	5	3	fair	light brown				S. Marco dei Cavoti
8	"	"	25	"			brother Giovanni Ricci 258 Hal Pa Box 60	"	"	"	"	"	5	7	dark	black brown				
9	No		25	Yes	1903	Hal Pa	father Pellegrino Clemente 789 Sheridan St Portland Ore	"	"	"	"	"	5	7	"	brown				
10	"	"	25	Yes	1906	Hal Pa	comare Giovanni Ricci Box 60 Huntington N	"	"	"	"	"	5	7	"	light gray				
11	"	father	21	No			comare Frauo Cesare & Mic Scaccaro 139 & 109 St N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	freckled		Sarno	Acquavira
12	"	self	25	"			friend Victor Dannella 165 Stone Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	none		"	"
13	Yes	"	25	"			brother Vito Dom Caserta 165 Stone Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
14	Yes	"	25	"			brother Logrande Donato	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
15	"	"	25	"			brother in law Battista Antonio	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
16	"	"	25	"			brothers Giuseppe & Carlo Colantoni	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
17	"	"	25	"			brothers															
18	"	"	15	"			cousin Saracco Pasquale	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
19	"	"	15	"			cousin Saracco Pasquale	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
20	"	"	25	"			brother Bruno & Pietro Brandizzi	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
21	"	"	25	Yes	1906	Brandizzi	friend Victor Dannella	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
22	"	"	25	"	1906	Cleveland	cousin Saracco Pasquale	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
23	Yes	"	25	"	1907	Cleveland	& Michele Lucia 740 Clinton St Chicago	"	"	"	"	"	5	4	fair	gray				
24	"	"	25	Yes	1907	Cleveland	cousin Innamorato Pietro & My Michele Lucia 740 Clinton St Chicago	"	"	"	"	"	5	3	dark	"				
25	"	"	25	No	1906		cousin Santamaria Leonardo & Banca di E. A. Caporale & Co 38 Graham Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bored handle		Nocatello	
26	"	"	25	Yes	1907	Cleveland	cousin Centrella Domenico 177 Vernon Ave Long Island City	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	none		"	"
27	"	"	25	No			brother Spandello Angelo Norton Court 3020 Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	10	"	gray	"		"	"
28	"	"	15	"			brother Delfonio Pasquale 8215 Cedar Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
29	"	"	25	"			brother Coppa Vincenzo 9 Ontario St apt 435 Cleveland O.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bored hand			
30	"	"	25	"										5	4	fair			none			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (state whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do
(Name whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples & Genoa, Oct 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Angelo	Francesco	28		M S				Italian	South Italian	Italy	Moriallano	wife	Italy	Moriallano
2	Lattanzio	Domenico	24		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
3	Nadia	Tenore	19		M S				"	"			wife	Italy	Moriallano
4	Ubaldo	Francesco	28		M M				"	"			brother	Italy	Moriallano
5	De Paolo	Salvatore	27		M M				"	"			wife	Italy	Moriallano
6	Di Dio	Pietro Giuseppe	19		S S				"	"			father	Italy	Moriallano
7	Ghondolfo	Donato	20		M M	Mason			"	"			wife	Italy	Moriallano
8	Pigonna	Vincenzo	33		M M				"	"			wife	Italy	Moriallano
9	Napolano	Francesco	24		M M				"	"			wife	Italy	Moriallano
10	Pepe	Vito	28		M M				"	"			wife	Italy	Moriallano
11	Petrella	Filomeno	24		M S				"	"			mother	Italy	Moriallano
12	Lapazo	Domenico	28		M M				"	"			wife	Italy	Moriallano
13	De Lorenzo	Giuseppe	29		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
14	De Caro	Antonio	18		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
15	Rubino	Nicola	29		M M				"	"			wife	Italy	Moriallano
16	Barbone	Pietro	18		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
17	Bianchello	Vito	26		M M				"	"			wife	Italy	Moriallano
18	Ignazio	Gambardella	17		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
19	Ignatano	Stefano	23		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
20	Amaro	Pasquale	18		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
21	Galione	Ugnesche	19		M S				"	"			father	Italy	Moriallano
22	Ciriello	Vitalantonio	24		M M				"	Contadino	South Italian		Francesco	Italy	
23	Angelo Battista	Angelo	54		M M				"	"			Contadino	Italy	
24	Cirillo	Francesco	46		M M	Shoemaking			"	"			Nicoletta	Italy	
25	Lon	Vito Luigi	9		M S				"	"			— " —	Italy	
26	Leonardo	Emanuele	29		M M	Shoemaker			"	"			Vito	Italy	
27	Cacciatore	Francesco	37		M M				"	"			Domenico	Italy	
28	Coggio	Domenico	46		M M	Fisher			"	"			father	Italy	Moriallano
29	Manole	Alessandro	40		M M				"	"					
30	Angelo	Bruno	9		M S				"	"					

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

716
7421

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last "permanent residence" regardless of length of actual residence therein.
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April*, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			Brother Cleveland Ohio	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	black	hazel	beard, mustaches	Italy	Cattolica
2	"	"	25	yes	1907	Cleveland	Wife " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	scar on left eye	"	"
3	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
4	"	"	25	yes	1907	Cleveland	Brother Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar on left eye	"	"
5	"	"	25	yes	1907	Cleveland	Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar on forehead	"	"
6	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar on forehead	"	"
7	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"		"	"
8	"	"	15	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		"	"
9	no	"	25	yes	1907	Cleveland	Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
10	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	scar on left eye	"	"
11	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	scar on forehead	"	"
12	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
13	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"		"	"
14	"	brother	25	no			Brother Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"		"	"
15	"	self	15	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar on forehead	"	"
16	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar on left eye brown	"	"
17	"	"	20	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	scar on forehead	"	"
18	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	scar on forehead	"	"
19	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"		"	"
20	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
21	"	"	15	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue		"	"
22	"	"	20	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	blue		"	"
23	"	"					Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"								
24	"	"	20	no			Brother Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue		"	"
25	"	"	30	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	—	"	Cattolica
26	"	"	41	yes	1907	Cleveland	Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue		"	"
27	"	"	19	yes	1907	Cleveland	Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray		"	"
28	"	"	15	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	"	—	"	"
29	"	"	25	no			Husband Cleveland O.	"	"	"	"	"	"								
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the BERLIN , ... , do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... . and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Naples Italy, [illegible], 190[illegible]

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Simonetta	Soramo	9		M	child	no		Italian	South Italian	Italy	Torrito	wife Angela	N.Y.	[illegible]
X 2	Florio	ch Concetta	16		F	S none	"		"	"	"	"	[illegible]	"	"
3	Evangelle	Antonio	20		M	ch gen hab	"		"	"	"	"	[illegible]	"	"
4	~~Lucia~~	~~Lorenzo~~	18		M	S Scarlenbog	yes		"	"	"	"	[illegible]	"	"
5	Russo	Vincenzo	16		M	none	no		"	"	"	"	[illegible]	N.Y.	New York
6	Mercurio	Vito	13		M	[illegible]	"		"	"	"	"	mother	[illegible]	"
7	Cesse	Francesco	40		M	gen hab	"		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
8	Cesse	Rocco	21		M	"	"		"	"	"	"	"	[illegible]	"
9	Binetto	Sarrado	37		M	ch Blacksmith	yes		"	"	"	"	[illegible]	N.Y.	New York
10	Codeli	Rocco	31		M	gen hab	no		"	"	"	"	[illegible]	N.Y.	New York
11	Codeli	Leonardo	23		M	"	"		"	"	"	"	"	[illegible]	"
12	Cigroti	Filippo	50		M	"	"		"	"	"	"	"	[illegible]	"
13	Conte	Michele	27		M	"	"		"	"	"	"	"	[illegible]	"
14	Cigmoti	Francesco	50		M	"	"		"	"	"	"	"	[illegible]	"
15	Cocuti	Giuseppe	29		M	"	"		"	"	"	"	"	[illegible]	"
16	Codeli	Antonio	39		M	"	"		"	"	"	"	"	[illegible]	"
17	Conte	Alfonso	24		M	"	"		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
18	Cigoti	Giorgio	20		M	"	yes		"	"	"	"	wife	[illegible]	"
19	Incarelli	Alberto	23		M	ch	"		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
20	Virgilio	Antonio	40		M	"	"		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
21	Ricciti	Serafina	43		F	"	"		"	"	"	Pinerolo	[illegible]	[illegible]	"
22	Martucci	Virgeo	32		M	"	no		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
23	Mirecki	Michele	28		M	"	"		"	"	"	Montefalcone	[illegible]	[illegible]	"
24	Codello	Matteo	24		M	"	"		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
25	Cigmoti	Antonio	40		M	"	"		"	"	"	"	father	[illegible]	"
26	Di Pinto	Emidio	23		M	"	"		"	"	"	"	wife	[illegible]	"
27	De Carlei	Paolo	49		M	"	"		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
28	Cianciotti	Michele	28		M	"	yes		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"
29	Di Flavio	Emidio	26		M	"	no		"	"	"	"	father	[illegible]	"
30	D'Agostino	Biagio	16		M	"	yes		"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"

NON IMMIGRANT ALIEN

748
772

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N.Y. , *April* , 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	no	self	18			North Cape		No	No	No	Good	No	5	1	dark	brown			Finn	Finn
2	"	"	18			Same place		"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	"
3	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	"
4	"	"	15			Same place		"	"	"	"	"	5	1	"	brown			"	"
5	"	"	15			Same place		"	"	"	"	"	5	1	"	brown			"	"
6	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	"	"	"			"	"
7	"	"	20			Same place		"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
8	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	Russian Finland
9	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown		Finnish	Finland
10	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
11	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	scar on forehead	"	"
12	"	"	60	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray		"	"
13	"	"	30	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	scar on forehead	"	"
14	"	"	30	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	"
15	"	"	20	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	—	"	"
16	"	"	25	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	—	"	"
17	"	"	25	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	scar on forehead	"	"
18	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	—	"	"
19	"	"	25	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	—	"	"
20	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	—	"	Finnish
21	"	"	25	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	—	"	"
22	"	"	25	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	scar on left jaw	"	Ostrobothnia
23	"	"	30	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	scar on forehead	"	"
24	"	"	30			Same place		"	"	"	"	"	5	2	"	"	—	—	"	"
25	Self	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	—	"	"
26	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	—	"	"
27	"	"	60	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	—	"	"
28	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	scar on forehead	"	"
29	"	"	30	1903	New York	Same place		"	"	"	"	"	4	5	"	"	—	—	"	Finnish
30	"	"	25			Same place		"	"	"	"	"								

F B Macalin
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name whether Master, First or Second Officer.) of the "BERLIN" from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, or state or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1904-'07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Ex).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1117

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do
(State whether "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30th Jan 1-4-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples Egypt, 1st, 1906

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lacchio	Carlo	16		M	Farmer	Yes	No	Italian	South Italy	Italy	Monte Falcone	Father	Pennsylvania	Wilkesbarre
2	D'Onofrio	Concetta	13		F								Mother		
3	Giuseppe	Pompeo	41		M	Laborer	No	No					Wife		
4	Talia	Luigi	29		M		Yes			Foggia	Italy				
5	Donello	Paolo	19		S		No						Father		
6	Cattella	Domenico	46		M	Farmer							Brother		
7	Lanchiano	Vincenzo	29		M	Farmer							Wife		
8	Cesare	Carlo	19		S	Laborer	Yes	No		Calabria	Italy	Naples	Father	Pennsylvania	Brooklyn
9	Gabrielli	Luigi	27		M								Wife		Philadelphia
10	Nizza	Caterina	29		F								Father		Wilkesbarre
11	Giuseppe	Pasquale	41		M	Laborer	No	No					Brother		
12	"	Antonio	19		M										
13	Spezale	Giovanni	42		M	Farmer	Yes	No					Wife		Pennsylvania
14	Gabriele	Domenico	24		M	Laborer	No	No					Father		Brooklyn
15	Olivelo	Luigi	18		S								Mother		Philadelphia
16	Jacopalo	Angelo	23		M		Yes	No					Wife		Wilkesbarre
17	Jacopalo	Giuseppe	21		S								Father		
18	Jacopalo	Domenico	39		M								Brother		
19	Delmonaco	Vincenzo	16		S								Father		Philadelphia
20	Jacopalo	Antonio	23		M	Laborer	No	No					Wife		Venezia
21	Delmonaco	Domenico	39		M		Yes	No					Brother		Wilmington
22	Jacopalo	Antonio	24		S	Laborer	No						Father		Pennsylvania
23	Scalzo	Vincenzo	21		M	Laborer							Wife		Pennsylvania
24	Son	Pasquale	17		S								Father		
25	Delmonaco	Francesco	38		M	Farmer	Yes	No					Brother		Wilmington
26	Greco	Domenico	37		M	Laborer	No	No					Wife		Pennsylvania
27	Delmonaco	Francesco	31		M	Farmer	Yes	No					Father		
28	Cafiero	Angelo	23		M	Laborer	No	No					Brother		Philadelphia
29	Scalzo	Vincenzo	18		S								Father		
30	Scalzo	Luke	21		M	Farmer	Yes	No					Wife		Philadelphia

773
800

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, April, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	no			[illegible] Fornaro 4220 Wabash St. Chicago	No	No	No	No	well developed		5	8	dark brown	brown	[illegible]	Lucca	Sporgatore
2	"	"	11	"			husband Giuseppe Fornaro Chicago	"	"	"	"	"		5	5	"	"	—	"	"
3	"	"	25	—			Sister Assunta Pagliarini [illegible]	"	"	"	"	"		—	—	"	"	—	"	"
4	"	"	28	yes		Husband	1738 Albert St Detroit	"	"	"	"	"		5	2	"	brown	—	Italy	Pisa
5	"	"	25	"			[illegible]	"	"	"	"	"		5	1	"	"	—	"	"
6	"	"	30	"			[illegible]	"	"	"	"	"		5	11	"	gray	—	"	"
7	"	"	22	"			163 Division St [illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	second passage		
8	"	both	25	"			[illegible]	"	"	"	"	"		5	7	"	brown	—	Lucca	Barbarino
9	"	do	20	"			[illegible]	"	"	"	"	"		5	6	"	"	—	Lucca	Reichman
10	"	self	25	no			husband Giovanni Giuseppe	"	"	"	"	"		5	6	"	"	—	"	"
11	"	"	120	—			[illegible]	"	"	"	"	"		—	—	"	"	—	"	"
12	"	"		—			[illegible]	"	"	"	"	"		—	—	"	"	—	"	"
13	"	self	25	no			[illegible] Lucca Ohio	—	—	—	—	—		5	3	"	brown	—	Lucca	Coppia
14	"	"	40	yes	1906	Father	[illegible]	"	"	"	"	"		5	3	"	brown	—	Italy	Barga
15	"	"	40	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"		4	11	"	"	—	"	"
16	"	"	34	yes	1906	Husband	[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	"	—	"	"
17	"	"	37	no	1907	—	[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	"	—	"	"
18	"	"	25	"			[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	"	—	"	"
19	"	"	25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	"	—	"	"
20	"	"	25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"		5	6	"	dark brown	—	"	"
21	"	"	45	yes	1907	Brother	[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	—	"	"
22	"	"	25	no	—		[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	"	—	"	"
23	"	"		yes	1907		[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	brown		"	"
24	"	"	50	—			[illegible]	"	"	"	"	"		—	—	"	"		"	"
25	"	"	25	yes	1906	Cousin	[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	—	"	"
26	"	"	25	no	1906	Cousin	[illegible]	"	"	"	"	"		5	9	"	"	—	"	"
27	"	"	60	"	1906	Father	[illegible]	"	"	"	"	"		5	11	"	"	—	"	"
28	"	"	40	"	1907	Cousin	[illegible]	"	"	"	"	"		5	5	"	"	—	"	"
29	"	"	25	"	1907	Brother	[illegible]	"	"	"	"	"		5	8	"	brown	—	"	"
30	"	"	25	"	1907	Cousin	[illegible]	"	"	"	"	"		5	11	"	brown	—	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

D—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, colony, or dependency of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 13. Whether having ticket to final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid?—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relatives or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

D—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 .....

at NEW YORK

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples Sept. 1st, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gabriele	Stefano	26	M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian South	Calabria	Italy	Pizzoni	wife Filomena	Pennsylvania	Pittsburg
2	Santobiello	Francesco	17	"	S	Farmworker	"	"	"	Benevento	Castelvenere	"	Father Pasquale	"	Castelvenere
3	Rinaldi	Donato	39	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Filomena	"	"
4	Bottetta	Francesco	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Giuseppina	"	"
5	Longo	Angelo	30	"	M	"	Yes	"	"	"	"	"	wife Luisa	"	"
6	Rinaldi	Pietro	16	"	S	"	No	"	"	"	"	"	Father Michele	"	"
7	Addonna	Antonio	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria	"	"
8	Iannicello	Lorenzo	33	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Agnese	"	"
9	Addonna	Giuseppe	31	"	"	"	Yes	"	"	"	"	"	wife Paola	"	"
10	Perrone	Geriambro	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna	NH	Westport
11	Albino	Lorenzo	29	"	"	"	No	"	"	"	"	"	wife Filomena	Conn	Waterbury
12	Romanelli	Lazzaro	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Angelina	"	"
13	Longo	Luigi	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Antonio	"	"
14	Sforza	Pietro	18	"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife Agnese	R.I.	Pittsburg
15	Sforza	Michele	29	"	M	"	Yes	"	"	"	"	"	wife Paolina	"	"
16	Buccicciano	Raffaele	28	"	"	"	No	"	"	"	"	"	wife Concetta	Conn	Waterbury
17	Buccicciano	Giovanni	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Filomena	"	"
18	Carlo	Angelo	21	"	"	"	Yes	"	"	"	"	"	wife Addolorata	"	"
19	Guerriero	Pietro	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Caterina	"	"
20	Albino	Rocco	18	"	S	"	No	"	"	"	"	"	mother Paola	"	"
21	Guerriero	Andrea	29	"	M	"	Yes	"	"	"	"	"	Pasquale	R.I.	Pittsburg
22	Iannicelli	Antonio	38	"	"	"	No	"	"	"	"	"	wife Maria	"	"
23	Rossi	Pasquale	24	"	"	"	Yes	"	"	"	"	"	Theodosburg	Conn	Waterbury
24	Maiullo	Bartolomeo	23	"	"	"	No	"	"	Campobasso	Pagnoli	C. di Vasto	Pagnoli C. di Vasto	Canton	
25	Lazzaro	Domenico	38	"	"	"	Yes	"	"	"	"	"	Canton		
26	Di Michantonio	Luciano	32	"	"	"	"	"	"	Benevento	Cerce di S.	"	Cerce di Paolina	Penn	Bernadotte
27	Giovanni	Giammichele	23	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father Luciano	"	Pittsburg
28	Biandella	Eustacchio	21	"	M	Workman	No	"	"	"	"	"	wife Annantonia	"	Bayonna
29	Rotentio	Ottavio	23	"	S	Farmlab	Yes	"	"	"	"	"	father Giamichele	"	Jersey City
30	Di Giammineo	Antonio	24	"	M	"	No	"	"	"	"	"	wife Maria	"	Buffalo

NON IMMIGRANT ALIEN

ADMITTED

80/850

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June*, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you ever been an inmate of, or been confined in, any institution or hospital for the insane, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	25	yes	6 yrs	Ohio	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown		Russia	Kishinev
2	4	4	25	yes	2 yrs	Ohio	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	scars on left foot	Russia	Kishinev
3	4	4	25	yes	8 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	4	brown		4	4
4	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	4	gray brown		4	4
5	4	4	25	yes	3 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown	scars on right foot	4	4
6	4	4	25	no	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	4	4	—	4	4
7	4	4	25	no	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown	scars on forehead	4	4
8	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown	beard trimmed	4	4
9	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	4	black	brown	4	4
10	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	4	4	4
11	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	4	brown	scar under right eye	4	4
12	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	4	4	—	4	4
13	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	4	4	scar on left foot	4	4
14	4	4	25	no	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	4	4	beard trimmed	4	4
15	4	4	25	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	—	4	4
16	4	4	25	yes	7 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	4	black	brown beard trimmed	4	4
17	4	4	25	yes	7 yrs	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	4	brown	—	4	4
18	4	4	25	yes	6 yrs	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	brown gray	—	4	4
19	4	4	25	yes	7 yrs	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown	—	4	4
20	4	4	25	no	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	4	4	4
21	4	4	25	yes	7 yrs	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	4	black	brown scar on forehead	4	4
22	4	4	25	yes	6 yrs	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	4	brown	—	4	4
23	4	4	25	yes	8 yrs	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown sky	scar on forehead	4	4
24	4	4	25	yes	5 yrs	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	brown	scar on forehead	4	Russia
25	4	4	25	no	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	4	4	—	4	4
26	4	brother	25	yes	20 yrs	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	scar on right foot	Russia	Kishinev
27	4	self	15	no	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	4	4	—	4	4
28	4	brother	25	yes	6 yrs	N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	scar on left foot	4	4
29	4	self	15	no	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	4	4	—	4	4
30	4	father	32	yes	6 yrs	Pittsburg	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4	—	4	4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name whether Master, First or Second Officer), of the „BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894, 95, Philadelphia.

Column 18 (Whether coming to join relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Naples, Italy, 1906

11—4118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pellumino	Nicola	40		M	Contadino			Italia	South Italian	Canada		moth Leonarda Zarro de Angeli	Pennsylvania	Pittsburg
2	Pellumino	Concetta	30		F	wife			"	"	"		"	"	"
3	Esperzo	Giacomo	3		M				"	"	"		Pioneer	"	Buffalo
4	Pellumino	Eugenio	21		M	Contadino			"	"	"		Maria	"	Scottsdale
5	Di Natalia	Vincenzo	28		M	"			"	"	"		Barbigione Casacenta	"	Mt Pleasant
6	Di Bartolomeo	Viola	16		F				"	"	"		Carmine	Canada	Toronto
7	Pepe	Vincenzo	16		M	Contadino			"	"	"		moth Pietro Nova	Pennsylvania	Pittsburg
8	Scinberio	Vincenzo	29		M	Contadino			"	"	"		wife Antonietta Cinquelena	"	Cumberland
9	Di Bartolomeo	Gabriele	12		M				"	"	"		Maria Sono di Nessun	Canada	Toronto
10	Zoro	Giuseppe	19		M	Contadino			"	"	"		Maria Calle	"	Mt Carmel
11	Bufalino	Rocco	18		M	"			"	"	"		Lucia		
12	Di Adriano	Nicola	19		M	"			"	"	"		father Isabella	"	
13	Pepenio	Donato	16		M	"			"	"	"		" Fernando	Pennsylvania	Pittsburg
14	Di Adriano	Nicola	15		M	Operaio			"	"	"		moth Maria	"	"
15	Fiorello	Girolamo	18		M	Contadino			Italia	Italian	father Giuseppe		Stefano	Pennsylvania	Pittsburg
16	Scinberio	Pasquale	13		M				"	"	"		Vincenzo	"	"
17	Pizziacelli	Vincenzo	19		M	Contadino			"	"	"		moth Teresa	"	"
18	Fiore	Pietro	24		M	"			"	"	"		— —		"
19	Di Rocco	Giuseppe	21		M	"			"	"	"		— —	Canada	Toronto
20	Roma	Davide	17		M	"			"	"	"		father Giambattista	"	Mt Pleasant
21	Del Prete	Vincenzo	23		M	Contadino			"	"	"		moth Vincenza	Pennsylvania	Pittsburg
22	Carabasso	Eugenio	19		M	"			"	"	"		Stefano	"	La Salle
23	Di Natalia	Angelo	21		M	"			"	"	"		wife Maria	"	Mt Pleasant
24	Pellucci	Luigi	15		M	Contadino			"	"	"		father Giuseppe	"	Pittsburg
25	Giorgio	Giovanni	13		M				"	"	"		Pellegrino	Canada	Toronto
26	Giovanno	Di Pellegrino							"	"	"		— —	Pennsylvania	Pittsburg
27	Ricardi	Vincenzo	26		M	Contadino			"	"	"		Filena	"	"
28	Pellicciotti	Pietro	26		M	"			"	"	"		Pietropone Rocco	"	"
29	Di Nati	Pasquale	16		M	Contadino			"	"	"		Vincenzo	"	"
30	Loro	Francesco	34		M	"			"	"	"		— —	Pennsylvania	Pittsburg

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. Instructions will be found on back of this sheet.

11—4118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *September*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Exceptions as to certain persons and localities.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (Strike whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 190..,

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1903, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

General Note.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

33rd sheet
1-16 910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples, Italy, Dec, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Calogero	Orlando	26		M. S.	Farmer	Yes	Yes	Italian	South Italy	Italy	Finizzo Sicily	mother	Wash.	Seattle
2	Roma	Vincenza	18		" S.	"	"	"	"	"	"	Cesarano	Giuseppe Vincenzo	"	Chicago
3	Saloaloro	Cesare	29		" M.	"	"	"	"	"	"	Amara	Rosaria	Ill.	
4	Pizzuto	Nicola	12		" S.	"	Yes	"	"	"	"	Cesano	Giuseppe	"	Chicago
5	Calladino	Vincenzo	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	Cesano Angelo	"	Chicago
6	Funaro	Alberto	33		" M.	"	"	"	"	"	"	"	wife	Penn.	
7	Pinco	Angelo	26		" "	"	Yes	"	"	"	"	"	—	Penn.	
8	Pizzuto	Vincenzo	23		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother	Pasqua	" Geneseo
9	Pizzi	Domenico	18		" S.	"	"	"	"	"	"	"	wife	Adriana	Chicago
10	Pizzo	Domenico	23		" M.	"	"	"	"	"	"	Amara	—	Palma	
11	Epifriano	Domenico	24		" M.	"	"	"	"	"	"	Cesano	father	Pasquale	Penn.
12	Piccirelli	Domenico	18		" S.	"	"	"	"	"	"	"	mother	Luisa	Ill. Chicago
13	Epifriano	Fabiano	29		" M.	"	"	"	"	"	"	"	—	Vincenza	Ill.
14	Del Bosco	Michele	29		" M.	"	"	"	"	"	"	"	—	Pasquale	" Cesariano
15	Filippo	Domenico	21		" S.	Laborer	Yes	"	"	"	"	"	mother	Concetta	Ill. Chicago
16	Piano	Domenico	17		" S.	Farmer	"	"	"	"	"	"	father	Pietro	"
17	Spido	Pasquale	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife	Rosa	
18	Pizzuto	Vincenzo	26		" M.	"	"	"	"	"	"	"	—	Vincenzo	" Geneseo
19	Pacino	Paolo	29		" "	"	"	"	"	"	"	"	—	Pasquale	"
20	Lombardo	Vincenzo	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	—	Camilla	"
21	Pasco	Vincenzo	18		" "	"	Yes	"	"	"	"	"	father	Domenico	"
22	Del Chiolo	Rocco	19		" S.	"	"	"	"	"	"	"	mother	Rosa	"
23	Pileggi	Pasquale	21		" M.	"	"	"	"	"	"	"	—	Rosa	Ill. Chicago
24	Pantaleone	Alfonso	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	—	Pantaleone	Ill.
25	Quattrone	Adesio	22		" "	"	"	"	"	"	"	"	—	Luisa	"
26	Pizzuto	Vincenzo	24		" M.	"	Yes	"	"	"	"	"	—	Antonia	Wash. Seattle
27	Pinto	Pasquale	23		" "	"	"	"	"	"	"	"	—	Teresa	Ill.
28	Pelegrino	Carlo	40		" M.	"	"	"	"	"	"	"	father	Vincenzo	"
29	Pizzuto	Vincenzo	5		" S.	"	"	"	"	"	"	"	mother	Felice	"
30	Domico	Vincenzo	1		" "	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , April , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1		self	30 yes	98/07		Columbus	Cath. law, Clerk, Cincinnati, O. 1110 Sycamore St. Buffalo uncle Eugene A. Franklin 416 So. Clark St. Chicago Ill. Cath. lay, office employee
2	"	"	35 no				289 Grand St. N.Y. cous. Joseph, uncle Raymond
3	"	"	20 yes	98/07		Baltimore	154 2nd St. Jersey City, N.J. friend Eugene Zigmund
4	"	"	35 no				8 Bodman Av. Cleveland, O. Cath.
5	"	"	28 no				
6	"	"	30 yes	98/08		Columbus	same, uncle, 2 doll
7	"	"	25 yes	98/07		Akron	because Benjamin Engelke 176 Cedar St. Cincinnati, O. Cath. lay, shoemaker
8	"	"	25 yes	98/07		Sandusky	87 Sherman Ave. Newark, N.J. Cath. Engineer
9	"	"	35 no				1136 N. Glendenning Av. Cincinnati cous. Eugene Schaefer
10	"	"	35 yes	98/06		Pittsburg	3754 Hamilton Ave. Cincinnati, O. Cath. law, Lawyer, Clerk
11	"	"	25 no				176 Cedar St. Cincinnati, O. cous. Gerhardt Engelke
12	"	"	25 no				276 Mount Harrison Ave. Cincinnati, O. Cath. law, Lawyer, Assistant Attorney
13	"	"	25 yes	98/06		Baltimore	176 Cedar St. Cincinnati, O. cous. St. Louis Gondolfi
14	"	"	25 yes	98/06		Albany	32 Cadberry St. N.Y. friend, Peter Burger
15	"	"	25 yes	98/06		Scranton	614 Jeanette St. Scranton Cath. San Marie, Virginia
16	"	"	37 no				81 Osborn Ave. Schenectady cousin Joseph Clemens
17	"	"	25 no				203 Grand Street N.Y. cousin Charles Frank
18	"	"	25 yes	98/07		Dayton	46 Hamilton Ave. Cincinnati, O. Cath. law, Engineer, Electrician
19	"	"	25 yes	98/07		Sandusky	136 W. Clarmont St. Cincinnati, O. Cath. law, Lawyer, Partner
20	"	"	35 yes	97/07		Sandusky	156 W. Clarmont St. Cincinnati, O. Cath. law, Lawyer, Partner
21	"	"	30	98/06		N.Y.	12 Barker St. Cincinnati, O. cousin Gerhard Engelke 169 Cedar St. Cincinnati, O.
22	"	"	25 no				Cath. law, Lawyer, Assistant
23	"	"	30 yes	98/08		Akron	176 Cedar St. Cincinnati, O. Cath.
24	"	"	35 "	98/08		Akron	176 Cedar St. Cincinnati, O. Cath. law, Lawyer, Partner
25	"	"	25 "	98/08		N.Y.	203 Grand St. N.Y. cous. Theresa Engelke
26	"	"	25 "	98/08		Akron	82 Barker St. Cincinnati, O. Cath. Stenographer
27	"	"	25 "	98/08		Cincinnati	306 Vernon St. Cincinnati, O. friend, Peter Burger
28	"	"	30 "	98/08		Cincinnati	82 Barker St. Cincinnati, O. Cath. law, Lawyer, Partner
29	"	"	25 no				136 Clarmont St. Cincinnati, O.
30	"	"	25 yes	98/08		Pittsburg	82 Barker St. Cincinnati, O.

19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
No	No	No	No	good	etc	5	5	dark	brown			Rome	Italian, Germany
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	9	"	gray	brown		"	Tennessee
"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown			"	Germany
"	"	"	"	"	"	5	10	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"			"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..;

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon employed by owners hereof, or the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
53															
1	Edwards	Angelo	32		M s	formaker	yes	yes	Italian	South Italian	Roma	Campania	Mrs Domenica Cozzano Via Duomo	Pa	Philadelphia
2	D'Annibale	Giuseppe	22		M s	"	"	"	"	"	"	"	" Via Duomo	N.J.	Roseville
3	Mezzerella	Filippo	33		M s	"	"	"	"	"	"	"	Margherita		Newark
4	Serrone	Francesco	46		M m	"	yes	"	"	"	"	"	Fraciuba		"
5	De Cenzo	Antonio	21		M s	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	South Italian	"	fifth	Via Battista	N.Y. New York
6	De Cenzo	Rosalia	19		F s	"	yes	"	"	"	"	"	"	Paolina	Pa. Wilmore
7	Serrone	Agostino	36		M m	"	"	"	"	"	"	"	"	Cayneta	N.Y. Rochester
8	Colcarone	Antonio	21		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Elena	"
9	Del Bocco	Francesco	29		M m	"	"	"	"	"	"	"	"	Ellena	"
10	Pizzuto	Giacinto	20		M s	Laborer	"	"	Italy	Italian	Italy	"	"	Giacinta	Det. Detroit
11	Cibero	Alessandro	44		M m	"	"	"	"	"	"	"	"	Cattina	N.Y. New York
12	Comella	Francesco	29		M m	"	1-132761	5-18-40	"	"	"	"	"	Rolonda	"
13	Calizza	Giuseppe	22		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Lucia	Pa. Wayneville
14	Pizzuto	Antonio	24		M m	"	"	"	"	"	"	"	"	Elena	"
15	Celenza	Vincenzo	20		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Maria	"
16	Celenza	Gio Battista	18		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Giovanni	"
17	Celenza	Michelangelo	18		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Francesca	"
18	Spina	Carmina	20		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Catarina	"
19	Sperduto	Antonio	32		M m	"	"	"	"	"	"	Italiano	NON-IMMIGRANT ALIEN	Giuliano Filippa	N.J. Buffalo
20	Fubelli	Leonardo	29		M m	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	"	Cerano	"	Cesano Antonio	"
21	Palumbo	Lorenzo	18		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Maria	"
22	Lucciarelli	Vincenzo	18		M s	"	yes	"	"	"	"	"	"	Chimi	Pa. Freemburg
23	De Cenzo	Simeone	29		M m	"	"	no	"	"	"	Giuliano	M. Roma	Giuliano	N.J. Buffalo
24	Bobo	Leonardo	17		M s	"	"	yes	"	"	"	"	"	Maria	"
25	Romano	Giovanni	36		M m	"	"	no	"	"	"	"	"	Alessandra	"
26	Pietrocarlo	Luigi	29		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Clementina	N.J. Buffalo
27	Paglici	Luigi	26		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	Cornelia	"
28	Paglici	Giuseppe	29		M s	"	"	yes	"	"	"	"	"	Annunziata	"
29	Sperduto	Giuseppe	21		M s	"	"	no	"	"	"	"	"		"
30															

893/921

† An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 14, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Liberati	Luigi	32		M S	farmhand	no		Italian	South Italy	Roma	Cerreano	Mrs Domenica Cerreano Cerreano	Pa	Pittsburg
2	D'Annibale	Giuseppe	22		M S	"	"		"	"	"	"	— " Teresa Cerreano	N.J.	Lafayette
3	Mastrocola	Filippo	33		M S	"	"		"	"	"	"	— " Antonia Cerreano	Pa	Pittsburg
4	~~Lerrone~~	~~Francesco~~	~~46~~		~~M S~~	~~"~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	— " Margherita Cerreano		~~Pittsburg~~
5	De Santis	Antonio	21		M S	Laborer	Yes		Italy	Italian	Italy	"	— " Francesca Cerreano		
6	~~De Santis~~	~~Michele~~	~~27~~		~~M S~~	~~"~~	~~No~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	father Gio Battista Cerreano	NJ	New York
7	Perrone	Nicolino	36		M M	"	"		"	"	"	"	wife Paolina Cerreano	Pa	Wilmore
8	Colacarmine	Antonio	21		M S	"	"		"	"	"	"	— " Agnese Cerreano	Pa	Barnesboro
9	~~Del Bocco~~	~~Francesco~~	~~25~~		~~M S~~	~~"~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	— " Eleina Cerreano		~~Pittsburg~~
10	Pizzuto	Giacinto	20		M S	Laborer	"		Italy	Italian	Italy	"	— " Ellena Cerreano		~~Detroit~~
11	Cerrio	Alessandro	44		M M	"	"		"	"	"	"	— " Giacinta Cerreano	N.Y.	New York
12	Cinella	Francesco	25		M S	"	"		"	"	"	"	— " Paolina Cerreano		Utica
13	Caligiuri	Giuseppe	22		M S	"	"		"	"	"	"	— " Colomba Cerreano	Pa	Pittsburg
14	Pizzuto	Antonio	24		M S	"	"		"	"	"	"	— " Lucia Cerreano		"
15	Celenza	Vincenzo	20		M S	"	"		"	"	"	"	— " Palma Cerreano		"
16	Celenza	Gio Battista	25		M M	"	"		"	"	"	"	father Gerolamo Cerreano		"
17	Celenza	Michelangelo	18		M S	"	"		"	"	"	"	wife Francesca Cerreano		"
18	Fiore	Carmina	20		M M	"	"		"	"	"	Giuliano	— " Elisabetta Giuliano		"
19	Sperduto	Antonio	32		M M	"	"		"	"	"	"	— " Elena Cerreano	NJ	Jamesburg
20	Fabbelli	Riccardo	25		M S	Laborer	No		Italy	Italian	"	"	father Antonio Cerreano		"
21	Pulcangelo	Vincenzo	18		M S	"	"		"	"	"	"	mother Maria Cerreano		"
22	Lanzirotti	Gio Battista	18		M S	"	Yes		"	"	"	"	— " Filomena Cerreano	Pa	Freemburg
23	De Santis	Domenico	29		M M	"	No		"	"	"	Giuliano	Sposo di Roma Giuliano	NJ	Buffalo
24	Bobbe	Arcangelo	17		M S	"	Yes		"	"	"	"	father Gerolamo Cerreano		"
25	Dominici	Giovanni	26		M M	"	No		"	"	"	"	— " Alessandra Cerreano		Oil City
26	Petrocarlo	Luigi	29		M M	"	"		"	"	"	"	— " Clementina Cerreano	NJ	Buffalo
27	Paglici	Luigi	26		M M	"	"		"	"	"	"	— " Emilia Cerreano		"
28	Paglici	Giuseppe	29		M M	"	Yes		"	"	"	"	wife Domenica Cerreano		"
29	Cherubini	Giuseppe	25		M S	"	No		"	"	"	"	— " — Cerreano		"
30															

893/921

"An intended residence of one year shall constitute permanent residence." The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

7-13761-5-8-40

NON-IMMIGRANT ALIEN

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of NEW-YORK, *April* 1906

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Know in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	no	self	$25	no		Cousin Carmina Lomonaco 847-29 Canal St. Elmyra N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	Castana	—	Roma	Caserano
2	"	"	27	"		Cousin Vincenzo Gualtieri Valperdo Brother Luigi Box 77 Lakeville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	—	"	"
3	"	"	12	"		Box 126 Patton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	—	"	"
4	"	"	25	"		nephew Carmen Vincenzo 34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	"	"
5	"	self	$20	no		cousin Salvatore Angelo 1110 Park Av. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	"
6						[illegible]												
7	"	"	25	no		nephew Carmen Tomasso 34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	—	"	"
8	"	"	30	"		cousin Tommaso Silvestro Box 31 Farmesboro Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	"	"
9	"	"	25	"		cousin Del Bocco Serafino 179 Hester St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	—	"	"
10	"	self	25	no		brother-in-law Salvatore Lazzarino 662 Kapella St. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	—	"	"
11	"	"	28	"		brother Domenico 82 Baxter St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	—	"	"
12	"	"	$24	"		uncle Teodoro Tomenzo 82 Baxter St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	"
13	no	"	25	no		brother-in-law Lestantis Antonio Box 60 Sharpsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	"
14	"	"	25	no		friend Mariano Pieri 34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	—	"	"
15	"	"	30	yes	Feb 4 Elmira	friend Lorenzo Filomeno 1?4 Heller St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	"	"
16	"	"	25	"	1902 4	cousin Mariano Pieri 184 E. 24th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	"
17	"	"	30	no		brother Salvatore Pieri 34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	"	"
18	"	"	25	no	1906	friend Tomenzo Filomeno 34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	"
19	"	"	30	"	1903 8	cousin Lorenzo Filomeno 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	—	"	Terranova
20	no	"	25	"	1903	friend Vincenzo Lombardi cousin Salvatore Longo 34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	—	"	Abruzzo
21	"	"	25	no		brother Domenico 34 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	—	"	"
22	"	"	30	no		brother Natale Longo 156 Sherman St. Greensburg	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	—	"	"
23	no	"	25	no	1903	cousin Giuseppe Lazzarini 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	—	"	Guilmanello
24	no	"	25	no		brother Pietrocarlo Paolo 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	—	"	"
25	"	"	25	no	1902	brother Paolo Lazzarini 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	—	"	"
26	"	"	20	"	1903 7	brother Domenico 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	"
27	no	"	20	no	1903 8	brother Pietro 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	—	"	"
28	no	"	12	"	1903 8	brother Vincenzo 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	—	"	"
29	no	"	25	"	1903 8	brother Domenico 11 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	"
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible],

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190-

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1906

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Serrano	Angelo	30	4	M	Farmer	no	no	Italian	South Italian	Italy	Pozzuoli	Mother	Angela Cotta	N.Y.
2	Scott	Domenico	17	"	S.	"	"	"	"	"	"	"	Scott	Margherita Eleodula	"
3	Di Costa	Angelo	32	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife	Veronica	"
4	Pizzichetti	Edoardo	22	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Chicago
5	Carbagna	Nicola	37	"	"	"	"	"	"	Campobasso	Frosolone	"	"	Frosolone Liberia	Pa Clayton
6	Di Florio	Giovanni	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father	Luigi	"
7	D'Abate	Michele	19	"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife	Liberia	Pa Boston
8	Mainella	Luigi	28	"	M	"	"	"	"	"	"	"	father	Domenico	" Clayton
9	Pizzaccio	Teresa	17	"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife	Angela	Commissioners Island
10	Palumbo	Giovanni	28	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Anna	" Middletown
11	Cardegna	Filippo	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mt. Pleasant Pa
12	Lon	Felice	18	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Angela	"
13	Fanfini	Giuseppe	28	"	M	"	"	"	"	"	"	"	father	Carlo	"
14	Crepioso	Giovanni	19	"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife	Teresa	"
15	Cipriolo	Antonio	32	"	M	"	"	"	"	"	"	Fumeri Catanzaro	"	"	Pa Bolton
16	Calbano	Domenico	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Liberia	N.Y.
17	Orgonieri	Michelangelo	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father	Ferdinando	Mt. Pleasant Pa
18	De Cristofaro	Nicola	17	"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife	Clementina	Newport Derby
19	Di Nezza	Filippo	24	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Anna	Pa Clayton
20	Cleo	Michele	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Rosa	"
21	Di Cesare	Nicola	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Carmine	" Freedburg
22	Castello	Giovanni	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father	Michele	" Pittsburg
23	Castagna	Francesco	29	"	S	"	"	"	"	"	"	"	wife	Liberia	" Boston
24	Castagna	Domenico	33	"	M	"	"	"	"	"	"	"	father	Giuseppe	Pittsburg
25	Labella	Nicola	22	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Domenico	Ohio Salt Lake Junction
26	De Cesare	Nicola	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Maria	Freedburg
27	Di Florio	Giovanni	26	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mt Jersey City
28	Belsomini	Onofrio	30	"	"	"	"	"	"	Teramo Conduit	"	"	Father	Francesco Liberia	"
29	Castello	Donato	19	"	S	"	"	"	"	Campobasso Conepo	"	"	wife	Domenico Carmela	Pa Lakeburg
30	Serrazzo	Gennaro	19	"	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ohio Ashtabula

NON IMMIGRANT ALIEN

924
949

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 12 April, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or institution for care of insane? (Inquire under each question whether the person has been in such place.) If in the affirmative, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	no	Self	$25	yes	12/9	Lynch burg Va	Both Brother Fazio 41-6 Jay St. Bklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	—	Foggia	Celenzo in Istria
2	"	"	"	—	—	—	Both-law Rodello Pasquale 224 Mott St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	"	"
3	"	"	25	yes	90	NY	nephew Angelo Colonto	"	"	"	"	"	"	5	11	"	—	"	"
4	"	"	25	no	—	—	Also to bond Wm. Taylor Jamaica Va Both law Margherita Cicarella Box 33 Clayton Va	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	Campobello Piedelone	
5	"	"	25	no	—	—	nephew Felice Di Lorio box 33 Clayton Va	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	"	"
6	"	"	25	no	—	—	uncle Castagno Edoardo Box 115 Boston Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
7	"	"	25	no	—	—	cousin Mazzarello Geremia Box 93 Clayton Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
8	"	"	25	yes	1903	Boston Va	uncle Pardeco Rocco 259 Liberty St South Manchester Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—	"	"
9	"	"	25	no	—	—	both Mango 26 Miller St Middleton Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
10	"	"	25	no	—	—	bond Anna and Giuseppe Box 90 Paynesville Va	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
11	"	"	25	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	—	"	—	"	"
12	"	"					cousin Both Ellendale Box 90 Paynesville Va	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
13	"	"	25	no	—	—	cousin Negretto Francesco Box 67	"	"	"	"	"	"	5	—	"	—	"	"
14	"	"	25	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
15	"	"	25	no	—	—	cousin Castagno Elisabetta Box 115 Boston Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
16	"	"	25	no	—	—	friend Roma Libero 69 Mott St. NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
17	"	"	25	no	—	—	both Giuseppe Box 90 Paynesville Va	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
18	"	"	25	no	—	—	cousin Di Lorio Giuseppe 311 Newark Av Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
19	"	"	25	no	—	—	cousin Di Lorio Bernardo Box 93 Clayton Va	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	"	"
20	"	"	25	no	—	—	cousin Cobacelli Felice Box 562 Greensburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
21	"	"	25	no	—	—	both Giuseppe 81 Math St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	"	"
22	"	"	25	no	—	—	cousin Francesco Calagna Box 48 Boston Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"
23	"	"	25	no	—	—	brother Curcio Luigi 56 Smithfield St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	"	"
24	"	"	25	yes	902	Pittsburg Pa	both Antonio 710 Washington St Sault Ste Marie	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—	"	"
25	"	"	25	yes	904	Fairmont	cousin Colacello Felice Box 562 Greensburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	"	"
26	"	"	25	no	—	—	cousin Di Lorio Giuseppe 311 Newark Av Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	"	"
27	"	"	25	no	—	—	cousin Amedio Ludovico 231 Monmouth Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	Terranova Comune dei Bruzzi	
28	"	"	26	yes	1901	Canada	uncle Federico Zacchi Box 102 Saltsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Scar at face	Campobasso Conacpo	
29	"	"	25	no	—	—	both Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Short at face	"	"
30	no	brother	Co	a	—	—	cousin Di Lorio Antonio 19 Elizabeth St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name whether Master, First or Second Officer.), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190..,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, colony, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1117

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(Male whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at NEW YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36 th List
1 to 30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ..... sailing from Napoli April 1st, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Colomba	Francesco	20	11	M	gornalab	no		Italian	South	Campobello	Bonefro	wife Angelina	Pa	Pittsburg
2	Salli	Michelangelo	45	"	"	"	"		"	"	"	"	" Lucia	Bonefro	Pa Pittsburg
3	Corrazzo	Angelo	45	"	"	"	"		"	"	"	"	" Celestina	"	"
4	di Marzo	Matteo	28	"	"	Yes	"		"	"	"	"	" Luigia	"	"
5	Occhione	Nicola	18	"	S	"	"		"	"	"	"	father Francesco	"	"
6	Mangiarello	Raffaele	46	"	M	"	no		"	"	"	"	wife Lucia	"	Pa Non Rochelle
7	de Cosmo	Antonio	17	"	S	"	Yes		"	"	Foggia	Torino	father Saverio	"	Pa Pittsburg
8	Mariello	Luigi	29	"	M	"	no		"	"	"	"	wife Celestina	Pa	Pittsburg
9	D'alessio	Celestino	18	"	S	"	"		"	"	"	"	mother Concetta	"	"
10	Ruccello	Antonio	27	"	M	"	"		"	"	"	"	wife Antonia	"	"
11	Rotticelli	Carmine	21	"	"	"	Yes		"	"	"	"	— Carolina	"	"
12	Giannino	Antonio	25	"	"	"	no		"	"	"	"	— Raffaela	"	"
13	Rotondo	Celestino	26	"	"	"	no		"	"	"	"	wife Giuseppa	"	"
14	Galatto	Vincenzo	25	"	"	"	"		"	"	"	"	— Assunta	"	"
15	Ruccello	Gaetano	26	"	"	"	Yes		"	"	"	"	wife Giuseppa	"	"
16	Lombardi	Lorenzo	37	"	"	"	no		"	"	"	"	— Veronica	"	Pa Pittsburg
17	Negro	Pasquale	32	"	"	"	"		"	"	"	"	— Luisa	"	"
18	Rotticello	Angelo	30	"	"	"	Yes		"	"	Foggia		— Vincenza	"	"
19	Lombardi	Vincenzo	25	"	"	"	"		"	"	Foggia	Torino	— Antonietta	Boston	"
20	D'alessio	Raffaele	17	"	S	"	no		"	"	"	"	father Saverio	"	"
21	Campanella	Michelangelo	26	"	M	"	"		"	"	Foggia		— Maria	Foggia	"
22	Lombardi	Luigi	40	"	"	"	"		"	"	Foggia	Torino	— Luisa	Torino	"
23	Cambino	Giuseppe	36	"	"	"	"		"	"	"	"	— Carmela	"	"
24	de Angelis	Antonio	40	"	"	"	"		"	"	Foggia		— Celestina	Foggia	Conn Hartford
25	Lombardi	Raffaele	27	"	"	"	"		"	"	Foggia	Torino	— Anita	Torino	Pa Pittsburg
26	Calabrese	Antonio	24	"	"	"	"		"	"	Salerno	Monte Fusco	— Maria	Monte Fusco	N.J. Hoboken
27	Macchione	Giuseppe	27	"	"	"	"		"	"	Salerno	Nocera Inferiore	— Maria	Nocera Inferiore	Pa Pittsburg
28	Mendicino	Antonio	20	"	"	"	Yes		"	"	"	"	— Maria	"	Pa Wilmerding
29	Gaeano	Vincenzo	27	"	"	porter	no		"	"	"	"	— Rosa	"	Monongahela
30	Simbolo	Giovanni	37	"	"	"	"		"	"	"	"	— Maria	"	Pittsburg

99153 Naples 12-9-07

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *April 13* , 1910.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental and physical defect, being deaf and dumb, blind, or crippled, and if not, why not.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?										Hair. Eyes.			
1	no	self	25	no			[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	3	dark brown	scar on left foot	Calabria	Bovino, It.
2	"	nephew	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown	scar on forehead	"	"
3	"	self	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	—	"	"
4	"	"	30	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	—	"	"
5	"	uncle	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" black sky	—	Abruzzi	Introdacqua
6	"	self	25	yes	1907	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown	—	Foggia	Bovino
7	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown sky	—	"	"
8	"	"	30	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	" "	—	"	"
9	"	father	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" gray brown	scar inside lip	"	"
10	"	self	80	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown sky	scar on right foot	"	"
11	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	" black	scar on forehead	"	"
12	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown sky	scar on right eye	"	"
13	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown	scar on left foot	"	"
14	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	scar on right eye brow	"	"
15	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown sky	—	"	"
16	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	—	"	"
17	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	—	"	"
18	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	—	"	"
19	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" black	scar on left eye brow	"	"
20	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	" "	scar on forehead	"	"
21	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	" "	scar inside left eye	"	"
22	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown sky	scar on left eye	"	"
23	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	" "	black —	"	"
24	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	scar on forehead	"	"
25	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	" black brown	—	Calabria	Monte Giordano
26	"	"	25	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	" black "	scar on forehead	Calabria	Bovino Bovino
27	"	"	25	yes	1908	Italy	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	" gray "	scar on face	"	"
28	"	"	50	no			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	" brown	scar on right knee	"	"
29	"	"	25	yes	1908	Italy	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	scar on forehead	"	"
30	"	"	25	yes	1909	Italy	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	scar on forehead	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the „BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 196[illegible],

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nationality, or race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples April 5th, 1910

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent Residence.) State.	City or Town.
1	Rocca	Vincenzo	34	M M		farm lab	No		Italy	Italian south	Calabria	Cerin	wife Isabella Nocera	Pa	Pittsburg
2	Notariami	Gregorio	37	" "		tin smith	"		"	"	"	"	wife Caterina "	Pa	Forest City
3	Vaccaro	Giuseppe	39	" "		farm lab	"		"	"	"	"	wife Esposita "	Pa	Pittsburg
4	Gamino	Michele	29	" "		farm lab	"		"	"	"	"	wife Anna "	"	"
5	Juda	Pasquale	36	" "		"	"		"	"	"	"	wife Rosina "	Pa	Pittsburg
6	Delicato	Ferdinando	32	" "		"	Yes		"	"	Caserta	Piedimonte	wife Ma Teresa "	Piedimonte	Ny Greenville Bergen
7	"	Pasquale	23	" "		"	No		"	"	"	"	wife Rocca Serra "	"	" "
8	Ruffatto	Conditr	33	" "		"	"		"	"	"	"	wife Mariana "	"	" "
9	Rocco	Antonio	17	M "		"	"		"	"	Caserta		mother Gaetana "	Caserta	" "
10	Marchetti	Antonio	33	" "		"	Yes		"	"	Piedimonte		wife Antonia "	Piedmonte	Ny Schenectady
11	Caramato	Rocco	38	F S	servant	No	"		"	"	Caserta		mother Rosano Petrosada	Caserta	Ny Utica
12	Marchetti	Angelo	27	M S	farm lab	Yes	"		"	"	Piedimonte		mother Antonia "	Piedimonte	Ny Schenectady
13	Panaro	Modesto	23	M S		"	"		"	"	Bari	Alberobello	father Giovanni Alberobello	Ny	Utica
14	Mattarese	Salvatore	23	" "		"	"		"	"	"	"	father Modesto "	Ny	"
15	Di Marrio	Vincenzo	26	M		"	No		"	"	Caserta	Torella del Sannio	wife Pasquala Via Calvario	Torella del Sannio	Ny Jersey City
16	Manillo	Antonio	26	" "		"	Yes		"	"	Benevento	Apice	wife Luisa "	Apice	Mass Boston
17	Ciarcinlli	Vincenzo	44	" "		"	No		"	"	Avellino	Montella	wife Dr Benedetta Marcangela	Montella	Ny Brooklyn
18	Zurlo	Antonio	27	" "		"	Yes		"	"	"	"	wife Raffaela "	"	Pa Scottdale
19	Ciarcinlli	Carmine	38	" "		"	No		"	"	"	"	wife Annunta Canale	"	Ny Brooklyn
20	Fierro	Teresa	23	F S	servant	"	"		"	"	"	"	father Raffaele "	"	Ny Paterson
21	Di Masi	Vincenzo	22	M M	farm lab	Yes	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Caserta		father Raffalle Caserta	Caserta	Ny Newark
22	Tommaro	Carmine	29	" "	"	Yes	"		"	"	Cosenza	Fiumefreddo	wife Angela "	Fiumefreddo	Ill Chicago
23	De Luca	Rosario	17	" S	"	No	"		"	"	"	"	father Francesco "	"	Ny Newyork
24	Lenti	Emmanuele	29	" M	"	No	"		"	"	Cosenza	"	wife Maria "	"	Ny
25	Tommaro	Francesco	20	" "	"	"	"		"	"	"	"	father Gabriele "	"	Ill Chicago
26	Caputo	Vincenzo	18	" S	"	"	"		"	"	"	"	father Rosario "	"	Ill "
27	Frangella	Vincenzo	40	" M	"	"	"		"	"	"	"	wife Mariselita "	"	Ny Newyork
28	"	Eugenio	16	" S	"	Yes	"		"	"	"	"	mother "	"	" "
29	Trumero	Pietro	25	" M	"	"	"		"	"	"	"	wife Maria "	"	Ill Chicago
30	Curatelo	Giocchino	28	" "	"	No	"		"	"	"	"	wife Carolina "	"	" "

680/1008

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of NEW-YORK , June , 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How is printed on blank.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	25 Yes	1906 09	Pittsburg Pa	cousin Giovanni adam	1013 Webster Ave Pittsburg Pa	No	No	No	No	good	No	5	1	dark	brown		Catanzaro	Rocca Imperiale
2	No	"	25	1904 06	Forest City Pa	friend Michele Bavoso	422 Forest City Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
3	"	"	25	1905 07	Pittsburg Pa	cousin Cimaldo Ferdinando	115 Anderson St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
4	"	"	25	1906 08	Pittsburg Pa	cousin Ferdinando Cimbolo	115 Anderson St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
5	"	"	25	" 08	Pittsburg Pa	cousin Ferdinando Cimbolo	115 Anderson St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"
6	"	"	25	No	No	No	brother Giuseppe Delinato Box 116 Greenville Bergen Nys	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Cosenta	Rodinarte
7	"	"	25	Yes	1905 07	Sammo Oyster Bay	Trotter NY							5	7	fair	brown			
8	"	"	25				cousin Delinato Luigi 116 Greenville Bergen NY	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown		"	"
9	"	"	25				cousin Luigi Delinato 335 Pine Street Edenestady NY	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	"		"	"
10	"	"	25				cousin Giacomo Manari Tordevaro 73 Utica NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"
11	No	"	25				cousin Giuseppe Canonaco	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	bored beadle		
12	"	cousin	25	Yes 1906 09	Edenestady NY	cousin Marino Marchetti 335 Pine Street Edenestady NY		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	none	"	"
13	"	self	25	No		mule Camaro Grosso 934 Catterina St Utica NY		"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown		Bari	Albero bello
14	"	"	25	"		brother Antoni Pattarese Kenneth St 39 Utica NY		"	"	"	"	"	"	5	5	dark	gray		"	Albero bello
15	"	"	25	"	1904	Boston Mass	friend Maffa Gabriel 423 II Street Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		C Bano	Torrella del Sannio
16	No	"	25	Yes 07		Gennaro	brother in law Concessini 1672 Lexington Ave Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	gray		Benevento	Apice
17	No	"	25	Yes 1897 1901	NY	cousin Raffaele Ciangulli 199 5th Ave Brooklyn NY		"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown		Avellino	Monteforte
18	"	"	25	" 08	1906 Scottdale Pa	cousin Giuseppe Conte Scottdale Pa		"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		"	"
19	"	"	25	No		cousin Raffaele Ciangulli 199, 5th Ave Brooklyn, NY		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
20	No	"	25	No		brother Pietro Grasso 227 Paterson NJ		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
21	"	"	25	Yes 04	1905 Newark NJ	cousin Michele Conforte 738 Ave Newark NJ		"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"		"	Colonne
22	"	"	30	No		brother in law Vommaro Sedele 7737 Grancott Chicago Ill		"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"		"	Fiumefreddo
23	Yes	"	25	"		mule Rivotto Ernesto 157 Mulberry St Newyork		"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue		Cosenza	"
24	"	"	25	"		brother Ernesto Revotto 157 Mulberry St newyork		"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"
25	No	"	25	"		brother Sedele ? Vommaro 7737 Grancott Chicago Ill		"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"
26	"	uncle	25	"	1904	cousin Agostino Caputo 7737 Grancott Chicago Ill		"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	black	"	"
27	Yes	self	50	Yes 07	Griff	brother in Law Ernesto Revotto 157 Mulberry St Newyork		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	"
28	"	father				uncle Vommaro Stefan		"	"	"	"	"	"	5	6					
29	No	self	35	No		cousin Vommaro Stefan 7737 Grancott St Chicago Ill.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	bored beadle	
30	"	"	30	"		cousin Francesco Antonio 7737 Grand Cost Chicago Ill		"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	none	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..;

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190*

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st 1906

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Di Lello	Giuseppe	24		m s	farm lab	yes		Italy	Italian South	Italy	Roccagrandinara	father Domenico Roccagrandinara	Pa	Phila
2	Petrucci	Francesco	19		m m	"	"		"	"	"	"	wife Rose Lessandrina	"	Phoenix Ville
3	Pomponio	Michele	12		" "	"	no		"	"	"	"	wife Teodora di Gregorio	"	Phila
4	Verdile	Michele	34		" "	"	yes		"	"	Campobasso	S. Elena Sannita	wife Raffaele Procacca S. Elena Sannita	"	Pittsburg
5	Bellisale	Giuseppe	28		" "	"	yes		"	"	"	"	mother Lucia Masci	"	"
6	Verdile	Giovanni	17		" s	"	no		"	"	"	"	wife Maddalena Robustelli Lavorate Sarno	N.Y.	Buffalo
7	Montoro	Grazio	30		" m	"	"		"	"	Salerno	Sarno	brother Grande Donato	"	N.Y.
8	Grande	Mariantonia	47		f m	housewife	"		"	"	Bari	Toritto	Via Purgatorio N. 10, Toritto	"	"
							2-98385-6-22-43-NO C/A								
9	daughter	Anna	8		" s		"		"	"	"	"	"	"	"
10	"	Rosa	5		" s		"		"	"	"	"	father Giovanni	"	"
11	Pastore	Vincenzo	19		m s	miner	"		"	"	Salerno	Sarno	Via dei pastori, Sarno wife Concetta	"	"
12	Zizzi	Raffaele	23		" m	farm lab	"		"	"	"	"	brother Vittorio, Corso Mandala, Sarno wife Pelusio Rosa	"	"
13	Ruggiero	Antonio	31		" "	"	"		"	"	"	S. Valentino Torio	S. Valentino Torio wife Gambale Mathilde	"	Brooklyn
14	Martorelli	Giuseppe	33		" "	barber	"		"	"	Salerno	Sarno	Via Braconio 8, S. Valentino Torio father Carmine	Conn	Hartford
15	Vitale	Domenico	22		" s	farm lab	"		"	"	"	"	Via Capella Acqua Rossa, Sarno father Vittorio Gambale	N.Y.	Hoboken
16	Gambale	Alfonso	26		f m	housework	yes		"	"	"	S. Valentino Torio	Via Annunziata, S. Valentino T. grandfather " "	Conn	Stamford
17	son	Esposito	4		m s		—		"	"	"	"	" " "	"	"
18	"	Ermistica	2		" "		—		"	"	"	"	wife Fiunia Ignetieri	"	"
19	Crescenzo	Bernardo	38		m m	farm lab	yes		"	"	"	Sarno	Via Lago, Sarno wife Rosina Caporuca	N.Y.	Buffalo
20	Sommo	Angelo	44		" "	"	"		"	"	"	"	Via Mortaro father Isidoro Domenico	"	"
21	Sodano	Salvatore	24		m s	"	"		"	"	"	"	Strada Borgo Sarno father Giuseppe Annunziata	N.Y.	Newyork
22	Annunziata	Francesco	22		" s	"	"		"	"	"	"	Via Lago presso la Concevia, Sarno father Salvatore	"	Brooklyn
23	D'Andrea	Vincenzo	17		m s	"	"		"	"	Campobasso	Forlo	Forlo nel Sannio wife Maria Giuseppa D'Andrea	Pa	Pittsburg
24	Zipulo	Antonio	38		m m	"	yes		"	"	"	"	wife Elvira Procaccia	"	"
25	Di Bella	Nicola	26		m m	"	"		"	"	"	S. Elena Sannita	S. Elena Sannita wife Antonia Mastrocelia	"	New Florence
26	Armento	Michele	41		m m	"	no		"	"	"	"	wife Addolorata Verdita	N.Y.	Newyork
27	Lembo	Salvatore			m m	kniffe grinder	yes		"	"	"	"	wife Antonia Durante	Mass	Roxville
28	Notarmaso	Giandomenico	31		m m	farm lab	yes		"	"	"	"	wife Maria Mariano	Pa.	New Florence
29	Morelli	Domenico	31		m m	laborer	yes		"	"	"	S. Pietro Avellana	S. Pietro Avellana wife Erminia Petrarca	Utah	Ogden
30	Settifrati	Filippo	21		" "	farm lab	"		"	"	"	"	" "	Colo	Denver

1009
1033

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11 116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Report*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	yes 50	yes	1905	Phila.	brother Angelo as below, Philadelphia Pa.
2	"	"	no				brother in law Sebastiano Mussoio Rocca Pia. Pa. 136 Bridge St.
3	"	"	yes 50	yes	1906 08	Pittsburg	Giovanni Rocco d'alfonso 2 15 Locke Pa.
4	"	brother in law	30 yes	yes	1901 09	Pittsburg	brother in law Michele De Gregorio 501 Herbester Ave Pittsburg Pa.
5	"	self	25 "	"	1905 08	"	cousin Innocenzo Sudisini Pittsburg Pa 501 Webster Ave
6	"	"	25 no				cousin Innocenzo Perdilli 501 Pittsburg Pa.
7	"	"	25 no				brother Domenico Montera 138 Seneca St. Buffalo N Y
8	yes	"	25 no				husband Cosa Massimo Matteo N. 96th St. 1st Street Newyork
9	"	mother	— "				father " "
10	"	"	— "				uncle Robustelli Antonio
11	"	self	75 "				Newark N. J. 116 St. R.R. cousin Livio Vecchione
12	yes	"	75 yes	yes	1905 08	N. Y.	230 West 52nd St. N. Y. brother Ruggiero Vincenzo
13	yes	"	15 "	"	1904 09	Buffalo	N. 219 Fifth St. Pittsburg father Martinelli Alfonso
14	no	"	15 "	"	1906 08	Hartford	Ward St. 91. Hartford brother in law Andrea Argento
15	no	"	15 no				Pittsburg Pa. 501 St. Antonio Capozzi Andrea
16	"	"	20 no				138 St. Jamaica Queens father " "
17	"	mother	— no				
18	"	"	— "				brother in law Gennaro Buccarosso
19	no	self	21 no				West N. 202, Buffalo N. Y. brother in law " "
20	"	"	21 "				cousin Domenico Cardia
21	yes	"	21 "				N. 501 St. 01 cousin Gaetano Schiavone
22	yes	cousin	15 "				501 Canal Street Pittsburg uncle Saccetta Angelo
23	no	self	140 "				He 1901 Seaver Ave Pittsburg
24	"	"	40 yes	yes	1902 09	Pittsburg	brother in law Concetta Angelo N. 501 " " Pittsburg Pa
25	yes	"	16 "	"	09	New Haven	brother Domenico Nardelli 138 Seneca West Buffalo N. Y.
26	yes	"	25 "	"	1902 09	N. Y.	cousin Gaetano Sacco Pittsburg Pa 501 Canal St.
27	no	"	25 no				cousin Nicola Sacco Pittsburg Pa 501 Canal St.
28	"	"	25 yes	yes	1902		uncle Florence Box no Pittsburg Pa.
29	"	"	25 "	"	09	Utah	N. 501 West Canal Street Pittsburg uncle Antonio Colarusso
30	"	"	25 no				Pittsburg Pa 501 Canal St.

19 Blind or deaf-mute, or feeble-minded, or idiotic, or insane, or epileptic, or afflicted with any loathsome or dangerous contagious disease? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	No	5	5	dark	brown	brown	scar on the face	Italy	Stazzanodonnia
"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	gray	none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	dark	black	brown	scar on the left temple	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	brown	none	Campobasso	Ielsi Larino
"	"	"	"	"	"	5	3	dark	"	"	scar on the chin	"	"
"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	blue	none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Salerno	Sarno
"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	brown	"	Bari	Corato
"	"	"	"	"	"							"	"
"	"	"	"	"	"							"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	dark	brown		scar on the nose	Salerno	Sarno
"	"	"	"	"	"	5		fair	"		scar on the face	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown		none	"	S. Valentino Torio
"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"		none		
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	Sarno
"	"	"	"	"	"	5	11	dark	"		"	"	Valentino Torio
"	"	"	"	"	"						"	"	"
"	"	"	"	"	"						"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown		"		Sarno
"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"		disciple at the chin	"	
"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"		"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	dark	"		scar under the nose scar on the face	Caserta	Orsi del Sannio
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		none - has a sister	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	none	"	Olevano Romano
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown		"		
"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"		"		
"	"	"	"	"	"	5	4	dark	"		"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Pietro Avellano
"	"	"	"	"	"							"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39th List
1-4-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples Depot, Feb, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Musilli	Antonino	22		M	Shoemaker	No		Italy	Italian South	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Concetta Musilli		
2	Marzielle	Pasquale	23		"	farm lab	"		"	"	C. Basso	Avellano	I. Pietro Avellano	Ny	Brooklyn
3	Marzielle	Raffaele	27		"		Yes		"	"	Salerno	S. Grecorio Magno	wife Caterzina		
4	Rio	Antonio	49		"	"	No		"	"	"	"	wife Francesca	"	"
5	Russo	Domenico	41		"	"	"		"	"	"	Olivete	wife Maria	Olivete	Ill. Chicago
6	Cocco	Antonio	22		S	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Assunta	"	"
7	Zavarelli	Salvatore	38		"	"	Yes		"	"	Agnita	Potolo Pelegno	mother Fosca Cocco		
8	Berarchino	Domenico	18		"	Shoemaker	"		"	"	"	"	Potolo Pelegno	Conn	New Haven
9	Della Costa	Pasquale	35		M	farm lab	Yes		"	"	"	"	father Giuseppe	"	O Steubenville
10	Zannitti	Antonio	24		S	"	"		"	"	"	"	father Vincenzo	"	
11	Durante	Gregorio	24		M	"	No		"	"	C. Basso	Pietrocupa	Lecce Minarro		
12	Saliola	Cesare	25		S	"	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Antonia	Lecce	Minarro Ny Rochester
13	Cravari	Giuseppe	36		M	"	"		"	"	"	"	father Casido	"	Pa Zolin
14	Di Sarro	Giovanni	43		"	"	"		"	"	"	"	father Donato	"	ny Rochester
15	Di Iorio	Giovanni	33		"	"	No		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Pietro	Pietrocupa	Ny
16	Lancia	Carmine	40		"	"	"		"	"	Ortona	Ortone	wife Luisa	"	"
17	Di Iorio	Michele	28		"	"	"		"	"	C. Basso	Pietrocupa	wife Maria	"	"
18	Cravaro	Angelo	28		"	"	"		"	"	"	"	wife Clementina	"	"
19	Celestino	Carmillo	40		M	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Giovine	Ortone	Pa Greensburg
20		Pasquale	15		S	"	"		"	"	"	"	wife Rosa	Pietrocupa	Ny
21	Sardillo	Saverio	24		M	"	Yes		"	"	"	"	wife Pasquelina	"	Ny
22	Saliola	Nicola	31		M	"	No		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria	"	"
23	Amicone	Giuseppe	26		S	"	Yes		"	"	"	"	mother	"	"
24	Di Federico	Zapito	25		S	"	"		"	"	Teramo	Loreto	wife Maria	"	"
25	Gradissa	Liberato	19		"	"	"		"	"	"	Aprutino	father Gppe	Loreto Aprutino	Pa Pine Grove
26	Buccilla	Giuseppe	23		"	"	Yes		"	"	"	"	father Mo Di Federico	"	Pa Pittsburg
27	Antonelo	Vincenzo	21		"	"	"		"	"	"	"	mother Mo Gradissa	"	Pa Philadelphia
28	Bompensa	Zapito	23		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Mo Buccilla		
29	Acciarotti	Achille	23		M	"	"		"	"	"		father Mo Antonelo		
30	Di Torino	Girolo	35		"	"	"		"	"	"		father Mo Bompensa	"	Pa Lofter
													wife Mo Acciarotti		Pa Rita,
													wife Mo Di Torino		Pa Harrisburg

1034
1062

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 13 April, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	18 Yes		1902	Ny	brother Amico Aurelio 74 Richardson St Brooklyn Ny	No	No	No	No	good	No	5	4	dark	brown blue	none	C. Basso	S. Pietro Avellana S. Grecio Chieti
2	"	"	115 No				brother Peppe Marriello 13 Greger St Corona LI Ny	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"
3	Yes	"	32 "				brother "	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	Celano	Aquila
4	"	"	25 "		1887	Chicago Ill	brother in law Domenico Palcani 148 Oberon St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"
5	"	"	26 Yes		1900	Ill	brother in law Nunziato Porciabosco Jefferson St Ill Chicago	"	"	"	"	"	"	4	7	dark	brown	"	"	"
6	"	"	28 "		1907		cousin Rocco di Paolo 54 Hill St New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Agnila	Rotola Peligno
7	"	"	28 "		1906	Ny	brother Gaetano Lucio 160 6 Street Steubenville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
8	"	cousin	25 No				cousin Nicolo Lippo 28 Dean Street Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	4	4	fair	"	"	Lecce	Nemarro
9	S	brother	28 Yes		1906	Rochester Ny	brother in law Achille Valletta Italian Pa Indiana Co	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	"	"	"	"
10	S	brother	19 No				brother Gaetano Tarquinio 451 North St Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	4	5	fair	red brown	"	"	"
11	Yes	self	25 Yes		1902	Ny Schenectady	father Gregorio Decarlo 170 Mulberry St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	black	"	"	C. Basso	Petrocupa
12	Yes	"	30 "		1902	Ny	cousin Alfero di Fonzo 34 Mulberry St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	"	"
13	Yes	"	30 "		1904	"	brother in law Peppe Decarlo 170 Mulberry Street	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
14	Yes	"	30 Yes		1905	"	brother in law Emilio DiSarro 34 Mulberry St friend Gioone Monaco 170 Mulberry St	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	"	"	"	"
15	"	"	30 "		1900	"	brother Ernesto Lancia Hamilton Ny 313 Greenbury Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	black brown	"	"	Chieti	Gessopalena
16	No	"	25 Yes		1906	Greenbg Pa	friend Frank Gadrocchio 631 Morris Ave Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	"	"	Casalbano	Petrocupa
17	Yes	"	25 Yes		1904	Ny	friend Gioone Difosco 170 Mulberry St Ny	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	"	"	"	"
18	"	"	25 "		1904	"	friend	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	black brown	"	"	"
19	"	"	25 "		1905	"		"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	"	"
20	"	father	40 "		1903	Schenectady	friend Tresso Spadarecca 631 Morris Ave	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
21	"	self	30 "		1907	Ny	friend Gioone di Fonzo Mulberry St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
22	"	"	30 Yes		1903	Ny	brother Antonio Sabatino 36 Jane Street Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Teramo	Loreto Aprutino
23	No	"	28 Yes		1902	Phila Pa	friend Atonio D'Alfonso 516 Grant St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
24	"	"	25 No				father Gradumo Taimondi 928 Street Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Teramo	"
25	"	"	25 "		1902	Phila Pa	friend Peppe Tossa Hotel 527 Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
26	"	"	28 Yes		1902	Phila Pa	friend Saverio di Giuliano 927 Fitzwater St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	"	"	"
27	"	"	25 No				brother Peppe Pompeina Box 11 Lafette Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
28	"	"	25 "		1905	Phila Pa	friend Raffaele Colantonio 210 Lombard St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light blue	"	"	"
29	"	"	25 Yes		1904	Harrisburg Pa	brother Tommaso Liberato Box 752 Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	gray brown	"	"	"
30	"	"	25 Yes		1902	Phila Pa														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Wiebe, of the "BERLIN", from Hapko, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1893-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Gottlieb
1-4-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples & Capri, 1st, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ursini	Giuseppe	36		M M	farm lab	Yes		Italy	Italian south	Teramo	Loreto aprutino	mother Mrs Ursini	Pa	Phila
2	Stefanucci	Nicola	38		" "	"	No		"	"	"	"	wife Mrs Stefanucci	"	Harrisburg
3	Di Tonno	Topitantonio	39		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Mrs Di Tonno	"	"
4	L'Amario	Vincenzo	26		" "	"	No		"	"	"	"	wife Mrs L'Amario	"	Mass Boston
5	Di Carlo	Carlo	33		" "	"	"		"	"	"	"	wife Mrs Di Carlo	"	Pa Pine Grove
6	Di Liberio	Massimo	33		" "	"	Yes		"	"	"	Picciano	wife Mrs Di Liberio	Picciano	NY
7	"	Giuseppe	36		" "	"	"		"	"	"	"	father L'Agostino	"	"
8	d'Agostino	Cesare	27		S	"	"		"	"	"	"	wife Mrs Petrini	"	"
9	Petrini	Elia	37		M	"	No		"	"	"	"	wife Mrs Troiano	Pa	Phila
10	Troiano	Profeta	36		" "	"	"		"	"	"	"	wife Mrs De Luca	O	Columbus
11	De Luca	Crispino	37		" "	"	"		"	"	"	"	wife Mrs Tabilio di Camillo	Pa	Phila
12	Tabilio di Camillo	Luigi	31		" "	"	Yes		"	"	"	"	father Mrs Di Federico	Pa	"
13	Di Federico	Giuseppe	19		S	"	No		"	"	"	"	father Mrs Di Camillo	NY	
14	Di Camillo	Michele	20		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Mrs De Silvestro	O	Columbus
15	De Silvestro	Carmine	36		M	"	No		"	"	"	Loreto aprutino	wife Mrs Di Tonno	Loreto aprutino	Pa Harrisburg
16	Di Tonno	Giovanni	38		" "	"	"		"	"	"	"	wife Mrs Ippe di Silvestro	"	"
17	Di Silvestro	Giuseppe	42		" "	"	"		"	"	Teramo	"	wife Mrs Schiavone	"	"
18	Schiavone	Francesco Paolo	35		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Ippa	"	"
19	Lombardi	Giuseppe	31		" "	"	"		"	"	C. Basso	Roccamura	wife Maria Vinci	Roccamura	NY
20	Ciccarella	Giuseppe	29		" "	"	No		"	"	"	S. Biase	wife Rosa	S. Biase	NY East Meadbrook
21	Gyallina	Salvatore	29		" "	"	"		"	"	"	S. Biagio	wife Rosa	S. Biagio	" "
22	Giagnacovo	Raffaele	24		" "	"	"		"	"	"	S. Biase	wife Raffaella	S. Biase	NY
23	Giallurca	Luigi	35		" "	"	"		"	"	"	"	wife Concetta	"	NY
24	Marino	Angelo	26		" "	"	"		"	"	"	"	wife Virginia	"	"
25	Giagnacova	Raffaele	48		" "	"	"		"	"	"	"	wife Mrs Nicola	"	"
26	De Nicola	Maria	22		" "	"	Yes		"	"	"	Serina	wife Mrs De Nicola	Serina	NY Bernardsville
27	Valerio	Paolo	36		" "	"	No		"	"	"	Carovilli	wife Lucia	Carovilli	O East Youngstown
28	D'Amico	Giuseppe	35		Fath Louisville						Benevento	Cercemaggiore	sister Vincenza	Cercemaggiore	Conn Waterbury
29	"	Filomena	15		S none						"	"	aunt	"	"
30	"	Giovanni	3		" "						"	"	"	"	"

2-897337-5/8/X-(505)

1063
1090

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April*, 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or took charity? Supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
1	no	self	25	Yes	1905 '08	Phila Pa	cousin Gaetano Acciaratti 1004 Ellsworth Str Phila Pa	No	No	No	No	good	No	5	0	dark brown	black	none	Teramo	Loreto Aprutino
2	"	"	25	No			friend Buccella Giuseppe Box 752 Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
3	"	"	25	Yes	1905 - 08	"	friend Raffaele Colantonio 910 to 8 Street Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
4	"	"	25	Yes	1904 '07	Harrisburg Pa	cousin Fco Marcantello 178-192 North Str Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	"
5	"	"	25	No			brother in law Amicare Gabbiani Pine Grove Pa Box 36	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	"	"	"
6	Yes	"	25	Yes	1904 '07	Phila Pa	friend Giuseppe Baldonieri 93 Mulberry Str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	"	"	"	Sciarano
7	Yes	"	25	"	1904 '07	"	friend	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Picciano
8	yes	"	25	"	1905 - 08	"	cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
9	No	"	25	"	1903 '07	"	cousin di Camillo Febbilio Giovanni Banco Marella 927 and 929 Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
10	"	"	25	Yes	1903 '06	"	brother Luigi Troiano 252 Box 110 Columbus O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
11	"	"	25	"	1904 '07	"	friend Domenico Luca 927 and 929 Banco Marella Phila	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
12	"	"	25	"	1901 '05	"	brother Giovanni Febbilio di Camillo 927 and 929 Banco Marella Phila	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
13	Yes	"	25	No			cousin Baldonieri Giuseppe 93 Mulberry Str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
14	No	"	25	"			cousin Luigi Troiano 252 110 Columbus Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
15	"	"	25	"			cousin di Silvestro Pietro Mulberry Str 207 Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Sorbopenitro
16	"	"	25	Yes	1903 '07	Harrisburg Pa	cousin di Silvestro Pietro Mulberry Str 207 Harrisburg	"	"	"	"	"	"							
17	"	"	25	"	1905 '01	"	nephew Buccella Giuseppe Box 752 Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
18	"	"	25	"	1903 - 07	"	cousin di Silvestro Pietro Mulberry Str 207 Harrisburg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
19	Yes	"	25	"	1903 '08	NY	[illegible] address brother Michele Piccarella	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	Accosicura
20	"	"	25	Yes	1906 '08	East Harlem NY	19 Monkirk Str East Harlem NY friend Cosimo del Coppo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	C. Basso	S. Biase
21	"	"	25	Yes	1906 - 08	Harlem NY	19 Monkirk Str E. New Harlem NY cousin Antonio Corbinelli	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	S. Bragio
22	"	"	25	No			5056 Hudson Boulevard NY brother in Law Cosimo del	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	S. Biase
23	"	"	25	Yes	1906 - 08	NY	Coppo 19 Monkirk Str New Harlem NY brother Antonio Corbinelli	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"
24	"	"	25	No			5056 Hudson Boulevard, N.Y. brother Giovanni Gragnaccio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"
25	"	"	30	Yes	1908 - 09	NY	4960 Boulevard, N.Y. uncle Michele Costello	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
26	No	"	25	"	1905 - 09	Bernardsville NY	Box 58 Bernardsville NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Serina
27	Yes	"	25	"	1902 - 08	East Youngstown O.	husband Rosa Michele	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Caravilli
28	no	husband	30	No			15 Banco Sotto Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Benevento	Circemaggiore
29	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (Here state whether Master, First or Second Officer) of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YO[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1895-97, Philadelphia.

Column 18 (*Coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do
(Strike out last four words if "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190 .

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Miele	Antonio	21		m	s	farm lab	no		Italy	South Italian	Benevento	Cerciamazzone	father Michele Cerciamazzone	N.J.	Mechanicville
2	Emanuele	Francesco	37		m	"	"	no		"	"	"	"	wife Maria "	Vt.	Urbana
3	Rosa	Gabriele	24		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Concetta "	Conn	Waterbury
4	Vicovia	Celestino	26		"	"	"	"		"	"	Campobasso	Bonefro	wife Giovina D. Ricci Bonefro	Pa	Saltsburg
5	Polimena	Nicola	47		"	"	"	"		"	"	Chieti	Ari	wife Marchetti Maria Ari	Pa	Phila.
6	Riccardi	Giuseppe	27		"	"	"	yes		"	"	Bari	Sammicandro	wife Lenoci Isabella Sammicandro	Ill	Chicago
7	Michielli	Rocco	21		"	"	"	no		"	"	"	"	father Lorenzo "	Wash	Spokane
8	Chiminenti	Angelantonio	18		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Di Ligi Maria "	N.J.	Newark
9	Mazziglione	Vito	26		"	"	"	"		"	"	"	"	wife anna Vittoria "	"	"
10	DiLeso	Nicola Vito	24		"	"	"	"		"	"	"	"	father Vito Michele "	"	"
11	DiLeso	Leonardo	18		m	s	"	"		"	"	"	"	wife Cassielli Anna "	Ore	Portland
12	Valerio	Vito	28		m	"	"	"		"	"	"	"	father Giuseppe "	"	"
13	Valerio	Vito	16		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Angioli Raffaela "	Ill	Chicago
14	Chiminente	Vito	34		m	"	"	yes		"	"	"	"	wife Morandelli Rita "	"	"
15	Racanelli	Innocente	42		"	"	"	no		"	"	"	"	father Gregorio "	"	"
16	Valeriano	Giuseppe	17		"	s	"	"		"	"	"	"	wife Maddalena Racanelli "	"	"
17	Scalero	Domenico	25		"	m	"	"		"	"	"	"	father Vito Giuseppe "	N.J.	Jerytown
18	Chiaramonte	Nicola	18		"	s	"	"		"	"	"	"	wife Maria Gigante "	Ill	Chicago
19	Giammarella	Vito	25		"	m	"	"		"	"	"	"	father Gaetano "	"	"
20	~~De Lorenzo~~	~~Innocenbattista~~	17		"	s	"	"		"	"	"	"	wife Alice Lorenzata "	"	"
21	Di Simini	Domenico	36		"	m	"	yes		"	"	"	"	wife Saliani Pagia "	Pa	Connellsville
22	Magistrale	Vitantonio	31		"	"	"	"		"	"	"	"	mother " "	"	"
23	son	Vitandria	13		"	s	"	"		"	"	"	"	father Leonardo "	Ill	Chicago
24	Racanelli	Giacomo	19		m	s	"	"		"	"	"	"	mother Anna Andriola "	"	"
25	Chiminenti	Michele	16		"	s	"	"		"	"	"	"	wife Volpe Maddalena "	"	"
26	Racanelli	Luigi	30		"	m	"	no		"	"	"	"	wife Capozza Vit. Maria "	Ohio	Newark
27	Scarola	Paolo	39		"	"	"	yes		"	"	"	"	wife Chiminenti Annunziata "	"	"
28	"	Donato	28		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Chiminenti Maria "	"	"
29	"	Francesco	36		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Rosa Antonucci "	"	"
30	Proccia	Martire	27		"	"	"	"		"	"	"	"			

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, April 5th, 1910

11—1175

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How is person or alien to support himself? If by labor, what labor is he able to perform?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25 Yes				Cousin Vincenzo D'Amico 69 Mercier ville Ave Newark N.J.	Yes	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	none	Benevento	Baviamaggiore
2	Yes	"	25 yes	1904	Italy		Brother Antonio uncle Giacomo N. 14, Urbania	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
3	Yes	"	25 Yes				uncle Domenico Nicola Bank Street N. 614 Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	scar on the left eye brow	"	"
4	"	"	25 Yes				brother Alessandri Box 102 Fallsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Campobasso	Bonefro
5	"	"	25 Yes				grandson Paolo Martiner 926 Christian Street Phila Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	scar on the fore head	Chieti	Ari
6	"	self	40 yes	1903	Italy Portland		cousin Morelli Antonio 373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar on the left eye brow	Bari	Sannicandro
7	Yes	"	25 "	1903	Italy Chicago		friend Lombardo Girolamo 373 Erving St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	black brown	scar on the front	"	"
8	"	"	25 Yes				cousin Del Vito 401 Front Av Spokane Wa	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown blue	none	"	"
9	"	"	25 yes	1907	Italy Chicago		godfather Michelli Vito Bernardo 133 So canal St Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	2 moles under the left eye	"	"
10	"	"	25 "	"	"	"	cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	mole on the right cheek	"	"
11	"	"	25 Yes				cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	none	"	"
12	"	"	20 yes	1904	Italy N.J.		Brother Barthlomeo 632 31 South St Portland Oreg	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black brown	scar on the face	"	"
13	"	"	25 "	"	"	"	Pasquale Nicholas Bianchi 632 31 South St Portland Oreg	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	none	"	"
14	"	"	25 yes	1905	Italy Pittsburg		Brother Pasquale 373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown	pock marked	"	"
15	"	"	25 "	1903	Italy Chicago		cousin Saracinelli Nicola 373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	none	"	"
16	"	"	25 Yes				cousin Piccardi Giuseppe Brother in Law Saracinelli Nicola	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	scar on the left temple	"	"
17	"	"	25 yes	1904	Italy	Pa.	373 Erving St. Chicago Ill. Brothers Rappele & Domenico	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar on the chin	"	"
18	"	"	18 Yes				78 Courtland Street Northampton	Italy	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	none	"	"
19	"	"	36 yes	1903	Italy Chicago		Brother Francesco 373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
20	"	"	30 Yes				grandfather Morelli Michele 373 Erving St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
21	"	"	30 yes	1904	Italy N.J.		grandfather " " cousin Pallotta Sangiovanni	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar perforated	"	"
22	"	"	36 "	1903	Italy Connecticut		373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"
23	"	father					Uncle Morabito Egidio cousin Morabito Egidio	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	none	"	"
24	"	self	30 Yes				373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
25	"	"	26 "				father Raffaele 373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"	"	"
26	"	"	16 yes	1906	Italy Chicago		Brother Carmine Giuseppe Nicola 373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
27	"	"	25 Yes				cousin Fiore Alessandro 373 Erving St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black blue	"	"	"
28	"	"	25 yes	1907	Italy Newark		cousin Pietrantonio Lorenzo North 3rd St. No 25 Newark Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	black	"	"	"
29	"	"	25 "	"	"	"	cousin Fiore Alessandro North 3rd St. No 25 Newark Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	"	"
30	"	"	25 "	1907	Italy		cousin Fiore Nicola North 3rd St. No 25 Newark Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	light brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the „BERLIN", from [illegible], do
(Give whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]YORK.

Immigration Officer.

II–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nation, or race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Answers).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II–111

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether "Surgeon contracting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

121

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples & Napoli ....., 1st ....., 1910

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Chimienti	Donato	25		m	s	farm lab.	no		Italy	Italian south	Italy	Sanniecandro	mother Magistrale Angela Sanniecandro	Ill	Chicago
2	Ruscigno	Alessandro	41		m	"	"	yes		"	"	"	"	wife Apice Teresa	N.Y	Tarrytown
3	Clarizio	Bernardo	43		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Verni Porzia	Ill	Chicago
4	Son	Luca	14											mother Clarizo Dorotea	"	"
5	Baccellieri	Giuseppe	17		m	"	"	"		"	"	"	"	wife Pasqua Petruzzelli	Mass	Spokeane
6	"	Cosmo	40		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Magistrale Teresa	"	"
7	Ruscigno	Giuseppe	25		"	"	"	yes		"	"	"	"	wife Volpe Maria	Pa	Connelsville
8	Spano	Vitantonio	42		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Racanelli Teresa	"	Pittsburg
9	Varello	Tommaso	41		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Carnelli Maria	"	"
10	Salvatino	Giovanni	44		"	"	"	no		"	"	"	"	father Francesco	N.J	Tarrytown
11	Trotti	Donato	19		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Clarizio Caterina	Ill	Chicago
12	Mariani	Buonaventura	26		m	"	"	yes		"	"	"	"	father Vito	Pa	Pittsburg
13	~~Francesco~~	~~Nicola~~	17		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Mariani Anna	Ill	Chicago
14	Trotti	Francesco	35		m	"	"	"		"	"	"	"	wife Chimienti Maria	"	"
15	Zarello	Michele	35		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Stella Marchetti	"	"
16	Riccardo	Francesco	30		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Desimini Rosalia	"	"
17	Curalli	Nicola	30		"	"	"	yes		"	"	"	"	wife Clarizia Rosa	Ohio	Newark
18	Loiacono	Giuseppe	34		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Pasqua Ruscigno	Ill	Chicago
19	Spano	Francesco	30		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Antonacci Maria Giuseppe	"	"
20	Castore	Leonardo	37		"	"	"	yes		"	"	"	"	wife Sacchetti Dorotea	Ohio	Newark
21	~~Sacchetti~~	~~Francesco~~	16		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Leonardo Gianelli	Pa	Uniontown
22	Scalero	Nicola	35		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Zolano De Palma Vitello	Ohio	Newark
23	~~Locrotti~~	~~Giuseppe~~	33		"	"	"	"		"	"	"	"		Ill	Chicago
24	~~son~~	~~Francesco~~	15		"	s		yes		"	"	"	"	mother father Giuseppe Ciccomascolo	"	"
25	Ciccomascolo	Domenico	17		"	s	laborer	"		"	"	Foggia	Foggia	nor Foggia father Gianbattista Foggia	Pa	Pittston
26	Pepe	Grazio	18		"	s	farm lab.	no		"	"	Bari	Monopoli	Piazza Garibaldina n°, Monopoli father Pietro Monopoli	Pa	Scranton
27	Nitrivia	Cesare	24		"	s	"	"		"	"	"	"	father Giovanbatista "	"	"
28	Pepe	Luca	24		"	s	laborer	yes		"	"	"	"	father Francesco "	"	Grand
29	Marascullo	Giuseppe	24		"	s	"	no		"	"	"	"	wife Angelina De Carolis Verdi	N.J	Newyork
30	Fiorini	Giovanni	26		m	"	farm lab.	yes		"	"	Roma	Roma			

1120
1147

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 122

Arriving at Port of NEW-YORK, June 13, 196

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind, or lame, or have any mutilation or deformity, or any other infirmity, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any existing contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	$5	yes	1906	Pittsburg	brother in law Jacob Burger 573 Irving St Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	brown	scar on right jaw	Russia	Warmeandie
2	"	"	21	"	1906	Indiana	cousin Alexander Kaffarelle 95 Cleveland St North Tonawanda N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	scar on the left eyebrow		
3	"	"	60	yes			573 Irving St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"			
4	"	father					brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	scar on the right jaw		
5	"	self	75	no			father	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			
6	"	"	24	yes	1905	N.Y.	cousin Hungarian Bathst.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"			
7	yes	"	25	"	1906	"	friend	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"			
8	yes	"	25	"	1906	Pittsburg	brother	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	light			
9	"	"	25	"	1906	"		"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	scar on right jaw		
10	"	"	25	yes			godfather Raffaele Chiaravalloti	"	"	"	"	"	"	5	1	light	light	mole		
11	"	"	24	no			brother Giuseppe 573 Irving St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown			
12	"	"	20	"			brother Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"			
13	"	"	25	"			116 Cleveland St Pittsburg Pa. uncle Chiaravalloti 573 Irving St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	mole on the neck		
14	yes	"	60	yes	1903	Pittsburg	brother	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	light	mole		
15	"	"	25	"	1906	Chicago Ill	573 Irving St Chicago Ill godfather Nicola Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	gray brown	somewhat bald		
16	"	"	20	"	1906	"	573 Irving St Chicago Ill cousin Rosella Antonio	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	mole		
17	"	"	25	no			573 Irving St Chicago Ill cousin Rosella Nicola	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	blue mole on the neck		
18	"	"	25	yes	1904	Chicago	South St N.Y. 20 Mercer Chicago cousin Chiaravalloti Alessandro	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	mole on the right cheek		
19	"	"	20	"	1904	"	573 Irving St Chicago Ill cousin Rosella Nicola	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	mole		
20	"	"	24	yes	1904	Allentown	South St N.Y. 20 Mercer Chicago brother Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	scar on the face		
21	"	"	20	no			308 Lawrence St cousin Giuseppe Rosella	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	mole		
22	"	"	25	yes	1904	Allentown	573 Irving St Chicago Ill godfather Nicola Gallina	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	mole on the neck		
23	"	"	16	no			grandfather " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"		Sicily
24	"	father	45	no			brother Giuseppe Lanzarotta	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Sicily	New Orleans
25	"	self	25	no			cousin Pietro Sicilia 321	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Italy	Minneapolis
26	yes		25	no			cousin Salvatore di Bella	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown gray			
27	no		31	yes	1904	N.Y.	cousin Stefano Colletti	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"		
28	"	"	25	no			brother Stefano Colletti	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown light	"	"	
29	no		25	yes	1905	Pa.	cousin Francesco Lista	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	Italy	Sicily
30	yes	"	25	no																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State if the Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK

Immigration Officer.

II—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1893-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—111.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon serving therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples, Italy, Dec 1st, 1906

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Federico	Archimede	23		M S	Farmer	Yes	Yes	Italian	South Italian	Italy	Nerola	Wife Maria Nerola Roma		
2	Cagliore	Pasquale	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Carolina		
3	Cagliore	Paolo	27		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Carmine		
4	Mastrace	Luigi	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Pasquina		
5	De Carolis	Alessandro	27		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Caterina		
6	D'Alessandro	Carmine	23		" "	farmer	no	"	Italian	Barbarano Romano	"		Barbarano Romano	Pa	Scranton
7	D'Alessandro	Giulio	21		" S	"	yes	"	"	"	"		uncle Math Barbarano Romano	"	"
8	Paticenti	Vincenzo	18		" Married	"	"	"	Italian	Calabria	Cerdolimo		father Pietro Cerdolimo	"	Mt Vernon
9	Napoli	Vincenzo	33		" M	"	no	"	"	"	"		wife Vincenza	"	"
10	Barbolino	Vincenzo	23		" "	"	"	"	"	"	"		" Laura	"	"
11	Taccaria	Vincenzo	29		" "	"	yes	"	"	"	"		" Maria	Pa	Wm Wesley
12	Barbolino	Antonio	25		" S	"	no	"	"	"	"		father Pietro Barbolino	Pa	Mt Vernon
13	Stata	Vito	39		" M	"	yes	"	"	Terre	Monteleone		wife Vincenza Monteleone	Pa	Mt Vernon
14	Migro	Carmelo	21		" S	"	yes	"	"	"	"		mother Math Carmela Pepe	Pa	Westfield
15	D'Addezio	Teodoro	19		" Married	"	"	"	Italian	Pignataro	Pignataro		Pepe Pasquale Pignataro	Pa	Elmira
16	Del Grande	Paolo	46		" M	"	"	"	"	"	"		"	"	"
17	Son	Eugenio	19		" S	"	"	"	"	"	"		" Paolo	"	"
18	De Pierro	Michele	21		" M	"	"	"	"	"	"		"	"	"
19	Son	Edoardo	13		" S	"	"	"	"	"	"		Math Sister	"	Buffalo
20	De Pierro	Paolo	18		" "	"	"	"	"	"	"		Father Pietro	"	"
21	Granata	Arbena	26		" Married	"	"	"	Italian	Terrano Sulmona	"		Angelo Pranca Casalincroce	Pa	Scranton
22	Ricardi	Raffaele	25		" "	Workman	no	"	"	Cantino Sorino	"		Angelo Sorino	Pa	Port Jervis
23	Spada	Maria	45		F "	Housework	"	"	"	"	"		Father Pietro Sebastia	"	Rochester
24	Angelo Rosa	Adelina	10		" "	"	"	"	"	"	"		"	"	"
25	" "	Rosa	8		" "	"	"	"	"	"	"		"	"	"
26	" "	Margherita	4		" "	"	"	"	"	"	"		Jemeina	"	"
27	Ombrile	Raffaele	24		M Workman	"	"	"	"	"	"		Maria	Pa	Rochester
28	Giuliano	Leonardo	27		" "	"	yes	"	"	"	"		Carmela	"	"
29	Schiavarelli	Antonio	25		" "	Laborer	"	"	"	Abruzzi	Pescarinella		Pescarinella Carmela	Pa	Elmira
30	Santangelo	Giuseppe	25		" M	Laborer	"	"	"	"	S Benedetto		Father S Benedetto	Pa	Brooklyn

1148
1172

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43 124

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *1st June*, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; whether an idiot, insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Ja	self	29	no			cous: Peter Fortuna 68 Bowery Cross St Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	brunette	—	Italy	Forli
2	4	4	28	no			17th Ward Cousin Raffaele 17th Ward Cousin Raffaele	"	"	"	"	"	"	5	3	4	black	sky	—	4	4
3	4	4	29	no			cous: Alphonso Lamanna 17th Ward Cousin	"	"	"	"	"	"	5	3	4	Brunette	brown	—	4	4
4	4	4	25	no			Raffaele Lamanna 17th Ward Cousin	"	"	"	"	"	"	5	3	4	dark	brown	—	4	4
5	4	4	28	no			Raffaele Lamanna 17th Ward Cousin	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown		—	4	4
6	Yes	4	20	yes	9 mos	Brooklyn	Cousin Nicholas Nicolosi 17th Ward Cousin Raffaele	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4		—	Ofuoki	Fontana
7	No	4	25	no			Cousin Nicholas Nicolosi 17th Ward Cousin Raffaele	"	"	"	"	"	"	5	9	4	dark brown		near at forehead	4	4
8	Yes	4	50	no			cous: Luigi Fasano 689 Fifty-first St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	—	4	brown		near at brow	Trivio	Cosenza
9	No	4	40	yes	16 mos	Hoboken	Cousin Nicholas Fasano Box 430 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	4	black		near at inside bridge	4	4
10	4	4	25	yes	6 mos	—	cous: Nicholas Fasano Box 430 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	brown		near at forehead	4	4
11	No	4	60	no	6 mos	—	Box 430 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	4	4		4	4	4
12	No	Cousin	15	no			Box 430 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	-	black	black		—	4	4
13	No	self	30	no			Box 430 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	brown		—	Lecce	Cosenza
14	No	4	31	4			Box 430 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	-	4	brown		—	4	4
15	No	4	20	4			Box 430 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	-	4	4		—	Ofuoki	Fontana
16	No	4	60	yes	9 mos	Chicago Ill.	311 Sangamon St Chicago Ill. cous: Dominick Lamanna	"	"	"	"	"	"	5	1	4	4		near at right eye	4	4
17	"	2		—			311 Sangamon St Chicago Ill. Cousin Alphonso Lamanna	"	"	"	"	"	"	5	1	4	4		—	4	4
18	No	self	60	yes	6 mos	Chicago Ill.	cous: Francesco Lucia 396 Jackson St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	4	4		near at left jaw	4	4
19	44	—		—				"	"	"	"	"	"	5	7	4	4		near at right eye	4	4
20	4	self	32	no			cous: Joseph Fasano 2 adol. Box 11 Port Jervis N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	4	4		near at forehead	4	4
21	4	4	28	no			Box 11 Port Jervis N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	4	4		—	Terrano	Fontana
22	4	4	20	no			Box 11 Port Jervis N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	4	4		—	Chelton	Town
23	4	self		yes	6 mos	Rochester	Lieutenant John Cannon 166 Church St Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown	sky	—	4	4
24	4	2	60	no				"	"	"	"	"	"	—	—	4	—		—	4	4
25	4	2		no				"	"	"	"	"	"	—	—	4	—		—	4	4
26	4	—		—				"	"	"	"	"	"								
27	No	self	25	no			Cousin Salvatore Cousin Luigi Fasano 166 Church St Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	4	brown	sky	near at left jaw	4	4
28	4	4	25	no			Cousin Luigi Fasano 166 Church St Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	black		—	4	4
29	4	4	18	no			Box 107 Cousin Joseph Fasano Port Jervis N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	4	brown		—	Cocco	Fontana
30	4	4	31	yes	2 yrs	Chicago	Cousin Joseph Fasano 144 2nd St Port Jervis N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	4	4		near at forehead	4	S. Vincenzo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—ms

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1910

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mauro	Rosa	22		F s		no		Italian	South Italian	Calabria	Marcellina	mother	Cannizzaro	D New Haven
2	Augh. Corbo	Beatrice	9		"		"		"	"	"	"		Bereamus	"
3	Son "	Pasquale	4		M "		"		"	"	"	"		Empire	"
4	Ruggiero	Giovanni	28		M married		yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			Benedetto	Pa Brooklyn
5	Campanino	Giovanni	29		" married		no		"	"	"	Marcellina	wife	Cecca	" New Haven
6	Ciaramella	Agostino	32		" "		yes		"	"	"	S Mauro Forg	"	Cantone Evangelista	Ohio Warren
7	Tranquillo	Nicola	29		" "		"		"	"	"	Nicola la Strada	father	Nicola la Strada Giuseppe	Conn Bridgeport
8	Ciaffaglione	Antonio	21		" S		no		"	"	"	"	wife	Maria Carmela	Pa Brooklyn South 2nd Largo
9	Cerino	Sabino	33		" M		yes		"	"	"	"		Pasquale	"
10	Pisciarello	Giovanni	28		" "		"		"	"	"	Castelmorone	"	Castelmorone	Pa West Elizabeth
11	Sabino	Giovanni	40		" married		"		"	"	"	Nicola la Strada	"	Nicola la Strada Beatrice	" Brooklyn
12	Fermano	Pasquale	28		" married		"		"	"	"	"	father	Giovanni	" Chicago
13	Guardalone	Gaetano	29		" "		no		"	"	"	"	wife	Caterina	"
14	Fiola	Vincenzo	34		M "		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Rachele	"
15	Sacchiello	Fabiano	68		" widower		yes		"	"	Monte Petrello			Pasquale	Pa
16	Cerra	Pasquale	29		" married		no		"	"	Caserta Forma		father	Congetta Gennaro	" Rochester
17	Piccirilli	Pasquale	22		" S		yes		"	"	"	"	father	Salvatore Filippo	" Newyork
18	Fiorentino	Salvatore	43		" married		"		"	"	"	"	wife	Pellegrina	" Brooklyn
19	Di Giulio	Angelo	22		" single		no		"	"	"	"	mother	Maria	" Rochester
20	Ciocella	Umberto	20		" "		yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Maria	" Newyork
21	Ciocella	Francesco	28		" married		no		"	"	"	"	"	"	"
22	Son "	Ignazio	15		" "		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		both	Maria	"
23	Capignolo	Salvatore	36		M "		"		"	"	"	"	wife	Maria	"
24	Cerbo	Salvatore	33		" married		"		"	"	Reggio Calabria			Rosa	Pa Brooklyn
25	Ciammone	Vincenzo	9		" "		"		"	"	"	"		Antonina	"
26	Mazzeo	Giuseppe	22		" single		"		"	"	"	"		Pasquale	"
27	Rullo	Michelangelo	21		" married		"		"	"	"	"		Pasquale	Pa Mount Vernon
28	Rullo	Domenico	31		" "		"		"	"	"	"		Caterina	" Utica
29	Ciammone	Domenico	28		" "		"		"	"	"	"	father	Pasquale	Pa Rochester
30	Gullo	Pasquale	18		" "		"		"	"	Chiaravalle			Centro	

1173
1199

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

H 105

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Fill blanks for each and every person. If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	no				husband					Sound & well formed	Nose & cheek bones prominent	5	8	dark	brown			
2	"	"	18				Giuseppe Lorbo	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
3	"	"					26 Stigmore St. Northwest both Pasquale	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	Benedetto
4	no	Self	15	Yes	90/9	Brooklyn	20 St. N. 219 Brooklyn both bro Giuseppe Lorbo	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown		"	Abbruzzese
5	"	"	25	no			26 Clinton St. New Haven cousin Marco Carozza	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	Marco Erg.
6	yes	cousin	25	no			391 Pine St. Cleveland Ohio both Luigi	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Brooklyn
7	no	Self	15	no			539 Hamilton ar Bridgeport both Felice	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
8	"	"	15	no			219 St. 219 Brooklyn both Emanuele	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
9	"	"	25	no			139 Emmy St. Chicago Ill both bro Giuseppe Petrone	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	tears at face	"	Castelmonte
10	yes	both bro	25	no			81 Bay St. Edair St. cousin Saverio Pecunio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	Amalfi
11	no	Self	25	no			81 St. 219 Court Brooklyn both Saverio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	Amalfi
12	"	"	15	no			both bro Pancrazio Canere	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
13	no	"	25	no			841 Erie St. Chicago Ill both bro Salvatore Fiotto	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	tears at neck	"	"
14	yes	both bro	25	no			139 Emmy St. Chicago Ill brother-in-law Vincenzo Sangola	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
15	no	Self	25	yes	90/10	Pa	107 Johnson St. Pa brother Stefano Colombo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		Amerm	Sellenello
16	yes	"	30	"	90/8	Philadelp	250 Fallow Rochelle NY cousin Giulio Scipione	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		Ciserli	Formia
17	no	"	125	"	90/8	"	209 & 211 St. Et brother Francesco Porcino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
18	no	"	15	no			159 Hudson ar Brooklyn both bro Salvatore Scipione	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
19	no	"	25	no			250 Fall St. Rochelle cousin Pietro Scipione	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
20	no	"	25	no			82 & 87 St. Et	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
21	no	"	50	Yes	90/10	Pa	— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
22	"	"	100				wife Charles Carbonetta Marcano	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"		"	"
23	no	"	14	Yes	91/10	NY	both Francesco	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
24	no	"	25	no	90/	"	89-91 East St. NY brother Alessandro Pasquale	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	tears at throat	Reggio	Calabria
25	no	"	25	no	90/9	Amburg	13 Sachsen Ammerwerk brother Dottore Arrigo	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	— " —	"	"
26	no	"	25	no	90/8	NY	157 Mulberry St. brother Antonio Francesco	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	tears at chin	"	"
27	no	"	25	no	90/6	"	89-91 Rock St. Et brother Vincenzo Verde	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
28	no	"	25	no	90/8	"	13 Forth Av. Elizabeth Terrace brother Lambellone Ammo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	tears at [illegible] eyes	"	"
29	no	"	25	no	90/8	Newark	Sacco Chestnut St. 66 Gutenberg brother Mario Francesco	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	tears —	"	"
30	no	"	25	no			Klimczek Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		Ebrek	Asc

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eugene Wolf, (Write whether Master, First or Second Officer.) of the "BERLIN" from Kiel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Eugene Wolf Officer.

Sworn to before me this 12 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be regarded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the BERLIN ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Naples April 12, 1910

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Volpe	Tommaso	33	4	M	farmlab	Yes		Italy	Italian north	Chieti	Ari	wife Domenica	Ari Pa	Oaks
2	Pellegrino	Errico	26		"	"	No		"	"	Chieti	"	wife Emilia	" Pa	Lnork
3	Ambrosino	Nicola	27		"	"	"		"	"	"	"	wife Maria	" Pa	Phila,
4	Ferrara	Vincenzo	31		"	"	Yes		"	"	"	"	wife Palma Rosa	" "	Hancock
5	Pisani	Giuseppantonio	26		"	"	No		"	"	"	"	wife Carmina	" Pa	Utica
6	Cipollone	Mauro	32		"	"	"		"	"	"	"	wife Filomena	" Pa	Oak
7	Ferrare	Erminio	16		S	"	"		"	"	"	"	father Antonio	" Pa	Hancock
8	D'Ottavio	Domenicantonio	32		M	"	"		"	"	"	"	wife Teresa	" Pa	Phila,
9	Latino	Errico	26		S	"	"		"	"	"	"	father Giustino	" "	"
10	Pellegrino	Antonio	23		"	"	Yes		"	"	"	"	father Camillo	" Pa	Hancock
11	Volpe	Costantino	16		"	"	No		"	"	"	"	father Giuseppe	" Pa	Oak
12	Pellegrini	Michele	31		M	"	Yes		"	"	"	"	wife Angiolina	" Pa	Hancock
13	Facconelli	Camillo	26		"	"	No		"	"	"	"	wife Selmina	" "	Philadelphia
14	Castellano	Giuseppe	19		S	"	Yes		"	"	Catanzaro	Maierato	father Rosa	Maierato NY	Brooklyn
15	Marcello	Rocco	29		M	"	"		"	"	"	"	wife Greco	Mariangela Maierato Pa	East Liberty
16	Liberto	Agostino	36		"	"	"		"	"	"	"	wife Palma	" "	"
17	Ierrar	Vingilio	32		"	"	No		"	"	"	"	wife Teresa	" "	"
18	Morchella	Antonio	34		"	"	Yes		"	"	"	"	wife Elisabetta	" Pa	South Sharon
19	Imberlina	Giuseppe	43		"	"	"		"	"	"	"	wife Giuseppa	" Pa	Pittsburg
20	Falotto	Giuseppe	28		"	"	No		"	"	"	"	wife Ma Carmela	" "	East Liberty
21	Di Iorio	Pietro	27		"	"	Yes		"	"	"	Pietracupa	mother Alexanda	" NY	
22	Arturo	Giuseppe	17		"	carpenter	No		"	"	Cosenza		mother Gelsomina	Cosenza NY	Niagara Falls
23	Zannuzzi	Saverio	28		"	farmlab	"		"	"	"	S Donato	wife Romina	S Donato N. Pa	Clearfield
24	Donzo	Giuseppe	44		"	"	"		"	"	"	"	wife Domenico	" "	Pittsburg
25	Rossignola	Giuseppe	18		"	"	Yes		"	"	"	"	father Saverio	" NY	Niagara Falls
26	Amato	Giuseppe	20		"	miner	"		"	"	"	"	father Rocco	" "	"
27	Arturo	Domenico	42		"	carpenter	"		"	"	"	"	wife Gelsomina	" "	"
28	"	Giuseppe	17		"	farmlab	No		"	"	"	"	father Francesco	" "	"
29	"	Luigi	45		"	"	"		"	"	"	"	wife Angela	" Pa	Pittsburg
30	Viola	Pasquale	38		"	"	"		"	"	Philadelphia		wife Maria	Philadelphia Pa	Force

1200/224

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	25	—	1900	Phila Pa	nephew Antonio Volpe Oaks Pa Box 117	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	brown	none	Chieti	Ari
2	Yes	"	25	Yes	1907 -08	Elsworth Pa	brother in law Nicola Emilio Box 133 Elsworth Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
3	No	"	25	Yes	1906 -08	Phila Pa	brother Ambrosino Giovanni 1008 Monderosa St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	black brown	"	"	"
4	"	"	25	"	1903 -07	"	uncle Giuseppe Mascia Box 23 Elsworth Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	"	"	"
5	No	"	25	No			brother in law Giulio Capollone Ulric St R F & N 6 Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	blue			
6	Yes	"	25	Yes	1905 -09	Phila Pa	friend Giovanni Volpe Box 117 Oak Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	"	"	"
7	No	"	25	No			uncle Giuseppe di Marcia Elsworth Pa Box 23	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	"	"	"	"
8	"	"	25	Yes	1903 -08	Phila Pa	friend Benjamino Manhia 1333 Sell St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	blue	"	"
9	Yes	"	30	Yes	1907 -08	Phila, Pa	friend Camillo Ferraro Monderosa St 1008 Phila, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	"	"	"
10	No	"	25	Yes	1903 -07	Elsworth Pa	cousin Antonio di Francesco Box 23 Elsworth Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"
11	Yes	"	25	Yes			nephew Antonio Volpe Box 117 Oak Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	dark brown	"	"	"
12	—	"	25	Yes	1906 -08	Elsworth Pa	cousin Vincenzo di Francesco Box 23 Elsworth Pa	"	"	"	"	"	"	6	7	"	brown	"	"	"
13	No	"	25	Yes	1903 -06	Phila Pa	friend Florindo Ormanerra 1008 Monterosa St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	6	1	fair	"	"	"	"
14	Yes	"	40	No			uncle Cravero Giuseppe 561 Metropolitan Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	Catanzaro	Marcierato
15	No	"	40	Yes	1904 -06	E Liberty Pa	brother in law Greg Dio 625 Lexiner Ave East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
16	—	"	30	No			cousin Ruffo Agostino 130 Lantenell alley East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
17	"	"	30	Yes	1906 -08	"	cousin Paolo Ferraro 702 Lexiner Ave East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
18	"	"	40	"	1906 -08	Pittsburg Pa	brother in law Costanato Costo 815 Broadway St Homestead Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray brown	"	"	"
19	—	"	40	"	1905 -06	East Liberty Pa	cousin Ruffo Agostino 118 Winslow St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
20	"	"	40	No			cousin Costa Giovanni 520 Lexington East Liberty Pa	"	"	"	"	"	"	5	6					
21	Yes	"	25	Yes	1901 -09	Chicago Ill	friend Spatarecchio Fecal 331 Arrischue	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	"	C Bano	Pietrocupa
22	No	"	25	No			cousin Innocenzo Jannuzzi Magara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	Cosenza	S Donato
23	—	"	25	Yes	1906 -09	Clearfield Pa	brother Pasquale Jannuzzi Box 77 Clearfield Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
24	"	"	40	Yes	1904 -08	Pittsburg Pa	brother Vincenzo Bruzo Pittsburg Pa 801 Webster Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
25	—	"	30	No			uncle Antonio Jannuzzi Magara Falls NY Pine Ave 619	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	"
26	—	"	25	"	1902	Pittsburg Pa	uncle Antonio Jannuzzi	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
27	Yes	"	25	Yes	-05		cousin	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
28	—	"	25	No			uncle	"	"	"	"	"	"	3						
29	No	"	25	Yes	1907 -09	Pittsburg Pa	brother Raffaele Arturo 801 Buster Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Catanzaro	Filadelfia
30	No	"	25	No			nephew Antonio Bruzzo 33 Pine Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosniah.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples & Cagliari, Jan 4, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Garritano	Francesco	28		M	farmlab	No		Italy	Italian south	Cosenza	Amantea	wife Maria Amantea	Pa	Force
2	Viola	Luigi	32		"	"	"		"	"	"	"	wife Teresa "	"	"
3	Guido	Salvatore	18		S	"	"		"	"	"	"	mother Angiola "	"	"
4	Lovelli	Benedetto	23		"	"	"		"	"	Cosenza	S. Pietro d'Amantea	father Alfonso "	"	"
5	Giordano	Luigi Gabriele	16		"	merchant	Yes		"	"	"	S. Giovanni Inf.	brother Antonio S. Pietro d'Amantea	Arg.	Morengi
6	Serratore	Pasquale	35		M	farmlab	No		"	"	Catanzaro	Filadelfia	wife Antonia S. Giovanni Inf.	NY	
7	Ferro	Giuseppe	18		S	"	"		"	"	"	"	mule Fco Giardello Filadelfia	Conn	Bristol
8	"	Francesco Antonio	36		M	"	"		"	"	"	"	wife Caterina "	"	"
9	Bruno	Francesco	28		"	"	"		"	"	"	"	wife Maria "	"	"
10	Cantafio	Antonio	39		"	"	"		"	"	Catanzaro	Amato	wife Fucci Maria "	NY	
11	"	Francesco	16		S	"	"		"	"	"	"	mother Amato	Can	Winnipeg
12	Fiorentino	Alfonso	21		M	"	Yes		"	"	"	"	wife Felicia "	"	"
13	Adamo	Domenico	23		"	"	No		"	"	"	Cirsolo	wife Angela "	Pa	Chicago
14	Corentino	Giuseppe	38		"	"	Yes		"	"	"	Amato	wife Giovanna Cirsolo	Pa	Pittsburg
15	Guzzo	Antonio	28		S	"	No		"	"	"	Firsolo	father Amato	NY	
16	Fierro	Nicola Maria	25		M	"	Yes		"	"	C. Barr	Fonalto	father Francesco Firsolo	Pa	Pittsburg
17	Colitto	Giovanni	21		"	"	No		"	"	"	"	wife Eugenia "	NY	
18	Fierro	Angelo	27		"	"	"		"	"	"	"	wife Agnese Fonalto	NY	Schenectady
19	Strando	Domenico	23		S	"	"		"	"	Catanzaro	Alli	wife Nunzia "	"	
20	Carnino	Giuseppe	22		M	"	"		"	"	"	"	mother Carolina Fonalto	"	
21	Rizzo	Nicola	30		"	"	"		"	"	"	"	wife Maria Alli	NY	Albany
22	Falvino	Tommaso	18		"	Shoemaker	Yes		"	"	"	"	wife Caterina "	"	"
23	"	Nicola	23		"	farmlab	No		"	"	"	"	father Natale "	"	"
24	Mazzo	Francesco	41		M	mason	Yes		"	"	"	Petruzzi	father Antonio "	"	"
25	De Fazio	Domenico	38		"	farmlab	No		"	"	"	Cardinale	wife Caterina Petruzzi	NY	
26	Costato	Giuseppe	36		"	"	"		"	"	Cosenza	Altomonte	wife Filomena Cardinale	NY	Troy
27	Mirabello	Francesco	34		"	"	Yes		"	"	Cosenza	Altomonte	wife Da Caterina Altomonte	Pa	Johnstown
28	Capparelli	Francesco	34		"	"	No		"	"	"	"	wife Raimonda "	Ill	Chicago
29	Gelato	Demetrio	17		S	"	"		"	"	"	"	mother Cristina "	Ill	Chicago
30	Paladino	Luigi	32		M	"	"		"	"	"	"	wife Maria "	Neb	Omaha

DEPORTED

1230
1259

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April 1*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	25 No				father in law Guido Michele 33 Force Pa					Not well & good	No	5	5	dark	brown	none	Cosenza	Amantea
2	"	"	25 "				uncle Genisio Alice 33		"	"	"	"	"	5	6	"	black gray	"	"	"
3	"	"	25 "				father Guido " Michele 33		"	"	"	"	"	5	4	"	fair brown	"	"	"
4	"	"	25 "				brother Santo Rocco Arizzi Mowegia, Ariz		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	S Pietro d'Amanteo
5	Yes	"	25 "				uncle Rocco Bruno 306 E 112 Street NY		"	"	"	"	"	5	4	dark	"	"	Salerno	Ravella
6	No	"	25 Yes	1903	Bristol Conn		cousin Domenico Zerro Box 16 Bristol Conn		"	"	"	"	"	5		"	"	"	Catanzaro	Filadelfia
7	"	"	25 No				brother Zerro Domenico		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
8	"	"	25 Yes	1901	"		brother		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
9	Yes	"	25 "	1902	NY		brother Caruso Giovanni 122 Mulberry St NY		"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"
10	No	"	25 No				friend Romeo Giuseppe 240 Main St Worcester Mass		"	"	"	"	"	5	2	fair	"	"	"	Amato
11	"	father					brother in law Giovanni		"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"
12	"	self	30 Yes	1904	Chicago Ill		Grand Vernon Park 1119 Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	5	dark	brown blue	"	"	"
13	"	"	25 No				brother in law Giuseppe Cianciarone 807 Webster Ave Scranton Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Cellara, Cosenza
14	Yes	"	25 Yes	1905	NY		cousin Filomena Giuseppe 80-86 Spring St NY		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Amato
15	No	"	25 No				cousin Carbon Giuseppe 807 Webster Ave Scranton Pa		"	"	"	"	"	5	3	dark	blue	"	"	Tarsia
16	Yes	"	25 "				friend Antonio Carlotta 81 Merrill St Schenectady NY		"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	Bianco	Cosalto
17	No	"	25 Yes	1905	NY		friend Gay		"	"	"	"	"	5	7	black	brown	"	"	"
18	"	"	30 No				friend		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
19	"	"	25 "				brother Antonio Rizzo Saratoga Co Albany NY		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Catanzaro	Albi
20	Yes	"	30 "				brother in law Calogero Nicola 61 Saratoga St		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
21	"	"	30 Yes	1901	Albany NY		brother Antonio Rizzo 61 Saratoga St		"	"	"	"	"	5	11	"	black brown	"	"	"
22	No	"	140 No	09			cousin Colino 212 Front Ave Italian Park		"	"	"	"	"	4	11	"	brown blue	"	"	"
23	"	"	60 "				brother		"	"	"	"	"	5	3	"	black blue	"	"	"
24	Yes	"	25 Yes	1906	NY		brother in law Giuseppe Gironda 121 Mulberry St NY		"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	"	"	Petruzzi
25	No	"	25 "	1904			cousin Nicola Orsolo Troy NY		"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"	Castodisale
26	Yes	"	30 Yes	1900	Johnstown Pa		cousin Francesco Johnstown Pa		"	"	"	"	"	5	7	fair	black brown	"	Cosenza	Altomonte
27	No	"	25 "	1902	Chicago Ill		brother in law Vincenzo Laroca 9421 Commercial Ave Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	"
28	"	"	"	1903			friend Saverio Nicola 61 W Taylor St Chicago Ill		"	"	"	"	"	6	1	fair	brown blue	"	"	"
29	Yes	"	40 No	1904	Chicago Ill		cousin Raffaele Barbara 1119 to 13 St Omaha Neb		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Abruzzano Altomonte
30	No	"	100 Yes	15					"	"	"	"	"	5	3	dark	black brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Commander, First or Second Officer.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples April 1st, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Corrao	Francesco	21												
2	Pizzuto	Nicola	43												
3	~~Di Carlo~~	~~Benedetto~~	~~17~~												
4	Damicobento	Michele	19												
5	Castaldi	Giuseppe	37												
6	Parisi	Camillo	19												
7	Crisodomo	Rubens	24												
8	~~Cecchacenque~~	Vincenzo	33												
9	Pisicc	Leonardo	18												
10	Stanco	Pasquale	29												
11	Pucci	Camillo	16												
12	~~Matteo~~	~~Cassa~~	~~17~~												
13	~~Lo Jacono~~	~~Giuseppe~~	5												
14	~~Chirgh~~	~~Caterina~~	2												
15	~~Lon~~	~~Vito~~	3												
16	Fanello	Angelo	18												
17	Di Domenico	Nicola	1												
18	Cristina	Giovanni	39												
19	Di Camillo	Giuseppe	24												
20	Di Pietro	Antonio	23												
21	Di Pietro	Carmine	24												
22	Di Pietro	Pietrangelo	20												
23	Pangaro	Vito	27												
24	Bernardo	Carmine	25												
25	Di Pietro	Antonio	26												
26	Bernard	Abraham	24												
27	Pucci	Pietro	35												
28	~~Pasquale~~	~~Vincenzo~~	18												
29	Calandro	Stefano	20												
30	Calandro	Abraham	17												

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

11-45392
7-98306-5/5/38
11-219713-No C/A. 505-8.26.34

1260
1280

*An intended residence of one year shall constitute permanent residen. . The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the BERLIN, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from Naples April 1st, 1906*

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ferraro	Francesco	21		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Piemonte	Giuseppina Piemonte	Ill	Chicago
2	Pizzuto	Nicola	43		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Piemonte	Filomena Piemonte	Ill	Chicago
3	Di Carlo	Gennaro	31		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
4	Lamorobero	Michele	24		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
5	Catalde	Giuseppe	27		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
6	Parisi	Leandro	25		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
7	Cipolone	Antonio	24		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	S. Lucito	Penn	Wilkesbarre
8	Corbacuzzo	Vincenzo	33		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
9	Giuice	Leandro	18		M	S	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
10	Flario	Leandro	29		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
11	Gerri	Leandro	16		M	S	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
12	Barbato	Carmine	27		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
13	Lee	Vincenzo	2		M	S				Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
14	Lingh	Salvatore	2		M	S				Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
15	Lee	Lillo	3		M	S				Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
16	Zanello	Angelo	18		M	S	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
17	Di Clemente	Teodo	27		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
18	Siciliano	Gerardo	22		M	S	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
19	Di Camillo	Giuseppe	24		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
20	Di Pello	Salvatore	23		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
21	Di Pello	Carmine	24		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
22	Di Pello	Pietrangelo	30		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
23	Longano	Carlo	27		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
24	Bernardo	Carmine	29		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
25	Di Pello	Antonio	26		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
26	Bernard	Michele	24		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
27	Lucci	Pietro	35		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
28	Lorusso	Vito Cino	18		M	S	Laborer			Italian	South	Italy	Bari	Terlizzi	Penn	Wilkesbarre
29	Lallandro	Stefano	29		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre
30	Lallandro	Michele	27		M	M	Laborer			Italian	South	Italy	Campobasso	Lucito	Penn	Wilkesbarre

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

11-45392
7-98306-5/2/38
637172 7/14/30
11-219713-NO C/A. 505-8.26.34

1260
1289

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 47

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, April 13, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	28	Yes 9/24/04	Italy	both bro Vincenzo Bellezza 92 Commercial St Utica NY	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	—	—	Cerreto Alfonsine
2	"	"	22	9/1/04	"	both bro Luigi Lomapino 32 Adelaide St Middletown Orange Co NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray brown	—	—	Campobasso Cuccio
3	"	"	20	9/6/2	Cousin	both bro Vincenzo Cammaberta 113 Degen St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—	—	" "
4	"	"	25	9/6	"	both "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar left eye	—	" "
5	"	"	29	9/6	"	both Giuseppe Bracarella 71 Park Hill Av Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	—	—	" Cerreto
6	"	"	21	9/6	Brother	both bro Pasquale Lombardi	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	—	—	" "
7	"	"	25	9/6	"	both bro Giovanni Lonetti	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar left eye brow	—	" "
8	"	"	20	9/6	"	both Luigi	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	—	" "
9	"	"	25	no	—	71 Park Hill Av	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	—	" "
10	"	"	25	9/6	Brother	both bro Giovanni	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	—	" "
11	"	"	25	9/6	Brother	both bro Camillo Castrovono	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	—	—	" "
12	yes husband	Self	25	9/6	"	broken Giovanni Bree	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	—	" "
13	"	"	40	—	—	Lunadonna	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	—	—	" "
14	"	"		—	—	Alessandro Tecchia	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	Solero Alessandria
15	"	"		—	—	199 Seventh Av Arlington	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	" "
16	no	Self	25	no	—	Jersey St. 202 NY both bro Pasquale Agostino	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	" "
17	"	"	25	no	—	77 Montague St " both Domenico Limadeb	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	—	—	Avellino Lavello
18	"	"	25	no	—	120 Taylor St. Chicago Ill both Luigi	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	—	Agnata Leonforte
19	"	"	25	yes 1905	Uncle	109 St 239 Lenox Av NY both Julius	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scar at forehead	brown	Cerreto Cerretelli
20	no	"	25	no	—	108 Nicholas St Jersey City NJ cousin Celestino Velardi	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	—	Campobasso Colle d'anchise
21	yes	Brother	38	yes 9/3	Brother	39 Water St Jersey City NJ both Domenico	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	spot at mouth	—	" "
22	"	"	24	9/6	NY	108 Washington Newark NJ cousin Celestino Velardi	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	—	" "
23	"	"	35	9/5	Brother	39 Water St Jersey City NJ both Saverino	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark blue	—	—	" "
24	"	"	36	9/2	Cousin	5 Longathorn Ave cousin Michele Bernardo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	scar at right eye	—	" "
25	"	"	20	9/9	"	1114 120 Longathorn Chicago both Domenico	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar at forehead	—	" "
26	"	"	24	9/6	Newark	41 Nichols St 109 Newark NJ brother in law Francesco Evangelo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	—	" "
27	"	"	29	—	—	Morgan St 705 Chicago Ill both Pietro Antonio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at nose	—	" "
28	yes	Both	29	yes 1904	Hudson	3 Albright Place Hudson NY both Pasquale	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	scar at chin	—	" "
29	no	Self	29	no	—	216 to 218 S. Clark St. Chicago Ill cousin Cesare Micheli	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	—	Bari d'Ercolano
30	"	"	29	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	—	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

28th Feb
1-11-910

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples & Spal, 1st, 1910

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Libonto	Michangelo	30		M	Laborer	no		Italian	Latin	Campobello	Palermo	Wife	Filomena	
2	Grando	Nicola	36		"	"	"		"	"	"	"	"	Felice Thos	"
3	Mannino	Angelo	50		"	"	"		"	"	"	"	"	Filomena	"
4	Caolozzo	Gioacchino	28		"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Carmela	N.Y. Gibbon
5	Lepora	Paolo	13		"	"	"		"	"	"	"	Montorio	Giuseppe	"
6	Bucci	Francesco	19		"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Nicolina	N.J. Jersey City
7	Mordenino	Giuseppe	22		"	"	"		"	"	"	"	"	Maria	"
8	Capizzano	Stefano	24		"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Rosolina	N.J. Jersey City
9	Delucca	Salvatore	21		"	"	"		"	"	"	"	"	Maria	"
10	Bucci	Nicola	26		"	"	"		"	"	"	"	"	Carmela	"
11	Lepore	Giuseppe	40		"	"	"		"	"	"	"	"	Raimonda	"
12	Lon	Francesca	19		"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
13	Fiore	Maddalena	22		"	"	"		"	"	"	"	Parma	mother	Allegheny Penn.
14	Chugh	Ismok	Hannah	3											Balto Md
15	Bucci	Salvatore	28		M	Laborer	no		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife	Maggie
16	Faderino	Salvatore	21		"	"	"		"	"	"	"	Caserta		"
17	Cacchione	Luciano	21		"	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Father	Pittsburg Pa
18	Graziano	Luigi	22		"	"	"		"	"	"	"	"	Clemente	"
19	Cacchione	Luigi	26		"	"	"		"	"	"	"	Cassano	wife	Com Wilkesbury
20	Nicola	Alessio	21		"	"	"		"	"	"	"	"	Barbara	N.J. Jersey
21	Agosto	Alfredo	17		M	Laborer	no		"	"	"	"	"	Francesco	" Lorch
22	Locicero	Raimondo	23		"	Shoemaker	no		"	"	Lercara	Palermo	"	Lucrezia	" Lorch
23	Lomonte	Antonio	26		"	"	"		"	"	"	"	Cassaro	Castrocielo	Italy
24	Luci	Luigi	18		"	Carpenter	"		"	"	Domenico	Sicily	"	Domenica	"
25	Lumone	Luigi	16		"	Laborer	"		"	"	"	Lazio P.	Italy	Pasquale	N.J. Jersey City
26	Vecchio	Michele	29		"	Mechanic	"		"	"	Sarazzano	Italy	"	Filomena	Pa Lenora Pa
27	~~Libonto Pietro Deceased~~													Sarazzano	Italy
28	Bertelli	Biagio	50		M	Mechanic	yes		"	"	"	"	Italy	Maria	
29	Di Capua	Domenico	29		"	Laborer	no		"	"	"	"	Italy	Pasquale	Lit Westbury
30	Del Turco	Nicola	17		"	"	"		"	"	Lazio P.	Italy	"	Pietro Felicia	N.J. Brooklyn
														Pietro Felicia	"

4-26569-5-16-41-505

1287-
13 14

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 48

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	25	yes	906/08	Montreal	wife Gennaro Bloss 147 Stanley St N.Y.
2	"	"	25	"	906/08	—	husband " " " " "
3	"	"	25	"	906/08	Pittston	friend Spera Antonio 96 98 So. Main St. Pittston
4	"	"	30	"	906/08	Montreal	friend Fabrizio Michele 64 67 Latour St Montreal Can
5	"	"	25	"	906/08	Jersey	friend Pasquale Gennaro 126 Colgate St Jersey N.J.
6	"	"	28	"	906/08	Montreal	friend Spada Antonio 115 Hook St. Montreal Can
7	"	"	28	"	906/08	Jersey	Uncle Giovanni 29 Grant " Jersey N.J.
8	"	"	50	"	906/08	Montreal	cousin Ignazio Antonio 142 Centre " Montreal Can
9	"	"	20	"	906/08	—	friend Pasquale Restaurateur 125 Stanley St —
10	"	"	30	"	906/08	—	Hotel Proprietor 142 Centre St —
11	"	"	40	yes	906/08	Jersey	cousin 76 Rose Passaic
12	"	"	50				130 St Catherine St Montreal
13	Husband		100				husband Pasquale Passaic
14	"	"	25				brother 2 Hook St Philadelphia Penn
15	"	self	50	yes	906/08	Montreal	cousin Ignazio Antonio 1181 St Catherine Montreal
16	"	"	20	"	906/08	—	cousin Ignazio Antonio 1259 Hook St
17	"	"	100	"	906/08	—	cousin Pasquale Pisto 1 St Joseph St Hotel St Montreal
18	"	"	25	no	—		husband Ingenuo Antonio 146 St Mary St Philadelphia Penn
19	"	"	25	no	—		Uncle Luigi Pietro Gennaro 423 Jersey " Jersey
20	"	"	25	no	—		Uncle Ignazio Antonio 23 Ellis " N.Y.
21	"	"	30	no	—		Uncle Vicenzo 89 Grand St Jersey City
22	"	"	25	no	—		Uncle Gennaro Salvatore Uncle Vincenzo 226 Hook St Jersey N.J.
23	"	"	25	no	—		Uncle Pasquale Antonio Box 96 Port Jervis N.Y.
24	"	"	25	no	—		Uncle Vincenzo Pasquale Box 132 Port Jervis N.Y.
25	"	"	25	no	—		Uncle Isidoro Ignazio 2259 " " N.Y.
26	"	"	18	no	—		
27							Uncle Luigi Pietro Francesco Box 186 Port Jervis N.Y.
28	no	self	25	yes	906/08	Port Jervis	friend Cicero Giuseppe 239 Rockrimmon Av. Stamford Conn.
29	"	"	25	no	—		
30	"	"	18	no	—		

19 Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
No	No	No	No	good	No	5	5	dark	black	sky	—	Campobasso	S. Elia Fiumerapido
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Montaro
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Sessano
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	Montaro
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	wide mouth, left eye	"	Montaro del Sannio
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	sky	—	"	"
"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	wide set nose	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	Covera	Castelmezzano
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	Buonalbergo	S. Arcangelo
"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	—	"	Buonalbergo
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	"	Frassodelmonte
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Buonalbergo
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	2	ruddy	brown		—	Buonalbergo	Buonalbergo
"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown		—	"	S. Agata de Goti
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		—	"	Frassodelmonte

Edward Corsi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer) of the „BERLIN" , from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Immigration Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

11—1118

105

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29 Apl Ltd
1-2-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [redacted] sailing from Naples April 1st, 1906

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	D'amico	Francesco	19		m	s	farm lab	yes		Italy	Italian South	Benevento	S Agata dei Goti	step mother S Agata Angela Mandella	N Y	Brooklyn
2	Razzano	Michelangelo	29		m	"	"	"		"	"	"	"	wife Saderia Raffaele S Agata	"	"
3	Benevazzo	Domenico	36		m	"	"	no		"	"	"	Buraszano	wife Annamaria Ascieta Buraszano	"	New York
4	Cito	Pietro	23		s	"	"	yes		"	"	"	S Agata dei Goti	father Martino S Agata	"	Brooklyn
5	Carucci	Domenico	38		m	"	"	no		"	"	Lecce	Francavilla	wife Francavilla Fontana Giovanna di Folco	"	Plainfield
6	Lizzi	Teresa	25		s	"	domestic	no		"	"	Caserta	Caserta	mother in law Caserta Mariangela Risa	"	Newark
7	Desina	Domenico	1		m	s	[redacted]	no		"	"	"	"	grandmother Caserta " "	"	"
8	Cito	Vito	25		m	s	farm lab	yes		"	"	Lecce	Francavilla	father Martino Francavilla Fontana	"	Plainfield
9	Cesta	Geralamo	16		s	"	"	"		"	"	Aquila	Collelongo	father Alberner-Cesti Collelongo	"	Syracuse
10	Fantalo	Nicola Sabatino	59		m	"	"	"		"	"	"	Villa Vallelongo	wife Paola Sebastiano Villa Vallelongo	"	Rochester
11	son	Francesco	16		s	"	"	"		"	"	"	"	mother "	"	"
12	Ubanna	Giovanni	42		m	m	"	no		"	"	"	Collelongo	wife Maddalena Collelongo	W Va	Morgantown
13	[redacted]	Michele	21		"	s	"	yes		"	"	"	"	father Carmine "	"	"
14	Cecone	Stefano	22		"	"	"	"		"	"	"	"	father Antonio "	"	"
15	Pisegna	Pinalda	17		"	"	"	"		"	"	"	"	father Giuse "	"	"
16	Salucci	Angelo	34		"	m	"	"		"	"	"	"	wife Lucia "	"	"
17	Cesta	Gaetano	46		m	"	"	yes		"	"	"	"	wife Carmina Cesta "	"	"
18	Granciale	Domenico	18		"	s	"	"		"	"	"	"	father Donato "	"	"
19	Colasanti	Antonio	17		"	s	mason	"		"	"	"	"	father Loreto "	"	Pellston
20	Marcini	Marco Ant.	"		"	"	farm lab	"		"	"	"	"	father Onofrio "	"	Morgantown
21	Cesta	Angelo	22		m	m	"	"		"	"	"	"	wife Cesta Annunziata "	Pa	Blairsville
22	Pisegna	Loreto	29		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Angela Maria "	N Y	Syracuse
23	Cerone	Tommaso	25		m	m	"	yes		"	"	"	"	wife Elvira Cerone "	W Va	Morgantown
24	Cerone	Sacto	28		m	m	"	"		"	"	"	"	wife Maria Carone "	"	Masontown
25	Salucci	Ottavio	17		m	s	"	no		"	"	"	"	father Grazio Salvezzi "	"	"
26	Cesta	Giuseppe	29		"	m	"	yes		"	"	"	"	wife Colomba Cesta "	W Va	Sturgeon
27	Ercole	Nicola	26		"	m	"	"		"	"	"	"	wife Maria del Turco Collelongo	"	Kaytone
28	Cesto	Raffaele	17		m	s	"	"		"	"	"	"	father Angelo Cesto "	Pa	Blairsville
29	Mariani	Barnaba Ant.	34		m	m	"	"		"	"	"	"	wife Giovannella Mariani "	W Va	Morgantown
30	De Medicis	Michelangelo	34		"	"	"	no		"	"	"	"	wife Pasqua Rosa "	"	"

ADMITTED

1st
1-2-10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 49

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *12 April*, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25 no				relative Alfonso Bevo 229 Rockaway Avenue Brooklyn
2	yes	"	18 no				brother in law Giuseppe Greco # 2261 First Ave bet 116 Street N. Y.
3	yes	"	25 no				relative Alfonso Bevo C/O 229 Rockaway ave Brooklyn
4	No	Cousin	25 no				cousin Pietro Senerano Plainfield N. Y. Lack St. 1331
5.	"	self	25 yes	1905	1/8		cousin Pasquale Santamaria Newark N. J.
6	"	"	30 no				husband Pasquale Santamaria 76 Congress Street Newark N. J.
7	"	mother	25 no				[illegible]
8	"	brother	25 "				cousin Pietro Senerano Plainfield N. Y. 1331 Lack Street
9	"	brother	12 "				brother Ernest
10	yes	uncle	50 "				Lock Alley Street N. 121 Syracuse uncle Sabatino Esposito Rochester N. Y. Jones St. 116
11	"	grandmother	— "				grandmother
12	No	self	25 yes	1906	1/8	Morgantown	cousin Erminio Pisegna Morgantown W Va
13	"	"	21 no				cousin Grande Francesco Morgantown W Va
14	"	"	25 "				brother Girolamo Testa Morgantown W Va
15	"	"	25 "				uncle Antonio Bianchino Morgantown W Va
16	"	"	21 yes	1905	1/8	Morgantown	cousin Domenico Testa Morgantown W Va
17	"	"	21 "	1902	1/8	"	brother Costantino Morgantown W. Va
18	"	"	25 no				brother in law Carlo Pisegna Metheton W Va. Box 6
19	"	"	25 "				brother in law Luigi Pisegna Morgantown W Va
20	"	"	25 "				uncle Antonio Guglielmo Blairsville Pa.
21	"	"	25 yes	1902	1/8	Lumber	brother Antonio Lock Alley Street 121 Syracuse N.Y.
22	"	"	28 "	1904	1/8	Morgantown	brother Fraizo Morgantown W Va.
23	"	"	25 "	1903	1/8	W Va.	brother Filippo Greco Morgantown W Va.
24	"	"	25 "	1906	1/8	Va	cousin Giuseppe Cerrone Morgantown W Va.
25	"	"	25 no				cousin Girolamo Testa Morgantown W Va
26	"	"	28 "				cousin Giuseppe Saraceno Mayfore West Va.
27	"	"	25 yes	1907	1/8	Blairsville	cousin Antonio Guglielmo Blairsville Pa.
28	"	"	25 no				brother in law Giovanni Petrucci Morgantown W. Va.
29	"	"	25 yes	1902	1/8	Morgantown	father in law Giovanni Peck Morgantown W. Va. W. Va.
30	"	"	25 no				grandson Antonio Guglielmo Morgantown W Va

19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown	grey	none	Barcelona	Spain
"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	scar on the right eye brow	"	Barcelona
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	"	Spain
"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown		none	Lecce	Francavilla
"	"	"	"	"	"	5	3	dark	"		scar right eye brow	Caserta	Caserta
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	Sorbello
~~"	"	"	"	"	"	5~~	~~4~~	~~fair~~	~~brown~~	~~grey~~	none	~~Lecce~~	~~Francavilla~~
"	"	"	"	"	"	5	8	fair					
"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown		scar right eye brow	Aquila	Collelongo
"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"			"	"		"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown		"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		scar on the front	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		scar on left temple	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		scar on the nose	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		scar on left eyebrow	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		scar on left cheek	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		scar on the front	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"	4	11	dark	"		scar on the front	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"		scar on the front	"	"
"	"	"	"	"	"	4	11	"	"		scar on the front	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	dark	"		none	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"		"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master (Master, First or Second Officer) of the „BERLIN" , from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible], at NEW YORK

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the Unitod States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

137

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

50 Ital
1-4-910

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 5th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Calucci	Francesco	17		M S	farm lab	Yes		Italy	Italian south	Aquila	Collelongo	mother Angela Calucci Collelongo	Pa	Masontown
2	Ercole	Antonio	18		" "	"	"		"	"	"	"	father Ludovico "	"	"
3	Biasaglia	Francesco	29		" M	"	"		"	"	"	"	wife Filomena "	"	Casnbett
4	Cilla	Donato	26		" "	"	"		"	"	"	Frosinone	wife Beatrice Frosinone	"	Middleport
5	Guaglione	Eustacchi	36		" "	"	"		"	"	"	Scanno	wife Nicola Scanno	O	Wellsville
6	De Felice	Giovanni	17		" S	"	"		"	"	"	"	father Alfonso "	W Va	Morgantown
7	Galante	Leonardo	32		" M	"	"		"	"	"	"	wife Agata "	Pa	Pittsburg
8	Di Giulio	Nicola	32		" "	"	"		"	"	"	"	wife Lucia "	NY	
9	Montefonte	Giuseppe	40		" M	"	"		"	"	Bneyento	Durazzano	wife Esposito Antonia Durazzano	W Va	Morgantown
10	"	Carmine	13		" S	none	"		"	"	"	"	father "	NY	E. W. Berry
11	Pantone VD 385	Giuseppe	16		" "	farm lab	Yes		"	"	Aquila	Scanno	mother "	"	"
12	Mortarello	Michele	23		" "	"	"		"	"	"	"	father Francesco Scanno	W Va	Morgantown
13	Colaneri	Domenico	25		" M	"	"		"	"	"	"	father Donato "	Pa	Pittsburg
14	Storio	Luigi	25		" "	"	"		"	"	"	"	wife Lucia "	O	Wellsville
15	Pellagrosso	Domenicantonio	16		" "	"	No		"	"	C. Bano	S. Elena	wife Angela "	NY	Rossville
16	Sorge	Geov. Battista	27		" "	"	"		"	"	"	"	Samnite mother Rosaria S. Elena Samnite	NY	
17	"	Francesco	32		" "	"	Yes		"	"	Teramo	S. Egidio alla Vibrata	wife Rachele "	NY	E Rochester
18	Rossino	Filippo	29		" "	"	No		"	"	"	"	father Domenico S. Egidio a V. Sorge	"	"
19	Giovannino	Filippo	39		" "	"	"		"	"	"	"	wife Rosolina "	"	"
20	Migliore	Gesidio	29		" "	"	"		"	"	"	"	wife Domenica "	NY	
21	Difonso	Michele	39		" "	"	"		"	"	Aquila	S. Benedetto dei Marsi	wife Pasqua S. Benedetto d. M.	"	
22	"	Nicola	16		" S	"	Yes		"	"	C. Bano	Pietrocupa	wife Orsera Pietrocupa	NY	Schenectady
23	Camillo	Giampolo Antonio	33		" M	"	"		"	"	"	"	mother Guglielmi Luisa "	Wis	Milwaukee
24	Santilli	Michele	27		" "	"	"		"	"	"	"	wife Serafinata "	NY	Schenectady
25	Guglielmi	Nicola	34		" "	"	"		"	"	"	"	wife Maria "	Wis	Milwaukee
26	Forio	Emilio	33		" "	"	"		"	"	"	"	wife Filomena "	NY	
27	Disarro	Nicola	27		" "	"	"		"	"	"	"	wife Domenica "	Wis	Milwaukee
28	Guglielmi	Michele	31		" "	"	"		"	"	"	"	wife Luisa "	NY	Schenectady
29	Caselli	Eugenio	20		" S	"	Yes		"	"	Potenza	Potenza	wife Teresa "	NY	
30	Picone	Michele	35		" M	"	No		"	"	Avellino	Serino	father Torquato Potenza	Ill	Chicago
													wife Alessandra Serino	NY	Madison

1367/70

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 50

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Febbraio*, 1910

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	25				mrck Carlo Cesto Masontown, W Va		No	No	No	good	No	5	4	fair	Light brown	none	Aquila	Collelongo
2	"	"	25				brother Achele Ercole Cassibett W Va		"	"	"	"	"	5	4	"	light "	freckles	"	"
3	"	"	25				brother Cesare Bracaglia Box 212 Middleport Ny		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	none	Roma	Frosinone
4	"	"	25	Yes	1904 07	Wellville Ohio	cousin Emilio Lille 12 St 614 Wellville Ohio		"	"	"	"	"	5	2	dark	"	"	Aquila	Scanno
5	"	"	25	Yes	1906 08	Pittsburg Pa	cousin Cesidio Quaglione Morgantown W Va		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Scanno
6	"	"	25	No			cousin Donato Caputo 810 Webster Ave Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
7	Yes	"	25	"			brother in law Cirio Selvano 34 Mulberry St NY		"	"	"	"	"	5	4	fair	Blue	"	"	"
8	No	"	25	Yes	1903 06	Colorado	brother in law Federico Barone Morgantown W Va		"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	"	"	"
9	"	"	25	No			brother Domenico Monteforte Box 206 W Burry St NY		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Benevento	Durazzano
10	"	"	0				cousin Domenico Monteforte Box 206 W Burry St NY		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Benevento	Durazzano
11	"	"	25	No			brother Federico Paulone Morgantown West Virginia		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Aquila	Scanno
12	"	"	25	Yes	1904 07	Pittsburg Pa	brother in law Capute Donato 810 Webster Ave Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"
13	"	"	25	"	1906 08	Wellville O	cousin Giuseppe Stella 12 St 614 Wellville Ohio		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
14	"	"	25	"	1891 01	Ny	cousin Michele Stano Roosville NY		"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	C. Basso	S. Elena Sannita
15	Yes	"	25	No			cousin Vincenzo Pellegrosso newyork ~~no street~~		"	"	"	"	"	4	10	fair	brown	"	"	"
16	No	"	25	Yes	1906 08	Ny	cousin Ferri Filomindo East Rochester NY Box 5		"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	"	Teramo	S. Egidio
17	"	"	25	Yes			brother in law Marino Ferri East Rochester NY		"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	"	"
18	No	"	30	Yes	1904 08	E. Rochester Ny	brother Romino Vine East Rochester NY Box 5		"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"	Civitella del Tronto
19	Yes	"	25	No			brother Serafino Giovannino 174 Water St near Railway St NY		"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	"	S. Egidio
20	"	"	25	Yes	1905 07	Schenectady Ny	no address cousin Albert Perfetta		"	"	"	"	"	5	8	dark	"	"	Aquila	S. Benedetto
21	No	"	25	"	1907 09	"	Schenectady NY brother Guglielmi Giov.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	C. Basso	Pietrocupa
22	"	"	25	No			Milwaukee Wis W Jefferson St 303		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
23	"	"	25	Yes	1905 08	Schenectady Ny	cousin Camillo Lazz. Schenectady NY		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
24	"	"	25	"	1906 08	Milwaukee Wis	cousin Santillo Donato Milwaukee Wis W Jefferson St 303		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
25	"	"	30	Yes	1905 07	Reading Pa	none		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
26	"	"	25	Yes	1906 08	Schenectady Ny	brother in law Gipe Santillo Milwaukee Wis W Jefferson St 303		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
27	"	"	25	"	1906 01	Schenectady Ny	brother Michele De Lasco Schenectady NY		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	black	"	"
28	"	"	25	"	1905 08	Reading Pa	no address brother Antonio Cascelli		"	"	"	"	"	5	4	fair	blue	"	"	"
29	"	"	25	No			1231 W Erie St Chicago Ills brother Raffaele Cicone		"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	"	Potenza	
30	"	"	20	"			14 Central Ave Madison Ny		"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	Avellino	Ateina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

[illegible] ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]ORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venétia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 196[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples Calpasil, Italy, 1906

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petrella	Nicolangelo	11		M S	farm lab	Yes		Italy	Italian south	Avellino	Serino	father Antonio	Serino	Wm Paterson
2	De Cicco	Agostino	35		" M	"	"		"	"	"	"	wife Carmela	"	"
3	De Piano	Carmenantonio	16		" S								mother Filomena		
4	Sacco	Carmine	26		" M	7-15 400	No			C. Basso	Pietrocupa		wife Cecilia	Pietrocupa	Wilkesbarre
5	Guglielmi	Antonio	19		" S		Yes						wife Domenica		Ny
6	Antonacci	Michele	34		" M		No			Aquila	Aquila		wife Assunta	Aquila	"
7	Pastorelli	Gesidio	36		" M								wife Raffaela		
8	Mercurio	Domenico	34		" "					Reggio Cal.	Montebello Jonico		wife Antonina	Montebello Jonico	Ny Rochester
9	Palumbo	Bruno	38		" "								wife Carmela		
10	Palamara	Pasquale	17		" S						S. Lorenzo		father Giuseppe	S. Lorenzo	Pa Barnesboro
11	Mangiola	Pasquale	44		" M								wife Francesca		Ny Rochester
12	"	Giuseppe	47		" "		Yes						wife Vincenzina		Pa Barnesboro
13	Logana	Pasquale	38		" "		No						wife Tercia		Pa
14	Faldulo	Antonio	17		" S								father Antonino		
15	Palumbo	Bruno	34		" M								wife Carmela		
16	[illegible]	Pasquale	33		" "								wife Fortunata		Md Cumberland
17	Coridi	Pasquale	28		" "								wife Caterina		Pa Barnesboro
18	Strovalo	Giuseppe	43		" "								wife Maria		Pa Ambovy
19	Pezzica	Raffaele	17		" S		Yes			Caserta	Itri		father Giuseppe	Itri	Pa Providence
20	Filolena	Domenicantonio	47		" M		No						wife Maria	Itri	"
21	Cardi	Domenico	32		" "								wife Rosa		
22	Sinapi	Vincenzo	26		" "								wife Silvia		
23	D'Angelo	Bonifacio	28		" "		Yes			Chieti	Ale Capriana		wife Carolina	Ale Capriana	Pa Atlas
24	Crappo	Vito	17		" S					Avellino	S. Stefano del Sole		father Antonio	S. Stefano del Sole	Conn Langelund
25	Di Domenico	Valerio	17		" "					Aquila	Controne		father Di Domenico	Controne	Ill Chicago
26	Soriano	Antonio	26		" "					Caserta	Acerra		father Antonia	Acerra	O Niles
27	Rizzi	Pasquale	28		" M		No				Cervaro		wife Raffaela	Cervaro	Mass Boston
28	Canale	Angelantonio	38		" "						Caserta		wife Benedetta	Caserta	"
29	Tortolano	Benedetto	19		" S								father Giovanni	Cervaro	"
30	Lanni	Orazio	27		" M						290		wife Carmela	Cossina	"

1911
1400

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 51

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *Dec 31st*, 1910

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	20	No			uncle Antonio Mosciate 82 Van Houten St Paterson NJ	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	brown	none	Avellino	Cervinara
2	"	"	15	"			brother in law Giovanni Klein 27 Grosi St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"			uncle Antonio Mosciati 82 Van Houten St	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"
4	"	"	25	Yes	1905 Erie Pa		Paterson NJ nr address	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	"	Cusano	Pietrocupa
5	Yes	"	25	No			uncle Romano Raffaele	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"
6	Yes	"	25	Yes	1905 -07 NY		107 Grand St NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	Aquila	
7	"	"	25	"	1907 Conan -08 Pa		uncle	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black gray	"	"	
8	"	"	30	"	1905 -07 Rochester NY		brother Giovanni Mercurio 525 Slate St Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	red brown	"	Reggio Cal	Montebello
9	No	"	25	"	1906 -08 Barnesboro		cousin Vincenzo Giamatta Box 294 Barnesboro	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	S. Lorenzo
10	"	"	25	No			uncle Giovanni Abrescia Slate St 525 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	4	10	light	light brown	"	"	
11	No	"	35	Yes	1905 Barnesboro -08 Pa		son in law Pangrazio Benj Box 294 Barnesboro Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	
12	"	"	50	"	1903 Van Rhunswick Pa -04		nephew	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	black brown	"	"	
13	"	"	25	"	1904 Barnesboro -08 Pa		brother in law Lorenzo Ursari Box 294	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	
14	"	"	28	No			brother in law Fortunato Farduto Box 294	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	
15	Yes	"	35	Yes	1905 Van Rhunswick Pa -07		brother Gaetano Palumbo 82 Van Houten St Cumberland Md	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	
16	No	"	21	Yes	1907 Barnesboro -08 Pa		brother in law Allen Strata Box 294 Barnesboro Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	
17	No	"	25	Yes	1907 Amborg -09 Pa		brother in law Fico Fordute Box 294 Amborg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	
18	"	"	25	No			cousin Antonio Petrello 42 Granston St Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Cascia	Norcia
19	"	"	25	"			brother in law Felice Palumbo 42 Granston St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
20	"	"	25	Yes	1903 Providence -08 RI		grandfather Ernesto Leonici 42 Granston St	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	"	"
21	"	"	25	"	1904 -08 "		brother Antonio Cardi 1709 Coston St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
22	"	"	25	No			brother in law Felice Palumbo 42 Granston St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
23	"	"	25	Yes	1906 Attas -08 Pa		uncle Antonio D'Angela Box 9 Attas Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	Chieti	Atte Capriana
24	"	"	25	No			cousin Rocco Urrisk Box 11 Langantuck Com	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	Avellino	Forbo Cupreo
25	"	"	25	"			uncle in law Domenico Angelo 155 W Taylor St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	"	Aquila	Scantrone
26	Yes	cousin	25	Yes	1904 Columbus -07 O		cousin Pine Casariello Unico Ave Langhorne 323	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	Caserta	Acerra
27	"	self	25	"	1906 Boston -08 Mass		brother in law Dom Casal nuovo 178-192 North St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	Cervara
28	"	"	25	"	1907 -08 "		brother in law Stefano Sarnia 192 North St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Caserta
29	"	"	25	"	1906 Rubber -08 Mass		uncle Loreto Fontolone 5 North Square	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	black brown	"	"	Cervara
30	"	"	25	No			brother in law Antonio D'Amico 5 North Square	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	Cosenza

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 51

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April*, 190

140

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or public institution for the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	20	No			mule Antonio Associate 22 Van Houten St Paterson NJ	No	No	No	No	good	No	5	1	dark	brown	none	Avellino	Cervinara
2	"	"	15	"			brother in law Giovanni Klein 27 Grossi St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"			mule Antonio Associate 22 Van Houten St	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"
4	"	"	25	Yes 1905 07	Erie Pa		[illegible] no address	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	"	Cusano	Pietrocupa
5	Yes	"	25	No			mule Romano Raffaele	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"
6	Yes	"	25	Yes 1905 07	NY		107 Grand St	NY	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Aquila
7	"	"	25	" 1907 08	Lonaconing Pa		mule brother Giovanni Mercurio	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black	gray	"	"
8	"	"	30	" 1905 07	Rochester NY		525 State St Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	red	brown	"	Reggio Cal Monteleone
9	No	"	25	" 1906 08	Barnesboro Pa		cousin Vincenzo Gramatta Box 294 Barnesboro	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	S. Lorenzo
10	"	"	25	No			mule Giovanni Mercurio State St 525 Rochester NY	"	"	"	"	"	"	4	10	light	light brown	"	"	"
11	No	"	35	Yes 1905 08	Barnesboro Pa		son in law Pasquale Renzi Box 294 Barnesboro Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	"
12	"	"	50	" 1903 04	Van Rensselaer Wick Pa		nephew													
13	"	"	25	" 1904 08	Barnesboro Pa		brother in law Lorenzo Ursari Box 294	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	black	brown	"	"
14	"	"	28	No			brother in law Fortunato Farduto Box 294	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
15	Yes	"	35	Yes 1905 07	Van Rensselaer Wick Pa		brother Gaetano Palumbo 89 [illegible] St Cumberland Md	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
16	No	"	28	Yes 1907 08	Barnesboro Pa		brother in law Alex Strato Barnesboro Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
17	No	"	25	Yes 1907 09	Amborg Pa		brother in law Fico Fortunato Box 294 Amborg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"
18	"	"	25	No			cousin Carlo Petrillo 42 Granston St Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"
19	"	"	25	"			brother in law Felice Palumbo 42 Granston St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Castella	Stari
20	Yes	"	25	Yes 1903 08	Providence RI		grandfather Ernesto Leonici 42 Granston St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
21	"	"	25	" 1904 08	"		brother Antonio Cardi 1709 Coston St	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	"	"
22	No	"	25	No			brother in law Felice Palumbo 42 Granston St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
23	"	"	25	Yes 1906 08	Atlas Pa		cousin Antonio D'Angela Box 9 Atlas Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	Cisti	Alto Tapirana
24	"	"	25	No			cousin Rocco Ursale Box 21 Langanuck Comm	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	Avellino	Forbo Cipsio
25	"	"	25	"			mule br Domenico Angelo 155 W Taylor St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	"	Aquila	Scafrone
26	Yes	cousin	25	Yes 1904 07	Columbus O		cousin 1st me Ciriello Niles Ohio Langgate 323	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	Caserta	Acerra
27	"	self	25	" 1906 08	Boston Mass		brother in law Dom Casal nuovo PH-192 North St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	Cervara
28	"	"	25	" 1907 08	"		brother in law Stefano Sarmi 192 North St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Caserta
29	"	"	25	" 1906 08	Rubber Mass		mule Loreto Fortolone 5 North Square	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	black	brown	"	Cervara
30	"	"	25	No			brother in law Antonio D'Amico 5 North Square	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	"	"	Cosenino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

52nd List
1-11-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rullo	Angelo	21		M	Laborer	no		Italian	South Italian	Calabria	Cerrara	wife	Rosa Cerrara	Mass North Abington
2	Falcone	Luciano	21		M	Farmer	"		"	"	"	"	father	Domenico Cerrara	" " "
3	D'Agnano	Raffaele	27		M	"	"		"	"	Calabria	Calabria	wife	Rosa Catanzaro	" " "
4	Cabalo	Antonio	24		M	Laborer	yes		"	"	"	Cosenza	mother	Filomena Cerrara	" " "
5	Di Tullio	Luigi	17		M	"	no		"	"	"	"	father	Agostino Cerrara	" " "
6	Ricciardi	Agostino	20		M	Shoemaker	yes		"	"	"	"	wife	Filomena Cerrara	" " "
7	Arciero	Celio	29		M	Laborer	no		"	"	"	Calabria	—	Andrea Catanzaro	" " "
8	Laccetti	Vincenzo	34		M	Farmer	"		"	"	"	Calabria	—	Benedetta Cerrara	" " "
9	Petrelli	Francesco	18		M	"	"		"	"	"	Calabria	father	Antonio Catanzaro	" " "
10	Agnanno	Giuseppe	21		M	"	"		"	"	"	Calabria	wife	Chiara Catanzaro	" " "
11	Leonardo	Giuseppe	29		M	"	"		"	"	"	"	—	Caterina Catanzaro	Ny Buffalo
12	Lafano	Luigi	24		M	Laborer	no		"	"	"	"	wife	Rosa Cerrara	Mass Boston
13	Lafano	Stefano	29		M	"	"		"	"	"	"	—	Francesca Cerrara	" " "
14	Lafata	Cesario	17		M	Shoemaker	yes		"	"	"	"	father	Salvatore Cerrara	" " "
15	Di Giovanno	Francesco	19		M	Laborer	no		"	"	Calabria	Cerrara	—	Angelo Cerrara	" " "
16	Di Pino	Antonio	27		M	"	"		"	"	"	Cosenza	wife	Filomena Cerrara	" " "
17	Rotondi	Christofaro	40		M	Farmer	no		"	"	"	"	—	Rachela Catanzaro	Ny Brooklyn
18	Rotondi	Antonio	17		M	Laborer	yes		"	"	"	"	father	Benedetto Catanzaro	Mass Boston
19	Cordiano	Angelo	17		M	"	no		"	"	Calabria	Cerrara	—	Girolamo Cerrara	" " "
20	Lostilla	Girolamo	26		M	"	no		"	"	"	"	wife	Filomena Cerrara	Ny Buffalo
21	Giannanno	Felice	20		S	Mason	"		"	"	"	"	father	Antonio Catanzaro	Mass Boston
22	Cofrancesco	Francesco	26		M	Shoemaker	"		"	"	"	Lecce	wife	Rosa Lecce	Ny Waterbury
23	Gentile	Alfredo	16		S	"	yes		"	"	Cosenza	Albi	father	Rocco Albi	Iowa Des Moines
24	Di Pietro	Gennaro	17		M	Worker	yes		"	"	Aquila	Scontrone	—	Domenico Scontrone	Ny Chicago "
25	Cundillo	Vincenzo	33		M	Merchant	"		"	"	Apulia	Savinnaik	wife	Angela Savinnaik	Ny Waterbury
26	Cundillo	Virgilio	28		"	"	"		"	"	"	"	—	Lorenzo	" " "
27	Agostino	Antonio	37		M	Laborer	no		"	"	Aquila	Collarmele	wife	Angelina Collarmele	Ill Chicago
28	Di Domenico	Giuseppe	21		S	Laborer	yes		"	"	"	Cerchio	father	Gaetano Cerchio	Ny Brooklyn
29	Angeloni	Liberato	25		M	Shoemaker	no		"	"	Aquila	Lic s.s. Duca degli Abruzzi 11/2/1910 Vol 6293-168	wife	Angela	Ill Chicago
30	Tucceri	Antonio	26		M	Laborer	yes		"	"	"	"	—	Vincenzo	Mass Boston

NON IMMIGRANT ALIEN

1401
1430

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 52

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *12 April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good condition, mentally and physically, as far as can be judged by inspection, and whether deaf, dumb, blind, crippled, or otherwise disabled?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	no			Wife Rubinowitsch 15 Wm St cous: Wagonmen Newington Conn	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	brown	scars on right hands	Russia	Russia
2	"	"	25	yes	1900		cous: Wagonmen Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	—	"	"
3	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	scars on eyes	"	Russia
4	"	"	26	no			67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown blue	—	"	Russia
5	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	"	"
6	"	"	26	yes	800/09	Rochester	cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	—	"	"
7	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown blue	—	"	Russia
8	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	sky	—	Russia	Russia
9	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	—	Russia	
10	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown sky	—	"	"
11	"	"	25	yes	300/08	Brooklyn	cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	—	Russia	Russia
12	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown sky	beard bandages	"	"
13	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	scars on left foot	"	"
14	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black brown	scar on nose	"	"
15	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown blue	—	"	"
16	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	"	Russia
17	"	"	25	yes	800/09	Brooklyn	cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	—	Russia	Russia
18	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	—	"	"
19	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	—	"	"
20	"	"	25	yes	906	Worcester	cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown sky	—	"	"
21	"	"	25	"			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	moles at left foot	"	"
22	"	cousin	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	"	Russia
23	"	self	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	scar at elbow	Naples	
24	Yes	"	18	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	Russia	Lithuania
25	"	"	30	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	—	Russia	Lithuania
26	"	"	30	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown sky	—	"	"
27	"	"	24	yes	Cataract	Niagara	cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	—	Russia	Lithuania
28	"	"	25	no			cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	—	"	Courlin
29	"	"	25	yes	906	N.Y.	cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar at foot	"	"
30	"	"	25	yes	906	Worcester	cous: Jagen cous: Forfeld Chester 67 Hanover St	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	scar at eye brown	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 190[illegible]

at [illegible] YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. J. C. Brauer, Surgeon of the Berlin, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Commonwealth of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. C. Brauer

Sworn to before me this 12 day of April, 1907

at

Immigration Officer.

11—1116

143

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

53rd List
1-4-910

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 12, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Colantonio	Francescantonio	28	M	S	Laborer	Yes		Italian	South Italian	Aquila	Cerchio	father Giuseppe Cerchio	NJ	Hoboken
2	D Alessandro	Giuseppe	29	"	"	"	"		"	"	"	Collarmele	wife Pretilde Collarmele	NY	
3	Berdone	Luigi	29	"	"	farmer	"		"	"	"	Cerchio	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	Colasimone	Francesco	23	"	"	"	"		"	"	"	Pescina	NON IMMIGRANT ALIEN Florencia		
5	D Orolio	Enrico	24	"	"	porter	"		"	"	"	Collarmele	NON IMMIGRANT ALIEN Pescina Collarmele	Pa	Pittsburg
6	Pece	Silvio	19	"	S	farmer	"		"	"	"	Pescina	father Ferdinando Pescina	NJ	Beverly
7	Tucciere	Antonio	20	"	M	porter	"		"	"	"	Cerchio	wife Cigna Cerchio	Pa	Lumenton
8	Puglielle	Celidio	37	"	"	farmer	"		"	"	"	Pescina	[illegible] Pescina	NY	Charlotte
9	Cecchetto	Giuseppe	29	"	"	"	Yes		"	"	"	"	[illegible] Antonetta		
10	del Grotto	Giuseppe	23	"	"	"	"		"	"	"	"	father Teodoro	"	Rochester
11	Farofalo	Pietro	39	"	M	"	No		"	"	Cerchio	Marzi	wife Gionna Celeste	NY	
12	Farofalo	Francesco	26	"	S	"	"		"	"	"	"	[illegible] Teresa	"	
13	Lima	Francesco	23	"	S	"	"		"	"	"	Luzzi	father Giuseppe Luzzi	Pa	Jamindan
14	Sattoriano	Stefano	27	"	M	"	"		"	"	Cerchio	Cerchio	wife Angelina Giovanni	NY	Schenectady
15	Cipriglia	Giovanni	24	"	"	"	Yes		"	"	"	"	[illegible] Barbara		
16	Arnadolfi	Giovannina	19	F	S	"	No		"	"	"	"	father Michele	"	
17	D Oriano	Guido	19	M	S	"	Yes		"	"	Chieti	Colombaro	[illegible] Pasquina	"	
18	Giampietro	Carmine	20	"	M	Mechanic	"		"	"	"	"	wife Carmela	Pa	Baderon
19	Malandra	Cancrezio	16	"	S	3-14 1912 12-23-37	505	"	"	"	"	"	mother Maria	NY	Montenburg
20	Bizzocchi	Domenico	2	"	"	"	"		"	"	"	"	father Giuseppe	Pa	Brockport
21	Di Cenzo	Maria	11	F	"	farmer	"		"	"	"	"	mother Rosaria	Pa	Cambridge
22	De Lecce	Maria	29	"	M	"	No		"	"	"	"	mother Rosaria		
23	Filipetto	Alfredo	21	M	S	"	Yes		"	"	"	"	father Luigi	Pa	Glen Willis
24	Guarescia	Enrico	28	"	M	"	No		"	"	Lacanzano	Roccia	wife Giulia	Pa	Wilkesbarre
25	Roberti	Giovanni	25	"	S	"	Yes		"	"	"	Monte	father Enrico	Conn	
26	Adele	Vincenzo	20	"	M	"	No		"	"	"	"	wife Maria		
27	Palermo	Carlo	33	"	"	"	"		"	"	"	"	[illegible] Teresa		
28	Adele	Severio	18	"	S	"	"		"	"	"	"	father Francesco		
29	Cimino	Giuseppe	60	"	M	"	"		"	"	"	"	wife Teresa		
30	Bilotta	Adele	26	"	"	"	"		"	"	"	"	[illegible] Rosaria		

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

14 31
14 61

"An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *1st April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	25 yes	no		N.Y.	uncle Antonio Intagnano Box 2 86 Cedar Grove N.J.
2	"	"	27 no				Salvatore Intagnano at N.J.
3	"	"	27 yes	yes	1st	Boston	Box 11 Bernardino Grand Rock
4	"	"	27 no				Box 86 Eustazio Grand Rock
5	"	brother	27 no				159 Boston ave Weston Grand Rock
6	"	self	27 no				61 Cedar St Bonds Mass.
7	"	"	27 yes	yes	1st	Pa.	care Wilmore Pasquale Box 48 Ed Boyertown Pa
8	"	"	27 yes	yes	1st	Allentown	Box 1 Cor. Cedar Pasquale Charlotte N.Y.
9	"	"	27 no				Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale 101 St. Ny
10	"	"	60 yes	yes	1st	Rochester	Box 1 Cor. Jerry Jerry Jr. 154 Cedar St Rochester
11	"	"	27 yes	yes	1st	N.Y.	care Gerardo Prado 126 Mulberry St. N.Y.
12	"	"	27 "	yes	1st		care Dario
13	"	"	27 no				care Agnes Adel Cattaraugus Box 1 Cor. Cedar Jerry Jr.
14	"	"	27 yes	yes	1st	Schenectady	care Steven Jerry Jr. 113 Main St Schenectady
15	"	"	27 "	yes	1st	Rochester	care Agnes Box 1 Cor. Cedar
16	"	brother	17 no				Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
17	"	self	36 no				Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
18	"	"	26 no				care Pasquale Box 1 Cor. Cedar
19	"	"	27 no				care Wilhelmina Jerry Jr. Box 1 Cor. Cedar
20	"	"	36 no				care M. Rosa Pasquale Schuylkill Ave. Shenandoah
21	"	"	17 no				Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
22	"	"	27 yes	yes	1st	Conshohocken	Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
23	"	"	26 "	yes	1st	Shenandoah	care Pasquale Box 1 Cor. Cedar
24	"	"	27 "	yes	1st	Pottstown	Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
25	"	"	27 no				Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
26	"	"	27 no				Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
27	"	"	26 yes	yes	1st	Pottsville	Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
28	"	"	27 no				Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
29	"	"	27 yes	yes	1st	Pottsville	Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale
30	"	"	27 "	yes	1st	Shenandoah	Box 1 Cor. Cedar Rose Pasquale

19 Persons in prison or almshouses or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	Good	5	11	dark	brown		—	Spain	Gorizano
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		—	"	Villanueva
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		—	"	Penenza
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black brown	scar at forehead	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	scar at supreme left	"	Villanueva
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black brown	—	"	Penenza
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	—	"	Cerchio
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black brown	scar at left foot	"	Penna
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	Saxony	Mary
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	Bayhaven
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blond sky	scar at forehead	"	Lugo
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	—	Saxony	Schwarzenberg
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	scar under nose	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown gray	scar at foot	Saxony	Schwarzenberg
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	scar at forehead	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	black brown	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown sky	—	Saxony	Polen
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	—	"	Swantine
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black brown	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	scar at forehead	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black brown	scar at face	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	scar at chin	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Give whether Master, First or Second Officer), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]PK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government
of Germany, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

54th List
1-4-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 12, 1910

11—1115

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	73 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zilotta	Santo		22		m	s	farm labr	no		Italy	Italian			wife Rachele Rosi	Con	Brebeck
2	Mastroianni	Costantino		25											wife Maria Pietro Grosa	"	Montreal
3	Penna	Lucantonio		39					yes				Benevento	Cappaloni	wife Rosina Cappaloni	N.Y.	Jamaica
4	Migliore	Raffaele		19											mother Filomena	Mass	Lawrence
5	Catalano	Libero		17											father Carmine	Minn	St. Paul
6	Massaro	Angelo		22			m								wife Angela Migliore	N.Y.	Brooklyn
7	"	Alberico		19					2-68315		12-26-39				father Domenico	"	"
8	~~Penna~~	~~Angelantonio~~		29											mother Catalano Giuseppina	Minn	St. Paul
9	Massone	Pellegrino		17				Laborer	yes		Italy	Italian			father Antonio	Minn	St. Paul
10	Sabatino	Angelo		18					no						father Domenico	Pa	Mount Carmel
11																	Russia
12	Navarrolo	Gennaro		50			m	laborer	yes				Aquila	Pesco	wife Maria Stella Zaccardella	Mass	Boston
13	Rovatone	Luigi		36											wife Maria Grosa Luciano	"	"
14	Mer	Rosario		44					no						wife Anna	"	"
15	Oddi	Federico		31				farm lab	yes					Frasacco	wife del Vecchio Filomena	Wis	Milwaukee
16	Appolito	Cecidio		31				laborer							wife Carmine Frasacco Caterinacci	"	"
17	Morieri	Giovannantonio		29				farm lab							wife Angelina Incoronata	Ohio	Newark
18	Croce	Comiddio		31			m		no						wife Mariangela Appolito	Pa	Pittsburg
19	Di Leonardo	Giovanni		29											wife Rosa Montanaro	Ohio	Newark
20	Colella	Domenico		39											wife Maria Pollicelli	Pa	Harrisburg
21	Capobianco	Salvatore		20				Horse			DETAINED IN HOSPITAL		11/14/10	Avellino	father Antonio Fontanarosa	"	Shela
22	Di Domenico	Gennaro		26			m	laborer					Fresenta	Pastena	wife Lorenza Rosa Pastena	Col	Pueblo
23	Ciavaglia	Domenico		28											father Pietro Ciaveglia	New Mex	Denver
24	Maiolo	Francesco		25			m	shoemaker					Cabazzano	Philadelphia	wife Isabella Serrao Filadelfia	N Da	Fingerville
25	Serrao	Francescantonio		33			m	shoemaker	yes						wife Michelina Pietri	"	"
26	Lica (Arcangelo)	Arcangelo		28				laborer	no				Salerno	Calvanico	wife Michele Gennella Calvanico	Pa	Mt Pleasant
27	Conforti	Pasquale		23				farm lab	yes						wife Giustina Landi	"	"
28	Caparelli	Ettore		22				laborer	no				Aquila	Popoli	father Francesco Popoli	N.Y.	New York
29	"	Marianna		20			f		yes		2-58139	6-4-38	(80)	~~Rocca~~	(C.O. 205 - 9/22/38)	"	"
30	Zaccarro	Carlo Antonio		32			m	laborer							wife Rosa Luisa Pescocostanzo	Pa	Pittsburg

1462
1491

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April* 1, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	39 yes	1903	Canada	brother in law Domenico Cirelli Quebec Box 43 Canada	No	No	Alcoholic	Good	No	5	7	dark	brown	scar on the upper lip	Catanzaro	Rose
2	yes	"	40 "	1902	06 Montreal	uncle Domenico Cognetti Montreal Can. 118 Lagauchetiere	"	"	"	"	"	5	4	"	"	none	"	"
3	yes	"	25 yes			uncle Maggio Domenico Bowen Avenue Jamaica L. I. N. Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	pockmarked	Benevento	Cappelone
4	yes	"	25 yes			father Ludovico Guampreotte Mass. Convent 6th & 13	"	"	"	"	"	5	8	"	"	none	"	"
5	"	"	25 yes			Cousin Uncle Angelo Thalan Creek N. 2. St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	5	6	"	black blue	"	"	"
6	yes	"	25 yes			brother Mazzei Michele Brooklyn at 11499 Liberty N. Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
7	yes	"	25 yes			uncle Mignone Antonio Pacific Street 2340 Brooklyn L. I.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
8	"	"	25 yes			Cousin Uncle Angelo Thalan Creek N. 2. St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
9	yes	"	25 yes			Uncle Maggione Nicola Thalan Creek P. O. St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
10	"	"	27 yes			Cousin Volcan Pellegrino N 2011 Berwyn Chicago	"	"	"	"	"	5	2	"	"	mole on the left cheek		
11																		
12	yes	self	25 yes	1901	06 Boston	brother Stefano Mavarroni Easter N. H. Boston Mass	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown light	none	Agnella	Pisana
13	yes	"	25 yes			brother in law Stefano Mavarroni	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"
14	yes	"	30 yes			Brother Francesco Boston Mass. Camp St. 54	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
15	yes	"	43 yes			cousin Orlando Agnolito Millinocket Me. 91 Spruce St	"	"	"	"	"	5	7	fair	light	"	"	Tiascco
16	"	"	24 yes	1901	Chic	brother Orlando Millinocket Me. 91 Spruce St	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	scar on the neck	"	"
17	"	"	25 yes	1908	N. Y.	brother Pasquale Millinocket Me. 91 Spruce St	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	scar on the right temple	"	"
18	"	"	25 yes	1907	Pa.	Newark Ohio Box 44. brother Jacobino 210 Webster Ave, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	none	"	"
19	yes	brother in law	25 yes	1907		brother in law Angelo Mignonano Newark Ohio Box 44	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown grey	"	Tiascio	corupli
20	"	self	32 yes	08	Pa	brother in law Guick Antonio Pittsburg Pa. cousin Raffaele Colabianco	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	scar on the front	Agnella	Tiascco
21	"	"	30 yes			Philadelphia Pa 1127 7th St brother Raffaele di Stefano S. Sede Stella Colorado	"	"	"	"	"	5	3	"	"	none	Avellino	Fontanarosa
22	yes	"	20 yes	1903	08 Pueblo Col	brother Francesco Giuseppe Dawson New Mexico	"	"	"	"	"	5	7	fair	light blue	pockmarked	Casola	Pastena
23	"	"	72 yes			cousin Antonio Pileggi Pughtown Penn. Pa.	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	none	"	"
24	yes	"	26 yes	1903	08 Pughtown	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Catanzaro	Filadelfia
25	"	"	26 yes	1905	08 "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
26	yes	"	18 yes	1902	07 Mt. Pleasant	cousin Michele Sannicelli Mt. Pleasant Pa. 148 Church St	"	"	"	"	"	5	5	"	"	scar under the left jawbone	"	"
27	"	"	28 yes			cousin " "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	none	Salerno	Calvanico
28	yes	brother	25 yes	1904	06 N. Y.	brother Enrico Box 319 & 152 St. City New York	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
29	yes	self	21 yes			husband d'Amato Domenico Box 35, New 319 & 152 St. City New York	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	Agnella	Popoli
30	yes	"	40 yes	1906	09 Pittsburg	cousin Pizzo Norberto Pittsburg Pa. 4502 Canal St	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
							"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Tiascconuovo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the „BERLIN" , from [illegible] , do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I [illegible] entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible]. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

55th Fleet
1-4-910

55

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN, sailing from Naples April 1st, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Trozzi	Michele di Cesare	12		m s	laborer	yes		Italy	Italian South	Aquila	Roccacostanzo	father Cesare Roccacostanzo	Pa	Pittsburg
2	Marini	Angelo	37		m "	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Francesca Gizzi	"	Vandergrift
3	Zappa	Angelo	43		" "	"	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife le Donne Loreta	"	Pittsburg
4	Scirullo	Gregorio	35		" "	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Rapone Pagna	"	"
5	De Capite	Gaetano	39		" "	"	"		"	"	"	"	wife Marini Carmela	"	"
6	Delluca	Nicola	42		" "	farm lab	no		"	"	Reggio Cal	Rivongi	wife Valenti Maria	Conn	Stamford
7	Trecoske	Giuseppe	33		" "	"	yes		"	"	"	Passano	wife Caterina Rivongi Mandocco	W Va	Clarksburg
8	Fiorenza	Tommaso	31		" "	"	"		"	"	"	"	wife Tassone Caterina Passano	"	"
9	Valenti	Giuseppe	42		" "	"	no		"	"	"	Rivongi	wife Rocco Teresa	"	Mc Dowell
10	Mazzaro	Giovanni	16		" s	"	"		"	"	"	"	father Francesco Mazzoni	N.J.	Newyork
11	Zannino	Nicola	25		m m	"	"		"	"	"	Passano	wife Angela Gallo Rivongi	W Va	Clarksburg
12	Valenti	Giuseppe	32		" "	"	yes		"	"	"	Rivongi	wife Deluco Maria Passano	Pa	Frankfort
13	Spagnolo	Francescantonio	32		" "	"	no		"	"	"	"	wife Arcada Caterina Rivongi	"	"
14	Fuda	Vincenzo	28		" "	"	"		"	"	"	"	wife Conigliv Maria "	Conn	Darien
15	Delluca	Giovanni	32		" "	"	"		"	"	"	"	wife Minarce Maria "	Pa	Frankfort
16	Costanzo	Filippo	21		" "	"	"		"	"	Catanzaro	Sarerno Marcella	wife Antonia Cardamone Sarerno Marcella	"	Carnegie
17	Vinci	Luigi	22		" "	"	yes		"	"	"	"	wife Bianco Mariantonia "	Minn	Hibbing
18	Mendicino	Francesco	21		" s	shoemaker	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Raffaele Ranieri Longueil	Pa	Pittsburg
19	Porchia	Raffaele	47		m m	basket maker	no		"	"	"	"	wife Grudice Cerrale "	"	"
20	Rotella	Maria	21		f s	farm lab	yes		"	"	"	Sarerno Marcella	mother Carla Mazzeo Sarerno Marcella	Net	Oneida
21	daughter	Maria	7		" "	"			"	"	"	"	grandmother "	"	"
22	Marcoccia	Pietro	41		m m	farm lab	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Salina Ressa Verole	N.J.	Rome
23	Pigliacelli	Giuseppe	25		" "	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Rossi Lucia Verole	"	"
24	Romito	Achille	31		" "	laborer	yes		"	"	Aquila	Rivisandoli	wife Amelia Vozza Rivisandoli	Ohio	Ravenna
25	Vincenzo	Martino	29		" "	farm lab	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Raffaela Ferrara	"	Warren
26	di Felice	Pasquale	37		" "	"	"		"	"	"	"	wife Maria Di Capati	"	Youngstown
27	Ferrara	Andrea	35		" "	laborer	no		"	"	"	"	wife Annunziata Andreoni	"	"
28	Grossi	Chiarina	21		f m	farm lab	yes		"	"	"	"	father Mercello	"	Warren
29	daughter before	Giovannina	1	10	" s				"	"	"	"	grandfather "	"	"
30															

7-121538 7/13/39 - 505 - noc/A

7-161988-9/5/41 - 505

14 12 / 19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *1st April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	35 yes	1905 Pittsburg	brother Umberto Pizzi Pittsburg Pa 44 5720 Carol Street	No	No	No	No	Good	No	5 1	fair	brown	blue	scar on the front	Aquila	Roccacasale
2	"	"	40 "	1903 Vandergrift	brother Antonio Minnino Vandergrift Heights Pa Box 309	"	"	"	"	"	"	5	dark	brown		none	"	"
3	"	self	30 yes	1907 Pittsburg	brother Felice Bloomfield Pittsburg Pa 440 Cedar Ave	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	"		scar on the chin	"	"
4	"	"	44 "	1903 "	brother in law Domenico de Rocco Pittsburg Pa Forbes Av. No 370	"	"	"	"	"	"	5 3	dark	"		none	"	"
5	"	"	36 no		cousin Annaldola Felice Pittsburg Pa 343 Sophia Alley	"	"	"	"	"	"	5 2	fair	"		pock marked	"	"
6	"	"	25 no		cousin Augusto Colombatto Stamford Conn. Pacific St. 229.	"	"	"	"	"	"	5 9	dark	"		none	Aquila	Brocagi
7	"	"	25 "		cousin Decarlo Salvatore Clarksburg W. Va. 209 Waller St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	blue	"	"	Pizzano
8	"	"	23 no		cousin Bombardieri Alfonso " "	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	brown		"	"	"
9	"	"	23 "		brother Francesco Rizzo Mingo Junction W. Va. 3. 114	"	"	"	"	"	"	5 3	dark	black	"	scar on the front	"	Barrea
10	yes	"	23 "		uncle Francesco Gerardi Crescent St Wheeling Island	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown		none	"	
11	no	"	23 no		cousin Antonio Rocci Clarksburg W. Va. 309 Waller St.	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"		"	"	Pescasseroli
12	"	"	21 "		brother Valentin Bonnicelli Frankford Pa Trenton Ave 4636	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		"	"	Barrea
13	"	"	21 "		cousin Valerio Stefanini Frankford 6th St. 1234	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		scar on chin scar on cheek	"	"
14	"	"	20 "		cousin Battaglia Salvatore Farmington W. Va. Box 211	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		none	"	"
15	"	"	20 "		cousin Alberto Castello Frankford Pa 3202 Lehigh Street	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		scar on the cheeks	"	"
16	yes	"	30 yes	1906 Pittsburg	cousin Saverio Cardamone 515 Arch St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"		scar on the nose	Aquila	Sovera Lucella
17	"	"	21 "	1907 Hibbing	brother Gregorio Verdesi Hibbing Minn. Box 767	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	black	brown	scar on the front	"	Introdacqua
18	no	"	40 "	1903 Pittsburg	brother in law Sante Cardamone 56 Washington Street. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown		scar on the front	"	Roccaraso
19	"	"	40 "	1903 "	brother in law Nicolette Fabrizio 56 Washington Street. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	dark	"		none	"	"
20	"	"	21 no		husband Rotello Francesca 2009 Pine Street Omaha Neb	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	brown	light	"	"	Saverio Maurella
21	"	mother	"		father " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
22	"	brother in law	30 yes	1907 Newark N.J.	brother in law Giuseppe Colecchia Ogden Ut. 2124 St. 133.	"	"	"	"	"	"	5 3	dark	brown		"	Aquila	Pescocostanzo
23	"	self	20 "	1908 Pittsburg	brother in law " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		"	"	"
24	"	"	25 "	1907 Pittsburg	father Antonio Cardegna Pittsburg Pa. 2338 Chauncey Avenue	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		pock marked	Aquila	Introdacqua
25	"	"	25 "	1905 Warren	brother in law Antonio De Capite Warren Ohio 32 E. Penn St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		scar on the front	"	"
26	"	"	25 "	1907 Washington	brother in law Antonio De Capite Washington Ohio E. Federal St. 431	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	brown	blue	scar on the chin	"	"
27	"	"	30 "	1905 "	friend Carmen Sciarra Washington Ohio 431 E. Federal St.	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	brown		none	"	"
28	"	"	20 no		husband Lepore Luigi Warren Ohio Box 208.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"		"	"	"
29	"	mother			father " "	"	"	"	"	"	"	"				"	"	"
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Clarke, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

[illegible] Clarke Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The terms "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do
(Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1910

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 1st, 1910

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cca	Giuseppa	36		F	housewife	no		Italy	Italian south	Aquila	Rivisondoli	sister Concetta Rivisondoli	O	Bedford
2	Campana	Michelina	15		S	none							aunt		
3	"	Eustachio	7		M	"			U.S. born						
4	"	Amelia	5		F	"									
5	"	Altomira	3		"	"									
6	~~Ferrara~~	~~Agostino~~	16		M	shoemaker	Yes						father Silvio Rivisondoli	O	Kent
7	D'Altorio	Domenico	17		"	barber	no						father Pasquale		
8	Ferraro	Pasquale	37		M	"	"						wife Lucia		
9		Maria	20		F	housewife	Yes						father Altorio	O	Warren
10	Martini	Pasqua Carmela	29		"	"	no						mother Maria		
11	Cca	Costantino	41		M								sister Concetta		
12	Ricopito	Domenico	4		M	none			U.S. born				aunt		
13	"	Similaldo	3		"	"									
14	"	Silviana	1		F	"									
15	"	Gildo	11		M	"									
16	Roschella	Giuseppe	35		M	farm lab				NON IMMIGRANT ALIEN	Reggio Cal	Cardonia	wife Rosa Cardonia	Wtn	Rondsburg
17	Izzo	Gregorio	33		"	"	Yes			Caserta	Rocchetello		wife Margherita Rocchetello	Mt	Airy
18	Di Gregorio	Alessandro	42		"	"				NON IMMIGRANT ALIEN	Aquila	Rivisondoli	wife Elizabetta Rivisondoli	O	Kent
19	Monaco	Serafino	17		S	"				NON IMMIGRANT ALIEN			father Nicola "	O	Youngstown
20	Camiglia	Enrico	16		"	"							father Achille "	O	Roseville
21	D'Altorio	Emidio	23		M	"							wife Clarina "	O	Kent
22	Campana	Gaetano	17		S	"		No		Chieti	Celena		father Vincenzo Celena	Ny	Yonkers
23	Di Martino	Francesco	37		M	"				NON IMMIGRANT ALIEN			wife Anna "		Ny
24	Talarinelli	Ludovico	39		"	"				NON IMMIGRANT ALIEN			wife Rosa "	Pa	Mt Kemport
25	Delfini	Matteo	28		"	"				NON IMMIGRANT ALIEN			wife Campana "	Pa	Monessen
26	Campana	Giuseppe	39		"	"				NON IMMIGRANT ALIEN			wife Maria "	Pa	Canonsburg
27	Galessi	Giovanni	18		S	"							father Gaetano "		
28	Rattini	Michele	38		M	"				NON IMM'GRANT ALIEN			wife Rosa "	Ny	
29	Celio	Giuseppe	39		"	"				NON IMMIGRANT ALIEN			wife Lucia "	Pa	Mt Kemport
30	Tocco	Luigi	31		"	"				NON IMMIGRANT ALIEN			wife Cristina "		

1521
1541

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 56

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *13 M April*, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	6	Yes	1904	Bedford Ohio	husband Campesa Domenico Bedford Ohio	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	brown	none	Aquila	Rivisondoli
2	"	mother	"	"	1906	"	father	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
3	"	"	"	No	USborn	"	"	"	"	"	"	"	"						U.S.	Bedford
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
6	"	self	25	"	"	"	mule D'Altorio Nicola Erie St Bet Kent Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	none	"	"
7	"	"	24	"	"	"	mule Nicola D'Altorio	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	"	"	"
8	"	"	25	Yes	1905	Kent O	mule Alessandro Ferraro	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	"	"	"	"
9	"	"	50	No	04		170 Franklin Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light blue	"	"	"
10	"	"	30	"	"		husband Antonio Ferrara Main Str 201 Warren Ohio brother Giovanni Martini	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"
11	"	"	60	Yes	1902 04	Warren Ohio	32 6 Door Str Warren O husband Mariano Procito	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"
12	"	mother	"	born	"	"	201 Main Str father	"	"	"	"	"	"						O	Warren
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
15	"	"	"	"	1902 04	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
16	No	self	20	"	1903 06	Piedmont W Va	brother in law Nanno Nicola Rowbsburg W Va	"	"	"	"	"	"	5	5	fair brown	black	none	Reggio Cal	Condofuri
17	No	"	30	No			cousin Iyo Rosa 420 1/2 Second Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	blue	"	Caserta	Pontelatone
18	No	"	40	Yes	1906 04	Kent O	brother Pasquale di Gregorio 572 Franklin Ave Kent O	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	brown	"	Aquila	Rivisondoli
19	"	"	30	"	1906 08	Youngstown Ohio	friend Fabiano Decasito 431 6 Federal Str Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black brown	"	"	"
20	"	"	30	No			brother Liborio Cannigha 230 Main Str Ravenna Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"
21	No	"	30	Yes	1902 03	Kent O	brother Nicola D'Altorio 134 Erie Str Kent Ohio	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black brown	"	"	"
22	No	"	25	No			uncle Francesco Campana 137 Willow Str Yonkers Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	Chieti	Palena
23	Yes	"	25	Yes	1901 09	Ny	cousin Belardino Liberatore 24-94 Ave 183-184 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
24	No	"	24	Yes	1904 09	Mc Keesport Pa	brother Giovanni Pulsinelli Giuliana Str 604 Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	red fair brown	brown	"	"
25	"	"	25	"	1905 09	Aliquippa Pa	brother in law Luigi Compari 407 Locust Ave Aliquippa Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	"	"	"
26	"	"	24	"	1900 08	Canonsburg Pa	brother Luca Campana Standard Tin Plate Co Canonsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
27	"	"	35	No			brother Galasso Francesco	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"	"	"
28	Yes	"	25	Yes	1906 08	Ny	sister Grovina Lattanzi 115 Str 335 East Ny Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
29	No	"	25	"	1905 08	Mc Keesport Pa	brother Michele Celio Giuseppata Str 604 Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	"	"
30	"	"	26	"	1906 08	"	brother Fosco Giuseppe	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Augereau, Master, of the "BERLIN", from Riga, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Augereau Master. Officer.

(Name and Title—Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 1st day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the BERLIN, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of Apl, 1910

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERLIN sailing from Naples April 12th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cacchione	Giuseppe	40		M M	farm lab	No		Italy	Italian south	Chieti	Palena	wife Maria		
2	Fabbo	Giovanni	24		"	1-220382-11/15/37							father Andrea	Palena	Pa Mt Kenport
3	Parenti 66/413	Giulia	21		F "	housewife	"		"	"	Benjento	Cusano Mutri	grandfather Cusano Mutri	Conn	Bristol
4	Crocco	Agostino	21		M S	farm lab	"		"	"	"	"	mother Cristi. Angela	"	"
5	Della Rosa	Paolo	57		" M	"	"		"	"	"	"	wife Anna Ma.	"	Conn New Haven
6	Crocco	Angelantonio	23		" S	"	"		"	"	"	"	father Antonio	"	"
7	Civitello	Domenico	34		" M	"	No		"	"	"	"	wife Cristina	"	Conn
8	Papoli	Leone	23		" S	"	Yes		"	"	"	"	mother Maria	"	Conn New Haven
9	"	Giovanni	18		" "	"	"		"	"	Avellino	Andretto	Cairano Andretta	"	NY
10	De Cosmo	Angostino Ant.	26		" M	tayler	"		"	"	"	Cairano	" "	"	"
11	Arace	Michele	16		" S	carpenter	"		"	"	"	Andretta	wife Roberta	"	"
12	Tenore	Giuseppe	17		" "	farm lab	No		"	"	"	"	mother Francesca Andretta	"	"
13	Mastrogiovanni	Giuseppe	24		" M	"	"		"	"	"	"	father Brigida	"	NY Brooklyn
14	d'Ambrosio	Pasquale	24		" S	"	"		"	"	"	Cairano	wife Giovanna Cairano	"	NY Van Wert
15	Cipriani	Angelo	25		" M	"	"		"	"	Caserta	Castorano	mother Cecilia Castorano	"	NY Rochester
DEPORTED	Di Santo	Vincenzo	24		" S	"	"		"	"	"	Frignataro	wife Antonia Frignataro	"	NY "
17	Lipari	Cosimo	28		" M	"	Yes		"	"	Avellino	Forsta marosa	father Giacomo Forsta marosa	"	Pa Dupont
18	Gimondo	Nicola	27		" "	"	No		"	"	Potenza	Gorgoglione	wife Annarosa Gorgoglione	"	NY Utica
19	Garneri	Francesco	44		" "	"	"		"	"	Reggio Cal	Laudrai Riace	father Giuseppe Riace	"	Wash Seattle
20	Franco	Pasquale	24		" "	"	"		"	"	"	"	wife Caterina	"	NY Brooklyn
21	Garoffa	Domenico	26		" "	"	"		"	"	"	"	mother Anna	"	"
22	Cristofaro	Leonido	25		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Basile Anna Rosa	"	"
23	Romalli	Alfonso	29		" "	shoemaker	"		"	"	"	"	wife Rosa	"	"
24	Nistico	Andrea	29		" "	farm lab	No		"	"	"	"	wife Melcristina	"	"
25	Cristodero	Giuseppe	30		" "	"	"		"	"	"	"	wife Rosa	"	"
26	Squillace	Francesco	44		" "	"	Yes		"	"	"	"	wife Carmela	"	"
27	Di Rosa	Francesco	25		" "	"	No		"	"	Cosenza	Torrano	wife Raffalla Torzano	Mass	Boston
28	Gallasso	Angelo	23		" "	"	"		"	"	Avellino	Altavilla Irpino	wife Antonella Altavilla	Irpino	NY
29	Bruno	Carmine	37		" "	"	"		"	"	"	"	wife Carmela	"	"
30	Luciano	Antonio	24		" S	"	Yes		"	"	"	"	father Pellegrino	"	"

1942
1910

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of ..... *12 Oct* ....., 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	Yes	1905	Mt Kesport Pa	brother in law Lo Tocco Dom Gennato					sound	sound	5	5	brown	brown	none	Chieti	Palena
2	"	"	50	Yes	1907	Bristol Conn	60 Mc Kesport Pa					"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	husband	"	"	"	"	wife Assunta Parenteau c/o Fridaro Giandello Laurel Street 17 Bristol Conn	"	"	"	"	"	"	4	11	0	"	"	Abruzzi	Casone Istri
4	"	self	25	Yes	1903 -07	New Haven Conn	cousin Civitella Andrea Box 400 New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
5	"	"	25	"	1900 -09	"	son Domenico della Rosa 9 Wm Str New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"
6	"	"	~~25~~	"	1905 -08	"	wife Emiddio Palma Box 13 E Washington 1303	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	"	"	"	"
7	"	"	25	"	1901 -06	Ny	wife Civitella Andrea 400 Orchard St New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
8	Yes	"	26	No			brother Salvatore Nibrant Popoli	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light brown	"	"	"
9	"	"	25	"			brother Salvatore Popoli Williamsbridge 772 E 245 Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	Avellino	Andretta
10	"	"	25	Yes	1901 -06	Ny	brother in law Fresco Roberto 341 & 149 Th Barber shop Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Cairano
11	"	"	28	No			uncle Bosco Giuseppe 280 Bedford Ave Brooklyn Nyc	"	"	"	"	"	"	5	4	rea	blue	backward of the face	"	Andretta
12	No	"	25	"			uncle Zippe Franco 1683 Union Port Ad Van Nat Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	none	"	"
13	"	"	20	Yes	1906 -08	Rochester Ny	brother Pietro Montegiovanni Rochester Ny Flat # 310	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	"	"	"	Cairano
14	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~"~~	~~1905 -08~~	~~"~~	~~Rochester Ny Flat # 310~~ brother Giorgio d'Ambrosio	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	Casenta	Pastorano
15	"	"	25	Yes	1903 -09	Ny	brother In Capriani Box 405 Eastmans	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	Pignatoro M.
16	"	"	28	No			cousin Vincenzo Santomauro 180 Box St Utica Ny	"	"	"	"	"	"	4	3	"	brown	"	Avellino	Forestamaura
17	Yes	"	15	Yes	1905 -08	Seattle Wash	brother Domenico Lipari 3117-15 Ave S Bacon Lk Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5		"	black	"	Potenza	Gorgoglione
18	"	"	25	No			uncle Cosima Asciforo 14 Ave 66 Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	light blue	"	Reggio C.	Riace
19	"	"	25	Yes	1904 -06	"	~~uncle Cosima Asciforo~~ brother Vincenzo Vinci 66 St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	brown	scar at chin	"	"
20	"	"	25	No			uncle Franco Vincenzo 66 St 14 Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	gray	gray	none	"	"
21	"	"	25	"			cousin Giuseppe Cazziole 66 St 14 Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	blue	"	"	"
22	"	"	25	"			cousin Domenico Caruso 1362 63 St near 14 Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"
23	"	"	25	Yes	1900 -06	Brooklyn Ny	friend Candido Nicola 66 - 14 Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
24	"	"	30	No			brother in law Custodero Pietro 66 St 14 Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
25	"	"	25	Yes	1903 -07	"	cousin Simon Domenico 66 Street 14 Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
26	"	"	30	"	1902 -08	"	~~uncle~~ Nicola Asgrone 66 St 14 Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blak gray		"	"
27	"	"	25	No			friend Francesco Lopez 100 Ivan Hill St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light brown		"	"
28	"	"	25	Yes	1907 -09	Ny	cousin Enrico Izzello 4 Mulbery St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown		Cosenza	Torzano
29	"	"	25	Yes	1903 -08	"	friend Ettore de Stefano 4 Mulberry St Newyork	"	"	"	"	"	"	5		"	gray		Avellino	Altavilla Irpino
30	"	"	25	"	1905 -08	"	brother in law Luciano 4 Mulberry St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	"		"	"
														5	3	dark	black	gray	"	Altavilla

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of master, First or Second Officer), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. W. Hamilton, Surgeon of the ..., at New York, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. W. Hamilton

Sworn to before me this 12 day of Sept., 1907

at NEW YORK,

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

58th List
1-4-910

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples April 14, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cipriano	Vittorio	21		M S	Laborer	Yes	Yes	Italian South	Italian	Italy	Avellino	Father Domenico Cipriano	N.Y.	Orange
2	Simonetto	Giovanni	54		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Stelli	Salvatore	36		M "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Vincenza	"	"
4	Mastabile	Antonio	23		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Francesco	"	"
5	Mastabile	Giorgio	19		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Francesco	"	"
6	Mercurianna	Gaetano	24		M "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Teresa	"	"
7	Mozzadelli	Domenico	20		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Pasquale	"	"
8	Pizzichone	Vincenzo	22		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Pasquale	"	"
9	Mannoli	Nicola	15		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Biagio	"	"
10	Belardo	Pietro	42		M "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Carolina	"	"
11	Belardo	Francesco	23		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Pasquale	"	"
12	Palazzo	Antonio	42		M "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Filomena	San Bonifacio	"
13	Marzano	Paulo	22		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Vincenzo	Via Edmonds Place	"
14	Lonardo	Pasquale	42		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Antonio	100 Main	"
15	Mastrolino	Pasquale	21		M "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Filomena	"	"
16	Mastrolino	Pasquale	2		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father Pasquale	"	Albany
17	Capriotti	Angelo	21		S Roman	"	"	"	"	"	"	"	Father Domenico	"	"
18	Mazzeo	Paolo	24		M Italian	"	"	"	"	"	"	"	Wife Filomena	Via Roosevelt	"
19	Mazzeo	Francesco	23		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Antonio	"	"
20	Saccadozi	Antonio	23		M "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Concetta	Via Waverly	"
21	Amico	Salvatore	20		S "	"	"	"	"	"	"	"	Father Pasquale	"	Philadelphia
22	Fiorino	Pasquale	40		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father Pietro	"	Jamestown
23	Alfeli	Camillo	36		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Maria	"	Philadelphia
24	Mastrio	Antonio	24		S Italian	"	"	"	"	"	"	"	Father Domenico	"	"
25	Cipriano	Ciriaco	21		M Italian	"	"	"	Italian South	"	Italy	Avellino	Wife Concetta	"	"
26	La Fiora	Salvatore	28		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father Nicola	"	"
27	Rizzo	Pasquale	20		S Italian	"	9-203349-12/16/42		Italian	Italian	Italy	Avellino	Father Vincenzo	Via	Lafayette
28	Septimien	Agnello	19		S Italian	"	"	"	"	"	"	"	Father Salvatore	"	"
29	Locarrubba	Salvatore	27		M "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Rosaria	"	"
30	Locarrubba	Rosaria	20		M Italian	"	"	"	"	"	"	"	Father Pasquale	"	near

1871
1899

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 12 April, 190

54

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			uncle Luciano Gennaro 12 Grand St		No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	sky			Avellino	Altavilla Sp
2	"	cousin	30	yes	9/96	N.Y.	cous: Saverio Pellegrino 4 Mulberry St		"	"	"	"	"	5	4	"	"	near at forehead		"	"
3	"	self	25	yes	2/96	N.Y.	friend Stefano Stile		"	"	"	"	"	5	3	brown	brown	—		"	"
4	"	"	25	"	3/96	—	bro Gennaro 622 E 187 St	N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	—		Napoli	Cancello
5	"	"	25	no		—	bro Gennaro 622 E 187 St		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—		"	"
6	"	"	25	no		—	bro Luigi Pasquale 1 Bro 29th St		"	"	"	"	"	5	6	"	"	—		"	"
7	"	"	25	no		—	cous: Gaetano Gennaro 69 East bro at Tremont		"	"	"	"	"	5	5	"	"	near at nose		"	"
8	"	bro	25	no		—	bro Giacinto 69 Elm		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—		Ascoli Piceno	Venarotta
9	"	self	22	no		—	cous: Biagio Flavio bro Pietro	Fremont N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	near at right eye		"	"
10	"	"	20	yes					"	"	"	"	"	5	6	"	"	near at right jaw		Reggio Cal	Cardeano
11	"	"	25	yes		—	cous: Pietro Domenico		"	"	"	"	"	5	2	brown	grey	—		"	"
12	"	"	25	no		—	bro Pietro bro Salvatore	Central Camp	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—		Cattanzaro	Petrizzi
13	"	"	20	yes	3/05	N.Y.	bro Luigi 459 Lexington Ave	Jamestown	"	"	"	"	"	5	6	"	grey blue	—		Cosenza	Celico
14	"	"	30	no		—	cous: Nicola Giuseppe 459 Lexington Ave	Utica	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	—		Avellino	Forza d'Agro
15	"	"	25	yes	2/07	Albany	bro Pietro 114 Mulberry St		"	"	"	"	"	5	1	"	brown	sky	—	"	"
16	"	"	25	no		—	cous: Salvatore Gennaro cous: Luigi	Carmelitta Pa	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	—	"	"
17	"	"	20	no		—	cous:		"	"	"	"	"	4	11	"	brown	sky	—	"	"
18	"	"	20	yes	2/08	Bonnellatta	bro Pietro		"	"	"	"	"	4	9	"	brown	—	—	"	"
19	"	"	20	"	2/08	Canada	bro Pietro 69 Elizabeth St		"	"	"	"	"	5	4	"	"	—	—	"	Gualtieri Sic
20	"	"	20	"	2/08	Thulad	cous: Raffaele Gennaro 9th St 2d Ave		"	"	"	"	"	5	3	"	"	near at forehead		"	"
21	"	"	16	"	2/08	Thulad	cous: Luigi Gennaro		"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	—	"	"
22	"	"	20	no		—	bro Pietro 69 Elizabeth St		"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	—	"	"
23	"	"	16	yes	2/08	Thulad	cous: Biagio Gennaro		"	"	"	"	"	5	8	"	brown	sky	—	"	"
24	"	"	20	"	2/08	Thulad	9th St 2d Ave cous: Angelo Giuseppe		"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	—	"	"
25	"	"	20	"	2/08	Thulad	9th St 2d Ave	Thulad	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	—	"	"
26	"	"	20	yes	2/08	N.Y.	bro Pietro	Thulad	"	"	"	"	"	5	5	"	"	near at left jaw		"	S Lucia del M
27	"	"	25	—		—	cous: Giuseppe 909 Hudson St	N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	—	Siracusa	Ragusa
28	"	"	25	yes		—	cous: Giuseppe 3 Mulberry St	N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	near at left jaw		"	"
29	"	"	20	no		—	bro Pietro 909 Hudson St	N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	near at right jaw		"	"
30	"	"	20	yes	2/08	N.Y.	bro Giuseppe	Same addr.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	sky	—	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the „BERLIN" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my bwn investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as indicated on the back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For example, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or "France" by nationality. "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. No alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

The term "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

The term "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

The term "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of African Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Kinnear, Surgeon of the **Berlin**, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Kinnear

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

155

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

59th Leg
1-4-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Naples April 15, 1910

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ALIENS															
1	Vitanza	Giuseppe	31		M	Mill Worker	Yes		Italian	South Italian	Italy	Avezzano	Mgt	Naples	Canada
2	Lepora	Leo	21		S	Laborer	"		"	"	"	Trecchina Potenza	Father	"	Montreal
3	Velardi	Salvatore	23		M	Waiter	"		"	"	"	"	Wife	"	Montreal
4	Fiannico	Domenico	44		M	Laborer	"		"	"	"	Fraccacreta Foggia	Mgt	Castelfranco	Ny Brooklyn
5	Lole	Salvatore	17		S	Shoemaker	"		"	"	"	"	Father	Pasquale Abbadessa	Mill Harbor
6	Cardaro	Francesco	30		M	Waiter	"		"	"	"	Trivento Campobasso	Mgt	Trivento Campobasso	Connecticut
7	Scaldarano	Lorenzo	18		S	"	"		"	"	"	"	Father	Antonio Scaldarano	"
8	Lombardo	Francesco	20		S	Waiter	"		"	"	"	Sulmona Aquila	Mgt	Carmela Di Lello	Mill Forest Hampton
9	Modarello	Origino	17		S	"	"		"	"	"	"	Mother	Angela Di Lello	"
10	Cinarelli	Vito	29		M	Shoemaker	"		"	"	"	Sepino Campobasso	Mgt	Antonio Cinarelli	Mill Harbor
11	Pasquale	Francesco	18		S	Laborer	"		"	"	"	Trivento	Father	Pasquale Trivento	NY
12	Stefano	Pasquale	20		S	"	"		"	"	"	Trivento	Father	Pasquale Stefano	"
13	Pellegrino	Pietro	20		M	"	"		"	"	"	Sulmona Aquila	Mgt	Caterina	"
14	Angelo Antonio	Pasquale	4		S		"		"	"	"			Pasquale	"
15	"	Caterina	1		S		"		"	"	"			"	"
16	Ciccio	Francesco	27		M	Shoemaker	"		"	"	"		Mgt	Maria	Philadelphia
17	Lepora	Salvatore	42		M	Laborer	"		"	Italian	Italy	Trecchina Potenza	Mgt	Lepora Trecchina	Montreal
18	Giambanco	Antonio	20		S	Waiter	"		"	"	"			Pasquale	Ny Brooklyn
19	Colaneri	Giambattista	24		M	"	"		"	"	"		Mgt	Rosalia	Philadelphia
20	Lorenzo	Pasquale	21		S	Laborer	"		"	"	"		Father	Giacomo	"
21	Lepora	Vito	20		S	"	"		"	"	"		"	Salvatore	"
22	Felice	Giacomo	22		M	Waiter	"		"	Italian	Italy	Lucca Lucca	Mgt	Felice Lucca	Ohio
23	Cavaliere	Lorenzo	23		M	Waiter	"		"	"	"	Sulmona	Mgt	Giacomo	"
24	Cadeano	Giacomo	20		S	Laborer	"		"	"	"	"	Father	Pasquale	"
25	Curato	Angelo	1		M	Child	"		"	"	"	Trivento	Mgt	Trivento	" West
26	Nizza	Francesco	18		S	Waiter	"		"	"	"	Trivento	Father	Giacomo	NY
27	Guerriero	Pasquale	22		S	Shoemaker	"		"	"	"				
28	Giordano	Salvatore	23		M	Waiter	"		"	Italian	Italy	Sulmona Aquila	Mgt	Pasquale Giordano	Ohio Steubenville
29	Vaccaro	Pasquale	22		S	"	"		"	"	"		Father	Angelo	"
30	Chelsea	Pietro	20		M	Shoemaker	"		"	"	"	Bisaccia Avellino	Mgt	Mariana Bisaccia	Pa Reading

1600
162

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 13, 190

156

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; and whether supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	brother	44 no				Wife Cologero Hamilton Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	gray	scar on forehead	Sicily	Racalmuto
2	no	self	25	yes	1905	St Louis	Samuel Hamilton Columbus Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown	—		Palermo	Cefalu
3	"	"	31	"	1905	Brooklyn	Louis Cincinnati St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	" black brown	—		"	Montelepre
4	"	"	44	"	1905	N Y	Cesare Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown	—		Sicily	Augusta
5	"	"	25	"	1905	Cleveland	Giuseppe Vitale	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	—		"	"
6	"	"	25	"	—	Brooklyn	Carlo Grassi Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	—		"	Solarino
7	"	"	25	no	—		Carlo Sposato Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	" brown sky	—		"	"
8	"	"	38	yes	1905	Albany	Carlo Brooklyn New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	—		Sicily	Sciara
9	"	"	25	no	—		Carlo Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	—		"	Terrasini
10	"	"	25	yes	1905	Boston Mass	Giuseppe Vitale Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown	—		Sicily	Monreale Palermo
11	"	"	26	no	—		Carlo Grassi Syracuse 126 Bergen St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	scar on left eye brown		Cyprus	Cornelli di Kyrenia
12	"	"	45	no	—		Carlo Palermo 104 Stark St. 12 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	scar on forehead		"	"
13	"	"		no	—		Giuseppe Pedisano Syracuse	"	"	"	"	"	"	5	4	" black sky	—		Sicily	Godrano Palermo
14	"	"	20	—	—		381 E 18 St	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
15	"	"		—	—			"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
16	"	self	20	no	—		Carlo Vitale Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	" brown sky	scar on right eye brown		"	"
17	"	"	25	yes	1906	Detroit	Woodward Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown	scar on right eye brown		Palermo	Cefalu
18	"	"	25	"	1905	Brooklyn	Carlo Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown sky	dark scar on forehead		"	"
19	"	"	25	"	1906	Detroit	Giuseppe Vitale 189 Fairfield Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown	scar on right eye brown		"	"
20	"	"	25	no	—		Carlo Vitale 189 Fairfield	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	—		"	"
21	"	"	25	yes	1907	Detroit	Carlo Grassi same as above	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	scar on forehead		"	"
22	"	"	45	no	—		Stefano Lucca N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	" black sky	scar on right face		Sicily	Regusa
23	"	"	25	yes	1905	N.Y.	Giuseppe Vitale Same as above N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown	—		"	"
24	"	"	25	no	—		Carlo Lucca Same as above 137 39th St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	scar on face		"	"
25	"	"	25	no	—		Carlo Giuseppe Vitale 104 Stark St. 12 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	" black brown	scar on chin		"	"
26	"	"	25	no	—		Carlo Francesco Lucca 3 Shelbourne St Same as above	"	"	"	"	"	"	5	12	" brown	—		"	"
27	"	fiancee	20	yes	1905	N.Y.	Giuseppe Vitale 104 St 12th St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown sky	—		"	"
28	"	self	27	"	1905	"	Carlo Lucca Same as above	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	scar on left eye		Sicily	Terrasini
29	"	"	27	"	1906	Steubenville	Carlo Vitale 112 North 6th St.	"	"	"	"	"	"	5	4	" black brown	—		"	"
30	"	"	20	"	1906	Virginia	Giuseppe Vitale 810 Hershey Ave	"	"	"	"	"	"	5	10	" brown	scar on left face		"	Sciara Palermo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

157

Affidavit of Surgeon.

Berlin

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do
(Make whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples April 1st, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Soldano	Francesco	22		M S	farmer	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Montemarano	mother Maria Montemarano	Penn	Bradford
2	Rondello	Giovanni	53		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Grazia	"	"
3	Arpaia	Salvatore	53		M	"	no	"	X	"	"	"	[illegible] Raffaele	"	Warwick
4	Liasto	Antonio	40		M	"	"	"	"	"	"	"	mother Grazia	"	Warwick
5	Santaguida	Gaspare	18		S	"	"	yes	"	"	"	"	father Carmelo	"	Pittsburg
6	Puglio	Lucille	16		"	"	"	"	"	"	"	"	" Antonia	"	"
7	Sirico	Domenico	23		M	laborer	"	"	"	"	"	Italy	mother Filomena	"	"
8	Liasto	Rosaria	20		M	"	"	"	"	"	"	Italy	wife Graziella	wife Stephen	"
9	Summaco	Lucretia	18		S	"	"	"	"	"	"	"	mother Luisa	"	"
10	Pellegrino	Egisto	21		S	laborer	yes	"	"	Italian Lithuanian	"	Italy	father Allegra di sopra	Mass	Lawrence
11	Lucci	Viola	13		S	[illegible]	"	"	"	"	"	"	mother Palma	"	"
12	Pugliese	Francesco	24		M	farmer	"	"	"	"	"	Italy	brother Luigi	"	Washington
13	Lavorgna	Livio	22		M	laborer	"	"	"	"	"	"	mother Concetta	"	"
14	Lucci	Pasquale	33		M	"	no	"		NON IMMIGRANT ALIEN			wife Costantina	"	"
15	Scarpinato	Vito	28		M	farmer	"	"					father Rocco	"	"
16	Carbone	Emanuele	26		S	Carpenter	yes	"					mother Concetta	Mass	Lawrence
17	Lucci	Lucrezia	21		S	farmer	"	"					father Antonio	"	Washington
18	Summaco	Viola	20		S	laborer	"	"					Salvatore	Mass	Lawrence
19	Liasto	Pellegrino	19		M	Peddler	no	"		Italian Sicilian			Rosaria	"	Washington
20	Simone	Liborio	26		M	"	yes	"					wife Concetta	Penn	Bradford
21	Liasto	Pellegrino	21		M	"	no	"					Rosa	"	"
22	Lepore	Francesco	18		S	none	"	"		Italian Lithuanian			Angelo	"	"
23	Pellegrino	Angelo	16		S	"	"	"					Lucrezia	"	"
24	Cobrin	Gaetano	39		M	farmer	yes	"		Roumanian			wife Annetta	Penn	Buffalo
25	Sirico	Antonia	23		M	none	no	"					mother Maria	"	Johnstown
26	Lon Vecchi	Vincenzo	21		S	farmer	yes	"		NON IMMIGRANT ALIEN			brother Rocco	"	Buffalo
27	Simone	Pellegrino	25		M	shoemaker	yes	"					wife Concetta	"	"
28	Arnina	Giuseppe	26		M	"	no	"					Rosa	"	"
29	Cillemaci	Rosario	34		M	"	yes	"					Antonia	"	"
30	Puzo	Vito	29		M	laborer	"	"		Russian			Teresa Barbellona	Penn	Johnstown

1626
1881

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 60

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of ..... , *April 15th* , 1910

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or an almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	20	no			Brother Buffalo	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown		German	Montgomerie
2	"	"	30	yes	90/95	Woodstock	Box 129 Wayne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	hazel		"	Lithuania
3	"	"	20	no			same as Friend	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	Montgomerie
4	"	"	25	yes	903/05	Roseburg	Lawrence 139 Roseburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	scar of chin	"	"
5	"	"	15	no			same as Friend	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"
6	"	"	25	no			3309 Grand Avenue Broadway N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
7	"	"	125	no			407 5th St. Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black		"	Baltic
8	"	"	25	yes	903/05	Roseburg	412 4th Avenue N. Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown		"	"
9	"	"	115	no			Brother same as Friend	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown		"	"
10	"	"	20	no			Brother Antonio 7th Avenue between 2nd and 3rd Streets Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		Lithuania	S. Minsk Province
11	"	"	115	no			Brother John same Address Antonio	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	black	scar of chin	"
12	"	"	20	no			44 N. 5th St Wilmington Del.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	—	"
13	"	"	25	yes	904/05	Washington	718 H St. N.W. Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		—	"
14	"	"	15	yes	905/06	"	Cousin 1118 10th St. N.W. Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		—	"
15	"	"	15	no			Friend Francesco Nicola 7th Avenue between 2nd and 3rd Streets Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	scar of breast	"	"
16	"	"	25	no			718 H St. Washington Cousin Rosina	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	gray	—	"
17	"	"	25	no			Cousin Giuseppe Lagonegro Restaurant 1st above Washington Avenue Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		—	"
18	"	"	20	no			Brother 718 H St. Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	mole at chin	"	"
19	"	"	25	no			Brother 192 Washington St. Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	Lithuania
20	"	"	25	no			Cousin Giuseppe Lagonegro 1st Street Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	mole center left cheek	"	"
21	"	"	25	no			178 192 Washington St Boston	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	scar at forehead	"	"
22	"	"	115	no			Husband Domenico Lagonegro	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	scar at right knee	Austria	Jurbburg
23	"	"	115	no			381 Washington St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		—	"
24	"	self	25	yes	902/06	Rosebush	720 Erie St. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Austria
25	"	"	100	no			Husband 26 Porta Romanesco	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	scar at left eye	"	"
26	"	"	25	no			330 Whitehall Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		—	"
27	"	self	25	yes	906/06	Elkhorn	cousin Giuseppe Nicola 38 State St Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		—	"
28	"	"	25	no	906/06	Thurston	cousin Francesco Giuseppe 38 State St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		—	"
29	"	"	25	no	906/06	63	cousin Lorenzo Giuseppe 17th Genesee Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown		"	"
30	"	"	25	no	906/06	Thurston	Brother 17th Genesee Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	scar at forehead	"	Russellborn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Berlin, [illegible], do
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

159

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 61
1-4-910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples April 1st, 1910.

11—1115

61

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rupolo	Antonino	30		M	M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Angola	mother	Pa.	Clifford
2	D'Abrile	Salvatore	23		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Pignataro Maggiore	father	"	"
3	Giovannone	Salvatore	26		M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife	"	Scranton
4	Dixi	Salvatore	28		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"
5	Luongo	Antonio	26		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Torrara	wife	"	Clifford
6	Di Lorenzo	Ciriaco	24		M	S	Farming	no	no	"	"	"	Pignataro Maggiore	father	"	"
7	Santaluccia	Filippo	19		M	S	Laborer	no	no	"	"	"	Castelvenere	father	"	"
8	Vitali	Luigi	34		M	M	Laborer	no	no	"	"	"	Castelvenere	wife	"	"
9	Vaccaro	Fabiano	17		M	S	"	no	no	"	"	"	Pignataro Maggiore	father	"	"
10	Trivisano	Salvatore	28		M	M	Laborer	yes	no	"	"	"	Castelvenere	wife	"	"
11	Sabena	Francesco	20		M	S	Farmer	no	no	"	"	"	Pignataro Maggiore	father	"	"
12	Criscione	Emanuele	32		M	M	Laborer	yes	no	"	"	"	Pignataro Maggiore	wife	"	"
13	Criscio	Giovanni	27		M	M	Farmer	no	no	"	"	"	Pignataro Maggiore	wife	"	"
14	Di Meo	Giovanni	32		M	M	Farmer	no	no	"	"	"	Pignataro Maggiore	wife	"	"
15	Cirillo	Sebastiano	24		M	S	Laborer	yes	no	"	"	"	Pignataro Maggiore	father	"	"
16	Cirillo	Carmelo	26		M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
17	Cirillo	Michele	30		M	M	Farmer	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	Mele	Giuseppe	20		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"
19	Ion	Pangello	17		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
20	Di Caro	Carlo	16		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
21	Crovato	Lorenzo	21		M	M	Laborer	yes	no	"	"	"	"	wife	"	Mt Vernon
22	Ferraro	Angelo	23		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father	"	Yonkers
23	Sardagallo	Giovanni	21		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"
24	Lanni	Michele	29		M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife	"	Yonkers
25	Di Labbate	Salvatore	28		M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife	"	"
26	Chianese	Luciano	26		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"
27	Rudo	Angelo	29		M	M	Laborer	no	no	"	"	"	"	wife	"	"
28	Di Greco	Silvestro	21		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"
29	Cusumano	Michele	21		M	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife	"	"
30	Labbate	Luciano	19		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

1686
1682

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 61

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *April*, 190 160

M—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	25 yes	no			Cous: Fromm Antonio 61 Howard Box 62
2	"	"	25 "	"			Cous: Giovannadrea Vincenzo Adolph 61 Montreal Box 15 Both Vincenzo Same ad.
3	"	"	25 "	"			Cous: Gregorandrea Vincenzo Adolph 61 Montreal Box 15
4	"	"	25 "	"			Cous: Fannandrea Stefano 61 Howard Box 62
5	"	"	25 "	no			Both Antonio 126 Forsyth St N.Y.
6	"	"	20 no				Cous: Giovanni Stefano 112-116 Adams St Brooklyn
7	"	"	25 no				Both Vincenzo 112 Adams St Brooklyn
8	"	"	15 yes 90/07	Yes	3 yrs	Brooklyn	Cous: Salvatore Vacca 112 Adams St Brooklyn
9	"	"	25 no				Cous: Gaspare & Giuseppe 6 Bd Pl Brooklyn
10	"	"	15 no				Both Sav. Carlo Giovanni 20 Stanton St N.Y.
11	"	"	20 no				Cous: Pietro Carmelo 61 Bayard St N.Y.
12	"	"	25 yes 90/08	N.Y.			Both San Gaetano Giuseppe 176 Forsyth St Brooklyn
13	"	"	25 "	Boston			Cous: Pietro 30 Spruce St Brooklyn
14	"	"	25 "	93/07	Brooklyn		Both San Andrea Giovanni 3 Salisbury St Brooklyn
15	"	"	25 no				same
16	"	"	25 no				Both Filippo Nicosia 3 Salisbury St
17	"	self	25 yes 90/08	N.Y.			
18	1	2	25				
19							Both Salvatore N.Y.
20	"	self	15 no				2133 Frost St N.Y.
21	"	"	15 no				Both Salvatore 192 E. 104th St Chicago
22	"	"	25 no				Cous: Pasquale 667 Grand St 112 Salisbury Brooklyn
23	No	"	20 no				Both same same & Adel
24	"	"	25 no				Cous: Salvatore Leonardo 87 North 8th Street Brooklyn
25	"	"	15 yes 9/07	N.Y.			Both Giuseppe 28-25 Bell Terrace N.Y.
26	"	"	25 no				Cous: Felice Pasquale 61 Bayard St
27	"	"	30 yes 9/08	N.Y.			Brother Alfio Same
28	"	"					211 1st St N.Y.
29	No	"	25 no				Both Sang. Agnes Salvatore 206 Washington Street Jersey City Same
30	"	"	115 no				Cous: Pietro 197 Bank St Waterbury

19 Error in name or alienage, or fraudulent effort to land, or reason to believe landed in violation of law, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	12	dark	brown		—	Austria	Franzensfeste
"	"	"	"	"	"	5	5	4	brown	oky	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown		—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	oky	near at right place	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue		—	"	Norway
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		—	Russia	Bottchanowy
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	oky	near at chin	Austria	Mattsdorf
"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey		—	"	Roth
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		—	"	Franzensfeste
"	"	"	"	"	"	5	2	"	black		—	Austria	S. Maria di Lic
"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown		—	Russia	Kasyna
"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown		—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	near at eye	brown	Austria	Austria
"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	near at chin	Russia	Russia
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		—	Austria	Franz
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	oky	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	oky	—	"	"
"	"	"	"	"	"	4	9	"	—		—	"	"
"	"	"	"	"	"	—			—		—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	oky	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	oky	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown		—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown		—	"	"
"	"	"	"	"	"	—			—		—	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		—	"	Finnmarken
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		—	"	Norway

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (Name of Master, First or Second Officer.) of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which one is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other points of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. F. Keuper, Surgeon of the **Berlin**, Pa. Penna. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. F. Keuper

Sworn to before me this 17 day of May, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

161

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples April 1st, 1906

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barbagallo	Rosa	56		F M	none			Italian	South Italian	Italy	Grama	Son Augusto Barbagallo Grama	Pa.	
2	Greco	Giuseppe	7		M S								grandmoth Doranna		
3	Guth	Lorenzo	4												
4	Stavrou	Jean	34		M	Workman	yes	yes	Greece	Greek	Hellas	Athenes	wife Euthonia Athenes		
5	Karetos	Nicolas	34		M								moth Fotini		
6	Nicolaou	Nicolas	39		M	do	no	no	do	do	do	Kastoria	wife Kastharou		
7	Kaeras	Jean	32		M	do	no	no	do	do	do	Kastoria	Kastharou	Mo. St Louis	
8	Papadaki	Joseph	40		M	do	no	no	do	do	do	Athens	Irene Athens	Ohio	
9	Papapaulos	Eustachio	19		S	do	no	no	do	Roumelia Greece	Hellas	Athens	Dimitre Greece	Ill. Belleville	
10	Bramio	Alexandro	19		M	do	no	no	do	do	do	do	Chrisea	Mich. Detroit	
11	Paulakos	Andreas	19		M	do	no	no	do	do	do	do	Nicolas	Ill. Staunton	
12	Kutsomitros	Sotirios	25		M	do	no	no	do	do	do	Kastoria	Panajoti Kastoria		
13	Kantzavelis	Costantino	24		M	do	no	no	do	do	do	Kastoria	Nicola Kastoria		
14	Kuricas	Theofani	38		M	do	no	no	do	do	do	Epeiros	Katerina Epeiros		
15	Anagnos	Christo	38		M	Gro	no	no	do	Turkey Christian	Turkey	Evrytania	Giorgio Evrytania	Ohio	
16	Papathopulos	Antonio	20		S	do	no	no	do	do	Hellas	Athens	Athanasio Athens		
17	Kiriakopulos	Nicolaos	21		M	barber	no	no	do	Roumelia	do	Kastoria	Joanni Kastoria	Ill.	
18	Kipiriadis	Christo	22		M	Workman	no	no	do	Turkey Macedonian	do	Kastoria	Manigo Kastoria	Mass. Salem	
19	Frangoulis	Alexandro	32		M	do	no	no	do	do	Hellas	Skyros	Evagghelos Skyros	Ill. Chicago	
20	Vrychakis	Emmanuel	20		S	do	no	no	do	do	do	do	Demetrio		
21	Thanasopaulos	Nicolas	18		M	do	no	no	do	do	do	Tripolis	Athanasio Tripolis	Neb. Lincoln	
22	Ladas	Tipos	16		M	Student	no	no	do	do	Turkey	Thrace	Thanio Thrace		
23	Papageorge	Theodore	18		M	Workman	no	no	do	do	do	Macedonia	Georgio Macedonia	Ind. Jamestown	
24	Zelio	Euthymio	21		M	do	no	no	do	do	do	Thessaly	Agathasia Agnioi Georgios	Ohio.	
25	Thanasiou	Christo	24		S	do	no	no	do	do	do	do	Peard Kondisiotes		
26	Emmanuelopoulos	Panayoty	19		M	Gro	no	no	do	do	do	do			
27	Douglis	Giorgio	25		M	do	no	no	do	do	Turkey	Epeiros	Tassia Epeiros	Mo. St Louis	
28	Pacios	Joanni	28		M	do	no	no	do	do	do	do	Valeria		
29	Thourlis	Procopio	20		S	do	no	no	do	do	do	Macedonia	Dimitri Krolygan	Wash. Seattle	
30	Telisarecos	Nicola	19		M	do	no	no	do	do	do	Hydra	Demetrio Hydra		

1683
1711

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *12 April*, 190 162

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution, or maintained by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others, or having a ticket or money sent by them, or coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25 no				born in Pan Ellyo Gree 211 1st Av. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	—	Greece	Greece
2	"	father	" no				father Rosario	"	"	"	"	"	"	4	4	"	brown	"	"	"
3	"	—	no				34 Oliver St N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	self	27 no				friend Costrinaro Frazzo 56 Allyson St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	—	Athens	Athens
5	"	"	25 no				friend Theodora Same as above	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	—	"	"
6	"	"	50 yes 25/10 St Francis				friend Gregory Theophanou 1118 So 6th St St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	—	Hirschovon	Cameria
7	"	"	70 no				same name as above friend Paulo Vrithano	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	—	"	"
8	"	"	60 no				391 W 130 St N.Y. both Greece	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey brown	—	Athens	Athens
9	"	"	25 no				2d Cousin Name Unknown Rue Kalli 111 cousin Athens Greece	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	—	Corinth	Fenoun
10	"	"	25 yes				547 W 2d St Salt Lake City friend Costa Vasiliadon	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	—	"	"
11	"	"	25 no				40 box 265 Stanton Ill. both Greece	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	—	"	"
12	"	"	25 no				P.O. box 465 friend Euthomakis Bill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	—	"	Athens
13	"	"	25 no				P.O. box 465 friend Spiro Vlandikos	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	—	"	Corinth
14	"	"	25 yes 25/07 Kansas City				same name as above cousin Alexander Zolonas	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	—	"	Fenoun
15	"	"	20 " 25/07 Chicago				4822 6th Ave Brooklyn both Greece	"	"	"	"	"	"	5	11	"	grey brown	—	Lacoma	Lechonia
16	"	"	25 no				116 Suffolk St Lowell Mass cousin Greece Constantinople	"	"	"	"	"	"	6	—	"	black	—	"	"
17	"	"	25 no				360 6th Ave N.Y. friend Nicolo Vrapsas	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	—	Messina	Messina
18	"	"	25 no				76 Adelbert St Salem Mass friend Frank Brandon	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown blue	—	Gerkyra	Messina
19	"	"	80 no				2329 Lincoln Ave Chicago Ill friend	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black brown	—	Ithaca	—
20	"	"	30 no				same name as above cousin Jane Lady	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown grey	—	"	"
21	"	uncle	30 no				121 Washington St Seattle Wash both Greece	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	—	"	Tripolis
22	"	brother	25 no				121 Washington Ave Seattle both Greece	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown black	—	Tripolis	Thrasy
23	"	self	30 no				256 Kearny St San Francisco friend Daniel Macris	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	—	Manthria	Kounalia
24	"	"	27 no				46 Home St N.Y. friend	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	—	Messina	Aghios
25	"	"	28 no				same name as above friend Evangelos Evangelou	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	—	"	"
26	"	"	28 no				32 Bronzett St N.Y. friend Filippo Papathanasiou	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—	"	"
27	"	"	25 yes 25/07 Kansas City				615 Elm St St Louis Mo friend	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey black	—	Corinth	Fenoun
28	"	"	20 no				same name as above friend Dimitrios Spiro Gol	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	—	"	"
29	"	"	88 no				223 2nd Ave Seattle Wash both Greece	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	—	Kentia	Antzjon
30	"	"	70 no				same as above	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	—	"	Patras

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Laugard Master (Name whether Master, First or Second Officer.), of the „BERLIN" , from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Laugard
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Columns 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given at the top of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as, self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Neumann, Surgeon of the **Berlin**, U. Norddeutsche, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Dr. H. Neumann)

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

163

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Lot 63
1-28-07

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples April 1st, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Elisaracos	Georgio	20		M S	Workman	yes	yes	Greece	Greek	Turkey	Vitolo	mother	Pellitki	
2	Lourlis	Vassilio	23		" "	"	"	"	"	"	"	Orlajaca	father	Vitolo Nocarpis	
3	Jaraschos	Jean	20		" "	"	"	"	"	"	Turkey	Schtodoracampo		Orlajaca Jamatyoka	
4	Nicolaou	Emmalampo	25		" M	"	"	"	"	"	Turkey	Schtodoracampo	wife	Schtodoracampo Ourkuca	
5	Colonzo	Panayoty	27		" S	Laborer	yes	yes	"	"	Turkey	Vernore	mother	Vernori Chanja	Pa Chicago
6	Portiras	S Christo	38		" M	"	"	"	"	"	Turkey	Schtodocampo	wife	Tunisia Schtodocampo	"
7	Lyrio	Georges	18		" S	"	"	"	"	"	Austrine	Lechi	father	Smyrna Leda	"
8	Pathialis	Georges	68		" M	"	"	"	"	"	Turkey	Corpoli	wife	Smyrna Corpoli	"
9	Contos	Contantin	38		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	Smyrna	"
10	Panayotara	Mauro	19		" S	"	"	"	"	"	Austrine	Cacouri	father	Nicolas Cacouri	"
11	Carlonzo	Anastampo	40		" M	"	yes	no	"	"	Turkey	Agios G.	both	Same Smyrna	Pa Chicago
12	Con	Christo	10		" S	"	yes	yes	"	"	"	"			"
13	Palas	Paulo	29		" "	"	"	"	"	"	Turkey	Belebsi	wife	Speo Georgie Mare	"
14	Polonicas	Anastasio	27		" M	"	no	no	"	"	"	"	wife	Belebsi Varvara	Mass Chilson
15	Nicas	Petanis	35		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	"	Varvara Franchie	"
16	Nicolaou	Athanase	19		" S	"	"	"	"	"	"	Epiacci	father	Corfou Lia	"
17	Patrapani	Christofimo	32		" M	"	"	"	"	"	Turkey	Vernovamba	wife	Epiacci Grizzeo	Pa Manchester
18	Papapetrolou	Pazilo	27		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	Vernovamba Cyara	"
19	Nonlis	Elysse	28		" "	"	"	"	"	"	"	Klassi	"	Cyara Troglyte	"
20	Canayanni	Charco	30		" "	"	"	"	"	"	"	Kalrouzi	"	Klassi Helene	"
21	Demetropoulou	Athanase	23		" S	"	"	"	"	"	"	Grizeno	mother	Kalrouzi Patterki	"
22	Pantzimo	Demetrio	20		" "	"	"	"	"	"	Turkey	Colivoulia	father	Grizeno Cyara	Pa Chicago
23	Georghiou	Chrisoula	27		" "	"	no	no	"	"	"	"	mother	Voivoulia Charkia	"
24	Sakellion	Christo	17		" M	"	yes	yes	"	"	"	Grizeni	mother	Kalenia	"
25	Nogé	Calliope	23	4	" none	"	no	no	"	"	"	"		Grizeni	Pa Manchester
26	Cotton	Charic	20		" M	"	"	"	"	"	"	"	both	Kutzymio Grizeno	"
27	Cimbo	Christina	35		" M	"	"	"	"	"	Turkey	Venomitza	father	Cheradon	"
28	Angelo	Costandina	7		" S	"	"	"	"	"	"	"		Venomitza	"
29	Dou	Christo	8	11	" "	"	"	"	"	"	"	"			"
30															

1412
1433

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

'64

Arriving at Port of ..... *April* ....., 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				If Yes—										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	no	self	70	no			cmes: Velasquez Fany 223 2nd Ave Seattle Wash	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	—	Kuesta	Vado
2	"	"	40	no			friend Commercial Pub Co	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Verbojan
3	"	"	23	no			cmes: Jokes, George adet 527 W 2nd S. Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
4	"	"	22	yes 4/1/07	Chicago Ill		cmes: Constantino 160 State St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	—	Ugo	Ostrobrognajo
5	"	"	20	no			cmes: Louis Cor 60 State St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	Kitsimme	Tenero
6	"	"	25	yes 4/3/07	Utah		cmes: Peter Carbonaro Jones 2 Pth & State St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	"	"
7	"	"	25	yes			cmes: Jules Ugo Chicago Ill 548 Halsted St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	Ugo	Ostrobrognajo
8	"	"	23	yes 4/3/07	Chicago Ill		friend. Lachey 22 Halsted St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	—	Mantonio	Sodri
9	"	"	25	no			cmes: Nicolas Yats 170 W Kinzie St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey brown	—	Cupolis	
10	"	"	32	no			cmes: Pepe Pantaspe 93 Halsted St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown blue	—	"	"
11	"	"	55	no			friend. Calogeras Genaro	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	—	Mantonio	Sodri
12	"	"					32 Rossevelt N.Y. cmes: Jean Batiste	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	—	Vienna	Ogliro Georgio
13	"	"	25	no			22 Hoyt St. Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown blue	—	"	"
14	"	"	20	no			Cmby Uger Jean Kirkbride 22 Hoyt St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown blue	—	Trieste	Belesi
15	"	"	20	yes 1907	Jos Manchester		Cmby Ufficio to Sanna adet.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown blue	—	"	"
16	"	"	28	no			Geo P. Nicolas 41 Spruce St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	—	"	"
17	"	"	20	no			Cmby Jan Revell Cmes: Jann	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown blue	—	"	Gerzevi
18	"	"	20	no			cmes: Lampia Peppo 71 Spruce St. Manchester	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	—	"	Mesoramni
19	"	"	20	no			cmes: Lazaro Rovelas 61 Spruce St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond brown	—	"	Mani
20	"	"	20	no			Cmby Dispensario 222 Hanover St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown blue	—	"	Belsiani
21	"	"	20	no			Cmby Uger 61 Spruce St. N.Y. cmes: Antonio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	—	"	Gerzevi
22	"	"	25	no			89 Spruce St. Manchester N.H. friend. Pepsey Nicolas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown blue	—	"	Trotinlon
23	"	"	20	no			Cmby adet.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	—	"	"
24	"	"	25	yes 4/3/07	Manchester		friend. Cmby Peterlo Bros 61 Spruce St. Manchester cmes: Georges Vasilion	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	—	"	Gerzevi
25	"	"						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	—	"	"
26	"	"	25	no			Cmby adet.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	—	Manchester	N.Y.
27	"	"	yes	no			Lieutenant Tello Vicente	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	—	Trieste	Nerovinuch
28	"	2					90 Spruce St.	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	—	"	"
29							Manchester							—	—	"	"	—	"	"
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the „BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. J. L. Braun, Surgeon of the **Berlin**, G. Braun (Here write whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. L. Braun

Sworn to before me this 12 day of Oct. 1910

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

185

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples April 12, 1906

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tsuda	Tsuda	20	7	m	none	no			Greece	Greek	Turkey	Asiomirth	Father	Georges	Mt Manchester
2	"	Theophany	5	"	f	"	"			"	"	"	"	"	Vermont	"
3	"	Agapitos	4	6	m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
4	Saba	Cosmo	14		m	single	Laborer			Turkish	Syrian	Syria	Beyrouth	Father	Georges	Ohio Toledo
5	"	Luigi	16		m	"	Laborer			"	"	"	"	"	"	"
6	Urbano	Luigi	32		m	married	Laborer			Italian	South	Liguria	Piedmonte	wife	Beyrouth Rosa	"
7	Verolino	Antonio	26		m	"	"			"	"	Roma	Torino	brother	Piedmonte Lorenzo	"
8	Ferrara	Felice	14		m	"	"			"	"	"	"	"	Torino Ellena	"
9	Vimina	Filomena	38		f	married	none			"	"	Aquila	Prezzendoli	mother	Prezzendoli Filomena	Ohio Akron
10	Angelo	Colucchio	Silvia	3		f	single			"	"	Benevento	Fratturano	father	Fratturano Giuliano	" Cleveland
11	Grippa	Angela	39		m	married	Laborer			"	"	Bari	Altamonte	relation	Raffaele	Ohio
12	"	Teresa	10		f	single				"	"	"	"	"	"	"
13	"	Clemmina	8		"	"				"	"	"	"	"	Clemente Monge	"
14	"	Elisabetta	6		"	"				"	"	"	"	"	"	"
15	"	Andonio	3		m	"				"	"	"	"	"	"	"
16	Vicinio	Raffaele	29		m	married	Laborer			"	"	"	Pietrelcina	wife	Chiusano Filomena	"
17	Nige	Di Lorenzo	23	7	m	none	"			"	"	"	"	"	"	"
18	Simonelli	Rosa	25		f	married	"			"	"	"	"	"	"	"
19	Angelo	Angela	4		f	single	"			"	"	"	"	"	Grelano	"
20	Cocco	Angelo Maria	25		m	married	farmer	yes		"	"	"	Campobello Maggiore	wife	Ciampini Delo. Filomena	Ohio Cleveland
21	Cocco	Guglielmino	28		m	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
22	Dragone	Pasquale	27		m	"	"	no		"	"	"	Orsellino	Potenza	"	Concetta Potenza	NY Bayonne
23	Di Daniello	Luigi	26		m	"	Baker	"		"	"	"	"	Benevento	"	Lorenzo	"
24	Liberato	Luigi	21		m	"	farmer	yes		"	"	Roma	Ceccano	"	Calenno	Ohio Troy
25	Giordano	Francesco	24		m	"	"	"		"	"	"	Ceccano	"	Filomena	NY Chicago
26	Di Santis	Giuseppe	28		m	"	"	no		"	"	"	Pietro de Vasi	"	Pietro de Vasi	"
27	Colarusso	Salvatore	19		m	"	"	"		"	"	"	Giuliano	"	Giuliano	NY Buffalo
28	Fontanelli	Alberto	21		m	"	"	"		"	"	"	Anagni	"	Colonna	"
29	Pinesino	Giuseppe	28		m	"	"	"		"	"	"	"	Elephant	Fiorenzo	Ohio Cleveland
30	Romiti	Angelo	18		m	"	"	yes		"	"	"	"	"	Virginia	"
														Father	Luigi	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 84

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *12 April*, 190

166

11—1110

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind. (If deaf, dumb, or blind, state fact and cause, and if supported by charity.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	no	husband Tries Rino 110 w 112th street		no	no	no	good	no	5	dark	brown		Russia	Warsaw
2	"	"															
3	"	"			Manchester							5	8	"			
4	yes	aunt	$30	no	aunt Hanna Sobe												
5	yes	"										4	11	"			
6	"	self	25	yes	9/25/08 N.Y.	561 Chrystie St Toledo Ohio Joseph Grabowski										Syria	Lebanon
7	"	both	15	no		Sobieski Monroe St 10 N.Y.											
8	"	self	30	yes	9/25/08 B	Sadie Jerusyk 462 Jackson St Warrenton						5	11	"		Russia	Poltawa
9	"	"				Stella Ludonica 4250 Main St Kansas Ohio											
10	"	"	25	"	9/25/08 Dennison	Sister Angela Mercy						5	3	"		Poland	Cracow
11	"	self		no		Box 26 Dennison Ohio						5	4	"		Russia	Brzezinska
12	"	"				husband Jonathan Peterson										Sweden	Gothenburg
13	"	"	80			421 Leonard Ave											
14	"	"				N.Y.						5	5	dark brown		Russia	Vilna
15	"	"															
16	"	self		yes	9/26/08 N.Y.	Sister Michela											
17	"	"	25			170 Mulberry St N.Y.											
18	"	self		no		husband Lazarus Benjamin											
19	"	"	30	"		428 E. 18 St						4	8	"			
20	"	self	25	no		Beth Isr. Frauenheim Library N.Y.										Germany	
21	"	"	25	yes	8/6/08 Jersey	423 E. 82 St Beth Isr. Frauenheim Library						5	7	"	black	Russia	Kiew
22	"	"	15	no		Beth Israel											
23	"	"	15	no		423 E. 82 St Library of Congress						5	7	"	brown	"	"
24	"	"	40	yes	8/25/07 S. Francisco	Beth Israel 423 E. 82 St Library of Congress						5	8	"	brown	near sighted	Germany	Odessa
25	"	"	35	"	8/25/08 Milwaukee	Rev. Leander Fasenmeyer 1561 23 St Beth Isr. Frauenheim Library						5	6	"	gray	"	Russia	Bessarabia
26	"	"	36	"	9/25/08 Medina	Rev. Leander Fasenmeyer 1561 23 St Beth Isr. Frauenheim Library						5	6	"	black gray	"	Russia	Bessarabia
27	"	"	25	no		Rev. Leander Fasenmeyer 1561 23 St Beth Isr. Frauenheim Library						5	8	"	brown	near sighted	Russia	Kishenev
28	"	"	25	no		Rev. Leander Fasenmeyer 1561 23 St Beth Isr. Frauenheim Library						5	8	"	brown	near sighted	Russia	Odessa
29	"	"	20	no		Rev. Leander Fasenmeyer 1561 23 St Beth Isr. Frauenheim Library						5	3	"	black brown	near sighted	"	Kishenev
30	"	"	20	no		Rev. Leander Fasenmeyer 1561 23 St Beth Isr. Frauenheim Library						5	4	"	black brown	—	Russia	Odessa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Give whether Master, First or Second Officer.), of the "BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1909,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Naples April 1st, 1910

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pagano	Paolo	29		M. S.	Laborer	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Gorgoglione	Father	Pennsylvania	Bennington
2	Wife	Clorinda	21		S.	"	"	"	"	"	"	"		Gorgoglione	
3	Son	Ambrosino	1		S.	—	—	—	"	"	"	"		"	
4	Pace	Giuseppe	24		M.	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	Antonio Lupia	Connecticut	
5	Pazzano	Sabino	38		M.	Shoemaker	"	"	"	Campobasso Sannita	NON IMMIGRANT ALIEN		Gabriele Pazzano	Conn.	Ansonia
6	Pasquariello	Romualdo	24		S.	Laborer	"	"	"	Napoli			Pasquariello Concetta	Conn.	Ansonia
7	De Nunzio	Raffaele	28		"	"	no	"	"	Avellino di Solofra			Nunzio De Nunzio	Pa.	Pittsburg
8	Pulzano	Michele	22		M.	Shoemaker	"	"	"	Pozzuoli Napoli			Pulzano Michele	N.Y.	Newark
9	Carrano	Vincenzo	36		M.	"	"	"	"	Campobasso Sannita			Carrano Vincenzo	Ill.	Chicago
10	Pizzatone	Michele	29		S.	Laborer	"	"	"	Napoli Italy			Pizzatone Antonio	Conn.	Ansonia
11	Son-in-law	Domenico	5		M.	—	"	"	"	"			Carrano Vincenzo	Conn.	Ansonia
12	Pappa	Giuseppe	18		S.	Laborer	"	"	"	Avellino Gorgoglione			Pappa Vincenzo	N.Y.	Newark
13	Pappa	Teresa	26		M.	—	yes	"	"	"			Pappa Vincenzo	"	"
14	Daughter	Antonetta	10		S.	—	"	"	"	"			"	"	"
15	Son	Raffaele	12		"	—	"	"	"	"			"	"	"
16	"	Geremio	6		"	—	"	"	"	"			"	"	"
17	Daughter	Lucia	4		"	—	"	"	"	"			"	"	"
18	Pagano	Salvatore	29		M.	Laborer	no	"	"	Gorgoglione Italy			Pagano Vincenzo	Conn.	Waterbury
19	Lazzarello	Pietro	22		S.	"	yes	"	"	Campobasso Italy			Pietro Lazzarello	Conn.	Ansonia
20	Lucarelli	Pasquale	17		"	"	"	"	"	"			Lucarelli Pasquale	"	"
21	Del Giudice	Andrea	50		M.	Shoemaker	"	"	"	Foggia Sannicandro			Del Giudice Antonio	N.Y.	
22	Del Giudice	Teodoro	18		S.	Shoemaker	"	"	"	"			"	"	
23	Pastino	Saverio	40		M.	"	no	"	"	Isernia Venafro			Pastino Vincenzo	"	Amsterdam
24	Cosentino	Giuseppe	20		"	Cutter	yes	"	"	Campagna Picerno			Cosentino Pasquale	Ohio	Dayton
25	Morello	Antonio	26		"	"	no	"	"	"			Morello Antonio	"	"
26	Nicastro	Leopoldo	26		M.	Shoemaker	yes	"	"	"			Nicastro Leopoldo	Pa.	Philadelphia
27	Gladieri	Rocco Vito	17		S.	"	"	"	"	"			Gladieri Antonio	"	"
28	Pugliotti	Donato	27		M.	Shoemaker	no	"	"	Benevento Montesarchio			Pugliotti Vincenzo	Conn.	Waterbury
29	Cimadevilla	Lucia	28		"	"	"	"	"	Roma Cumbra			Cimadevilla Nicola	"	"
30	Sammarco	Umberto	17		S.	Mason	"	"	"	Benevento Pompeano			Sammarco Vincenzo	Del	Bellevue

1758
1779

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 85

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 168

Arriving at Port of NEW-YORK, *12 April*, 190

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Age	19 Sex	20 Married or Single	21 Whether a Polygamist.	22 Whether an Anarchist.	23 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	24 Condition of Health, Mental and Physical.	25 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26 Height. Feet.	Inches.	27 Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	60	yes	1907	Torrington conn.	118 Fulton Ave															
2		"																				
3		"					Torrington Conn															
4		self	25				South Main Torrington Conn															
5		"	25	yes	1907	Bridgeport	cor. Rose & Middle sts															
6		"	25	"	1907	Gallitzen	Box 69 Gallitzen															
7		"	25	"	1907	Boston	210 Hook St. Newark															
8		"	25	no			cor. Germany & Bethel sts Cleveland O.															
9		"	40	yes	1907	Chicago Ill.	South Main Bridgeport Conn															
10		"	30	no			1072 Madison South Chicago Ill															
11		"					Lombard Nicholas Stefano															
12		"	25	yes	1907	Jelenstein	61 Garfield st cor. Sandusky Boston Mass. 19 Mitchell St Newark															
13		self		yes	1907		Lombard Stanislaus Kopinski															
14		"		"			50 Fulton St															
15		"	60	"			Gloversville															
16		"		"			"															
17		"		"			"															
18		self	60	yes	1907	Portland	cor main & Pleasant sts Portland Me															
19		"	50	"	1907	Minneapolis	40 Avenue A Bayonne N.J. Request cor main & Liberty sts Elizabeth N.J. Box 82 South Manchester															
20		"	25	no			same addr.															
21		"	25	yes	1907	N.Y.	cor Chrystie & Houston sts 114 Mulberry St N.Y.															
22		"	20	yes	1907		same															
23		"	25	"	1907	Chester	1907 Chester Pa															
24		"	25	no			1907 Chester Pa															
25		"	25	yes	1907	Ohio	1907 Chester Pa															
26		"	30	"	1907	Portland	1907 Chester Pa															
27		"	25	no			1907 Chester Pa															
28		"	25	yes	1907	Wilmington	1907 Chester Pa															
29		"	25	no			1907 Chester Pa															
30		"	25	no			1907 Chester Pa															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the „BERLIN", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

84

Affidavit of Surgeon.

I, J. W. Kinnaman, Surgeon of the Berlin, of Berlin, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," or the contrary.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Prussia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. W. Kinnaman

Sworn to before me this 12 day of April, 1910

at Berlin

Immigration Officer.

11—1115

Apr. 13th 1910

2278 4 2326

1st Cab S 1 66

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Genoa*, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Quercelli	Marianno	31		M.	farmer	yes	yes	Italy	Roman	Italy	Contesano	wife Virginia	Del	Hoboken
2	Donnelli	Pietro	56		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Giuseppa	"	"
3	Nullo	Domenico	16		S.	Miller	"	"	"	"	"	"	father Casimiro	"	Hillyard
4	de Martis	Marino	16		"	farmer	"	"	"	Campania	Italy	Mignano	father Teodoro	"	Conn Ridgebury
5	Antonello	Luigi	28		M.	farmer	"	"	"	"	"	"	wife Angela	"	NY
6													Brother Alberto	"	Brooklyn
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20	Leiden	Carl	3		M.	Steward	no	no	Germany	Teutonic	Germany	Bremen	Dr Henry Brillow	Pa	Phila
21	Jones	Frederick	41		M.	Fireman	"	"	"	"	"	"	Brother Hope	NJ	Hoboken
22	Doty	Joseph	24		M.	"	"	"	"	"	"	"	Joseph Doty	Connecticut	"
23	Connelly	Allen			M.	"	"	"	"	"	"	"	Samuel Doty	"	"
24	Higgins	Thomas			M.	Steward	"	"	"	"	"	"	Thos Higgins	"	"
25	Goldberg	Carl	18		M.	"	"	"	"	"	"	"	Otto Goldberg	Ohio	Nyc
26	Finzani	Johann	22		M.	waiter	"	"	Austria	Teutonic	Germany	Saarburg	uncle Otto	NJ	Hoboken
27	Schaal	Julius	2		"	"	"	"	Austria	"	"	"	August Schaal	"	"
28	Hirschler	Oscar	20		M.	steward	"	"	Austria	Hebrew	Italy	Genoa	Max Hirschler	Ohio	Nyc
29	Jorgoff	Bjarni	31		M.	waiter	"	"	Germany	Teutonic	Russia	Russia	Emma Jorgoff	"	"
30	Grillo	Gherardo	2		M.	"	"	"	Italy	Latin	Italy	Genoa	Giuseppe Grillo	Ohio	Alliance
27	Erhardm	Wilhelm	23		M.	steward	"	"	Germany	Teutonic	Germany	Bremen	Brother	NJ	Hoboken

Number of Letter 15

Apr. 13/1900 Nos 20 to 30 Examined by J. A Tillet Inspector
Med Inspector by Dr Johnson Except 29.

11807

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

L. 66

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 190

Arriving at Port of NEW YORK, April, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported for care and treatment at the expense of any institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25 00				cous Domenico Bonsoli Bellevue Del	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	black	brown	—	Rome	Contessano
2	"	"	25 00				Cath Sav Bk Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	—	"	"
3	"	"	25 00				Cath Sav Bk Peterboro NH	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	Barrett	Stoneham
4	"	"	25 00				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	[illegible]	[illegible]
5	"	"	30 00	1906			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	Civitavecchia	Italy
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20	no	10 00	8 00	no			Sister Anna Maertins 208 Chestnut St	no	no	no	no	good	no	5	1	dk	blk	hazel	none	Germany	Wagstadt
21	"	18 00	12 00	no			Fr Julius Fankman 206 River St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
22	"	8 00	14 00	no			Fr " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	Town Lause	
23		30 00	12 00	no			Fr " "							5	3	"	brown	"		Linz	
24	"	12 00	12 00	no			Fr Johan Kleiz 206 River St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	Hohenwarth	
25	"	3 00	18 00	no			Uncle August Stuckey 326 E 38 St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	"	"	Breslau	
26	"	7 00	20 00	no			Fr Julius Trautman 206 River St	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Red	Gray	"	Hamburg	"
27																					
28	"	10 00	18 00	no			Aunt Mrs Simon Grabler 1683 — 2 Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	Hamburg	Altona
29																					
30	no		40 00	no			Fr & C Andrea Colace 1430 Front St	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Br	"	"	Italy	Castellabate
	"	50 00	15 00	no			Herman Lock 206 River St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bld	Gray	"	Germany	Neustadt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langwisch Master, (Name of Master, Commander, First or Second Officer.) of the "BERLIN", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Langwisch Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—, at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), *or* Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

171

Affidavit of Surgeon.

I, J. J. W. Flemming, Surgeon of the Berlin, of Vienna (State whether Surgeon of "sailing thereof" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. W. Flemming

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at [illegible]

W. C. Powell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa the 9th March, 196

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Dovichi	Pietro	36		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Teresa Dovichi Capamori (Lucca)	Col.	S. Janino
2	Tuccori	Lorenzo	25		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Caterina Tuccori Capamori (Lucca)	Col.	S. Francisco
3	Di Martella Orsi	Jacopo	14		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Compito S. Andrea	his father: Domenico D. Martella Compito S. Andrea (Lucca)	Col.	Stockton
4	Nomellini	Ferdinando	43		m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Fedalma Nomellini Capamori (Lucca)	Col.	Stockton
5	Nomellini	Giuseppe	37		m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Alaide Nomellini Capamori (Lucca)	Col.	Stockton
6	Bei	Arturo	36		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Martino in Freddana	his wife: Elvira Bei Santini S. Martino in Freddana (Lucca)	R. I.	Providence
7	De Ranieri	Giuseppe	18		m.	s.	farm labour	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lucca	his mother: Luisa De Ranieri S. Maria del Giunco (Lucca)	N. Y.	New York
8	De Ranieri	Germano	21		m.	no	labour	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lucca	his mother: Juliana De Ranieri Lucca South Italy	N. Y.	New York
9	Francesconi	Francesco	35		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Massarosa	his wife: Serena Francesconi Vilava (Lucca)	Black	Ogden
10	Carrara	Pietro	25		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his mother: Palmira Carrara Capamori (Lucca)	Nev.	Reno
11	Pfe Elisa	Elisa	23		f.	s.	servant	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	do do do	Nev.	Reno
12	Puccinelli	Lorenzo	43		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Elisa Puccinelli Montuolo (Lucca)	Col.	Fircrest
13	Pellegri	Samuele	20		m.	s.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his father: Paolo Pellegri Compito S. Andrea (Lucca)	Ill.	Chicago
14	Bottari	Lucchesi	16		m.	s.	farm labour	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his father: Francesco Bottari Camigliano di Lucca	Col.	Horlton
15	Cinsti	Emilio	21		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Maria Guidici	his wife: Gisti Enea S. Maria del Giunco Lucca	N. Y.	New York
16	Biagini	Cirillo	34		m.	m.	bricklayer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Serravalle	his wife: Italia Biagini Serravalle Potrese	Pa	Charleroi
17	Pellacci	Cesare	12		m.	m.	bricklayer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Serravalle	his wife: Argene Pellacci Serravalle Potrese	Pa	Charleroi
18	Ciamoni	Basilio	20		m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Giovanni Nella Capamori, Lucca	Ill.	Chicago
19	Pfe Pieri	Ugo	23		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lucca	his father: Achille De Pieri S. Concordio Lucca	Ill.	Chicago
20	Pieri	Carlo	19		m.	s.	tailor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lucca	do do do	Ill.	Chicago
21	Camibale Orsi	Emiliano	27		m.	m.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Emilia Camibale Capamori (Lucca)	Ill.	Blue Island
22	Orsolini	Umberto	42		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his wife: Giannina Orsolini compito di Pieve Capamori	Ill.	Blue Island
23	Alamanni	Agostino	25		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Ponte Buggianese	his wife: Ida Alamanni Ponte Buggianese (Lucca)	Ill.	Chicago
24	Di Girolamo	Canale	9		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capamori	his father: di Girolamo Eugenio compito di Pieve	Ill.	Blue Island
25	Galliani	Cesare	13		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Ponte Buggianese	his wife: Elvira Galliani Ponte Buggianese, Lucca	Ill.	Chicago
26	Galliani	Vincentino	15		m.	s.	farm labour	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Ponte Buggianese	do: do. do.	Ill.	Chicago
27	Carmignani	Giovanni	24		m.	m.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Massarosa	his wife: Maria Carmignani Massarosa (Lucca)	Pa	Latrobe
28	Giamecchini	Silvio	26		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Massarosa	his wife: Rachele Giamecchini Stiava (Lucca)	Pa	Latrobe
29	Lazzarini	Luigi	24		m.	m.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Massarosa	his wife: Ermia Lazzarini Stiava (Lucca)	Black	Ogden
30	Luccini	Calisto	16		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Massarosa	his father: Aronne Luccini Stiava (Lucca)	Nev.	Goldconda

27/153-1/14/32 22-122430-3-1-42

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 172

Arriving at Port of New York, April 1, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or took [illegible] from care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes.	self.	$25	Yes 1907	Cal.	his brother: Adolfo Daviche 1. Francisco Cal. Pinbaugh	no	no	no	no	good	no	5.	6.	fair	brown	brown		Italy	Marlia
2	Yes	self.	25	Yes 1903	08 Calif.	his brother in law; Modesto Dottari 1. Francisco Calif. Box 440	no	no	no	no	Good	no	5.	7	fair	brown	brown		Italy	Capannori
3	Yes	self.	25	Never		his friend: Gino Carlo Stockton Cal. 1214 Scott. ave	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair	brown	brown		Italy	Compito S. Andrea
4	Yes	self.	25	Yes	905, 09	Cal. his friend: Gino Carlo Stockton Cal. 1214. Scott. ave	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown		Italy	M. Macinaia
5	Yes	self.	25	Yes	1906/08	Cal. his friend: Pucci alfredo 1214 Stockton Cal. 1214, Scott. Ave	no	no	no	no	good	no	5.	7	fair	brown	brown		Italy	M. Macinaia
6	no	self.	25	Yes	1908/09	Vandalia 453 Almond street Pittsburg his friend: Lazzotti Carlo	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair	brown	brown		Italy	S. Martino Vic.
7	Yes.	self.	25	never		Colisseum Hotel 37 Bowery N. York his friend: Carzotti Carlo	no	no	no	no	good	no	5.	5	fair	brown	brown		Italy	S. Maria di Gidia
8	Yes	self.	25	never		Colisseum Hotel 37 Bowery N. York his friend: Joachim Cesari	no	no	no	no	good	no	5.	5	fair	brown	brown		Italy	Lucca
9	Yes	self.	25	never		200-25th. ave. Oden Utah his friend: Mammini Cavanni	no	no	no	no	good	no	5.	9	fair	brown	brown		Italy	Pisava
10	Yes	self.	25	Yes	1905/09	Calif. here Nevada 238 Back street	no	no	no	no	good	no	5.	7	fair	brown	brown		Italy	Capannori
11	Yes	self.	25	never		Do Do Do	no	no	no	no	Good	no	5.	4	fair	brown	gray		Italy	Capannori
12	Yes	self.	25	Yes	1900/06	Calif. his brother in law: Ernesto Felippi Pinebaugh Calif. his friend: Orsolini Attilio	no	no	no	no	Good	no	4.	6	fair	brown	brown		Italy	Montuolo
13	Yes	self.	25	Yes.	1904/05	Chicago Blue Island. 253 Western Ave his uncle: Daniel Colletti	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair	brown	brown		Italy	via Sieve
14	no	self.	25	never		Cal. Stockton box 14. his friend: Gurt. Francesco	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair	brown	brown		Italy	Capannori
15	Yes	self.	25	Yes	1903/05	S. Francisco New York. 56-58 ~~Elm~~ street his brother: Eugene Casimiro	no	no	no	no	good	no	5.	7	fair	brown	brown		Italy	S. Maria di Giudea
16	no	self.	25	Yes	1904 09	Charleroi Charleroi 214 Mc. his friend: Eugene Casimiro	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown		Italy	Terravalle
17	no	self.	25	Yes.	1904 09	Charleroi Charleroi box 41. his brother: Francesco Giamoni	no	no	no	no	Good	no	5.	8	fair	brown	brown		Italy	Terravalle
18	Yes	self.	25	Yes.	1904/08	Illinois Ill. Chicago his brother: Piero Di Piero	no	no	no	no	good	no	5.	5	fair	brown	brown		Italy	Capannori
19	Yes	self.	25	never		Evanston Ill. Davis Street 824.	no	no	no	no	good	no	5.	8	fair	brown	gray		Italy	Terbane
20	Yes	self.	25	never		Do. Do. Do.	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair	brown	brown		Italy	Terbane
21	Yes	self.	25	Yes	1904/08	Ill. his brother in law: Louis Lazzi Western Ave 2, 8 Blue Island Ill. his brother in law: Donato santini	no	no	no	no	good	no	5.	6½	fair	brown	brown		Italy	Sieve & Compito
22	Yes	self.	25	Yes	1905/07	S. Francisco Box 253 Blue Island. Ill. his friend: Emilio Quintoli	no	no	no	no	good	no	5.	6.	fair	brown	brown		Italy	Compito
23	Yes	self.	25	Yes	1903/05	Chicago Giant Rock La Salle Ill. Ave his friend: Ettore Matteo	no	no	no	no	Good	no	5.	5	fair	brown	brown		Italy	Ponte Buggianese
24	Yes	self.	25	never		Blue Island 253 Western Ave his friend: Quintoli Emilio	no	no	no	no	Good	no	5.	4	fair	brown	brown		Italy	Compito
25	Yes	self.	25	Yes	1900/05	Chicago Chicago Ill. 1409 ~~1/2~~ 14. street & avenue	no	no	no	no	good	no	5.	4½	fair	brown	brown		Italy	Ponte Buggianese
26	Yes	self.	25	never		Do. Do. Do. his friend: Felice Bovesti	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Ponte Buggianese
27	Yes	self.	25	Yes	1904/09	Cal. no 525 Latrobe Pa his friend: Felice Bovesi	no	no	no	no	Good	no	5.	4	fair	brown	brown		Italy	Pescia
28	Yes	self.	25	Yes	1904/07	Pa Box 525 Latrobe Pa his friend: Frattini Cesare	no	no	no	no	Good	no	5.	6	fair	brown	brown		Italy	Stiava
29	Yes	self.	25	Yes	1907/09	Swedish 200-25th street ogden Utah his brother: Puccini Antonio	no	no	no	no	good	no	5.	5½	fair	brown	brown		Italy	Stiava
30	Yes	self.	25	never		Box. 51 Soledad Nevada	no	no	no	no	Good	no	5.	5	fair	brown	brown		Italy	Stiava

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Augustus Wood, (Name and whether Master, First or Second Officer.) of the **Berlin**, from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Augustus Wood Officer.

Sworn to before me this 12 day of Oct, 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. H. Strauss, Surgeon of the **Berlin**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr J. H. Strauss

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

173

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31st March, 1910

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Corci	Raimondo	29	m.	m.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Massarosa	his Wife: Messrs Corci Stiava (Lucca)	Utah	Ogden
2	Gabrielli	Giuseppe	42	m.	m.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	NON-IMMIGRANT ALIEN	Massarosa	his wife: Enna Gabrielli Stiava (Lucca)	Utah	Ogden
3	Fragini	Amingo	22	m.	m.		farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Massarosa	his wife: Emilia Fragini Massa Marinaia (Lucca)	Wash.	Tacoma
4	~~Scottini~~	~~Carlo~~	~~19~~	~~m.~~	~~m.~~		~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Carpanori~~	his wife: Armida Scalena		
5	Agostini	Enrico	31	m.	m.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Coreglia	his wife: Gemma Agostini Coreglia (Lucca)	~~Cal.~~ Va	~~Tracy~~ Richmond
6	Battistoni	Amos	20	m.	s.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Nocchi	his father: Battistoni Giovanni Nocchi (Lucca)	N.Y.	New York
7	~~Ramacciotti~~	~~Amadeo~~	~~16~~	~~m.~~	~~m.~~		~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Porcari~~	his wife: Clotilde Ramacciotti Porcari (Lucca)	~~Penn.~~	~~Reno~~
8	Fambrini	Roberto	22-95934-7/16/910	m.	s.		bricklayer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Macario in Piano	his mother: Mag. Albina S. Macario in Piano (Lucca)	Cal.	S. Francisco
9	Dell'Aringa	Pietro	18	m.	s.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Carpanori	his grandfather: Pietro Dell'Aringa Porcari (Lucca)	Ill.	Chicago
10	Di Martella Orsi	Jacopo	15	m.	s.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Carpanori	his father: Di Martella Orsi Raffaello Compito Reve (Lucca)	Ill.	Chicago
11	d'Ercole	Oliviano	16	m.	s.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Carpanori	his mother: Elettra d'Ercole Compito Reve Capannori (Lucca)	Ill.	Blue Island
12	Andreotti	Oreste	16	m.	s.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Carpanori	his father: Andreotti Enea Porcari (Capannori) Lucca	Ill.	Blue Island
13	Pardini	Ivo	15	m.	s.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Anna	his father: Vincenzo Pardini S. Anna (Lucca)	Ill.	Chicago
14	Modena	Giovanni	17	m.	s.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lucca	his father: Moreno Lino Montuolo (Lucca)	Cal.	S. Francisco
15	Nicolosi	Enrico	17	m.	s.		laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capannori	his father: Raffaello Nicolosi Compito di Reve (Lucca)	Cal.	S. Francisco
16	Simi	Olinto	24	m.	m.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Compito	his wife: Elisabetta Simi Compito (Lucca)	Ill.	Blue Island
17	Di Michele	Alberto	12	m.	s.		farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Capannori	his father: Michele Di Michele Porcari (Lucca)	Nebr.	Hancock
18	Pinochi	Bruno	16	m.	s.		farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Compito	his grandfather: Alcestino Simoni Capannori (Lucca)	Cal.	S. Francisco
19	Gini	Nello	13	m.	s.		farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Maja	his grandmother: Gen. Carmelinda Massa (Lucca)	Ill.	Chicago
20	Borelli	Eugenio	17	m.	s.		farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Porcari	his father: Crocenzo Borelli Porcari (Lucca)	Ill.	Rockford
21	Belluomini	Carlo	25	m.	m.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Cinese	his wife: Angela Belluomini S. Cinese (Lucca)	Ill.	Chicago
22	Giovannetti	Vincenzo	26	m.	m.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Cinese	his wife: Maria Giovannetti S. Cinese (Lucca)	Cal.	S. Francisco
23	Belluomini	Gabriele	31	m.	m.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	NON-IMMIGRANT ALIEN	S. Cinese	his wife: Angela Belluomini S. Cinese (Lucca)	Cal.	S. Francisco
24	Giovannetti	Eugenio	36	m.	m.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Cinese	his wife: Amalena Giovannetti S. Cinese (Lucca)	Cal.	S. Francisco
25	Civiletta	Luigi	2	m.			farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Elpidio	his father: Giuseppe Civiletta S. Elpidio (Ascoli Piceno)	Cal.	S. Francisco
26	Zamocchia	Dante	19	m.	s.		laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Elpidio	his mother: Pasqualina Zamocchia S. Elpidio a Mare (Ascoli)	Pa	Philadelphia
27	Tommi	Giuseppe	21	m.	s.		laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Elpidio	his father: Pasqualino Tommi S. Elpidio a Mare	Pa	Philadelphia
28	~~Zamocchia~~	Attilio - Antonio	43	m.			farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Elpidio	his wife: Pasqualina Zamocchia S. Elpidio a Mare	Pa	Philadelphia
29	Torretti	Elpidio	17	m.	s.		farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Elpidio	his father: Giuseppe Torretti S. Elpidio a Mare	Pa	Philadelphia
30	Bianchi	Giuseppe	34	m.			laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Tordinovo	his wife: Silvia Bianchi Tendola (Massa)	Pa	Philadelphia

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 174

Arriving at Port of New York, *April*, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	~~yes~~	~~self~~	~~$25~~	yes 1906/08 Portello	his friend: Cesare Fiorini Ogden Block 200. 25th st											
2	yes	self	$25	yes 1904/09 S. Francisco	his friend: Frankini Cesare ogden 200-25th st											
3	no	self	25	yes 1904/08 Cal.	his friend: Lombardi Angelo Tacoma Wash. 47 Avenue 8 River											
4	~~no~~	~~self~~	~~25~~	never	his cousin: Frank Siano Truckee Cal. Box 59											
5	no	self	.25	yes 1903/09 Cal.	his brother in law: Carlo Pantucci Richmond Va. 1619 West Broadway											
6	yes	self	.25	never	his cousin: Angelo Dal #283 New York. West 16 street											
7	~~yes~~	~~self~~	~~25~~	never	his friend: Giovanni Giovanni Reno Nevada 238 Locke street											
8	yes	self	.25	never	his father: Giambruno Pietro Davis street 547 S. Francisco Cal.											
9	yes	self	.25	yes 1906/08 Chicago	his father: Dell Armen Daniele 1924 Austin Av. Chicago Ill.											
10	yes	self	.25	never	his brother: D. Marbello on Giuseppe Blue Island Hickory Ave 253											
11	yes	self	.25	never	his uncle: Orsolini Attilio Blue Island Ill. ~~Box~~ 253											
12	yes	self	.25	never	his brother: Antonetti Vincenzo 317 Main street Honolulu											
13	yes	self	.25	never	his uncle: Franceschi Domenico S. Francisco Cal. 124 Locke street											
14	yes	self	.25	never	his father: Carlo Molina S. Francisco Cal. 208 Market street											
15	yes	self	.25	never	his brother: Vittorio Nicolao Chicago S. Blue Island. Colorado Avenue											
16	yes	self	.25	never	his brother in law: Mardesich Lorenzo Box 132 ~~Forrest~~ Mich.											
17	yes	self	.25	never	his brother in law: Cusat Angelo S. Francisco Cal. Jackson street 417											
18	yes	self	.25	never	his uncle: Isidoro Giannini West Harrison street 1907 Chicago Ill.											
19	yes	self	.25	never	his uncle: Carlo Gini Stockton Scott Ave. 12.14. Cal.											
20	yes	self	.25	never	his uncle: Bruli Antonio Chicago Ill. 20 ~~West~~ street ~~Fortune~~											
21	yes	self	.25	never	his friend: Giovannoni Angelo front street S. Francisco Cal.											
22	yes	self	.25	~~yes~~ 1904/08 Cal.	his friend: Giovannoni Angelo front street S. Francisco Cal.											
23	yes	self	.25	yes 1904/09 Cal.	his friend: Giovannoni Angelo front street S. Francisco Cal.											
24	yes	self	.25	yes 1904/07 Nevada	his friend: Giovannoni Angelo front street S. Francisco Cal.											
25	~~yes~~	self	.25	never	Labor office											
26	yes	self	.25	never	Labor office											
27	yes	self	.25	never	Labor office											
28	yes	self	.25	yes 1904/08 Pa	Labor office											
29	yes	self	.25	never	Labor office											
30	yes	self	.25	yes 1904/08 Pa	Labor office											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master or Other Master, First or Second Officer.), of the **Berlin**, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

175

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, [illegible], do
(State whether Surgeon "sailing thereon," or employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 95 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of April, 1906

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31st March, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Bartalucci	Augusto	42		m.	m.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Jano	his wife: Assunta Bartalucci Jano (Pisaro)	Mass	Springfield
2	Tomassini	Eugenio	39		m.	m.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Jano	his wife: Adele Tomassini Jano (Pisaro)	Mass.	Springfield
3	Giovanelli	Cesare	26		m.	m.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jano	his wife: Adele Giovanelli (Pisaro)	N. Y.	Rochester
4	Zami	Francesco	33		m.	m.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Grassinaro	his father: Zami Paolo Grassinaro (Modena)	Ill.	Chicago
5	Zami	Angelo	33		m.	s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Grassinaro	his mother: Zami Filomena Grassinaro (Modena)	Oregon	Portland
6	Lambert	Battista	21		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Grassinaro	his mother: Lambert Rosa Ramelagatti (Modena)	Oregon	Portland
7	Lambert	Luigi	28		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Grassinaro	his mother: Lambert Rosa Ramelagatti (Modena)	Ill.	Chicago
8	Palanari	Carlo	27		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Rivepelago	his father: Palanari Angelo Rivepelago (Modena)	Oregon	Portland
9	Bernardi	Giovanni	23		m.	m.	farmlabor	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Rivepelago	his mother: Caterina Bernardi Armapelago (Modena)	Oregon	Portland
10	Corri	Dante	25		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Rivepelago	his father: Corri Giuseppe S. Armapelago (Modena)	Ill.	Chicago
11	Corri	Giovanni	23		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Rivepelago	his father: Corri Giuseppe S. Armapelago (Modena)	Ill.	Chicago
12	Zami	Massimo	16		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Grassinaro	his father: Zami Angelo Grassinaro per Ramelagatti (Modena)	Oregon	Portland
13	Galandri	Pacifico	17		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Grassinaro	his father: Palanari Angelo Ramelagatti (Modena)	Oregon	Portland
14	Jacchini	Giuseppe	23		m.	m.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Grassinaro	his uncle: Jacchini Mario via Ramelagatti (Modena)	Oregon	Portland
15	Pellandri	Luigi	16		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Grassinaro	his father: Carlo Palanari Ramelagatti (Modena)	Oregon	Portland
16	Jacchini	Attilio	17		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Grassinaro	his father: Jacchini Luigi Ramelagatti (Modena)	Oregon	Portland
17	Grami	Angelo	40		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Grassinaro	his uncle: Lucca Grami Ramelagatti (Modena)	Oregon	Portland
18	Jaisi	Antonio	20		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Gallicano	his father: Jaisi Michele Gallicano (Massa)	Mass.	Boston
19	~~Jaisi~~	~~Luisa~~	~~6~~		~~f.~~	~~s.~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Gallicano~~	~~Gallicano — Massa~~	~~Mass~~	~~Boston~~
20	~~daughter~~	~~Rosa~~	~~11~~		~~f.~~	~~s.~~	~~—~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Gallicano~~	~~Do. Do. Do.~~	~~Mass~~	~~Boston~~
21	~~son~~	~~Giuseppe~~	~~13~~		~~m.~~	~~s.~~	~~—~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Gallicano~~	~~Do. Do. Do.~~	~~Mass~~	~~Boston~~
22	~~daughter~~	~~Maria~~			~~m.~~	~~s.~~	~~—~~			~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Gallicano~~	~~Do. Do. Do.~~	~~Mass~~	~~Boston~~
23	Fulgenti	Adolfo	17		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Gallicano	his mother: Fulgenti Giulia Gallicano Massa	Mass.	Boston
24	~~Armadei~~	~~Enrico~~	~~29~~		~~m.~~	~~m.~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Gallicano~~	~~his wife: Elsie Armadei Gallicano (Massa)~~	~~Mass~~	~~Boston~~
25	Cerrama	Bartolomeo	42		m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montemagno	his wife: Giuseppina Cerrama Montemagno	Cal.	S. Francisco
26	Minvalle	Giovanni	43		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Montemagno	his wife: Maria Minvalle Montemagno (Alessandria)	Cal.	S. Francisco
27	Aletti	Giuseppe	23		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Montemagno	his father: Francesco Aletti Montemagno	Cal.	S. Francisco
28	Accornero	Primo	33		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Montemagno	his father: Antonio Accornero Montemagno (Alessandria)	Cal.	Gabrielsaato
29	Ratto	Pietro	28		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Carasse	his wife: Marietta Ratto Carasse (Genova)	Col.	S. Francisco
30	Piombo	Nicolo	17		m.	s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Carasse	his mother: Maria Piombo Carasse (Genova)	Col.	S. Francisco

21-13211-12/31/07
21-23045-4/2/42

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

176

Arriving at Port of Boston, 12 April, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$32	yes	1904	Revere	his friend: Caloma Eugenio Morris Street Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown brown		Italy	Fano
2	Yes	self	$25	yes	1904	Revere	his brother in law: Liorio Carmelo Springfield Mass.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown			Fano
3	Yes	self	$27	yes	1902/05	New London	his father: Cassiano Giovanelli Rochester N.Y. Hudson Ave	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Fano
4	S Yes	self	$30	never			his brother: Dammi Amanio Chicago Illinois	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown brown		Italy	Frassinoro
5	Yes	self	$27	yes	1903/08	Portland	his father: Dann Giuseppe Portland Oregon	no	no	no	no	good	no	6		fair brown brown		Italy	Frassinoro
6	S Yes	self	$35	yes	1904/09	Portland	his friend: Croce Domenico Portland Oregon.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair brown brown		Italy	Frassinoro
7	Yes	self	$25	never			his cousin: Dammi Pellegrino Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Italy	Frassinoro
8	Yes	self	$30	never			his brother in law: Palamini Carlo Portland Oregon 208 Ehrens	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Frassinoro
9	Yes	self	$25	yes	1902	Portland	his cousin: Santi Alfonso Chicago Ill. Randolph 18	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Fivizzano
10	Yes	self	$25	never			his friend: Santi Alfonso Chicago Ill. 1410	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Italy	Gama Mocrone
11	Yes	self	$25	never			his friend: Santi Alfonso Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	4	7	fair brown brown		Italy	Gama Mocrone
12	Yes	self	$25	never			his brother: Dammi Giuseppe Portland Oregon	no	no	no	no	good	no	4	4	fair brown brown		Italy	Pianciagatti
13	Yes	self	$30	never			his brother in law: Fabridi Francesco Portland Oregon	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Pianciagatti
14	S Yes	self	$30	never			his brother: Polvarelli Giuseppe Portland Oregon	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Frassinoro
15	S Yes	self	$30	never			his brother: Ernesto Palamini Portland Oregon	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Pianciagatti
16	S Yes	self	$30	never			his father: Jacchini Carlo Portland Oregon 208	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Fivizzano
17	S Yes	self	$25	yes	1903/08	Portland	his friend: Jacchini Carlo Portland Oregon 208 Ehrens	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown brown		Italy	Frassinoro
18	Yes	self	$25	never			his friend: Fernando Pascali Boston Mass. Richmond St.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Gallicano
19	Yes	self	$25	yes	1899/1904	Servant	his husband: Raffaello Simonini 63 East Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown brown		Italy	Gallicano
20	Yes	self	$25				Do Do Do	no	no	no	no	good	no	4	6	fair brown blue		Iowa	Sioux Co
21	Yes	self	$25				Do Do Do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair brown brown		Iowa	Sibley
22	Yes	self	$25				Do Do Do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair brown brown		Ohio	Wooster
23	Yes	self	$25	never			his father: Lorenzo Fulcanti Mass. Boston Richmond street	no	no	no	no	good	no	4	11	fair brown brown		Italy	Gallicano
24	Yes	self	$25	yes	1905/06	Cal.	Cycle Boston Mass. Richmond st	no	no	no	no	good	no	5	0	fair brown brown		Italy	Gallicano
25	Yes	self	$25	yes	1904/08	Cal.	his friend: Roberto Emilio San Francisco Cal.	no	no	no	no	good	no	4	6	fair brown brown		Italy	Montemagno
26	Yes	self	$25	yes	1903/08	Cal.	his friend: Roberto Emilio S. Francisco Calif. 3430 Mission	no	no	no	no	good	no	5	7	fair brown grey		Italy	Montemagno
27	Yes	self	$25	never			his brother: Aletti Giovanni S. Francisco St. Cruz. Calif.	no	no	no	no	good	no	5	0	fair brown grey		Italy	Montemagno
28	Yes	self	$25	never			his friend: Roberto Emilio S. Francisco California	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown		Italy	Montemagno
29	Yes	self	$25	yes	1903/08	Calif.	his brother: Bortolomeo Gallicano S. Francisco Cal. 34 31 Minna St	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown brown		Italy	Carrara
30	Yes	self	$25	never			his cousin: Gallicano Giovanni S. Francisco Cal. 34 31 Minna St	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown brown		Italy	Carrara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the Berlin, from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Berlin

I, Dr. H. Neuman, Surgeon of the ..... , N. Y. ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 (State whether "Surgeon sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Neuman

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1906

at .....

W. F. Bunce

Immigration Officer.

177

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa 21st March, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Mancecchi	Domenico	30		m.		farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	Wife: Teresina Mancecchi		
2	Saccodami	Francesco	16		m.	s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro-in-law: Maria Saccodami	Conn.	New Britain
3	Renga	Giovanni	38		m.		farmlab	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro: Pietro Renga	N.Y.	Brooklyn
4	Cinti	Angelo	35		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro: Giuseppe Renga	Ill.	Chicago
5	Ligi	Crescentino	24		m.	s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro: Maria Cinti	N.Y.	Albany
6	Cinti	Luigi	36		m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone (Pesaro)	bro: Angelo Cinti	Canada	Montreal
7	Chiarucci	Angelo	24		m.	s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Acqualagna	bro-in-law: Pietro Ligi		
8	Camillini	Domenico	23		m.	s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Acqualagna (Pesaro)	wife: Elvira Cinti	Wis.	Milwaukee
9	Cinti	Ferdinando	23		m.	s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Acqualagna	bro: Luigi Cinti	Wis.	Milwaukee
10	Regini	Gaetano	24		m.	s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Acqualagna	bro: Angelo Chiarucci	Wis.	Milwaukee
11	Zantoni	Giovanni	32		m.	s.	farmlab	no	no	Italy	South Italian	Italy	Acqualagna	Cousin: Domenico Camillini	Wis.	Milwaukee
12	Camillini	Angelo	31		m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Acqualagna	bro: Domenico Camillini	Wis.	Milwaukee
13	Mariani	Mario	17		m.	s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Acqualagna	bro: Giuseppe Mariani	Wis.	Milwaukee
14	Alessi	Pietro	31		m.	m.	farmlab	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Mondolfo	bro-in-law: Giovanni Alessi	Conn.	New Britain
15	Bergami	Pietro	23		m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Mondolfo	bro: Fortunato Bergami	Conn.	New Britain
16	Ricci	Pietro	20		m.	s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Mondolfo	bro: Giuseppe Ricci	Conn.	New Britain
17	Ragni	Cesare	25		m.	s.	farmlab	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	wife: Palma Ragni	Mass.	Boston
18	Anerini	Luigi	37		m.	m.	farmlab	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro-in-law: Annunziata Anerini		
19	Montanari	Giuseppe	25		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Sorbolongo	bro: Filomena Montanari	N.J.	Auburn
20	Marchetti	Aiolo	24		m.	s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Barchi	bro: Amanio Marchetti	Mass	Brownsdale
21	Serfantini	Augusto	40		m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro: Eleonora Serfantini	Conn.	New Britain
22	Romagnoli	Cesulio	26		m.	s.	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro-in-law: Vittoria Romagnoli	Conn.	Hartford
23	Basili	Adolfo	25		m.	m.	farmlab	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	wife: Elisa Basili	Wis.	Milwaukee
24	Paci	Domenico	17		m.	s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Urbino	bro: Belsamone Paci	N.Y.	Albany
25	Tamanti	Domenico	47		m.	m.	farmlab	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montefelcino	wife: Domenica Tamanti	N.Y.	Albany
26	Persanti	Giovanni	21		m.	s.	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montefelcino	wife: Margherita Persanti	N.Y.	Albany
27	Conti	Secondo	44		m.		farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro-in-law: Maria Conti	Conn.	Hartford
28	Barattini	Pietro	26		m.		farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montefelcino	bro: Santa Barattini	Wis.	Racine
29	Cammini	Raffaele	28		m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montefelcino	wife: Domenica Cammini	Mass.	Springfield
30	Son	Gino	15		m.	s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montefelcino	Father	Conn.	New Britain

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4 —

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

178

Arriving at Port of New York, April 13, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$15				bro brother in law; Buffalo N.Y.												
2	Yes	self	$18				New Britain Conn. 47 Hartford Ave bro cousin; Guido Gaspare	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	Italy	Fossombrone
3	Yes	self	$25				Providence R.I. bro brother; Giuseppe Renga	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	Italy	Fossombrone
4	Yes	self	$16				Chicago 211 Morgan Ave bro brother in law; Ludovico Simonelli	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	Italy	Fossombrone
5	no	self	$20				albany Conn. bro brother; Giuseppe Leo	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Italy	fossombrone
6	Yes	self	$20	yes 1907/09	Wisc.		Montreal 41 Poplar street bro brother in law; Felicetto Jacobucci	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Italy	Urbino
7	Yes	self	$.14	never			Milwaukee 253 Hoeling street bro friend; Zagnetti Biagio	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brown	brown	Italy	Cagli
8	Yes	self	$.18	never			Milwaukee 253 Hoeling street bro cousin; Sommer Adele	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Italy	Cagli
9	Yes	self	$.18	never			Milwaukee 253 Hoeling street bro friend; Sommer Adele	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	Italy	Acquaviagna
10	Yes	self	$.25	never			Milwaukee Hoeling street 253 bro cousin; Zagnetti Biagio	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	brown	brown	Italy	Fermabella
11	Yes	self	$.25	never			1 Blair street 253 Milwaukee Wisc. bro friend; Adele Sommer	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Acquaviagna
12	Yes	self	$.25	never			Milwaukee Hoeling street 253 bro friend; Sommer	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	gray	Italy	Acquaviagna
13	Yes	self	$.25	never			1 Blair street, Milwaukee Wisc. bro Uncle; Robert Giovanni	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Acquaviagna
14	Yes	self	$.25	never			New Britain Conn. 47 Hartford Ave bro brother in law; Giovanni Roberto	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Italy	Montefelcino
15	Yes	self	$.25	yes 1906/09	Canada		New Britain Conn. Hartford Ave 47 bro friend; Giaccomini Alberto	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	hazel	Italy	Montefelcino
16	Yes	self	$.25	never			New Britain Conn. 94 Ford St bro brother in law; Giaccomini Alberto	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Ba chi
17	Yes	self	$.15	yes 19			New Britain Conn. bro friend; Bartolomeoli	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Italy	Montefelcino
18	Yes	self	$.40	yes 1906/09	N.J.		Mass S. Bolyoke 89 Place bro Uncle; Giuseppe Andreoni	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	brown	Italy	fossombrone
19	Yes	self	$.25	never			Lafayette street 38 Auburn N.Y. bro brother in law; Gall Gaetano	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Italy	Orciano
20	Yes	self	$.14	never			Brownstation Box 86 bro brother; Marchetti Corrado	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Ba chi
21	Yes	self	$.25	never			New Britain Conn. 230 Portland street bro brother; Augusto Tomassini	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Fossombrone
22	Yes	self	$.25	yes 04			Hartford Conn. bro brother in law; Mazzini Alberto	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	fossombrone
23	Yes	self	$.25	never			Milwaukee Wisc. 117 Allen street bro brother in law; Petrarca Natale	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Fossombrone
24	No	self	$.25	never			albany N.Y. 19 Vanzan street bro [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	Italy	Montefelcino
25	Yes	self	$.25	yes 1908/09	Mass/Fall		bro brother in law; Romeo Zingaretti	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Italy	Urbino
26	Yes	self	$.25	never			albany N.Y. Van Zandt street 21 bro friend; Odoardo Luigi	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	hazel	Italy	Urbino
27	Yes	self	$.25	never			New Britain Conn. bro friend; Bianchetti Gaetano	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Italy	Montefelcino
28	No	self	$.25	never			bro brother; Andrea Barattini	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	Italy	Jesi
29	Yes	self	$.25	yes 1906/09	Conn.		Springfield Mass. Lemon street 145 bro Uncle; Domenico Francesconi	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	brown	Italy	Montefelcino
30	Yes	self	$.25	never			New Britain Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Montefelcino
								no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	Italy	Montefelcino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Augustus Wenke (Name of the Master, First or Second Officer.), of the Berlin, from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Augustus Wenke Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1906

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. J. H. Klemann, Surgeon of the Berlin, H. Klemann, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.)

179

H. Klemann

Sworn to before me this 12 day of Apr 1910

at New York

W. C. Purdy

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Berlin sailing from Genoa, 31st March, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gambarelli	Tolo	24		m.	Housewife	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	Le Father Giuseppe Gambarelli		
2	Son	Rinaldo	11	m.	3		no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	Fossombrone (Pisaro)	Wis.	Milwaukee
3	Gambarora	Francesco	35	m.		farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	Do Do Do	Wis.	Milwaukee
4	Cornacchini	Augusto	22	m.		laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montefelcino	Montefelcino (Pisaro)	Com.	New Britain
5	Rossetti	Luciano	21	m.	s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Urciano	Urciano (Pisaro)	N.Y.	Albany
6	Cialdini	Alvaro	29	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Formignano	Formignano (Pesaro)	Wis.	Milwaukee
7	Neri	Sebastiano	25	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	Fossombrone (Pesaro)	Conn.	New Britain
8	Dell'Orto	Pietro	25	m.		farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Urbino	Urbino (Pesaro)	N.Y.	Albany
9	Dell'Orto	Giuseppe	24	m.		farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	[illegible]		Montefelcino (Pesaro)	N.Y.	Albany
10	Pesce	Paolo	61	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Delaw.	Wilmington
11	Baccino	Matteo Giuseppe	16	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Delaw.	Wilmington
12	Chiarlone	Carlo	16	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Delaw.	Wilmington
13	Ferraro	Francesco	21	m.	s.	farmer	yes	yes	6/23/42	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Delaw.	Wilmington
14	Bonifacino	Giuseppe	17	m.	s.	shoemaker	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Delaw.	Wilmington
15	Ferraro	Carlo	34	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Del.	Wilmington
16	Perrone	Antonio	41	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla Genova	Delaw.	Wilmington
17	Son	Lorenzo	16	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Delaw.	Wilmington
18	Biondo	Luigi	32	m.	s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Do. Do. Do.	Delaw.	Wilmington
19	Recordito	Lorenzo	27	m.	s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Spigno Monfer.	Guivalla (Genova)	Del.	Wilmington
20	Pesce	Giovanni	25	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Spigno Monferrato	Delaw.	Wilmington
21	Wife	Eugenia	24	f.	m.	housewife	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Delaw.	Wilmington
22	Son	Lorenzo	4	m.	s.				Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Do. Do. Do.	Delaw.	Wilmington
23	Son	Adolfo	3	m.	s.				Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Do.	Delaw.	Wilmington
24	Baccino	Giovanni	41	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	[illegible] IMMIGRANT ALIEN	Guivalla	Guivalla (Genova)	Conn.	Montreal
25	Lorenzo	Francesco	24	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Guivalla	Guivalla (Genova)	Canada	Montreal
26	Ratto	Domenico	4	m.	m.	farmer	yes	yes	6/23/42	South Italian	Italy	Carasco	Carasco (Genova)	Calif.	S. Francisco
27	Lombardi	Romolo	16	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Borgo Mozzano	Borgo Mozzano (Lucca)	R.I.	Pautuchet
28	Franciosi	Attilio	5	m.		farmer			Italy	South Italian	Italy	Barga	Barga (Lucca)		
29	Torlini	Emmegildo	17	m.	s.	farmer			Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	Ferentillo (Perugia)	N.J.	Trenton
30	Pera	Paolo	51	m.					Italy		Italy				

3-236748
3-116912
22-12783

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5 — U

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

180

Arriving at Port of Genoa, 12 April, 1906

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	Yes	self	$25			her husband: Cialdini Umberto Milwaukee Wis. 2175 Clairchut	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Urbino
2	Yes	self	25			Do. Do. Do. her brother in law: Cornier alfonse	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	—	—		Italy	Urbino
3	Yes	self	25	never		Milwaukee Wis. her cousin Robert Giovanni	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	brown		Italy	Formignano
4	Yes	self	25	never		Conn. Hartford New Britain her brother: Primo Rossetti	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Formignano
5	Yes	self	25	Yes 1905/09	Albany	Colonie Albany N.Y. Pantzar street 35 her brother: Cialdini Dennis	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Urbino
6	Yes	self	25	never		New Milwaukee 310 superior street her cousin: Robert Giovanni	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Formignano
7	Yes	self	25	Yes 1905/09	Conn.	New Britain Conn. Hartford Ville her brother: Dell'orto Domenico	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	S. Ippolito
8	Yes	self	25			Albany N.Y. Pantzar street her brother: Dell'orto Domenico	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Urbino
9	Yes	self	25	Yes 1905/06	N.Y.	Albany New her sister: Rose Giamballista	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Urbino
10	Yes	self	25	never		her friend: Baccino Edoardo	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	hazel	brown		Italy	Altare
11	Yes	self	25	never		Wilmington Delaw. her friend: Baccino Francesco	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
12	Yes	self	25	Yes 1905/08	Delaw.	Wilmington Delaw. her friend: Baccino Francesco	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
13	Yes	self	25	Yes 1905/08	Wilmington	Wilmington Delaw. her friend: Baccino Francesco	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
14	Yes	self	25	never		Wilmington Delaw. her friend: Baccino Francesco	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
15	Yes	self	25	Yes 1904/09	Wilmington	Wilmington Del. her friend: Baccino Francesco	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
16	Yes	self	25	Yes 1904/05	Wilmington	Wilmington Delaw. her friend: Baccino Francesco	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
17	Yes	self	25	never		Do. Do. Do. her friend: Rocco Lauria	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
18	Yes	self	25	Yes 1904/06	Stanley	Stanley street 1. Francisco Cal. her friend: Baccino Francesco	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
19	Yes	self	25	never		Wilmington Delaw her brother: Pace Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Spigno
20	Yes	self	25	Yes 1904/09	Wilmington	Wilmington Delaw.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
21	Yes	self	25	never		Do Do Do	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
22	Yes	self	25	never		Do Do Do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue		Italy	Guiswalla
23	Yes	self	25	never		Do Do Do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	grey		Italy	Guiswalla
24	Yes	self	25	Yes 1904/06	Canada	her friend: Solomon F. Montreal Canada her friend: Solomon F.	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
25	Yes	self	25	never		Montreal Canada her brother: Ratto Bartolomeo	no	no	no	no	good	no	4	4	fair	brown	brown		Italy	Guiswalla
26	Yes	self	25	never		S. Francisco Cal. her brother: Rochett Lombardi	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown	brown		Italy	Varallo
27	Yes	self	25	never		R.I. Pantechnet Cobiata street her uncle: Torlini Enrico	no	no	no	no	good	no	4	2	fair	brown	brown		Italy	Borgo Mezzano
28	Yes	self	25	never		Trenton N.J. Clinton ave	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Foscandora
29							no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	brown		Italy	Fermello
30							no	no	no						fair	brown	brown		Italy	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langreder Master, of the **Berlin**, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Lumpert
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Kleinau, Surgeon of the Berlin, of Bremen, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Kleinau

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at ny

[illegible]

Immigration Officer.

181

n—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—1112

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31th March, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Perce	Paolo	51		m. m.	farmer	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy		his daughter: Pina Francisca		
2	Wife	Francesca	58		f. m.	housewife	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Gavarolla	Gavarolla (Genova)	Delaw.	Wilmington
3	Massini	Angelo	32		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	Do Do Do	Delaw.	Wilmington
4	Rosati	Margherita	40		f. m.	housewife	no	no	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	his wife: Loreta Massini Ferentillo (Perugia)	N.Y.	Trenton
5	Giovanelli	Giuseppe	33		m. m.	farmer	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Palino	his father: Giuseppe Rosati Ferentillo (Perugia)	N.Y.	Trenton
6	Wife	Cesira	25		f. m.	housewife	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Palino	Do. Do. Do.	N.Y.	Trenton
7	daughter	Giulia	2		f. S.	—	no	no	Italy	South Italian	Italy	Palino	Do Do Do	N.Y.	Trenton
8	Antonelli	Emilia	43		f. m.	housewife	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	her sister: Assunta Antonelli Ferentillo (Perugia)	N.Y.	Trenton
9	son	Antonio	14		m. S.	—	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	Do. Do. Do	N.Y.	Trenton
10	daughter	Annina	13		f. S.	—	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	Do Do Do	N.Y.	Trenton
11	daughter	Cesira	9		f. S.	—	no	no	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	Do. Do. Do.	N.Y.	Trenton
12	Speranza	Amerco	23		m. S.	farmlabour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Rivoentri	his father: Agabiti Speranza Rivoentri (Perugia)	N.Y.	Trenton
13	Agabiti	Ercole	24		m. S.	labour	no	no	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	his brother: Agabiti Antonio Ferentillo (Perugia)	N.Y.	Trenton
14	Antonelli	Lazzaro	48		m. m.	farmer	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Ferentillo	his wife: Angela Antonelli Ferentillo (Perugia)	N.Y.	Trenton
15	Mercantini	Francesco	21		m. S.	farmlabour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Scheggino	his mother: Mercantini Petrone Francesca Scheggino (Perugia)	N.Y.	Trenton
16	Mercantini	Francesco	25		m. S.	farmlabour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Scheggino	his father: Mercantini Fausto Scheggino (Perugia)	N.Y.	Trenton
17	Altobelli	Domenico	19		m. S.	farmlabour	no	no	Italy	South Italian	Italy	Scheggino	his mother: Altobelli Pasqualina Scheggino (Perugia)	N.Y.	Trenton
18	Battisti	Benedetto	17		m. S.	farmlabour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Scheggino	his mother: Battisti Veternilla Scheggino (Perugia)	N.Y.	Trenton
19	Micucchi	Attilio	22		m. S.	labour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Rivoentri	his father: Micucchi Vincenzo Rivoentri (Perugia)	N.Y.	Trenton
20	Pettinari	Giovanni	23		m. S.	labour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	S. Elpino	his father: Francesco Pettinari S. Elpidio a Mare (Marche)	Pa.	Philadelphia
21	Mosca	Carlo	32		m. M.	farmer	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Acalla	his father: Francesco Mosca Acalla prov. Massa	Pa.	Erie
22	Ricci	Giuseppe	21		m. S.	labour	ye.	ye.	Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Fontinovo	his mother: Mariamma Ricci Fontinovo (Massa)	Pa	Erie
23	Metelli	Giovanni	25		m. S.	labour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Fontinovo	his friend: Ratti Pietro Fontinovo (Massa	Pa	Erie
24	Ratti	Arturo	27		m. S.	labourer	ye.	ye.	Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Fontinovo	his father: Pietro Ratti Fontinovo (Massa)	Pa	Erie
25	Bertolacci	Giovanni	40		m. M.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fontinovo	his mother: Margherita Bertolacci Fontinovo (Massa)	Pa	Erie
26	Schiappacasse	Enrico	21		m. S.	labour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Nerone	his father: Schiappacasse A. Nerone (Genova)	N.Y.	New York
27	Pastorino	Angelo	22		m. S.	farmlabour	ye.	ye.	Italy	South Italian	Italy	Nerone	his father: Pastorino Giacomo Nerone (Genova)	Ill.	Chicago
28	Garretta	Amerca	54		m. M.	farmer	ye.	ye.	Italy		Italy				
29	son	Giuseppe	19		m. S.	farmlabour	ye.	ye.	Italy		Italy				
30	son	Silvio	17		m. S.	farmlabour	ye.	ye.	Italy		Italy				

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6 o

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 182

Arriving at Port of Boston, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	never			his son: Pere Giambattista Delaw. Wilmington	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray brown		Italy	Altare
2	Yes	self	.25	never			do do do	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown brown		Italy	Spezzia
3	Yes	self	.25	Yes	1905/07		his brother: Domenico Manini Trenton N.J. Clinton ave 586	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown brown		Italy	Varentillo
4	Yes	self	.25	never			his friend: Rossi Leopoldo Trenton. N.J. his friend: Antonetti Alberigo	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown brown		Italy	Varentillo
5	Yes	self	.25	Yes	1904/07	Trenton	Trenton. Clinton ave 586	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown brown		Italy	Polino
6	Yes	self	.25	never			do do do	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown brown		Italy	Polino
7	Yes	self	.25	never			do do do his husband: Trenton Pompilio	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown brown		Italy	Polino
8	Yes	self	.25	never			Trenton N.J. Wittacker ave 729	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown brown		Italy	Varentillo
9	Yes	self	.25	never			do do do	no	no	no	no	good	no	4	3	fair	brown brown		Italy	Varentillo
10	Yes	self	.25	never			do do do	no	no	no	no	good	no	4	1	fair	brown brown		Italy	Varentillo
11	Yes	self	.25	never			do do do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown brown		Italy	Varentillo
12	Yes	self	.25	never			his friend: L. Lourino Trenton Clinton ave 586 his cousin: Ayatich Lourino	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown brown		Italy	Levanto
13	Yes	self	.25	Yes	1902/08	N.Y.	Trenton N.J. Wittacker street his father: Antonelli Amonte	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown brown		Italy	Varentillo
14	Yes	self	.25	Yes	1906/08	Trenton	Trenton. N.J. Fulton street 185 his friend and cousin: Mercantini	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	grey brown		Italy	Varentillo
15	Yes	self	.25	never			Torrenton N.J. Brady N° 289 his cousin: Antonio Mercantini	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown brown		Italy	Scheggino
16	Yes	self	.25	Yes	1907/08	Trenton	Trenton Wittacker N° 510 N.J. his friend: Luigi Sarra	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown brown		Italy	Scheggino
17	Yes	self	.25	never			trenton N.J. fulton street 206 his uncle: Stefano Stefanini	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown brown		Italy	Scheggino
18	Yes	self	.25	never			N.J. Trenton. his friend: Conti Giuseppe	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown brown		Italy	Scheggino
19	Yes	self	.25	never			Clinton ave 586 trenton his friend: Bam Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown brown		Italy	Revocato
20	Yes	self	.25	1898/99	Philadelphia		Philadelphia his brother: Mirco Luigi	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown brown		Italy	S. Stefano
21	Yes	self	.25	Yes	1905/08	Pa	Eng Pa 26 street his friend Angelillo Constantin	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown brown		Italy	Jordinove
22	Yes	self	.25	Yes	1907/9	Pa	Labor Office	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown brown		Italy	Jordinove
23	Yes	self	.25	Yes	1905/08	Pa	Labor Office	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown brown		Italy	Jordinove
24	Yes	self	.25	Yes	1905/09	Pa	Labor Office	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown brown		Italy	Jordinove
25	Yes	self	.25	never			Labor Office	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown brown		Italy	Jordinove
26	Yes	self	.25	never			his brother: Francesco Schiapparone New York 149 Sullivan st Giovanni	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown brown		Italy	Neirone
27	Yes	self	.25	never			his brother: Antonietta Saverio Chicago Orleans street 47,	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown brown		Italy	Neirone
28		self	.25					no	no	no	no	good	no			fair			Italy	
29		self	.25					no	no	no	no	good	no			fair			Italy	
30		self	.25					no	no	no	no	good	no			fair			Italy	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Langfeldt, Master, of the **Berlin**, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Langfeldt
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

183

Affidavit of Surgeon.

I, G. W. Klemann, Surgeon of the **Berlin**, of Berlin, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. W. Klemann

Sworn to before me this 12 day of Apr. 1906

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

B—III.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31st March, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
~~1~~	~~Granalini~~	~~Salvatore~~	~~49~~			~~sailer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Jano~~	his Wife: Granalini Maria Jano (Pesaro)	~~Conn. New London~~	
2	Cerna	Giuseppe	40	m. m.	farmer	no	no		Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Pesaro	his wife: Cerna Augusta Cendro		
3	Tomasetti	adamo	23	m.	farmer	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Mariano Tommasetti Jano (Pesaro)	Conn. New London	
4	Silvestrini	Alisio	10	m.	Labour	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Jano	his mother Caterina Silvestrini Jano (Pesaro)	Boston Mass	
5	Muratori	Gitulio	16	m. s.	labour	no	no		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Fortunato muratori Jano (Pesaro)	N. J.	Buffalo
6	Serafini	Giuseppe	39	m. m.	farmer	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Saltara	his father: Serafini Luigi Saltara	N. J.	Providence
7	Secini	Augusto	22	m. s.	farmlabour	no	no		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Secini Pietro Jano (Pesaro)	Conn. New Haven	
8	Furlani	Antonio	20	m. s.	farmlabour	no	no		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Furlani Erminio Jano (Pesaro)	N. J.	Buffalo
9	Valentini	Riccardo	29	m. m.	farmer	no	no		Italy	South Italian	Italy	Jano	his wife: Fagiolina Valentini Jano & Pearo	Mass	Bronkport
10	Secchi	Filippo	25	m. m.	farmer	no	no		Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Jano	his mother: Secchi Maria Jano (Pesaro)	Mass.	Springfield
11	Amadori	Severino	28	m. s.	labour	yes	yes		Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Saltara	his father: Severino Amadori Saltara (Pesaro)	Mass.	Springfield
X 12	~~Radi~~	~~Ettore~~	~~5~~	~~m. m.~~	~~labour~~	~~yes~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Montemaggiore~~	his father: Radi Giuseppe Montemaggiore (Pesaro)	~~Conn.~~	~~New Haven~~
13	Cucchi	Luglio	18	m. s.	farmlabour	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	S. Costanzo	his father: Paolo Cucchi S. Costanzo (Pesaro)	N. Y.	Brownstation
14	Giraldi	Luigi	45	m.	farmer	no	no		Italy	South Italian	Italy	Jano	his daughter: Giraldi Elisa Jano (Pesaro)	N. Y.	Brownstation
15	Berardi	Costantino	44	m. m.	farmer	yes	yes		Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Saltara	his wife: Domenica Berardi Saltara (Pesaro)	Conn.	New Haven
16	~~Lutenicia~~	~~Costantino~~	~~33~~	~~m. s.~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Saltara~~	his brother: Alisio Saltara (Pesaro)	~~Conn.~~	~~New Haven~~
17	Santini	Maria	26	f. m.	housework	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Saltara	his father: Santini Lazzaro Saltaro (Pesaro)	N. Y.	Brownstation
18	~~Attucci~~	Fortunato	4	s.	—	no	no		Italy	South Italian	Italy	Saltaro	Do. Do. Do	N. Y.	Brownstation
19	son	Arturo	1	s.	—	no	no		Italy	South Italian	Italy	Saltara	Do. Do. Do	N. Y.	Brownstation
20	Cappellacci	Riccardo	29	m.	Shoemaker	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Saltara	his father: Vincenzo Cappellacci Saltara (Pesaro)	Conn.	Derby
21	Mariani	Giovanni	18	m.	farmlabour	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Montemaggiore	his mother: Assunta Mariani Montemaggiore (Pesaro)	N. Y.	Buffalo
22	Foranelli	Luigi	22	m. s.	farmlabour	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Antonio Foranelli Jano (Pesaro)	Pa	New Port
23	Ugoccioni	Eugenio	20	m. s.	farmlabour	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Ugoccioni Antonio Jano (Pesaro)	Pa	New Port
24	Minardi	Augusto	23	m. s.	farmlabour	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Minardi Pietro Jano (Pesaro)	Pa	New Port
25	Rondina	Guerrino	16	m. s.	farmlabour	yes	yes		Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Jano	his father: Giovanni Rondina Jano (Pesaro)	Pa	New Port
26	Broccoli	Giovanni	17	m. s.	farmlabour	no	no		Italy	South Italian	Italy	S. Costanzo	his mother: Broccoli Annunziata S. Costanzo (Pesaro)	N. Y.	Brownstation
27	Menarelli	Vincenzo	22	m. m.	farmer	no	no		Italy	South Italian	Italy	Jano	his father: Valeriano Menarelli Jano (Pesaro)	N. Y.	Brownstation
28	Marchegiani	Giuseppe	23	m. m.	labour	yes	yes		Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Montemaggiore	his father: Marchegiani Santo Montemaggiore (Pesaro)	Conn.	New Haven
29	Bernardelli (Wife)	Valentina	22	f. m.	housework	yes	yes		Italy	South Italian	Italy	Montemaggiore	Do. Do. Do	Conn.	New Haven
30	Severi	Emmegildo	33	m. m.	labour	yes	yes		Italy	South Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	S. Costanzo	his wife: Severi Vittoria S. Costanzo (Pesaro)	N. Y.	Brownstation

1-4097 1-148-20 505 No 4

Ole Hackett Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7 o

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 184

Arriving at Port of New York, August, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	25 Yes	1904/09 N.L.		his sister: Granglia Gina Conn. New-London	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair brown brown		Italy	Fano.
2	Yes	self	25 Yes	1904/09 New Lond.		his friend: Angelo Cavinski New-London	no	no	no	no	good	no	5.	3	fair brown brown		Italy	Pesaro.
3	Yes	self	25			his [illegible] Silvestrini Enrico	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	S. Giorgio
4	Yes	self	25 never			Buffalo New York his brother: Michelon Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	Fano
5	Yes	self	25 never			Providence R. I. his friend: Binaldi Pietro	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	Fano
6	Yes	self	25 never			Conn. New-Haven 926 Wooster St his friend: Orazi augusto	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	Pesaro Prov
7	Yes	self	25 never			Buffalo N.Y. 836 his cousin: Furlani Ercole	no	no	no	no	good	no	5.	5	fair brown brown		Italy	Fano.
8	Yes	self	25 never			Blond Ver (Mass) his uncle: Ghianioni Umberto	no	no	no	no	good	no	4.	6	fair brown brown		Italy	Fano.
9	Yes	self	25	Yes 1904/08	New London	Springfield Mass. his cousin: Tomba	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair brown brown		Italy	Fano
10	Yes	self	25	Yes 1905/09	Springfield	Springfield Mass 27 his brother: annaver Lino	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair brown brown		Italy	Fano.
11	Yes	self	25	Yes 1904/09	New Haven	New Haven Conn. 592 a his brother: Luigi Rocco	no	no	no	no	good	no	5.	0	fair brown brown		Italy	Saltara
12	Yes	self	25	Yes 1903/08	New York	Conn. New Haven Thomsonburg his brother: Cucchi Adriano	no	no	no	no	good	no	5.	7	fair brown brown		Italy	Montemaggio
13	Yes	self	25 never			Brownstation N.Y. his brother in law: Angelo Minarelli	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	S. Costanzo
14	Yes	self	25	Yes 1904/08	Mass.	Brownstation N.Y. his brother: Pietro Berardi	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	Fano
15	Yes	self	25	Yes 1905/09	Conn.	Conn. New-Haven his mother: Barbara Paternion	no	no	no	no	good	no	5.	6	fair brown brown		Italy	Serungarina
16	Yes	self	25	Yes 1904/09	Conn.	Saltara (Pesaro) his husband: Minarelli Angelo	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	Saltara
17	Yes	self	25 never			Conn. Brownstation	no	no	no	no	good	no	5.	3	fair brown brown		Italy	Saltara
18	Yes	self	25			Do. Do. Do	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	Saltara
19	Yes	self	25			Do. Do. Do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair brown brown		Italy	Saltara
20	Yes	self	25	Yes 1903/08	Conn	his brother: Nicolarino Capellari Conn. Derby	no	no	no	no	good	no	—	—	fair brown gray		Italy	Saltara
21	Yes	self	25	Yes 1903/08	Conn	his friend: Olivi Augusto Bridgeport N.J. 376 Pine	no	no	none	no	good	no	4.	8	fair brown brown		Italy	Montemaggio
22	Yes	self	25	Yes 1905/09	New Port	his brother: Sozinelli Alpio New Port R.I. 3 Cl	no	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Fano
23	Yes	self	25 never			his friend: Lombari Amedeo New Port R.I.	no	no	no	no	good	no	5.	9	fair brown brown		Italy	Fano.
24	Yes	self	25	Yes 1904/07	Canada	his friend: Lombari Ernesto New Port R.I.	no	no	no	no	good	no	5.	9	fair brown brown		Italy	Fano
25	Yes	self	25	Yes 1907/09	New York	his friend: Ercolani Emilio New York R.I.	no	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Fano
26	Yes	self	25 never			his brother: Broccoli Giovanni Brownstation N.Y.	no	no	no	no	good	no	5.	1	fair brown brown		Italy	Fano.
27	Yes	self	25	Yes 1905/07	Brooklyn	his cousin: Mancarelli Angelo Brownstation N.Y.	no	no	no	no	good	no	5.	5	fair brown brown		Italy	Fano
28	Yes	self	25	Yes 1906/09	New Haven	his friend: Caffanti Ercole Conn. New-Haven	no	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	Montemaggio
29	Yes	self	25 never			Do. Do. Do	no	no	no	no	good	no	4.	3	fair brown brown		Italy	Montemaggio
30	Yes	self	25	Yes 1906/09	Boston	his brother: Simeni Augusto Brownstation Box 295	no	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Augustus Hunter, of the Berlin, from Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Augustus Hunter
~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of Apr, 1906

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

185

Affidavit of Surgeon.

Berlin

I, G. J. W. Glassau, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

G. J. W. Glassau

Sworn to before me this 12 day of Apr 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

n—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 31st March, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tombari	Giuseppe	28		m. m.	bricklayer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Zano	his wife: Tombari Domenica Zano (Pisa)	Pa	New Port
2	Striga	Giuseppe	22		m. m.	shoemaker	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Costanzo	her father: Striga Raffaele S. Costanzo (Pisa)	N.Y.	Brownsteton
3	Severi	Romualdo	22		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Costanzo	her father: Severi Adamo S. Costanzo (Pisa)	N.Y.	Brownsteton
4	Francolini	Raffaele	22		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Zano	her father: Francolini Antonio Zano (Pisa)	N.Y.	Buffalo
5	Ciarloni	Alexandro	17		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Zano	her father: Ciarloni Natale S. Costanzo (Pisa)	N.Y.	Brownsteton
6	Scalogna	Giuseppe	16		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Zano	his father: Ermenio Scalogna Zano (Pisa)	Mass	Boston
7	Oliva	Giuseppe	35		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Zano	his wife: Oliva Assunta Zano (Pisa)	Mass.	Boston
8	Marma	Umberto	16		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his father: Marma Umberto Cartoceto (Pisa)	Conn.	New Haven
9	Campa	Giovanni	22		m. m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his wife: Campa Maria Cartoceto (Pisa)	N.Y.	Mulberry
10	Falcioni	Clementino	22		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montemaggiore	his father: Falcioni Francesco Monte maggiore (Pisa)	N.Y.	Brownsteton
11	Levi	Erminio	37		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his wife: Levi Lazzara Cartoceto (Pisa)	N.Y.	New-York
12	Livi	Gavino	29		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fermignano	his wife: Mario Lea Fermignano (Pisa)	Conn.	New Haven
13	~~Bionde~~	~~Giovanni~~	~~21~~		~~m. m.~~	~~farmlaborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South Italian~~	~~Italy~~	~~Cartoceto~~	his father: Bioni Domenico Cartoceto (Pisa)	~~N.Y.~~	~~Brownsteton~~
14	Campa	Getulio	21		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his father: Campa Giuseppe Cartoceto (Pisa)	N.Y.	Buffalo
15	Boccarosa	Francesco	32		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his mother: Anna Boccarosa Cartoceto	N.Y.	Bieffalo
16	Bracci	Angelo	24		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his mother: Bracci Annunziata Cartoceto (Pisa)	Conn.	Derby
17	Eusebi	Maria	22		yes s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	her father: Gioachino Eusebi Pisaro (Pisa)	Mass.	Petersburg
18	Palmucci	Alfonso	41		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his wife: Palmucci Erminia Cartoceto (Pisa)	Conn.	Bunsort
19	Caminati	Alfeo	16		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his father: Caminati Pietro Cartoceto (Pisa)	Conn.	Saybrook
20	Bernacchia	Osime	21		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his uncle: Bernocchia Pietro Cartoceto (Pisa)	Mass.	Beverly
21	Bellazanta	Giacinto	18		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his father: Nicola Bellazanta Cartoceto (Pisaro)	Mass.	Beverly
22	Rosati	Angelo	41		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his wife: Elvira Rosati Cartoceto (Pisa)	Conn.	Trippers
23	Campa	Angelo	30		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	her wife: Endovina Campa Cartoceto (Pisa)	N.Y.	Mulberry
24	Giolomoni	Santo	39		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montemaggiore	his brother: Giovanni Giolomoni Montemaggiore (Pisaro)	N.Y.	Brownsteton
25	Bruneri	Pietro	39		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montemaggiore	his wife: Bruchoni Rosa Montemaggiore (Pisaro)	Conn.	New Haven
26	Romei	Giovanni	31		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Castelnovo	his father: Pelegrino Romei Castelnovo (Reggio Emilia)	Ill.	Chesterton
X 27	Bertoldi	Adria	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Vigone	his father: Bertoldi Giuseppe Ramiseto (Reggio E.)	Ill.	Chicago
28	Menichini	Giovanni	28		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Ramiseto	his wife's father: Antonio Menichini Ramiseto (Reggio E.	Ill.	Chicago
29	Gaimini	Domenico	19		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Ramiseto	his uncle: Colmilli Pietro Ramiseto (Reggio E.)	Ill	Chicago
30	Fidori	Giov. Battista	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Ramiseto	his mother: Maria Padori Ramiseto (Reggio E.)	Ill.	Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8 e

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1886

Arriving at Port of New York, *12 June*, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, promise, agreement, or solicitation to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes	1906/07	New York	his brother in law: Vincenzelli. 2	no	no	no	good	no	4.	11	fair brown brown		Italy	Jane —
2	yes	self	$25				his brother in law: Seven augusto N.Y. Brownstation	no	no	no	good	no	5.	7	fair brown brown		Italy	S. Costanzo.
3	yes	self	$25	never			his friend: Seven augusto N.Y. Brownstation N.Y.	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	S. Costanzo
4	yes	self	$25	yes	1903/09	Buffalo	his brother-in-law: Orazzi Augusto Buffalo N.Y.	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Jane
5	yes	self	$25	never			his father: Falcone Carlone N.Y. Rondout	no	no	no	good	no	5.	4	fair brown brown		Italy	S. Costanzo
6	yes	self	$25	never			his brother: oliva antonio	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Jane
7	yes	self	$25	yes	1905/07	New London	Boston Mass. his uncle: Vittorio Annibalh	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Jane —
8	yes	self	$25	never			New Haven Conn. Chapel street	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Cartoceto
9	yes	self	$25	never			his friend: Jan Umberto Mulberry New York 157	no	no	no	good	no	4	11	fair brown brown		Italy	Jane —
10	yes	self	$25	never			his brother: Julio Lubanti Brownstation (New York)	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Montemaggiore
11	yes	self	$25	never			his brother in law: Sonla Giorgio New Port R.I.	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	S. Costanzo
12	yes	self	$25	never			his brother in law: Felice Asconi New Haven Conn. 26 Meadow st.	no	no	no	good	no	5.	3	fair brown brown		Italy	Orciano
13	yes	self	$25	never			his uncle: Raimondo Cassia N.Y. Brownstation	no	no	no	good	no	4.	8	fair brown brown		Italy	Cartoceto
14	yes	self	$25	yes	1907/09	Buffalo	his uncle: Pasquale Pasquale Buffalo N.Y. Sanchez st. 17	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Cartoceto
15	yes	self	$25	never			his cousin: Boccarosa Alessandro Buffalo N.Y. 11 Seneca Ave.	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Cartoceto
16	yes	self	$25	yes	1905/09	Derby	his brother: Bracco Andrea Derby Conn. Main st.	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Cartoceto
17	yes	self	$25	never			his friend: Sanchez Augusto Bridgeport Conn. Middle st.	no	no	no	good	no	5.	4.	fair brown brown		Italy	Jane.
18	yes	self	$25	yes	1904/09	Chicago	his brother: Solveli Giovanni Bridgeport Conn. Middle st.	no	no	no	good	no	5.	5	fair brown brown		Italy	Cartoceto
19	yes	self	$25	never			his father: Bernacchia Antonio Mass. Beverly Monroe st.	no	no	no	good	no	4.	1	fair brown brown		Italy	Cartocelo
20	yes	self	$25	never			his brother: Julio Gallesanto Beverly Mass. Monroe st.	no	no	no	good	no	5.	1	fair brown brown		Italy	Cartocelo
21	yes	self	$25	never			his friend: Cavesh Ernesto Conn. Bridgeport. Lockwood st.	no	no	no	good	no	5.	2	fair brown brown		Italy	Cartocelo
22	yes	self	$25	never			his friend: Jan Umberto Mulberry N.Y. Box 157	no	no	no	good	no	5.	5	fair brown brown		Italy	Serrungarina
23	no	self	$25	never			his friend: Falcioni Santo Brownstation. N.Y. Box 234	no	no	no	good	no	5.	6	fair brown dark		Italy	Cartocelo
24	yes	self	$25	never			his brother in law: Tomasso Leonardo Conn. New Haven Ninn st 26	no	no	no	good	no	5.	7	fair brown brown		Italy	Montemaggiore
25	yes	self	$25	yes	1906/09	Conn.	his friend: Salomoni Giuseppe Kensington Ill.	no	no	no	good	no	5	1	fair brown brown		Italy	Serrungarina
26	yes	self	$25	never			his uncle: Incerti Guido Chensington st. Chicago Ill. 116	no	no	no	good	no	5.	7	fair brown brown		Italy	Castelnovo
27	yes	self	$25	never			his friend: Incerti Guido Chensington st. Chicago Ill. 116	no	no	no	good	no	5	2	fair brown brown		Italy	Genova
28	yes	self	$25	never			Chensington st. 116 Chicago	no			good	no	5.	—	fair brown brown		Italy	Ramiseto
29	yes	self	$25	never			his brother: Solveli Giovanni Chensington st. 116 Chicago						5	5	fair brown brown		Italy	Ramiseto
30	yes	self	$25	never			his friend: Salomoni Giuseppe Chensington st. 116 Chicago Ill.						5.	9½	fair brown brown		Italy	Castelnovo.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Glaudun, Surgeon of the Berlin, Ex Volunteer, do
(State whether Surgeon "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly solemn that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1904

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa, 3rd March, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Galliano	Eugenio	17		m. s	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Vignole	his father: Galliano Giobatta Vignole (Ancona)	Wash.	Seattle
2	Galliano	Emilio	22		m. m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Vignole	do. do. do	Wash.	Seattle
3	Federici	Luigi	52		m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Sorcinelli Girolamo Corinaldo (Ancona	Conn.	Bridgeport
4	Sorcinelli	Ferdinando	25		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his wife: Do Luigia Do Zarsi Corinaldo (Pesaro)	N.Y.	Alpha
5	Wife	Augusta	23		f. m.	housework	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: antonelli mario Corinaldo (Pesaro)	N.J.	Stanville
6	Zarsi	Domenico	41		m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Tommaso Sartini Senigallia (Ancona)	N.Y.	New Village
7	Piermattei	Pompeo	27		m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: abbruciati Giuseppe Corinaldo (Ancona)	N.Y.	New Village
8	Antonelli	Averardo	21		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Pietro Silvestrini Corinaldo (Ancona)	N.Y.	New Village
9	Mantoni	Nicola	22		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Petrolati Pasquale Corinaldo (Ancona)	N.Y.	Utica
10	Sartini	Emiliano	24		m. s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his mother: anna (Bracci Corinaldo (Ancona	N.Y.	New Village
11	Abbruciati	Mariano	24		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his wife: Rosa Gasparini Senigallia (Ancona)	N.Y.	New Village
12	Silvestrini	Vittorio	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Luigi Nazzareno Senigallia (Ancona)	N.Y.	New Village
13	Petrolati	Cesare	21		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his brother: Celeste Paradisi Senigallia (Ancona)	N.Y.	New Village
14	Bracci	Giuseppe	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Esposto Arcangelo Senigallia (Ancona)	N.Y.	New Village
15	Gasparini	Alessandro	20		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his mother: Emma Contini Senigallia (Ancona)	Conn.	Riverfield
16	Natalini	Nazzareno	26		m. s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his father: Messersi Nazzareno Senigallia (Ancona)	Ohio	Cincinnati
17	Paradisi	Guerino	23		m. s.	shipmaker	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his wife: Annunziata Franceschini Senigallia (Ancona)	Ill.	Chicago
18	Esposto Bonvini	Guerino	20		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his brother: Paolina Curri Senigallia (Ancona)	Conn.	Waterbury
19	Contini	Ferdinando	27		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his father: Francesco Conti Castelleone di Suasa (Ancona)	Conn.	New Haven
20	Messersi	Francesco	18		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his father: Eugenio Curri Castelleone di Suasa (Ancona)	Conn.	New Haven
21	Franceschini	Adriano	23		m. m.	painter	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his father: Raffaele Catalani Senigallia (Ancona)	N.Y.	New Village
22	Curri	Napoleone	21		m.	laborer	yes	no	Italy	South Italian	Italy	Castelleone	his wife: Adele Giulietti Monterado (Pesaro)	Conn.	Bridgeport
23	Conti	Gennaro	16		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Castelleone	his father: Fortunato Bozzi Mondolfo (Pesaro)	Conn.	New Haven
24	Perini	Paolino	6		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	Wife: Rosa Serini Senigallia (Ancona)	Conn.	Bridgeport
25	Catalani	Angelo	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia	his wife: angelina Paolini Monterado	Conn.	Bridgeport
26	Giulietti	Giovanni	25		m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Mondolfo	his father: Vincenzo Piergnelli Bombo di Senigallia	Conn.	Bridgeport
27	Bozzi	Alessandro	20		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Mondolfo			
28	Serini	Giuseppe	19		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Senigallia			
29	Paolini	Eugenio	32		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monterado			
30	Piergnelli	Antonio	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Bombo di Senigallia			

U.S. IMMIGRANT INSPECTOR.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

188

Arriving at Port of New York APR 13 1910 *April* , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$25	never			his brother in law; Giorgio Bonsal 212 Wash. Street. Seattle. Wash.
2	yes	self	25	never			his Do. Do Do
3	yes	self	.25				his
4	yes	self	.25				his brother: Sorianelli antonio Bridgport Conn.
5	yes	self	.25	never			his Do. Do. Do.
6	yes	self	.25	never			his brother: Dani Mariano Alpha N. J.
7	yes	self	.25				his
8	yes	self	25 yes 1907/09 Pa				his brother: Antonelli Concetto Gray Pa
9	yes	self	.25				his
10	yes	self	.25				his brother: Sartini Augusto New Village New York
11	yes	self	.25	never			his cousin: Bocci Giuseppe New Village New York
12	yes	self	.25	never			his cousin: Giuseppe Bocci New Village New York
13	yes	self	.25	never			his cousin: Giambattista Mariano Alpha N. J.
14	yes	self	.25	never			his brother: Bracci Mario New Village New York
15	yes	self	.25	never			his friend: Cinelli Dante N. J. New Village
16	yes	self	.25	never			his friend: Robuspo Oreste New Village (New York)
17	yes	self	.25	never			his friend: Bocchini Giovanni New York p. New Village
18	yes	self	.25	never			his friend: Durini Pietro New Village N. J.
19	yes	self	.25	never			his friend: Mia Antonio Conn. Redfield
20	yes	self	.25	never			his friend: Giolimmo Giuseppe 1127 1129 Vine stret Camamah Ill.
21	yes	self	.25	never			his nephew: Franaschini Giulio Chicago Illinois
22	yes	self	.25	never			his cousin: Cont. Attilio Conn. New Haven
23	yes	self	.25	never			his brother: Cont. Nazzareno New Haven Conn.
24	yes	self	.25	never			his cousin: Bevilacqua Alfredo New Village (New York)
25	yes	self	.25	never			his cousin: Simon Angelo Ridgfield Conn.
26	yes	self	.25	never			his brother: Giulietti Simone New Haven. Conn.
27	yes	self	.25	never			his cousin: Ricardi Antonio Conn. Rigfield.
28	yes	self	.25	never			his cousin: Rosini Gaspare Ridgfield Conn
29	yes	self	.25	never			his friend: Orlini Paolo Conn. Ridgfield
30	yes	self	.25	never			his brother: Mangerelli Alessandro Ridgfield Conn.

19 Insane	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assumed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	S. Cristoforo
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	black		Italy	S. Cristoforo.
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	brown		Italy	Montefortino.
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Fratterosa
no	no	no	no	good	no	4	6	fair	brown	brown		Italy	Castelleone
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	brown		Italy	Senigallia
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	gray		Italy	Senigallia
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Ripe
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Senigallia
yes	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Senigallia
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Senigallia
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	black		Italy	Senigallia
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Senigallia
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Ripe
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Castelleone
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Castelbone
no	no	no	no	good	no	5	00	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Tomba di Senigallia
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Mondolfo
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Mondolfo
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Mondolfo
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Montevarchi
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Tomba Senigallia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. H. Glandorf, Surgeon of the **Berlin**, of Berlin, (Strike out whichever "Surgeon" and "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Glandorf

Sworn to before me this 17 day of April, 1910

at Berlin

U. S. Examiner

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa, 21st Sept., 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Sardoni	Costantino	32		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monterado	his wife: Luigia Sardoni Monterado (Pisaro)	Conn.	Bridgfield
2	Carboni	Augusto	32		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monterado	his wife: Carboni Filomena Monterado (Pisaro)	Conn.	Bridgfield
3	Battistoni	Pietro	16		m	s	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monterado	his father: Battistoni Vincenzo Monterado (Pisaro)	Conn.	Bridgfield
4	Serenni	Alessandro	43		m	m	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monterado	his wife: Albina Serenni Monterado (Pisaro)	Conn.	Bridgfield
5	Primavera	Sante	16		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Comba Senigallia	his father: Raffaele Primavera Comba di Senigallia (Ancona)	Conn.	Bridgfield
6	Giuliani	Romualdo	38		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Costanzo	his wife: Giuliani Annunziata S. Costanzo	Conn.	Bridgfield
7	Scevola	Enrico	16		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his mother: Scevola Carola Corinaldo (Pisaro)	Conn.	Bridgfield
8	Spadoni	Nicola	43		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his wife: Spadoni Maria Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	New Village
9	Carnaini	Giuseppe	30		m	s	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Pasquini Angelo Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	Alpha
10	Rotatori	Alessandro	18		m	s	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Rotatori Domenico Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	New Village
11	Goretti	Mariano	17		m	s	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his mother: Goretti Assunta Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	New Village
12	Solustri	Arnaldo	28		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his wife: Sofia Amelia Solustri Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	Alpha
13	Pasquini	Nicola	31		m	s	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his cousin: Rotatori Giovanni Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	Carlton
14	Sanchini	Giovanni	37		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his wife: Sanchini Santo Corinaldo	N.Y.	Alpha
15	Stornadori	Pietro	16		m	s	farmlab.	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his mother: Stornadori Teresa Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	Raritan
16	Rossi	Michele	19		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Rossi Antonio Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	New Village
17	Cimarelli	Luigi	17		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his mother: Teresa Cimarelli Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	Alpha
18	Marcantognini	Giovanni	17		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his mother: Rosa Marcantognini Corinaldo (Pisaro)	N.Y.	New Village
19	Perotti	Federico	38		m	m	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	his wife: Elvira Perotti S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
20	Morotti	Pietro	43		m	m	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	his wife: Giuseppina Morotti S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
21	Iosi	Domenico	16		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	Do Do Do	Ill.	Chicago
22	Bartolini	Francesco	25		m	m	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	his wife: Gemma Bartolini S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
23	Mascitti	Salvatore	20		m	s	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	his father: Fabio Mascitti S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
24	Buttafoco	Luigi	34		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	his mother: Buttafoco Loreta S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
25	Voltattorni	Emilio	26		m	s	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	his father: Antonio Voltattorni S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
26	Sgattoni	Luigi	17		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto T.	his father: Giovanni Sgattoni S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
27	Palma	Francesco	37		m	m	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto	his wife: Maria Moscar Palma S. Benedetto del Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
28	Urbinati	Giuseppe	21		m	s	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto	his father: Pietro Urbinati S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
29	Sattanni	Pasquale	38		m	m	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto	his wife: Domenica Sattanni S. Benedetto Tronto (Pisaro)	Ill.	Chicago
30	Giretto	Pietro	30		m	m	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Loano	his wife: Giretto Girolama Loano (Genova)	N.Y.	Croton

NON-IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10 —

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 April, 190

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	$ 25				his cousin: Bernardone Domenico Bridgefield Conn.
2	Yes	self	.25	never			his brother in law: Mei Antonio Bridgefield. Conn.
3	Yes	self	.25	never			his friend: Mei Antonio Bridgefield Conn.
4	Yes	self	.25	never			his brother in law: Carlo Marchetti Bridgefield Conn.
5	Yes	self	.25	never			his cousin: Ricardi Antonio Bridgefield Conn.
6	Yes	self	.25	never			his cousin: Mencucci Alex.
7	Yes	self	.25	never			his brother: Scevola Mario Bridgefield Conn Box 353.
8	Yes	self	.25	never			his cousin: Spadoni Lorenzo N. Y. New Village
9	Yes	self	.25	never			his brother in law: Benvacqua Alpha N. Y.
10	Yes	self	.25	never			his brother: Botottori Antonio N. Y. New Village
11	Yes	self	.25	never			his brother: Goretti Angelo New Village N. Y.
12	Yes	self	.25	never			his brother in law: Evandro Vincenzo New Village N. Y.
13	Yes	self	.25	never			his friend: Angelo Jamutori N. Y. Alppa
14	Yes	self	.25	never			his nevew: Sanchini Giuseppe Cortona Pr. Of Chianti Italy
15	Yes	self	.25	never			his father: Alessandro Stomador Alppa N. Y.
16	Yes	self	.25	never			his brother: Rossi Cesare N. Y. Canton. Box 330
17	Yes	self	.25	never			his uncle: Parisi Cesare New Village N. Y.
18	Yes	self	.25	never			his uncle: Marcantognini Angelo Alppa N. Y.
19	Yes	self	.25	never			his friend: Pasquale Lunzo New-Village N. Y.
20	Yes	self	.25	Yes 1905/09 Col.			his friend: Corradini & Piso Chicago Ill. 180-22 Street
21	Yes	self	.25	never			D. D. D.
22	Yes	self	.25	Yes 1906/09 Chicago			his friend: Corradini & Piso Chicago Ill. 180 22 Street
23	Yes	self	.25	Never			his uncle: Ottavio Tomaso 1243 fifth ave Chicago Ill.
24	Yes	self	.25	never			his friend: Trovaglini alfredo Chicago Ill. 1628 Hamover st.
25	Yes	self	.25	never			his friend: Trovaglini alfredo Chicago Ill. 1628 Hamover st.
26	Yes	self	.25	never			his friend: Giuseppe Talamonti Chicago Ill. 1433. Wabash
27	Yes	self	.25	Yes 1905/08 Chicago			his friend: Corradini & Piso Chicago Ill. 180 22 Street
28	Yes	self	.25	never			his friend: Corradini & Piso 180-22 Street Chicago Ill.
29	Yes	self	.25	Yes 1902/07 Ill.			his friend: Pasquale Lunzo 213 4th Street Chicago Ill.
30	Yes	self	.25	Yes 1906/08 N.Y.			his friend: Botta Francesco Box 35 Croton N. Y.

19 Even to whom or almshouses, or benevolent institutions for care and treatment of the insane, application has been or will be made, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	brown		Italy	Monteradd
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Monterado.
	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	brown		Italy	Monterado
	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Monterado
	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	S. Cortonka
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Mandolfo.
	no	no	no	good	no	4	7	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	Ostra
	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Corinaldo
	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	S. Benedetto
	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Italy	Loane.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Make whether employed by owners thereof, or the case may be.)

Sworn to before me this 12 day of Apr. 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 8th April, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cepollina	Giovanni	22		m s	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Loano	his father: Natale Cepollina Loano (Genova)		
2	Morro	Giobatta	35		m m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Loano	his wife: Domenica Morro Loano (Genova)	N.Y.	Groton
3	Carver	Enrico	37		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Volpago	his father: Martinbianco Luis. Volpago (Treviso)	Conn.	Coppercliff
4	Martinbianco	Gior. Battista	19		m s	farmlaborer	no	no	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his father: Crema Antonio Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
5	Crema	Onorato	26		m s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Colusso Vittoria Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
6	Colusso	Girolamo	27		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Galliana Caterina Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
7	Gallina	Gaspare	38		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his father: Colusso Luig. Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
8	~~Colusso~~	~~Carlo Egidio~~	~~18~~		~~m s.~~	~~farmlaborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~North Italian~~	~~Italy~~	~~Trevignano~~	his wife: Maria Gallina Montebelluno (Treviso)	Ill.	Chicago
9	Gallina	Giuseppe	29		m m	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Montebelluno	his wife: Angela Provesan Caerano S. Marco (Treviso)	Conn.	Coppercliff
10	Provesan	Beniamino	34		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Caerano	his wife: Dalla Vincenza Brigida Caerano S. Marco (Treviso)	Conn.	Coppercliff
11	Dalla Vincenza	Giuseppe	32		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Caerano	his wife: Brigida Robaxha Caerano S. Marco (Treviso)	Conn.	Coppercliff
12	Robaxha	Luigi	23		m m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Caerano	his father: Vicentin Antonio Trevignano (Treviso)	B.C.	Vancouver
13	~~Vicentin~~	~~Massimo~~	~~17~~		~~m s.~~	~~farmlaborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~North Italian~~	~~Italy~~	~~Trevignano~~	his wife: Rosa Vicentin Trevignano (Treviso)	B.C.	Vancouver
14	Vicentin	Gaetano	36		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Trevignano	his father: Semaggiotto Pietro Trevignano (Treviso)	B.C.	Vancouver
15	Semaggiotto	Angelo	23		m s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Trevignano	his father: Giotto Angelo Trebignano (Treviso)	Ill.	Chicago
16	Giotto	Adamo	20		m s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Trevignano	his wife: Maria Soligo Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
17	Soligo	Luigi	25		m m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: S. Venerando Manegan Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
18	Manegan	Riccardo	41		m m	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Elisa Daniel Caerano S. Marco (Treviso)	Conn.	Coppercliff
19	Daniel	Grigorio	30		m m	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Volpago	his wife Elisabetta Marchetto Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
20	Marchetto	Angelo	40		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his mother: Chiara Agostinetto Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
21	Agostinetto	Giacomo	26		m s.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Amalia Cavasin Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
22	Cavasin	Arcangelo	33		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his father: Pinarello Giovanni Trebignano (Treviso)	Ill.	Chicago
23	Pinarello	Luigi	18		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his father: Corello Ferdinando Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
24	Corello	Abele	17		m s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his father: Pontello Luig. Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
25	Pontello	Virgilio	16		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Colusso Maria Trevignano (Treviso)	Colo.	Chenet
26	Corello	Valeriano	28		m m	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Filomena Bressan Volpago (Treviso)	Wash.	Seattle
27	Bressan	Giocondo	40		m s.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Borsatto Teresa Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
28	Giotto	Antonio	41		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his mother: Pontello Maria Corello Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
29	Corello	Lefferino	18		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Corello Maria Trevignano (Treviso)	Col.	Chenet
30	Bordignon	Aurelio	34		m m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Trevignano			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11 o

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

192

Arriving at Port of N. York, June 6, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	$25	Yes 1906/08 N.Y.	bi friend: Burlando Giob. Box 35 Croton New York
2	Yes	self	25	Yes 1906/08 N.Y.	bi friend: Burlando Giob. Box 35 Croton N.Y.
3	Yes	self	25	never	bi bride: Canen Guiseppe Copperclif Canada
4	Yes	self	25	never	bi bro in law: Geronello Marcello N. York. 41 Helena Ave
5	Yes	self	25	never	bi bride: Crump angelo Chicago Ill.
6	Yes	self	25	never	bi cousin: Amadio Ferdinando Chicago Ill.
7	Yes	self	25	never	bi friend: Vanto Pio Chicago Ill.
8	Yes	self	25	never	bi friend: Amadio Ferdinando Chicago Ill.
9	Yes	self	25	never	bi friend: Vanto Pio Chicago Ill.
10	Yes	self	25	never	bi friend: Carrera Giuseppe Copperclif Canada
11	Yes	self	25	never	bi friend: Carrera Giuseppe Copperclif Canada
12	Yes	self	25	never	bi friend: Carrera Giuseppe Copperclif Canada
13	Yes	self	25	never	bi cousin: Vicentin Sebastiano B. C. Vancouver
14	Yes	self	25	never	bi cousin: Vicentin Sebastiano B. C. Vancouver
15	Yes	self	25	never	bi friend: Vicentin Sebastiano B. C. Vancouver
16	Yes	self	25	never	bi friend: Vicentin Sebastiano B. C. Vancouver
17	Yes	self	25	never	bi friend: Giotto Marco Ill. Chicago
18	Yes	self	25	never	bi friend: Modestin Mastro Chicago Ill.
19	Yes	self	25	never	bi friend: Carrera Giuseppe Copperclif Canada
20	Yes	self	25	never	bi friend: Figliera Tomaso Chicago Ill.
21	Yes	self	25	never	bi friend: Polo Rinaldo Ill. Chicago
22	Yes	self	25	never	bi friend: Modestin Mastro Chicago Ill.
23	Yes	self	25	never	bi friend: Vanto Pio Chicago Ill.
24	Yes	self	25	never	bi cousin: Tosello Carlo Chicago Ill.
25	Yes	self	25	never	bi cousin: Amadio Ferdinando Ill. Chicago
26	Yes	self	25	never	bi brother: Tobello Giovanni Chenet California
27	Yes	self	25	never	bi brother: Bassan Ernesto Seattle Wash.
28	Yes	self	25	never	bi friend: Mastro Giovanni Ill. Chicago
29	Yes	self	25	never	bi brother: Tobello Ernesto Ill. Chicago
30	Yes	self	25	never	bi brother in law: Tosello Giov. Chenet Calif.

19 Can read in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5. 6	fair	brown dark		Italy	Loano
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark brown		Italy	Loano
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown brown		Italy	Volpago
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown brown		Italy	Volpago.
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 5	fair	Brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	Brown Brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	4 11	fair	brown brown		Italy	Vedelago
no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown brown		Italy	Caerano
no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown brown		Italy	Caerano
no	no	no	no	good	no	4 10	fair	brown gray		Italy	Caerano
no	no	no	no	good	no	5. 5	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 5	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 6	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 6	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 2	fair	brown brown		Italy	Vedelago
no	no	no	no	good	no	5. 6	fair	brown brown		Italy	Caerano
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown brown		Italy	Volpago
no	no	no	no	good	no	5. 5	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 2	fair	brown brown		Italy	Volpago
no	no	no	no	good	no	5. 5	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 5	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 6	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown brown		Italy	Volpago
no	no	no	no	good	no	5. 4	fair	brown dark		Italy	Volpago
no	no	no	no	good	no	5. 6	fair	brown brown		Italy	Trevignano
no	no	no	no	good	no	5. 6	fair	brown brown		Italy	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Lampert Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Berlin, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Lampert
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, [illegible] (state whether Surgeon sailing from which the vessel employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 1910

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Genoa, 3rd March, 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Durigan	Guiseppe	28		m m.	farmer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Amalia Durigan Volpago (Treviso)	Conn.	Seul te Marie
2	Venturin	Sante	16		m. s	farmlaborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his father: Antonio Venturin Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
3	Poligo	Giuseppe	31		m. m.	farmer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Emma Poligo Arcade (Treviso)	B.C.	Vancouver
4	Pinarelli	angelo	27		m. s.	farmer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Arcade	his mother: Lucia Pinarelli Arcade (Treviso)	B.C.	Vancouver
5	Zammini	antonio	24		m. m.	laborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Arcade	his wife: Elisa Zammini Cavrano (Treviso)	Ont.	Cobalt
6	Favero	Antonio	35		m. m.	farmer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Cavrano	his wife: Giuditta Favero Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
7	Gillo	Emilio Giocondo	25		m. m.	farmlaborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Dalia Giotto Trevignano (Treviso)	B.C.	Vancouver
8	Trinca	Giovanni	40		m. m.	laborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Emma Trinca Trevignano (Treviso)	B.C.	Vancouver
9	Bordin	Enrico Alfonso	24		m. s.	laborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his father: Bordin Giovanni Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
10	Bordin	Enrico	22		m. s	laborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his father: Giovanni Battista Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
11	Speranti	Giacomo	32		m. s.	laborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his father: Trevisan Francesco Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
12	Pontello	Massimiliano	23		m. m.	laborer	ye	no	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Filomena Pontello Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
13	Pellizzari	Lodovico	33		m. m.	farmer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Trevignano	his wife: Giovanna Pellizzari Trevignano (Treviso)	Ill.	Chicago
14	Zanellato	Antonio	28		m. m.	farmer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Giacinta Zanellato Volpago (Treviso)	Wash.	Seattle
15	Gillo	Silvio	22		m. m.	farmlaborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Giovanna Giotto Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
16	Gillo	Pietro	24		m. m.	farmlaborer	no	no	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his wife: Scolastica Giotto Volpago (Treviso)	Ill.	Chicago
17	Giotto	Guglielmo	28		m. s.	farmer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Volpago	his father: Giotto Pietro Montebelluna (Treviso)	Mass.	Boston
18	Morello	Urbano	17		m. s.	farmlaborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Montebelluna	his father: Giovanni Morello Motvena (Treviso)	Ill.	Chicago
19	Battistella	Ulindo	26		m. s.	laborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Motvena	his mother: Giovanna Battistella Motvena (Prov. di Vicenza)	Ill.	Chicago
20	Furlani	Alfeo	11		m. s.	farmlaborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Saltara	his father: Giuseppe Furlani Saltara (Pesaro)	N.Y.	Depiven
21	Campa	Romeo	19		m. s.	farmlaborer	ye	ye	Italy	North Italian	Italy	Cartoceto	his father: Alfeo Campa Cartoceto (Pesaro)	N.Y.	Auburn
22	Cisetta	Narcharino	26		m. s.	farmlaborer	ye	ye	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his father: Cisetta Eugenio Cartoceto (Pesaro)	Mass.	Worcester
23	Pellasanta	Evaristo	24		m. s.	laborer	ye	ye	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	his mother: Teresa Pellasanta Cartoceto (Pesaro)	Mass.	Worcester
24	Rossi	Antonio	21		m. s.	laborer	ye	ye	Italy	South Italian	Italy	S. Giorgio	his father: Dario Rossi San Giorgio (Pesaro)	Conn.	New Haven
25	Lucertini	Ulisse	23		m. s.	laborer	ye	ye	Italy	South Italian	Italy	S. Giorgio	his father: Lucertini Lorenzo San Giorgio (Pesaro)	Conn.	New Haven
26	Carinali	Alfredo	17		m. s.	farmlaborer	ye	ye	Italy	South Italian	Italy	S. Giorgio	his mother: Carinali Marianna San Giorgio (Pesaro)	Conn.	New Haven
27	Mariani	Giovanni							Italy	South Italian	Italy				
28	Carboni	Giovanni	49		m.	farmer	ye	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	his wife: Palma Carboni Fossombrone (Pesaro)	Mass.	Holtin
29	Anidi	Crescentino	14		m. s.	farmlaborer	ye	ye	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	his father: Anidi Pietro Fossombrone (Pesaro)	Conn.	New Britain
30	Sartori	Alfredo	22		m.	farmlaborer	ye	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	his father: Sante Sartori Fossombrone (Pesaro)		

18—136048 4/30/37

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 1194

Arriving at Port of New York, June, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If the latter, explain fully.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$ 25				his friend: Sartor Luigi Canada Sault S. Marie	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown		Italy	Volpago
2	Yes	self	" 25	never			his friend: Stefano Tomaso Chicago Ill. Alexandria	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown		Italy	Volpago
3	Yes	self	" 25	never			his cousin: Baldo Elia B. C. Vancouver	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		Italy	Cusignano
4	Yes	self	" 25	never			his cousin: Pavan Silvio B. C. Vancouver	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		Italy	Cusignano
5	Yes	self	" 25	never			his brother in law: Peroni Giovanni Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		Italy	Cusignano
6	Yes	self	" 25	never			his friend: Nunzio Pio Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		Italy	Cusignano
7	Yes	self	" 25	never			his friend: Vicentio Sebastiano B. C. Vancouver	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown		Italy	Colzano
8	Yes	self	" 25	never			his friend: Vicentio Sebastiano B. C. Vancouver	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		Italy	Vicenza
9	Yes	self	" 25	never			his friend: Polo Giovanni Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Cividano
10	Yes	self	" 25	never			his friend: Polo Rinaldo Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		Italy	Cividano
11	Yes	self	" 25	never			his friend: Corello Ernesto Ill. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		Italy	Cividano
12	Yes	self	" 25	never			his friend: Amedio Jaum Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		Italy	Cividano
13	Yes	self	" 25	never			his friend: Polo Renaldo Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		Italy	Cividano
14	Yes	self	" 25	never			his cousin: Zazzu Santo Seattle Wash.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		Italy	Cividano
15	Yes	self	" 25	never			his friend: Stefano Tomaso Ill. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Vicenza Stabilimento
16	Yes	self	" 25	never			his brother: Giotto Mario Ill. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		Italy	Colzano
17	Yes	self	" 25	never			his friend: Vantolin Giuseppe Boston Mass. Natick	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		Italy	Colzano
18	Yes	self	" 25	never			his cousin: Ballarin Tomaso Ill. Chicago Lexington Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Colzano
19	Yes	self	" 25	never			his cousin: Ballarin Tomaso Lexington Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Asiago
20	Yes	self	" 25	never			his uncle: Buccafusco Giuseppe Esperanza & Lexington Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Mezzeno
21	Yes	self	" 25	never			his cousin: Gottardi Rossini Davison Shaft Arthur	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Mezzeno
22	Yes	self	" 25	never			his friend: Gottardo Dellasanta Worcester Mass. Millbury Ave	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown		Italy	Valtara
23	Yes	self	" 25	never			his father: Gottardo Dellasanta Worcester Mass. Thurston	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Cartocato
24	Yes	self	" 25	never			his brother in law: Mr. Giuseppe New Haven Conn.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		Italy	Cartocato
25	Yes	self	" 25	never			his brother: Vincenzo Buccarini New Haven Conn. 26 Amenta	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown		Italy	Cartocato
26	Yes	self	" 25	never			his cousin: Carioli Antonio New Haven Conn.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		Italy	S. Giorgio
27	Yes	self	" 25	never			his cousin: Valenti Giuseppe Walton Mass. William Shaft 52	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown		Italy	Orciano
28	Yes	self	Yes $9.6/08	Mass.			his brother: Germano Antonio Conn. New Britain	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown		Italy	S. Giorgio
29	Yes	self	" 25	never			his	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown		Italy	Jessonthron
30	Yes	self	" 25	never				no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark		Italy	Jessonthron
								no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		Italy	Jessonthron
								no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown			

APRIL 13

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hamburg Master (Name whether Master, First or Second Officer), of the Berlin, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Blumm [illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 1900

at [illegible]

W. C. [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. [illegible] Surgeon of the **Berlin**, [illegible] (State whether surgeon employed by the steamship company or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Norwegian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible] APRIL 13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Berlin** sailing from Pisa via Port, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rannini	Adolfo	22		m. s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	his father: angelo Pagnoni Fossombrone (Pesaro)	Conn.	Hartford
2	Petrini	Giovanni	35		m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	his wife: anna Petrini Fossombrone (Pesaro)	Conn.	Hartford
3	Le Marchi	Carlo	43		m. m.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montepoprio	his father: Pimarchi Nicola Montepoprio (Pesaro)	Conn.	Hartford
4	Montanari	Augusto	50		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montevarchi	his wife: Montanari Nazzarena Montevarchi (Ancona)	Conn.	Bridgeport
5	Micci	Mariano	18		m. s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monevarchi	his father: Giuseppe Micci Mondavio (Pesaro)	Canada	Milton
6	Solazzi	Nazzareno	17		m. s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Mondavio	his mother: Don Caterina Mondavio p. s. Angel (Pesaro)	Canada	Montreal
7	Severini	Alfredo	19		m. s.	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	Mondavio	his mother: Maria Severini Mondavio (Pesaro)	Canada	Milton
8	Pierotti	Giuseppe	18		m. s.	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	Mondavio	his father: Pierotti Fabalene Mondavio (Pesaro)	Canada	Milton
9	Bacciocchi	Edoardo	21		m. s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Mondavio	his mother: Giulitta Bacciocchi Mondavio (Pesaro)	Canada	Milton
10	Brugiatelli	Nazzareno	36		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Mondavio	his wife: Aida Brugiatelli Mondavio (Pesaro)	Conn.	Bridgeport
11	Bedini	Luigi	22		m. s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	his father: Bedini Mariano Monteporrio (Pesaro)	Conn.	Bridgeport
12	Fiscaletti	Domenico	31		m. m.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Lorenzo	his father: Fiscaletti Francesco S. Lorenzo in Campo (Pesaro)	Conn.	Bridgeport
13	Giacomelli	Pasquale	20		m. s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Lorenzo	his father: Giacomelli Gioacchino S. Lorenzo in campo	Conn.	Bridgeport
14	Giovanelli	Luigi	17		m. s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Ostra	his mother: Annunziata Giovanelli Ostra (Ancona)	Conn.	Milford
15	Lorenzini Lupini	Alfredo	22		m. m.	carpenter	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Ostra	his father: Giovanni Benvin Monvarchi (Pesaro)	Conn.	Milford
16	Carboni	Edoardo	31		m. m.	butcher	no	no	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	his mother: Carboni Ignazia Monteporrio (Pesaro)	Conn.	New Haven
17	Canapeti	Nazzareno	23		m. s.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montenuccano	his father: Canapeti Giemin Montenuccano (Pesaro)	Conn.	Bridgeport
18	Giovanelli	Dante	24		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	his father: Giovanelli Gaetano Monteporrio (Pesaro)	Conn.	New Haven
19	Cretti	Adolfo	24		m. m.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Barchi	his cousin: Frattoli Ulisse Barchi (Pesaro)	N.Y.	Horseheads
20	Frattoli Le Marchi	Nazzareno	34		f. m.	housewife	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	her mother: Jenetti Marianna Monteporrio (Pesaro)	Canada	Dunnas
21	son	Giuseppe	7		m. s.	—	—	—	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	Do.	Do.	Do.	Canada	Dunnas
22	daughter	Maria	6		f. s.	—	—	—	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	Do.	Do.	Do.	Canada	Dunnas
23	daughter	Nicolina	5		f. s.	—	—	—	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	Do.	Do.	Do.	Canada	Dunnas
24	son	Quinto	3		m. s.	—	—	—	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	Do.	Do.	Do.	Canada	Dunnas
25	Pacalli	Adolfo	29		m. s.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	his father: Domenico Pacalli Monteporrio (Pesaro)	N.Y.	Buffalo
26	Vecchiarelli	Giuseppe	25		m. m.	farmlabor	no	no	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	his father: Vecchiarelli Crescentino Monteporrio (Pesaro)	N.Y.	Buffalo
27	Marchetti	Nazzareno	37		m. s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Monterado	his father: Marchetti Natale Monterado (Ancona)	N.Y.	New Village
28	Artibani	Fabio	17		m. m.	farmlabor	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Corinaldo	his father: Serafino Artibani Corinaldo (Pesaro)	N.Y.	New Village
29	Santini	Assia	25		f. s.	housework	no	no	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	his mother: Anna Santini Monteporrio (Pesaro)	N.Y.	New Village
30	Savelli	Albina	24		f. s.	housework	no	no	Italy	South Italian	Italy	Monteporrio	her mother: Maria Savelli Monterado (Ancona)	N.Y.	Mosherville

DEPORTED
DEPORTED
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 196

Arriving at Port of ..... , 12 April , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If supported by charity state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25	Yes		New Haven Conn	his cousin: Bartolomeo Bru New Haven Conn	no	no	no	no good	no	5	2	fair	brown	brown	Italy	Possombrone
2	Yes	self	$25	Yes	1904/08	Conn	his cousin: Antonio Ciarchieni [illegible] Hamden Conn	no	no	no	no good	no	5	2	fair	brown	brown	Italy	Possombrone
3	no	self	$25	Yes	10	Buffalo	his brother: De-Marchi Ferdinando Canada Dundas Box 181.	no	no	no	no good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Fovembrone
4	no	self	$25				his son: Montanari Cirio Burgfield Conn. Box 123.	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Montiporkio
5	no	self	$25	Yes	1904/08	Milton	his brother: Mice Davide Milton Canada	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	dark	Italy	Monteravo
6	no	self	$25				his brother: Maria Zoria Rosario Montreal Canada	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	brown	Italy	Mondavii
7	no	self	$25				his father: Lucca Pietro Milton Canada	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	Italy	Mondavii
8	no	self	$25				his friend: Mice Davide Milton Canada	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Mondavii
9	no	self	$25				his friend: Mice Angele Milton Canada	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	brown	Italy	Mondavii
10	Yes	self	$25	Yes	1906/7	Canada	his friend: Bravo Gaetano Burgfield Conn. Banca Italia	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Mondavii
11	Yes	self	$25	Yes	1903/06	Conn.	his father: Bedoni Ercole Burgfield Conn. Box 318.	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Mondovio
12	Yes	self	$25	Yes	1903/04	Mass	his friend: Fiorini Domenico Bridgport. Conn. Congress St 100	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	Italy	Montemarano
13	Yes	self	$25				his friend: Antonio Brunelli Bridgport Conn. Banca Ital. Com.	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Monteporkio
14	Yes	self	$25				his friend: Lupini Giuseppe Melrose Mass. Chair shop	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Monteravio
15	no	self	$25				his husband: Lupini Giuseppe Melrose Mass Chair 227	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Italy	S. Lorenzo
16	Yes	self	$25				his brother in law: Fatini Gioachino New Haven Conn. Union st.	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	Italy	Costa
17	Yes	self	$25				his friend: Rinolfi Pietro Burgfield Conn. Congress St. 100	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	Italy	Vengatlia
18	Yes	self	$25				his cousin: Guarnotti Cesare New Haven Conn.	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	dark	Italy	Montefurgio
19	no	self	$25	Yes	1903/06	N. Y	his brother in law: Buffo Domenico Utica N.Y.	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Civitella
20	no	self	$25	Yes	1904/08	Canada	his brother: De Marchi Ferdinando Canada Dundas Box 181	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	dark	Italy	Montefiorino
21	no	self	$25				Do Do Do	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Barchi
22	no	self	$25				Do Do Do	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	grey	Italy	Montefiorkio
23	no	self	$25				Do Do Do	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	grey	Italy	Montero no
24	no	self	$25				Do Do Do	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	grey	Italy	Montefiorno
25	no	self	$25	Yes	1903/08	Buffalo	his brother Ferdinando Bacciotti Buffalo N.Y Mutual ave	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Montefiorkio
26	Yes	self	$25	Yes	1903/04	Buffalo	his cousin: Valentini Giovanni Buffalo N.Y 319 Terrace st	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Italy	[illegible]
27	Yes	self	$25	Yes	1907/7	N.Y.	his friend: Bacchini Enrico New Village Box 88	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Montefiorkio
28	Yes	self	$25			never	his uncle: Santini Giuseppe New Milford N.Y	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	Italy	Vengatlia
29	Yes	self	$25			never	his father: Santini Giuseppe New Village N.Y Box 38	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Corinaldo
30	Yes	self	$25			never	her husband: Palatchia Mannes Manville N.J Box 341	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	Italy	Ostra Vetere

APRIL 13

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, First or Second Officer), of the **Berlin**, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1910

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. K. Linsalus, Surgeon of the **Berlin** Kgl Polizei
(Strike out "Surgeon" and "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kgl Medizinalrath Dr. Gibbig, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

[illegible] APRIL 13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa, 21st March, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bonvini	Maria	24		m. housewife	yes yes			South Italian	Italy	Italy	Osha	Le fratelli Bonvini fu Rom. Osha (Ancona		
2	son	Amedeo	3		m s				Italy					Wood. Milwaukee	
3	Capriini	Nazzareno	32		m. farmer	yes yes			Italy	South Italian	Italy	Osha	Do Do Do	Wood. Milwaukee	
4	Rocchi	Francesco	16		m s	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Montepormo	Montepormo (Pisa)	N.Y.	Buffalo
5	Bucchi	Carlo	21		m s	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Acquasanta	Montecalvo d' Acquasanta	Pa	Connellsville
6	Camilli	Giovanni	40		m m	farmer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Acquasanta	Vallecchia di Montecalvo (Acquasanta)	Pa	Erie
7	De-Julis	Adamo	36		m. m.	farmer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Acquasanta	Vallecchia di Montecalvo (Acquasanta)	Pa	Tolina
8	Stancesi	Ascenzio	35		m. m.	laborer	no no			South Italian	Italy	Acquasanta	Vallecchia di Montecalvo	Pa	Erie
9	Ciampi	Pietro	33		m. m.	farmer	yes yes			South Italian	Italy	Acquasanta	Acquasanta	Pa	Tallsburg
10	Bertrami	Francesco	26		m. m.	farmlabrer	yes yes			South Italian	Italy	Castello dell'Acqua	Castello dell'Acqua	Cal.	Stockton
11	Cuisoli	Nazzareno	18		m. s.	farmlabrer	no no			South Italian	Italy	Castello dell'Acqua	Castello dell'Acqua	Cal.	Stockton
12	Centurini	Alberto	20		m. s.	farmlabrer	no no			South Italian	Italy	Carfocato	Carfocato (Pisa)	Conn.	Hartford
13	Bolnonelli	Pasquale	24		m. s.	laborer	yes yes			South Italian	Italy	Fano	Fano (Pesaro)	Mass.	Boston
14	Bettiol	Luigi	18		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	North Italian	Italy	Montebelluna	Montebelluna (Treviso)	Ill.	Copperdale
15	Jacchini	Giuseppe	17		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	North Italian	Italy	Arcare	Arcare (Treviso)	Ill.	Chicago
16	Cabella	Cesare	21		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Fragnano	Fragnano (Massa)	Oregon	Portland
17	Ambrosini	Jacopo	35		m. m.	farmer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Casalnocelo	Casalnocelo (Reggio Emilia)	Cal.	S. Francisco
18	Bielsa	Dante 26584	21		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Fivizzano	Fivizzano (Massa)	Cal.	S. Francisco
19	Cardini	Agostino	41		m. m.	farmer	no no		Italy	North Italian	Italy	Cogliera	Cogliera (Alessandria)	Cal.	S. Francisco
20	Mazza	Ernesto	17		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Massa Marina	Massa Marina (Lucca)	Mass.	Florence
21	Lucchesi	Alberto	2		m. m.	farmer	no no		Italy	South Italian	Italy	Massa Marina	Massa Marina (Lucca)	Mass.	Feltonville
22	Sime	Giovanni	15		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	S. Concordia	S. Concordia (Lucca)	Cal.	S. Francisco
23	Lupiani	Gennaro	14		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Capannori	Capannori (Lucca)	Cal.	Lincoln
24	Orsi	Alvera	17		m. s.	farmlabrer	no no		Italy	South Italian	Italy	Jerentello	Jerentello (Firenze)	N.Y.	Trenton
25	Pennacchi	Gaetano	19		m. s.	laborer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Jerentello	Jerentello (Perugia)	N.Y.	Trenton
26	Bonvini	Antonio	17		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Mondavio	Mondavio (Pesaro)	Wisc.	Milwaukee
27	Brugialetti	Achille	33		m. m.	farmer	no no		Italy	South Italian	Italy	Mondavio	Mondavio (Pesaro)	Wisc.	Milwaukee
28	Manocchi	Augusto	21		m. s.	farmlabrer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Barchi	Barchi (Pesaro)	Conn.	New Haven
29	Allegretta	Savere	35		m. m.	farmer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Monsavio	Monsavio (Pesaro)	Conn.	Bridgeport
30	Rile	Salvatore	21		m. s.	laborer	yes yes		Italy	South Italian	Italy	Monsavio	Do Do Do	Conn.	Bridgeport

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 198

Arriving at Port of New York, June, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$20				her husband: Eugen Guenzler Milwaukee. Sav. 22 y	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	brown	—	Italy	Cervallia
2	Yes	his mother	$25	never																
3	no	self	$30	yes	1905	08	Buffalo													
4	Yes	self	$28	never																
5	Yes	self	$25	yes	1906	06	Erie													
6	Yes	self	$25	never																
7	Yes	self	$30	yes	1905	01	Erie													
8	Yes	self	$25	yes	1907	08	Cattaraugus													
9	Yes	self	$25	never																
10	Yes	self	$40	never																
11	Yes	self	$30	never																
12	Yes	self	$100	never																
13	Yes	self	$35	never																
14	Yes	self	$30	never																
15	Yes	self	$30	never																
16	Yes	self	$25	never																
17	Yes	self	$30	yes	1906		Italy													
18	Yes	self	$25	never																
19	Yes	self	$25	yes	1905	06	Cattaraugus													
20	Yes	self	$25	never																
21	Yes	self	$25	never																
22	Yes	self	$25	never																
23	Yes	self	$25	never																
24	Yes	self	$13	yes	1905	06	Trenton													
25	Yes	self	$25	never																
26	Yes	self	$25	never																
27	Yes	self	$40	never																
28	Yes	self	$30	yes	1905	08	Comm.													
29	Yes	self	$30	yes	1904	06	Comm.													
30	Yes	self	$25	never	—															

her husband: Eugen Guenzler, Milwaukee. Sav. 22 y. Wife.

Do. Do. Do.

her cousin: Vaccioth Domenico, Buffalo N. 7180 Hyatt Ave

her brother: Vincenzo Bozzi, Commerille. Banca Pasquale Butera

her cousin: Mazzara Edmondo, Erie Box 161 Erie Pa

her brother: Camille Domenico Salerno Ca

her brother: De Julio Loreto, Erie Box 161 Pa

her Box 281

~~Labor Office~~

her Labor Office

her Labor Office

her father: Cerullo Ernesto, Conn. Bridgeport.

her parents: Oliva Antonio, Boston. Mass.

her parents: Cani Giuseppe, Copperell

her parents: Il Master Giovanni, Chicago Ill. 575 Park Ave

her brother: Zacchini Luigi, Oregon (Portland) Or

her Brother and sister and brother in law: Francesco Cialy 29 Silver Ave

her Labor Office

29 Labor Office

~~Labor~~ Office

her parents: Sturgillo Rosario, Worl. Goethe 19 Wash. Court

her cousin: Sfraina Rosario, Worl. Goethe 19 Wash. Court

her parents: Giovanni Michele, Union Stat. Cat. 1. Francesco

her cousin: Cuomo Guido, Salem Cat. N° 30 Center Street

her brother: Felice Lupoma, Cat. Accetta Rhinebeck Dutchess

her cousin: Ora Bonaventura, Trenton: New York, Rolling Ave

her cousin: Lorenzo Bonaventura, Trenton N. J. Fulton Street

her brother-in-law: Lupoma Giuseppe, Milwaukee Clare N° 247.

her nephew: Bonventura Raimondi, Worl. Clare St. 22nd

her cousin: Jane Andreoli, Conn. New Haven

her friend: Lucinelli Antonio, Burgfelle Conn. Congress Stat.

Do. Do. Do.

B Arcadia
Italy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon making Report is employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 12 day of Apr 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

B—1117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1117

BERLIN — APRIL 12

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa via Naples, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Todaldi	Francesco	17		m. s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Meldola	his father: Todaldi Cesare Meldola (Forli)	Conn.	Litchfield
2	Serini	Guglielmo	27		m. s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montevarchi	his father: Serini Cesare Montevarchi (Arezzo)	Conn.	Redfield
3	Mei	Dario	17		m. s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montevarchi	his mother: Mei Fabbrini Montevarchi (Arezzo)	Conn.	Redfield
4	Ratto	Nicolo	46		m. w.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varazze	his father: Ratto Giuseppe Varazze (Genova)	N. Y.	Chelsea
5	Perata	Nicola	23		s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varazze	his father: Perata Giovanni Varazze (Genova)	Col.	Peckham
6	Ghigliazza	Antonio	35		m. w.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varazze	his wife: Ghigliazza Bernardina Varazze (Genova)	Col.	Alla Muda
7	Cerruti	Saturnino	24		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varazze	his father: Cerruti Girolamo Varazze (Genova)	Col.	S. Francis
8	Valberga	Giacomo	43		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varazze	his wife: Valberga Maddalena Varazze (Genova)	Col.	S. Francis
9	Michelari	Crescentino	24		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Varazze	his father: Giuseppe Michelari Varazze (Genova)	Col.	Cosumnes Montreal
10	Scaramucca	Angelo	33		m. w.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Urbino	his father: Giuseppe Scaramucca Urbino (Pesaro)	Col.	Cosumnes Montreal
11	wife	Maddalena	23		f. m.	housewife	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Urbino	Do Do Do	Calif.	Montreal
12	son	Olando	2½		m. s.	—	no	no	Italy	South Italian	Italy	Urbino	Do Do Do	Calif.	Montreal
13	Ferri	Pasquale	31		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Acquabona	his wife: Ferri Lucy Acquabona (Arezzo)	Wisc.	Milwaukee
14	Corrieri	Agostino	32		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his wife: Corrieri Josephine Jossombrone (Pesaro)	Wisc.	Milwaukee
15	Mei	Domenico	24		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his father: Joachino Mei Jossombrone (Pesaro)	Wisc.	Milwaukee
16	Savelli	Alfredo	22		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his father: Cesare Savelli Jossombrone (Pesaro)	Wisc.	Milwaukee
17	Bucchi	Giuseppe	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his father: Felice Bucchi Jossombrone	Conn.	New Britain
18	Perloni	Cesare	24		m. s.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his wife: Maria Perloni Jossombrone (Pesaro)	N. Y.	Albany
19	Berardi	Giuseppe	18		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Isola del Piano	his mother: Filomena Berardi Isola del Piano (Pesaro)	Conn.	New Britain
20	Carboni	Anna	22		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his father: Carboni Domenico Jossombrone (Pesaro)	Conn.	New Britain
21	Maci	Nathanaele	43		m. w.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Senigaglia	his wife: Maria Guerra Jossombrone (Pesaro)	Conn.	Wilson
22		Ermolo	33		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his father: Giacomelli Jossombrone (Pesaro)	Conn.	New Britain
23	Giacomelli	Luigi	32		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Portolongo	his father: Buoncompagni Portolongo (Pesaro)	Mass.	Dalton
24	Buoncompagni	Urbani	33		m. s.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his father: Cerruti Jossombrone (Pesaro)	Conn.	New Britain
25	Cerruti	Tomaso	24		m. m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Serrungarina	his wife: Maria Marini Serrungarina (Pesaro)	Conn.	New Britain
26	Marini	Augusto	38		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his wife: Amalia Gentili Jossombrone (Pesaro)	Mass.	Bolyoke
27	Gentili	Angelo	33		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montefabino	his father: Antonio Gaweschi Montefabino (Pesaro)	Conn.	New Britain
28	Gaweschi	Giuseppe	18		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Isola del Piano	his father: Giovachino Mei Isola del Piano (Pesaro)	Conn.	New Britain
29	Mei	Angelo	19		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone	his mother: Leonilde Calevi Jossombrone (Pesaro)	Wisc.	Milwaukee
30	Calevi	Archimede	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Jossombrone		Wisc.	Portage

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 15-2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 200

Arriving at Port of Boston, *Feb 6th*, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	$25	never			his friend: Vanpi Antonio Litchfield Conn.
2	yes	self	$25	never			his father: Pasquale Sarni Ridgefield "
3	yes	self	$25	never			his brother: Mei Nemmero Litchfield "
4	yes	self	$25	yes 1902/08	Cal.		his brother: Ratto Benedetto Calif. Rocklon
5	yes	self	$25	never			his brother: Prato Pietro Cecile, alla Mesa
6	yes	self	$25	yes 1904/06	Cal.		his brother: Ghgliazza Pietro S. Francisco "
7	yes	self	$25	never			his cousin: Cerri Carlo Calif. Los angeles
8	yes	self	$25	yes 1900/05	Cal.		his brother: Pietro Valleya S. Francisco Cal.
9	yes	self	$25	never			his friend: Fratelli Filippo Montreal Canada
10	yes	self	$25	never			his brother in law: Fratelli Filippo Montreal Canada
11	yes	self	$25	never			Do. Do. Do.
12	yes	self	$25	never			Do. Do. Do.
13	yes	self	$25	yes 1905/08	Milwaukee		his cousin: Picchi Guglielmo Milwaukee 253 Hebert Street
14	yes	self	$25	yes 1901/04	Milwaukee		his father: Cornei Alfonso Milwaukee 253 Clavitt Ave.
15	yes	self	$25	never			his father: Giuseppe Mei Milwaukee Wis.
16	yes	self	$25	never			his brother in law: Giuseppe Mei Milwaukee Wis.
17	yes	self	$25	never			his cousin: Conti Alfio Conn. New Britain
18	yes	self	$25	never			his cousin: Brazzetti Romeo Albano Landsandret 21
19	yes	self	$25	never			his cousin: Magnani Giuseppe New-Britain Conn.
20	yes	self	$25	never			his cousin: Lavezzo Domenico Conn. New-Britain 230 Main
21	yes	self	$25	yes 1904/08	Conn.		his cousin: Macca Augusto Meriden Conn.
22	yes	self	$25	never			his cousin: Buoncompagno New-Britain Conn. Portichet
23	yes	self	$25	yes 1904/09	Conn.		his sister in law: Bonfanti Maria Valley Mors Williams street
24	yes	self	$25	yes 1906/09	Conn.		his brother: Buoncompagno Francesco New Britain Conn
25	yes	self	$25	never			his wife: Elisa Cinotti New Britain Conn
26	yes	self	$25	yes 1900/03	Pa		his friend: Bartolomeoli Luigi Mon. S. Bosco N° 89 Main
27	yes	self	$25	yes 1905/08	Conn		his brother in law: Giovanni Lobetti New-Britain Conn. Lafayette
28	yes	self	$25	never			his uncle: Maginni Giuseppe Conn. New-Britain
29	yes	self	$25	never			his father: Mei Giuseppe Milwaukee Wis. 1st Ward Premises
30	yes	self	$25	never			his father: Secondo Valeri Spectacle Work Front Avenue

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If yes, explain fully in separate report, to be forwarded by steamer. If no, write "No."	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Gabeta.
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Montevado
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Montevado.
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	dark		Italy	Varazze
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Varazze
no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown		Italy	Varazze
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	dark		Italy	Varazze
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown		Italy	Varazze
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	dark		Italy	Urbino
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Urbino
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Montemoy
no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	Urbino
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown		Italy	Acquaiona
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no			fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	brown		Italy	Urbino
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark		Italy	Montefeltro
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no		7	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Montefeltro
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	dark		Italy	Montefeltro
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Italy	Urbino
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Fossombrone
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Orciano.

APRIL 13

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (Name of Master, First or Second Officer) of the **Berlin**, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

201

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the Berlin, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 1906

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible], 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tamant	Giuseppe	18	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montefalcone	bro Father: Crescentino Montefalcone (Pisa)	N.Y.	Albany
2	Scatolini	Giovanni	15	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Orciano	Mother: Maria Scatolini Orciano (Pisa)	N.Y.	Brownsville
3	Ricci	Cesare	23	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fosciombroni	bro mother: Erminia Ricci Fosciombroni (Pisa)	Wis.	Racine
4	Stranieri	Giuseppe	17	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Isola del Piano	bro Father: Eugenio Stranieri Isola del Piano (Pisa)	Conn.	Ansonia
5	Squazzina	Ismaele	31	m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fosciombroni	bro Prof: Domenico Squazzina Fosciombroni (Pisa)	Conn.	New Britain
6	Palazzi	Vito	20	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	bro Father: Palazzi Antonio Cartoceto (Pisa)	Conn.	Bridgport
7	Vichi	Enrico	18	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montemagno	NON-IMMIGRANT ALIEN bro Father: Giovanni Vichi Montemagno (Pisa)	Canada	Montreal
8	Belvecchio	Palma	32	f.	m.	housewife	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	bro Father: Francesco Belvecchio Cartoceto (Pisa)	Conn.	Bridgport
9	son	Primo	8	m.	s.	—	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	Do. Do Do	Conn.	Bridgport
10	daughter	Irma	6	f.	s.	—	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	Do. Do. Do	Conn.	Bridgport
11	daughter	Zaira	4	f.	s.	—	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	Do. Do. Do	Conn.	Bridgport
12	Baldelli	Stefano	37	m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montemagno	NON-IMMIGRANT ALIEN bro-in-law: Dora Baldelli Montemagno	Canada	Montreal
13	Giorgi	Giuseppe	22	m.	s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cagli	bro mother: Gentile Giorgi Cagli (Pesaro)	Conn.	Ansonia
14	Principi	Agostino	24	m.	s.	laborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	bro Father: Principi Francesco Cartoceto (Pisa)	Conn.	Bridgport
15	Boccarossa	Nicola	22	m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cartoceto	bro mother: Anna Boccarossa Cartoceto (Barbagrano)	N.Y.	Buffalo
16	Buttafoco	Emilio	23	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto Tronto	bro mother: Buttafoco Loreta S. Benedetto Tronto (Pisa)	Ill.	Chicago
17	Scalastra	Bernard	25	m.	s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto Tronto	bro Father: Gio. Batt. Scalastra Benedetto del Tronto (Pisa)	Ill.	Chicago
18	Straccia	Guido	17	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Grottamare	bro Father: Nicola Straccia Grottamare (Pisa)	Ill.	Chicago
19	Scartozzi	Enzo	15	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Grottamare	bro mother: Maurina Scartozzi Grottamare (Pisa)	Ill.	Chicago
20	Desiguribus	Guerino	16	m.	s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Benedetto	bro Father: Emmanuel Alfeno S. Benedetto Tronto (Pisa)	Ill.	Chicago
21	Gemignani	Francesco	39	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Ciarreto	bro wife: Elisabetta Gemignani Ciarreto (Lucca)	Cal.	Los Gatos
22	Brigidi	Giuseppe	42	m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	M.te Falcone	bro wife: Maria Brigidi Mont Falcone (Pisa)	Conn	Salmon
23	Speravimi	Enrico	17	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lorungarina	bro Father: Giuseppe Speravimi Lorungarina (Pisa)	Conn	Derby
24	Fabri	Vitaliano	41	m.	m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Fosciombroni	bro mother: Caterina Fabri Fosciombroni (Pisa)	Wis	Racine
25	Casli	Antonio	32	m.	s.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Ramisete	bro mother: Costi Emilio Ramisete (Modena)	Ill.	Chicago
26	Marini	Bernardo	17	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Cogorno	bro Father: Marini Lorenzo Cogorno (Genova)	N.Y.	N. York
27	Bozzhi	Assunta	24	f.	m.	housewife	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	S. Costanzo	bro mother: Erminia Lotti S. Costanzo (Pisa)	Conn.	New Haven
28	Berardi	Giovanni	16	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lorungarina	bro mother: Albina Berardi Lorungarina (Pisa)	Conn	New-Haven
29	Belbusti	Aladia	25	f.	s.	housework	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montefortino	bro Father: Belbusti Mariano Montefortino (Pisa)	Conn.	New-Haven
30	Belbusti	Enrico	27	m.	m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montefortino	bro Father: Belbusti Giovanni Montefortino (Pisa)	Conn	New Haven

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13 2

202

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N.Y. April 13 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for insane and treatment of tuberculosis, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25	never			bro uncle: Ronco Biaviotti Albany N.Y.		no	no	no	good	no	4.	11	fair	brown	brown	Italy	Montefalcino
2	Yes	self	$25	never			bro father: Scatolini Pietro N.Y. Montalto		no	no	no	good	no	4.	11	fair			Italy	
3	yes	self	$25	never			bro uncle: Guis. Giuseppe Racine Wis. Box 25		no	no	no	good	no	4.	7	fair			Italy	
4	Yes	self	$25	never			bro uncle: Cinco Pietro Comm. Ancona Montreal		no	no	no	good	no	5.	5	fair	brown	dark	Italy	Orbino
5	Yes	self	$25	Yes 1903	07	Mass	bro cousin: Conti Alvo New Britain Conn.		no	no	no	good	no	5.	6	fair	dark	brown	Italy	Isola del Piano
6	Yes	self	$25	never			bro cousin: Berardi Angelo Montreal Canada		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	Barchi
7	Yes	self	$25	never			bro uncle: Lonigro Pasquale Montreal Canada		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	Cartoceto
8	Yes	self	$25	never			bro uncle: Vitali Enrico Bridgeport Conn.		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	Montemaggiore
9	Yes	himself	$25	never					no	no	no	good	no	4.	7	fair	dark	brown	Italy	Monbaroccio
10	Yes	Do.	$25	never					no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	Italy	Cartoceto
11	Yes	Do.	$25	never					no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	Italy	Cartoceto
12	Yes	self	$25	never			bro brother: Gabrielli Alberto Montreal Canada		no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	dark	Italy	Cartoceto
13	Yes	self	$25	never			bro brother: Giorgi Dante Augusta Georgia		no	no	no	good	no	5.	1	fair	brown	brown	Italy	Montemaggiore
14	Yes	self	$25	never			bro Cousin Amadio Pietro Bridgeport Conn.		no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Cagli
15	Yes	self	$25	never			bro cousin: Zoccarona Alex N.Y. Buffalo		no	no	no	good	no	5	1	fair	dark	dark	Italy	Cartoceto
16	Yes	self	$25	never			bro friend: Travaglini Alfredo 1628 Hannon Street Chicago Ill.		no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	dark	Italy	Cartoceto
17	Yes	self	$25	never			bro friend: Filippo Talamonti 1433 West Huron Street Chicago		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	Italy	S. Giorgio Pesaro
18	Yes	self	$25	never			bro friend: Lorenzo Pasquale Chicago Ill. 1508 Wabash Ave		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	S. Benedetto T.
19	Yes	self	$25	never			bro father: Mauro Scartoni Chicago Ill. 1508 Wabash Ave		no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	Italy	S. Benedetto
20	Yes	self	$25	never			bro cousin: Schiacchetti Alex Chicago Ill 2217 Pierce		no	no	no	good	no	4.	6	fair	brown	brown	Italy	Grottamare
21	Yes	self	$25	never			bro brother: Roberto Gennaro Los Gatos Cal.		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	Grottamare
22	Yes	self	$25	Yes 1905	09	Conn.	bro cousin: Torrenti Valerio Saltrock Conn		no	no	no	good	no	5.	7	fair	brown	brown	Italy	S. Benedetto
23	Yes	self	$25	never			bro cousin: Fabianelli Attilio Derby Conn.		no	no	no	good	no	5.	1	fair	brown	brown	Italy	Micciarino
24	Yes	self	$25	never			bro brother: Filomeno Fabbri		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	Montefelcino
25	Yes	self	$25	never			bro brother: Costi Erminio Chicago Ill.		no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	Italy	Orciano
26	Yes	self	$25	never			bro brother: Benedetto Mario 196 Sheffield Ave N.Y.		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	Fossombrone
27	Yes	self	$25	never			bro husband: Serfilippi Jos. Conn. New Haven		no	no	no	good	no	5.	3	fair	brown	brown	Italy	Ramusete
28	Yes	self	$25	never			bro father: Renato Pietro Conn: New Haven		no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	Italy	Cagorno
29	Yes	self	$25	never			bro brother: Delbuono Natale Conn: New Haven		no	no	no	good	no	4.	9	fair	brown	brown	Italy	S. Giorgio
30	Yes	self	$25	Yes 1904	08	Conn.	bro brother: Delbuono Adelmo New Haven Conn		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown	Italy	Montemaggiore
														5.	5				Italy	Montefortino

APRIL 13

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, Firs[illegible]d Officer.), of the Berlin, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. [illegible] [illegible] Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 1909

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

II—III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

203

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Berlin**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by owners, Steamer, or U.S. Government, as the case may be.)

Sworn to before me this 12 day of [illegible] 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible] APRIL 13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa, March 5th, 190 4

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gentile	Angelo	12		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Orciano	bro Raffa: Pinocca Annetta Arciano (Pisa)	Conn.	Bridgeport
2	Faccenda	Pietro	32		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Montepescio	bro mother: Valenti Celsa Montepescio (Genoa)	N. Y.	New York
3	Luccheni	Pietro	25		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Gallicano	bro Raffa: Laura Luccheni Gallicano (Mom Carrara)	Mon.	Boston
4	De Matteis	Gior. Battista	39		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Varese	bro wife or mother: Maria Pennella Varese (Genoa)	Col.	S. Francisco
5	Gondola	Gabriele	37		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varese Ligure	bro wife: G. Gondola Varese Ligure	Col.	S. Francisco
6	De Matteis	Gior. Batt.	26		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varese Ligure	bro father: Pietro de Matteis Varese Ligure	Col.	S. Francisco
7	Grigis	Luigi	24		m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Lomardenna	bro father: Pietro de Matteis Lomardenna (Bergamo)	N. J.	New York
8		Anna	29			[illegible]	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montepescio	bro mother: Cattoni Veronica Montepescio (Genoa)	Conn.	New Haven
9	daughter	Maria	4						Italy	South Italian	Italy	Montepescio	do do do	Conn.	New Haven
10	daughter	Assunta							Italy	South Italian	Italy	Montepescio	do do do	Conn.	New Haven
11	Marrani	Domenico	26		m. s.	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Viso	bro Brother: Giacomo Vanoni Viso (Macerata)	Wis.	Kenosha
12	Ferro	Antonio	26		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Varallo	bro wife: Maria Ferro Varallo (Genoa)	Col.	S. Francisco
13	Bartolomei	Basilio	19		m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lucca	bro father: Arnoldo Bartolomei Pontica (Lucca)	Ill.	Ill.
14	Ratto	Antonio	43		m. s.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Varallo	bro Brother: Ratto Giuseppe Varallo (Genoa)	Col.	S. Francisco
15	Capuzzo	Antonio	26		m. s.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Calvene	bro father: Capuzzo Beniamino Calvene (Vicenza)	Ill.	Kensington
DEPORTED 16	Brazzale	Giovanni	40		m. m.	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Calvene	bro wife: Maddalena Brazzale Calvene (Vicenza)	Ill.	Kensington
17	Dal Santo	Giovanni Maria	45		m. m.										
18	Missinaggia	Luigi	34		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Calvene	bro wife: Missinaggia Maria Calvene (Vicenza)	Ill.	Kensington
19	Conti	Aldobrando	44		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Pisaro	bro wife: Anna Conti S. Ippolito (Pisaro)	Wash.	Spokane
20	Valenti	Giovanni	22		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Fossombrone	bro father: Valenti Ignazio Fossombrone (Genoa)	Wis.	Milwaukee
21	Masoni	Wade	31		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Bagni S. Giuliano	bro wife: Elvira Masoni Bagni S. Giuliano	Cal.	Sacramento
22	Del Rosso	Egisto	26		m. s.	farmlaborer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Bagni S. Giuliano	bro father: Del Rocco Oreste Bagni S. Giuliano	Col.	Sacramento
23	Bucchioni	Romeo	29		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Molina Ancora	bro wife: Rosina Bucchioni Molina ancora	Col.	Sacramento
24	Basso	Tomaso	29		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Moconesi	bro wife: Teresa Basso Moconesi (Genoa)	Ohio	Collinwood
25	Basso	Antonio	46		m. m.	farmer	no	no	Italy	South Italian	Italy	Moconesi	bro wife: Basso Rosa Moconesi (Genoa)	Mich.	Detroit
26	Giardini	Eliseo	17		m. s.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Zoano	bro father: Giacinto Giardini Zoano (Parma)	Mass.	Fitchburg
27	Eusebi	Giuseppe	34		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Zoano	bro wife: Maria Eusebi Zoano (Parma)	Mass.	Fitchburg
28	Dell'Onte	Angelo	25		m. m.	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Montefelcino	bro father: Davide Dell'onte Montefelcino (Pesaro)	N. Y.	Albany
29	Giuffra	Luigi	33		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Lumarzo	bro father: Gior. Battista Lumarzo (Genoa)	N. Y.	New York
30	D'Isesti	Gior. Battista	32		m. m.	farmer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Caprino Veronese	bro father: D'Isesti Giacomo Caprino Veronese	Mass.	Springfield

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1 [illegible]

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 204

Arriving at Port of [illegible], [illegible], 190[illegible]

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment; if any such, which? (Answered by stating "Yes" or "No.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25	never		bro mother: Mariano Gentile Bridgport Conn. Mother in law: Francesca Angelo New-York Cliziena Rose 49 bro cousin: Sasha Ritto	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	Monteforte
2	Yes	self	$25	never		Boston Mass. 4 Fremont bro uncle: Dematte Gindetta	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Gallicano
3	yes	self	$25	never		1 Francesco Col. 10 Fremont bro in law: Avedisio Enrico	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Varese
4	Yes	self	$25	Yes 1904/04 Col.		1 Francesco Col. 43 Fremont bro cousin: Antonio Cannon	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Genova
5	yes	self	$25	Yes 1904/05 Col.		Col 1 Francesco 510 bro in law: Luigi Giacomo	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Varese
6	yes	self	$25	never		New Rochelle N.Y. 1 Boston Post Rd bro husband: Pietro Giacchino	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Italy	Sondalmo
7	yes	self	$25	never		New Haven Main street	no	no	no	no	good	no			fair	brown	brown		Italy	Montepertaro
8	yes	bro in law	$25	never		Do Do Do	no	no	no	no	good	no			fair	blond	grey		Italy	Spezzano
9	yes	bro in law	$25	never		Do Do Do	no	no	no	no	good	no			fair	blond	grey		Italy	Spezzano
10	Yes	Do		never		bro Bottle: Giulio Manieri Kenosha Wis 17 Olanteno ave bro in law: Luigi Lutz and	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	Norcia
11	yes	self	25	Yes 1905/08 Kenosha		1 Francesco Calif 2 27 bro uncle: Lorenzo Zoppi	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	[illegible]
12	yes	self	$25	never		Chicago Ill. 1847 Hurt bro brother: Benedetto Rotti	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	black		Italy	Pancaldo
13	yes	self	$25	Yes 1906/09 Ill.		1 Francesco Col. Ochlon bro uncle: Pietro Brothole	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown		Italy	[illegible]
14	yes	self	$25	Yes 1904/08 Col.		Kensington Ill. bro brother: Giuliano Mattia Kensington Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	[illegible]
15	yes	self	$25	never																
16	Yes	self	$25	never																
17																				
18	yes	self	$25	Yes 1906/08 Ill.		bro cousin: Pietro Mirriaccia Kennington Ill. 215 bro brother in law: Tabiteconno	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	[illegible]	[illegible]		Italy	Calvene
19	Yes	self	$25	Yes 1905/08 Conn.		[illegible] bro cousin: Cornen alfonso	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown		Italy	Montefiscino
20	yes	self	$25	never		New Milwaukee 2171 Clair street bro brother: Marone Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	[illegible]
21	yes	self	$25	never		203 J. street Sacramento Cal bro cousin: Del-Rocco Lantino	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Vico Pisano
22	yes	self	$25	never		Sacramento Cal Box 287 bro friend: Pietro Barbero	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Italy	Molina
23	yes	self	$25	Yes 1904/07 Col.		Sacramento Cal 618 J. street bro friend: Guarnieri Antonio	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brown	brown		Italy	Molina
24	yes	self	$25	never		Colinwood Ohio bro Labor Office	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Moconesi
25	Yes	self	$25	Yes 1894/97 Ill.		bro friend: Enrico Eusebi	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Moconesi
26	yes	self	$25	never		Fitchburg Mass. Middle street bro cousin: Eusebi Enrico	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	Fano
27	Yes	self	$25	Yes 1906/08 Mass		Fitchburg Mass. Middle street bro brother: Dell'orto Romeo	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Mondavio
28	yes	self	$25	Yes 1907/09 N.Y.		Albany N.Y. Vanston street 35 bro brother in law: Giuffre Onorato	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown		Italy	Urbino
29	Yes	self	$25	Yes 1906/08 New York		New-York 94 Mentz street bro brother in law: Fioretti Mario	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Lucciarlo
30	Yes	self	$25	never		Springfield Mass.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown		Italy	Caprese

APRIL 13

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Aulgeyer, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the **Berlin**, from Cork, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Aulgeyer
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of apr, 190..,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

205

Affidavit of Surgeon.

I, G. F. K. Krauss, Surgeon of the **Berlin**, (State whether Surgeon or Assistant Surgeon and if so, therewith U. S. or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. F. K. Krauss

Sworn to before me this 12 day of Apr 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

INDEXED

BERLIN — APRIL 13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Genoa, 31st March, 190 4

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Fioretta	Pietro	28		m	m	farmer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Capino V.	bis mother: Fioretta Angela	Mass	Springfield
2	Wife	Annabile	25		f	m	housework	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Capino V.	bis brother: Marchi Pasquale	Mass	Springfield
X 3	Rigido	Giuseppe	31		m	s.	laborer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Oleggio (Novara)	bis father: Scalabrini Silvio	N.Y.	New-York
4	Scalabrini	Ettore	16		m	s.	farmlaborer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Covana (Reggio Emilia)	bis mother: Rebmei Caterina	Ill.	Chicago
5	Bagnoli	Dominico	23		m.	s.	farmlaborer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Castelnovo Monti (Reggio E.)	bis father: Antonio Filisfratti	Ill.	Chicago
6	Filisfroni	Bernardo	17		m.	s.	farmlaborer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Perentillo (Perugia)	bis mother: Gudolini Lucchi	N.J.	Trenton
7	Gualeni	Pietro	20		m.	s.	laborer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Osmate (Bergamo)	bis wife: Fiora Colombo	Mich	Negaunee
8	Colombo	Angelo	34		m.	m.	farmer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Salto (Bergamo)	bis wife: Elvira Gulgatti	Mich	Negaunee
9	Gulgatti	Enrico	35		m.	m.	laborer	Yes	Yes	Italy	North Italian	Italy	Salto (Bergamo)	bis mother: Crocco Luigia	Mich.	Negaunee
10	Giuffra	Giuseppe	25		m.	s.	laborer	Yes	Yes	Italy	South Italian	Italy	Lumarzo (Genova)	bis wife: Albina Gasparini	N.J.	New York
11	Gasparini	Dominico	52		m.	m.	farmer	Yes	Yes	Italy	South Italian	Italy	Montedorsio	bis father: Belli Adriano	N.J.	Brewster
12	Belli	Demetrio	16		m.	s.	farmlaborer	Yes	Yes	Italy	South Italian	Italy	Covano (Reggio Emilia)		Ill	Chicago
13	dell Jacto	Giov. M.														
14	Fontana	Enrico														
15	Figueroa	Felicita	36													
16	Gordella	Pietro	7													
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Virginia of Venice Italy to America

NON IMMIGRANT ALIEN

1.50
1.50

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

206

Arriving at Port of Hartford, *12 April*, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	Yes	1906/09	Mass.	bro brother: Mario Fioretta Springfield Mass		no	no	no	good	no	5.	4	fair	blond	grey		Italy	Capriano Vara
2	Yes	brother	$25	never			Do. Do. Do.		no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	brown		Italy	Capriano Vara
3	Yes	self	$25	never			Labor Office bro cousin: Gabbiori Ernesto Chicago Ill. Sandmann Ed ave 132		no	no	no	good	no	5.	5	fair	brown	brown		Italy	Oleggio
4	Yes	self	$25	never			bro cousin: Ghiglioni Giovanni Chicago Ill. Sangamen 3d ave 132		no	no	no	good	no	5.	6	fair	brown	brown		Italy	Vigevano
5	Yes	self	$25	Yes	1907/09	Col.	bro cousin: Angelo Giacobbi N.Y. Trenton 20 West street		no	no	no	good	no	5.	8	fair	brown	brown		Italy	Castelnovo
6	Yes	self	$25	never			bro cousin: Jacopo Giov. Maria Negaunee Mich		no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown		Italy	Ferrara
7	Yes	self	$25	never			bro cousin: Spelgatti Giuseppe Negaunee Mich		no	no	no	good	no	4.	5	fair	brown	brown		Italy	Cremona
8	Yes	self	$25	Yes	1903/07	Mich	bro brother: Giuseppe Spelagatti Negaunee Mich		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown		Italy	Crespino
9	Yes	self	$25	Yes	1903/07	Mich	bro sister: Carlotta Milanesi Negaunee Mich		no	no	no	good	no	5.	4	fair	brown	brown		Italy	Salto
10	Yes	self	$25	never			bro cousin: Pasquale Simi N.J. Brenston		no	no	no	good	no	5.	1	fair	brown	brown		Italy	Piemazzo
11	Yes	self	$25				bro cousin: Ernesto Pioloti Ill. Chicago Green street 466		no	no	no	good	no	5.	6	fair	blond	brown		Italy	Montevarchi
12	Yes	self	$25	never					no	no	no	good	no	5.	4	fair	blond	brown		Italy	Cesano
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

BERLIN — APRIL 13

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Langreder Master, of the **Berlin**, from Libau, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Langreder
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of Apr, 190[illegible];
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their degcendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Berlin (N.G.I.) arrived April 13, 1910. , 190 , M., , from

No. 237

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
5m	1	Vescio, Antonio	15	20	1	LPC	11.20	Forster																		3 43
40m	2	Carmeli, Giovanni	6	12	1	LPC	11.00	Bauer																		1 21
16m	3	Vescio, Peppino	17	11	1	LPC	11.05	Cowen																		1 21
18m	4	Fratangelo, Lorenzo	34	21	1	LPC	C.H. #26344	10.00	Mongtee																	3 43
29m	5	Difeo, Arangelo	7	30	1	LPC			Mongtee																	1 21
43m	6	Ferraro, Natale	N18	17	1	LPC		11.25	McGregor																	3 43
24m	7	Villella, Bruno	17	14	1	LPC		11.20	Cowen																	1 21
31m	8	Mastrobietro Pietrantonio	6	14	1	LPC		11.30	Bauer																	1 21
16m	9	DiMarco, Carmine	17	2	1	LPC	Med Cert	11.40	Cowen																	2,00
44m	10	Iacone, Antonio Vincenzo	1	10/11	2	LPC	Med Cert	11.40	Brown																	686
16m	11	Coduti, Guiseppe	29	15	1	LPC	Med Cert	10.40	Monroe																	2,09
15m	12	Tenuta, Mariano	13	6	1	LPC		11.30	Schlamm																	343
38m	13	Carbone, Gaspare Carmine	9	26/27	2	LPC		11.30	Alexander																	686
37m	14	Pecuzza, Guiseppe	15	23	1	Ex Convict		11.35	Schlamm																	2,34,73
1m	15	Ierce, Rocco Francesco	20	8	1	LPC		10.40	Monroe																	122
10m	16	Martino, Teresa	4	6	1	LPC	Med Cert	11.45	Cowen																	222
2m	17	Altomare, Ettore	21	23	1	LPC		12.50	Brown																	781
30m	18	Mormelli, Saverio	21	12	1	LPC	Med Cert	11.40	Bauer																	121
3m	19	Fusciese, Francesini	21	24	1	LPC		11.40	Brown																	343
1m	20	Serampes, Nicola	17	19	1	LPC	Med Cert	11.47	Cowen																	233
30m	21	Lucciacciaro, Giovanni	21	17	1	LPC	Med Cert	11.30	Bauer																	232
16m	22	Scopacerque, Carmine	6	7	1	LPC		12.30	Bauer																	121
16m	23	Maffei, Silvestro	1	11	1	LPC	II Cab.		Odoneal																	121
16m	24	Maddalena, Pietro	7	3	1	LPC		11.30	Lacombe																	232
16m	25	Lucchesi, Giovanni	3	17	1	LPC	II Cab.		Odoneal																	121
49m	26	Gardello, Nicolo	3	26	1	LPC	Med Cert	II Cab	Odoneal																	121
30m	27	De Luca, Cesare	23	16	1	LPC		12.40	Brown																	232

BERLIN APRIL 13

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—1331

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NGS - S. S. Berlin (N.G.L.) arrived April 13, 1910. , 190 , M., , from NO.

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
18m	28	Miccuite, Giovanni	25	20	1	LPC	Med Cert	1.00	Forster																		
18m	29	Colorusso, Antonio	21	29	1	LPC	Med Cert	12.35	Brown																		3 3 3
16m	30	Villella, Michelino	17	21	1	LPC	Med Cert	12.40	Cowen																		1 1 1
41m	31	Mirascbiello, Antonio	26	14	1	LPC	Med Cert	12.35	Snider																		
49m	32	Bergnese, Domenico	6	22	1	LPC	Med Cert	1.30	Bauer																		
65m	33	Mirantonio, Guiseppe & niece	4	28/30	3	LPC	Med Cert II C b.		McGregor																		
62f		Petrorazio, Rechelina																									
9f		Pece, Annita																									
60m	34	Meitano, Bartalo	1		1	LPC	Med Cert II C b		Odoneal																		1 1 1
36m	35	Cristiano, Vinc. Guiseppe	7	4	1	LPC	Med Cert III Cab.		Harper																		1 2 1
62m	36	Marini, Giovanni	4	1	1	LPC	Med Cert II C b.		O eneal																		1 1 1
60m	37	Tassini, Agostino & ch	3	13/16	4	LPC	II Cab.		Oleneal																		4 4 4
18m		Paolo																									
17f		Colomba																									
21m		Emilio																									
38m	38	Cocco, Domenic Atonio	4	21	1	DCD	II Cab.		McGregor																		
16m		Fatto e, Domenico																									2 1 2
37m	39	Melichiore, Gaetano	8	8	1	LPC	Med Cert	2.00	McGregor																		
17m	40	Chia[illegible], Luigi	4	3	1	LPC	II Cab		McGregor																		2 2 2
1m		[illegible]																									1 2 1
17m	42	Di Corbo, Nicola	48	20	1	LPC		2.30	McGregor																		
21m	43	Di Santo, Vincenzo	37	16	1	LPC		2.35	Snider																		1 1 1
17m	44	Ciopsa, Vito	51	24	1	LPC		2.20	Connor																		
31m	45	Vitanza, Guiseppe	39	1	1	LPC		2.10	Leonard																		1 1 1
[illegible]		[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]		[illegible]																			3 3 3
54m	47	De Nicos, Michelangelo	49	20	1	LPC		3.00	Forster																		
20m	48	Caselli Eugenio	30	29	1	LPC		2.40	Book																		3 3 3
40m	49	Cassouli, Arulam o & ch	6	11/12	2	LPC		3.45	Leonard																		3 2 3
10m		Christos																									8 6 8
54m	50	Filiceto, Nicolas	6	5	1	LPC	C.R. 10814	3.00	Book																		4 3 1

BERLIN APRIL 13

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 207

HGS S. S. Berlin (N.C.L.) arrived April 13, 1910. , 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
33m ✓	51	Brugiatelli, Achille	14	27	1	LPC Med Cert	3.30	Macatee																		
19m ✓	52	Trotti, Donato	42	11	1	LPC Med Cert	3.20	Bock																		
21m ✓	53	Bacchiocchi, Odoardo	13	9	1	LPC	3.25	Brown																		
46m ✓	54	Quaresima, Bruno	53	24	1	LPC Med Cert	3.30	Leonard																		
23m ✓	55	Pierotti, Guiseppe	13	8	1	LPC	3.05	Brown																		
17m ✓	56	Salazzi, Nazzareno	13	6	1	LPC	3.00	Brown																		
25f ✓	57	Deinonde, Rosa & ch	64	18/19	2	LPC Ch Illegitimate	3.00	Warren																		
4f ✓		Angela																								
24m ✓	58	Ligi, Crescentino	46	5	1	LPC	3.14	Cowen																		
39m ✓	59	Cantofio, Antonio & son	46	10/11	2	LPC	3.20	DiMiceli																		
16m ✓		Francesco																								
25m ✓	60	Palas, Paulos	63	13	1	LPC Med Cert	3.40	Leonard																		
28m ✓	61	Paolon[illegible], Leopoldo	13	[illegible]	1	LPC [illegible]	[illegible]	[illegible]																		
[illegible] ✓	62	[illegible] Pandiesa, [illegible]	68	21	1	LPC Med Cert	3.40	Forster																		
38m ✓	63	Carayannis, Marcos	63	20	1	LPC Med Cert	3.20	Leonard																		
34m ✓	64	Stavrou, Joannis	63	4	1	LPC C.H.#26344	3.45	Bock																		
38m ✓	65	Pinto, Carmine	32	2	1	LPC Med Cert	4.00	Warren																		
18f ✓	66	Stoci, Luigi	48	24	1	LPC Med Cert	4.45	McGregor																		
~~31m~~ ✓	~~67~~	~~Ceremi, Filiano~~	~~44~~	~~27~~	~~1~~	~~LPC Med Cert~~		~~McGregor~~																		
38m ✓	68	Gironimo, Pietro	14	9	1	LPC Med Cert	3.00	Macatee																		
34m ✓	69	Caparelli, Francesco	46	28	1	LPC Med Cert	4.35	DiMiceli																		
34m ✓	70	Lamquidoro, Salvatore	60	3	1	LPC Med Cert	4.40	DiMiceli																		
40m ✓	71	Brazzale, Giovanni	17	16	1	LPC Med Cert	4.50	Leonard																		
28f ✓	72	Belvecchio, Palma & ch	16	8/11	4	LPC Med Cert	4.50	DiMiceli																		
8m ✓		Vitali, Primo																								
6f ✓		Emma																								
4f ✓		Saira																								
43m ✓	73	Cancocchio, Antonio	26	28	1	LPC Med Cert	5.00	Snider																		
61m ✓	74	Pesce, Paolo	6	12	1	LPC [illegible]	3.00	Bauer																		
58f ✓		Francesca				Med Cert																				

BERLIN APRIL 13

Form 378
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Berlin arrived April 13, 1900, M., from

No. 310

Index No.	Names.	Manifest: Group.	Manifest: No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
75	Pesce, Giovanni	5	3	L.P.C. ch. in hospital	Forster							4/14	5	7	20								3	
	Eugenia																						3	
	Ditto																							
76	Pesce, Vittorio			with #75																				
77	Ladas, Kyros	6	2									4/16	6	7	20									
78	Zimbardi, Raffaele	7	2									4/16	7	7	40									
79	Giorgio, Giuseppe	5	1																					
80	Sabini, Luigi	1	28									4/16	7	7	40									
81	Giorgio, Stefano	5	10	L.P.C. ch. in hospital																				
82	Pabolone, Giuseppe	6	24	with #81																				
83	D'Annunzio, Michele																							

333

BERLIN APRIL 13

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. BERLIN (N.G.L. Line) *arrived* April 13, 1910. , 19 , M., *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Pizzute,	Antonio	34	19		1	To brother	10:30 Cor Vincenzo Palamara, Bat 241	S	Apl 15	11 05	2	2	2
2	Iocovitti,	Michele	20	14		1	" uncle	Ital. Soc. 129 Broad "	"	17	11 20	4	4	4
3	Di Blasis,	Antonio	20	13		1	" father	" "	"	"	"	4	4	4
4	Cortese,	Felice	2	1		1	" ind.add.	RR to fath Dom Cortese Pelham						
5	Grande,	Mariantonia &	38	8/10										
		2 ch				3	" husband	Hus Matteo Casimasino, 344 W. 42 St, NYC	S	13	5	—	3	—
6	Mercurio,	Vito	29	10		1	" father	Pad Nunzio, 342 W. 31 St, NYC	B	13	1 20	—	1	—
7	Giorgio,	Stefano	5	10		1	" await son in Hos	P. Wade "	S	16	12 10	3	4	3
8	Cicala,	Brigida (2 Cab)	4	20		1	" mother	Bro Carlo, 3097 - 2 Av NYC	S	13	5	—	1	—
9	Lancia,	Carmine	39	16		1	" tel 9	Greenburg Pa RR to Bro Camillo L, 333 Hamilton St	J	14	8 30	1	3	1
10	Fiorini,	Giov'i	42	30		1	" cousin	Bro L. Sisto Lanier, 60 Mulberry St, NYC	P	14	10 21	1	1	1
11	Rizzo,	Giov'i	59	22		1	" ind add.	Bro Francesco, 71 - 8 Av St, Guttenburg NJ	P	14	10 20	1	1	1
12	Rizza,	Fran'co	59	26		1	" ind.add.	Cou Francesco Rizza, 76 - 8 Av St Guttenburg NJ	P	14	3 30	1	2	1
13	Settinieri,	Ignazio	58	28		1	" cousin	Cou Giuseppe Mercugeli, 1710 Boulevard, East New York NY	B	13	3 45	—	1	—
14	Mincieli,	Vita S & dau	28	22/23		2	" husband	Aunt Jack, Nut St Sabato, 323 E. 74 St, NYC	B	13	3 45	—	2	—
15	Poggio,	Domenica	28	28		1	" uncle	Aunt Bro Francesco Mosso, 332 E. 13 St, NYC	P	14	9 27	1	—	1
16	D'Alessandra,	G'P'e	53	2		1	" ind.add.	Ital Soc. 129 Broad	"	17	11 20	4	4	4
17	Schepis,	Francesca & son	60	22/23	1	1	" husband	Hus Giuseppe Parigi 124 St, Congress NJ	P	14	10 40	1	—	1
18	Pettogrosso,	Domen'co	50	15		1	" cousin	Cou Vincenzo Pellegrosso Bat 241 Navy Yard	P	14	10 22	1	1	1
19	Flario,	Ma Con.	29	2		1	" uncle	Cou Michele Mingella, 149 E. 130 St, NYC	B	13	4 45	—	—	—
20	D'Urso,	Vincenza	29	5		1	" sister	Bro Dis, Felice & Rosso Wife, 111 Christopher St	B	13	3 30	—	—	—
21	Furnari,	Rosa	60	18		1	" husband	RR to Hus Ludovico Battagallo, 645 H. St NE, Wash DC	B	13	12 1	1	1	1
22	Fiore,	Angiolina & dau	48	13/14		2	" tel 9	R R. Bro G. Raffaele Cenagle 502 No Exeter Baltimore Md	J	16	1 30	6	8	6
23	Coppola, Ep	Maddalena	1	16		1	" b-i-l	Bro Luigi Lanzione, 517 W. 42 St NYC	B	13	3 30	—	—	—
24	Aiello,	Fortunata	1	21		1	" int, hus	St Raphael Italian Society	P	14	10 30	1	1	1
25	Lopez,	Virginia & bro.	10	14/15		2	" ind.add.	Bro Constantino, 759 Newark Ave, J.C. NJ	P	14	10 40	2	2	2
26	Clausi,	Rosa	30	8		1	" sister	Bro L. Dominick Lucia, 141 Baxter Bklyn	B	13	3 45	—	—	—
27	Giuffrida,	Francesco	60	12		1	" tel 9	1st Washington St RR to Cou Antonio Bozzo 38 St. "	J	19	8 30	2	2	2
28	Lombardi,	Romolo	5	27		1	" tel 9	Bro Picciotti, 110 Water St, Pawtucket R.I.	B	13	3 30	—	—	—
29	Di Properzio,	Ma Orsola	31	29		1	" brother	Bro Marianno, 386 - 1 Av St, Jersey City NJ	B	13	3 50	—	—	—
30	Morina,	Anna & 2 ch	59	13/15		3	" husband	Helen Giovanni 207 49 Thompkinsville SI	P	14	10	6	6	6

BERLIN APRIL 13

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

212

S. S. Berlin arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
										Apr		45	53	45
31	Laucella,	Antonia	20	7		1	To husband	3:20 St Raphael Italian Society	P	11	10 20	1	—	1
32	Santini,	Maria & 2 ch	7	17/19		3	" husband	RR to Hist St Each, Angelo Minguelli, Browns Station, Nyc	B.	13	4 45	—	—	—
33	Galante,	Leonardo	50	7		1	" brother-i-l	Bro L. Leonardo Silvano, Greenpoint L.I.	S	13	4	—	—	—
34	Russo,	G'pp'na	22	16		1	" uncle	St Raphael Italian Society	P.	14	7 00	1	—	1
35	Grippa,	Angela & 4 ch	64	11/15		5	" husband	Hust Giuliano Ricardo, 2101 - 2nd Av, Nyc	S	13	4	—	—	—
36	Timbe,	Caterina " 2 ch		63	27/293		" tel $	RR to Sue 7 Arlington Christian Temba	S	12	10 20	1	2	4
37	Rigido,	G'ppe	18	3		1	" ind.add	Hal. Sdc 12 9 B 2 — 1 Ohio Ill. (ave)	B	17	11 20	4	3	4
38	Pastorino,	Angela	6	27		1	" tel $	RR to 215 Antonello Denlo 218 Indiana	B	19	11	6	5	6
39	Tombardi,	G'ppe	8	1		1	" late	RR to Destination	B.	14	9 20	1	—	1
40	Levy,	Erminio	8	11		1	" late	" " "	B	14	9 20	1	—	1
41	Mauratore,	Getulio & 4 frds	7	5/25		5	late	" " "	B	14	9 20	✓	—	✓

28

25 11 23

T 715

M 571

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3195

Apr. 13-1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States, in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 1 1944 day of ....., 194..

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 1 1944
Date

Camera Operator